DOC 50 **1747/003**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2005

PROJET DE LOI

ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2005

PROJET DE LOI

contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005

———

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR

M. **Hendrik BOGAERT**

———

SOMMAIRE

———

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques 4

II. Exposé du vice-premier ministre et ministre des Finances 13

Documents précédents :
DOC 51 **1747/(2004-2005)** :
001 : Projet de loi.
002 : Amendement.
DOC 51 **1746/(2004-2005)** :
001 : Projet de loi (première partie).
002 : Projet de loi (deuxième partie).
003 et 004 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2005

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2005

WETSONTWERP

houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005

———

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR

DE HEER **Hendrik BOGAERT**

———

INHOUD

———

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven 4

II. Uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Financiën 13

Voorgaande documenten :
DOC 51 **1747/(2004-2005)** :
001 : Wetsontwerp.
002 : Amendement.
DOC 51 **1746/(2004-2005)** :
001 : Wetsontwerp (deel 1).
002 : Wetsontwerp (deel 2).
003 en 004 : Amendementen.

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Président / Voorzitter : **François-Xavier de Donnea**.

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Hendrik Daems, Bart Tommelein, Luk Van Biesen	Alfons Borginon, Willy Cortois, Karel Pinxten, Annemie Turtelboom
PS	Jacques Chabot, Eric Massin, Alain Mathot	Thierry Giet, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert, André Perpète
MR	François-Xavie de Donnea, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem	François Bellot, Alain Courtois, Denis Ducarme, Olivier Maingain
sp.a-spirit	Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Dirk Van der Maelen	Cemal Cavdarli, Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée
CD&V	Hendrik Bogaert, Carl Devlies	Greta D'hondt, Trees Pieters, Herman Van Rompuy
Vlaams Belang	Marleen Govaerts, Hagen Goyvaerts	Guy D'haeseleer, Bart Laeremans, Bert Schoofs
cdH	Jean-Jacques Viseur	Joseph Arens, David Lavaux

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO Jean-Marc Nollet

cdH	:	*Centre démocrate Humaniste*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
ECOLO	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales*
FN	:	*Front National*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
N-VA	:	*Nieuw - Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti socialiste*
sp.a - spirit	:	*Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.*
VLAAMS BELANG	:	*Vlaams Belang*
VLD	:	*Vlaamse Liberalen en Democraten*

Abréviations dans la numérotation des publications :		*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*	
DOC 51 0000/000 :	*Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*	*DOC 51 0000/000 :*	*Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA :	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA :*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV :	*Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)*	*CRIV :*	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)*
CRIV :	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)*	*CRIV :*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)*
CRABV :	*Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)*	*CRABV :*	*Beknopt Verslag (op blauw papier)*
PLEN :	*Séance plénière (couverture blanche)*	*PLEN :*	*Plenum (witte kaft)*
COM :	*Réunion de commission (couverture beige)*	*COM :*	*Commissievergadering (beige kaft)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

III. Commentaires et observations sur le projet du Budget ajusté de l'État pour l'année budgétaire 2005 31

IV. Réponses du ministre du Budget sur les commentaires et observations sur le projet de Budget ajusté de l'État pour l'année budgétaire 2005 74

V. Discussion générale 108

VI. Discussion des avis des autres commissions permanentes 133

VII. Discussion des articles 138

Annexes :

– Avis d'autres commissions permanentes 175

III. Commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2005 31

IV. Antwoorden van de minister van Begroting op het commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2005 74

V. Algemene bespreking 108

VI. Bespreking van de adviezen van de andere vaste commissies 133

VII. Artikelsgewijze bespreking 138

Bijlagen :

– Adviezen van andere vaste commissies 175

Mesdames, Messieurs,

Votre commission a examiné les présents ajustements budgétaires au cours de ses réunions des 18 et 25 mai et du 8 juin 2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

1. Présentation générale des finances publiques

Une conjoncture favorable, surtout grâce à des recettes de TVA et en conséquence, des versements anticipés des entreprises plus élevés, et une contrôle strict des dépenses des départements ont permis au gouvernement de maintenir l'équilibre budgétaire pour la cinquième année consécutive en 2004. Avec la Finlande et l'Irlande, la Belgique est le seul pays de la zone euro à réaliser une telle performance. En outre, le gouvernement a saisi la chance de donner à l'équilibre de 2004 un caractère plus structurel. En effet, les mesures à caractère unique qui ont un impact sur le solde de financement ont pu être réduites de 1,5 % du PIB en 2003 à 0,7 % en 2004, tandis que les finances du pouvoir central ont été clôturées avec un léger surplus.

Pour 2005, l'objectif budgétaire du gouvernement était de consolider l'équilibre budgétaire structurel. De la sorte, une base solide a été créée permettant la réalisation, dès 2007, de surplus budgétaires progressivement en hausse, afin de financer de manière structurelle le fonds du vieillissement comme prévu par le gouvernement dans son planning pluriannuel. Selon le gouvernement, l'équilibre budgétaire en 2005 sera composé de la façon suivante :

Dames en Heren,

Uw commissie heeft de voorliggende aanpassingsbladen besproken tijdens haar vergaderingen van 18 en 25 mei en 8 juni 2005.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN

1. Algemene voorstelling van de overheidsfinanciën

Een gunstige conjunctuur, met vooral hogere BTW-inkomsten en voorafbetalingen van bedrijven tot gevolg, en een strikte beheersing van de uitgaven van de departementen hebben de regering de kans gegeven om in 2004 voor de vijfde maal op rij de begroting in evenwicht te houden. België is naast Finland en Ierland het enige land uit de eurozone dat dit weet te realiseren. Bovendien werd de kans gegrepen dit evenwicht in 2004 een meer structureel karakter te geven. De eenmalige maatregelen met impact op het vorderingensaldo konden worden teruggeschroefd van 1,5 % in 2003 tot 0,7 % in 2004, terwijl de financiën van de gezamenlijke overheid toch werden afgesloten met een licht overschot.

De budgettaire doelstelling van de regering voor 2005 is het consolideren van het structureel begrotingsevenwicht. Op deze manier wordt een goede basis gelegd om vanaf 2007 gradueel stijgende begrotingsoverschotten te realiseren, die moeten instaan voor een structurele financiering van het Zilverfonds zoals voorzien in de meerjarenplanning van de regering. De regering ziet de samenstelling van het begrotingsevenwicht in 2005 als volgt :

TABLEAU 1

Les indicateurs budgétaires les plus importants

TABEL 1

Belangrijkste indicatoren voor de overheidsfinanciën

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 (i)	2005 (a)
Solde primaire. — *Primair saldo*	6,6	6,9	7,2	6,1	5,7	5,0	4,5	4,5
pouvoir fédéral. — *federale overheid*	4,9	5,9	5,3	5,4	5,4	4,3	3,7	3,8
sécurité social. — *sociale zekerheid* .	0,7	0,5	0,6	0,2	– 0,6	– 0,2	0,0	0,0
régions et communautés. — *gemeenschappen en gewesten*	0,7	0,6	1,1	0,1	0,4	0,5	0,4	0,3
pouvoirs locaux. — *lokale overheden*	0,3	0,0	0,1	0,3	0,5	0,3	0,3	0,3
Solde de financement. — *Vorderingensaldo*	– 0,4	0,2	0,6	0,1	0,4	0,1	0,0	0,0
pouvoir fédéral. — *federale overheid*	– 1,5	– 0,4	– 0,7	– 0,2	0,4	– 0,2	– 0,4	– 0,2
sécurité social. — *sociale zekerheid* .	0,7	0,6	0,7	0,3	– 0,5	– 0,1	0,1	0,0
régions et communautés. — *gemeenschappen en gewesten*	0,4	0,3	0,8	– 0,1	0,2	0,3	0,2	0,1
pouvoirs locaux. — *lokale overheden*	0,0	– 0,3	– 0,1	0,1	0,3	0,1	0,1	0,1
Taux d'endettement. — *Schuldgraad*	114,5	109,1	108,0	105,4	100,0	95,5	95,8	94,6
Croissance réelle du PIB. — *Reële BBP-groei*	3,2	3,9	0,7	0,9	1,3	2,9	2,5	2,2

(i) = initiale
(a) = ajusté

(i) = initieel
(a) = aangepast

La composition de l'équilibre diffère quelque peu de celle prévue lors du budget initial. Le surplus de l'Entité II a été revu à la baisse, entre autres en tenant compte des perspectives moins favorables pour les administrations locales. En termes SEC, la sécurité sociale reste en équilibre. Afin de réaliser l'équilibre de l'ensemble des pouvoirs publics, il faut limiter le déficit du pouvoir fédéral à 0,2 % du PIB au lieu de 0,4 %.

Le taux d'endettement s'est réduit en 2004 à 95,5 % du PIB. En 2005, la diminution du taux d'endettement sera freinée mais pas arrêtée, suite à la reprise d'une partie de la dette de la SNCB (environ 2,5 % du PIB). Fin 2005, le taux d'endettement devrait être réduit à 94,6 %, un niveau qui est inférieur de plus de 1 point de pour cent à celui prévu au budget initial.

Lors du contrôle budgétaire, le gouvernement a été particulièrement attentif à l'évaluation des mesures prévues au budget initial. À l'occasion du contrôle budgétaire, le gouvernement a décidé de passer à une évaluation permanente des objectifs budgétaires via un tableau de bord qui sera soumis pour la première fois au Conseil des ministres en juin prochain.

De samenstelling van het evenwicht ziet er wel lichtjes anders uit dan bij de initiële begroting. Het overschot van Entiteit II werd neerwaarts aangepast, onder meer door rekening te houden met de minder gunstige vooruitzichten voor de lokale besturen. De sociale zekerheid blijft ook in ESR-termen in evenwicht. Om het evenwicht voor de gezamenlijke overheid te realiseren is het noodzakelijk het tekort van de federale overheid te beperken tot 0,2 % BBP in plaats van 0,4 %.

De schuldgraad is in 2004 verder gedaald tot 95,5 %. In 2005 wordt de daling van de schuldgraad afgeremd, doch niet gestopt, door de overname van een deel van de NMBS-schuld (ongeveer 2,5 % BBP). Eind 2005 zou de schuldgraad verder gedaald zijn tot 94,6 %, een niveau dat meer dan 1 procent-punt lager ligt dan voorzien in de initiële begroting.

Bij de begrotingscontrole heeft de regering bijzondere aandacht besteed aan de evaluatie van de bij de initiële begroting ingeschreven maatregelen. Naar aanleiding van de begrotingscontrole heeft de regering beslist over te gaan tot een permanente evaluatie van de begrotingsdoelstellingen via een boordtabel die in juni eerst komend voor het eerst zal voorgelegd worden aan de Ministerraad.

2. **Les hypothèses macro-économiques**

Le gouvernement s'est basé, pour le contrôle budgétaire 2005, sur les perspectives publiées dans le budget économique le plus récent du Bureau fédéral du Plan. Tout comme la Commission européenne, le Bureau fédéral du Plan estime qu'en 2005, l'économie connaîtra une croissance de 2,2 %. Toutefois, la croissance économique pourrait être inférieure à cette prévision, car elle dépend de plusieurs facteurs tels le cours du dollar, le prix du pétrole et les évolutions aux États Unis et en Asie, qui sont difficiles à prévoir.

Pendant les trois premiers trimestres de 2004, l'économie belge a connu une forte croissance d'environ 0,8 %. Celle-ci reposait principalement sur la confiance relativement importante des consommateurs qui, selon la Commission européenne, résulte de la réforme fiscale et de la diminution du taux d'endettement. Toutefois, dans le quatrième trimestre, la croissance économique est retombée à 0,3 %. Cette tendance a perduré dans les mois suivants, et a mené à une croissance zéro au premier trimestre de 2005. Ainsi, par rapport à la période correspondante de l'année passée, la croissance est réduite à 1,8 %. Par ailleurs, les indicateurs conjoncturels de la Banque nationale sont peu optimistes. En avril, la confiance des entrepreneurs a fort diminué, surtout dans l'industrie manufacturière et ce mois-là, la confiance des consommateurs a également affiché une diminution.

L'estimation de l'évolution de la conjoncture nécessite la prudence. De plus, l'impact d'un ralentissement de la croissance se fait sentir avec un certain retard dans les finances publiques. Ainsi, les versements anticipés d'avril ont présenté une forte augmentation d'environ 10 % et les recettes de TVA de mars se sont rétablies aussi, après une évolution décevante durant les deux premiers mois de 2005.

Étant donné le caractère incertain des perspectives conjoncturelles, le gouvernement a décidé de créer un tampon conjoncturel à concurrence de 200 millions d'euros (dont 150 millions dans les recettes fiscales et 50 millions d'euros dans la sécurité sociale). Afin de sauvegarder l'équilibre budgétaire, ce tampon conjoncturel permet d'éviter qu'il faille immédiatement prendre des mesures complémentaires en cas de croissance inférieure aux prévisions. De plus, le gouvernement a décidé, comme mentionné plus haut, de suivre l'évolution des finances publiques de façon permanente à l'aide de tableaux de bord. Si les données ainsi obtenues montrent que les objectifs sont compromis, des mesures complémentaires seront prises.

2. **De macro-economische uitgangspunten**

De regering is voor de begrotingscontrole 2005 uitgegaan van de vooruitzichten die zijn opgenomen in de meest recente Economische Begroting van het Planbureau. Net als de Europese Commissie schat het Planbureau de reële economische groei in 2005 op 2,2 %. De kans op een lager dan verwachte economische groei is evenwel reëel en is afhankelijk van een aantal factoren zoals de koers van de dollar, de olieprijs en de ontwikkelingen in de VS en Azië, waarvan de evolutie moeilijk te voorspellen is.

De Belgische economie groeide de eerste drie kwartalen van 2004 sterk met een gemiddelde van 0,8 %. Dit was hoofdzakelijk te danken aan het relatief hoge consumentenvertrouwen, waar volgens de Europese Commissie zowel de belastingshervorming als de dalende schuldgraad een rol in speelden. In het vierde kwartaal viel de economische groei terug tot 0,3 %. Deze trend zette zich door in de daaropvolgende maanden, en resulteerde in een nulgroei in het eerste kwartaal van 2005. Dit brengt de groei ten opzichte van de overeenstemmende periode van het vorige jaar op 1,8 %. Daarnaast zijn de conjunctuurindicatoren van de Nationale Bank weinig optimistisch. Het ondernemersvertrouwen kreeg in april opnieuw een fikse knauw, vooral dan in de verwerkende nijverheid, en ook het consumentenvertrouwen vertoonde die maand een daling.

Bij de inschatting van het verder conjunctuurverloop moet enige voorzichtigheid aan de dag gelegd worden. Bovendien laat de impact van een groeivertraging zich met een zekere vertraging voelen in de overheidsfinanciën. Zo vertoonden de voorafbetalingen van april een forse toename met ongeveer 10 % en ook de BTW-ontvangsten herstelden zich in maart na een teleurstellende evolutie in de twee maanden van 2005.

Gezien het onzeker karakter van de conjuncturele vooruitzichten heeft de regering beslist om een budgettaire conjunctuurbuffer aan te leggen van 200 miljoen euro (150 miljoen in de fiscale ontvangsten en 50 miljoen euro in de sociale zekerheid). Deze buffer moet verhinderen dat bij een lager dan verwachte groei onmiddellijk aanvullende maatregelen zouden moeten genomen worden om het vooropgestelde evenwicht te vrijwaren. De regering heeft, zoals vermeld, daarnaast ook beslist de verdere evolutie van de overheidsfinanciën permanent op te volgen via boordtabellen. Indien uit deze gegevens zou blijken dat de te bereiken objectieven in het gedrang zouden komen, zullen bijkomende maatregelen worden genomen.

Les estimations des institutions officielles relatives à l'inflation belge (index harmonisé des prix à la consommation) en 2005 se situent toutes autour de 2 %, comparables à 1,9 % en 2004. Ces estimations sont également fonction de l'évolution incertaine des prix du pétrole et sont susceptibles de révision. Le Bureau fédéral du Plan estime que l'index de la santé pourrait atteindre en 2005 1,8 %.

Après une quasi-stabilisation en 2003, l'emploi a augmenté en 2004 de 28 600 unités. Toutefois, cette augmentation s'est avérée insuffisante pour absorber l'augmentation de la population active, de sorte que le chômage a augmenté. Selon les prévisions du budget économique, en 2005 le chômage n'augmenterait plus. La croissance de l'emploi prévue résulterait en une diminution limitée du chômage. Le taux d'emploi, c'est-à-dire le rapport entre la population activée et la population en âge actif, augmenterait de 0,3 points de pour cent jusqu'à 62,1 %.

Comme d'habitude, le gouvernement s'est basé sur les « *forward rates* » observés sur les marchés financiers au moment de la confection ou du contrôle budgétaire pour estimer les charges d'intérêt. Des taux observés le 12 avril 2005, il résulte que l'estimation des charges d'intérêt repose sur un taux moyen de 2,20 % à court terme (intérêt sur certificats de trésorerie d'une durée de 3 mois) et de 3,73 % à long terme (avec comme référence l'OLO à 10 ans).

3. **Les recettes**

Les recettes consolidées, avant transfert aux autres pouvoirs, de l'entité I (le pouvoir fédéral et la sécurité sociale), après le contrôle budgétaire, sont légèrement supérieures aux estimations du budget initial (127,40 milliards d'euros au lieu de 127,31 milliards d'euros). Toutefois, en termes de PIB, le taux de recettes a diminué de 43,4 % lors du budget initial à 43,0 % lors du contrôle budgétaire.

Les estimations lors du contrôle budgétaire des recettes fiscales, avant transfert aux autres pouvoirs, sont supérieures au budget initial, principalement en raison du meilleur résultat en matière de recettes fiscales en 2004. Les recettes de TVA et les versements anticipés des sociétés ont été stimulés par la conjoncture favorable et par les meilleures perspectives de bénéfices des entreprises.

En 2005, cet effet de base favorable a été maintenu. Bien que le budget économique prend comme hypothèse

De ramingen van de officiële instellingen voor de Belgische inflatie (geharmoniseerde index van de consumptieprijzen) in 2005 situeren zich allen in de orde van 2 %, vergelijkbaar met de 1,9 % in 2004. Ook deze ramingen zijn afhankelijk van de onzekere evolutie van de olieprijzen en zijn dus eveneens vatbaar voor herziening. Het Planbureau schat het veranderingspercentage van de gezondheidsindex voor 2005 op 1,8 %.

Na een quasi-stabilisatie in 2003 is de werkgelegenheid in 2004 terug toegenomen met 28 600 eenheden. Deze toename bleek nog onvoldoende om de stijging van de beroepsbevolking op te slorpen, zodat de werkloosheid verder toenam. Volgens de ramingen van de Economische Begroting zou dit niet langer het geval zijn in 2005. De geraamde toename van de tewerkstelling resulteert in een, zij het beperkte, daling van de werkloosheid. De werkgelegenheidsgraad, de verhouding tussen de tewerkgestelde bevolking en de bevolking op arbeidsleeftijd, zou met een 0,3 procentpunt toenemen tot 62,1.

Voor de raming van de rentelasten heeft de regering zich naar gewoonte gebaseerd op de « *forward rates* » zoals ze op de financiële markten worden vastgesteld op het moment van de begrotingsopmaak of controle. Op basis van deze rentevoeten op 12 april 2005 werd voor de raming van de interestlasten uitgegaan van een gemiddelde rentevoet van 2,20 op korte termijn (interest op schatkistcertificaten met een looptijd van 3 maanden) en van 3,73 % voor de rente op lange termijn (met de OLO 10 jaar als referentie).

3. **De ontvangsten**

De geconsolideerde ontvangsten, voor overdrachten aan andere overheden, van entiteit I (federale overheid en sociale zekerheid) liggen na de begrotingscontrole lichtjes hoger dan geraamd in de initiële begroting (127,40 miljard euro in plaats van 127,31 miljard euro). In termen van het BBP wordt echter een daling van de ontvangstenratio opgetekend van 43,4 % van het BBP bij de initiële begroting tot 43,0 % bij de begrotingscontrole.

De fiscale ontvangsten, voor overdrachten aan andere overheden, werden bij de begrotingscontrole hoger ingeschat dan bij de initiële begroting. Dit is vooral toe te schrijven aan het beter dan geraamde resultaat inzake fiscale ontvangsten in 2004. De BTW-ontvangsten en ontvangsten uit voorafbetalingen van de vennootschappen werden gedragen door de gunstige conjunctuur en winstvooruitzichten van de ondernemingen.

Dit gunstig niveau-effect bleef behouden voor 2005. Hoewel in de Economische Begroting uitgegaan wordt

de départ une croissance du PIB inférieure à celle prévue au budget initial (2,2 % au lieu de 2,5 %), cette réduction est compensée par une composition de la croissance plus favorable aux recettes. Comme susmentionnés, le gouvernement a porté une attention particulière à l'évaluation des mesures. L'impact dit « complémentaire » des mesures a été revu de – 144,3 millions d'euros lors du budget initial à – 507,9 millions d'euros lors du budget ajusté. Ce chiffre couvre tant l'impact des mesures réactualisées (impact de la réforme fiscale, impact du système-cliquet des carburants, impact de la directive européenne en matière de la fiscalité de l'épargne, etc.) que l'impact des nouvelles mesures. Ainsi, il a été décidé de supprimer l'augmentation de la taxe des emballages entrée en vigueur le 10 janvier 2005; l'accise minimal sur le tabac sera porté de 90 % à 95 % et l'impact des mesures fiscales prises dans le cadre de l'accord interprofessionnel a été intégré dans les estimations (100 millions d'euros).

Un tampon conjoncturel de 150 millions d'euros a été prévu dans les recettes fiscales, limitant l'estimation des recettes.

Les estimations des recettes non fiscales ont été revues de 4,93 milliards euros à 4,82 milliards euros : les recettes provenant de la Banque nationale ont été revues à la baisse, tandis qu'augmentent, entre autres, les recettes provenant des dividendes de Belgacom et de la BIAC.

Les transferts aux autres pouvoirs augmentent de 42,52 milliards d'euros tels que prévus au budget initial à 43,08 milliards au contrôle budgétaire. Les recettes à transférer aux communautés et aux régions augmentent sensiblement par rapport à 2004. Cette augmentation est partiellement due à la mise en œuvre de l'accord de Lambermont et au solde de décompte définitif 2004 qui doit être imputer sur les moyens de 2005. Le financement alternatif de la sécurité sociale s'accroît en raison d'une estimation supérieure des recettes de TVA (dont un certain pourcentage est transféré à la sécurité sociale), du transfert des soldes des années précédentes et de l'augmentation du financement alternatif dans le cadre du bonus crédit d'emploi.

Finalement, les recettes prévues au budget des voies et moyens de 44,75 milliards d'euros sont inférieures aux estimations du budget initial (44,92 milliards d'euros).

Le total des recettes de la sécurité sociale augmente de 54,64 milliards d'euros à 54,70 milliards d'euros. Compte tenu des réalisations provisoires de 2004 et d'une estimation actualisée de l'évolution de la masse salariale, les contributions sociales dans le régime des

van een lagere BBP-groei dan bij de initiële begroting (2,2 % in plaats van 2,5 %) wordt dit gecompenseerd door een voor de ontvangsten gunstigere samenstelling van de groei. Zoals hoger reeds aangehaald, werd veel aandacht besteed aan de evaluatie van de maatregelen. De zogenaamde aanvullende impact van de maatregelen werd herzien van – 144,3 miljoen euro in de initiële begroting tot – 507,9 miljoen euro in de aangepaste begroting. Achter dit cijfer gaat zowel de impact van geactualiseerde ramingen (impact belastinghervorming, impact palsysteem op brandstoffen, van de Europese richtlijn inzake belasting op spaargelden, …) als een aantal nieuwe beslissingen schuil. Zo werd beslist om de op 10 januari 2005 ingegane verhoging van de verpakkingsheffing ongedaan te maken, zal inzake tabak de minimumaccijns van 90 % op 95 % gebracht worden, en werd de impact van de in het kader van het interprofessioneel akkoord besliste fiscale maatregelen geïntegreerd in de ramingen (100 miljoen euro).

Er werd een conjunctuurbuffer van 150 miljoen ingeschreven in de fiscale ontvangsten, die de ontvangstenraming drukt.

De ramingen van de niet-fiscale ontvangsten werden herzien van 4,93 miljard euro naar 4,82 miljard euro. De ontvangsten uit stortingen vanwege de Nationale Bank werden naar beneden toe herzien, anderzijds stijgen onder meer de ontvangsten uit de dividenden van Belgacom en Biac.

De afdrachten aan andere overheden nemen toe van 42,52 miljard euro in de initiële begroting tot 43,08 miljard euro bij de begrotingscontrole. De aan de gemeenschappen en gewesten over te dragen ontvangsten nemen aanzienlijk toe ten opzichte van 2004. Deze stijging is gedeeltelijk toe te schrijven aan de uitvoering van het Lambermontakkoord en gedeeltelijk aan het afrekeningssaldo 2004 dat in de middelen 2005 wordt verrekend. De alternatieve financiering aan de sociale zekerheid stijgt door : het hanteren van een hogere raming inzake BTW-ontvangsten (waarvan een bepaald percentage wordt afgestaan aan de sociale zekerheid), het doorstorten van de saldi van de voorgaande jaren en de verhoging van de alternatieve financiering in het kader van de werkbonus.

Uiteindelijk liggen de rijksmiddelenontvangsten met 44,75 miljard euro lager dan wat voorzien was bij de initiële begroting (44,92 miljard euro).

De totale ontvangsten van de sociale zekerheid nemen toe van 54,64 miljard euro tot 54,70 miljard euro. De sociale bijdragen in het werknemerstelsel werden, rekening houdend met de voorlopige realisaties 2004 en een geactualiseerde inschatting van de evolutie van

travailleurs ont été revues à la baisse. Les recettes provenant des contributions dans le régime des indépendants sont revues à la hausse. La diminution des recettes provenant des contributions (de 37,26 milliards euros à 36,93 milliards euros) est absorbée par un financement alternatif plus élevé.

Les charges fiscales et parafiscales sur les revenus du travail devraient diminuer en 2005 de 0,4 % du PIB. Compte tenu des réalisations de 2004 cette diminution devrait atteindre dans deux ans 1 point de pour cent. Pour le gouvernement, la réduction de la pression fiscale et le glissement de cette pression vers d'autres domaines constituent un levier important de sa politique de l'emploi.

4. **Les dépenses**

Les dépenses totales primaires consolidées du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale augmentent quelque peu de 79,10 milliards d'euros lors du budget initial à 79,49 milliards d'euros lors du budget ajusté. En termes de PIB, elles diminuent de 27 % en 2004 à 26,8 % en 2005.

Au niveau des dépenses primaires du pouvoir fédéral, il y a peu de différences entre le budget initial et le budget ajusté. La sous-utilisation traditionnelle a été revue de 679 millions euros à 544 millions euros. Quelques nouvelles décisions interviennent :

— un montant de 2,5 millions d'euros est prévu pour l'investissement dans un système de « *computer assistent dispatching* » pour certaines centrales 100;

— un recrutement supplémentaire de 346 agents communaux de prévention et de sécurité est prévu;

— un montant de 5 millions d'euros est prévu pour démarrer effectivement les activités du service des créances alimentaires;

— un montant de 7,9 millions d'euros est prévu pour compléter les réserves de l'Agence fédérale de la sécurité de la chaîne alimentaire;

— le gouvernement a également fait un effort particulier afin d'augmenter les crédits pour la coopération internationale. En 2005, ces efforts s'élèvent à 0,46 % du RNB, ce qui est supérieur au montant prévu dans le scénario de croissance initial;

— on crée le Fonds d'idées afin de créer de nouveau entreprises et de l'emploi grâce à de nouveaux produits et technologies. Ce Fonds, reçoit un montant de 150 mil-

de loonmassa, naar beneden toe herzien. De ontvangsten uit bijdragen in het stelsel van de zelfstandigen werden naar boven toe herzien. De daling van de ontvangsten uit bijdragen (van 37,26 miljard euro naar 36,93 miljard euro) werd opgevangen door de hogere alternatieve financiering.

De fiscale en parafiscale lasten op arbeid zouden in 2005 dalen met 0,4 % van het BBP. Rekening houdend met de realisaties uit 2004 zou over twee jaar tijd een daling met 1 procentpunt opgetekend worden. Voor de regering vormt de vermindering van de fiscale druk en de verschuiving van de druk op arbeid naar andere elementen een belangrijke hefboom voor het werkgelegenheidsbeleid.

4. **De uitgaven**

De totale geconsolideerde primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid stijgen lichtjes van 79,10 miljard euro in de initiële begroting tot 79,49 miljard euro in de aangepaste begroting. In termen van het BBP dalen ze van 27 % in 2004 tot 26,8 %.

Op het niveau van de primaire uitgaven van de federale overheid zijn er weinig verschuivingen te noteren tussen de initiële en de aangepaste begroting. De traditionele onderbenutting werd herzien van 679 miljoen euro tot 544 miljoen euro. Een aantal nieuwe beslissingen zijn :

— het voorzien van 2,5 miljoen euro voor « *computer assisted dispatching* » in een aantal 100-centrales;

— de invulling van een bijkomend contingent van 346 stadswachten;

— het voorzien van de nodige middelen (5 miljoen euro) voor het effectief starten van de activiteiten van de dienst alimentatievorderingen;

— het voorzien van de nodige middelen (7,9 miljoen euro) voor de aanvulling van de reserves van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

— de regering heeft ook een bijzondere inspanning gedaan om de kredieten voor internationale samenwerking op te trekken. In 2005 bedraagt de inspanning 0,46 % van het BNI hetgeen hoger is dan voorzien in het initiële groeipad;

— om nieuwe bedrijven en tewerkstelling te creëren met nieuwe producten en technologieën wordt een Ideeënfonds opgericht. Het Fonds krijgt een bedrag van

lions euros. L'objectif est de réunir, conjointement avec les régions et le secteur privé, un montant de 500 millions euros en capital risque afin d'encourager les entreprises innovantes.

— pour le financement des investissements pour le réseau express régional (RER) par Infrabel, un montant de 80 millions euros est prévu, ce qui constitue 29 millions euros de plus que prévu au budget initial. La SNCB-Holding est chargée de la gestion des moyens RER disponibles en attentant leur utilisation.

150 miljoen euro. De bedoeling is, samen met de gewesten en de privé-sector tot een bedrag van 500 miljoen euro aan risicokapitaal bijeen te brengen om innoverende bedrijven te stimuleren;

— voor de financiering van de investeringen voor het gewestelijk expressnet (GEN) door Infrabel is een bedrag voorzien van 80 miljoen euro, wat 29 miljoen euro meer is dan voorzien in de initiële begroting. De NMBS-holding wordt belast met het beheer van de beschikbare GEN-middelen in afwachting van hun aanwending.

TABLEAU 2

Dépenses primaires du pouvoir fédéral

TABEL 2

De primaire uitgaven van de federale overheid

	2004 Réalisation En millions d'euros — *2004* *Realisaties* *In miljoen euro*	2005 Initial En millions d'euros — *2005* *Initieel* *In miljoen euro*	2005 Ajusté En millions d'euros — *2005* *Aangepast* *In miljoen euro*	2004 Réalisation En % du PIB — *2004* *Realisaties* *In % BBP*	2005 Initial En % du PIB — *2005* *Initieel* *In % BBP*	2005 Ajusté En % du PIB — *2005* *Aangepast* *In % BBP*
Cellule autorité. — *Autoriteitscel*	9 590,0	9 865,6	10 009,0	3,4	3,4	3,4
Cellule sociale. — *Sociale cel*	17 321,0	17 850,4	17 979,7	6,1	6,1	6,1
Cellule économique. — *Economische cel*	3 052,4	3 840,2	3 793,5	1,1	1,3	1,3
Divers (provisions). — *Diversen (provisies)*	0,0	155,3	103,1	0,0	0,1	0,0
Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	29 963,4	31 711,5	31 885,3	10,6	10,8	10,8
Sous-utilisation. — *Onderbenuttiging*.....	0,0	– 679,0	– 544,0	0,0	– 0,2	– 0,2
Total des dépenses primaires. — *Totaal primaire uitgaven*	29 963,4	31 032,5	31 341,3	10,6	10,6	10,6

Les dépenses de la sécurité sociale, après contrôle budgétaire (54,54 milliards d'euros) sont pratiquement identiques à celles prévues au budget initial (54,47 milliards d'euros). Dans le régime des salariés, les dépenses des prestations augmentent quelque peu. Il s'agit de l'effet net d'une révision à la baisse des dépenses des pensions d'une part, et d'une révision à la hausse des dépenses de chômage d'autre part. Dans le régime des indépendants, les dépenses observent un *quasi-statu quo* par rapport au montant estimé lors budget initial.

Enfin, il est important de signaler que les chiffres relatifs à la sécurité sociale mentionnés dans l'exposé général, ne tiennent pas compte de la mesure dite de

De uitgaven van de sociale zekerheid na begrotingscontrole (54,54 miljard euro) zijn quasi identiek aan deze ingeschreven in de initiële begroting (54,47 miljard euro). In het stelsel van de werknemers stijgen de uitgaven voor de prestaties lichtjes. Dit is het netto-effect van enerzijds een herziening naar beneden toe van de uitgaven voor pensioenen en anderzijds een herziening naar boven toe van de uitgaven voor werkloosheid. In het stelsel van de zelfstandigen blijven de uitgaven *grosso modo* constant op het bij de initiële begroting ingeschatte niveau.

Het is bovendien belangrijk te vermelden dat de cijfers over de sociale zekerheid opgenomen in de algemene toelichting geen rekening houden met de maatre-

« montant de rattrappage » que l'INAMI payera aux hôpitaux (pour un montant total d'environ 350 millions d'euros). En effet, cette opération est neutre en termes SEC. Afin de financer cette opération, le montant du financement alternatif a été augmenté une seule fois, de 247 millions d'euros.

5. **Les charges d'intérêt**

Par rapport au budget initial, les charges d'intérêt du pouvoir fédéral diminuent de 12,10 milliards d'euros ou 4,1 % du PIB, jusqu'à 11,98 milliards d'euros ou 4,0 % du PIB. En 2004, les charges d'intérêt s'élevaient à 4,5 % du PIB. Cette diminution du poids des charges d'intérêt résulte d'une réduction du taux d'endettement et de la réduction continue de l'intérêt moyen de la dette.

Sur une base consolidée, après compensation des payements d'intérêt entre le pouvoir fédéral et la sécurité sociale, les charges d'intérêt de l'entité I s'élèvent à 11,76 milliards d'euros.

6. **Les corrections SEC**

L'estimation des corrections dites « SEC » au niveau du pouvoir fédéral est moins négative que celle du budget initial (– 1,58 milliards d'euros par rapport à – 2,25 milliards d'euros). Cette correction positive résulte essentiellement de la révision des recettes non fiscales enregistrées comme des opérations code 8, et d'un chiffre plus favorable concernant le passage aux impôts sur base transactionnelle. Ce dernier chiffre est essentiellement dû au produit d'un versement important du Grand-Duché du Luxembourg dans le cadre de l'union des accises et au fait qu'un montant important de recettes non-ventilées de fin 2004 n'avait pas été pris en compte dans l'estimation des recettes fiscales de 2005.

L'estimation des corrections de passage au niveau de la sécurité sociale est plus négative (– 130 millions d'eruros au lieu de – 32 millions d'euros); 50 millions d'euros concernent le tampon conjoncturel.

7. **Conclusion**

Le gouvernement ambitionne de réaliser cette année, un budget en équilibre, pour la sixième fois consécutive.

Comme je l'ai déjà dit plusieurs fois dans cette commission, il est de plus en plus important, de suivre l'évolution future des recettes et des dépenses de manière permanente, en plus de la bonne exécution des mesu-

gel « positieve inhaalbedragen » die door het RIZIV aan de ziekenhuizen zullen betaald worden (voor een totaal bedrag van ongeveer 350 miljoen euro). Deze operatie wordt in ESR-termen immers geneutraliseerd. Om deze operatie te financieren, wordt eenmalig het bedrag van de alternatieve financiering verhoogd met 247 miljoen euro.

5. **De interestlasten**

De interestlasten van de federale overheid dalen ten opzichte van de initiële begroting van 12,10 miljard euro of 4,1 % van het BBP tot 11,98 miljard euro of 4,0 % van het BBP. In 2004 bedroegen de interestlasten nog 4,5 % van het BBP. De daling van het gewicht van de interestlasten is het gevolg van een daling van de schuldgraad en de verdere daling van de gemiddelde interest op de schuld.

Op een geconsolideerde basis, na verrekening van de interestbetalingen tussen de federale overheid en de sociale zekerheid, belopen de interestlasten van entiteit I 11,76 miljard euro.

6. **De ESR-correcties**

De zogenaamde ESR-correcties op het niveau van de federale overheid werden bij de begrotingscontrole minder negatief ingeschat dan bij de initiële begroting (– 1,58 miljard euro ten opzichte van – 2,25 miljard euro). Deze positieve correctie vloeit vooral voort uit de herziening van de niet-fiscale ontvangsten die geboekt worden als code 8 verrichtingen, en uit een gunstiger cijfer inzake de overgang van de belastingen op transactiebasis. Dit laatste is vooral toe te schrijven aan het voorzien van een aanzienlijke storting van Luxemburg in het kader van de accijnsunie en het feit dat een belangrijk bedrag aan niet-geventileerde ontvangsten eind 2004 niet werd opgenomen in de raming van de fiscale ontvangsten 2005.

De overgangscorrecties inzake sociale zekerheid werden dan weer negatiever ingeschat (– 130 miljoen euro in plaats van – 32 miljoen euro). Voor 50 miljoen euro is dit toe te schrijven aan de conjunctuurbuffer van 50 miljoen euro.

7. **Besluit**

De regering heeft de ambitie om dit jaar voor de zesde maal op rij een begrotingsevenwicht te realiseren.

Zoals ik meermaals in deze commissie gezegd heb, wordt het almaar belangrijker om, naast de correcte uitvoering van alle besliste maatregelen, het verder verloop van de ontvangsten en uitgaven op een permanente

res prises. À l'occasion du contrôle budgétaire, le gouvernement a institutionnalisé cette approche. Un premier moment d'évaluation est prévu en juin prochain.

S'il devait s'avérer que les objectifs à atteindre sont compromis ou pas atteints, des mesures compensatoires sont proposées pour les corriger.

wijze op te volgen. Naar aanleiding van de begrotingscontrole heeft de regering deze aanpak geïnstitutionaliseerd. Een eerste evaluatiemoment is voorzien in juni eerst komend.

Mocht blijken dat de te bereiken objectieven in het gedrang zouden komen of niet worden gehaald, zullen compenserende maatregelen worden voorgesteld ter correctie.

II. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Cet exposé sera subdivisé en trois parties. La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux — si importants pour une économie ouverte comme la nôtre — puis des perspectives conjoncturelles en Belgique. La deuxième partie a trait à la révision de l'estimation des recettes 2005. La troisième partie traite des besoins de financement et de la dette de l'État fédéral.

1. **Le contexte économique**

1.1. *Prévisions de croissance générales*

Dans son dernier *World Economic Outlook*, datant d'avril dernier, le FMI ne voit aucune raison de modifier pour cette année ses prévisions globales en matière de croissance de l'économie mondiale. Elle serait de 4,3 % cette année, exactement comme prévu par le FMI dans ses prévisions de l'automne dernier. Pour 2006 le FMI prévoit une croissance de 4,4 %.

Il est vrai que la croissance de l'économie mondiale, qui avait été particulièrement forte au cours du premier semestre de l'an dernier, a considérablement ralenti au second semestre. Selon le FMI, l'évolution récente des indicateurs conjoncturels est compatible avec une forte expansion de l'économie mondiale cette année, en dépit du risque que représentent les récentes hausses des prix pétroliers.

Une constatation générale: les États-Unis et la Chine resteront dans un proche avenir les deux locomotives de l'économie mondiale. Selon les prévisions du FMI, l'expansion de l'économie américaine, qui était de 4,4 % en 2004, serait de 3,6 % cette année et l'an prochain. En ce qui concerne l'économie chinoise, qui a connu une croissance de 9,5 % en 2004, les chiffres sont de 8,5 % cette année et 8,0 % l'an prochain. Bien que ces chiffres aient une incidence favorable sur les exportations nippones, la croissance de l'économie nipponne ne serait que de 0,8 % (revue à la baisse de 1,5 point de %) cette année et de 1,9 % l'an prochain. Le FMI prévoit une croissance modérée dans la zone euro; l'expansion de l'économie y serait de 1,6 % cette année et de 2,3 % l'an prochain.

À remarquer cependant que les prévisions du FMI sont basées sur un baril à 46,50 dollars en 2005 (43,75 dollars en 2006), alors qu'il vient de dépasser les

II. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN

INLEIDING

Deze uiteenzetting zal onderverdeeld zijn in drie delen. In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerste de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf. Het tweede deel betreft de herziening van de ramingen van de ontvangsten voor 2005. Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de schuld van de Federale Staat.

1. **De economische context**

1.1. *De algemene groeivooruitzichten*

In zijn jongste *World Economic Outlook*, die van april jongstleden dateert, ziet het Internationaal Muntfonds geen reden om zijn globale groeiprevisie voor de wereldeconomie voor dit jaar te moeten bijstellen. Deze zou dit jaar met 4,3 % expanderen, net zoals het Fonds in zijn jongste herfstprognose voorzien had. Voor 2006 voorziet het Fonds een groei met 4,4 %.

Weliswaar vertraagde de groei van de wereldeconomie, na een bijzonder sterke eerste jaarhelft, merkelijk in de tweede helft van vorig jaar. Maar volgens het Fonds is de jongste evolutie van de conjunctuurindicatoren verenigbaar met een krachtige expansie van de wereldeconomie gedurende dit jaar, ook al vertegenwoordigt de meest recente olieprijsstijging een zeker risico.

In het algemeen dient te worden vastgesteld dat de Verenigde Staten en China in de nabije toekomst de twee locomotieven van de wereldeconomie zullen blijven. Volgens het Fonds zou de Amerikaanse economie dit jaar, na een expansie met 4,4 % in 2004, groeien met 3,6 % en volgend jaar nog eens eenzelfde groei realiseren. De Chinese economie zou, na een groei met 9,5 % in 2004, dit jaar met 8,5 % en volgend jaar met 8,0 % expanderen. Ondanks de gunstige invloed hiervan op de Japanse export zou de Japanse economie dit jaar volgens het Fonds slechts met 0,8 % groeien (een neerwaartse bijstelling met 1,5 procentpunt) en volgend jaar met 1,9 %. Voor de eurozone voorziet het IMF slechts een matige groei; dit jaar zou de economie met 1,6 % expanderen en volgend jaar met 2,3 %.

Wel moet worden opgemerkt dat de previsies van het Fonds rekening houden met een olieprijs van 46,50 dollar per vat in 2005 (43,75 dollar in 2006), terwijl deze

50 dollars. D'une part tous les organismes de recherche économique officiels prévoient que la tension entre l'offre et la demande de pétrole persistera dans un proche avenir. D'autre part, pour certains analystes la hausse enregistrée depuis le début de l'année serait à attribuer davantage à la spéculation qu'à des facteurs commerciaux.

En outre il s'est avéré ces trois dernières années que la conjoncture mondiale est en mesure de s'adapter — non sans peine il est vrai — à une envolée des prix pétroliers. La principale raison en est que, contrairement aux périodes de forte hausse des prix pétroliers enregistrées dans les années '70 et '80, la politique macro-économique reste expansive par solde. En dépit des hausses des taux d'intérêt opérées par certaines banques centrales importantes en réaction à la forte croissance économique, le taux d'intérêt réel à court terme est globalement resté proche de zéro dans les pays industrialisés occidentaux.

Selon les prévisions du FMI, le déficit public structurel resterait inchangé cette année dans les principales économies du monde occidental et la politique budgétaire peut donc être considérée comme neutre.

1.2. *La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé*

1.2.1. Les États-Unis

La reprise de la conjoncture qui s'est dessinée fin 2001 et a peiné initialement à se maintenir, a pris de la vigueur dans le courant de 2003 et est restée forte en 2004. Sur une base annuelle et par rapport au trimestre précédent, le rythme de croissance du produit intérieur brut américain a été de 4,0 % au troisième trimestre de 2004 et de 3,8 % au quatrième trimestre.

Cette croissance était à attribuer intégralement à la demande intérieure car, comme c'est le cas pratiquement sans interruption depuis plusieurs années, les exportations nettes ont contribué de manière fortement négative à la croissance économique, principalement en raison de la forte augmentation des importations. Comme c'est le cas depuis le début de la reprise, la demande intérieure finale est soutenue principalement par l'évolution favorable de la consommation privée, dont le rythme de croissance a approché les 5 % sur une base annuelle au second semestre de 2004. Dans le courant de 2003 les investissements des entreprises sont devenus eux aussi un important soutien de la conjoncture. Au second semestre de 2004, les investissements en biens d'équipement et en logiciels ont même augmenté de 18 % sur une base annuelle.

recent boven 50 dollar is geklommen. Enerzijds voorzien alle officiële onderzoeksinstanties dat de spanning tussen vraag en aanbod van olie in de voorzienbare toekomst zal aanhouden. Anderzijds zou de stijging sedert begin van dit jaar volgens bepaalde analisten eerder het gevolg van speculatieve dan commerciële factoren zijn.

Verder is de jongste drie jaar gebleken dat de wereldconjunctuur in staat is zich, weliswaar niet zonder enige hinder, aan sterk stijgende olieprijzen aan te passen. De hoofdreden daarvoor is dat, in tegenstelling tot de periodes van sterke olieprijsstijgingen in de jaren zeventig en tachtig, het macro-economisch beleid per saldo stimulerend blijft. Zelfs met de renteverhogingen die sedert vorig jaar door bepaalde belangrijke centrale banken als reactie op de krachtige economische groei werden doorgevoerd blijft de reële korte rente in de Westerse industrielanden globaal gezien dicht bij het nulpunt.

Volgens het Fonds zou het structureel begrotingstekort van de overheden in de belangrijkste Westerse staatshuishoudingen dit jaar onveranderd blijven, zodat het begrotingsbeleid als neutraal kan beschouwd worden.

1.2. *De conjunctuur in de belangrijkste staatshuishoudingen*

1.2.1. De Verenigde Staten

De huidige conjunctuurherneming die zich eind 2001 aanvankelijk aarzelend inzette, verstevigde in de loop van 2003 aanzienlijk en bleef ook in 2004 krachtig. Zo groeide het Amerikaans bruto binnenlands product in het derde kwartaal van 2004 met 4,0 % op jaarbasis ten opzichte van het vorige kwartaal; in het vierde kwartaal kwam het groeiritme op 3,8 % uit.

Deze groei was helemaal op rekening te schrijven van de binnenlandse vraag want de netto-export leverde, zoals de afgelopen jaren haast constant het geval was, een aanzienlijke negatieve bijdrage tot de groei, vooral als gevolg van een sterk stijgingsritme van de import. De binnenlandse finale vraag werd, zoals vanaf het begin van de herneming, in de eerste plaats gesteund door een krachtige ontwikkeling van de privé-consumptie; die steeg in de tweede helft van 2004 aan een jaarritme van bijna 5 %. Ook de bedrijfsinvesteringen gingen in de loop van 2003 een aanzienlijke conjunctuursteun gaan vormen. De investeringen in uitrusting en software stegen in de tweede helft van 2004 zelfs aan een jaarritme van 18 %.

La reprise actuelle a longtemps été qualifiée de reprise « sans emplois » par de nombreux analystes, parce qu'il a fallu attendre 2003 pour assister à la création de nouveaux emplois. Bien que le rythme mensuel moyen de la création d'emplois ait considérablement augmenté, il reste nettement en deçà des accélérations enregistrées lors de phases comparables du cycle conjoncturel précédent. Ce chiffre était cependant suffisant pour faire baisser le taux de chômage ; celui-ci, qui avait atteint un pic cyclique de 6,2 % au milieu de l'année 2003, est redescendu à 5,4 % au dernier trimestre de 2004.

La persistance de la forte croissance économique a fait naître des tensions inflationnistes potentielles, ce risque étant renforcé encore par la forte envolée tendancielle des prix pétroliers que l'on enregistre depuis l'automne 2003 et qui s'est accélérée encore depuis le début de cette année. Depuis juin dernier la *Federal Reserve* suit une politique monétaire plus restrictive, en relevant le taux du marché monétaire en plusieurs étapes, de 25 points de base chacune.

Cette restriction était de nature préventive. Le rythme de croissance des prix à la consommation a sans conteste fortement augmenté (+ 3,0 % le premier trimestre de cette année par rapport à la même période de l'an dernier). Mais l'inflation sous-jacente (= hors alimentation et énergie) n'a été que de 2,3 %.

Au premier trimestre, la croissance du produit intérieur brut a été de 3,1 % sur une base annuelle. Le schéma de croissance observé les trimestres précédents est resté le même, à l'exception des investissements des entreprises, dont la croissance a nettement ralenti. Les indicateurs précurseurs attestent d'un certain ralentissement de la conjoncture dans le secteur industriel au deuxième trimestre, alors que le secteur des services se maintiendrait beaucoup mieux. Quoi qu'il en soit, le marché du travail a retrouvé de l'entrain au début du deuxième trimestre. En avril 274 000 emplois ont été créés (la moyenne est de 240 000 pour la période février-avril) et le taux de chômage a continué à baisser et est tombé à 5,2 %.

Rien d'étonnant donc à ce que la Banque centrale américaine ait une nouvelle fois augmenté le taux du marché monétaire en mai, le faisant passer à 3,00 %.

1.2.2. L'Extrême Orient

Depuis l'été de 2004 la reprise de l'économie nipponne, entamée en 2002 et devenue relativement forte en 2003, s'est quelque peu tassée mais ne devrait pas, au vu des indicateurs les plus récents, marquer le pas. Au premier semestre de 2004, le rythme de croissance de

De huidige herneming werd gedurende lange tijd door vele analisten een « banenloze » herneming genoemd omdat de economie pas in de loop van 2003 opnieuw arbeidsplaatsen tot stand bracht. Vanaf begin van 2004 nam het gemiddeld maandelijks creatieritme van arbeidsplaatsen wel aanzienlijk toe maar het bleef wel merkelijk beneden het toenameritme dat tijdens vergelijkbare fasen van de vorige conjunctuurcyclus kon geconstateerd worden. Toch was deze groei voldoende om de werkloosheidsgraad te doen dalen; van een cyclische piek van 6,2 % medio 2003 daalde deze tot 5,4 % in het laatste kwartaal van 2004.

Door de aanhoudend krachtige economische groei is stilaan het gevaar voor inflatoire spanningen opgedoken, nog versterkt door de sterke trendmatige stijging van de olieprijzen sedert de herfst van 2003, die sedert begin van dit jaar aanzienlijk versnelde. Vanaf juni van vorig jaar begon de *Federal Reserve* haar monetair beleid te verstrakken door, telkens in stappen van 25 basispunten, de federal fundsrente te verhogen.

Deze verstrakking was preventief van aard. Weliswaar nam het stijgingsritme van de consumptieprijzen aanzienlijk toe; ze lagen in het eerste kwartaal van dit jaar 3,0 % hoger dan een jaar eerder. De kerninflatie, dit wil zeggen exclusief voeding en energie, bedroeg echter slechts 2,3 %.

In het eerste kwartaal groeide het bruto binnenlands product verder aan een jaarritme van 3,1 %. Het groeipatroon van de vorige kwartalen werd daarbij gehandhaafd; wel stegen de bedrijfsinvesteringen aanzienlijk minder snel toe. De voorlopende indicatoren lijken voor het tweede kwartaal op een zekere conjunctuurverflauwing te wijzen in de industrie, maar de dienstensector zou zich veel beter handhaven. Hoe dan ook zette de arbeidsmarkt het tweede kwartaal op een stevige noot in. In april nam het aantal banen met 274 000 toe (over februari-april gemiddeld 240 000) en daalde de werkloosheidsgraad verder tot 5,2 %.

In deze context hoeft het wellicht niet te verbazen dat de Amerikaanse centrale bank de federal fundsrente begin mei nogmaals verhoogde tot 3,00 %.

1.2.2. Het Verre Oosten

Vanaf de zomer van 2004 is de herneming van de Japanse economie, die zich in 2002 inzette en in de loop van 2003 vrij krachtig werd, wat verflauwd maar de jongste indicatoren lijken er niet op te wijzen dat deze zou stilvallen. In de eerste helft van 2004 groeide de Japanse

l'économie nipponne était encore de 4 % sur une base annuelle. Depuis le début de la reprise, les exportations, en particulier celles à destination de la Chine, ont été un important soutien de la conjoncture; peu après, la consommation privée et les investissements des entreprises sont devenus eux aussi des moteurs de la croissance.

Au cours du troisième trimestre de l'an dernier, l'économie a ralenti au rythme de 1,1 % sur une base annuelle; au quatrième trimestre la croissance a été de 0,5 % à un rythme annuel. Au second semestre, la consommation privée a diminué et les investissements des entreprises ont stagné; la croissance des exportations a ralenti et celle des importations a accéléré, de sorte que la contribution des exportations nettes à la croissance économique a été négative. Le fléchissement de la conjoncture s'est également traduit par une baisse de la production dans l'industrie manufacturière; à signaler cependant qu'une très forte hausse y avait été enregistrée au deuxième trimestre.

Les indicateurs les plus récents semblent indiquer que la croissance du PIB s'est légèrement améliorée au premier trimestre de cette année. Le tassement observé dans le secteur industriel a probablement été plus que compensé par la vigueur du secteur des services. En ce qui concerne l'évolution de la conjoncture au deuxième trimestre de cette année, les prévisions restent incertaines.

L'économie chinoise continue à faire face au défi de prendre le contrôle de sa croissance qui, depuis quelques années, est très rapide, déséquilibrée et donc intenable, afin de pouvoir réaliser un atterrissage en douceur. L'inquiétude provient surtout de l'augmentation particulièrement importante du volume des crédits bancaires octroyés, à des fins d'investissements immobiliers spéculatifs, par des banques dont le volume des dettes douteuses est déjà très volumineux. En outre, les investissements en biens d'équipement ont connu un rythme de croissance beaucoup trop rapide et menacent de provoquer une surchauffe de l'économie.

Les pouvoirs publics chinois ont longtemps essayé de juguler cette surchauffe à la seule aide de mesures administratives (telle une interdiction d'investissement sélective). Depuis l'an dernier ils font appel également à la politique monétaire. En novembre dernier, par exemple, ils ont augmenté de 0,25 % le taux sur les facilités (dépôts et avances) et ils ont imposé des restrictions en ce qui concerne les octrois de crédits hypothécaires.

Un atterrissage en douceur n'est ni exclu ni assuré. Au dernier trimestre de 2004, le PIB a connu un rythme de croissance de 12,3 % sur une base annuelle par rapeconomie nog aan een groeiritme van 4 % op jaarbasis. De export, vooral naar China, vormde vanaf het begin van de herneming een belangrijke conjunctuursteun; wat later werden ook de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen een belangrijke groeimotor.

In het derde kwartaal van vorig jaar kromp de economie aan een ritme van 1,1 % op jaarbasis; in het vierde kwartaal expandeerde ze opnieuw aan een jaarritme van 0,5 %. De privé-consumptie daalde in de tweede jaarhelft en de bedrijfsinvesteringen stagneerden; de exportstijging vertraagde en de import versnelde, zodat de netto-export een negatieve bijdrage tot de economische groei leverde. De conjunctuurverflauwing reflecteerde zich ook in een daling van de productie in de verwerkende nijverheid, weliswaar na een zeer sterke stijging in het tweede kwartaal.

De jongste indicatoren lijken er echter op te wijzen dat de BBP-groei zich in het eerste kwartaal van dit jaar wat verstevigd heeft. De verflauwing in de industriële sector werd wellicht overgecompenseerd door sterkte in de dienstensector.Voor het tweede kwartaal van dit jaar zijn de conjunctuurperspectieven echter voorlopig onduidelijk.

De Chinese economie blijft nog steeds kampen met de uitdaging om de zeer snelle, onevenwichtige en daarom onhoudbare economische groei van de jongste paar jaren onder controle te krijgen en zo een « zachte landing » te realiseren. Onrustwekkend hierbij is vooral de bijzonder sterke stijging van kredietverlening door banken die veelal reeds omvangrijke dubieuze activa hebben aan speculatieve vastgoedinvesteringen. Maar ook de uitrustingsinvesteringen zijn aan een veel te snel ritme gestegen en dreigen de economie in een oververhitting te brengen.

De Chinese overheid heeft lange tijd getracht de oververhitting enkel met administratieve maatregelen, zoals een selectief investeringsverbod, te bekampen. Maar sedert vorig jaar maakt ze ook gebruik van het monetair beleid. Zo verhoogde ze in november van vorig jaar de door haar gehanteerde deposito- en beleningsrente met 0,25 % en werden restricties op het hypothecair krediet ingevoerd.

Een zachte landing is noch uitgesloten, noch verzekerd. In het laatste kwartaal van 2004 groeide het BBP aan een ritme van 12,3 % op jaarbasis ten opzichte van

port au trimestre précédent. Une nouvelle hausse des taux d'intérêt n'est pas à exclure, car au premier trimestre de 2005 le rythme de croissance du PIB a connu une nouvelle envolée : 10,7 % sur une base annuelle par rapport au quatrième trimestre de l'an dernier, où il se situait à 9,5 % au-dessus de son niveau du premier trimestre 2004.

1.2.3. La zone euro

La reprise conjoncturelle qui s'est dessinée début 2002 est restée relativement hésitante, des périodes de stagnation alternant avec des périodes de croissance modérée. Au premier semestre de 2004, la croissance du produit intérieur brut de la zone était encore de 2,3 % sur une base annuelle. Elle était soutenue principalement par la consommation privée et par les exportations. Les exportations semblaient supporter assez bien la forte hausse du cours de l'euro, grâce, entre autres, à la solidité de la conjoncture mondiale.

Mais depuis l'été dernier, la conjoncture s'est à nouveau affaiblie. Au cours du troisième trimestre de 2004, l'économie de la zone euro a crû de 1,0 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au quatrième trimestre elle n'était plus que de 0,6 % sur une base annuelle. Cette croissance modérée reposait entièrement sur la demande intérieure; la consommation privée et les investissements bruts en capital fixe augmentaient respectivement de 1,1 % et 2,5 %.

Le rythme de croissance des exportations a fortement ralenti. Au dernier trimestre de l'an dernier il n'a été que de 1,9 % à un rythme annuel. Comme les importations ont connu une croissance beaucoup plus rapide, les exportations nettes ont contribué de manière fortement négative à la croissance du PIB.

Selon les dernières prévisions de la Commission européenne, le rythme de croissance du PIB se serait consolidé quelque peu au premier trimestre. Au vu des indicateurs précurseurs (l'indicateur IFO, l'indicateur synthétique de la BNB, *l'Economic sentiment indicator*, l'indice PMI) disponibles au premier trimestre, il faut s'attendre à un ralentissement au deuxième trimestre de cette année. Il est vrai que le secteur des services semble se maintenir mieux que le secteur de l'industrie.

Certains facteurs semblent indiquer cependant que cet essoufflement pourrait n'être que limité et temporaire. Fondamentalement, le policy-mix macro-économique reste clairement expansif par solde. Le taux de refinancement de la Banque centrale européenne restant à 2,00 %, le taux réel est pratiquement égal à zéro; en outre la masse monétaire connaît une croissance relati-

het voorgaande kwartaal. Het is niet uitgesloten dat de rente nog verder verhoogd wordt want in het eerste kwartaal van dit jaar groeide het bruto binnenlands product opnieuw met 10,7 % op jaarbasis ten opzichte van het vierde kwartaal van vorig jaar. Het lag toen 9,5 % hoger dan in het eerste kwartaal van 2004.

1.2.3. De eurozone

De conjunctuurherneming die zich begin 2002 inzette is in feite sedertdien relatief aarzelend gebleven, waarbij periodes van stagnatie en van matige groei elkaar afwisselden. In de eerste helft van 2004 groeide het bruto binnenlands product van de zone nog met 2,3 % op jaarbasis. Deze groei werd zowel gedreven door de privéconsumptie als door de export. De export bleek de sterke stijging van de eurokoers voorlopig relatief goed te doorstaan, ook al omwille van de krachtige wereldconjunctuur.

Sinds de zomer van vorig jaar echter verzwakte de conjunctuur opnieuw. In het derde kwartaal van 2004 groeide de economie van de eurozone met 1,0 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaand kwartaal. In het vierde kwartaal was dit nog slechts 0,6 % op jaarbasis. Deze matige groei dreef volledig op de binnenlandse vraag; de privé-consumptie en de bruto-investeringen in vaste activa stegen met respectievelijk 1,1 % en 2,5 %.

Het stijgingsritme van de export verzwakte echter sterk. In het laatste kwartaal van vorig jaar steeg deze aan een jaarritme van slechts 1,9 %. Doordat de invoer veel sneller steeg, leverde de netto-export dan ook een aanzienlijke negatieve bijdrage tot de BBP-groei.

Volgens de jongste vooruitzichten van de Europese Commissie zou het groeiritme van het BBP zich in het eerste kwartaal wat hebben verstevigd. De voorlopende indicatoren (IFO-indicator, synthetische indicator van de NBB, de Economic sentiment indicator van de Europese Commissie, de PMI-indicatoren) die in het eerste kwartaal beschikbaar waren wijzen echter op een verflauwing in het tweede kwartaal van dit jaar. Wel lijkt de dienstensector aanzienlijk beter stand te houden dan de industrie.

Toch zijn er elementen die er kunnen op wijzen dat deze verflauwing beperkt en tijdelijk zou kunnen zijn. Fundamenteel gezien blijft de macro-economische beleidsmix per saldo duidelijk stimulerend. De refirente van de ECB bedraagt nog steeds 2,00 %, zodat de reële rente ongeveer nul is; bovendien groeit de geldhoeveelheid reeds geruime tijd relatief krachtig. Het inflatieritme

vement importante depuis quelque temps. Le rythme d'inflation des prix à la consommation a progressivement diminué dans le courant de l'année dernière; pour le premier trimestre de cette année, les prix étaient supérieurs de 2,0 % au niveau atteint un an auparavant. A court terme, le rythme d'inflation risque d'accélérer quelque peu suite aux récentes hausses des prix pétroliers. En outre le rythme de croissance des prix à la production suit une courbe ascendante depuis le début de l'an dernier; au premier trimestre de cette année, ils étaient supérieurs de 4,1 % au niveau atteint douze mois auparavant.

L'inflation sous-jacente des prix à la consommation connaît une légère tendance à la baisse depuis un an; au premier trimestre de cette année, ils n'ont été supérieurs que de 1,6 % à ceux enregistrés un an avant. Cela indique que la forte hausse des prix pétroliers et des prix des matières premières ne s'est pas encore traduite par une hausse durable des prix à la consommation; l'évolution modérée des coûts salariaux dans la zone a été d'un grand secours. En effet, la hausse du coût salarial par unité produite a nettement diminué dans la zone ces deux dernières années.

En ce qui concerne la politique budgétaire, le FMI ne prévoit qu'une diminution minime des déficits structurels des pouvoirs publics de la zone, et la politique budgétaire pourrait donc être qualifiée de plus ou moins neutre.

Par ailleurs la demande de crédits est relativement importante dans le secteur privé; pour les deux premiers mois de l'année, les crédits hypothécaires dépassent même de 10,1 % leur niveau à un an d'écart. Le marché du travail, qui connaît une forte détérioration depuis quatre ans, semble avoir atteint le creux de la vague. Aux deux premiers mois de cette année, le taux de chômage corrigé des variations saisonnières était de 8,9 %, soit le même niveau qu'il y a un an. Depuis l'an dernier, l'économie crée à nouveau des emplois dans une mesure substantielle; selon la commission, la création d'emploi a augmenté de 0,6 % l'an dernier.

Autre point positif : les entreprises de la zone euro ont vu augmenter fortement leurs bénéfices ces deux dernières années grâce à des restructurations. En 2004 les investissements des entreprises, en perte de vitesse depuis trois ans, ont à nouveau augmenté, fût-ce modérément.

1.3. *L'économie belge*

Étant fortement tributaire des marchés extérieurs, l'économie belge est largement influencée par l'évolution conjoncturelle dans le reste de la zone euro. En mê-

van de consumptieprijzen is in de loop van vorig jaar geleidelijk afgenomen en in het eerste kwartaal van dit jaar lagen de prijzen 2,0 % hoger dan een jaar eerder. Het inflatieritme riskeert op korte termijn wel wat op te lopen wegens de jongste olieprijsstijgingen. Bovendien zit het stijgingsritme van de producentenprijzen sedert begin van vorig jaar in een opwaartse trend; ze lagen in het eerste kwartaal van dit jaar 4,1 % hoger dan een jaar eerder.

De kerninflatie van de consumptieprijzen vertoont sedert een jaar een licht dalende trend; in het eerste kwartaal van dit jaar lagen ze slechts 1,6 % hoger dan een jaar eerder. Dit wijst erop dat de sterke stijging van olie- en grondstoffenprijzen voorlopig niet in een duurzame stijging van de consumptieprijzen doorstroomt, wat vergemakkelijkt wordt door de matige loonkostenontwikkeling in de zone. De afgelopen twee jaar is het stijgingsritme van de loonkost per eenheid product in de zone inderdaad aanzienlijk gedaald.

Wat het budgettair beleid betreft zouden volgens het IMF de structurele begrotingstekorten van de overheden binnen de zone dit jaar slechts een fractie dalen, zodat het budgettair beleid als min of meer neutraal zou kunnen worden beschouwd.

Verder is de kredietvraag van de privé-sector relatief groot; de hypotheekkredieten lagen in de eerste twee maanden van dit jaar zelfs 10,1 % hoger dan een jaar eerder. Bovendien lijkt de sterke verslechtering van de arbeidsmarkt, die zich vier jaar geleden inzette, sedert enige tijd uit te bodemen. In de eerste twee maanden van dit jaar kwam de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad op 8,9 % uit, dit wil zeggen hetzelfde peil als een jaar eerder. Bovendien creëert de economie sedert vorig jaar weer in substantiële mate werkgelegenheid; deze nam volgens de commissie vorig jaar met 0,6 % toe.

Positief is ook dat de bedrijven in de eurozone via herstructureringen de afgelopen twee jaar hun winsten sterk hebben zien toenemen. In de loop van 2004 zijn de bedrijfsinvesteringen na drie jaar daling opnieuw gaan toenemen, zij het voorlopig slechts matig.

1.3. *De Belgische economie*

De Belgische economie wordt door haar zeer grote openheid sterk beïnvloed wordt door de conjunctuurevolutie in de rest van de eurozone. Tegelijk lijkt de Bel-

me temps, en raison de cette sensibilité au cycle conjoncturel, le profil de la conjoncture belge semble devancer légèrement celui du cycle conjoncturel dans le reste de la zone, et l'indicateur synthétique conjoncturel de la BNB est considéré par de nombreux analystes comme un excellent indicateur de la conjoncture dans la zone euro.

Ce qui est remarquable, c'est que, depuis l'automne 2002, la conjoncture belge tend à être légèrement meilleure que la moyenne de la zone euro. Le produit intérieur brut de la Belgique a augmenté de 1,3 % en 2003, alors que pour l'ensemble de la zone l'augmentation a été de 0,6 %. Selon les dernières prévisions de printemps de la Commission européenne, la croissance du PIB aurait été de 2,7 % pour la Belgique en 2004, contre 2,0 % pour l'ensemble de la zone euro.

La croissance économique enregistrée lors des trois premiers trimestres de l'an dernier mérite sans conteste le qualificatif de « forte ». Dans cette période, le rythme de croissance du produit intérieur brut a été de 3 % en rythme annuel (au troisième trimestre il était même de 3,5 %).

Bien que les statistiques trimestrielles soient parfois volatiles, force est de constater que la croissance économique a été portée entièrement par la demande finale intérieure au cours de cette période. Il est à remarquer que l'évolution favorable de la demande finale intérieure a été portée tant par la consommation privée que par la formation de capital fixe par les entreprises. La contribution des exportations nettes à la croissance économique a été légèrement négative dans cette période. En fait, les exportations de biens et de services ont connu une évolution favorable : au deuxième trimestre, leur rythme de croissance a même été de 8,9 % à un rythme annuel et au troisième trimestre il a atteint les 10,5 %. Mais les importations ont connu, elles aussi, une forte croissance. Celle-ci a même dépassé les 16 % à un rythme annuel au troisième trimestre, de sorte que la contribution des exportations à la croissance du PIB a été fortement négative.

À noter cependant que ce fort rythme de croissance du PIB relevé aux trois premiers trimestres de 2004 s'est nettement ralenti en fin d'année. Le rythme de croissance de l'économie belge n'y était plus que de 1,0 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. La croissance de la consommation privée n'était que de 0,3 % à un rythme annuel et la demande finale a fourni une contribution négative à la croissance du PIB. Celle-ci est à attribuer entièrement aux exportations nettes, au sujet desquelles il convient de signaler qu'elles continuaient à croître à un rythme annuel avoisinant les 12 %.

gische conjunctuur omwille van haar cyclisch gevoelige structuur lichtjes voor te lopen op die van de rest van de zone en de synthetische conjunctuurindicator van de NBB wordt door vele analisten als een goede voorspeller van de conjunctuur in de eurozone beschouwd.

Opvallend is dat de Belgische conjunctuur sedert de herfst van 2002 trendmatig gezien beter presteert dan het gemiddelde van de eurozone. Het bruto binnenlands product van België groeide in 2003 met 1,3 %, terwijl dat van de eurozone toenam met 0,6 %. In 2004 steeg het Belgisch BBP volgens de jongste lenteprevisies van de Europese Commissie in 2004 met 2,7 %, tegen 2,0 % voor de eurozone.

De economische groei was in de eerste drie kwartalen van vorig jaar zonder twijfel krachtig te noemen. Het bruto binnenlands product groeide in die periode aan een geannualiseerd ritme van circa 3 % (in het derde kwartaal groeide de economie zelfs aan een ritme van 3,5 %).

Ondanks het feit dat de kwartaalstatistieken soms volatiel zijn kan worden vastgesteld dat de economische groei in die periode helemaal gedragen werd door de binnenlandse finale vraag. Opmerkelijk daarbij is dat de gunstige evolutie van de binnenlandse finale vraag zowel werd gedragen door de privé-consumptie als door de vaste kapitaalvorming van de ondernemingen. De netto-export leverde in die periode een lichte negatieve bijdrage tot de economische groei. De export van goederen en diensten kende in feite een gunstige evolutie : deze groeide in het tweede kwartaal zelfs aan aan een jaarritme van 8,9 % en in het derde kwartaal aan een jaarritme van 10,5 %. De import steeg echter eveneens sterk. In het derde kwartaal zelfs aan een jaarritme van meer dan 16 % zodat de netto-export in dat kwartaal een bijzonder sterke negatieve bijdrage tot de BBP-groei leverde.

Het krachtige groeiritme van het BBP in de eerste drie kwartalen van 2004 verzwakte wel merkelijk naar het eind van het jaar toe. De Belgische economie groeide toen aan een ritme van slechts 1,0 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaand kwartaal. De privé-consumptie groeide slechts aan een jaarritme van 0,3 % en de finale vraag leverde een negatieve bijdrage tot de BBP-groei. Deze laatste was helemaal op rekening te schrijven van de netto-export waarbij mag worden opgemerkt dat de export nog steeds toenam aan een jaarritme van bijna 12 %.

Le ralentissement de la croissance s'est manifestée également dans le secteur industriel. Au deuxième trimestre, la production dans l'industrie manufacturière — corrigée des variations saisonnières — connaissait encore une croissance de 6,8 % à un rythme annuel; au troisième trimestre cette croissance était de 7,8 %. Au quatrième trimestre le rythme de croissance n'était plus que de 1,5 %.

La forte conjoncture qui a caractérisé la majeure partie de l'année passée a permis la création de quelque 30 000 emplois. Cela n'a pas suffi cependant pour absorber l'augmentation de la population active. Le taux de chômage corrigé des variations saisonnières a donc encore augmenté légèrement : au premier trimestre de l'an dernier, il était de 7,8 %, contre 7,9 % au quatrième trimestre.

Selon une récente estimation « *flash* » de l'Institut des Comptes Nationaux, la croissance économique a continué à ralentir au premier trimestre de cette année. Selon cette estimation le PIB a stagné par rapport au dernier trimestre de l'an dernier; il reste cependant supérieur de 1,8 % au niveau atteint un an auparavant. Vu la manière dont évolue l'indicateur conjoncturel synthétique de la BNB depuis quelques mois, cela n'a rien d'étonnant. C'est d'ailleurs dans le secteur industriel que la faiblesse de l'indicateur synthétique se manifeste le plus. Le fort recul de l'indicateur partiel relatif aux commandes extérieures reflète sans doute l'importance de la détérioration des exportations belges, et l'effritement de la confiance des consommateurs pourrait être le signe d'un fléchissement dans l'évolution de la consommation privée. En raison du ralentissement de la conjoncture, le taux de chômage corrigé des variations saisonnières est passé à 8,0 % au premier trimestre de cette année.

C'est pourquoi l'économie belge entame le deuxième trimestre de cette année sur un ton mineur. Les indicateurs stratégiques fondamentaux sont pourtant relativement favorables. Dans le contexte belge, la politique monétaire de la BCE est résolument expansive, puisque le taux d'intérêt à court terme est pratiquement égal à zéro. Par ailleurs la politique budgétaire macro-économique peut être considérée cette année comme non-restrictive; compte tenu de la baisse de l'impôt des personnes physiques, elle pourrait même être qualifiée de plutôt expansive du point de vue du revenu disponible des ménages. Le taux obligataire est depuis plusieurs mois à un niveau historiquement bas. Par ailleurs le bénéfices des entreprises augmentent fortement depuis deux ans. Rien d'étonnant donc à ce que le rythme de croissance du coût salarial par unité produite connaisse une forte diminution depuis quatre ans.

De vertraging van de groei liet zich ook merken in de industriële sector. De productie in de verwerkende nijverheid groeide in het tweede kwartaal seizoengezuiverd nog aan een jaarritme van 6,8 % en in het derde kwartaal aan een ritme van 7,8 %. In het vierde kwartaal bedroeg het stijgingsritme nog 1,5 %.

De sterke conjunctuur die tijdens het grootste deel van vorig jaar heerste had voor gevolg dat er circa 30 000 arbeidsplaatsen bijkwamen. Dit was echter niet voldoende om de toename van de beroepsbevolking op te vangen. Daardoor nam de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad nog een fractie toe : in het eerste kwartaal van vorig jaar bedroeg deze 7,8 % en in het vierde kwartaal 7,9 %.

Volgens de recente « *flash*raming » van het Instituut van de Nationale rekeningen zette de vertraging van de economische groei zich in het eerste kwartaal van dit jaar door. Volgens deze raming stagneerde het BBP ten opzichte van het laatste kwartaal van vorig jaar; het lag wel nog steeds 1,8 % hoger dan een jaar eerder. Dit resultaat hoeft wellicht niet te verbazen in het licht van de evolutie van de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank tijdens de jongste maanden. De verzwakking van de synthetische indicator blijkt overigens het meest uitgesproken voor de nijverheid. De sterke daling van de deelindicator inzake de buitenlandse bestellingen wijst wellicht op een merkelijke verzwakking van de Belgische exportontwikkeling en de recente afbrokkeling van het consumentenvertrouwen zou op een verflauwing van de ontwikkeling van de privé-consumptie kunnen wijzen. De verzwakkende conjunctuur maakte dat de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad in het eerste kwartaal van dit jaar op 8,0 % uitkwam.

De Belgische economie zet het tweede kwartaal van dit jaar dan ook op een relatief zwakke toon in. Nochtans zijn de fundamentele beleidsfactoren eerder gunstig. Het monetair beleid van de ECB is in de Belgische context duidelijk expansief, vermits de reële korte rente rond het nulpunt ligt. Verder kan het Belgisch begrotingsbeleid macro-economisch dit jaar als niet-restrictief worden beschouwd; gezien de verlaging van de personenbelasting zou het vanuit het standpunt van het beschikbaar gezinsinkomen eerder als expansief kunnen beschouwd worden. De obligatierente bevindt zich reeds meerdere maanden op een historisch laag peil. Verder zijn de ondernemingswinsten de afgelopen twee jaar sterk toegenomen. Dit hoeft ook niet te verbazen daar het stijgingsritme van de loonkost per eenheid product de afgelopen vier jaar sterk gedaald is.

Compte tenu de ces indicateurs stratégiques fondamentaux (et c'est justement là que l'on note la plus grande différence avec les chocs pétroliers précédents des années '70 et '80), il est raisonnable d'estimer que le fléchissement conjoncturel n'est que limité et temporaire.

2. **Les recettes**

Dans la seconde partie de mon exposé, je vais traiter de la révision des prévisions de recettes. Celles-ci ont été réestimées à 87 839,1 millions d'euros en progrès, par rapport à l'estimation initiale, de 399,5 millions d'euros au niveau des **recettes totales**, ce qui résulte d'une révision à la hausse de 512,2 millions d'euros des recettes fiscales totales et à la baisse à concurrence de 112,7 millions d'euros des recettes non fiscales totales.

En **recettes fiscales courantes totales**, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plusieurs années, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur la base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques. La méthode désagrégée à cependant été affinée, en ce sens que les impôts destinés en totalité à l'Union européenne ainsi qu'aux régions c'est à dire les droits de douane, les impôts directs régionaux ([1]), les droits de succession et les droits d'enregistrement relevant des régions ([2]) ont été exclus des calculs de la méthode désagrégée et estimés individuellement. La différence vise à rendre la présentation plus claire et à éviter d'apporter comme ces dernières années des corrections pour les écarts entre les deux méthodes d'estimation.

([1]) Taxe de circulation, taxe de mise en circulation et eurovignette, précompte immobilier, taxe sur les jeux et paris, taxe sur les appareils automatiques de divertissement et les amendes relevant des régions.

([2]) Droits d'enregistrement, droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque, droits de donation, droits de partage ainsi que les amendes relevant des régions.

Gezien deze gunstige fundamentele beleidsfactoren (hier is juist het grote verschil te noteren met de vorige olieprijsschokken in de jaren '70 en '80) is er dan ook een redelijke kans dat de conjunctuurverflauwing slechts beperkt en tijdelijk van aard is.

2. **De ontvangsten**

In het tweede deel van mijn uiteenzetting zal ik de herziening van de raming van de ontvangsten behandelen. Volgens de nieuwe raming zullen de ontvangsten op 87 839,1 miljoen euro uitkomen. Ten opzichte van de initiële raming houdt dit een stijging in van 399,5 miljoen euro wat **de totale ontvangsten** betreft. Die vloeit voort uit een opwaartse herziening van de totale fiscale ontvangsten met 512,2 miljoen euro en een neerwaartse herziening van de totale niet-fiscale ontvangsten met 112,7 miljoen euro.

De nieuwe raming van de **totale lopende fiscale ontvangsten** werd uitgevoerd volgens de gedesaggregeerde methode, die al jaren in gebruik is en die het mogelijk maakt de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten aangaande de ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische aggregaten. De gedesaggregeerde methode werd echter verfijnd, in die zin dat de belastingen die integraal bestemd zijn voor de Europese Unie en voor de gewesten, met name de douanerechten, de gewestelijke directe belastingen ([1]), de successierechten en de registratierechten die onder de bevoegdheid vallen van de gewesten ([2]), niet werden opgenomen in de berekeningen volgens de gedesaggregeerde methode en individueel werden geraamd. Door deze verschillende methode toe te passen wordt de presentatie overzichtelijker en wordt vermeden dat correcties moeten aangebracht worden voor de afwijkingen tussen beide ramingsmethoden, wat de laatste jaren het geval was.

([1]) Verkeersbelasting, belasting op de inverkeerstelling en eurovignet, onroerende voorheffing, belasting op spelen en weddenschappen, belasting op de automatische ontspanningstoestellen en boeten ten voordele van de gewesten.

([2]) Registratierechten, rechten op de vestiging van hypotheken, schenkingsrechten, rechten op verdelingen evenals de boeten ten voordele van de gewesten.

Les recettes fiscales courantes totales ont donc été réestimées à 81 603,9 millions d'euros en progrès de 509,0 millions d'euros (+ 0,6 %) après constitution d'une provision conjoncturelle de 150 millions d'euros qui doit permettre d'amortir les effets défavorables sur les recettes fiscales d'une conjoncture moins favorable et n'était pas prévue dans le budget initial.

La hausse des recettes fiscales totales de 509,0 millions d'euros résulte de mouvements en sens divers. Tout d'abord on observe une nette progression de la base de départ c'est-à-dire des recettes fiscales courantes réalisées en 2004, lesquelles sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'Exposé général qui vous a été remis, qui ont été supérieures de 815,6 millions d'euros (+ 1,1 %) aux recettes probables attendues pour 2004. Les corrections et facteurs techniques ont été revus pour tenir compte de l'évolution des recettes fiscales courantes à fin 2004. Par ailleurs, le taux de croissance attendu du PIB nominal (+ 4,5 % au lieu de + 4,4 %) a été revu en légère hausse. Il résulte d'une légère baisse du taux de croissance attendu du PIB en volume (– 0,3 %) et d'une hausse du taux de croissance attendu du PIB en prix (+ 0,4 %). La quasi-totalité des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes fiscales n'a été revue que dans de faibles proportions, cependant le principal d'entre eux à savoir la croissance de la masse salariale, a été revue à la baisse (+ 3,6 % au lieu de + 4,0 %).

Les corrections et facteurs techniques ont été revus par rapport au budget initial pour 2005 en vue de tenir compte des réalisations intervenues à fin 2004.

Des modifications sont aussi intervenues au niveau de l'incidence complémentaire en 2005 des mesures fiscales. Les principales modifications ont trait, entre autres, à une nouvelle estimation du coût budgétaire de l'indexation des barêmes fiscaux et de la réforme de l'impôt des personnes physiques, à une nouvelle estimation du coût budgétaire du système de cliquet sur les carburants, à une nouvelle estimation des effets, sur les recettes de précompte mobilier, de la directive européenne relative à la fiscalité de l'épargne, à une nouvelle évaluation de l'impact de l'arrêt de la Cour européenne de Justice en matière de taxe sur les opérations de bourse et de taxe sur la livraison de titres au porteur et à la prise en compte de l'impact sur les recettes fiscales d'un ensemble de mesures décidées dans le cadre de l'accord interprofessionnel.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été revues par les diffé-

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn dus met 509,0 miljoen euro (+ 0,6 %) naar boven toe herraamd op 81 603,9 miljoen euro. Hierbij werd rekening gehouden met de aanleg van een niet in de initiële begroting voorziene conjunctuurbuffer van 150 miljoen euro, om de ongunstige effecten van een tegenvallende conjunctuurontwikkeling op de fiscale ontvangsten op te vangen.

De toename van de fiscale ontvangsten met 509,0 miljoen euro is het gevolg van bewegingen in tegengestelde zin. Enerzijds wordt een duidelijke stijging waargenomen van de vertrekbasis, met name de in 2004 verwezenlijkte lopende fiscale ontvangsten, uitvoerig beschreven in de aangepaste Algemene Toelichting die u is overhandigd, en die 815,6 miljoen euro hoger uitvielen (+ 1,1 %) dan de verwachte vermoedelijke ontvangsten voor 2004. De correcties en technische factoren werden bijgesteld om rekening te houden met de eind 2004 genoteerde evolutie van de lopende fiscale ontvangsten. Anderzijds werd de verwachte nominale groeivoet van het BBP lichtjes verhoogd (+ 4,5 % in plaats van + 4,4 %). Dit is de resultante van een kleine daling van de verwachte groei van het BBP in volume (– 0,3 %) en van een kleine stijging van de verwachte groeivoet van het BBP in prijzen (+ 0,4 %). De quasi-totaliteit van de macro-economische aggregaten waarvan de evolutie bepalend is voor de fiscale ontvangsten heeft immers maar een zeer lichte wijziging ondergaan : de belangrijkste ervan, namelijk de groei van de loonmassa, werd echter neerwaarts bijgesteld (+ 3,6 % in plaats van + 4,0 %).

De correcties en technische factoren werden herzien ten opzichte van de initiële begroting van 2005 om rekening te houden met de eind 2004 opgetekende verwezenlijkingen.

Ook zijn er wijzigingen opgetreden op het vlak van de aanvullende weerslag in 2005 van de fiscale maatregelen. De belangrijkste wijzigingen hebben te maken met, onder andere, de nieuwe raming van de budgettaire kost van de indexering van de fiscale barema's en van de hervorming van de personenbelasting, een herberekening van de budgettaire weerslag van het palsysteem op brandstoffen, een nieuwe inschatting van de weerslag van de Europese richtlijn inzake fiscaliteit op spaartegoeden op de ontvangsten aan roerende voorheffing, een nieuwe evaluatie van de impact van het arrest van het Europees Hof van Justitie inzake de taks op de beursverrichtingen en de aflevering van effecten aan toonder en het opnemen van de impact op de fiscale ontvangsten van een aantal maatregelen beslist in het kader van het interprofessioneel akkoord.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten, alsmede de successierechten werden door de diverse be-

rents services et départements concernés sur base des recettes réalisées en 2004 et de facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Par ailleurs, la comparaison entre les recettes totales ajustées 2005 et les réalisations 2004 laisse voir une croissance de 3 318,4 millions d'euros ou + 4,2 % en recettes fiscales et un recul de 3 913,5 millions d'euros (– 44,8 %) en recettes non fiscales, soit au total une baisse de 595,1 millions d'euros (– 0,7 %), qui peut être synthétisée comme suit :

trokken departementen herraamd op grond van de in 2004 verwezenlijkte ontvangsten en van specifieke en discretionaire factoren.

Anderzijds brengt een vergelijking tussen de aangepaste totale ontvangsten 2005 en de realisaties van 2004 aan het licht dat de fiscale ontvangsten gestegen zijn met 3 318,4 miljoen euro of + 4,2 %, terwijl de niet-fiscale ontvangsten gedaald zijn met 3.913,5 miljoen euro of – 44,8 %; globaal is dat een vermindering van 595,1 miljoen euro (– 0,7 %), die als volgt kan samengevat worden :

	(en millions d'euros) — *(in miljoen euro)*	(en) — *(in)*	
Contributions directes	+ 1 735,9	+ 3,9	Directe belastingen.
Douanes	+ 163,0	+ 9,6	Douanerechten.
Accises	+ 462,4	+ 6,8	Accijnzen.
T V A	+ 823,1	+ 3,8	BTW.
Enregistrement et divers	+ 251,6	+ 7,8	Registratierechten en diversen.
Tampon conjoncturel		– 150,0	Conjunctuurbuffer.
Recettes fiscales totales courantes	+ 3 286,0	+ 4,2	Totale lopende fiscale ontvangsten.
Droits de succession	+ 32,3	+ 2,3	Successierechten.
Recettes fiscales	+ 3 318,4	+ 4,2	Fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales	– 3 913,5	– 44,8	Niet-fiscale ontvangsten.
soit au total	– 595,1	– 0,7	Totaal.

Dans ce cadre et par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été réestimées à 46 877,1 millions d'euros pour 2005. Elles progresseraient ainsi de 524,7 millions d'euros (+ 1,1 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2005.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 1 203,0 millions d'euros, soit 91,0 millions d'euros de plus (+ 8,2 %) que l'estimation initiale pour 2005, tandis que le précompte mobilier perçu sur d'autres reve-

In dit kader kan, per soort belasting, bij de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten het volgende commentaar gegeven worden :

Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen te innen ontvangsten worden voor 2005 op 46 877,1 miljoen euro herraamd. Ze zouden daarmee stijgen met 524,7 miljoen euro (+ 1,1 %) ten opzichte van de initiële raming voor 2005.

De roerende voorheffing op dividenden zou 1 203,0 miljoen euro bedragen, wat 91,0 miljoen euro (+ 8,2 %) méér is dan de initiële raming voor 2005, terwijl de roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofd-

nus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 1 440,0 millions d'euros en retrait de 13,0 millions d'euros (– 0,9 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2005.

Le précompte professionnel perçu à la source a été réestimé à 32 375,0 millions d'euros soit 75,0 millions d'euros (+ 0,2 %) de plus qu'initialement. Cette progression reflète les modifications intervenues dans la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi mais aussi mais dans une moindre mesure au niveau de l'incidence complémentaire de certaines mesures et des corrections et facteurs techniques. Cette révision à la hausse du précompte professionnel perçu à la source est cependant compensée pour partie par la révision à la baisse, à concurrence de 12,8 millions d'euros, du précompte professionnel perçu par rôles (c'est à dire afférents à des exercices antérieurs).

Les versements anticipés atteindraient 10 300 millions d'euros, en hausse de 650,0 millions d'euros (+ 6,7 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2005. L'origine de cette progression se trouve surtout dans la plus-value constatée fin 2004 par rapport aux recettes probables.

L'estimation des recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés a été revue à la hausse à concurrence de 55,3 millions d'euros, tandis que le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques a été réestimé en baisse de 298,5 millions d'euros.

Droits de douane

Les droits de douane ont été réestimés à 1 856,6 millions d'euros par les services compétents de l'Union européenne. Par rapport à l'estimation initiale pour 2005 la progression est de 177,9 millions d'euros (+ 10,6 %).

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers ont été réestimés, en hausse de 53,8 millions d'euros (+ 0,7 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2005.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 22 309,3 millions d'euros, en recul de 186,9 millions d'euros (– 0,8 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2005.

zakelijk interesten, 1 440,0 miljoen euro zou bedragen, een daling dus van 13,0 miljoen euro (– 0,9 %) ten opzichte van de initiële raming voor 2005.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 32 375,0 miljoen euro herraamd. Dit is 75,0 miljoen euro of + 0,2 % méér dan initieel geraamd. Die stijging weerspiegelt de wijzigingen die zijn opgetreden bij de onderliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, maar ook, zij het in mindere mate, op het vlak van de aanvullende weerslag van sommige fiscale maatregelen en op het vlak van de correcties en technische factoren. Die opwaartse herziening van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing wordt echter gedeeltelijk gecompenseerd door de neerwaartse herziening — met 12,8 miljoen euro — van de bij kohier geïnde bedrijfsvoorheffing (die betrekking heeft op vorige boekjaren).

De voorafbetalingen zouden 10 300 miljoen euro bedragen, wat 650,0 miljoen euro méér is (+ 6,7 %) dan de initiële raming voor 2005. Die verbetering is vooral toe te schrijven aan de eind 2004 genoteerde meerwaarden ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten.

De via kohieren geïnde vennootschapsbelasting wordt met 55,3 miljoen euro naar boven toe herraamd, terwijl de bij kohieren geïnde personenbelasting met 298,5 miljoen naar beneden toe wordt herraamd.

Douanerechten

De bevoegde diensten van de Europese Unie hebben de douanerechten herraamd op 1 856,6 miljoen euro. Ten opzichte van de initiële raming voor 2005 is dat een vooruitgang van 177,9 miljoen euro (+ 10,6 %).

Accijnzen en diversen

De accijnzen en de diverse rechten werden met 53,8 miljoen euro (+ 0,7 %) in vergelijking met de initiële raming voor 2005 opwaarts herraamd.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen

De vooruitzichten bedragen 22 309,3 miljoen euro, wat 186,9 miljoen minder is (– 0,8 %) dan de initiële raming voor 2005.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers ont été réestimés à 3 470,5 millions d'euros soit 89,5 millions d'euros (+ 2,6 %) de plus que l'estimation initiale pour 2005.

Les recettes fiscales de capital

L'estimation initiale des recettes fiscales de capital, c'est-à-dire des droits de succession, a été légèrement revue à la hausse à 1 417,7 millions d'euros (+ 3,2 millions d'euros ou + 0,2 %).

Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 4 304,3 millions d'euros en hausse de + 464,0 millions d'euros (+ 12,1 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 513,2 millions d'euros en 2005, soit 576,8 millions d'euros de moins que prévu initialement.

Par ailleurs, si je passe maintenant à l'examen des recettes fiscales déjà réalisées en 2005, il faut constater que les recettes des **trois premiers mois de 2005**, les seules disponibles à ce jour, montrent, compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, une progression de 279,4 millions d'euros (+ 1,7 %) par rapport aux trois premiers mois de 2004. Si l'on fait abstraction de la détérioration résultant de légères modification des rythmes d'enrôlement tant des personnes physiques que des personnes morales cette progression atteint 3,1 % environ. De plus d'après les informations provisoires et partielles disponibles relatives au mois d'avril, les versements anticipés ont progressé de 390,1 millions d'euros (+ 9,9 %) pour leur 1re échéance en 2005 par rapport à la période correspondante de 2004, essentiellement sous l'effet des versements des sociétés (+ 12,1 %); les versements des personnes physiques n'augmentant que dans une moindre mesure (+ 41,5 millions d'euros ou + 3,9 %).

Les **recettes servant à financer d'autres pouvoirs** que l'État fédéral à savoir l'Union européenne, les communautés et régions et la sécurité sociale s'élèvent à 43 331,1 millions d'euros en augmentation de 813,6 millions d'euros par rapport à l'estimation initiale arrêtée à l'automne. Par rapport aux réalisations de 2004, la hausse des recettes servant à financer d'autres pouvoirs atteint + 2 987,6 millions d'euros ou + 7,4 %.

Registratie en Diverse rechten

De registratierechten en diverse rechten werden herraamd op 3 470,5 miljoen euro, dit is 89,5 miljoen méér (+ 2,6 %) dan bij de initiële raming voor 2005.

Fiscale kapitaalontvangsten

De initiële raming van de fiscale kapitaalontvangsten, dat zijn de successierechten, werd lichtjes bijgesteld op 1 417,7 miljoen euro (dit is + 3,2 miljoen euro of + 0,2 %).

Niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden herraamd op 4 304,3 miljoen euro, wat een stijging is van 464,0 miljoen euro (+ 12,1 %), terwijl de niet-fiscale kapitaalontvangsten 513,2 miljoen euro zouden bedragen in 2005, dus 576,8 miljoen minder dan initieel geraamd.

Anderzijds brengt een onderzoek van de in 2005 reeds verwezenlijkte ontvangsten aan het licht dat, rekening houdend met de bewegingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, de ontvangsten over de **eerste drie maanden van 2005** — de enige thans beschikbare — een duidelijke stijging hebben gekend van 279,4 miljoen euro (+ 1,7 %) in vergelijking met de ontvangsten van de eerste drie maanden van 2004. Als geen rekening wordt gehouden met de verslechtering die toe te schrijven is aan de kleine wijzigingen op het vlak van het inkohieringsritme, zowel bij de natuurlijke personen als bij de rechtspersonen, dan bedraagt die stijging ongeveer 3,1 %. Als er rekening wordt gehouden met de voorlopige en gedeeltelijke gegevens die beschikbaar zijn voor de maand april, zouden de voorafbetalingen bij de eerste vervaldag van 2005 gestegen zijn met 390,1 miljoen euro (+ 9,9 %) in vergelijking met dezelfde periode van 2004, en dit voornamelijk onder invloed van de stortingen van de vennootschappen (+ 12,1 %); de voorafbetalingen door natuurlijke personen zijn er in mindere mate op vooruit gegaan (+ 41,5 miljoen euro of + 3,9 %).

De **ontvangsten tot financiering van andere overheden** dan de federale overheid, met name de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten en de sociale zekerheid, bedragen 43 331,1 miljoen euro, wat 813,6 miljoen euro méér is dan de initiële raming van vorige herfst. Ten opzichte van de realisaties van 2004 beloopt de stijging van de ontvangsten ter financiering van andere overheden + 2 987,6 miljoen euro of + 7,4 %.

Par rapport aux recettes votées, il en résulte globalement une révision à la baisse à concurrence de 414,2 millions d'euros (– 0,9 %) des **recettes** finançant l'État fédéral et revenant au budget des **Voies et Moyens**. Par rapport aux réalisations de 2004, ces dernières tiennent compte d'une progression de 384,7 millions d'euros ou près de 1,0 % pour les recettes fiscales et d'un recul de 3 967,3 millions d'euros (– 45,7 %) pour les recettes non fiscales soit pour l'ensemble des recettes des Voies et Moyens une baisse de 3 582,7 millions d'euros ou – 7,5 %.

3. **Les besoins de financement de l'État**

3.1. *Évolution du solde net à financer, de la dette de l'État fédéral et de la dette de Maastricht*

En 2004 le **solde net à financer** (SNF) était de – 6 174,2 millions d'euros, contre – 728,4 millions en 2003. Cette évolution a été fortement déterminée par l'important recul des recettes non fiscales en 2004, dû à l'absence d'opérations d'envergure concernant les entreprises publiques (Fonds de pensions Belgacom et FADELS). Après correction pour les versements effectués au Fonds de vieillissement, le solde a évolué d'un surplus de 2 368,8 millions d'euros à un surplus de 1 622,0 millions d'euros. En termes purement comptables, le SNF de 2005 a été revu à la hausse lors du contrôle budgétaire, passant de – 4 059,2 (– 1,4 % du PIB) à – 4 856,6 millions d'euros (– 1,6 %). Après correction pour le versement, opéré à l'intérieur du périmètre de consolidation du pouvoir fédéral, de recettes non fiscales au Fonds de vieillissement (0,4 milliard d'euros) et de la dotation pour charges d'amortissement au Fonds de l'infrastructure ferroviaire (FIF) (2,1 milliards d'euros), opération n'influant pas sur le solde de financement, le SNF serait limité à – 2 267,9 millions d'euros (– 0,8 % du PIB) contre – 1 859,2 millions d'euros (– 0,6 % du PIB) dans le budget initial 2005. Cette détérioration limitée du SNF (0,2 % du PIB) est due tant à la baisse des recettes qu'à la hausse des dépenses; l'amélioration du solde des opérations de trésorerie n'a pu compenser que partiellement la détérioration du solde budgétaire. À remarquer que ces chiffres correspondent à une amélioration du **solde de financement** — terme plus significatif du point de vue économique — de – 1,13 à – 0,7 milliard d'euros (soit de – 0,4 % à – 0,2 % du PIB).

Fin 2004, la **dette émise ou reprise par l'État fédéral** était de 265,52 milliards d'euros, ce qui équivaut à 93,6 % du PIB; après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements financiers tels que placements interbancaires et maintien en portefeuille de titres de la dette publique), la dette nette s'élevait à 261,09 milliards

In vergelijking met de goedgekeurde ontvangsten resulteert dit globaal in een herziening naar beneden toe van 414,2 miljoen euro (– 0,9 %) van de **ontvangsten** die de federale staat financieren en aan de **Rijksmiddelenbegroting** toekomen. In vergelijking met de realisaties van 2004 houden laatstgenoemde rekening met een vooruitgang van 384,7 miljoen euro of ongeveer 1,0 % bij de fiscale ontvangsten en met een achteruitgang van 3 967,3 miljoen euro bij de niet-fiscale ontvangsten, wat globaal een vermindering van 3 582,7 miljoen euro (– 7,5 %) betekent van de Rijksmiddelenontvangsten.

3. **De financieringsbehoeften van de Staat**

3.1. *Evolutie van het netto te financieren saldo, de schuld van de Federale Staat en de Maastrichtschuld*

In 2004 bedroeg het totale **netto te financieren saldo** (NFS) – 6 174,2 miljoen euro, tegenover – 728,4 miljoen euro in 2003. Die evolutie is sterk bepaald door de sterke verlaging van de niet-fiscale ontvangsten in 2004 wegens het wegvallen van omvangrijke operaties met overheidsbedrijven (Belgacom Pensioenfonds en ALESH). Na correctie voor de stortingen aan het Zilverfonds evolueerde het saldo evenwel van een overschot van 2 368,8 miljoen euro naar een overschot van 1 622,0 miljoen euro. In zuiver boekhoudkundige termen werd het NFS voor 2005 bij de recente begrotingscontrole verzwaard van – 4 059,2 (– 1,4 % BBP) naar – 4 856,6 miljoen euro (– 1,6 % BBP). Na correctie voor de storting binnen de consolidatiekring van de federale overheid van niet-fiscale ontvangsten voor het Zilverfonds (0,4 miljard euro) en van de dotatie voor de aflossingslasten voor het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI) (2,1 miljard euro) zonder weerslag op het vorderingensaldo, zou het NFS beperkt worden tot – 2 267,9 miljoen euro (– 0,8 % BBP), tegenover – 1 859,2 miljoen euro (– 0,6 % BBP) in de initiële begroting 2005. De beperkte verslechtering met 0,2 %-punt BBP van het NFS is toe te schrijven zowel aan een daling van de ontvangsten als aan een stijging van de uitgaven; de verslechtering van het saldo van de begrotingsverrichtingen is slechts gedeeltelijk gecompenseerd door een verbetering van het saldo van de schatkistverrichtingen. Tenslotte valt hierbij op te merken dat die cijfers overeenkomen met een verbetering van het economisch relevantere **vorderingensaldo** van – 1,13 naar – 0,7 miljard euro (van – 0,4 % naar – 0,2 % BBP).

Eind 2004 bedroeg de **schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat** 265,52 miljard euro wat neerkomt op 93,6 % BBP; na aftrek van de beheersverrichtingen (financiële beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille houden van staatsschuldeffecten) van de Schatkist, bedroeg de netto

d'euros. L'augmentation beaucoup plus forte de l'encours brut de cette dette en 2004 (+ 2 499,7 millions d'euros) par rapport à 2003 (+ 266,6 millions d'euros) n'est cependant que toute relative, compte tenu de l'importance du volume des recettes transférées (au sein du pouvoir fédéral) au Fonds de vieillissement en 2004 mais réalisées dès 2003 (7,5 milliards d'euros). Cette augmentation de la dette est à attribuer plus qu'intégralement à la forte hausse du SNF mentionnée ci-avant qui, comme on vient de le souligner, doit également être relativisée, compte tenu des versements au Fonds de vieillissement. Fin avril dernier la dette émise ou reprise par l'État fédéral se chiffrait à 268,35 milliards d'euros, ce qui est 2,83 milliards de plus que fin 2004. Cette augmentation est cependant peu pertinente, l'évolution de la dette devant être évaluée sur une base annuelle. La **dette brute totale de l'État fédéral** était de 277,90 milliards d'euros fin avril dernier. Son augmentation de 8,12 milliards d'euros par rapport à fin 2004 s'explique pour l'essentiel par la reprise de la dette du FIF (7,4 milliards d'euros) réalisée début janvier dernier.

La structure de la dette, qui s'était légèrement améliorée en 2003, a continué à évoluer favorablement l'an dernier. La part de la dette en devises, qui avait fluctué autour de 1,90 % les cinq premiers mois de 2004, a fini par connaître une diminution importante, tombant de 1,42 % fin 2003 à 0,92 % fin 2004. Sur la base du programme de financement ajusté, la dette de l'État fédéral augmenterait cette année de 7,2 milliards d'euros, compte tenu du financement du FIF et de l'élimination complète des excédents de caisse réalisée fin décembre 2004 (2,58 milliards d'euros). La dette en devises diminuerait de 0,65 milliard d'euros et l'encours des certificats de trésorerie resterait à peu près constant.

En ce qui concerne la **dette publique brute consolidée de l'ensemble des administrations publiques,** dite **dette de Maastricht**, la réduction de 4,5 % du PIB du taux d'endettement en 2004 (qui est ramené ainsi à 95,5 %) était à attribuer plus qu'intégralement à la variation endogène de la dette (– 5,0 % du PIB), favorisée principalement par la forte croissance nominale du PIB (5,3 %). Les facteurs exogènes, par contre, ont eu par solde pour effet d'augmenter légèrement la dette (+ 0,6 % du PIB), au lieu de la diminuer (– 1,8 % du PIB) comme ils l'avaient fait en 2003, année caractérisée par quelques opérations de grande envergure concernant des entreprises publiques (Credibe et FADELS). En effet, l'effet amplificateur sur la dette (0,9 % du PIB) de certains facteurs exogènes (tels les versements effectifs à la SNCB et au RER réalisés en 2004 mais ordonnancés dès 2003, n'a pu être compensé par l'effet positif réducteur sur la dette (– 0,4 % du PIB) d'opérations exogènes nettement moins importantes concernant quelques entreprises publiques. Grâce à la réduction sensible du taux

schuld 261,09 miljard euro. De veel grotere stijging van het uitstaande bruto bedrag van die schuld in 2004 (+ 2 499,7 miljoen euro) dan in 2003 (+ 266,6 miljoen euro) moet evenwel gerelativeerd worden gelet op de omvangrijke overdrachten (binnen de federale overheid) in 2004 aan het Zilverfonds van ontvangsten die reeds in 2003 (7,5 miljard euro) waren gerealiseerd. Die schuldstijging is meer dan volledig toe te schrijven aan de vermelde forse toename van het NFS, die, zoals hierboven vermeld, eveneens dient gerelativeerd te worden, gelet op de stortingen aan het Zilverfonds. Eind april dit jaar bedroeg de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat, 268,35 miljard euro, wat 2,83 miljard euro hoger is dan eind 2004. Die stijging is evenwel niet zo relevant daar de schuldevolutie op jaarbasis dient beoordeeld te worden. De totale bruto **schuld van de Federale Staat** bedroeg eind april dit jaar 277,90 miljard euro. In de stijging ervan met 8,12 miljard euro sinds eind 2004 speelt vooral de opname (7,4 miljard euro) begin januari dit jaar van de schuld van het FSI een grote rol.

De schuldstructuur is na de lichte verbetering in 2003 vorig jaar gunstig gebleven. Het aandeel van de schuld in vreemde munten is na rond 1,90 % geschommeld te hebben in de eerste vijf maanden van 2004 uiteindelijk beduidend gedaald van 1,42 % eind 2003 tot 0,92 % eind 2004. Op basis van het aangepaste financieringsprogramma zou de schuld van de Federale Staat dit jaar met 7,2 miljard toenemen, rekening houdend met de financiering van het FSI en het volledig wegwerken van de kasoverschotten van eind december 2004 (2,58 miljard euro). Daarbij zou de schuld in deviezen met 0,65 miljard euro afnemen en zou het uitstaande bedrag aan schatkistcertificaten nagenoeg constant blijven.

Inzake de **geconsolideerde bruto-overheidsschuld of de zogenaamde Maastrichtschuld** was de daling van de schuldgraad in 2004 met – 4,5 % BBP tot 95,5 % meer dan volledig toe te schrijven aan de endogene schuldvariatie (– 5,0 % BBP) die vooral begunstigd werd door de hoge nominale BBP-groei van 5,3 %. De exogene factoren daarentegen hadden in tegenstelling tot het jaar 2003 (– 1,8 % BBP), dat was gekenmerkt door enkele grootschalige operaties met overheidsbedrijven (Credibe en ALESH) per saldo een licht schuldverhogend effect (+ 0,6 % BBP). Het positief exogeen schuldverlagend effect van – 0,4 % BBP van de veel beperktere operaties met enkele overheidsbedrijven kon immers het schuldverhogend effect van 0,9 % BBP van andere exogene factoren (zoals de effectieve stortingen aan de NMBS en het GEN in 2004 die reeds in 2003 waren geordonnanceerd) niet compenseren. De gevoelige vermindering van de schuldgraad in 2004 maakte het begin januari 2005 mogelijk dat een deel van de NMBS-schulden (2,5 % BBP) in de overheidsschuld kon wor-

d'endettement en 2004, une partie des dettes de la SNCB (à concurrence de 2,5 % du PIB) a pu être reprise dans la dette publique début janvier 2005 sans que celle-ci franchisse à nouveau la limite autorisée de 100 % du PIB. Plus concrètement, ces dettes historiques ont été regroupées dans le FIF, parastatal créé dans le cadre de la restructuration de la SNCB et se situant dans le périmètre de consolidation du pouvoir fédéral. L'Administration de la Trésorerie assiste le Fonds, contre rétribution, dans la gestion de son portefeuille de la dette. Pour pouvoir assurer le service financier de sa dette, le FIF bénéficie principalement, en sus d'autres moyens, de subventions en amortissements et en intérêts à charge du budget de la dette publique. Cette opération spéciale de reprise des dettes de la SNCB explique pourquoi la baisse du taux d'endettement (– 0,9 % du PIB, ce qui le ramène ainsi à 94,6 % du PIB) sera nettement moins importante en 2005 qu'en 2004.

Conformément à l'accord de gouvernement, le nouveau **Programme de Stabilité de la Belgique (2005-2008),** actualisé en décembre dernier, fixe comme objectif budgétaire un équilibre global en 2005 et 2006, suivi d'un excédent de 0,3 % du PIB en 2007. Pour 2008 l'excédent est fixé à 0,6 % du PIB. La Belgique s'inscrit ainsi dans la trajectoire pluriannuelle recommandée par le Conseil Supérieur des Finances.

Jusqu'à présent le **Fonds de vieillissement** a été alimenté exclusivement au moyen de recettes non fiscales; à partir de 2007 il pourrait l'être surtout au moyen d'excédents budgétaires structurels. Le 25 février dernier, le Conseil des ministres a approuvé un avant-projet de loi modifiant la loi sur le Fonds de vieillissement et qui imposerait, entre autres, un scénario pour le financement du Fonds dans la période 2007-2012. Il prévoit également par ailleurs l'octroi de sommes en provenance d'opérations qui réduisent la dette mais sans avoir une incidence sur le solde de financement (recettes non récurrentes) et dont le montant — limité — fluctuerait partiellement en fonction de la conjoncture. Fin 2004, l'actif total du Fonds de vieillissement placé en Bons du Trésor-Fonds de vieillissement s'élevait à 12 491,9 millions d'euros. L'an dernier 7,8 milliards d'euros ont été versés globalement au Fonds de vieillissement. Ce montant provenait presque entièrement d'opérations avec Belgacom et avec le FADELS. Cette année seront versés au Fonds de vieillissement le produit de la déclaration libératoire unique (498,1 millions d'euros), diminué de 75 millions attribués aux régions, ainsi que le solde de l'opération Credibe (19,75 millions d'euros). Le montant total des recettes non fiscales transférées a été porté de 200 à 442,654 millions d'euros lors du récent contrôle budgétaire.

den opgenomen zonder dat de grens van 100 % BBP opnieuw werd overschreden. Meer bepaald werden, zoals reeds vermeld, die historische schulden ondergebracht in het FSI, een parastatale die werd opgericht in het kader van de structurele reorganisatie van de NMBS en die tot de consolidatiekring van de federale overheid behoort. De Administratie van de Thesaurie staat het Fonds tegen vergoeding bij in het beheer van zijn schuldportefeuille. Voor de financiële dienst van zijn schuld ontvangt het FSI naast andere middelen in hoofdzaak aflossings- en rentetoelagen ten laste van de rijksschuldbegroting. Die bijzondere operatie inzake NMBS-schulden verklaart waarom de schuldgraaddaling in 2005 met 0,9 % BBP tot 94,6 % BBP veel geringer zal zijn dan in 2004.

Het nieuwe in december vorig jaar geactualiseerde **Stabiliteitsprogramma van België (2005-2008)** schrijft in navolging van het Regeerakkoord voor dat in 2005 en 2006 een globaal begrotingsevenwicht wordt nagestreefd, gevolgd door een overschot van 0,3 % BBP in 2007. Voor 2008 is de doelstelling een overschot van 0,6 % BBP. Aldus schrijft België zich in het meerjarentraject in dat wordt aanbevolen door de Hoge Raad van Financiën.

Tot nu toe werd het **Zilverfonds** alleen nog maar met niet-fiscale ontvangsten gespijsd, vanaf 2007 zou het evenwel vooral met structurele begrotingsoverschotten worden gefinancierd. Op 25 februari 2005 werd daarom door de Ministerraad een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet op het Zilverfonds goedgekeurd dat onder meer een dwingend financieringspad voorschrijft voor de periode 2007-2012. Daarnaast is tevens voorzien in toewijzingen afkomstig van operaties die enkel de schuld verminderen zonder verdere impact op het vorderingensaldo (eenmalige ontvangsten) waarvan het beperkt bedrag gedeeltelijk zou afhankelijk gemaakt worden van de conjunctuursituatie. Eind 2004 bedroeg het totale in Schatkistbons-Zilverfonds belegd vermogen van het Zilverfonds 12 491,9 miljoen euro. Verleden jaar werd in totaal 7,8 miljard euro toegewezen aan het Zilverfonds. Dat bedrag was bijna volledig afkomstig van een operatie met Belgacom en het ALESH. Dit jaar zal de opbrengst van de eenmalige bevrijdende aangifte (498,1 miljoen euro), verminderd met 75 miljoen euro bestemd voor de gewesten, alsook het saldo van de Credibe-operatie (19,75 miljoen euro) aan het Zilverfonds worden toegewezen. Aldus werd het totale bedrag van de transfer van niet-fiscale ontvangsten bij de recente begrotingscontrole verhoogd van 200 naar 442,654 miljoen euro.

3.2. *Charges d'intérêts*

En 2004, les charges d'intérêts totales imputées au budget de la dette publique s'élevaient à 13,307 milliards d'euros dans l'optique de caisse (intérêts échus) (contre 14,60 milliards en 2003), montant inférieur de 340,74 millions d'euros à celui du budget ajusté 2004. En 2004 le taux d'intérêt moyen pondéré sur la dette de l'État fédéral a continué à baisser, passant de 5,05 % en 2003 à 4,8 %. Dans l'optique du budget économique (intérêts courus), les dépenses d'intérêts totales ont diminué, passant de 13 413,48 millions d'euros en 2003 à 12 712,28 millions d'euros en 2004. Le montant réalisé est inférieur de 16,79 millions d'euros au chiffre du budget ajusté. De ces chiffres, utilisés dans le cadre de la procédure concernant les déficits excessifs (EDP), ont été exclus les gains nets d'intérêts provenant des produits dérivés (252,89 millions d'euros en 2004).

La réestimation des crédits budgétaires pour charges d'intérêts relatives à 2005 est basée sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) du 12 avril dernier. Par rapport au budget initial 2005, les projections en matière d'évolution des taux d'intérêt sont revues à la baisse de 39 à 57 points de base en moyenne en ce qui concerne le court terme et de 63 à 62 points de base en ce qui concerne le long terme. Les taux d'intérêt moyens à 3 mois et à 10 ans pris en considération pour 2005, par exemple, seraient respectivement de 2,20 % et de 3,73 %. Compte tenu de ces hypothèses en matière de taux et d'une augmentation de la dette totale brute, les charges d'intérêt totales augmenteraient de 28,73 millions d'euros dans l'optique de caisse par rapport au budget initial 2005 (pour s'établir à 12 403,39 millions d'euros) et diminueraient de 154,95 millions d'euros dans l'optique du budget économique (pour s'établir à 11 928,40 millions d'euros).

Les dépenses primaires totales imputées au budget de la dette publique, à l'exclusion des recettes destinées au Fonds de vieillissement, augmenteraient de 369,24 millions d'euros par rapport au budget initial 2005 et s'établiraient à 2 729,08 millions d'euros, et ce principalement suite à la révision à la hausse des subventions octroyées au FIF ainsi qu'au remboursement d'une ligne de crédit octroyée à Berlaymont 2000 (117,12 millions d'euros). Les intérêts transférés au Fonds de l'infrastructure ferroviaire ont été augmentés de 94,76 millions d'euros, et portés ainsi à 195,483 millions d'euros, et ce parce que — par mesure de prudence — le produit incertain de la vente d'actifs immobiliers du FIF à réaliser cette année n'a pas été pris en considération. Les subventions d'amortissement octroyées au FIF ont été revues à la hausse de 2 000 à 2 146,01 millions d'euros. Les dépenses courantes et de capital totales du budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements

3.2. *Rentelasten*

De totale op de rijksschuldbegroting aangerekende interestuitgaven bedroegen in 2004 in de kasbegroting (vervallen interesten) 13,307 miljard euro (tegenover 14,60 miljard euro in 2003), wat 340,74 miljoen euro minder is dan in de aangepaste begroting 2004. In 2004 nam de gewogen gemiddelde rentevoet van de federale staatsschuld verder af van 5,05 % in 2003 tot 4,8 %. Volgens de economische optiek (gelopen interesten) zijn de totale rentelasten van 2003 naar 2004 afgenomen van 13 413,48 naar 12 712,28 miljoen euro. Dat verwezenlijkte bedrag ligt 16,79 miljoen euro lager dan in de aangepaste begroting. In deze cijfers die gehanteerd worden in het kader van de procedure inzake buitensporige tekorten (EDP) zijn in tegenstelling tot het ESR95 de netto rentewinsten (= 252,89 miljoen euro in 2004) van de afgeleide producten afgetrokken.

Bij de herraming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2005 is uitgegaan van de termijnrentevoeten (*forward rates*) van 12 april laatstleden. Aldus is er in vergelijking met de initiële begroting 2005 een daling van de rentehypothesen met gemiddeld 39 à 57 basispunten voor de korte termijn en een daling met 63 à 62 basispunten voor de lange termijn. Aldus bijvoorbeeld zouden de gemiddelde voor 2005 gehanteerde rentevoeten op 3 maand en op 10 jaar thans respectievelijk 2,20 % en 3,73 % bedragen. Op basis van die rentehypothesen en van de verwachte toename van de totale brutoschuld zouden de totale rente-uitgaven ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 2005 op kasbasis met 28,73 miljoen euro stijgen tot 12 403,39 miljoen euro en op economische basis met 154,95 miljoen euro dalen tot 11 928,40 miljoen euro.

De totale primaire uitgaven van de rijksschuldbegroting, exclusief de transfers naar het Zilverfonds, zouden ten opzichte van de initiële begroting 2005 met 369,24 miljoen euro toenemen tot 2 729,08 miljoen euro en dit voor het grootste deel als gevolg van de hogere dotaties voor het FSI en de aanzuivering van de kredietlijn voor de NV Berlaymont 2000 (117,12 miljoen euro). De transfer van interesten aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur werd met 94,76 miljoen euro verhoogd tot 195,483 miljoen euro wegens het voorzichtigheidshalve niet in aanmerking nemen van de nog onzekere verkoopopbrengst dit jaar van onroerende activa van het FSI. De aflossingsdotatie aan het FSI werd opgetrokken van 2 000 tot 2 146,01 miljoen euro. Bijgevolg zouden de totale op de rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaaluitgaven exclusief aflossingen en exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds op kasbasis 15 132,75 miljoen euro en op economische

et des recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement, s'élèveraient ainsi à 15 132,75 millions d'euros sur la base de caisse et à 14 657,76 millions sur la base du budget économique; ces montants représentent des accroissements de 397,98 et 214,29 millions d'euros respectivement par rapport au budget initial 2005. En SEC95, les charges d'intérêts totales à charge de l'État fédéral s'élèveraient à 11,98 milliards d'euros, contre 12,10 milliards dans le budget initial 2005. Ainsi le ratio des charges d'intérêts en pourcentage du PIB poursuivra cette année sa tendance à la baisse, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé.

3.3. *Gestion de la dette*

Depuis quelques années, transparence, liquidité, internationalisation de la détention, gestion du risque conformément aux Directives générales et efficacité dans la gestion constituent les lignes de force de la stratégie de la gestion de la dette. Cette stratégie est reconduite cette année. L'an dernier les objectifs chiffrés des Directives générales de la dette ont été bien suivies. Les objectifs chiffrés en matière de structure de la dette et des risques y afférents sont presque toujours restés dans les marges autorisées.

Les Directives générales de la dette pour 2005, approuvées par le ministre des Finances, confirment globalement les objectifs pour 2004. Bien que le taux d'endettement ait diminué, les limites des risques n'ont pas encore été assouplies. L'encours de la dette à court terme ne peut plus diminuer cette année, ce qui garantit la liquidité dans ce segment. Les objectifs sont de nouveau le lissage de l'échéancier et, dans la mesure où les conditions du marché le permettent, la poursuite de la liquidation de la dette en devises non couverte. Comme l'an dernier, la plupart des refinancements de la dette en devises vont de pair avec des produits dérivés en vue de couvrir le risque de change. Cette année encore, des produits dérivés pourront être utilisés afin d'optimaliser le portefeuille de la dette, à condition que certaines limites soient respectées en ce qui concerne les risques.

basis 14 657,76 miljoen euro bedragen, wat respectievelijk een toename is met 397,98 miljoen euro en 214,29 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting 2005. In ESR95 zouden de totale interestuitgaven ten laste van de federale overheid 11,98 miljard euro bedragen, tegenover 12,10 miljard euro in de initiële begroting 2005. Aldus blijft de rentelastenquote in % van het BBP dit jaar, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaleffect, de dalende trend verder zetten.

3.3. *Schuldbeheer*

Sinds enkele jaren vormen transparantie, liquiditeit, internationalisering van het houderschap, beheersing van de risico's in uitvoering van de Algemene Richtlijnen en een efficiënt beheer de krachtlijnen in de strategie van het schuldbeheer. Deze strategie wordt dit jaar verder gezet. Verleden jaar werden de streefcijfers van de Algemene Richtlijnen van de schuld goed nageleefd. De streefcijfers inzake de structuur en de ermee gepaard gaande risico's betreffende de schuld bleven nagenoeg steeds binnen de toegestane marges.

De door de minister van Financiën goedgekeurde Algemene Richtlijnen inzake het schuldbeheer voor het jaar 2005 herbevestigen globaal de doelstellingen voor 2004. Ondanks de verlaging van de schuldgraad worden de limieten voor de risico's vooralsnog niet versoepeld. Het uitstaand bedrag van de korte termijnschuld mag dit jaar niet verder dalen, zodat de liquiditeit in dit segment gevrijwaard wordt. Opnieuw wordt gestreefd naar een regelmatige vervaldagenkalender en naar een verdere afbouw van de niet-ingedekte schuld in deviezen in functie van de marktomstandigheden. De meeste herfinancieringen van deviezenschuld gaan dit jaar zoals verleden jaar gepaard met afgeleide producten tot dekking van het wisselkoersrisico. Afgeleide producten mogen ook dit jaar worden aangewend tot optimalisering van de schuldportefeuille binnen welbepaalde risicolimieten.

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005

(Rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 13 mai 2005)

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État et dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet de budget ajusté de l'État pour l'année 2005 ([1]).

PARTIE I

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Conformément au programme de stabilité pour les années 2005 à 2008, le gouvernement prévoit pour l'ensemble des pouvoirs publics un budget en équilibre.

Le taux d'endettement continue de se réduire. En dépit de la reprise d'une partie de la dette de la SNCB, ce taux serait de 94,6 % du Produit Intérieur Brut, fin 2005.

Lors de l'élaboration du budget ajusté, le gouvernement s'est basé sur une croissance de 2,2 %, mais un « amortisseur » de 200 millions d'euros a été prévu pour le cas où la croissance serait moindre. Les 3/4 de ce montant sont destinés aux moyens généraux et 1/4 est prévu pour la sécurité sociale.

La réserve constituée est peut-être suffisante pour pallier les effets d'une croissance économique qui se révèlerait jusqu'à 0,2 % moins élevée qu'estimé ([2]). Dans la mesure où la croissance du Produit Intérieur Brut a été de 1,8 % ([3]) pendant le 1er trimestre, il n'est pas exclu que des mesures complémentaires soient nécessaires.

([1]) Doc. Parl. Chambre n° 51 1745/001 (Exposé général), n° 51 1747/001 (Budget des Voies et Moyens), n° 51 1746/001 (Budget général des Dépenses).

([2]) En particulier une baisse des recettes fiscales.

([3]) Pourcentage de variation par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2005

(Dit verslag is door het Rekenhof goedgekeurd in de algemene vergadering van 13 mei 2005)

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe het ontwerp houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2005 ([1]) aanleiding geeft.

DEEL I

ALGEMENE TOELICHTING

Conform het stabiliteitsprogramma over de jaren 2005-2008 voorziet de regering bij de begrotingscontrole 2005 een begroting in evenwicht voor de gezamenlijke overheid.

Ook de schuldgraad blijft afnemen. Ondanks de overname van een deel van de NMBS-schuld zou ze tegen eind 2005 94,6 % van het bruto binnenlands produkt bedragen.

Bij de opmaak van deze aangepaste begroting werd uitgegaan van een groei van 2,2 %, doch werd daarnaast een « buffer » aangelegd van 200 miljoen euro in geval de groei minder zou bedragen. Drie vierden hiervan werd voorzien voor de algemene middelen en één vierde voor de sociale zekerheid.

De aangelegde reserve is wellicht voldoende om de effecten ([2]) van een economische groei op te vangen die (tot) 0,2 % lager is dan geraamd. In zoverre de groei van het bruto binnenlands produkt gedurende het eerste kwartaal 1,8 % bedroeg ([3]), kan niet worden uitgesloten dat bijkomende maatregelen alsnog noodzakelijk zullen zijn.

([1]) Parl. St., Kamer, nr 51 1745/001 (Algemene Toelichting), nr 51 1747/001 (Rijksmiddelenbegroting), nr 51 1746/001 (Algemene Uitgavenbegroting).

([2]) Inzonderheid een vermindering van de fiscale ontvangsten.

([3]) Veranderingspercentage ten opzichte van de overeenstemmende periode van het vorig jaar.

PARTIE II

PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DES VOIES ET MOYENS

1. Recettes fiscales

1.1. Les recettes fiscales ont été évaluées en tenant compte d'une croissance du PIB de 2,2 %. À côté de celles-ci, une réserve de 200 millions d'euros (dont 150 millions euros concernent les recettes fiscales et 50 millions euros la sécurité sociale) a été constituée pour tenir compte notamment des moindres recettes attendues, dans l'hypothèse d'une croissance inférieure de 0,2 % par rapport à cette estimation. L'impact d'une différence de 0,1 % en termes de croissance sur le rendement des recettes fiscales a été évalué à au moins 76 millions d'euros.

1.2. Comme pour le budget initial, la Cour des comptes constate que la manière dont les recettes fiscales ont été évaluées n'est pas ou pas suffisamment explicitée. La Cour des comptes a demandé à cet égard au SPF Finances que lui soient communiquées les modalités détaillées de calcul, en ce compris les paramètres et les hypothèses de travail retenus. Les renseignements qui ont été fournis restent toutefois limités à des « informations brutes » (à savoir quelques paramètres macroéconomiques) et ne reprennent pas les calculs d'estimations proprement dits. Il n'est pas possible, sur la base de ces seules informations, de déterminer le caractère fiable des évaluations retenues.

La Cour des comptes attire l'attention sur les mesures suivantes, qui ont un impact sur les recettes inscrites dans le budget :

— Taxes sur les emballages (écotaxes) : depuis le mois d'avril 2004, une taxe de 10 centimes est instaurée sur tous les conditionnements de boissons non recyclables. En date du 10 janvier 2005, cette taxe avait été augmentée d'environ 50 % et avait été portée à 14,5 centimes. Ayant constaté que des consommateurs évitaient le payement de cette taxe en achetant ces produits à l'étranger, le gouvernement a décidé de supprimer l'augmentation instaurée le 10 janvier 2005 sur les emballages, avec effet au 1er juillet 2005. La recette initiale prévue pour 2005 (130 millions euros) a en conséquence été réduite de 33 millions d'euros.

— Tabacs (accises) : en ce qui concerne les accises sur le tabac, le gouvernement a décidé :

- de porter le minimum des accises de 90 à 95 %;

- d'instaurer un prix de référence minimal;

DEEL II

ONTWERP VAN AANGEPASTE RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. Fiscale ontvangsten

1.1. Bij de raming van de fiscale ontvangsten werd uitgegaan van een groei van 2,2 % van het Bruto Binnenlands Product. Daarnaast werd een reserve aangelegd van 200 miljoen euro, waarvan 150 miljoen euro voor de fiscale ontvangsten en 50 miljoen euro voor de sociale zekerheid. De effecten van een groeiverschil van 0,1 % op de fiscale ontvangsten werden geraamd op ruim 76 miljoen euro. De aangelegde reserve stemt bijgevolg vrijwel overeen met de minderopbrengsten indien de groei 0,2 % lager zou zijn dan geraamd.

1.2. Zoals bij de initiële begroting dient het Rekenhof vast te stellen dat de berekeningswijze van de raming van de fiscale ontvangsten niet of onvoldoende wordt toegelicht. Het Rekenhof heeft bij de FOD Financiën de gedetailleerde berekeningen met inbegrip van de gehanteerde hypothesen en parameters opgevraagd. De door de FOD Financiën verstrekte informatie bleef evenwel beperkt tot zogenaamde « bruto-informatie » (zijnde sommige macro-economische parameters) zonder de eigenlijke berekeningen. Op basis van deze informatie alleen is het niet mogelijk de betrouwbaarheid van de uitgevoerde ramingen na te gaan.

Het Rekenhof vestigt de aandacht op volgende maatregelen die een effect hebben op de begrote inkomsten :

— Verpakkingsheffingen (ecotaksen) : in april 2004 werd een ecotaks van 10 eurocent ingevoerd op alle niet-herbruikbare drankverpakkingen. Op 10 januari 2005 werd die heffing met bijna 50 procent verhoogd tot 14,5 eurocent. Omdat deze maatregel Belgische consumenten er toe aanzette zich in het buitenland te bevoorraden, besliste de regering de op 10 januari 2005 in werking getreden verhoging van de verpakkingsheffing te schrappen met ingang van 1 juli 2005. De initieel voorziene opbrengsten voor de begroting van het jaar 2005 (130 miljoen euro) worden hierdoor verminderd met 33 miljoen euro;

— Tabak (accijnzen) : inzake accijnzen op tabak werd door de regering beslist :

- de minimumaccijns van 90 op 95 % te brengen;

- een minimumreferentieprijs in te stellen;

- de transformer certaines accises spécifiques en accises « *ad valorem* ».

Les recettes supplémentaires qui sont attendues de ces mesures sont estimées à 84,5 millions d'euros.

— Accises sur le diesel professionnel : en ce qui concerne les accises sur le diesel, une recette supplémentaire de 73,5 millions d'euros est prévue dans le budget pour l'année 2005.

— Impact du rapatriement des capitaux et modifications de la fiscalité de l'épargne : sur la base des réalisations des premiers mois de l'année 2005, une recette supplémentaire de 250 millions d'euros a été inscrite (dont 200 millions euros portent sur le précompte mobilier et 50 millions euros font suite à la directive sur l'épargne).

— Remboursement de la taxe sur la livraison des titres au porteur et de la taxe sur les opérations de bourse (TOB) : les effets de ces mesures ont été imputés dans le budget à hauteur de 175 millions d'euros. Le traitement des déclarations devrait prendre encore plusieurs mois.

Aucune de ces mesures ne fait l'objet, dans les justifications, d'une information précise quant à la façon dont leur impact financier a été établi.

2. **Recettes courantes non fiscales — SPF Chancellerie du Premier Ministre**

Dans le projet d'ajustement du Budget des Voies et Moyens, les recettes du fonds destiné au financement des missions d'information et de communication développées par la Direction générale communication externe ([4]) sont majorées de 257 000 euros pour atteindre 8 818 000 euros ([5]).

Dans le cadre des activités « 175-25 » ([6]), un important apport de tiers est attendu pour ce fonds (apport des communautés et des régions, mais aussi de partenaires privés).

Il est toutefois improbable que le montant précité soit intégralement versé au fonds. En fait, l'apport des communautés et des régions, évalué à 2,1 millions d'euros,

([4]) Recettes attribuées au programme 02.31.1 du Budget général des Dépenses.

([5]) Article 12.01, titre I, section II, chapitre 02.

([6]) Célébration du 175e anniversaire de la Belgique et du 25e anniversaire du fédéralisme.

- de specifieke accijns te verschuiven naar « *ad valorem* » accijns.

De bijkomende ontvangsten voortvloeiend uit deze maatregel worden geschat op 84,5 miljoen euro.

— Accijnzen op professionele diesel : inzake accijnzen op diesel wordt voor de begroting 2005 een meeropbrengst voorzien van 73,5 miljoen euro;

— Weerslag van de repatriëring van kapitalen en gewijzigde spaarfiscaliteit : op basis van de realisaties van de eerste maanden van 2005 wordt uitgegaan van een bijkomende ontvangst van 250 miljoen euro (200 miljoen euro uit de roerende voorheffing en 50 miljoen euro uit de buitenlandse stortingen aan België ten gevolge van de spaarrichtlijn);

— Teruggave van de taks op de aflevering van effecten aan toonder (TAT) en van de taks op beursverrichtingen (TOB) : het effect van deze maatregel wordt begroot op 175 miljoen euro. De verwerking van de aangifteformulieren zal nog meerdere maanden in beslag nemen.

De toelichting bevat voor geen van deze maatregelen precieze informatie in verband met de (wijze van) berekening van de financiële weerslag.

2. **Niet-fiscale lopende ontvangsten — FOD Kanselarij van de Eerste Minister**

In de aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting worden de ontvangsten voor het fonds bestemd voor de financiering van informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe communicatie ([4]) verhoogd van 257 000 euro tot 8 818 000 euro ([5]).

In het kader van de activiteiten « 175-25 » ([6]) verwacht men voor dit fonds een belangrijke inbreng van derden (gemeenschappen en gewesten maar ook van privé-partners).

Het is echter onwaarschijnlijk dat het bovenvermelde bedrag volledig zal worden gestort in het fonds. In de praktijk wordt de inbreng van de gemeenschappen en

([4]) Ontvangsten toegewezen aan het programma 02.31.1 van de Algemene Uitgavenbegroting.

([5]) Artikel 12.01 van titel I, sectie II, hoofdstuk 02.

([6]) Viering van de 175e verjaardag van België en van de 25e verjaardag van het federalisme.

est bien versé au fonds mais la participation des partenaires privés est versée sur un compte d'ordre de trésorerie ([7]) et ne figure pas au budget.

3. **Recettes de capital non fiscales — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement**

Les recettes inscrites au budget sur l'article 76.01 ([8]) ont été majorées de 7,1 millions d'euros à 13,8 millions d'euros. Cette augmentation est justifiée par le report de ventes prévues en 2004 mais qui n'ont pu être réalisées. Compte tenu des réalisations effectives en 2004 (259 000 euros), au regard de l'estimation de la recette reprise alors dans le budget (11,9 millions d'euros), la Cour s'interroge sur la faisabilité de ces réalisations et ne peut exclure qu'un certain nombre de réalisations prévues au cours de l'année 2005 devront finalement être inscrites dans le courant de l'année budgétaire suivante.

En outre, il a été décidé à l'occasion du conclave budgétaire du 22 avril 2005 que l'ambassade belge à Tokyo fera l'objet d'une opération immobilière. Un promoteur aura la charge d'ériger un nouveau bâtiment sur une partie du terrain de l'ambassade. Les justifications ne contiennent toutefois aucune indication relative à l'opération qui est ainsi envisagée et plus particulièrement quant à une estimation des répercussions budgétaires.

gewesten, geraamd op 2,1 miljoen euro, wel gestort in het fonds doch wordt de inbreng van de privé-partners gestort op een orderekening van de thesaurie ([7]) en niet opgenomen in de begroting.

3. **Niet-fiscale kapitaalontvangsten — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking**

De begrote ontvangsten op het artikel 76.01 ([8]) worden met 7,1 miljoen euro verhoogd tot 13,8 miljoen euro. Deze verhoging wordt verantwoord door de overdracht van in 2004 voorziene doch niet-gerealiseerde verkopen. Gelet op de feitelijke realisaties in 2004 (259 000 euro) tegenover een begrote ontvangst van 11,9 miljoen euro, stelt het Rekenhof zich vragen bij de haalbaarheid van deze realisaties en sluit het niet uit dat een aantal van de voor het begrotingsjaar 2005 voorziene realisaties pas tijdens het volgend begrotingsjaar zullen kunnen worden geboekt.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 werd voorts beslist dat de Belgische ambassade in Tokio het voorwerp zal uitmaken van een vastgoedoperatie. Een promotor zal een nieuw gebouw optrekken op een deel van het terrein van de ambassade. De toelichting bevat evenwel geen informatie over deze in het vooruitzicht gestelde operatie en meer specifiek over de geraamde financiële weerslag.

PARTIE III

PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES AJUSTÉ

CHAPITRE I

Généralités

1. **Les crédits provisionnels**

Comme les années précédentes, le présent projet de budget contient des crédits, appelés « crédits provisionnels » ([9]), qui regroupent des moyens destinés à couvrir des dépenses incontestables mais qu'il n'est pas possible (pour des raisons matérielles) ou pas souhaitable (pour des raisons de gestion des crédits) de mettre immédiatement à la disposition des différents départements

([7]) Compte n° 86.15.02.41.

([8]) Produit de la vente des biens immobiliers sis à l'étranger.

([9]) Essentiellement au programme 03.41.1 — Crédits provisionnels.

DEEL III

ONTWERP VAN AANGEPASTE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

1. **Provisionele kredieten**

Zoals de vorige jaren bevat het voorliggende begrotingsontwerp « provisionele kredieten » ([9]), die de middelen groeperen om onbetwistbare uitgaven te dekken, waarvan het evenwel niet mogelijk is (om materiële redenen) of niet wenselijk is (om redenen van kredietenbeheer) deze onmiddellijk ter beschikking van de verschillende departementen te stellen door een recht-

([7]) Rekening nr 86.15.02.41.

([8]) Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

([9]) In hoofdzaak in programma 03.41.1 — Provisionele kredieten.

par une inscription directe sur les programmes adéquats du budget général des dépenses. La provision index qui n'est répartie qu'une fois le saut d'index acquis en est un exemple typique. Le crédit provisionnel inscrit à la section 03 — Budget et Contrôle de la gestion, représente, après ajustement, 103,1 millions d'euros.

Pour des raisons de discipline budgétaire, il a été décidé en conclave budgétaire d'intégrer, dans ces crédits provisionnels, un certain nombre de crédits résultant de demandes de moyens supplémentaires formulées par les départements.

La Cour des comptes formule à cet égard les observations suivantes :

1) Compte tenu du caractère certain de plusieurs de ces dépenses, l'intégration de celles-ci au sein d'une telle provision interdépartementale ne semble guère justifiée. En effet, indépendamment des crédits de personnel communs à l'ensemble des SPF-SPP, le projet d'ajustement y reprend, entre autres, l'intervention de l'État dans les frais d'exploitation du transport des voyageurs sur les dessertes intérieures du TGV (Section 33 : 7 millions d'euros), le remboursement au Fonds de compensation interne du secteur du diamant (Section 23 : 1,7 million d'euros), une partie du surcoût pour la police fédérale résultant de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 (Section 17 : 1 million d'euros), et diverses revalorisations barémiques propres à certaines catégories de personnel.

2) Plus fondamentalement, le regroupement, sous une seule allocation de base, de dépenses de natures diversifiées a pour résultat pratique de mettre à la disposition du gouvernement un crédit unique et indifférencié qui pourrait être utilisé à des fins non définies. On ne peut écarter l'hypothèse que les moyens qui y sont repris pour le financement d'une dépense particulière ne soient, *in fine*, utilisés pour un autre objet que celui qui aurait justifié leur inscription dans les crédits provisionnels. Cette constatation découle à la fois de l'intitulé général de l'allocation de base y relative ([10]) et de l'absence d'une disposition légale particulière qui imposerait d'utiliser ce crédit pour faire face aux dépenses spécifiques.

([10]) Allocation de base 41.10.01.01 — Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation et autres divers.

streekse inschrijving op de passende programma's van de algemene uitgavenbegroting. De indexeringsprovisie, die slechts wordt verdeeld zodra de indexsprong een feit is, is hiervan een typisch voorbeeld. Het provisioneel krediet ingeschreven op sectie 03 — Budget en beheerscontrole, vertegenwoordigt na aanpassing 103,1 miljoen euro.

Om redenen van begrotingsdiscipline werd tijdens het begrotingsconclaaf beslist in dit provisioneel krediet een zeker aantal kredieten op te nemen die voortvloeien uit vragen om bijkomende middelen vanwege de departementen.

Het Rekenhof formuleert in dat verband de volgende opmerkingen :

1) Rekening houdend met het feit dat de budgettaire aanrekening van sommige uitgaven geen twijfel doet rijzen, lijkt de integratie van verschillende kredieten binnen een dergelijke interdepartementele provisie niet gerechtvaardigd. Los van de personeelskredieten die gemeenschappelijk zijn voor het geheel van de FOD-POD, neemt het ontwerp van aanpassing hierin onder andere de tegemoetkoming van de Staat in de kosten voor de exploitatie van het reizigersvervoer voor binnenlandse stopplaatsen van de HST in op (Sectie 33 : 7 miljoen euro), de terugbetaling aan het Fonds voor interne compensatie van de diamantsector (Sectie 23 : 1,7 miljoen euro), een deel van de meerkosten voor de federale politie die voortvloeien uit het arrest van de Raad van State van 22 juli 2003 (Sectie 17 : 1 miljoen euro), en verschillende herwaarderingen van weddenschalen eigen aan bepaalde personeelscategorieën.

2) Meer ten gronde heeft de groepering onder één basisallocatie van uiteenlopende uitgaven als praktisch resultaat dat aan de regering één ongedifferentieerd krediet ter beschikking wordt gesteld dat zou kunnen worden gebruikt voor niet-gedefinieerde doeleinden. De hypothese kan niet worden uitgesloten dat de middelen die erin zijn opgenomen voor de financiering van een specifieke uitgave *in fine* worden gebruikt voor een ander voorwerp dan dat welk de inschrijving ervan in de provisionele kredieten had gerechtvaardigd. Deze vaststelling vloeit voort uit de algemene titel van de basisallocatie in dat verband ([10]) en het ontbreken van een bijzondere wetsbepaling die ertoe zou verplichten dat krediet te gebruiken om het hoofd te bieden aan de specifieke uitgaven.

([10]) Basisallocatie 41.10.01.01 — Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diverse.

3) Enfin, l'absence de justification relative aux dépenses couvertes par cette provision interdépartementale, conjuguée avec la diminution du crédit par rapport au budget initial ([11]), ne permet pas à la Cour des comptes d'apprécier si les montants qui y sont inscrits seront effectivement suffisants pour faire face aux dépenses prévues.

La Cour des comptes estime que les risques liés au caractère indifférencié des crédits pourraient être rencontrés sans trop de difficultés par la scission du crédit provisionnel unique en plusieurs allocations de base, permettant de mieux singulariser les dépenses qui y sont inscrites.

2. **Les dépenses de personnel**

Les dépenses de personnel inscrites au présent projet d'ajustement budgétaire n'ont pas été adaptées pour tenir compte des conséquences financières de mesures gouvernementales récentes. Plus précisément :

— au cours de l'année 2005, l'augmentation de la part obligatoire de l'État-employeur en matière d'intervention dans les frais de déplacement de son personnel induit un impact financier global de 3,8 millions d'euros;

— depuis cette année, l'État a accordé à l'ensemble de son personnel le bénéfice d'une assurance-hospitalisation. Le payement en 2005 des primes y afférentes représente environ 3,9 millions d'euros.

La non-adaptation des crédits de personnel devra nécessairement être compensée, au sein de chaque section départementale du budget, par une réduction à due concurrence des autres dépenses de personnel.

La Cour des comptes souligne à ce propos que les dépassements éventuels sur les crédits de personnel, difficilement compressibles, pourraient conduire soit au report de certains recrutements, soit à des dépassements de crédits qui pourraient rendre impossible la liquidation de créances relatives à d'autres dépenses de

([11]) Le crédit initial était de 155,3 millions d'euros; le présent ajustement le réduit à 103,1 millions d'euros.

3) Tot slot stelt het ontbreken van een verantwoording in verband met de uitgaven gedekt door die interdepartementele provisie, samen met de vermindering van het krediet ten opzichte van de initiële begroting ([11]), het Rekenhof niet in staat te beoordelen of de bedragen die erop zijn ingeschreven, effectief toereikend zullen zijn om het hoofd te bieden aan de voorziene uitgaven.

Het Rekenhof is van oordeel dat de risico's die samenhangen met het ongedifferentieerde karakter zonder al te veel moeilijkheden zouden kunnen worden ondervangen door de splitsing van het éne provisioneel krediet in verschillende basisallocaties, die het mogelijk maken de uitgaven die erop zullen worden ingeschreven, beter af te zonderen.

2. **Personeelsuitgaven**

De personeelsuitgaven die zijn ingeschreven in het voorliggende ontwerp van begrotingsaanpassing werden niet aangepast om rekening te houden met de financiële gevolgen van recente regeringsmaatregelen. Meer bepaald :

— leidt de stijging van het verplichte aandeel van de Staat-werkgever in de tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van zijn personeel in de loop van het jaar 2005 tot een globale financiële weerslag van 3,8 miljoen euro;

— heeft de Staat sedert dit jaar aan al zijn personeelsleden een hospitalisatiekostenverzekering toegekend. Daarvoor zullen in 2005 ongeveer voor 3,9 miljoen euro aan premies worden betaald.

De niet-aanpassing van de personeelskredieten zal noodzakelijkerwijze binnen elke departementale sectie van de begroting moeten worden gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering van de andere personeelsuitgaven.

Het Rekenhof onderstreept in dat verband dat de eventuele overschrijdingen van de personeelskredieten, die moeilijk samendrukbaar zijn, ofwel zouden kunnen leiden tot het uitstellen van sommige aanwervingen, ofwel tot kredietoverschrijdingen. In dat laatste geval zou het onmogelijk kunnen worden bepaalde schuldvorde-

([11]) Het initiële krediet beliep 155,3 miljoen euro; het wordt door de onderhavige begrotingsaanpassing verminderd tot 103,1 miljoen euro.

fonctionnement ([12]). Les principaux départements concernés par ces deux mesures sont la Défense nationale (3,1 millions d'euros) et le SPF Finances (1,6 million d'euros).

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 02

SPF Chancellerie du Premier Ministre

1. **Disposition légale 2.02.1**

Il est prévu, dans le cadre de la célébration du 175e anniversaire de la Belgique, d'accorder des subsides (facultatifs) à des associations et à des organismes. Afin de créer le fondement légal à cet effet, l'article 2.02.3 de la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 a été complété. Le texte de l'article 2.02.1 se réfère, dès lors, explicitement aux allocations de base 31.11.1227 et 31.11.1220.

Selon la classification économique SEC, un subside ne peut être imputé sur une telle allocation de base. Il est nécessaire d'inscrire, dans des tableaux, les allocations de base appropriées pour les crédits non dissociés au sein des classes 3 ([13]) et/ou 4 ([14]) de la classification économique.

2. **Programme 02.31.1 — Communication externe**

La célébration des 175 ans de l'indépendance belge et des 25 ans de fédéralisme est financée en partie par une contribution des régions et des communautés. Le Comité de concertation a approuvé un projet d'accord de coopération le 1er décembre 2004. Cet accord n'a, toutefois, pas encore été signé par tous les gouvernements concernés, ni approuvé par les assemblées législatives intéressées.

([12]) Cette conséquence découle du fait que le budget étant composé de programmes, un dépassement sur des crédits de personnel au sein d'un programme, pourrait également provoquer un dépassement au niveau global du même programme, empêchant de ce fait toute imputation sur celui-ci.

([13]) Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs.

([14]) Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.

HOOFDSTUK II

Secties van de Algemene Uitgavenbegroting

Sectie 02

FOD Kanselarij van de Eerste Minister

1. **Wetsbepaling 2.02.1**

Het is de bedoeling om in het kader van de viering van de 175e verjaardag van België (facultatieve) subsidies toe te kennen aan verenigingen en instellingen. Teneinde daartoe de nodige rechtsgrond te scheppen, wordt artikel 2.02.3 van de wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 aangevuld. De tekst van artikel 2.02.1 verwijst daarbij expliciet naar de basisallocaties 31.11.1227 en 31.11.1220.

Op grond van de ESR — economische classificatie kan een subsidie niet op deze basisallocaties aangerekend worden. Het is nodig om de geschikte basisallocaties voor niet-gesplitste kredieten binnen de hoofdgroep 3 ([13]) en/of 4 ([14]) van de economische classificatie op te nemen in de tabellen.

2. **Programma 02.31.1 — Externe Communicatie**

De viering van 175 jaar Belgische onafhankelijkheid en 25 jaar federalisme wordt deels gefinancierd door een bijdrage van de gewesten en gemeenschappen. Het Overlegcomité heeft op 1 december 2004 een ontwerp van samenwerkingsakkoord goedgekeurd. Het samenwerkingsakkoord is echter nog niet door al de betrokken regeringen ondertekend, noch goedgekeurd door de betrokken wetgevende vergaderingen.

([12]) Dat gevolg vloeit voort uit het feit dat, aangezien de begroting uit programma's bestaat, een overschrijding op personeelskredieten binnen een programma, eveneens zou kunnen leiden tot een overschrijding op globaal niveau van datzelfde programma, waardoor zodoende iedere aanrekening op dat programma verhinderd wordt.

([13]) Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren.

([14]) Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Le projet d'accord de coopération dispose que les régions et les communautés versent leur contribution au Fonds pour la communication externe. Alors qu'à la suite de l'ajustement budgétaire, les recettes attribuées à ce fonds budgétaire passent de 257 000 euros à 8 818 000 euros, les crédits variables, par contre, restent pratiquement inchangés (une augmentation de 1 000 euros pour atteindre 258 000 euros).

En outre, il y a lieu de faire observer qu'un montant de 643 000 euros a déjà été effectivement versé au fonds. Eu égard, notamment, au fait que les dépenses seront presque totalement imputées à charge de l'année 2005, il ne fait, par conséquent, guère de doute que ces crédits variables ont été sous-évalués et devront être augmentés à court terme.

Comme le prévoyait le budget initial, la dotation au Centre de presse ([15]) est imputée à une allocation de base de classification économique « 33 » ([16]). Or, au moment de l'examen du budget initial pour l'année 2005, le ministre du Budget avait, en réponse ([17]) aux observations de la Cour des comptes, promis d'imputer, lors du contrôle budgétaire, la dotation au Centre de presse international sur une allocation de base de la classe « 41 » — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques, eu égard au caractère de droit public de ce service de l'État à gestion séparée. La Cour des comptes constate, dès lors, que la rectification annoncée n'a pas été réalisée.

3. **Programme 02.32.3 — Interventions sociales**

À l'occasion du conclave budgétaire du 22 avril 2005, le Conseil des ministres a décidé que l'ONSS-APL liquiderait désormais directement aux organisations syndicales les cotisations qu'il perçoit en vue du financement des primes syndicales. Par conséquent, ces crédits ne seront plus inscrits au budget des voies et moyens ni au budget général des dépenses.

La Cour des comptes constate que cette manière de procéder réduit la transparence du budget et que le transfert (répété) de revenus et de dépenses à la sécurité sociale ([18]) complique, au fil des ans, la comparabilité des dépenses (primaires).

([15]) Allocation de base 31.11.33.06.

([16]) Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages.

([17]) Doc. parl. Chambre, n° 51 1370/002, p. 123.

([18]) À cet égard, la Cour renvoie, notamment, à son commentaire relatif aux budgets des sections 23 et 24 du budget initial et au contrôle budgétaire pour l'année budgétaire 2004.

Het ontwerp van samenwerkingsakkoord bepaalt dat de gewesten en gemeenschappen hun bijdrage storten in het Fonds voor Externe Communicatie. Ofschoon de aan voornoemd begrotingsfonds toegewezen ontvangsten bij de begrotingsaanpassing toenemen van 257 000 euro tot 8 818 000 euro, blijven de variabele kredieten daarentegen haast ongewijzigd (een stijging met 1 000 euro tot 258 000 euro).

Daarenboven dient te worden opgemerkt dat thans reeds een bedrag van 643 000 euro effectief gestort is in het fonds. Mede gelet op het feit dat de uitgaven vrijwel volledig in 2005 zullen worden aangerekend, lijdt het bijgevolg weinig twijfel dat deze variabele kredieten onderraamd zijn en op korte termijn zullen dienen te worden verhoogd.

De dotatie aan het perscentrum ([15]) wordt zoals bij de initiële begroting aangerekend op een basisallocatie met de economische classificatie « 33 » ([16]). Bij de bespreking van de initiële begroting 2005 had de Minister van Begroting als antwoord ([17]) op de opmerkingen van het Rekenhof nochtans toegezegd om de dotatie aan het Internationaal Perscentrum, gelet op het publiekrechtelijk karakter van deze staatsdienst met afzonderlijk beheer, naar aanleiding van de begrotingscontrole aan te rekenen op een basisallocatie met klasse « 41 » — Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. Het Rekenhof stelt bijgevolg vast dat de aangekondigde rechtzetting is uitgebleven.

3. **Programma 02.32.3 — Sociale tussenkomsten**

Naar aanleiding van het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 heeft de ministerraad beslist dat de RSZ-PPO voortaan de door haar geïnde bijdragen ter financiering van de vakbondspremies rechtstreeks aan de vakorganisaties zal uitbetalen. Bijgevolg zullen deze kredieten niet meer in de Rijksmiddelenbegroting, noch in de Algemene Uitgavenbegroting worden opgenomen.

Het Rekenhof stelt vast dat deze werkwijze de transparantie van de begroting vermindert en dat het (herhaaldelijk) verschuiven van inkomsten en uitgaven naar de sociale zekerheid ([18]) de vergelijkbaarheid van de (primaire) uitgaven over de jaren heen bemoeilijkt.

([15]) Basisallocatie 31.11.33.06.

([16]) Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van de gezinnen.

([17]) Parl. St., Kamer, nr 51 1370/002, blz. 123.

([18]) Het Rekenhof verwijst in dit verband inzonderheid naar zijn commentaar met betrekking tot de begrotingen van de secties 23 en 24 van de initiële begroting en begrotingscontrole voor het begrotingsjaar 2004.

Section 04

SPF Personnel et Organisation

Justification

La justification ne contient pas d'information ou une information insuffisante au sujet de diverses modifications de crédits. En particulier, les projets de modernisation financés au moyen des crédits supplémentaires à concurrence de 1,1 million d'euros ne sont pas explicités ([19]). De même, la diminution du crédit relatif aux indemnités à des tiers ([20]) n'est pas justifiée.

Section 12

SPF Justice

1. **Programme 12.40.2 — Service de tutelle des mineurs étrangers**

Le service des tutelles, institué par la loi-programme du 24 décembre 2002 ([21]), est opérationnel depuis le 1er mai 2004 ([22]).

Sur la base de décisions du Conseil des ministres ([23]), la loi-programme du 27 décembre 2004 a prévu que le service des tutelles peut conclure des protocoles d'accord avec des organismes publics et avec des associations, pour l'agrément de membres de leur personnel comme candidats tuteurs en vue de prendre en charge des mineurs étrangers non-accompagnés ([24]). Des subventions seront accordées, d'une part par le SPF Justice mais également par d'autres sources comme le maribel social, pour l'engagement de tuteurs à temps plein ([25]).

Ainsi, dans le projet de budget ajusté pour l'année 2005, est créée une allocation de base ([26]) d'un montant de 144 000 euros au profit d'une nouvelle ASBL « Coupole », chargée de l'organisation de la tutelle de

([19]) Allocation de base 31.10.1250.
([20]) Allocation de base 21.01.3401.
([21]) Article 479 de la loi. Un arrêté royal du 22 décembre 2003 a été pris en exécution de cette disposition.
([22]) Note de politique générale de la ministre de la Justice (Doc. Parl. Chambre, n° 51 1371/18, p. 24).
([23]) Conseils des ministres des 20 juillet et 10 septembre 2004.
([24]) Article 264.
([25]) Note de politique générale de la ministre de la Justice (Doc. Parl.Chambre, n° 51 1371/18, p. 24).
([26]) Allocation de base 40.23.33.04 — ASBL Coupole, tutelles de mineurs étrangers non accompagnés. Afin de permettre le subventionnement, la disposition légale 2.12.5 est modifiée.

Sectie 04

FOD Personeel en Organisatie

Verantwoording

De verantwoording bevat geen of onvoldoende informatie in verband met de diverse kredietwijzigingen. Zo worden inzonderheid de moderniseringsprojecten gefinancierd met de bijkomende kredieten ten belope van 1,1 miljoen euro niet toegelicht ([19]). Ook de vermindering van het krediet in verband met de schadevergoeding aan derden ([20]) wordt niet verantwoord.

Sectie 12

FOD Justitie

1. **Programma 12.40.2 — Dienst voogdij minderjarige vreemdelingen**

De dienst voogdij die werd opgericht door de programmawet van 24 december 2002 ([21]) is operationeel sedert 1 mei 2004 ([22]).

Op basis van beslissingen van de Ministerraad ([23]) bepaalde de programmawet van 27 december 2004 dat de dienst voogdij protocolakkoorden kan sluiten met openbare instellingen en met verenigingen, voor de erkenning van hun personeelsleden als kandidaat-voogden om niet-begeleide minderjarige vreemdelingen ten laste te nemen ([24]). Voor de aanwerving van voltijdse voogden zullen niet alleen toelagen worden toegekend door de FOD Justitie, maar eveneens door andere bronnen zoals de sociale maribel ([25]).

Zo wordt in het ontwerp van aangepaste begroting voor het jaar 2005 een basisallocatie ([26]) opgenomen ten belope van 144 000 euro ten voordele van de nieuwe « Koepel vzw » die vanaf 1 april 2005 instaat voor de

([19]) Basisallocatie 31.10.12.50.
([20]) Basisallocatie 21.01.34.01.
([21]) Artikel 479 van de wet. Er werd op 22 december 2003 een koninklijk besluit genomen ter uitvoering van die bepaling.
([22]) Beleidsnota van de minister van Justitie (Parl. St., Kamer, nr 51 1371/18, blz. 24).
([23]) Ministerraad van 20 juli en 10 september 2004.
([24]) Artikel 264.
([25]) Beleidsnota van de minister van Justitie (Parl. St., Kamer, nr 51 1371/18, blz. 24).
([26]) Basisallocatie 40.23.33.04 — Toelage aan de Koepel vzw belast met de organisatie van de voogdij over niet begeleide minderjarige vreemdelingen. Om subsidiëring mogelijk te maken werd wetsbepaling 2.12.5 gewijzigd.

mineurs non accompagnés à partir du 1er avril 2005. Cette somme devrait s'élever à 216 000 euros dans le cas où la subvention serait accordée pour une année entière.

Cette ASBL devra exécuter des tâches qui étaient assumées jusqu'à présent par le service des tutelles du SPF Justice, à savoir la sélection, le recrutement, l'organisation de la formation des tuteurs ainsi que la gestion des subventions accordées aux associations et organismes compétents en matière de tutelle.

La Cour des comptes constate une augmentation globale de 147 000 euros du programme 12.40.2 ([27]), sans que des justifications suffisantes soient apportées à ce propos.

2. **Programme 12.51.1 — Entretien et aide aux détenus**

Jusqu'au 31 décembre 2004, les soins de santé dispensés à des internés tombant sous l'application d'une mesure de placement dans un établissement de soins, prise par une commission de défense sociale, étaient pris en charge en grande partie par le SPF Justice ([28]).

La loi-programme du 27 décembre 2004 ([29]) a prévu que ces frais soient mis à charge de l'INAMI, à partir du 1er janvier 2005, à concurrence de maximum 32,5 millions d'euros et à des conditions d'octroi à fixer par le Roi. Aussi les crédits affectés à ces dépenses dans le budget de la Justice ont-ils fortement décru : de 38,1 millions d'euros au budget ajusté 2004 à 500 000 euros au budget 2005 initial.

L'arrêté royal fixant les conditions d'octroi de l'intervention de l'INAMI prévoirait notamment que les personnes qui avaient déjà droit auparavant aux interventions de l'assurance obligatoire soins de santé soient exclues de son application.

([27]) En effet, outre l'insertion d'une nouvelle allocation de base, le crédit sur l'allocation de base 40.20.11.04 se voit augmenté de 3 000 euros.

([28]) Allocation de base 51.11.12.32 — Nourriture et entretien des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale; le crédit inscrit au budget général ajusté des dépenses pour 2004 était de 38,1 millions d'euros.

([29]) Loi programme du 27 décembre 2004, article 63, insérant un § 3 à l'article 56 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

organisatie van de voogdij over niet-begeleide minderjarigen. Deze som zou 216 000 euro moeten bedragen in het geval een toelage zou worden toegekend voor een heel jaar.

Deze vzw zou taken moeten uitvoeren die de dienst voogdij van de FOD Justitie tot dusver voor zijn rekening nam, met name het selecteren, het aanwerven, het organiseren van vorming van de voogden en het beheren van de toelagen die worden toegekend aan de verenigingen en instellingen die bevoegd zijn inzake voogdij.

Het Rekenhof stelt een globale stijging met 147 000 euro vast van programma 12.40.2 ([27]), zonder dat hiervoor voldoende verantwoordingen worden gegeven.

2. **Programma 12.51.1 — Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden**

Tot 31 december 2004 werd de geneeskundige verzorging die werd verstrekt aan geïnterneerden die onder de toepassing vielen van een plaatsingsmaatregel in een verzorgingsinstelling, genomen door een commissie voor de bescherming van de maatschappij, grotendeels ten laste genomen door de FOD Justitie ([28]).

De programmawet van 27 december 2004 ([29]) heeft bepaald dat die kosten vanaf 1 januari 2005 ten laste worden gelegd van het RIZIV ten belope van maximum 32,5 miljoen euro en onder door de Koning vast te leggen toekenningsvoorwaarden. Daarom werden de kredieten voor die uitgaven in de begroting van Justitie sterk afgebouwd van 38,1 miljoen euro in de aangepaste begroting 2004 naar 500 000 euro in de initiële begroting 2005.

Het koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de tussenkomst van het RIZIV zou inzonderheid bepalen dat de personen die voordien reeds recht hadden op de tegemoetkomingen van de verplichte verzekering geneeskundige verzorging van de toepassing ervan uitgesloten zijn.

([27]) Naast de invoeging van een nieuwe basisallocatie wordt het krediet op basisallocatie 40.20.11.04 immers met 3 000 euro opgetrokken.

([28]) Basisallocatie 51.11.12.32 — Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen; in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor 2004 was een krediet van 38,1 miljoen euro ingeschreven.

([29]) Programmawet van 27 december 2004, artikel 63, tot invoeging van een § 3, in artikel 56 van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Dans les établissements psychiatriques de Rekem, Bierbeek et Zelzate séjournent des internés qui ont le statut juridique spécial de « liberté à l'essai » ([30]), pour lesquels une intervention de l'INAMI existe déjà. Pour ces internés, un supplément est en outre versé par le SPF Justice afin de rencontrer les normes d'encadrement thérapeutique élaborées en matière de psychiatrie légale et de couvrir le surcoût que cette catégorie d'internés génère en matière de sécurité ([31]).

Le projet d'ajustement du budget contient des crédits supplémentaires de 4,9 millions d'euros afin de couvrir le surcoût spécifique, lié aux soins prodigués aux internés dans ces hôpitaux et qui n'est pas pris en charge par l'INAMI ([32]).

Toutefois, ce montant sera déduit de la subvention globale versée par l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés, et mis, de manière indirecte, à la charge de la sécurité sociale ([33]).

3. **Programme 12.56. 0 — Subsistance — Frais de justice**

Le budget initial 2005 prévoyait un crédit de 78,4 millions d'euros pour les frais de Justice ([34]). Par rapport à 2004, une augmentation de 3,6 millions d'euros avait été consentie ([35]).

Les frais de justice augmentent annuellement d'environ 20 %, en raison de l'utilisation de techniques de pointe (par exemple des analyses ADN), afin d'obtenir une meilleure efficacité dans la recherche et la poursuite des infractions.

([30]) Doc. Parl. Chambre, Questions et réponses écrites, n° 51 022 du 1er mars 2004, p. 3280. Il s'agit d'une application de la loi de défense sociale, pour des personnes libérées à l'essai et placées là pour des raisons thérapeutiques.

([31]) Doc. Parl. Chambre, Questions et réponses écrites, n° 51 033 du 26 mai 2004, p. 5094.

([32]) Allocation de base 51.11.33.05 — Subsides pour le financement d'un circuit externe de soins pour la guidance, les soins et l'accompagnement d'internés à risque moyen.

([33]) Les dispositions légales nécessaires devraient être prises dans la prochaine loi-programme.

([34]) Allocation de base 56 03 1240 — Frais de Justice en matière criminelle correctionnelle et de police, frais de signification des arrêtés d'expulsion, indemnités (cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive), réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire, frais résultant de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite, frais découlant des commissions rogatoires.

([35]) Soit 4,7 % d'augmentation.

In de psychiatrische instellingen van Rekem, Bierbeek en Zelzate verblijven geïnterneerden die het speciaal juridisch statuut van « vrijlating op proef » ([30]) genieten, voor wie reeds een RIZIV-tussenkomst bestaat. Voor die geïnterneerden stort de FOD Justitie bovendien een supplement om tegemoet te komen aan de normen inzake therapeutische omkadering die zijn uitgewerkt op het vlak van de wettelijke psychiatrie en om de meerkosten te dekken die deze categorie van geïnterneerden op veiligheidsgebied oplevert ([31]).

Het ontwerp van begrotingsaanpassing bevat bijkredieten voor 4,9 miljoen euro om de specifieke meerkosten te dekken die samenhangen met de verzorging die in die ziekenhuizen aan de geïnterneerden wordt verstrekt en die niet door het RIZIV worden gedragen ([32]).

Dat bedrag wordt echter in mindering worden gebracht van de globale toelage die de Staat aan de sociale zekerheid der werknemers stort en dat op indirecte wijze ten laste van de sociale zekerheid ([33]) wordt gelegd.

3. **Programma 12.56. 0 — Bestaansmiddelen — Gerechtskosten**

De initiële begroting 2005 voorzag in een krediet van 78,4 miljoen euro voor de gerechtskosten ([34]). Ten opzichte van 2004 werd een stijging met 3,6 miljoen euro toegekend ([35]).

De gerechtskosten stijgen jaarlijks met ongeveer 20 % vanwege het gebruik van spitstechnologie (bijvoorbeeld DNA-analyses) om doeltreffender te werken bij de opsporing en vervolging van inbreuken.

([30]) Parl. St., Kamer, schriftelijke vragen en antwoorden, nr 51 022 van 1 maart 2004, blz. 3280. Het gaat om een toepassing van de wet tot maatschappelijke bescherming, voor personen die op proef worden vrijgelaten en die daar om therapeutische redenen worden geplaatst.

([31]) Parl. St., Kamer, schriftelijke vragen en antwoorden, nr 51 033 van 26 mei 2004, blz. 5094.

([32]) Basisallocatie 51.11.33.05 — Toelagen voor de financiering van een extern zorgcircuit voor de behandeling, verzorging en begeleiding van mediumsecurity geïnterneerden.

([33]) De noodzakelijke wettelijke bepalingen zouden in de volgende programmawet worden genomen.

([34]) Basisallocatie 56.03.12.40 — Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken, kosten van betekening van de uitzettingsbesluiten, vergoedingen (in de door artikel 447 van het Wetboek van Strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen), vergoeding van schade geleden bij een gerechtelijk optreden, kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen, kosten voortvloeiend uit de rogatoire commissies.

([35]) Zijnde een stijging met 4,7 %.

Dans le projet d'ajustement du budget, une augmentation nouvelle de 1,2 million d'euros est prévue. Celle-ci ne tient toutefois pas compte du paiement d'arriérés pour les coûts des missions rogatoires à l'étranger de la police fédérale ([36]).

En outre, de nouvelles dispositions légales ont pour effet d'élargir les dépenses mises à charge des frais de justice. En effet, en vertu de la loi du 21 février 2005 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la médiation ([37]), la portée de l'article 692 de ce code ([38]), qui met à la charge des frais de justice, en faveur des assistés judiciaires, notamment les frais et honoraires du médiateur en matière familiale, est élargie de manière à y englober les frais et honoraires du médiateur dans le cadre d'une procédure de médiation judiciaire ou volontaire ([39]).

4. **Programme 12.56.1 — Aide juridique**

Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique

Par jugement du 3 mars 2005, le tribunal de première instance de Bruxelles a condamné l'État belge au paiement d'une somme provisionnelle de 2 millions d'euros aux 14 Ordres des avocats membres de l'Ordre des barreaux francophone et germanophone, à titre de remboursement des frais exposés en 2000 et 2001 pour l'organisation de leurs bureaux d'aide juridique ([40]).

Dans le dispositif du jugement rendu, le tribunal de première instance de Bruxelles a donné droit à la demande des barreaux concernant l'exécution provisoire du jugement, sans caution ni possibilité de cantonnement. Les plaignants sont donc en droit de demander dès maintenant l'exécution de ce jugement alors même que celui-ci est encore susceptible d'appel (qui n'a donc pas ici d'effet suspensif). Les documents dont dispose la Cour des comptes ne lui permettent pas de s'assurer que les crédits nécessaires ont été prévus dans le projet d'ajustement du budget.

([36]) Ces frais ont d'ailleurs fortement augmenté puisqu'ils s'élevaient à 3,5 millions d'euros pour la période du 1er janvier 1997 au 31 décembre 2003 et à 1,5 million d'euros pour la seule année 2004.

([37]) *Moniteur belge* du 22 mars 2005.

([38]) Article 4 de la loi du 21 février 2005.

([39]) Il y a toutefois lieu de noter que la rétribution proprement dite des médiateurs agréés est imputée sur le programme 12.56.1 — Aide juridique.

([40]) Les barreaux ont l'obligation légale d'organiser cette aide juridique. Ces frais doivent s'imputer sur l'allocation de base 56.11.34.45 — Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique.

In het ontwerp van begrotingsaanpassing is een nieuwe stijging met 1,2 miljoen euro gepland. Deze houdt echter geen rekening met de betaling van achterstallen voor de kosten van rogatoire commissies naar het buitenland van de federale politie ([36]).

Bovendien worden door nieuwe wetsbepalingen de uitgaven die ten laste van de gerechtskosten vallen, verruimd. Krachtens de wet van 21 februari 2005 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in verband met de bemiddeling ([37]), wordt de draagwijdte van artikel 692 van dat wetboek ([38]), dat bepaalt dat de kosten en erelonen van de bemiddelaar in familiezaken ten laste komen van de gerechtskosten ten voordele van de rechtsbijstandsgenieters, verruimd. Voortaan worden hierin nu ook de kosten en erelonen van de bemiddelaar opgenomen in het raam van een gerechtelijke of vrijwillige bemiddeling ([39]).

4. **Programma 12.56.1 — Gerechtelijke bijstand**

Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand

De rechtbank van eerste aanleg van Brussel heeft de Belgische Staat bij vonnis van 3 maart 2005 veroordeeld tot de betaling van een provisionele som van 2 miljoen euro aan de 14 ordes van advocaten die lid zijn van de Franstalige en Duitstalige balie, bij wijze van terugbetaling van de in 2000 en 2001 gemaakte kosten voor de organisatie van hun kantoren voor rechtsbijstand ([40]).

In de beschikkingen van het vonnis heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel recht gedaan aan de vraag van de balies in verband met de voorlopige uitvoering van het vonnis, zonder borgtocht of mogelijkheid tot kantonnement. De eisers hebben dus het recht nu meteen de uitvoering van dat vonnis te vragen terwijl hier nog beroep tegen kan worden aangetekend (dat hier geen opschortend effect heeft). De documenten waarover het Rekenhof beschikt, maken het niet mogelijk zich ervan te vergewissen dat de vereiste kredieten in het ontwerp van begrotingsaanpassing ingeschreven zijn.

([36]) Die kosten zijn trouwens gestegen aangezien ze 3,5 miljoen euro beliepen voor de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 2003 en 1,5 miljoen euro enkel voor het jaar 2004.

([37]) *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 2005.

([38]) Artikel 4 van de wet van 21 februari 2005.

([39]) Er dient echter te worden opgemerkt dat de eigenlijke vergoeding van de erkende bemiddelaars zal worden aangerekend op programma 12.56.1 — Gerechtelijke bijstand.

([40]) De balies zijn wettelijk verplicht die rechtsbijstand te organiseren. Die kosten moeten worden aangerekend op basisallocatie 56.11.34.45 — Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand.

5. **Programme 12.62.4 — Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence (fonds budgétaire)**

Les chiffres définitifs relatifs à l'année budgétaire 2004 confirment l'évolution contrastée des prévisions de recettes et de dépenses du Fonds d'aide aux victimes ([41]) ([42]).

Si la prévision de recettes pour l'année budgétaire 2005 est en légère augmentation par rapport aux prévisions initiales ([43]), les dépenses prévues augmentent de manière plus marquée ([44]).

L'évolution contrastée des recettes et dépenses de ce fonds conduit, à politique inchangée, à une érosion inéluctable du solde disponible.

Section 14

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1. **Programme 14.54.1 — Coopération gouvernementale**

Depuis l'année budgétaire 2003, la disposition légale 2.14.12 prévoit explicitement un plafond de 175 millions d'euros par an pour la conclusion de nouveaux engagements pluriannuels dans le cadre de la coopération bilatérale directe (les « conventions spécifiques »). Dans le présent ajustement budgétaire, cet article est complété par la disposition légale 2.14.5, selon laquelle l'encours des engagements bilatéraux, à exécuter par la Coopération technique belge (CTB), ne peut pas dépasser 500 millions d'euros.

([41]) Commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2005 (Doc. parl. Chambre, n° 51 1370/002, p. 66).

([42]) Soit un solde disponible de 11,9 millions d'euros en engagement (au lieu de 11,6 millions d'euros) et de 13,4 millions en ordonnancement (au lieu de 11,6 millions d'euros). Les recettes réalisées ont été en 2004 de 7,3 millions d'euros au lieu des 7 millions estimés.

([43]) Recettes attendues de 7,9 millions d'euros au lieu de 7,3 millions d'euros prévus initialement.

([44]) Lors du budget initial 2005 un montant de 12 millions d'euros avait été prévu tant en engagement qu'en ordonnancement. Le présent ajustement budgétaire prévoit une augmentation supplémentaire de 2 millions d'euros en ordonnancement et de 500 000 euros en engagement.

5. **Programma 12.62.4 — Commissie voor de hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden (begrotingsfonds)**

De definitieve cijfers in verband met het begrotingsjaar 2004 bevestigen de uiteenlopende evolutie van de ontvangsten- en uitgavenramingen van het Fonds voor hulp aan de slachtoffers ([41]) ([42]).

De ontvangstenraming voor het begrotingsjaar 2005 stijgt lichtjes ten opzichte van de initiële ramingen ([43]), maar de geraamde uitgaven stijgen op meer significante wijze ([44]).

De verschillende evolutie van de ontvangsten en uitgaven van dat fonds leidt bij ongewijzigd beleid tot een onvermijdelijke daling van het beschikbaar saldo.

Sectie 14

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1. **Programma 14.54.1 — Gouvernementele samenwerking**

De begrotingsbepaling 2.14.12 voorziet sedert het begrotingsjaar 2003 expliciet in een plafond tot het aangaan van nieuwe meerjarige verbintenissen in het kader van de directe bilaterale samenwerking — de zogenaamde Bijzondere Vergelijken — tot beloop van maximaal 175 miljoen euro per jaar. Deze bepaling wordt in de voorliggende aanpassing van de begroting aangevuld door de wetsbepaling 2.14.5 die stelt dat het openstaande bedrag van de, door de Belgische Technische Coöperatie (BTC) uit te voeren, bilaterale verbintenissen maximaal 500 miljoen euro kan bedragen.

([41]) Commentaar en opmerkingen van het Rekenhof over het ontwerp van rijksbegroting voor het begrotingsjaar 2005 (Parl. St., Kamer, nr 51 1370/002, blz. 66).

([42]) Dit is een beschikbaar saldo van 11,9 miljoen euro op de vastleggingen (in plaats van 11,6 miljoen euro) en 13,4 miljoen euro op de ordonnanceringen (in plaats van 11,6 miljoen euro). De gerealiseerde ontvangsten beliepen in 2004 7,3 miljoen euro in plaats van de geraamde 7 miljoen euro.

([43]) 7,9 miljoen euro verwachte ontvangsten in plaats van 7,3 miljoen euro zoals initieel geraamd.

([44]) Bij de initiële begroting 2005 was in een bedrag van 12 miljoen euro voorzien voor zowel de vastleggingen als de ordonnanceringen. Deze begrotingsaanpassing voorziet in een bijkomende stijging met 2 miljoen euro voor de ordonnanceringen en 500 000 euro voor de vastleggingen.

Les engagements seront mis en œuvre par la CTB dans une phase ultérieure, avec étalement sur plusieurs années. Le tableau ci-dessous indique l'importance des engagements contractés, ainsi que les dépenses réellement effectuées dans ce cadre par la CTB, pour les années 2003 et 2004 (chiffres en millions d'euros) :

Année budgétaire	2003	2004
Montant autorisé	175	175
Engagements effectifs	175	173
Dépenses réelles de la CTB	95	109
Solde	80	64

Ce tableau fait apparaître une augmentation, au cours des dernières années, du solde des engagements de la CTB à réaliser et liquider dans un stade ultérieur. Les crédits d'ordonnancement inscrits à cet effet au budget 2005 ne permettront pas de résorber ce retard. Dès lors, la Cour des comptes souligne que, même en cas de limitation du montant de l'encours, dans les années à venir, des moyens supplémentaires pourraient être nécessaires pour exécuter et financer ces projets.

Par ailleurs, il convient de noter qu'en ce qui concerne l'allègement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office national du Ducroire) ([45]), aucun crédit n'a été inscrit pour permettre d'exécuter la décision du Conseil des ministres du 8 octobre 2002, laquelle prévoyait un remboursement anticipé de l'emprunt d'assainissement financier de l'Office national du Ducroire. Ce remboursement anticipé fait l'objet d'une convention conclue le 30 septembre 2004, entre le ministre des Finances, le ministre de la Coopération au développement et le directeur général de l'Office national du Ducroire.

2. **Programme 14.54.3 — Coopération multilatérale**

Dans le budget initial 2005, un crédit d'ordonnancement d'un montant de 1 million d'euros avait été inscrit pour les contributions au « *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* » ([46]). Ce crédit est majoré et s'élève à présent à plus de 3 millions d'euros. À cet égard,

([45]) Allocation de base 54.13.54.31.
([46]) Allocation de base 54.31.35.05.

Die verbintenissen worden door BTC in een latere fase en gespreid over meerdere jaren, ten uitvoer gelegd. De onderstaande tabel geeft het financiële belang weer van de aangegane verbintenissen, alsmede de daadwerkelijke uitgaven die in dit verband door BTC werden verricht, voor de jaren 2003 en 2004 (cijfers in miljoen euro) :

Begrotingsjaar	2003	2004
Machtiging	175	175
Reële verbintenissen	175	173
Reële uitgaven BTC	95	109
Saldo	80	64

Uit deze tabel blijkt dat in de loop van de voorbije jaren het saldo van de aangegane verbintenissen die in een later stadium door BTC zullen moeten worden gerealiseerd en vereffend, is toegenomen. De ordonnanceringskredieten die met het oog hierop in de begroting 2005 zijn ingeschreven laten niet toe deze achterstand weg te werken. Het Rekenhof wijst er dan ook op dat zelfs met de beperking van het openstaande bedrag de komende jaren mogelijkerwijze bijkomende middelen zullen noodzakelijk zijn voor de uitvoering en de financiering van deze projecten.

Voorts dient te worden aangestipt dat voor de verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst) ([45]) geen kredieten zijn opgenomen om de beslissing van de Ministerraad van 8 oktober 2002, die voorzag in een vervroegde terugbetaling van de lening voor de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst, mogelijk te maken. Deze vervroegde terugbetaling maakt het voorwerp uit van een overeenkomst tussen de minister van Financiën, de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de directeur-generaal van de Nationale Delcrederedienst van 30 september 2004.

2. **Programma 14.54.3 — Multilaterale samenwerking**

Voor de bijdragen aan het « *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* » ([46]) was in de initiële begroting voor het begrotingsjaar 2005 een ordonnanceringskrediet van 1 miljoen euro ingeschreven. Dit krediet wordt nu verhoogd tot ruim 3 miljoen euro. In dit verband dient

([45]) Basisallocatie 54.13.54.31.
([46]) Basisallocatie 54.31.35.05.

il convient cependant de signaler que le ministre s'est engagé à fournir une contribution annuelle de 5 050 000 euros pour la période 2004-2007. Cet engagement a été formalisé dans une lettre du 3 juin 2004 du ministre de la Coopération au développement, adressée à la Banque mondiale, ainsi que dans un arrêté royal du 5 juin 2004 ([47]). L'exécution partielle de cet engagement en 2005 peut donc contribuer à grever le budget des années à venir.

3. **Programme 14.54.4 — Interventions spéciales**

Au programme 14.54.4 — Interventions spéciales, deux nouvelles allocations de base sont créées pour couvrir, d'une part, les frais de transport de matériel et d'équipement ([48]) et, d'autre part, un appui aux activités pédagogiques en Afrique centrale ([49]). Toutefois, la justification ne comporte pas d'autres informations concrètes à ce sujet.

Section 16

Ministère de la Défense nationale

1. **Évolution générale du budget de la Défense nationale**

Sur la base du Plan directeur de la Défense du 3 décembre 2003 ([50]), le département s'efforce de réduire les dépenses de personnel au profit des investissements en matériel et en équipement. À terme, l'objectif visé en matière d'affectation des moyens budgétaires tendrait à atteindre la répartition suivante : 50 % personnel, 25 % fonctionnement, 25 % investissements.

Or, au niveau des allocations de base, les moyens destinés aux dépenses de personnel augmentent de 5,5 millions d'euros par rapport au budget initial ([51]). Cette croissance globale résulte de deux mouvements oppo-

([47]) Arrêté royal du 5 juin 2004 portant octroi d'une allocation au « *Global Fund to fight Aids, Tuberculosis and Malaria* ».

([48]) Allocation de base 54.47.33.01.

([49]) Allocation de base 54.47.33.02.

([50]) Le plan directeur, adopté en cabinet restreint du 3 décembre 2003, met en oeuvre le « Plan stratégique de modernisation des forces armées 2000-2015 » (Doc. Parl. Chambre, n° 50 0936/001 du 8 novembre 2000).

([51]) En ce compris les dépenses de cabinet mais à l'exclusion des indemnisations de tiers (Allocation de base 50.02.34.01), les subsides (division organique 90) et la dotation au Musée royal de l'armée (Allocation de base 70.41.41.01).

evenwel te worden opgemerkt dat de minister er zich toe verbonden heeft jaarlijks een bijdrage te betalen van 5 050 000 euro over de periode 2004-2007. Dit engagement werd geformaliseerd in een brief van de minister van Ontwikkelingssamenwerking van 3 juni 2004 aan de Wereldbank alsook in een koninklijk besluit van 5 juni 2004 ([47]). Het slechts partieel uitvoeren van dit engagement in 2005 kan bijgevolg de begroting van de volgende jaren bijkomend bezwaren.

3. **Programma 14.54.4 — Bijzondere interventies**

In het programma 14.54.4 — Bijzondere interventies worden twee nieuwe basisallocaties gecreëerd ter dekking van de transportkosten van materieel en uitrusting ([48]) en ter ondersteuning van pedagogische activiteiten in Centraal Afrika ([49]). De verantwoording bevat evenwel geen verdere concrete informatie dienaangaande.

Sectie 16

Ministerie van Landsverdediging

1. **Algemene tendens van de begroting van Landsverdediging**

Op basis van het Stuurplan Defensie van 3 december 2003 ([50]) streeft het departement er naar om de personeelsuitgaven in te krimpen ten voordele van de investeringen in materieel en uitrusting. De op termijn nagestreefde verhouding inzake de besteding van de budgettaire middelen bedraagt : 50 % personeel, 25 % werking, 25 % investeringen.

Op het niveau van de basisallocaties stijgen de middelen voor personeel in vergelijking met de initiële begroting ([51]) evenwel met 5,5 miljoen euro. Deze globale stijging is het gevolg van twee tegengestelde bewegingen :

([47]) Koninklijk besluit van 5 juni 2004 houdende toekenning van een toelage aan het « *Global Fund to fight Aids, Tuberculosis and Malaria* ».

([48]) Basisallocatie 54.47.33.01.

([49]) Basisallocatie 54.47.33.02.

([50]) Het stuurplan, dat werd goedkeurd door het kernkabinet op 3 december 2003, geeft verder uitvoering aan het « Strategisch Plan voor de Modernisering van de Strijdkrachten 2000-2015 » (Parl. St., Kamer, nr 50 0936/001 van 8 november 2000).

([51]) Kabinetsuitgaven inbegrepen; schadeloosstellingen aan derden (basisallocatie 50.02.34.01), subsidies (organisatieafdeling 90) en de dotatie aan het Koninklijk Legermuseum (basisallocatie 70.41.41.01) niet inbegrepen.

sés : d'une part, l'augmentation des dépenses dites « dépenses de personnel liées aux activités » ([52]) et, d'autre part, la diminution des autres frais (fixes) de personnel (traitements, allocations). Une analyse plus poussée des dépenses de personnel révèle, en outre, que cette hausse concerne exclusivement le personnel militaire (+ 0,5 %). Les dépenses de personnel liées au personnel civil enregistrent, pour leur part, une baisse de 2,3 %.

Les crédits de fonctionnement augmentent de 0,9 % par rapport au budget initial, alors que les crédits d'investissement diminuent de 1,6 % ([53]). Il en résulte une proportion de 64,6 % de dépenses de personnel ([54]), 20,8 % de dépenses de fonctionnement ([55]) et 12,9 % de dépenses d'investissement (à l'exclusion des crédits variables) ([56]).

een stijging van de zogenaamde « activiteitsgebonden personeelsuitgaven » ([52]) enerzijds en een daling van de andere (vaste) personeelskosten (wedden, toelagen) anderzijds. Een nadere analyse van de personeelsuitgaven leert voorts dat de toename uitsluitend betrekking heeft op het militair personeel (+ 0,5 %). De personeelsuitgaven voor het burgerpersoneel dalen met 2,3 %.

De werkingskredieten stijgen ten opzichte van de initiële begroting met 0,9 % terwijl de investeringskredieten dalen met 1,6 % ([53]). Dit resulteert in een verhouding van 64,7 % personeelsuitgaven ([54]), 20,8 % werkingsuitgaven ([55]) en 12,9 % investeringsuitgaven (exclusief variabele kredieten) ([56]).

Crédits d'ordonnancement (en millions d'euros) — *Ordonnanceringskredieten (in miljoen euro)*	2005 (initial) — *2005 (INI)*	2005 (ajusté) — *2005 (AANG)*	Différence (en millions d'euros) — *Verschil in miljoen euro*	% par rapport au budget initial 2005 — verschil in % ten opzichte van 2005 (INI)	% du total du budget ajusté 2005 — % ten opzichte van totaal 2005 (AANG)
Personnel. — *Personeel*	1 697,6	1 703,1	5,5	0,3	64,7
Fonctionnement. — *Werking*	542,6	547,6	5,0	0,9	20,8
Investissements. — *Investeringen*	346,7	341,0	– 5,7	– 1,6	12,9
Total (excepté crédits variables). — *Totaal excl. var. kred.*	2 586,9	2 591,7	4,8	0,2	98,4
Crédits variables. — *Var. kred.*	40,5	42,8	2,3	5,6	1,6
Total (crédits variables inclus). — *Totaal incl. var. kred.*	2 627,4	2 634,5	7,1	0,3	100

Néanmoins, d'un point de vue fonctionnel, les dépenses de personnel liées aux activités sont considérées dans le plan directeur comme des frais de fonctionnement. Si l'on tient compte de cet élément, la proportion

Functioneel worden de activiteitsgebonden personeelsuitgaven in het Stuurplan evenwel als werkingskosten beschouwd. Wanneer daarmee rekening wordt gehouden, bedraagt de verhouding 61,73 % personeel,

([52]) Il s'agit de primes complémentaires et d'indemnités pour prestations, notamment dans le cadre d'opérations à l'étranger. Elles comprennent les « services intensifs », le coefficient de risque (prime de danger), les allocations de week-end et les allocations pour service en mer. À ce jour, ces dépenses se situent entre 55 et 60 millions d'euros sur une base annuelle, ce qui représente 2 à 3 % du budget de la Défense.

([53]) Toutefois, une partie importante des crédits variables est également utilisée pour réaliser des investissements, de sorte que la part globale des investissements est encore un peu plus élevée.

([54]) Toutes les allocations de base 11xx.

([55]) Toutes les allocations de base 12xx et Allocation de base 50.41.35.03.

([56]) Toutes les allocations de base 13xx et 74xx, ainsi que les Allocations de base 50.42.35.01, 50.41.35.02 et 50.51.35.03.

([52]) Dit zijn bijkomende premies en vergoedingen voor prestaties, bijvoorbeeld in het kader van buitenlandse operaties. Zij omvatten de zogenaamde « intensieve diensten », de risicocoëfficiënt (gevarenpremie), de weekendtoelagen en de zeevaarttoelagen. Tot op heden bedroegen deze uitgaven tussen de 55 en de 60 miljoen euro op jaarbasis, hetgeen 2 à 3 % van de begroting Defensie vertegenwoordigt.

([53]) De variabele kredieten worden evenwel eveneens voor een belangrijk gedeelte aangewend om investeringen te verrichten zodat het globale aandeel van de investeringen nog iets hoger ligt.

([54]) Alle basisallocaties 11.xx.

([55]) Alle basisallocaties 12.xx en basisallocatie 50.41.35.03.

([56]) Alle basisallocaties 13.xx en 74.xx, alsook basisallocaties 50.42.35.01, 50.41.35.02 en 50.51.35.03.

s'élève alors à 61,73 % pour les dépenses de personnel, 25,38 % pour le fonctionnement et 12,89 % pour les investissements, ce qui rapproche les frais de fonctionnement du niveau préconisé dans le plan directeur.

2. **Investissements en infrastructure et en équipement**

Pour le volet infrastructure, les crédits d'engagement dissociés passent de 82 millions d'euros à 84,3 millions d'euros (+ 2,3 millions d'euros) et les crédits d'ordonnancement dissociés augmentent de 69,2 à 70,4 millions d'euros (+ 1,2 million d'euros). Cette évolution fait suite aux retards encourus dans un certain nombre de projets en 2004.

Pour le volet équipement, les crédits d'engagement dissociés, qui s'élevaient initialement à 808,1 millions d'euros, atteignent 1 019,9 millions d'euros (+ 211,8 millions d'euros), tandis que les crédits d'ordonnancement dissociés diminuent de 216,4 millions d'euros à 206,9 millions d'euros (– 9,5 millions d'euros). L'augmentation des crédits d'engagement concerne principalement l'allocation de base 50.21.13.74 ([57]), sur laquelle sont imputés les investissements consentis dans le cadre du Plan d'investissement pour la défense et la sécurité (PIDS). Les crédits d'ordonnancement se rapportent, à concurrence de 185,9 millions d'euros, à l'encours des engagements antérieurs à 2005 et, à concurrence de 20,9 millions d'euros, à des engagements effectués en 2005.

Le présent ajustement des crédits d'engagement inscrits à l'allocation de base précitée représente donc une augmentation de 24 %. Il en résulte également que les crédits d'engagement s'élèvent à environ cinq fois le montant des crédits d'ordonnancement.

La Cour des comptes est d'avis qu'une telle évolution des crédits d'engagement nécessite, dans la justification, un commentaire plus détaillé, basé sur un plan d'investissement (corrigé) pour l'année 2005.

3. **Programme 16.50.5 — Mise en œuvre**

La Cour des comptes souligne le manque de transparence du budget en ce qui concerne le montant total des dépenses relatives aux opérations militaires extérieures. En effet, ces dépenses ne sont pas seulement im-

([57]) Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.

25,38 % werking en 12,89 % investeringen, waardoor vooral de werkingskosten tenderen naar het in het Stuurplan vooropgestelde niveau.

2. **Investeringen in infrastructuur en uitrusting**

Voor het luik infrastructuur nemen de gesplitste vastleggingskredieten toe van 82 miljoen euro naar 84,3 miljoen euro (+ 2,3 miljoen euro) en de gesplitste ordonnanceringskredieten van 69,2 naar 70,4 miljoen euro (+ 1,2 miljoen euro), ten gevolge van vertragingen in een aantal projecten in 2004.

Voor het luik uitrusting nemen de gesplitste vastleggingskredieten toe van 808,1 miljoen euro naar 1 019,9 miljoen euro (+ 211,8 miljoen euro) terwijl de gesplitste ordonnanceringskredieten dalen van 216,4 miljoen euro naar 206,9 miljoen euro (– 9,5 miljoen euro). De stijging van de vastleggingskredieten heeft hoofdzakelijk betrekking op basisallocatie 50.21.13.74 ([57]), waarop de investeringen in het kader van het Plan voor Investeringen in Defensie en Veiligheid (PIDV) worden aangerekend. De ordonnanceringskredieten hebben ten belope van 185,9 miljoen euro betrekking op het vastleggingsencours daterend van voor 2005 en ten belope van 20,9 miljoen euro op vastleggingen in 2005.

De huidige aanpassing van de vastleggingskredieten op de genoemde basisallocatie houdt dus een stijging in van 24 %. De vastleggingskredieten bedragen hierdoor nagenoeg het vijfvoud van de ordonnanceringskredieten.

Het Rekenhof is van oordeel dat een dergelijke evolutie van de vastleggingskredieten in de verantwoording een meer gedetailleerde toelichting verdient op basis van een investeringsplan voor het jaar 2005.

3. **Programma 16.50.5 — Inzet**

Het Rekenhof wijst op de gebrekkige transparantie van de begroting wat betreft de totale kosten van buitenlandse missies. Deze uitgaven worden niet enkel aangerekend op programma 16.50.5 doch tevens op pro-

([57]) Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.

putées sur le programme 16.50.5, mais aussi sur le programme 16.50.1. ([58]). De même, les salaires fixes des membres du personnel se retrouvent dans d'autres programmes. L'intention de procéder à une telle imputation sur différents programmes devrait, en tout cas, être justifiée sous la forme d'un relevé détaillé du coût global des opérations extérieures, y compris ses divers éléments constitutifs.

Le présent ajustement budgétaire prévoit une augmentation du crédit inscrit initialement au programme 16.50.5. (53,9 millions d'euros), en le portant à 60,2 millions d'euros (+ 11,7 %). Les crédits de personnel liés aux activités repris dans ce programme augmentent de 12,8 millions d'euros (+ 60,2 %), alors que les crédits de fonctionnement diminuent, pour ce programme, de 6,4 millions d'euros (– 20 %) et que les crédits prévus pour les dépenses informatiques liées aux opérations extérieures (Allocation de base 50.51.12.04) sont réduits à zéro. Il convient toutefois d'observer qu'étant donné, d'une part, les montants nettement plus élevés des dépenses exposées pour ces missions en 2004, et, d'autre part, la durée éventuellement plus longue de certaines opérations (Balkans, Afrique centrale, Afghanistan) et l'engagement qui a été pris de continuer, en 2005, à répondre aux appels de la *Nato Response Force* (NRF) et des *EU Battle Groups* (EUBG), la Cour des comptes s'interroge sur la suffisance des crédits prévus dans la mesure où pareille insuffisance a déjà été constatée l'année précédente.

4. **Insuffisance des justifications**

Un certain nombre d'allocations de base sont justifiées de manière extrêmement sommaire.

Une justification plus détaillée serait souhaitable pour ce qui est de l'allocation de base 50.02.12.21 ([59]) concernant l'utilisation des moyens obtenus par le biais du remboursement de prestations aux tiers dans le cadre d'opérations extérieures, ainsi qu'à propos de l'allocation de base 50.31.13.82 ([60]), dont l'augmentation de 2 millions d'euros est expliquée par la réalisation incomplète des prévisions pour l'année 2004.

([58]) En particulier, sur les allocations de base 50.12.1235 et 50.15.1235, qui incluent les crédits prévus pour « l'entraînement ». Certains frais de transport liés aux missions à l'étranger (comme les heures de vol des C130) sont notamment classés sous cette rubrique.

([59]) Réemploi du montant des prestations contre paiement.

([60]) Remploi des recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles.

gramma 16.50.1 ([58]). Ook de vaste weddes van de betrokken personeelsleden bevinden zich op andere programma's. Indien er voor geopteerd wordt deze aanrekening op verschillende programma's te laten geschieden dan zou de verantwoording in elk geval een gedetailleerde opgave dienen te bevatten van de globale kosten van de buitenlandse operaties met inbegrip van de verschillende kostencomponenten.

Door de huidige begrotingsaanpassing wordt het initiële krediet op programma 16.50.5 (53,9 miljoen euro) verhoogd tot 60,2 miljoen euro (+ 11,7 %). De activiteitsgebonden personeelskredieten in dit programma nemen met 12,8 miljoen euro toe (+ 60,2 %), terwijl de werkingskredieten voor dit programma dalen met 6,4 miljoen euro (– 20%) en de kredieten voor informatica-uitgaven voor buitenlandse operaties (basisallocatie 50.51.12.04) tot nul worden herleid. In dit verband dient enerzijds te worden opgemerkt dat de uitgaven voor deze missies in 2004 beduidend hoger waren, en anderzijds dat de duur van sommige operaties (Balkan, Centraal-Afrika, Afghanistan) mogelijk langer is en dat het engagement werd aangegaan om de oproepen voor de *Nato Response Force* (NRF) en de *EU Battle Groups* (EUBG) in 2005 te blijven onderschrijven. Het Rekenhof stelt zich vragen bij de toereikendheid van de voorziene kredieten in zoverre er vorig jaar reeds een tekort werd vastgesteld.

4. **Ontoereikende verantwoordingen**

De verantwoording bij een aantal basisallocaties is uiterst summier.

Een nadere verantwoording ware wenselijk voor basisallocatie 50.02.12.21 ([59]) aangaande de aanwending van de middelen bekomen via terugbetaling van prestaties voor derden in het kader van buitenlandse operaties en voor basisallocatie 50.31.13.82 ([60]), waarbij de toename met 2 miljoen euro wordt verklaard door de niet volledig gerealiseerde planning voor 2004.

([58]) Met name op de basisallocaties 50.12.12.35 en 50.15.12.35 waarop de kredieten voor « training » begrepen zijn. Zo worden bijvoorbeeld sommige transportkosten in verband met buitenlandse missies (vlieguren C130) als « training » gecatalogeerd.

([59]) Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

([60]) Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen.

Étant donné l'ampleur des modifications de crédits proposées, la référence à l'encours des créances ou l'ajustement de l'échéancier de paiement, il conviendrait également de fournir une justification plus circonstanciée pour les allocations de base suivantes : 50.02.12.33 ([61]), 50.11.12.35 ([62]), 50.22.71.12 ([63]), 50.31.13.82 ([64]), 50.51.35.03 ([65]), 70.41.13.73 ([66]), 70.51.12.33 ([67]).

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

Insuffisance de crédits

Certains crédits inscrits à la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré — n'ont pas été adaptés pour tenir compte de dépenses nouvelles. Il en résultera ou bien des insuffisances de crédit ou bien la nécessité d'opérer des compensations sur d'autres crédits de fonctionnement. Plus précisément :

1) Par son arrêt du 22 juillet 2003, la Cour d'Arbitrage a annulé un certain nombre de dispositions relatives au statut des membres du personnel policier.

Suite à cet arrêt, le gouvernement a introduit en mars 2005 un projet de loi portant modification de certains aspects du statut des membres des services de police ([68]). Ce projet est en cours d'examen auprès de la Chambre des représentants.

L'impact financier qui découlera de l'adoption dudit projet de loi devrait représenter, selon les services du département, quelque 2,4 millions d'euros (dont 1 million d'euros en faveur des policiers locaux et 1,4 million d'euros en faveur des policiers fédéraux).

([61]) Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.
([62]) Dépenses pour utilisation et entretien de matériel roulant.
([63]) Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.
([64]) Réemploi des recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles.
([65]) Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.
([66]) Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.
([67]) Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.
([68]) Doc. Parl. Chambre, n° 51 1680/001.

Gezien de omvang van de voorgestelde kredietwijzigingen of de verwijzing naar achterstallige schuldvorderingen of een aanpassing van de betalingskalender ware het verder ook aangewezen een meer omstandige verantwoording te verstrekken voor volgende basisallocaties: 50.02.12.33 ([61]), 50.11.12.35 ([62]), 50.22.71.12 ([63]), 50.31.13.82 ([64]), 50.51.35.03 ([65]), 70.41.13.73 ([66]), 70.51.12.33 ([67]).

Sectie 17

Federale Politie en Geïntegreerde werking

Ontoereikende kredieten

Sommige kredieten ingeschreven onder Sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde werking — zijn niet aangepast ten einde rekening te houden met nieuwe uitgaven. Dit kan leiden tot hetzij de ontoereikendheid van deze kredieten, hetzij de noodzaak om compensaties uit te voeren op andere kredieten :

1) Het Arbitragehof heeft via zijn arrest van 22 juli 2003 een aantal bepalingen geannuleerd in verband met het statuut van de leden van het politiepersoneel.

De regering heeft ingevolge dat arrest in maart 2005 een ontwerp van wet ingediend tot wijziging van bepaalde aspecten van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten ([68]). Dat ontwerp wordt thans bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers onderzocht.

De financiële weerslag die uit de goedkeuring van dat wetsontwerp zal voortvloeien, zou volgens de diensten van het departement nagenoeg 2,4 miljoen euro bedragen (waarvan 1 miljoen euro ten voordele van de lokale politieagenten en 1,4 miljoen euro ten voordele van de federale politieagenten).

([61]) Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.
([62]) Uitgaven voor gebruik en onderhoud van rollend materieel.
([63]) Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen.
([64]) Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen.
([65]) Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde en internationale staven en organismen.
([66]) Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.
([67]) Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.
([68]) Parl. St., Kamer, nr 51 1680/001.

Il n'a toutefois été tenu compte que partiellement de ces dépenses nouvelles dans le présent projet d'ajustement ([69]).

2) Le budget de la police fédérale contient des crédits destinés à supporter le coût des aspirants-inspecteurs avant leur affectation au sein d'un service de police.

En vue de maintenir l'effectif des polices locales à son niveau actuel, il est prévu de recruter de nouveaux aspirants-inspecteurs. Pour l'année 2005, le coût budgétaire de ces nouveaux recrutements a été estimé à environ 1,9 million d'euros.

Le présent projet d'ajustement ne prévoit cependant aucun crédit à cet effet.

Pour les années 2006 à 2008, 200 nouveaux recrutements par an devraient également entraîner chaque année des dépenses supplémentaires de 3,8 millions d'euros par rapport au budget actuel. À défaut des crédits nécessaires, l'absence de recrutement en 2005 et le report qui devrait s'ensuivre pourrait en conséquence conduire à une majoration des montants prévus à l'occasion de l'établissement des projets de budgets ultérieurs, indépendamment des risques d'engorgement des capacités d'accueil des établissements d'enseignement concernés.

3) Une partie des crédits de fonctionnement inscrits au programme 17.90.2 — Appui fédéral, est destinée à la couverture des dépenses résultant de la consultation des données du registre national. Ces crédits portent sur les consultations faites tant par la police fédérale que par les différentes polices locales.

Par suite d'un accroissement significatif des demandes de consultation au cours des années 2004 et 2005, les crédits inscrits à cet effet au budget de l'année 2004 et au budget initial de l'année 2005 se révèlent insuffisants. Les créances non apurées devraient en effet représenter quelque 6,3 millions d'euros d'ici à la fin de l'année 2005.

([69]) Un crédit de 1 million d'euros seulement a été inscrit dans la provision interdépartementale, en faveur du personnel de la police locale.

Er werd in het voorliggende ontwerp van aanpassing echter slechts ten dele rekening gehouden met die nieuwe uitgaven ([69]).

2) De begroting van de federale politie bevat kredieten bestemd om de kosten te dekken van de aspirant-inspecteurs vooraleer ze een dienstaanwijzing krijgen in een politiedienst.

Om de getalsterkte van de lokale politie op zijn huidig niveau te houden is gepland nieuwe aspirant-inspecteurs aan te werven. Voor het jaar 2005 werden de budgettaire kosten van die nieuwe aanwervingen op ongeveer 1,9 miljoen euro geraamd.

Het voorliggende ontwerp van aanpassing voorziet echter in geen enkel krediet hiervoor.

Er dient in dat verband te worden opgemerkt dat de aanwervingskalender voor de jaren 2006 tot 2008 voorziet in de jaarlijkse indiensttreding van 200 nieuwe personeelsleden, wat eveneens elk jaar tot bijkomende uitgaven van 3,8 miljoen euro ten opzichte van de huidige begroting zou moeten leiden. Bij ontstentenis van de nodige kredieten, zou het uitblijven van aanwervingen in 2005 en de overdracht die hieruit zou moeten voortvloeien, bijgevolg kunnen leiden tot een vermeerdering van de bedragen te voorzien naar aanleiding van de opstelling van een latere ontwerpbegroting, los van de risico's op overbelasting van de opvangcapaciteit van de onderwijsinstellingen in kwestie.

3) Een gedeelte van de werkingskredieten ingeschreven in programma 17.90.2 — Federale steun, is bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de raadpleging van de gegevens van het rijksregister. Die kredieten hebben betrekking op zowel de raadplegingen door de federale politie als door de verschillende lokale politiekorpsen.

Ingevolge een significante toename van de aangevraagde raadplegingen in de loop van de jaren 2004 en 2005, blijken de daartoe in de begroting van het jaar 2004 en in de initiële begroting van het jaar 2005 ingeschreven kredieten ontoereikend. De niet-aangezuiverde schuldvorderingen zouden immers nagenoeg 6,3 miljoen euro vertegenwoordigen tegen het einde van het jaar 2005.

([69]) Een krediet van slechts 1 miljoen euro werd in de interdepartementale provisie ingeschreven ten voordele van het personeel van de lokale politiediensten.

Le présent projet d'ajustement ne tient pas compte de ce surplus de dépenses.

4) En vue de la mise en œuvre du projet Astrid, un certain nombre d'agents des polices locales et de la police fédérale sont mis à la disposition des centres d'information et de communication (CIC). À terme, quelque 300 agents des polices locales y seront affectés.

En Conseil des ministres des 30 et 31 mars 2004, il a été décidé que le coût du personnel qui serait ainsi détaché serait entièrement remboursé aux zones de police locale d'origine. Des crédits sont inscrits à cet effet au sein du budget de la police fédérale (programme 17.90.2 — Appui fédéral).

Il apparaît toutefois que le projet d'ajustement ne tient que partiellement compte de ces frais puisqu'il ne prend en considération que la charge salariale stricto sensu, à l'exclusion des allocations et des indemnités liées aux diverses prestations du personnel ainsi détaché. Pour l'année 2005, l'insuffisance de crédit représente environ 534 000 euros.

Section 18

SPF Finances

1. **Dations en payement d'œuvres d'art**

En vertu de la loi du 21 juin 2001 ([70]), tout héritier, légataire ou donataire peut désormais demander d'acquitter les droits de succession au moyen d'une dation en payement d'œuvres d'art.

Pour pouvoir être offertes en payement, lesdites œuvres d'art doivent avoir été préalablement examinées par une commission ad hoc qui en détermine à la fois la valeur et l'importance au point de vue du patrimoine artistique national. Une telle procédure se concrétise alors, après acceptation de la dation en payement par le ministre des Finances, par l'inscription d'une recette auprès d'un receveur de l'enregistrement, l'incorporation de l'œuvre d'art dans le patrimoine de l'État et l'inscription

([70]) Loi du 21 juin 2001 visant à modifier les conséquences sur l'impôt sur les revenus des donations à l'État et les modalités des dations d'œuvres d'art en paiement de droits de succession.

Het voorliggende ontwerp van aanpassing houdt geen rekening met die meeruitgaven.

4) Met het oog op de tenuitvoerlegging van het Astrid-project worden een aantal politieagenten van de lokale politie en van de federale politie ter beschikking gesteld van de informatie- en communicatiecentra (ICC). Op termijn zullen hier nagenoeg 300 agenten van de lokale politie worden ingezet.

In de Ministerraad van 30 en 31 maart 2004 werd beslist dat de kosten van het personeel dat zo zou worden gedetacheerd, volledig zouden worden terugbetaald aan de lokale politiezones waaruit ze afkomstig zijn. Er zijn daartoe reeds kredieten ingeschreven binnen de begroting van de federale politie (programma 17.90.2 — Federale steun).

Dat ontwerp van aanpassing blijkt echter maar gedeeltelijk rekening te houden met die kosten aangezien het slechts de loonlast stricto sensu in aanmerking neemt, met uitsluiting van de toelagen en vergoedingen die zijn verbonden aan de verschillende prestaties van het aldus gedetacheerde personeel. Voor 2005 is er ongeveer 534 000 euro tekort.

Sectie 18

FOD Financiën

1. **Afgiften van kunstwerken ter betaling**

Krachtens de wet van 21 juni 2001 ([70]) kan iedere erfgenaam, legataris of begiftigde voortaan vragen of hij de verschuldigde successierechten mag betalen door middel van de afgifte van kunstwerken ter betaling.

Om ter betaling te kunnen worden aangeboden, moeten die kunstwerken vooraf zijn onderzocht door een commissie ad hoc die hun waarde vaststelt en tegelijk hun belang bepaalt voor de instandhouding van het nationaal kunstpatrimonium. Nadat de minister van Financiën heeft ingestemd met de inbetalinggeving verloopt de procedure dan als volgt : een ontvangst wordt ingeschreven bij de ontvanger van de registratie, het kunstwerk wordt opgenomen in het erfgoed van de Staat en

([70]) Wet van 21 juni 2001 tot wijziging van de gevolgen voor de inkomstenbelastingen van schenkingen aan de Staat en tot wijziging van de regeling voor de aangifte van kunstwerken ter betaling van successierechten.

d'un crédit au Budget général des Dépenses destiné au versement de la recette à la région concernée ([71]).

La Cour des comptes constate qu'aucun crédit n'est inscrit dans le présent projet d'ajustement, concernant le versement des droits de succession aux régions, par suite de la mise en œuvre de cette procédure au cours de l'année 2005. Le montant total des dations en payement attendues au cours de cette année devrait représenter quelque 10 millions d'euros.

2. **Absence de crédit pour le financement de la Caisse des calamités**

La section 18 — SPF Finances du présent projet d'ajustement budgétaire ne reprend aucun crédit pour le versement, par la Caisse nationale des calamités, des indemnisations relatives aux calamités nouvellement reconnues par le gouvernement.

La Cour des comptes rappelle qu'au budget initial, le gouvernement avait autorisé la Caisse des calamités à prolonger les emprunts qui étaient à sa charge, évitant ainsi l'inscription des crédits budgétaires destinés à cet objet en 2005 et impliquant de ce fait un report de charges ([72]). Elle ne peut exclure que la non-inscription des crédits mentionnée ci-dessus n'accroisse cet encours et n'amène un nouveau report de charges.

Elle renvoie par ailleurs aux commentaires formulés ci-après (Section 51 — Dette publique) d'où il apparaît que les crédits inscrits dans le présent projet d'ajustement, pour l'amortissement des emprunts contractés antérieurement par la Caisse nationale des calamités, ne seront pas suffisants pour permettre une réduction de cette dette.

Section 19

Régie des bâtiments

1. **Disposition légale 2.19.2**

La disposition légale 2.19.2 porte de 236,2 millions d'euros (montant prévu au budget initial) à 372,2 millions d'euros le total des engagements comptables qui

([71]) Les droits de succession sont un impôt régional.
([72]) Doc. parl. Chambre, n° 51 1370/002, pp. 75-76.

in de Algemene Uitgavenbegroting wordt een krediet ingeschreven dat bestemd is voor de betaling van de ontvangst aan het gewest in kwestie ([71]).

Het Rekenhof stelt vast dat voor de storting van de successierechten aan de gewesten geen enkel krediet in het voorliggende ontwerp van aanpassing is ingeschreven voor de toepassing van die procedure in de loop van het jaar 2005. Het totaalbedrag van de in de loop van dit jaar verwachte afgiften ter betaling zou evenwel nagenoeg 10 miljoen euro belopen.

2. **Ontbreken van kredieten voor de financiering van de Kas voor Rampenschade**

Sectie 18 — FOD Financiën van het voorliggende ontwerp van begrotingsaanpassing vermeldt geen enkel krediet voor de storting door de Nationale Kas voor Rampenschade van de schadeloosstellingen van de door de regering erkende nieuwe schadegevallen.

Het Rekenhof herinnert eraan dat de regering de Nationale Kas voor Rampenschade in de initiële begroting toestemming had verleend om de leningen die ze was aangegaan, te verlengen; daardoor kon worden vermeden dat hiervoor in 2005 begrotingskredieten moesten worden ingeschreven, wat dus een overdracht van lasten ([72]) impliceert. Het Rekenhof kan niet uitsluiten dat het niet-inschrijven van voldoende kredieten het encours doet stijgen wat leidt tot een nieuwe overdracht van lasten.

Het verwijst bovendien naar de hierna geformuleerde commentaar (sectie 51 — Rijksschuld) waaruit blijkt dat de in het voorliggende ontwerp van aanpassing ingeschreven kredieten voor de aflossing van de leningen die de Nationale Kas voor Rampenschade in het verleden had afgesloten, niet zullen volstaan om een vermindering van die schuld mogelijk te maken.

Sectie 19

Regie der gebouwen

1. **Wetsbepaling 2.19.2**

In de wetsbepaling 2.19.2 wordt het bedrag aan boekhoudkundige vastleggingen die in 2005 mogen worden genomen met betrekking tot de overeenkom-

([71]) De successierechten zijn een gewestelijke belasting.
([72]) Parl. St., Kamer, nr 51 1370/002, blz. 75-76.

pourront être pris en 2005 pour des contrats de location-vente et d'opérations analogues (soit une augmentation de 57,5 %).

En l'occurrence, il s'agit de contrats déjà conclus antérieurement pour lesquels il n'avait pas d'engagements prévus, ou pour lesquels le montant à engager a été sous-évalué :

— Ittre — nouvelle prison — 2,9 millions d'euros ([73]).

— Louvain — services de police fédéraux — 14,6 millions d'euros ([74]).

— Hasselt — nouvelle prison — 1,1 million d'euros ([75]).

— Mons — extension du palais de justice — 21,7 millions d'euros ([76]).

— Mons — nouveau palais de justice — 9,1 millions d'euros ([77]).

— Liège — extension du palais de justice — montant inscrit au budget initial pour 2005 : 7,4 millions d'euros; montant ajusté : 67 millions d'euros (soit une différence de 59,6 millions d'euros) ([78]).

— Anvers – nouveau palais de justice — montant inscrit au budget initial pour 2005 : 222,8 millions d'euros; montant ajusté : 249,8 millions d'euros (soit une différence de 27 millions d'euros) ([79]).

sten voor huurkoop en analoge verrichtingen opgetrokken van 236,2 miljoen euro, voorzien bij de initiële begroting, tot 372,2 miljoen euro, hetzij een verhoging met 57,6%.

Het betreft hier overwegend overeenkomsten die vroeger reeds werden gesloten en waarvoor in 2005 oorspronkelijk geen vastleggingen waren voorzien of waarvoor het vast te leggen bedrag werd onderschat. Concreet gaat het om de volgende projecten:

— Ittre – nieuwe gevangenis – 2,9 miljoen euro ([73]).

— Leuven — federale politiediensten — 14,6 miljoen euro ([74]).

— Hasselt — nieuwe gevangenis — 1,1 miljoen euro ([75]).

— Bergen — uitbreiding justitiepaleis — 21,7 miljoen euro ([76]).

— Bergen — nieuw gerechtshof — 9,1 miljoen euro ([77]).

— Luik — uitbreiding gerechtshof — initiële begroting (2005) : 7,4 miljoen euro — aangepast : 67 miljoen euro — verschil : 59,6 miljoen euro ([78])

— Antwerpen — nieuw gerechtshof — initiële begroting (2005) : 222,8 miljoen euro — aangepast : 249,8 miljoen euro — verschil : 27 miljoen euro ([79]).

([73]) Un emprunt a été contracté pour ce bâtiment. Les budgets futurs seront grevés des amortissements du capital et des intérêts liés à cet emprunt.

([74]) La ville de Louvain a passé pour cet immeuble un marché de promotion avec un promoteur. Il était prévu initialement que le transfert de propriété interviendrait après 27 années. La convention ayant été modifiée, ce transfert a été effectué lors de la réception du bâtiment. La ville de Louvain et la Régie procèdent actuellement à l'établissement d'un contrat de location.

([75]) Dans ce cas également, il s'agit d'un emprunt ordinaire.

([76]) La Régie des bâtiments a passé à cet effet un marché de promotion. Le coût de l'investissement et le coût financier du projet seront remboursés au promoteur sous la forme de semestrialités.

([77]) La Régie a obtenu pour ce projet un prêt de la Banque européenne d'investissement. Ce prêt ne suffira, toutefois, pas à couvrir l'intégralité du coût.

([78]) Ce projet sera, lui aussi, financé en partie par un prêt de la Banque européenne d'investissement.

([79]) La Régie des bâtiments a passé à cet effet un marché de promotion (des d'informations plus détaillées sur ce projet figurent dans l'observation suivante).

([73]) Er werd een lening aangegaan voor dit gebouw. De toekomstige begrotingen zullen belast worden met de kapitaalsaflossingen en de interesten voor deze lening.

([74]) De Stad Leuven sloot een promotieovereenkomst voor dit gebouw met een promotor. Oorspronkelijk was voorzien dat de eigendomsoverdracht na 27 jaar zou gebeuren. De overeenkomst werd gewijzigd, zodat de eigendomsoverdracht gebeurde bij de oplevering van het gebouw. Momenteel wordt er een huurovereenkomst opgesteld tussen de Stad Leuven en de Regie.

([75]) Ook in dit geval gaat het om een gewone lening.

([76]) De Regie der Gebouwen sloot hiervoor een promotieovereenkomst af. De investeringskost en de financiële kost van het project worden onder vorm van semestrialiteiten aan de promotor terugbetaald.

([77]) Voor dit project kreeg de Regie een lening van de Europese Investeringsbank. Deze lening zal evenwel niet volstaan om de volledige kost te dekken.

([78]) Ook dit project zal gedeeltelijk gefinancierd worden met een lening van de Europese Investeringsbank.

([79]) De Regie der Gebouwen sloot hiervoor een promotieovereenkomst af (meer informatie over dit project is opgenomen in de volgende opmerking).

Le tableau ci-après reflète l'évolution du financement alternatif au cours des années écoulées. Il faut constater que les montants initialement estimés ont été chaque fois majorés à la suite des contrôles budgétaires.

(en millions d'euros)

	Budget initial	Contrôle budgétaire
2002	44,0	143,0
2003	95,5	135,9
2004	32,8	120,0
2005	236,2	372,2

La Cour des comptes fait observer que le recours accru aux financements alternatifs répercute sur l'avenir une part importante du coût de l'hébergement de l'administration fédérale.

2. **Disposition légale 2.19.3**

La disposition légale 2.19.3 porte à 252,3 millions d'euros le montant du financement du nouveau palais de justice d'Anvers. La Cour des comptes constate que les charges afférentes à ce projet augmentent systématiquement d'année en année.

En 2001, le coût du nouveau palais de justice avait été estimé à 150,2 millions d'euros. À l'occasion du contrôle du budget de l'année 2003, ce montant avait été porté à 218,6 millions d'euros, puis à 223,8 millions d'euros lors de l'établissement du budget initial de l'année budgétaire 2004. Actuellement, un montant supplémentaire de 28,5 millions d'euros est demandé.

Ce surcoût trouve son origine dans différents facteurs, tels que des travaux non prévus, l'augmentation du prix de l'acier, d'autres révisions de prix, des dépenses accessoires (par exemple, le relèvement proportionnel des honoraires liés au coût total du projet) et la majoration des coûts financiers. Une partie des travaux non prévus, pour lesquels des crédits supplémentaires avaient été demandés, ont déjà été réalisés. L'exécution de ces travaux était nécessaire pour éviter l'arrêt du chantier et le paiement des dommages-intérêts qui en résulteraient.

Au cours du conclave budgétaire du 22 avril 2005, il a été décidé de rechercher une entreprise qui reprendrait le contrat de location-bail pour le palais de justice d'Anvers et agirait en qualité de propriétaire économique, la Régie des bâtiments devenant ensuite le preneur. La justification du budget ne comporte, cependant, pas de commentaires sur l'opération qui est ainsi envisagée.

De onderstaande tabel geeft de evolutie van de alternatieve financiering over de afgelopen jaren weer. Daarbij valt op dat de initieel geraamde bedragen naar aanleiding van de begrotingscontroles telkens werden verhoogd.

(in miljoen euro)

	Initiële begroting	Begrotingscontrole
2002	44,0	143,0
2003	95,5	135,9
2004	32,8	120,0
2005	236,2	372,2

Het Rekenhof wijst erop dat door meer beroep te doen op alternatieve financieringen de kost van de huisvesting van de federale administratie voor een belangrijk gedeelte naar de toekomst wordt doorgeschoven.

2. **Wetsbepaling 2.19.3**

In de wetsbepaling 2.19.3 wordt het bedrag voor de financiering van het nieuw gerechtshof te Antwerpen verhoogd tot 252,3 miljoen euro. Het Rekenhof stelt vast dat de kosten voor dit project de afgelopen jaren stelselmatig zijn gestegen.

In 2001 werd de kostprijs voor het nieuwe justitiepaleis geraamd op 150,2 miljoen euro. Bij de controle van de begroting voor het jaar 2003 werd dit bedrag verhoogd tot 218,6 miljoen euro en bij het opstellen van de initiële begroting voor het begrotingsjaar 2004 vervolgens tot 223,8 miljoen euro. Thans wordt een bijkomend bedrag van 28,5 miljoen euro gevraagd.

De meerkost is het gevolg van uiteenlopende factoren zoals meerwerken, de verhoging van de staalprijs, andere prijsherzieningen, secondaire kosten (bijvoorbeeld de proportionele verhoging van de erelonen die gekoppeld zijn aan de totale kost van het project) en de verhoging van de financiële kosten. Een deel van de meerwerken waarvoor bijkomende kredieten werden aangevraagd, blijkt reeds te zijn uitgevoerd. De uitvoering van deze werken was noodzakelijk om het stilvallen van de werf — en de schadevergoedingen die dit zou veroorzaken — te vermijden.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 werd beslist een onderneming te zoeken die het bestaande lease-contract voor het justitiepaleis van Antwerpen overneemt en optreedt als economische eigenaar. De Regie der Gebouwen wordt vervolgens de huurder. De verantwoording bij de begroting bevat echter geen toelichting in verband met deze in het vooruitzicht gestelde operatie.

Section 21

Pensions

1. **Justification du budget**

La Cour des comptes constate que le mode de calcul et l'évolution des crédits de plusieurs allocations de base (51.10.11.31, 51.10.11.33, 51.10.43.01 et 51.10.44.01) sont justifiés de manière insuffisante (en particulier quant à l'impact des deux facteurs qui, à politique inchangée, sont susceptibles d'exercer une influence majeure sur les estimations, à savoir, l'indice des prix à la consommation et le nombre de pensions).

D'autres facteurs importants, comme la péréquation, sont à peine évoqués. Il est seulement fait référence à une dépense supplémentaire due à une augmentation des salaires du personnel de la Communauté française, mais aucune mention n'est faite de la poursuite de l'adaptation des pensions des anciens membres du personnel de l'autorité fédérale à la suite de la réforme Copernic, ni de celle de certains autres groupes.

2. **Fonds budgétaires**

La Cour des comptes fait observer que, dans le cadre du contrôle budgétaire 2005, les soldes du « Fonds des pensions de survie », du « Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions » et du « Pool des parastataux » sont fort sollicités dans la mesure où les dépenses estimées pour ces fonds sont systématiquement plus élevées que les recettes estimées. Le tableau ci-après donne un aperçu des données chiffrées, telles qu'elles figurent dans l'ajustement du budget :

(en millions d'euros)

Sectie 21

Pensioenen

1. **Verantwoording bij de begroting**

Het Rekenhof stelt vast dat de berekeningswijze en de evolutie van de kredieten van een aantal basisallocaties (51.10.11.31, 51.10.11.33, 51.10.43.01 en 51.10.44.01) onvoldoende worden verantwoord in het bijzonder wat betreft de weerslag van de twee factoren die, bij ongewijzigd beleid, de grootste invloed hebben op de ramingen, namelijk het indexcijfer en het aantal pensioenen.

Andere belangrijke factoren, zoals de perequatie, komen nauwelijks aan bod. Er wordt enkel verwezen naar een meeruitgave omwille van een loonsverhoging bij het personeel van de Franse gemeenschap, maar de verdere aanpassing van de pensioenen van de gewezen personeelsleden van de federale overheid ten gevolge van de Copernicushervorming of van bepaalde andere groepen wordt niet vermeld.

2. **Begrotingsfondsen**

Het Rekenhof merkt op dat bij de begrotingscontrole 2005 de saldi van het « Fonds voor de Overlevingspensioenen », het « Fonds voor het Evenwicht van de pensioenstelsels » en de « Pool der Parastatalen », fors worden aangesproken in zoverre de geraamde fondsenuitgaven stelselmatig hoger liggen dan de geraamde ontvangsten. Een overzicht van de cijfergegevens zoals vermeld in de aangepaste begroting :

(in miljoen euro)

Fonds — *Fonds*	Solde fin 2004 — *Saldo eind 2004*	Solde fin 2005 — *Saldo eind 2005*	Différence — *Verschil*
Fonds des pensions de survie. — *Fonds voor Overlevingspensioenen*	56,9	5,1	51,8
Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions. — *Fonds voor het Evenwicht van de pensioenstelsels*	18,0	1,3	16,7
Pool des parastataux. — *Pool der Parastatalen*	*20,9*	*17,3*	*3,6*

3. **Programme 21.51.6 — Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions**

Le Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions est alimenté, en 2005, par un nouveau type de recette :

3. **Programma 21.51.6 — Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels**

Het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels wordt in 2005 gestijfd met een nieuwe ontvangst :

une retenue de 13,07 % sur le pécule de vacances des membres du personnel statutaire des diverses administrations publiques (estimation portée à 87 millions d'euros après ajustement). La Cour des comptes constate que le fondement légal requis pour la perception d'un telle retenue fait toujours défaut. Le projet de loi « instaurant une cotisation d'égalisation pour les pensions » ([80]) a fait l'objet d'un conflit d'intérêts entre la Chambre des représentants et le Parlement flamand. Étant donné que, lors de la réunion du comité de concertation du 20 avril dernier, aucun consensus n'a pu être dégagé au sujet de la proposition d'amendement à ce projet, la procédure parlementaire sera poursuivie.

Les dépenses prévues pour ce fonds ([81]) ont augmenté de manière telle par rapport au budget initial pour l'année budgétaire 2005 que les recettes seront entièrement utilisées.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

1. **Programme 23.52.3 — Fonds de l'expérience professionnelle**

Ce fonds, inscrit au programme 23.52.3 du Budget général des Dépenses, a pour objet de promouvoir le maintien des travailleurs âgés de plus de 55 ans sur le marché de l'emploi, au moyen de subsides, accordés aux employeurs, et destinés à l'amélioration des conditions de travail.

Le présent projet d'ajustement prévoit une augmentation importante de ces subsides (3,8 millions d'euros, alors que le crédit avait été fixé à 85 000 euros).

Depuis septembre 2003, trois subventions seulement ont été accordées pour un montant total de 60 000 euros et un seul dossier est encore actuellement en cours d'examen. Or, l'octroi de subsides à concurrence de 3,8 millions d'euros supposerait l'introduction, dans un délai relativement court, de près de 200 demandes de subsides complémentaires, compte tenu de la limite maximale de 20.000 euros ([82]) qui peuvent être accordés individuellement aux employeurs. La Cour attire l'at-

([80]) Doc. Parl., Chambre, n° 51 1444/001.

([81]) Principalement, les allocations de base 51.60.11.31, 51.60.11.33, 51.60.43.01, 51.60.44.01.

([82]) Ce montant maximal est prévu par l'arrêté royal du 30 janvier 2003 fixant les critères, les conditions et les modalités pour l'octroi de la subvention de soutien des actions relatives à la promotion de la qualité des conditions de travail des travailleurs âgés et fixant le montant de cette subvention.

een afhouding van 13,07 % op het vakantiegeld van de statutaire personeelsleden van de diverse openbare besturen (raming aangepast tot 87 miljoen euro). Het Rekenhof stelt vast dat de nodige wettelijke grondslag voor de inning hiervan nog steeds ontbreekt. Het wetsontwerp « houdende invoering van een egalisatiebijdrage voor pensioenen » ([80]) maakt het voorwerp uit van een belangenconflict tussen de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Vlaams Parlement. Vermits er op het overlegcomité van 20 april laatstleden geen consensus werd bereikt over het voorstel van amendement op het ontwerp, zal de parlementaire procedure worden voortgezet.

De uitgaven voorzien voor dit fonds ([81]) worden dermate verhoogd ten opzichte van de initiële begroting van het begrotingsjaar 2005 dat de ontvangst volledig zal zijn aangewend.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1. **Programma 23.52.3 — Fonds voor beroepservaring**

Dat fonds, dat is ingeschreven onder programma 23.52.3 van de Algemene Uitgavenbegroting, heeft tot doel werknemers ouder dan 55 aan het werk te houden door aan de werkgevers toelagen toe te kennen voor het verbeteren van de arbeidsomstandigheden.

Het voorliggende ontwerp van aanpassing voorziet in een substantiële stijging van die toelagen (3,8 miljoen euro, terwijl het krediet initieel was vastgesteld op 85 000 euro).

Sedert september 2003 werden slechts drie toelagen toegekend voor een totaal bedrag van 60 000 euro, terwijl thans maar één dossier in behandeling is. Mochten er effectief voor 3,8 miljoen euro toelagen worden toegekend, dan zou zulks veronderstellen dat binnen een relatief korte termijn nagenoeg 200 extra toelageaanvragen worden ingediend rekening houdend met de maximumgrens van 20.000 euro die individueel per werkgever kan worden toegekend ([82]). Het Rekenhof wijst in dit verband

([80]) Parl. St., Kamer, nr 51 1444/001.

([81]) Voornamelijk de basisallocaties 51.60.11.31, 51.60.11.33, 51.60.43.01, 51.60.44.01.

([82]) Dat maximumbedrag is bepaald in het koninklijk besluit van 30 januari 2003 tot vaststelling van de criteria, de voorwaarden en de nadere regels voor de toelage tot ondersteuning van acties die betrekking hebben op de bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden van oudere werknemers en tot vaststelling van het bedrag van die toelage.

tention sur les moyens limités en personnel et la complexité de la réglementation pour la bonne fin de cet objectif.

2. **Frais de première installation**

À partir de 2005 et jusqu'en 2013, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale sera annuellement redevable à la société Eurostation d'une somme de 523 000 euros ([83]). Ce montant est dû, à titre de remboursement partiel ([84]) du préfinancement, par cette société, du bâtiment que ce SPF occupe depuis cette année.

Ces frais d'investissement ont toutefois été qualifiés de « frais de première installation ». À ce titre, conformément aux normes de discipline budgétaire, ils ont dû en conséquence être compensés au sein de l'enveloppe des crédits de fonctionnement du département.

Compte tenu du montant des crédits de fonctionnement repris au programme de subsistance de ce SPF ([85]) (3,8 millions d'euros), sur lesquels s'imputera la dépense susmentionnée, on ne peut exclure que les moyens inscrits à ce programme seront insuffisants pour faire face à cette dépense nouvelle.

Section 24

SPF Sécurité sociale

1. **Disposition légale 2.24.1**

Cette disposition légale prévoit que les moyens que le SPF Sécurité sociale récupère dans le cadre d'un audit attribué sur les éventuels doubles paiements peuvent être versés sur un compte de trésorerie. Le SPF peut affecter ces moyens au paiement des honoraires de la société d'audit qui exécute cette mission, étant entendu que le crédit de 10 000 euros déjà engagé pour ce marché doit d'abord être épuisé.

Cette manière de procéder, qui consiste à compenser les recettes et les dépenses, constitue une infraction au principe d'universalité du budget.

([83]) Une telle intervention est également prévue pour le SPF Sécurité sociale pour un montant annuel de 140 000 euros.

([84]) Le solde étant mis à charge du budget de la Régie des bâtiments.

([85]) Allocation de base 40.02.1201 — Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques.

op de complexe reglementering en de beperkte personele middelen om deze doelstelling te halen.

2. **Kosten voor eerste installatie**

Vanaf 2005 tot 2013 zal de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg jaarlijks aan de vennootschap Eurostation een bedrag van 523 000 euro moeten betalen ([83]). Dat bedrag is verschuldigd als gedeeltelijke terugbetaling ([84]) van de prefinanciering door die vennootschap van de kosten van eerste installatie van de FOD in het gebouw dat sinds dit jaar wordt betrokken.

Die investeringskosten werden echter aangeduid als « kosten voor eerste installatie ». Overeenkomstig de normen van de begrotingsdiscipline dienen ze derhalve te worden gecompenseerd binnen de enveloppe van de werkingskredieten van het departement.

Rekening houdend met het bedrag van de werkingskredieten in het bestaansmiddelenprogramma van die FOD ([85]) (3,8 miljoen euro) waarop de bovenvermelde uitgave zal worden aangerekend, kan niet worden uitgesloten dat de middelen op dat programma ontoereikend zullen zijn om het hoofd te bieden aan deze nieuwe uitgave.

Sectie 24

FOD Sociale Zekerheid

1. **Wetsbepaling 2.24.1**

Deze wetsbepaling voorziet dat de gelden die de FOD Sociale Zekerheid recupereert in het kader van een gegund onderzoek naar mogelijke dubbele betalingen, mogen worden gestort op een thesaurierekening. De FOD mag deze middelen aanwenden om het ereloon te betalen aan het onderzoeksbureau dat deze opdracht uitvoert, met dien verstande dat het reeds voor deze opdracht vastgelegde krediet van 10 000 euro eerst dient te worden opgebruikt.

Deze werkwijze, waarbij inkomsten en uitgaven worden gecompenseerd, vormt een inbreuk op het principe van de algemeenheid van de begroting.

([83]) Er is eveneens in een dergelijke tegemoetkoming voorzien voor de FOD Sociale zekerheid voor een jaarlijks bedrag van 140 000 euro.

([84]) Het saldo wordt ten laste gelegd van de begroting van de Regie der Gebouwen.

([85]) Basisallocatie 40.02.12.01 — Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

Un paiement (partiel) des honoraires par le biais de ce compte de trésorerie ne permet pas de se faire une idée claire de l'ampleur finale de l'obligation contractée. La Cour des comptes estime, dès lors, qu'il serait judicieux que le coût total du marché d'audit soit imputé sur l'allocation de base appropriée ([86]).

2. **Programme 24.55.2 — Handicapés**

Le montant de 1 464,2 millions d'euros prévu dans le budget initial pour le paiement des allocations aux handicapés ([87]) n'est pas modifié. Or, dans l'intervalle, les paramètres servant de base au calcul du crédit nécessaire ont évolué ([88]). C'est ainsi qu'il ressort des prévisions du département que le nombre de dossiers à traiter en 2005 pourrait passer de 105 000 (estimation effectuée lors de l'établissement du budget initial) à 123 000 (estimation effectuée à l'occasion du contrôle budgétaire) ([89]). Il va sans dire que le montant final du crédit nécessaire dépendra également de la mesure dans laquelle le département réussira à résorber le considérable arriéré et à réduire le délai de traitement des dossiers ([90]).

La question de l'adéquation du crédit se pose avec d'autant plus d'acuité que le compte d'ordre de trésorerie sur lequel le préfinancement s'effectue ([91]) présente toujours, d'après les constatations, un solde débiteur de 34,4 millions d'euros. Ce découvert résulte du manque de crédits octroyés pour le paiement des allocations à la fin de l'année 2004. Ce déficit doit, lui aussi, encore être apuré à la charge des crédits budgétaires. À défaut d'y procéder, il s'agirait d'un usage impropre du compte d'ordre de trésorerie consistant à soustraire les dépenses en question du budget général des dépenses.

([86]) Allocation de base 21.10.12.01 - Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques.

([87]) Allocation de base 55.22.34.06.

([88]) Notamment l'afflux de dossiers, la capacité de traitement du service et l'évolution de l'indice des prix.

([89]) L'augmentation est due, notamment, à une modification de la réglementation relative aux personnes handicapées. Les allocations plus élevées ne sont, toutefois, accordées qu'après qu'une demande de révision a été acceptée.

([90]) Le délai de traitement moyen est de quelque 7 mois.

([91]) La disposition de loi 2.24.6 autorise le Trésor à consentir des avances lorsque les opérations relatives au paiement des allocations aux handicapés créent une position débitrice.

Een (gedeeltelijke) betaling van het ereloon via deze thesaurierekening maakt een transparant zicht op de uiteindelijke hoogte van het bedrag van de aangegane verbintenis onmogelijk. Het Rekenhof acht het bijgevolg aangewezen dat de volledige kostprijs van de onderzoeksopdracht op de geëigende basisallocatie ([86]) wordt aangerekend.

2. **Programma 24.55.2 — Gehandicapten**

Het in de initiële begroting voorziene bedrag van 1 464,2 miljoen euro voor de betaling van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten ([87]) wordt niet gewijzigd. De parameters op basis waarvan de berekening van het benodigd krediet geschiedt ([88]), zijn inmiddels evenwel geëvolueerd. Zo blijkt uit projecties van het departement dat het aantal in 2005 te behandelen dossiers zou kunnen toenemen van ruim 105 000 (raming naar aanleiding van de initiële begroting) tot ruim 123 000 (raming naar aanleiding van de begrotingscontrole) ([89]). De mate waarin het departement er in zal slagen de aanzienlijke achterstand op te halen en de afhandelingstermijn van de dossiers terug te dringen ([90]), zal vanzelfsprekend eveneens een weerslag hebben op het uiteindelijk benodigd krediet.

De vraag naar de toereikendheid van het krediet wordt nog versterkt door de vaststelling dat de orderekening van de thesaurie waarop de prefinanciering gebeurt ([91]) nog altijd een debetsaldo van 34,4 miljoen euro vertoont. Dit tekort werd veroorzaakt door het gebrek aan kredieten voor de uitbetaling van de tegemoetkomingen eind 2004. Ook dit tekort dient nog te worden aangezuiverd ten laste van de begrotingskredieten. In de mate dat dit niet gebeurt, is er sprake van een oneigenlijk gebruik van de orderekening van de thesaurie waarbij de uitgaven in kwestie buiten de algemene uitgavenbegroting worden gehouden.

([86]) Basisallocatie 21.10.12.01 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van dienten, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.

([87]) Basisallocatie 55.22.34.06.

([88]) Inzonderheid de instroom van dossiers, de verwerkingscapaciteit van de dienst en de evolutie van de prijzenindex.

([89]) De stijging houdt onder meer verband met een wijziging van de regelgeving voor personen met een handicap. De hogere uitkeringen worden evenwel pas toegekend nadat een aanvraag tot herziening is toegekend.

([90]) De gemiddelde onderzoekstermijn bedraagt circa 7 maand.

([91]) Wetsbepaling 2.24.6 machtigt de Schatkist voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de betaling van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten een debettoestand zouden veroorzaken.

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1. **Remarque générale**

La Cour des comptes constate que les justifications ne fournissent pas d'explication, ou des explications insuffisantes sur le mode de calcul et l'évolution d'un certain nombre de crédits.

Cela concerne en particulier le crédit prévu pour la Campagne d'information don d'organes ([92]) et le crédit pour le remboursement des frais médicaux aux victimes d'accidents du travail et de maladies professionnelles ([93]).

2. **Programme 25.53.1 — Fonds des médicaments**

Les crédits prévus au budget initial pour le Fonds des médicaments, au total de 13,5 millions d'euros, restent inchangés aussi bien du point de vue de l'engagement que de l'ordonnancement.

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que au cours du premier trimestre 2005, environ 50 % des crédits inscrits ont déjà été ordonnancés.

Il n'est par conséquent pas improbable que le crédit doive être revu à la hausse au cours des prochains mois.

L'augmentation des dépenses est à mettre en rapport avec l'ambition d'élever au niveau européen ([94]) les performances de l'enregistrement des médicaments, tant sur le plan des procédures nationales qu'internationales et concerne aussi bien le personnel supplémentaire que les investissements.

3. **Programme 25.56.2 — Conseil supérieur d'hygiène**

Le crédit dissocié, inscrit à l'allocation de base 56.23.31.61 — Subsides à des recherches scientifi-

([92]) (Nouvelle) allocation de base 51.32.12.11.

([93]) Allocation de base 52.31.34.28.

([94]) Cf. Note de politique générale du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique pour l'année 2005 (Doc. Parl. Chambre, n° 51 1371/031 p. 82).

Les délais concernant les enregistrements accordés suivant la procédure de reconnaissance réciproque s'élèvent en moyenne à 155 jours. Un retard d'environ 35 jours est constaté par rapport au délai légal de 120 jours. La procédure nationale concerne des délais considérablement plus importants (en moyenne 466 jours), qui dépassent largement le délai légal de 210 jours.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. **Algemene opmerking**

Het Rekenhof stelt vast dat de verantwoording geen of onvoldoende toelichting verstrekt bij de berekeningswijze en de evolutie van een aantal kredieten.

Het betreft hier inzonderheid het krediet voorzien voor de Informatiecampagne orgaandonatie ([92]) en het krediet voor de terugbetaling van medische kosten aan slachtoffers van arbeidsongevallen en beroepsziekten ([93]).

2. **Programma 25.53.1 — Geneesmiddelenfonds**

De initieel voorziene kredieten met betrekking tot het Geneesmiddelenfonds, in totaal 13,5 miljoen euro, zowel in vastleggings- als in ordonnanceringsoptiek, blijven ongewijzigd.

Het Rekenhof wijst er evenwel op dat gedurende het eerste kwartaal van 2005 reeds circa 50 % van het ingeschreven krediet werd geordonnanceerd.

Het is bijgevolg niet onwaarschijnlijk dat dit krediet in de loop van de volgende maanden zal moeten worden verhoogd.

De meeruitgaven houden verband met de ambitie om de performantie van de geneesmiddelenregistratie, zowel voor nationale als voor internationale procedures op Europees niveau te brengen ([94]) en hebben zowel betrekking op bijkomend personeel als op investeringen.

3. **Programma 25.56.2 — Hoge Gezondheidsraad**

Het (gesplitst) krediet ingeschreven op basisallocatie 56.23.31.61 « Toelagen aan wetenschappelijk onder-

([92]) (Nieuwe) basisallocatie 51.32.12.11.

([93]) Basisallocatie 52.31.34.28.

([94]) Cf. de Algemene Beleidsnota van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid voor het jaar 2005 (Parl St., Kamer, nr 51 1371/031, blz. 82).

De termijnen betreffende de registraties toegekend volgens de procedure van wederzijdse erkenning bedragen gemiddeld 155 dagen. Er zijn ongeveer 35 dagen vertraging vergeleken met de wettelijke termijn van 120 dagen. Wat de nationale procedure betreft, zijn de termijnen beduidend langer (gemiddeld 466 dagen) en overschrijden ze ruim de wettelijke termijn van 210 dagen.

ques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, a été diminué de 269 000 euros, entre autres en compensation de l'augmentation de 100 000 euros du crédit inscrit à l'allocation de base 54.02.12.01 — Achats de biens meubles non-durables et de services.

Au budget initial 2005, la Cour des comptes a fait remarquer que, pour l'évaluation des crédits de l'allocation de base 56.23.31.61, il n'avait été tenu aucun compte d'éventuelles créances arriérées, laissées en suspens à cause du retard dans la vérification des soldes des subsides de l'année 1998 à l'année 2002 incluse (pour un total de 1,62 million d'euros), dû au retard dans l'installation d'un nouveau comptable à la cellule Recherche contractuelle.

La Cour des comptes fait remarquer que cette situation est inchangée jusqu'à présent et cet arriéré n'a pas été rattrapé. De plus, pour l'année 2003, un solde complémentaire de 70 652 euros (5 dossiers) est encore à vérifier. Toutefois, le ministre du Budget avait répondu que ces arriérés seraient réglés aussi vite que possible ([95]).

L'augmentation de 100 000 euros sur l'allocation de base 54.02.12.01 est destinée à l'achèvement d'un contrat de service avec deux experts temps plein pour maximum deux ans.

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que pas une seule justification n'a été donnée pour ces missions d'experts, de même que les tâches auxquelles ils seront affectés n'apparaissent pas clairement ni les raisons pour lesquelles ils ont été choisis pour des missions de service public.

Section 33

Mobilité et Transport

Programme 33.51.1 — Transport ferroviaire. Report de charges

À l'inverse de l'année 2004, la dotation d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire pour l'année 2005 couvre les douze mois de l'année ([96]).

([95]) Doc. parl. Chambre, n° 51 1370/002, p. 144.

([96]) Sur l'allocation de base 51.10.3103 — Contribution destinée à la couverture des coûts nets d'entretien, de gestion et d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire par la SNCB, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la SNCB.

zoek betreffende voedselveiligheid, gezondheidsbeleid en dierenwelzijn » wordt verminderd met 269 000 euro, onder meer ter compensatie van de verhoging met 100 000 euro van het krediet ingeschreven op basisallocatie 54.02.12.01 — « Aankoop van niet-duurzame roerende goederen en diensten ».

Bij de initiële begroting 2005 heeft het Rekenhof opgemerkt dat bij de raming van het op eerstgenoemde basisallocatie ingeschreven krediet geen rekening werd gehouden met eventuele achterstallige schuldvorderingen, gelet op de achterstand in het nazien van de afrekeningen van de desbetreffende toelagen over de jaren 1998 tot en met 2002 (voor een totaal van 1,62 miljoen euro) omwille van het uitblijven van de aanstelling van een nieuwe boekhouder bij de cel contractueel onderzoek.

Het Rekenhof merkt op dat deze situatie tot op heden ongewijzigd is en dat de achterstand waarvan sprake bijgevolg nog niet werd ingehaald. Meer nog, voor het jaar 2003 komt daar nu nog een te verifiëren saldo van 70 652 euro bij (5 dossiers). Nochtans had de minister van Begroting in zijn repliek geantwoord dat deze achterstallen zo vlug mogelijk zouden worden vereffend ([95]).

De verhoging met 100 000 euro op de basisallocatie 54.02.12.01 is bestemd voor het sluiten van dienstencontracten met twee fulltime experten voor maximaal twee jaar.

Het Rekenhof wijst erop dat geen enkele verantwoording wordt gegeven voor deze expertenopdrachten, zodat het niet duidelijk is met welke taken zij zullen worden belast of waarom wordt gekozen voor dienstenopdrachten.

Secties 33

FOD Mobiliteit en Vervoer

Programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer. Overdrachten van lasten

In tegenstelling tot het jaar 2004 dekt de dotatie voor de exploitatie van de spoorweginfrastructuur voor het jaar 2005 de twaalf maanden van het jaar ([96]).

([95]) Parl. St., Kamer, nr 51 1370/002, blz. 144.

([96]) Op basisallocatie 51.10.3103 — Bijdrage tot dekking van de netto onderhoudskosten, het beheer en de exploitatie van de spoorweginfrastructuur door de NMBS, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS.

La Cour des comptes souligne que le solde de la dotation due pour l'année 2004, soit 150 millions d'euros, n'est toutefois pas payé en 2005, par suite de la décision du Conseil des ministres du 22 avril 2005, de répartir linéairement ce solde sur cinq années et à partir de l'année 2006 seulement. Il en résulte donc un report de charges à due concurrence.

Section 44

SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

1. **Remarque générale**

La Cour des comptes constate que les justifications ne fournissent pas d'explications, ou des explications insuffisantes sur le mode de calcul et l'évolution d'un certain nombre de crédits.

Cela concerne en particulier le crédit prévu pour la réalisation du programme de printemps Économie Sociale ([97]), le crédit d'ordonnancement pour le financement des projets Fonds Social Européen (FSE) ([98]) et les crédits pour les subsides aux CPAS ([99]).

2. **Programme 44.55.4 — Économie sociale**

2.1. *Médiateurs de terrain*

Une nouvelle allocation de base est créée pour laquelle aucun crédit n'a été temporairement inscrit : 55.42.11.04 — Rémunérations et allocations généralement quelconques des médiateurs de terrain et les coordinateurs — personnel autre que statutaire.

La Cour des comptes fait remarquer que entretemps, deux médiateurs de terrain et un coordinateur ont déjà été recrutés et que par conséquent les crédits nécessaires doivent être inscrits sur cette allocation de base.

2.2. *Programme de printemps*

Les crédits prévus au budget initial pour l'allocation de base 55.42.43.03 — Subsides aux services publics dans le cadre du programme printemps Économie sociale, restent limités à 11,5 millions d'euros.

([97]) Allocation de base 55.42.43.03.
([98]) Allocation de base 55.43.33.02.
([99]) Allocations de base 55.11.43.16, 55.11.43.81 et 55.12.43.23.

Het Rekenhof onderstreept dat het saldo van de voor het jaar 2004 verschuldigde dotatie, namelijk 150 miljoen euro, echter niet in 2005 betaald wordt, daar de Ministerraad van 22 april 2005 beslist heeft dat saldo lineair te spreiden over vijf jaar, doch pas vanaf 2006. Daaruit volgt dus een overdracht van lasten voor hetzelfde bedrag.

Sectie 44

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

1. **Algemene opmerking**

Het Rekenhof stelt vast dat de verantwoording geen of onvoldoende toelichting verstrekt bij de berekeningswijze en de evolutie van een aantal kredieten.

Het betreft hier inzonderheid het krediet voorzien voor de uitvoering van het lenteprogramma Sociale Economie ([97]), het ordonnanceringskrediet ter financiering van de Europees Sociaal Fonds (ESF)-projecten ([98]) en de kredieten voor toelagen aan de OCMW's ([99]).

2. **Programma 44.55.4 — Sociale Economie**

2.1. *Ervaringsdeskundigen*

Er wordt een nieuwe basisallocatie 55.42.11.04 — Bezoldigingen en allerhande toelagen ervaringsdeskundigen en coördinators — ander dan statutair personeel gecreëerd, waarop voorlopig geen krediet wordt ingeschreven.

Het Rekenhof merkt op dat inmiddels reeds twee ervaringsdeskundigen en een coördinator werden aangeworven en dat de nodige kredieten bijgevolg op deze basisallocatie dienen te worden ingeschreven.

2.2. *Lenteprogramma*

Het initieel voorziene krediet op basisallocatie 55.42.43.03 — Toelagen aan openbare besturen in het kader van het lenteprogramma Sociale Economie blijft behouden op 11,5 miljoen euro.

([97]) Basisallocatie 55.42.43.03.
([98]) Basisallocatie 55.43.33.02.
([99]) Basisallocaties 55.11.43.16, 55.11.43.81 en 55.12.43.23.

Le crédit est prévu pour le financement de 2 000 postes de travail dans le cadre de l'augmentation des aides de l'État aux CPAS, en application de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 sur les Centres Publics d'Aide Sociale.

Le nombre des postes (contingent) a été formellement fixé au cours du conclave budgétaire du 15 octobre 2004 et a été cité dans la note de politique générale du secrétaire d'État à l'Économie sociale ([100]).

Après examen, il s'avère indéniablement qu'avec ce montant seuls 1 300 postes de travail pourraient être financés.

Le coût réel de 2 000 postes de travail serait évalué à 17,2 millions d'euros.

La Cour des comptes constate par conséquent que l'occupation intégrale de 2000 postes de travail ne peut être réalisée avec les crédits actuels.

2.3. *Financement des projets Fonds Social Européen (FSE)*

Le plafond d'ordonnancement prévu au budget initial de 3,3 millions d'euros ([101]) reste maintenu dans le budget ajusté.

À cet égard, il y a lieu de souligner que pour le programme FSE le crédit d'ordonnancement est depuis deux ans nettement inférieur au crédit d'engagement (6,3 millions d'euros). En pratique des avances sont versées aux CPAS parfois deux ans après le début du projet, et en conséquence les dépenses doivent être préfinancées par les CPAS.

Au cours des années écoulées, un arriéré de paiement considérable s'est ainsi édifié.

Les besoins ont été évalués par le département à environ 8,4 millions d'euros dont 2,2 millions pour l'année 2003, 2,9 millions pour 2004 et 3,3 millions pour 2005.

([100]) Cf. Note de politique générale du secrétaire d'État à l'Économie sociale pour l'année 2005 (Doc. parl. Chambre, n° 51 1371/002, pp. 5 et 6).

([101]) Allocation de base 55.43.33.02 — Financement des projets Fonds Social Européen (FSE).

Het krediet is bedoeld ter financiering van 2 000 arbeidsplaatsen in het kader van de verhoogde staatstoelage aan OCMW's in toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn.

Het aantal plaatsen (contingent) werd uitdrukkelijk bevestigd tijdens het begrotingsconclaaf van 15 oktober 2004 en wordt eveneens vermeld in de beleidsnota van de staatssecretaris voor Sociale Economie ([100]).

Uit onderzoek is echter gebleken dat met dit bedrag slechts 1 300 arbeidsplaatsen kunnen worden gefinancierd.

De reële kostprijs voor 2 000 arbeidsplaatsen wordt geraamd op 17,2 miljoen euro.

Het Rekenhof stelt bijgevolg vast dat de volledige invulling van de beoogde 2000 arbeidsplaatsen met het huidige krediet niet kan worden gerealiseerd.

2.3. *Financiering ESF-projecten*

Het initieel voorziene ordonnanceringsplafond van 3,3 miljoen euro ([101]) blijft in de aangepaste begroting behouden.

In dit verband dient te worden aangestipt dat voor het ESF-programma het ordonnanceringskrediet al 2 jaar beduidend lager is dan het vastleggingskrediet (6,3 miljoen euro). In de praktijk werden de voorschotten soms pas twee jaar na de start van de projecten uitgekeerd aan de OCMW's en dienden de uitgaven bijgevolg geprefinancierd te worden door de OCMW's.

Gedurende de afgelopen jaren werd bijgevolg een aanzienlijke betalingsachterstand opgebouwd.

De behoeften werden door het departement geraamd op circa 8,4 miljoen euro, waarvan 2,2 miljoen betrekking heeft op het jaar 2003, 2,9 miljoen euro op 2004 en 3,3 miljoen euro op 2005.

([100]) Cf. de Algemene Beleidsnota van de staatssecretaris voor Sociale Economie voor het jaar 2005 (Parl St., Kamer, nr 51 1371/002, blz. 5- 6).

([101]) Basisallocatie 55.43.33.02 — Financiering ESF-projecten.

Une augmentation des crédits d'ordonnancement est par conséquent indispensable pour diminuer l'arriéré de paiements. En outre, une augmentation du plafond des ordonnancements permettrait un versement plus rapide aux promoteurs, impliquant un remboursement plus rapide par l'Union européenne.

Au cours du conclave budgétaire du 22 avril 2005 le Conseil des ministres a décidé d'ailleurs que les plafonds d'engagement et d'ordonnancement des allocations de base en question pourraient être relevés progressivement, via un suivi mensuel, en fonction des besoins réels du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale.

Section 46

SPP Politique scientifique

Programme 46.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international — Projet « Pléiades » — Report de charge

Suite à l'accord intergouvernemental avec la France, approuvé par le Conseil des ministres du 26 mai 2004 ([102]), la Belgique s'est engagée à participer pour un montant maximum de 28,2 millions d'euros ([103]) au financement du projet « Pléiades » d'observation de la terre ([104]).

Il s'agit d'un projet d'un budget total de 607 millions d'euros, à l'initiative de la France via le Centre national d'études spatiales (CNES).

Le versement de la première tranche de la participation de la Belgique, qui devait être payée en 2004, soit 2,1 millions d'euros, n'a pu être imputé que sur les crédits de 2005.

([102]) Cet accord est un 6e avenant au contrat initial du 20 juin 1979 relatif au projet d'observation de la terre « Spot ».

([103]) Un montant de 25,7 millions d'euros a été engagé en 2004 sur l'allocation de base 60.22.54.61 — Participation de la Belgique aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux. Le surplus devrait être engagé si le Centre national d'études spatiales le demande.

([104]) Ce programme permettra à la Belgique de continuer à avoir accès à des images à haute résolution et à leurs applications (comme la cartographie des réseaux de distribution). La Belgique y trouve également un intérêt industriel par les firmes qui y seront impliquées. Ces images seront envoyées par deux satellites à lancer en 2008 et 2009 et de nouvelles installations au sol sont également prévues.

Een verhoging van de ordonnanceringskredieten is bijgevolg noodzakelijk om de achterstand inzake betalingen te verminderen. Bovendien maakt een verhoging van het ordonnanceringsplafond een snellere uitbetaling aan de promotoren mogelijk, wat leidt tot een snellere terugstorting door de Europese Unie.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 besliste de Ministerraad overigens ook dat de vastleggings- en ordonnanceringsplafonds van de betrokken basisallocatie via maandelijkse monitoring geleidelijk kunnen worden opgetrokken in functie van de reële behoeften van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Sectie 46

POD Wetenschapsbeleid

Programma 46.60.2 — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak — Project « Pléiades »

Als gevolg van het intergouvernementeel akkoord met Frankrijk dat de Ministerraad van 26 mei 2004 heeft goedgekeurd ([102]), heeft België zich ertoe verbonden voor een maximaal bedrag van 28,2 miljoen euro te participeren ([103]) in de financiering van het project « Pléiades » voor de observatie van de aarde ([104]).

Het gaat om een project met een totaal budget van 607 miljoen euro dat wordt uitgevoerd op initiatief van Frankrijk via het *Centre national d'études spatiales* (CNES).

De storting van de eerste tranche van de participatie van België, die in 2004 moest worden betaald, te weten 2,1 miljoen euro, kon pas op de kredieten van 2005 worden aangerekend.

([102]) Dat akkoord is een 6e bijakte bij het initiële contract van 20 juni 1979 betreffende het project voor observatie van de aarde « Spot ».

([103]) Een bedrag van 25,7 miljoen euro werd in 2004 vastgelegd op basisallocatie 60.22.54.61 — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten. Het resterende bedrag zou moeten worden vastgelegd indien het *Centre national d'études spatiales* dat vraagt.

([104]) Dat programma zal België in de gelegenheid stellen verder toegang te hebben tot beelden met hoge resolutie en hun toepassingen (zoals het in kaart brengen van distributienetwerken). België heeft er eveneens industrieel belang bij via de bedrijven die erbij zullen betrokken worden. Die beelden zullen toegezonden worden door twee satellieten die in 2008 en 2009 zullen worden gelanceerd en tevens zijn nieuwe grondinstallaties gepland.

L'accord intergouvernemental prévoit toutefois en 2005 la mise à disposition du CNES d'un maximum ([105]) de 4 millions d'euros, en fonction des besoins du programme.

Le report du versement de la tranche de 2004 a pour effet que le montant disponible pour 2005 n'est plus que de 1,9 million d'euros. En raison de l'exigence de compensation générale sur les crédits, imposée par la circulaire ministérielle relative au contrôle budgétaire, tout supplément au montant disponible pour ce projet viendra réduire d'autant les budgets d'autres projets spatiaux. Or, d'après le département, il y a une forte probabilité que cette année des firmes belges soient concernées par la composante « sol » du programme et que le CNES fasse appel à l'intégralité de la contribution belge.

Section 51

Dette publique

1. **Programme 51.45.1 — Charges d'emprunt**

L'amende imposée à l'État par la Commission européenne (CE) pour réception tardive de l'immeuble Berlaymont, après rénovation, qui s'élève à plus de 1,5 million d'euros ([106]), est portée en déduction des intérêts de la première annuité que le Trésor doit recevoir de la CE le 1er juillet 2005. Ces annuités sont dues en raison de l'octroi d'un prêt à la CE en vue de l'acquisition d'une emphytéose, qui a été accordée par la SA Berlaymont 2000. Étant donné que les intérêts perçus par le Trésor sont enregistrés comme résultat positif des opérations de gestion du Trésor et qu'en vertu de l'article 9, § 1er, de la loi contenant le budget des voies et moyens, ce résultat positif est porté en déduction des charges d'intérêt inscrites au budget ([107]), la réduction prévue du résultat de gestion positif, à la suite de la déduction de l'amende imposée, a pour effet que cette amende est

([105]) En effet, il est précisé dans l'article 2 de l'avenant que « la contribution réelle du gouvernement du Royaume de Belgique correspondra aux travaux effectivement alloués aux entreprises belges dans le cadre du présent avenant ».

([106]) Le montant précis de l'amende s'élève à 1 547 000 euros, calculé de la manière suivante : 221 000 euros (l'amende due par mois de retard) multipliés par 7 (le nombre de mois de retard).

([107]) En particulier, les charges d'intérêt inscrites à l'allocation de base 45.10.21.08 — Intérêts de la dette à court terme en euro et en monnaies étrangères.

Het intergouvernementeel akkoord voorziet evenwel in 2005 in de terbeschikkingstelling aan het CNES van een maximum ([105]) van 4 miljoen euro volgens de behoeften van het programma.

De overdracht van de storting van de tranche voor 2004 heeft voor gevolg dat het bedrag dat voor 2005 beschikbaar is, nog slechts 1,9 miljoen euro beloopt. Vanwege de eis die de ministeriële omzendbrief betreffende de begrotingscontrole oplegt dat er een algemene compensatie op de kredieten moet worden in acht genomen, zal elk supplementair krediet dat wordt toegekend bovenop het bedrag dat voor dit project beschikbaar is, leiden tot een vermindering met eenzelfde bedrag van de budgetten voor andere projecten inzake ruimtevaart. Volgens het departement is het zeer waarschijnlijk dat Belgische bedrijven dit jaar zullen worden betrokken bij de component « grond » van het programma en dat het CNES een beroep zal doen op de integrale Belgische bijdrage.

Sectie 51

Rijksschuld

1. **Programma 51.45.1 — Lasten van leningen**

De boete, die de Europese Commissie (EC) de Staat heeft opgelegd wegens de laattijdige oplevering van het gerenoveerde Berlaymontgebouw en die ruim 1,5 miljoen euro ([106]) bedraagt, wordt in mindering gebracht van de interesten in de eerste annuïteit, die de Schatkist op 1 juli 2005 van de EC moet ontvangen. De ontvangst van annuïteiten vanwege de EC is een gevolg van de toekenning van een lening aan de EC voor de verwerving van een erfpacht, die werd toegestaan door de NV Berlaymont 2000. Daar de door de Schatkist ontvangen interesten als positief resultaat van de beheersverrichtingen van de Schatkist worden geregistreerd en dit positieve resultaat krachtens artikel 9, § 1 van de wet op de Rijksmiddelenbegroting van de in de begroting ingeschreven interestlasten in mindering wordt gebracht ([107]), brengt de voorziene vermindering van het positieve be-

([105]) In artikel 2 van de bijakte wordt immers gepreciseerd dat de werkelijke bijdrage van de regering van het koninkrijk België zal overeenstemmen met de werkzaamheden die in het raam van de onderhavige bijakte aan Belgische bedrijven worden toegekend.

([106]) Het precieze bedrag van de boete bedraagt 1 547 000 euro, berekend als 221 000 euro (de verschuldigde boete per maand vertraging) x 7 (het aantal maanden vertraging).

([107]) Meer bepaald van de interestlasten, die worden ingeschreven op de basisallocatie 45.10.21.08 — Rente van de schuld op korte termijn in euro en in vreemde munt.

considérée, du point de vue budgétaire, comme une charge d'intérêt.

Or, l'article 9, § 1er, de la loi contenant le budget des voies et moyens, qui stipule que « le ministre des Finances est autorisé à porter les recettes en intérêt ou les dépenses en intérêt résultant des opérations de gestion de la dette publique respectivement en déduction ou à la charge des crédits d'intérêt du budget de la dette publique », ne permet en rien de conclure que les amendes dues peuvent être déduites des intérêts reçus ni qu'elles peuvent être portées en compte en tant que charge d'intérêt budgétaire.

2. **Programme 51.45.4 — Divers**

Chaque fois qu'un type de billet de banque est retiré de la circulation, la Banque nationale de Belgique (BNB) paie à l'État la contre-valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés à l'échange. Les billets qui sont néanmoins présentés par la suite aux guichets de la BNB doivent être remboursés par le Trésor. Le crédit prévu pour cette couverture de billets remboursés par la BNB, dont la contre-valeur avait été préalablement versée à l'État ([108]), est majoré de 9 millions d'euros dans le présent ajustement. Cette augmentation a pour but de permettre d'ordonnancer à la charge du budget un remboursement de billets qui n'a pu être imputé en 2004 à la section 18 — Finances, à défaut d'un crédit prévu à cette section ([109]). Cette absence de crédit résultait en partie d'une réduction importante (de plus de 3,1 millions d'euros) du crédit correspondant dans l'ajustement du budget 2004. L'augmentation du crédit nécessaire à présent envisagée et qui sera inscrite, à partir de 2005, à la section 51 — Dette publique, entraîne un transfert des charges, qui auraient dû ainsi grever non pas le budget actuel, mais celui de l'année dernière.

La dotation accordée à la Caisse nationale des calamités, d'un montant de 2,3 millions d'euros pour 2005,

([108]) Allocation de base 45.40.81.14 — Couverture de remboursement de billets de banque Banque nationale de Belgique.

([109]) Ancienne allocation de base 61.06.57.30 — Couverture de remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'État en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939, reprise dans la section 18 — Finances (budget 2004).

heersresultaat als gevolg van de verrekening van de opgelegde boete met zich mee dat deze boete in budgettair opzicht als interestlast tot uiting wordt gebracht.

Uit artikel 9, § 1 van de wet op de Rijksmiddelenbegroting, waarin wordt gestipuleerd dat « de minister van Financiën ertoe wordt gemachtigd om de interestontvangsten of -uitgaven die voortkomen uit de beheersverrichtingen van de overheidsschuld in mindering te brengen, respectievelijk ten laste te leggen van de interestkredieten van de Rijksschuldbegroting », kan echter geenszins worden geconcludeerd dat verschuldigde boetes met ontvangen interesten mogen worden verrekend of als budgettaire interestlast in rekening mogen worden gebracht.

2. **Programma 51.45.4 — Diversen**

Telkens als een bankbiljettentype wordt ingetrokken, betaalt de Nationale Bank van België (NBB) aan de Staat de tegenwaarde van de biljetten van dit type, die niet ter vervanging werden aangeboden. De biljetten, die later toch nog aan de loketten van de NBB worden aangeboden, dienen door de Schatkist te worden terugbetaald. Het krediet voor deze dekking van de door de NBB terugbetaalde biljetten, waarvan de tegenwaarde voorheen aan de Staat werd gestort ([108]), wordt bij de huidige aanpassing van de begroting met 9 miljoen euro verhoogd. Deze verhoging heeft tot doel de ordonnancering op de begroting mogelijk te maken van een terugbetaling van biljetten, die in 2004 niet op Sectie 18 — Financiën kon worden aangerekend wegens een gebrek aan krediet aldaar ([109]). Dit gebrek was ten dele het gevolg van een forse inkrimping van het betreffende krediet (verlaging met meer dan 3,1 miljoen euro) bij de aanpassing van de begroting voor 2004. Via de nu doorgevoerde verhoging van het benodigde krediet, dat vanaf 2005 in Sectie 51 — Rijksschuld wordt ingeschreven, grijpt een verschuiving plaats van lasten, die niet de begroting van het huidige, maar die van het vorige jaar zouden moeten bezwaren.

De dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade, becijferd op 2,3 miljoen euro voor 2005, vormt een nieuw

([108]) Basisallocatie 45.40.81.14 — Dekking van de terugbetaling van bankbiljetten NBB.

([109]) Oude basisallocatie 61.06.57.30 — Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939, opgenomen in Sectie 18 — Financiën (begroting 2004).

représente une nouvelle donnée dans le budget de la dette publique ([110]). Ce montant, emprunté par la Caisse au Trésor pour couvrir ses besoins financiers, est passé de zéro à 18 millions d'euros entre fin 2002 et fin 2004. Le crédit budgétaire demandé pour la dotation de la Caisse n'a pas pour but de réduire cette dette, mais uniquement d'éviter que celle-ci ne s'accroisse davantage en 2005.

CHAPITRE III

Fonds de restitution et d'attribution

1. Restitutions

À l'article 66 04 — Administration des contributions directes — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur, les recettes et les dépenses de l'année sont évalués à 62.373 milliers d'euros alors que l'Exposé général ([111]) évalue ces remboursements et imputations à 54 480 milliers d'euros soit une différence non justifiée de près de 8 millions d'euros.

2. Attributions à la Sécurité sociale

À l'article 66 37 Fonds d'attribution concernant la contribution de la TVA à la sécurité sociale et au Fonds des pensions de la police intégrée les recettes et les dépenses de l'année sont évaluées à 8 535,732 millions d'euros alors que l'application des dispositions légales ([112]) établit cette contribution à 8 484,9 millions d'euros soit une différence non justifiée, dans le projet de budget, de 50,8 millions d'euros.

([110]) Nouvelle allocation de base 45.40.61.03 — Dotation à la Caisse nationale des calamités.

([111]) Exposé général de l'ajustement des budgets des recettes et dépenses pour l'année budgétaire 2005, Doc. Parl. Chambre, n°51 1745/001, p. 130.

([112]) Articles 66 et 67*bis* de la loi programme du 2 janvier 2001 et articles 190 et 191 de la loi programme I du 24 décembre 2002.

gegeven in de begroting van de rijksschuld ([110]). Het bedrag, dat de Kas bij de Thesaurie heeft ontleend om haar financiële behoeften te dekken, evolueerde van 0 euro eind 2002 naar 18 miljoen euro eind 2004. Met het gevraagde begrotingskrediet voor de dotatie aan de Kas wordt niet beoogd deze schuld terug te dringen, maar zou enkel worden vermeden dat deze schuld in 2005 nog verder zou oplopen.

HOOFDSTUK III

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. Terugbetalingen

In artikel 66 04 — Administratie der directe belastingen — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld worden de ontvangsten en de uitgaven van het jaar geraamd op 62,4 miljoen euro terwijl de Algemene Toelichting ([111]) die terugbetalingen en aanrekeningen raamt op 54,5 miljoen euro. Het betreft hier een niet verklaard verschil van ongeveer 8 miljoen euro.

2. Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid

In artikel 66 37 — Toewijzigingsfonds betreffende de bijdrage van de BTW aan de sociale zekerheid en aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie worden de ontvangsten en de uitgaven van het jaar geraamd op 8 535,7 miljoen euro, terwijl de toepassing van de wettelijke bepalingen ([112]) die bijdrage vaststelt op 8 484,9 miljoen euro. Het betreft hier een niet gerechtvaardigd verschil van 50,8 miljoen euro.

([110]) Nieuwe basisallocatie 45.40.61.03 — Dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade.

([111]) Algemene Toelichting bij de aanpassing van de begrotingen van ontvangsten en uitgaven, Parl. St., Kamer, nr 51 1745/001, blz. 130.

([112]) Artikelen 66 en 67*bis* van de programmawet van 2 januari 2001 en artikelen 190 en 191 van de programmawet I van 24 december 2002.

PARTIE IV

LA SÉCURITÉ SOCIALE

1. LA GESTION GLOBALE DES TRAVAILLEURS SALARIÉS

1.1. **Recettes**

1.1.1. *Nouvelle estimation des cotisations*

Dans son 28e rapport transmis au gouvernement, le Comité de gestion de la sécurité sociale a estimé les recettes totales de l'ONSS à 46 523 millions d'euros, soit une diminution de 238,5 millions d'euros par rapport au budget initial. Le gouvernement a relevé de 227 millions d'euros les recettes estimées par le Comité de gestion. Ce montant est constitué d'une augmentation des recettes de 177 millions d'euros et d'une « marge » conjoncturelle de 50 millions d'euros.

La différence entre les deux hypothèses provient avant tout de la méthode d'estimation des recettes. Alors que l'ONSS tient compte des recettes relatives à la période comprise entre décembre de l'année précédente et novembre de l'année en cours ([113]), le gouvernement estime les recettes conformément aux normes SEC, c'est-à-dire sur la base des revenus d'une année civile. Cette différence dans le mode d'élaboration du budget explique, à concurrence d'environ 25 millions d'euros, les recettes supplémentaires qui apparaissent dans le budget élaboré conformément aux normes SEC.

Dans ses estimations, le gouvernement se base sur les recettes journalières du premier trimestre 2005. Une telle méthode d'estimation n'est utilisable que pour autant que les recettes journalières n'aient pas été influencées par des facteurs exceptionnels. Toutefois, certaines indications donnent à penser qu'une partie des recettes supplémentaires résulte de facteurs exceptionnels :

— Report du paiement des avances au mois de janvier 2005 :

On constate que le volume des recettes journalières du mois de décembre 2004 a été assez faible par rap-

([113]) L'ONSS élabore son budget en termes de droits courus et échus. De ce fait, le budget 2005 comprend les recettes suivantes : l'avance pour le mois de décembre 2004, le décompte du dernier trimestre de 2004, les montants pour les trois premiers trimestres de 2005 et les avances pour les mois d'octobre et de novembre 2005.

DEEL IV

SOCIALE ZEKERHEID

1. GLOBAAL BEHEER VAN DE WERKNEMERS

1.1. **Ontvangsten**

1.1.1. *Herraming van de bijdragen*

In het 28e verslag aan de regering raamt het Beheerscomité van de Sociale Zekerheid de totale ontvangsten van de RSZ op 46 523 miljoen euro, een vermindering met 238,5 miljoen euro ten opzichte van de initieel ingediende begroting. De regering verhoogde de door het beheerscomité geraamde ontvangsten met 227 miljoen euro. Dit bedrag kan worden opgesplitst in een verhoging van de ontvangsten met 177 miljoen euro en een zogenaamde conjunctuurbuffer van 50 miljoen euro.

Het verschil tussen de beide scenario's is vooreerst het gevolg van de wijze waarop de ontvangsten worden geraamd. Terwijl de ontvangsten bij de RSZ betrekking hebben op de periode van december van het voorgaande jaar tot en met november van het lopende jaar ([113]), raamt de regering, overeenkomstig de ESR-normen, de ontvangsten op basis van de inkomsten van een kalenderjaar. Dit verschil in begrotingsopmaak verklaart ongeveer 25 miljoen euro van de meerontvangsten in de begroting, opgesteld in ESR-termen.

Voor de ramingen gaat de regering voorts uit van de dagontvangsten in het eerste kwartaal 2005. Een dergelijke schattingsmethode is slechts bruikbaar voor zover de dagontvangsten niet werden beïnvloed door uitzonderlijke factoren. Er zijn evenwel aanwijzingen dat een deel van de meerontvangst is toe te schrijven aan uitzonderlijke factoren.

— Verschuiving van de voorschotbetaling naar januari 2005 :

Er werd vastgesteld dat de dagontvangsten van december 2004 veeleer laag waren, vergeleken met de

([113]) De RSZ maakt zijn begroting op in termen van gelopen en vervallen rechten. Daardoor bevat de begroting 2005 de volgende ontvangsten: het voorschot voor december 2004, de afrekening van het laatste kwartaal van 2004, de bedragen voor de eerste drie kwartalen van 2005 en de voorschotten voor oktober en november 2005.

port à celui des années précédentes ([114]). Cette situation s'explique, en partie, par un report en janvier 2005 du paiement des avances pour le mois de décembre 2004 ([115]). Les services de l'ONSS estiment que l'effet du report au premier trimestre s'élève à environ 40 millions d'euros, ce qui, sur une base annuelle, expliquerait déjà la majeure partie des recettes supplémentaires.

— Influence des avis rectificatifs pour les années 2003 et 2004 :

Au premier trimestre 2003 a été introduite la nouvelle déclaration multifonctionnelle à l'ONSS. Les contrôles approfondis des déclarations (à envoyer par voie électronique) n'ont été en fait effectués de manière régulière qu'à partir de la fin de l'année 2004. Les contrôles de l'ONSS donnent lieu à l'envoi d'avis rectificatifs et souvent à la réclamation d'arriérés de cotisations à l'ONSS (« arriérés positifs »). Une comparaison des arriérés positifs enregistrés en 2003 et 2004 avec ceux des années précédentes permettait d'estimer qu'en 2005, des arriérés positifs d'un montant d'environ 265 millions d'euros auraient été réalisés en ce qui concerne les années 2003 et 2004. Toutefois, cette estimation n'est confirmée par l'ONSS que partiellement et à titre provisoire. Fin avril 2005, l'impact financier net des avis rectificatifs envoyés en 2005 concernant les huit trimestres de 2003 et 2004, s'élève à 99,9 millions d'euros.

Actuellement, les données disponibles sont insuffisantes pour effectuer une estimation fiable du solde des arriérés qui résulteront des autres contrôles portant sur les années 2003 et 2004.

— Autres facteurs :

Pour 2005, la nouvelle déclaration multifonctionnelle devrait également avoir des répercussions positives. Elle met l'accent sur le contrôle au moment de la déclaration. Les contrôles ont atteint un rythme régulier en 2005. En outre, l'abaissement des seuils de tolérance entraînera une amélioration de la qualité des déclarations. Conjointement, ces deux éléments devraient avoir une incidence favorable sur les recettes.

([114]) Par rapport aux années 2001 et 2002 (soit les années les plus récentes qui n'ont pas été influencées par la nouvelle réglementation relative à la déclaration multifonctionnelle, cf. élément suivant de l'énumération), les recettes des cinq derniers jours étaient inférieures, en moyenne, de 55 millions d'euros.

([115]) Les entreprises doivent verser au plus tard le 5 janvier 2005 leur avance pour le mois de décembre 2004.

ontvangsten van voorgaande jaren ([114]). Deze situatie wordt gedeeltelijk verklaard door een verschuiving in de betaling van de voorschotten van december 2004 naar januari 2005 ([115]). De diensten van de RSZ schatten dat het effect van de verschuiving gedurende het eerste kwartaal ongeveer 40 miljoen euro bedraagt, wat op jaarbasis reeds het grootste gedeelte van de meerontvangst zou verklaren.

— Invloed van wijzigende berichten voor de jaren 2003 en 2004 :

Met ingang van het 1e kwartaal 2003 werd de nieuwe multifunctionele RSZ aangifte (DmfA) ingevoerd. De doorgedreven controles op de aangiften (die elektronisch moeten worden ingediend) kwamen echter pas op kruissnelheid vanaf het einde van 2004. De controles van de RSZ leiden tot het verzenden van wijzigende berichten en geven vaak aanleiding tot het vorderen van achterstallige RSZ-bijdragen (« positieve achterstallen »). Wanneer de in 2003 en 2004 geboekte positieve achterstallen worden vergeleken met deze van de voorgaande jaren, kon worden verwacht dat in 2005 nog voor ongeveer 265 miljoen euro positieve achterstallen zouden worden geboekt met betrekking tot 2003 en 2004. Deze raming wordt voorlopig slechts gedeeltelijk bevestigd door de RSZ. Eind april 2005 bedraagt de netto financiële impact van de in 2005 verzonden wijzigende berichten voor de acht kwartalen van 2003 en 2004, 99,9 miljoen euro.

Er zijn momenteel onvoldoende gegevens om een betrouwbare schatting te kunnen maken van het saldo van de achterstallen waartoe de verdere controles van 2003 en 2004 aanleiding zullen geven.

— Andere invloeden :

Voor 2005 wordt ook gerekend op een positieve weerslag van de DmfA. De DmfA legt het accent van de controle bij de aangifte. De controles komen in 2005 op kruissnelheid. Bovendien zal door het verlagen van de tolerantiedrempels de kwaliteit van de aangiften toenemen. De beide elementen samen zouden een gunstige weerslag moeten hebben op de ontvangsten.

([114]) Vergeleken met 2001 en 2002 (de meest recente jaren die niet zijn beïnvloed door de nieuwe regeling van de multifunctionele aangifte, cf. volgend onderdeel van de opsomming) lagen de ontvangsten voor de vijf laatste dagen gemiddeld 55 miljoen euro lager.

([115]) De ondernemingen moeten hun voorschot voor december 2004 hebben gestort uiterlijk op 5 januari 2005.

1.1.2. *Mesures prises lors de l'élaboration du budget*

Lors de l'élaboration du budget initial de la sécurité sociale des travailleurs salariés pour l'année 2005, le gouvernement avait annoncé un certain nombre de mesures en vue de garantir l'équilibre du régime ([116]). Lors du contrôle budgétaire, l'impact financier d'un certain nombre de ces mesures a été revu à la baisse.

— Retenue de 13,07 % sur le pécule de vacances des agents contractuels : les recettes ont été ramenées de 50,7 millions d'euros à 20,7 millions d'euros. Le projet de loi ([117]) devant régler cette matière n'a toutefois pas encore publié.

— Mesures « respect de la solidarité » : le montant de la perception supplémentaire de cotisations de sécurité sociale, qui découlerait de l'amélioration du contrôle de la fraude en matière de cotisations de sécurité sociale, a été ramené de 35 millions d'euros à 17 millions d'euros. Pour assurer un meilleur contrôle, il convient de prendre encore certaines mesures (adoption des lois et règlements nécessaires, connexion de banques de données, etc.).

Aucun arrêté d'exécution n'a encore été publié en ce qui concerne les autres mesures telles que :

— l'uniformisation des dispositions relatives aux *sanctions et aux déclarations de plein droit* auprès des trois institutions concernées (ONSS, ONSS-APL et CSP);

— l'instauration d'une *cotisation sur le pécule de vacances en cas de licenciement (*[118]), pour laquelle un projet d'arrêté royal a été soumis au Comité de gestion de l'ONSS le 10 décembre 2004; le Comité de gestion a estimé que la nouvelle réglementation ne pouvait pas entrer en vigueur le 1er janvier 2005 et qu'il convenait d'abord d'examiner l'incidence pour les employés;

([116]) Pour consulter le relevé complet des mesures, il est renvoyé aux commentaires de la Cour au sujet du projet de budget 2005, Doc. Parl. Chambre, n° 51 1370/002, pp. 97-102.

([117]) Projet de loi instaurant une cotisation d'égalisation pour les pensions, Doc. Parl. Chambre, nos 51 1444/001 et 51 1444/002.

([118]) Le montant du simple pécule de vacances que l'employeur paye lors du départ d'un employé ne fait l'objet d'une cotisation que si l'employé est à nouveau engagé par le biais d'un contrat de travail au cours de l'année de vacances. La modification des dispositions légales actuelles a pour objectif de percevoir la cotisation de sécurité sociale sur le simple pécule de vacances au moment du paiement du pécule en cas de licenciement. Ainsi, les exceptions qui existaient auparavant disparaissent.

1.1.2. *Maatregelen beslist bij de begrotingsopmaak*

Bij het opmaken van de initiële begroting 2005 van de sociale zekerheid voor werknemers heeft de regering een aantal maatregelen in het vooruitzicht gesteld om het evenwicht van het stelsel te waarborgen ([116]). Van een aantal maatregelen is bij de begrotingscontrole de financiële weerslag verminderd.

— Inhouding van 13,07 % op het vakantiegeld voor contractuele ambtenaren: de ontvangst werd verminderd van 50,7 miljoen euro naar 20,7 miljoen euro. Het wetsontwerp ([117]) dat deze materie moet regelen, is evenwel nog niet gepubliceerd.

— Maatregelen « respect solidariteit » : het bedrag voor de bijkomende inning van socialezekerheidsbijdragen, dat zou voortvloeien uit een betere controle van socialezekerheidsfraude, is teruggebracht van 35 miljoen euro naar 17 miljoen euro. Voor het realiseren van een betere controle moeten nog een aantal stappen worden gezet (goedkeuren van de nodige wettelijke en reglementaire besluiten, onderling verbinden van databanken …).

Voor andere maatregelen zijn nog geen uitvoeringsbesluiten gepubliceerd. Dit geldt voor:

— het eenvormig maken van de bepalingen voor de *sancties en aangiften van rechtswege* bij de drie betrokken instellingen (RSZ, RSZ-PPO en HVKZ);

— de invoering van een *bijdrage op het vakantiegeld bij ontslag* ([118]) waarvoor een ontwerp van koninklijk besluit aan het beheerscomité van de RSZ werd voorgelegd op 10 december 2004; het beheerscomité oordeelde dat de nieuwe regeling niet op 1 januari 2005 van kracht kon worden en dat eerst de gevolgen voor de bedienden moesten worden onderzocht;

([116]) Voor een volledig overzicht van de maatregelen wordt verwezen naar de commentaar van het Rekenhof bij het ontwerp van begroting voor 2005, cf. Parl. St., Kamer, nr 51 1370/002, blz. 97-102.

([117]) Wetsontwerp houdende invoering van een egalisatiebijdrage op de pensioenen, Parl. St., Kamer, nr 51 1444/001 en nr 51 1444/002.

([118]) Op het bedrag van het enkelvoudig vakantiegeld dat de werkgever betaalt bij het vertrek van een bediende uit de onderneming, wordt enkel een bijdrage geheven wanneer de bediende in het vakantiejaar opnieuw met een arbeidsovereenkomst is tewerkgesteld. De wijziging van de huidige wettelijke bepalingen heeft tot doel de socialezekerheidsbijdrage op het enkelvoudig vakantiegeld van bedienden te innen op het ogenblik van betaling van het vakantiegeld bij uitdiensttreding. Daardoor zullen de vroeger bestaande uitzonderingen vervallen.

— la *retenue sur l'indemnité « Canada Dry »* qui devrait entrer en vigueur dans le courant de 2005, mais pour laquelle aucun arrêté d'exécution n'a encore été publié (l'estimation des recettes a été ramenée de 30 à 15 millions d'euros);

— en ce qui concerne la *cotisation pour les jobistes,* aucune base légale n'a encore été élaborée (les recettes estimées ont été légèrement revues à la baisse à concurrence de 0,77 million d'euros).

1.1.3. *Taxe d'environnement et d'emballage*

Une majoration de la taxe d'emballage, entrée en vigueur le 10 janvier 2005, devait rapporter, selon les estimations budgétaires initiales, 130 millions d'euros en 2005. Lors du contrôle budgétaire, le gouvernement a cependant décidé d'abolir la taxe à partir du 1er juillet 2005, ce qui entraîne une diminution des recettes de l'ordre de 33 millions d'euros. Toutefois, l'utilisation de ce montant de 130 millions d'euros au profit de la sécurité sociale n'a pas été adaptée. Les documents justificatifs ne fournissent aucune explication au sujet de compensations éventuelles.

1.2. **Dépenses de soins de santé**

1.2.1. *Maîtrise des dépenses pour prestations*

Le gouvernement a annoncé que des économies supplémentaires de 80 millions d'euros seront trouvées en matière de prestations de soins de santé ([119]). Le montant n'en a pas encore été réparti entre les différents secteurs des prestataires, mais la plupart des mesures devraient être prises dans le secteur des spécialités pharmaceutiques. Le gouvernement a l'intention d'imposer des économies aux secteurs pour lesquels les estimations techniques actualisées pour 2005 indiquent un risque de dépassement des dépenses ([120]).

Pour réaliser ces économies, le gouvernement peut utiliser les pleins pouvoirs qui lui sont conférés par le projet de loi de santé ([121]). Dans ce cadre, le « *monito-*

([119]) Cf. « Contrôle budgétaire 2005 », communiqué de presse à la suite du Conseil des ministres du 22 avril 2005.

([120]) Les estimations techniques actualisées (également appelées « estimations techniques révisées ») donnent des indications au sujet de l'évolution des dépenses par rapport aux montants fixés dans le budget. Lors de l'actualisation, il est tenu compte de toutes les mesures prises et il est tenté de procéder à une estimation aussi réaliste que possible de l'impact de ces mesures.

([121]) Projet de loi relatif à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, Doc. Parl. Chambre, n° 51 1627/001.

— de *heffing op de vergoeding « Canada Dry »* zou in de loop van 2005 van kracht worden, maar de uitvoeringsbesluiten zijn nog niet gepubliceerd (de geraamde ontvangst werd van 30 miljoen euro naar 15 miljoen euro teruggebracht);

— voor de *bijdrage voor jobstudenten* is nog geen wettelijke basis uitgewerkt (de geraamde ontvangst werd licht verminderd, met 0,77 miljoen euro).

1.1.3. *Milieu- en verpakkingsheffing*

De verhoging van de verpakkingsheffing trad in werking op 10 januari 2005 en zou in 2005, volgens de initiële begrotingsramingen, 130 miljoen euro opbrengen. Bij de begrotingscontrole besliste de regering echter de heffing met ingang van 1 juli 2005 af te schaffen, wat een vermindering van de opbrengsten met 33 miljoen euro tot gevolg heeft. Evenwel blijft de aanwending van het bedrag van 130 miljoen euro voor de sociale zekerheid behouden. De toelichting bevat echter geen informatie over eventuele compensaties.

1.2. **Uitgaven voor geneeskundige verzorging**

1.2.1. *Beheersing van de uitgaven voor verstrekkingen*

De regering kondigt voor 80 miljoen euro bijkomende besparingen aan in de verstrekkingen voor gezondheidszorg ([119]). Het bedrag is nog niet verdeeld onder de diverse sectoren van de zorgverleners, maar de meeste maatregelen zouden worden genomen in de sector van de farmaceutische specialiteiten. De regering neemt zich voor besparingen op te leggen aan sectoren waarvoor de geactualiseerde technische ramingen voor 2005 een risico op overschrijding van de uitgaven te zien geven ([120]).

Voor het uitvoeren van de besparingen kan de regering gebruik maken van de volmachten die haar in het ontwerp van gezondheidswet ([121]) worden toegekend.

([119]) Cf. « Begrotingscontrole 2005 », persbericht naar aanleiding van de Ministerraad van 22 april 2005.

([120]) Geactualiseerde technische ramingen (ook wel « herziene technische ramingen » genoemd) geven een aanwijzing over de evolutie van de uitgaven ten opzichte van de vastgelegde begrotingsbedragen. Bij de herziening wordt rekening gehouden met alle uitgevoerde maatregelen en wordt gepoogd een zo realistisch mogelijke inschatting te maken van de weerslag van deze maatregelen.

([121]) Ontwerp van wet betreffende de beheersing van de begroting voor gezondheidszorg en houdende diverse maatregelen inzake gezondheid (Parl. St., Kamer, nr 51 1627/001).

ring » revêt une importance cruciale en ce sens qu'il conviendra que des données utilisables devront être rapidement disponibles. Le système de « monitoring » actuel ne permet pas de se faire rapidement une idée exacte de l'évolution des dépenses, parce que les principales sources de données ([122]) utilisées sont difficilement comparables entre elles. Le problème est actuellement examiné par un groupe de travail au sein de l'INAMI. Les travaux de ce groupe de travail devraient déboucher sur l'élaboration de nouvelles instructions à l'intention des organismes assureurs concernant le mode d'enregistrement des dépenses et le contenu des flux de données qui circulent entre les organismes assureurs et l'INAMI.

Dans le secteur des spécialités pharmaceutiques, des mesures complémentaires s'imposent en tout état de cause. En effet, les dépenses provisoires de l'année 2004, qui s'élèvent à 3 096 millions d'euros, sont déjà supérieures au budget des moyens financiers pour l'année 2005 (3 069 millions d'euros ([123])).

1.2.2. *Arriéré dû aux hôpitaux*

Les modalités d'établissement des budgets des moyens financiers des hôpitaux ([124]) entraînent des différences entre les montants payés au cours de l'exercice et ceux auxquels les hôpitaux ont droit. Cette différence, appelée « montants de rattrapage », est fixée ultérieurement et peut être positive pour l'hôpital (solde restant à percevoir) ou négative (solde à rembourser). La compensation est alors opérée au sein du budget des moyens financiers de l'année au cours de laquelle le montant de rattrapage est fixé. La compensation permet de répartir l'impact budgétaire de ces « montants de rattrapage » sur une plus longue période (un ou deux ans).

([122]) Deux sources de données importent pour suivre les dépenses : les données relatives aux dépenses imputées (disponibles à la fin du troisième mois qui suit le mois de l'enregistrement) et les données concernant les dépenses de trésorerie (disponibles à la fin du mois qui suit). Contrairement aux dépenses imputées — qui contiennent des informations très détaillées —, les documents de la trésorerie comprennent uniquement des informations globales au sujet des dépenses de soins de santé.

([123]) Arrêté royal du 18 avril 2005 fixant le budget global en 2005 des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé, *Moniteur belge* du 28 avril 2005.

([124]) Le budget des moyens financiers couvre les coûts liés à l'admission et au séjour dans un hôpital. Les prestations médicales et les coûts liés ne sont couverts par ce budget.

Van cruciaal belang is de monitoring : bruikbare gegevens moeten snel ter beschikking zijn. Het huidige monitoringsysteem laat niet toe snel een juist beeld te krijgen van de evolutie van de uitgaven omdat de belangrijkste gegevensbronnen ([122]) waarmee wordt gewerkt, onderling moeilijk kunnen worden vergeleken. Het probleem wordt momenteel onderzocht door een werkgroep bij het RIZIV. De werkzaamheden van deze werkgroep moeten uitmonden in nieuwe instructies aan de verzekeringsinstellingen over de wijze van boeking van de uitgaven en de inhoud van de gegevensstromen tussen de verzekeringsinstellingen en het RIZIV.

In de sector van de farmaceutische specialiteiten dringen bijkomende maatregelen zich alleszins op. Immers, met een bedrag van 3 096 miljoen euro liggen de voorlopige uitgaven voor het jaar 2004 reeds hoger dan het budget van financiële middelen voor 2005 (3 069 miljoen euro ([123])).

1.2.2. *Achterstallige schulden aan de ziekenhuizen*

De wijze van vaststellen van de budgetten van financiële middelen voor de ziekenhuizen ([124]) leidt tot verschillen tussen de tijdens het dienstjaar betaalde bedragen en de bedragen waarop een ziekenhuis recht heeft. Dit verschil, inhaalbedrag genoemd, wordt op een later tijdstip vastgesteld en kan voor het ziekenhuis een positief bedrag zijn (nog te ontvangen saldo) of een negatief bedrag (een terug te betalen saldo). De verrekening ervan gebeurt in het budget van financiële middelen van het jaar waarin het inhaalbedrag wordt vastgesteld. De verrekening maakt het mogelijk de budgettaire kost van de inhaalbedragen te spreiden over een langere periode (één tot twee jaar).

([122]) Twee gegevensbronnen zijn van belang voor het opvolgen van de uitgaven : de gegevens over de geboekte uitgaven (beschikbaar tegen het einde van de derde maand na de maand van boeking) en de gegevens over de thesaurie-uitgaven (beschikbaar tegen het einde van de volgende maand). In tegenstelling tot de geboekte uitgaven — die zeer gedetailleerde informatie bevatten — geven de thesauriedocumenten alleen globale informatie over de uitgaven voor gezondheidszorgen.

([123]) Koninklijk besluit van 18 april 2005 tot vaststelling van het globaal budget in 2005 van de financiële middelen van het Rijk voor de verstrekkingen inzake farmaceutische specialiteiten in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2005.

([124]) Het budget van financiële middelen dekt de kosten verbonden aan de opname en het verblijf in een ziekenhuis. Medische prestaties en verwante kosten worden door dit budget niet gedekt.

Par le passé, un arriéré important avait été enregistré dans la fixation des montants de rattrapage. Lors de l'élaboration du budget 2005, le gouvernement a décidé de ne plus imputer dans les budgets des moyens financiers les montants de rattrapage positifs qui y auraient figuré à dater du 1er juillet 2004. Dorénavant, la totalité des sommes dues sera payé en une seule fois. Le service « Comptabilité et gestion des hôpitaux » du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement transmettra les informations relatives aux paiements à l'INAMI, qui exécute les paiements à la charge du budget des frais d'administration ([125]). Les principes généraux ont été fixés à l'article 85 de la loi-programme du 27 décembre 2004. Les modalités concrètes doivent être prévues dans un arrêté royal qui doit être encore publié.

La loi-programme du 27 décembre 2004 prévoit également que ces dépenses à charge de l'INAMI seront financées par la gestion globale. Les paiements effectués par la gestion globale ne peuvent, toutefois, pas porter atteinte à l'équilibre financier du régime ni diminuer les réserves de la Sécurité sociale. Si tel devait néanmoins être le cas, il subsisterait la possibilité d'augmenter les montants du financement alternatif.

Selon les informations dont dispose la Cour des comptes, ces paiements porteraient sur les montants de rattrapage fixés jusqu'à l'exercice 1998 (les montants de rattrapage pour les années ultérieures devant encore être calculés). L'impact budgétaire de cette mesure a, en octobre 2004, été estimé à 350 millions d'euros. À l'occasion du contrôle budgétaire, le gouvernement a décidé de majorer le financement alternatif d'un montant de 247 millions d'euros, destiné au financement des montants de rattrapage. La Cour des comptes constate qu'il n'apparaît pas clairement si la différence de 103 millions d'euros entre le coût estimé de la mesure et le montant de la majoration du financement alternatif sera financée par les moyens généraux de la gestion globale. Des informations concernant la répartition de la charge financière entre le régime de la gestion globale – ONSS et le régime de gestion globale des indépendants ne sont pas davantage disponibles ([126]).

([125]) On entend par « budget des frais d'administration » le budget destiné à payer les frais de fonctionnement de l'assurance obligatoire soins de santé. Les montants de rattrapage ne sont, dès lors, pas inclus dans l'objectif budgétaire global des prestations de soins de santé.

([126]) Le Conseil des ministres du 29 avril 2005 a adopté un projet d'arrêté royal, mais le texte de cet arrêté n'est pas encore disponible. Le communiqué de presse du Conseil des ministres signale uniquement qu'un montant de 350 millions d'euros sera prévu pour l'exécution de la mesure prévue.

In het verleden is een belangrijke achterstand opgebouwd in de vaststelling van de inhaalbedragen. Bij het opstellen van de begroting 2005 heeft de regering beslist de positieve inhaalbedragen die met ingang van 1 juli 2004 zouden worden opgenomen in het budget van financiële middelen, niet langer in de budgetten van financiële middelen te verrekenen. In de plaats zal het volledige verschuldigde bedrag in één keer worden betaald. De dienst « Boekhouding en beheer van de ziekenhuizen » van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu zal de informatie over de betalingen verstrekken aan het RIZIV, dat de betalingen uitvoert ten laste van de begroting van de administratiekosten ([125]). De algemene principes zijn vastgelegd in artikel 85 van de programmawet van 27 december 2004. De concrete modaliteiten moeten in een nog te publiceren koninklijk besluit worden vastgelegd.

De programmawet van 27 december 2004 bepaalt ook dat deze uitgaven van het RIZIV zullen worden gefinancierd door het globaal beheer. De betalingen door het globaal beheer mogen echter het financieel evenwicht van het stelsel niet verstoren, noch mag worden geraakt aan de reserves van de sociale zekerheid. Indien dit toch het geval zou zijn, is voorzien in de mogelijkheid om de bedragen van de alternatieve financiering te verhogen.

Volgens de informatie waarover het Rekenhof beschikt, zouden deze betalingen betrekking hebben op de inhaalbedragen tot en met het dienstjaar 1998 (de inhaalbedragen voor latere jaren moeten nog worden vastgesteld). De budgettaire weerslag van deze maatregel werd in oktober 2004 geraamd op 350 miljoen euro. Naar aanleiding van de begrotingscontrole heeft de regering beslist de alternatieve financiering te verhogen met 247 miljoen euro, bestemd voor de financiering van de inhaalbedragen. Het Rekenhof stelt vast dat er onduidelijkheid bestaat over de vraag of het verschil van 103 miljoen euro tussen de geraamde kost van de maatregel en het bedrag waarmee de alternatieve financiering wordt verhoogd, zal worden betaald uit de algemene middelen van het globaal beheer. Informatie over de verdeling van de financiële last tussen het stelsel van het globaal beheer — RSZ en het stelsel van het globaal beheer van de zelfstandigen is evenmin beschikbaar ([126]).

([125]) Met de « begroting van de administratiekosten » wordt bedoeld : het budget bestemd voor de betaling van de werkingskosten van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De inhaalbedragen zijn bijgevolg niet begrepen in de globale begrotingsdoelstelling voor verstrekkingen van gezondheidszorg.

([126]) De Ministerraad van 29 april 2005 keurde een ontwerp van koninklijk besluit goed, maar de tekst van dit besluit is nog niet beschikbaar. Uit het persbericht van de Ministerraad blijkt alleen dat voor het uitvoeren van de regeling een bedrag van 350 miljoen euro zal worden voorzien.

2. LA GESTION GLOBALE DES TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS

2.1. **Les recettes**

L'augmentation des recettes, estimée à 55,4 millions d'euros, provient principalement d'une augmentation des cotisations sociales (44,6 millions d'euros) et du financement alternatif (8,1 millions d'euros).

L'estimation des cotisations sociales comprend, comme dans le budget initial, les revenus engendrés par la suppression de l'article 5*bis* de l'arrêté royal n° 38 organisant le statut social des travailleurs indépendants ainsi qu'un montant de 18 millions d'euros à dégager d'une meilleure perception par des mesures de responsabilisation des caisses d'assurances sociales. En ce qui concerne l'impact des mesures à prendre à l'égard des Caisses d'assurances sociales, la Cour souligne que le montant de 18 millions d'euros n'a pas été revu à la baisse alors qu'aucune disposition concrète n'a encore été prise à ce jour.

Pour le surplus, l'importante hausse du produit des cotisations sociales susmentionnée va à rebours de la forte baisse des revenus des indépendants telle que prévue par l'INASTI.

En ce qui concerne les cotisations dues par les sociétés, le budget initial prenait en compte un accroissement de 6,7 millions d'euros par rapport au budget 2004. Cette hausse était justifiée par un accroissement du nombre de sociétés cotisantes. Dans le présent feuilleton, cet accroissement se chiffre désormais à 7,0 millions malgré l'inclusion dans les recettes de 2005 d'un arriéré de cotisations pour 2004 de quelques 12 millions d'euros. Cette estimation semble dès lors traduire une diminution du nombre de sociétés plus conforme aux indices conjoncturels récents.

2.2. **Les prestations**

Le total des dépenses (1 284,9 millions d'euros) est stable par rapport aux données initiales; l'augmentation des pensions (+ 3,9 millions d'euros) et des dépenses INAMI-soins de santé (+ 2,3 millions d'euros) est largement compensée par la baisse des prestations familiales (– 7,0 millions d'euros) et des dépenses INAMI-Indemnités (– 1,1 million d'euros).

2. GLOBAAL BEHEER VAN DE ZELFSTANDIGEN

2.1. **Ontvangsten**

De stijging van de ontvangsten, die op 55,4 miljoen euro wordt geraamd, is hoofdzakelijk het resultaat van een toename van de sociale bijdragen (44,6 miljoen euro) en van de alternatieve financiering (8,1 miljoen euro).

De raming van de sociale bijdragen omvat, net zoals in de initiële begroting, de inkomsten uit de afschaffing van artikel 5bis van het koninklijk besluit nr 38 tot inrichting van het sociaal statuut der werknemers en het bedrag van 18 miljoen euro dat moet worden gerealiseerd door een betere inning via maatregelen tot responsabilisering van de socialeverzekeringskassen. Wat de impact betreft van de maatregelen die ten aanzien van de socialeverzekeringskassen moeten worden genomen, dient te worden aangestipt dat het bedrag van 18 miljoen euro niet naar beneden toe werd herzien terwijl tot dusver nog geen concrete maatregelen werden genomen.

De sterke stijging van de opbrengst van de sociale bijdragen lijkt daarnaast moeilijk te rijmen met de sterke daling van de inkomsten van zelfstandigen die de RSVZ voorziet.

Wat de vennootschapsbijdragen betreft, hield de initiële begroting rekening met een toename ten opzichte van 2004 met 6,7 miljoen euro, die wordt verklaard door een stijging van het aantal bijdragende vennootschappen. In het voorliggende aanpassingsblad beloopt die toename 7 miljoen euro ondanks de opneming in de ontvangsten 2005 van nagenoeg 12 miljoen euro achterstallige bijdragen. Deze raming lijkt bijgevolg te wijzen op een vermindering van het aantal vennootschappen die meer in overeenstemming is met de recente conjunctuurindicatoren.

2.2. **Uitgaven**

De totale uitgaven (1 284,9 miljoen euro) blijven stabiel ten opzichte van de initiële begroting; de stijging van de pensioenen (+ 3,9 miljoen euro) en van de uitgaven RIZIV-geneeskundige verzorging (+ 2,3 miljoen euro) wordt ruimschoots gecompenseerd door de daling van de kinderbijslagen (– 7 miljoen euro) en van de uitgaven RIZIV-vergoedingen (– 1,1 miljoen euro).

IV. — **RÉPONSES DU MINISTRE DU BUDGET SUR LES COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005**

PARTIE I

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le gouvernement, comme toujours lors du contrôle budgétaire, est parti des hypothèses macro-budgétaires du Bureau du Plan. On y a incorporé un tampon conjoncturel de 200 millions euros, de sorte qu'il ne faille pas prendre immédiatement de nouvelles mesures, en cas de croissance économique décevante. Le gouvernement a également décidé de suivre de manière systématique les mesures d'exécution du budget et d'exécutions décidées via un système de tableaux de bord mensuels. Lors de la troisième semaine de juin, un état de la situation sera établi et des mesures complémentaires seront prises si les objectifs budgétaires étaient compromis.

PARTIE II

PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DES VOIES ET MOYENS

1. RECETTES FISCALES

En réponse aux remarques de la Cour des comptes, le gouvernement doit signaler

Taxe sur les emballages :

Lors du dernier conclave budgétaire d'avril 2005, le gouvernement a décidé de supprimer, à partir du 1er juillet prochain, l'augmentation entrée en vigueur en janvier. Par conséquent, l'estimation des recettes 2005 peut s'appuyer sur les réalisations 2004.

Tabacs :

Pour être tout à fait complet, il convient de préciser que les recettes complémentaires ne portent pas uniquement sur l'impact direct des mesures mentionnées par la Cour des comptes mais intègre également certains effets indirects.

IV. — **ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN BEGROTING OP HET COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2005**

DEEL I

ALGEMENE TOELICHTING

De regering is zoals gebruikelijk bij de begrotingscontrole uitgegaan van de macro-budgettaire hypothosen van het Planbureau. Daarbij werd een conjunctuurbuffer van 200 miljoen euro ingebouwd, zodat, in geval van een tegenvallende economische groei, niet onmiddellijk nieuwe maatregelen dienen genomen te worden. De regering heeft tevens beslist de begrotingsuitvoering en de uitvoering besliste maatregelen op een systematische wijze op te volgen via een systeem van boordtabellen die maandelijks worden opgevolgd. Tijdens de derde week van juni zal een stand van zaken opgemaakt worden en zullen aanvullende maatregelen genomen worden indien de budgettaire objectieven zouden in het gedrang komen.

DEEL II

ONTWERP VAN AANGEPASTE RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. FISCALE ONTVANGSTEN

In antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof moet de regering wijzen op

Verpakkingsheffingen :

Tijdens het laatste begrotingsconclaaf van april 2005 heeft de regering beslist vanaf 1 juli aanstaande de verhoging die in januari van kracht werd te schrappen. Bijgevolg kan de raming van de ontvangsten 2005 steunen op de realisaties 2004.

Tabak :

Voor de volledigheid dient gepreciseerd te worden dat de aanvullende ontvangsten niet enkel betrekking hebben op de directe impact van de maatregelen vermeld door het Rekenhof maar ook bepaalde indirecte effecten opnemen.

Accises sur le diesel professionnel :

La réévaluation des remboursements dus se base sur les chiffres disponibles des montants de remboursement demandés à ce jour pour l'année 2004.

Rapatriement des capitaux :

Pour procéder à la réévaluation des recettes de précompte mobilier autre, il a été appliqué, aux réalisations 2004, le taux de croissance observé sur les premiers mois de l'année 2005.

Remboursement de la taxe sur la livraison des titres au porteur et de la taxe sur les opérations boursières :

Le gouvernement a préféré anticiper le traitement des demandes de remboursement avant de budgéter l'impact de cette opération.

La seule possibilité pour avancer dans cette voie prudente consiste à estimer un montant moyen de remboursement à appliquer aux nombres de dossiers reçus.

2. RECETTES COURANTES NON FISCALES — SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

Dans le cadre des activités « 175-25 », il est attendu un apport de

En euros

Communautés	167 500
Régions	2 150 500
Partenaires structurels	6 500 000
TOTAL	**8 818 000**

Il s'agit bien ici d'estimations du SPF Chancellerie et en ce moment, seulement une partie des montants précités est déjà versée par les divers partenaires.

De plus, les partenaires privés (Fortis, La Poste, etc.) devaient verser leurs quotes-parts respectives à un compte de trésorerie.

Afin de régulariser cette situation, un amendement au projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année budgétaire 2005 est proposé, diminuant les recettes du

Accijnzen op professionele diesel :

De herraming van de verschuldigde terugbetalingen steunt op de beschikbare cijfers van de terugbetalingsbedragen op heden gevraagd voor het jaar 2004.

Repatriëring van kapitalen :

Voor de herraming van de ontvangsten van de roerende voorheffing werd op de realisaties 2004 de groeivoet toegepast waargenomen gedurende de eerste maanden van het jaar 2005.

Teruggave van de taks op de aflevering van effecten aan toonder en van de taks op beursverrichtingen :

De regering heeft er de voorkeur aan gegeven de verwerking van de aanvragen tot terugbetaling te vervroegen alvorens de impact van deze operatie te budgetteren.

De enige mogelijkheid om vooruitgang te boeken op dit voorzichtige spoor bestaat erin een gemiddeld terug te betalen bedrag te ramen om toe te passen op de ontvangen dossiers.

2. NIET-FISCALE LOPENDE ONTVANGSTEN — FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

In het kader van de activiteiten « 175 – 25 » verwacht men een inbreng van

In euro

Gemeenschappen	167 500
Gewesten	2 150 500
Structurele partners	6 500 000
TOTAAL	**8 818 000**

Het betreft hier ramingen van de FOD Kanselarij en op dit ogenblik hebben de diverse partners nog maar slechts een deel van de voormelde bedragen gestort.

Daarenboven dienden de privépartners (Fortis, De Post, enz.) hun respectieve bijdragen te storten op een rekening van de thesaurie.

Om deze situatie te regulariseren wordt een amendement voorgesteld op het ontwerp van aanpassing van de Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2005, waar-

fonds de la Communication externe de 8 818 000 euros à 2 318 000 euros.

3. RECETTES DE CAPITAL NON FISCALES — SPF AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

En ce qui concerne la remarque sur la vente de bâtiments à l'étranger, il est exact qu'un certain retard peut être constaté ces 2 ou 3 dernières années mais il a été répété durant la réunion bilatérale de préparation du budget initial 2005 que l'intention était de rattraper ce retard et les documents budgétaires traduisent donc cette intention.

Ici, le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement doit toutefois tenir compte des changements dont le marché immobilier international est sujet. Si l'État souhaite gérer ses biens immobiliers à l'étranger en bon père de famille, alors il se voit parfois contraint de reporter quelques transactions car les conditions de vente ne sont pas favorables …

En ce qui concerne l'opération immobilière avec l'ambassade de Belgique à Tokyo, on y a engagé un consultant local qui étudie les pistes possibles.

Selon les pratiques en vigueur sur le marché japonais, la concession d'un bail emphytéotique à long terme (50 ans ou plus) à un promoteur immobilier doit permettre à la Belgique de faire construire une nouvelle ambassade (bureaux et logement) sur son terrain (8 261 m^2), sans que d'autres frais n'y soient liés ou que cela ne conduise à l'aliénation du droit de propriété et, de plus, avec une marge bénéficiaire considérable.

Le promoteur immobilier entrant en ligne de compte à l'issue d'une procédure, conformément aux règles des marchés publics, a une garantie sur le droit de jouissance et sur l'exploitation financière d'un nombre suffisant d'étages afin de lui permettre de prendre en considération le financement des coûts de construction d'un seul (voire deux) bâtiment(s) et la rétribution de l'État fédéral. Conformément aux règles du marché immobilier japonais, cette rétribution envers l'État belge peut se faire la première fois sous la forme de revenus constants et, ensuite, sous la forme de revenus répartis sur plusieurs années.

Le projet concernant la nouvelle ambassade à Tokyo, déjà à l'étude depuis un certain nombre d'années, a entamé, au début de l'année 2005, une phase décisive

door de ontvangsten van het Fonds Externe communicatie verminderd worden van 8 818 000 euro tot 2 318 000 euro.

3. NIET-FISCALE KAPITAALSONTVANGSTEN — FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Wat betreft de opmerking over de verkoop van gebouwen in het buitenland klopt het dat men de laatste 2-3 jaar een zekere vertraging kan vaststellen, maar tijdens de bilaterale vergadering voor de voorbereiding van de initiële begroting 2005 werd herhaald dat het de bedoeling was deze vertraging in te halen en bijgevolg weerspiegelen de begrotingsdocumenten dit voornemen.

Hierbij moet de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking echter rekening houden met de veranderingen waarop de internationale immobiliënmarkt aan onderhevig is. Wil de Staat haar buitenlands onroerend goed als een goed huisvader beheren, dan ziet ze zich nu eenmaal soms genoodzaakt sommige transacties uit te stellen omdat de verkoopvoorwaarden niet gunstig zijn.

Wat de vastgoedoperatie met de Belgische ambassade in Tokio betreft, werd er een lokale consultant aangesteld die de mogelijke pistes onderzoekt

Volgens de op de Japanse markt geldende praktijken, moet de concessie van een langlopende erfpacht (50 jaar of meer) aan een projectontwikkelaar België in de mogelijkheid stellen op zijn terrein (8 261 m^2) een nieuwe ambassade te laten bouwen (bureaus en huisvesting), zonder dat hieraan verdere kosten zijn verbonden of dat zulks leidt tot het vervreemden van het eigendomsrecht en, daarenboven, met een aanzienlijke winstmarge.

De projectontwikkelaar die na afloop van een procedure conform de regels van de overheidsopdrachten in aanmerking wordt genomen, heeft een garantie op het genotsrecht en op de financiële exploitatie van een toereikend aantal verdiepingen om hem in staat te stellen de financiering van de bouwkost van één (zelfs twee) gebouw(en) en de retributie van de Belgische Staat in overweging te nemen. Overeenkomstig de regels van de Japanse immobiliënmarkt kan deze retributie ten aanzien van de Belgische Staat de eerste maal gebeuren in de vorm van contante inkomsten en, nadien, in de vorm van over meerdere jaren gespreide inkomsten.

Het project betreffende de nieuwe ambassade in Tokyo dat al een aantal jaren ter studie is, ging begin 2005 een beslissende fase in met de ondertekening van het

avec la signature du contrat de consultance technique avec l'entreprise japonaise « *Nihon sekkei* ». En effet, ce contrat prévoit la préparation et l'élaboration du cahier des charges du marché public, en étroite collaboration avec le SPF Affaires étrangères. Cette phase est maintenant en cours.

Sur la base des expériences des autres ambassades européennes à Tokyo, l'on peut considérer que ce marché attirera des promoteurs hautement cotés.

PARTIE III

PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES AJUSTÉ

CHAPITRE I^er^

Généralités

La provision est réduite de 155,3 à 103,1 millions d'euros. Cette baisse est en grande partie due à l'intégration des crédits de la provision index de 78 millions d'euros et de l'inscription d'une provision pour le surcoût de 13,07 % de cotisation sécurité sociale sur le pécule de vacances (35 millions).

De plus, un crédit de 7 millions euro est prévu pour l'intervention de l'État dans les frais d'exploitation du transport de voyageurs pour les arrêts intérieurs du TGV. De ce montant, l'on prélève toutefois la hausse de la part obligatoire de l'État-employeur dans l'intervention dans les frais de déplacements de son personnel au cours de l'année 2005, jusqu'à une répercussion financière globale de 3,8 millions euros. Quelque chose d'étrange est en effet en train de se passer. Le Ministre des Entreprises publiques entend de la SNCB qu'elle perd de l'argent à cause de ces abonnements annuels et le ministre du Budget entend des départements qu'ils ont un surcoût. C'est pourquoi, il y aura une concertation trilatérale par SPF, avec le Budget et la SNCB afin de déterminer le surcoût de la hausse des frais de l'abonnement annuel. Ce montant sera octroyé, avec un maximum de 3,759 millions d'euros. Le montant restant sera octroyé à la SNCB.

Le gouvernement estime dès lors que l'octroi de moyens supplémentaires pour la cotisation de la sécurité sociale de 13,07 % sur le pécule de vacances et les abonnements annuels des SPF se maintiendront sans problème dans les limites de leurs crédits de personnel.

technisch consultancy-contract met het Japanse bedrijf « *Nihon sekkei* ». Dit contract voorziet met name in de voorbereiding en opstelling van het bestek van de overheidsopdracht, in nauwe samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken. Deze fase is nu aan de gang.

Op grond van de ervaringen van andere Europese ambassades in Tokyo, mag ervan worden uitgegaan dat deze opdracht hoog aangeschreven projectontwikkelaars zal aantrekken.

DEEL III

ONTWERP VAN AANGEPASTE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

De provisie is verminderd van 155,3 naar 103,1 miljoen euro. Deze daling is grotendeels te wijten aan het integreren in de kredieten van de indexprovisie van 78 miljoen euro en het inschrijven van een provisie voor de meerkost van de 13,07 % sociale zekerheidsbijdrage op het vakantiegeld (35 miljoen).

Verder is er een krediet van 7 miljoen euro voorzien voor de tegemoetkoming van de Staat in de kosten voor de exploitatie van het reizigersvervoer voor binnenlandse stopplaatsen van de HST. Van dit bedrag wordt in 2005 echter de stijging van het verplichte aandeel van de Staatwerkgever in de tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van zijn personeel in de loop van het jaar 2005 tot een globale financiële weerslag van 3,8 miljoen euro op voorafgenomen. Er is immers iets vreemds aan het gebeuren. De minister van Overheidsbedrijven hoort van de NMBS dat ze geld verliest door die jaarabonnementen en de minister van Begroting hoort van de departementen dat ze een meerkost hebben. Daarom zal er per FOD een trilateraal overleg zijn met Begroting en de NMBS teneinde de meerkost van de stijging van de kost van het jaarabonnement te bepalen. Dit bedrag zal worden toegekend met een maximum van 3,759 miljoen euro. Het resterende bedrag wordt toegekend aan de NMBS.

De regering is dan ook van oordeel dat door het toekennen van bijkomende middelen voor de sociale zekerheidsbijdrage van 13,07 % op het vakantiegeld en de jaarabonnementen de FOD's zonder probleem binnen hun personeelskredieten zullen blijven.

En ce qui concerne la remarque de la Cour des comptes sur une seule ou plusieurs provisions, il faut toutefois signaler le caractère imprévisible de certains événements. Aussi, le SPF Justice a proposé d'utiliser une partie de ses droits de tirage sur la provision pour le paiement d'une somme provisionnelle de 2 millions euro aux 14 ordres des avocats, membres des barreaux francophones et germanophones auxquels l'État belge a été jugé par arrêt du 3 mars 2005.

La prévision d'une provision ouverte où le gouvernement a la possibilité de pouvoir accorder des crédits de provisions aux dépenses non prévues initialement est souhaitable. Cela permet de faire des dépenses imprévisibles sans devoir faire appel à un feuilleton d'ajustement ou à une concertation budgétaire. De ce point de vue, le fait de travailler avec différentes provisions n'est dès lors pas souhaitable.

Wat de opmerking van het rekenhof betreft over één of verschillende provisies moet er toch gewezen worden op het onvoorzienbare karakter van sommige gebeurtenissen. Zo heeft de FOD Justitie voorgesteld om een deel van haar trekkingsrecht op de provisie te gebruiken voor de betaling van een provisionele som van 2 miljoen euro aan de 14 ordes van advocaten die lid zijn van de Franstalige en Duitstalige balie waartoe de Belgische Staat bij vonnis van 3 maart 2005 veroordeeld werd.

Het voorzien van een open provisie waarbij de regering de mogelijkheid heeft om vanuit de provisie kredieten te kunnen besteden aan initieel niet voorziene uitgaven is wenselijk. Het laat toe om onvoorziene uitgaven te doen zonder dat er een beroep moet worden gedaan op een bijblad of een begrotingsberaadslaging. Het werken met verschillende provisies is vanuit dat standpunt dan ook niet wenselijk.

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 02

SPF Chancellerie du Premier Ministre

1. Disposition légale 2.02.1

Les allocations de base 31.11..33.07 « subsides à des associations dans le cadre 175-25 » et 31.11.41.01 « subsides à des institutions dans le cadre 175-25 » ont été créées afin d'utiliser les recettes du fonds organique destiné au financement des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication externe. Par contre, il n'existe aucune base légale permettant l'attribution des subsides. Dès lors, un amendement est présenté.

2. Programme 02.31.1 — Communication externe

Effectivement, l'accord de coopération du 1er décembre 2004 est toujours en cours d'approbation par les différents gouvernements concernés mais les adaptations des crédits de la Communication externe, afin de soutenir les activités « 175-25 » lors de la confection du budget initial 2005, ont été approuvées par l'assemblée législative.

En fonction des recettes et des besoins réels, le plafond des dépenses sera majoré dans le courant de l'année.

HOOFDSTUK II

Secties van de Algemene Uitgavenbegroting

Sectie 02

FOD Kanselarij van de Eerste Minister

1. Wetsbepaling 2.02.1

De basisallocaties 31.11.33.07 « subsidies aan verenigingen in het kader van 175-25 » en 31.11.41.01 « subsidies aan instellingen in het kader van 175-25 » werden ingesteld teneinde de ontvangsten te gebruiken van het organiek fonds bestemd voor de financiering van informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe communicatie. Er bestaat daarentegen geen enkele wettelijke basis om subsidies toe te kennen. Er wordt dan ook een amendement ingediend.

2. Programma 02.31.1 — Externe Communicatie

De verschillende betrokken regeringen zijn inderdaad nog steeds bezig met de goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 1 december 2004, maar de aanpassingen van de kredieten van Externe communicatie tijdens de opmaak van de initiële begroting 2005 teneinde de activiteiten « 175-25 » te ondersteunen werden goedgekeurd door de wetgevende vergadering.

In functie van de reële ontvangsten en behoeften zal het uitgavenplafond opgetrokken worden in de loop van het jaar.

La correction annoncée où la dotation au Centre international de presse est imputée sur l'allocation de base de classe 41, se fait via un amendement sur le budget général des dépenses.

3. **Programme 02.32.3 — Interventions sociales**

Effectivement, désormais l'ONSS-APL est tenue de liquider directement aux organisations syndicales les cotisations qu'il perçoit à cette fin selon la clé de répartition fournie par le SPF Chancellerie. Donc, le SPF Chancellerie reste responsable de la répartition de ce montant et oblige l'ONSS-APL de tenir le SPF susmentionné informé de l'évolution de cette procédure, ce qui favorise la transparence et le bon suivi.

Section 04

SPF Personnel et Organisation

Justification

P&O justifie la diminution pour un montant de 2 millions d'euros du crédit relatif aux indemnités à des tiers (AB 04.21.01.34.01) en se basant sur une réévaluation récente des dossiers de contentieux qui réduit les probabilités de condamnation de l'État Fédéral en 2005. Deux dossiers dont il était prévu que les jugements seraient prononcés en 2005 n'aboutiront pas avant 2006. Aussi P&O prévoit que seulement deux dossiers sont susceptibles de déboucher sur une condamnation de l'État Fédéral. Leur impact budgétaire est estimé à un montant de 465 000 euro hors intérêts. C'est la raison pour laquelle un crédit de 750 000 euros a été inscrit lors du contrôle budgétaire afin de faire face à cette éventualité.

Un montant de 1 150 000 euros a été transféré de l'AB 04.21.01.34.01 susmentionnée vers les crédits de modernisation de l'administration (AB 04.31.10.12.50) afin de poursuivre les efforts de modernisation de l'administration fédérale. Ce montant sert entre autres à accélérer l'organisation des projets d'amélioration (= BPR) auprès des différentes entités fédérales dont le montant total à engager cette année serait de 6 700 000 euros (pour les crédits dissociés et non dissociés confondus).

Un autre montant de 850 000 euros, également originaire de l'AB 04.21.01.3401, sert quant à lui à financer des ajustements des crédits de personnel au niveau interdépartemental. Plus particulièrement P&O a pris en charge pour l'année 2005 une partie des économies à réaliser pour un montant total de 4 millions d'euros parce

De aangekondigde rechtzetting waarbij de dotatie aan het Internationaal Perscentrum aangerekend wordt op een basisallocatie met klasse « 41 » gebeurt via een amendement op de algemene uitgavenbegroting.

3. **Programma 02.32.3 — Sociale tussenkomsten**

De RSZ-PPO is inderdaad verplicht voortaan aan de vakorganisaties direct de bijdragen uit te betalen die hij voor dit doeleinde int volgens de verdeelsleutel voorzien door de FOD Kanselarij. De FOD Kanselarij blijft dus verantwoordelijk voor de verdeling van dit bedrag en verplicht de RSZ-PPO de voornoemde FOD op de hoogte te houden van de evolutie van deze procedure, wat bevorderlijk is voor de transparantie en een goede opvolging.

Sectie 04

FOD Personeel en Organisatie

Verantwoording

P & O rechtvaardigt de vermindering voor een bedrag van 2 miljoen euro van het krediet met betrekking tot de schadevergoedingen aan derden (BA 04.21.01.34.01) op grond van een recente herinschatting van de contentieuxdossiers die de kans op veroordeling van de federale overheid in 2005 verkleint. Twee dossiers waarvan aangenomen werd dat er in 2005 een veroordeling zou worden uitgesproken, zullen niet voor 2006 beslecht worden. P & O verwacht dat slechts 2 dossiers zullen uitmonden in een veroordeling van de federale Staat. Hun budgettaire impact wordt geraamd op een bedrag van 465 000 euro, interesten niet inbegrepen. Daarom wordt een krediet van 750 000 euro ingeschreven tijdens de begrotingscontrole om te kunnen inspelen op deze eventuele veroordelingen.

Een bedrag van 1 150 000 euro werd van voornoemde basisallocatie 04.21.01.34.01 naar de moderniseringskredieten overgeboekt (BA 04.31.10.12.50) om de moderniseringsinspanningen van de federale overheid verder te zetten. Dit bedrag dient onder meer om de organisatie van verbeterprojecten (= BPR) bij de verschillende federale entiteiten te bespoedigen. Hiervoor zou dit jaar een totaalbedrag van 6 700 000 euro vastgelegd worden (gesplitste en niet gesplitste kredieten samen).

Een ander bedrag van 850 000 euro, insgelijks herkomstig van de BA 04.21.01.34.01, dient om de herschikkingen van de personeelskredieten op interdepartementaal niveau te financieren. P & O heeft meer bepaald voor het jaar 2005 een deel van de besparingen ten laste genomen, die gerealiseerd moesten worden voor een

que les fonctions de management N-2 (hors Finances) ne seront plus pourvues.

Section 12

SPF Justice

1. **Programme 12.40.2 — Service de tutelle des mineurs étrangers**

Comme l'indique la Cour des comptes, le budget annuel de la nouvelle ASBL « Coupole » a été évalué, en base annuelle, à 216.000 euros. Ce montant correspond, à concurrence de 170 000 euros, au traitement estimé de quatre membres du personnel, et de 46 000 euros, à des frais de fonctionnement et d'équipement.

Il est, à cet égard, utile de préciser que les missions confiées à cette organisation n'étaient pas initialement prévues à charge du service des Tutelles. Il s'agit de la rédaction et de la tenue à jour d'un vade mecum au profit des tuteurs, de la recherche et de la sélection des candidats tuteurs, de leur formation et de l'harmonisation de l'exercice de la tutelle suite à l'introduction de tuteurs professionnels. Ces missions supplémentaires justifient donc l'augmentation globale des crédits du programme 12.40.2 à concurrence de 144 000 euros, en 2005.

Quant à l'augmentation de 3 000 euros des crédits de personnel, elle correspond à l'application des normes d'indexation retenues (+ 0,5 %).

2. **Programme 12.51.1 — Entretien et aide aux détenus**

La description faite par la Cour des comptes est correcte. Il faut néanmoins préciser que la sécurité sociale ne supportera aucune charge supplémentaire suite à la mesure prise dans le cadre du présent contrôle budgétaire, puisque la réduction de la subvention globale est équivalente à la diminution de l'estimation des dépenses supportées par l'INAMI.

3. **Programme 12.56. 0 — Subsistance — Frais de justice**

Le Conseil des ministres a décidé que le rattrapage de l'arriéré accumulé par la Justice vis-à-vis de la police fédérale en matière de commissions rogatoires serait étalé dans le temps, de sorte qu'il ne nécessite pas l'inscription de crédits supplémentaires en 2005.

totaal bedrag van 4 miljoen euro doordat de managementfuncties N-2 (met uitzondering van Financiën) niet meer begeven zullen worden.

Sectie 12

FOD Justitie

1. **Programma 12.40.2 — Dienst voogdij minderjarige vreemdelingen**

Zoals het Rekenhof erop wijst, werd het jaarbudget van de nieuwe vzw « Koepel » op jaarbasis geraamd op 216 000 euro. Dit stemt voor een bedrag van 170 000 euro overeen met het geschatte salaris van vier personeelsleden en voor een bedrag van 46 000 euro voor de werkings- en uitrustingskosten.

Het is in dit opzicht nuttig te preciseren dat de opdrachten die toevertrouwd zijn aan deze organisatie aanvankelijk niet voorzien waren als ten laste van de dienst voogdij. Het betreft het opstellen en bijhouden van een *vade mecum* ten voordele van de voogden, het zoeken en selecteren van kandidaat-voogden, hun opleiding en de harmonisering van het uitoefenen van de voogdij als gevolg van de invoering van professionele voogden. Deze bijkomende opdrachten rechtvaardigen dus de globale stijging van de kredieten in 2005 van programma 12.40.2 met een bedrag van 144 000 euro.

Voor wat betreft de stijging met 3 000 euro van de personeelskredieten, komt deze overeen met de toepassing van de weerhouden indexatienormen (+ 0,5 %).

2. **Programma 12.51.1 — Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden**

De beschrijving van het Rekenhof is correct. Er moet evenwel worden gepreciseerd dat de sociale zekerheid geen enkele bijkomende kost ten laste zal nemen, dit ten gevolge van de maatregel die genomen werd in het kader van deze begrotingscontrole, aangezien de vermindering van de globale toelage gelijk is aan de vermindering van de raming van de uitgaven die ten laste zijn van het RIZIV.

3. **Programma 12.56. 0 — Bestaansmiddelen — Gerechtskosten**

De Ministerraad heeft besloten dat het inhalen van de achterstallen die Justitie heeft ten overstaande van de federale politie op het vlak van de rogatoire commissies in de tijd zou worden gespreid, zodat het niet nodig is om in 2005 bijkomende kredieten in te schrijven.

Quant à la mise en œuvre de la loi du 21 février 2005 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la médiation, la Cour des comptes note elle-même que les moyens nécessaires à la rétribution des médiateurs agréés font l'objet de crédits inscrits au programme 12.56.1, qui s'ajoutent donc au crédit général relatif aux frais de justice. Si la Cour devait préconiser une imputation différente de ces dépenses, ses recommandations seraient bien entendu suivies.

4. **Programme 12.56.1 — Aide juridique**

Le jugement du 3 mars 2005 a été contesté par l'État, qui a interjeté appel. Néanmoins, le gouvernement a décidé que les moyens nécessaires aux paiements éventuels qui devraient être effectués pourraient être prélevés sur le crédit provisionnel interdépartemental.

5. **Programme 12.62.4 — Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence (fonds budgétaire)**

Comme le fait remarquer la Cour des comptes, et bien que ses réserves doivent encore s'élever à environ 7,4 millions d'euros à la fin de cette année, le niveau annuel des recettes du Fonds ne permet pas, en effet, d'assurer sa viabilité financière à terme.

C'est pourquoi, des mesures seront prises très prochainement pour relever, de manière structurelle, le niveau des recettes affectées à ce fonds. Le montant prélevé en faveur de ce dernier lors de chaque condamnation pénale devrait passer de 10 à 25 euros. Les arrêtés nécessaires sont actuellement en cours d'élaboration.

Section 14

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1. **Programme 14.54.1 — Coopération gouvernementale**

Il est exact que depuis l'année budgétaire 2003, un cavalier budgétaire prévoit un plafond d'engagement annuel de 175 millions d'euros pour la coopération bilatérale directe.

Tenant compte du fait que des décaissements s'étalent sur plusieurs années puisque les projets portent le plus souvent sur trois ans et que les engagements sont enregistrés lors de la signature des conventions spécifi-

Voor wat de inwerkingstelling betreft van de wet van 21 februari 2005 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in verband met de bemiddeling, geeft het Rekenhof zelf aan dat de middelen die nodig zijn voor de vergoeding van de erkende bemiddelaars zal worden aangerekend op programma 12.56.1, die dus gevoegd worden bij het algemene krediet inzake de gerechtskosten. Indien het Hof een andere boeking zou aanbevelen van deze uitgaven, zouden haar aanbevelingen uiteraard worden opgevolgd.

4. **Programma 12.56.1 — Gerechtelijke bijstand**

Het vonnis van 3 maart 2005 werd door de Staat aangevochten en er werd beroep aangetekend. De regering heeft niettemin beslist dat de middelen die nodig zijn voor de eventueel uit te voeren betalingen zouden kunnen worden afgenomen van het provisionele interdepartementale krediet.

5. **Programma 12.62.4 — Commissie voor de hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden (begrotingsfonds)**

Zoals het Rekenhof erop wijst, laat het jaarniveau van de ontvangsten van het Fonds inderdaad niet toe om op termijn haar financiële leefbaarheid te verzekeren, alhoewel haar reserves op het einde van dit jaar nog ongeveer 7,4 miljoen euro moeten bedragen.

Daarom zullen zeer binnenkort maatregelen worden genomen om het niveau van de ontvangsten die toegewezen worden aan dit Fonds op structurele wijze te verhogen. Het bedrag dat bij elke strafrechtelijke veroordeling wordt geheven ten voordele van het Fonds zou van 10 naar 25 euro moeten gaan. De noodzakelijke besluiten worden momenteel voorbereid.

Sectie 14

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1. **Programma 14.54.1 — Gouvernementele samenwerking**

Het is inderdaad zo dat sinds het begrotingsjaar 2003, voorziet een begrotingsruiter een jaarlijks vastleggingsplafond van 175 miljoen euro voor de directe bilaterale samenwerking.

Rekening houdend met het feit dat de uitbetalingen gespreid worden over verschillende jaren aangezien de projecten vaak over drie jaar lopen en dat de vastleggingen opgenomen worden tijdens de ondertekening van

ques si bien qu'il faut encore compter plusieurs mois pour la formulation du projet et la convention de mise en œuvre, il est normal qu'il existe dans les premières années un décalage entre les engagements et les décaissements.

Pour limiter le stock des engagements et tenir compte du rythme des décaissements, un plafond général pour l'encours des engagements a été prévu. Ce n'est qu'à terme que les engagements correspondront aux ordonnancements.

2. **Programme 14.54.3 — Coopération multilatérale**

Le budget ajusté 2005 réalise un effort tout particulier pour permettre à la Belgique de respecter ses engagements internationaux.

C'est ainsi que :

— 63 167 000 euros sont destinés à payer une contribution à la Banque mondiale qui n'a pas été payée en 2003 (AB 54.33.84.09);

— 12 285 000 euros sont alloués à l'BA 54.34.35.11 pour payer nos contributions aux organisations internationales en matière d'environnement;

— 2 050 000 euros sont alloués au *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* à l'AB 54.31.35.05;

Concernant cette dernière allocation, il est exact que l'engagement de la Belgique s'élève annuellement à 5 050 000 euros. Dans la mesure où le *Global Fund* dispose d'une trésorerie abondante, il a été jugé plus utile, lors de la confection du budget 2005, d'allouer des fonds à des organismes qui en avaient un plus grand besoin. À ce premier feuilleton, quelque 2 millions sont ajoutés au million initial. Par ailleurs, pour les 2 millions encore dus, un transfert devrait encore avoir lieu sous peu à partir de l'AB 54.33.35.08 si bien qu'ici aussi la Belgique remplira l'entièreté de ses obligations internationales.

C'est donc près de 80 millions d'euro qui seront consacrés, dans le cadre de l'ajustement budgétaire, au respect de nos engagements internationaux. Ces mesures auront dès lors pour conséquence d'éviter de grever les budgets ultérieurs de la coopération au développement.

de bijzondere overeenkomsten hoewel rekening gehouden moet worden met verschillende bijkomende maanden voor de formulering van het project en de uitvoeringsovereenkomst, is het dus normaal dat er tijdens de eerste jaren een verschil bestaat tussen de vastleggingen en de uitbetalingen.

Om de hoeveelheid vastleggingen te beperken en om rekening te houden met het ritme van de uitbetalingen, is een algemeen plafond voorzien voor de uitstaande vastleggingen. Pas na enige tijd zullen de vastleggingen overeenkomen met de ordonnanceringen.

2. **Programma 14.54.3 — Multilaterale samenwerking**

In de aangepaste begroting 2005 wordt een bijzondere inspanning gedaan om België toe te laten haar internationale verplichtingen na te leven.

Daarom :

— gaat 63 167 000 euro naar de betaling van een bijdrage aan de Wereldbank die niet betaald is geweest in 2003 (BA 54.33.84.09);

— is 12 285 000 euro toegewezen aan BA 54.34.35.11 om onze bijdragen te betalen aan internationale organisaties op het vlak van het leefmilieu;

— is 2 050 000 euro toegewezen aan het *Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria* op de BA 54.31.35.05.

Wat deze laatste allocatie betreft, is het correct dat de vastlegging van België jaarlijks 5 050 000 euro bedraagt. Aangezien het *Global Fund* beschikt over een overvloedige schatkist, werd het tijdens de opmaak van de begroting voor 2005 nuttig geacht fondsen toe te kennen aan organismen die er een grotere behoefte aan hadden. Bij deze eerste aanpassing wordt zo'n 2 miljoen toegevoegd aan het aanvankelijke miljoen. Voor de 2 miljoen die nog verschuldigd zijn, moet er overigens binnenkort nog een transfer plaatsvinden van BA 54.33.35.08 zodat België ook hier haar volledige internationale verplichtingen kan nakomen.

Ongeveer 80 miljoen euro worden in het kader van de begrotingsaanpassing aangewend voor het naleven van onze internationale verplichtingen. Deze maatregelen hebben eveneens als gevolg dat wordt vermeden de volgende begrotingen van ontwikkelingssamenwerking zwaar te belasten.

3 **Programme 14.54.4 — Interventions spéciales**

Ces allocations de base nouvelles dont le montant est limité (250 000 euros), servent à couvrir, comme le libellé des allocations l'indique, d'une part des frais de transport de matériel ou d'équipement existants en Belgique vers les pays en développement — un certain nombre d'associations, d'institutions universitaires ou scientifiques et d'autres organismes sont prêts à offrir du matériel mais ne peuvent financièrement supporter les frais de transport — d'autre part certaines dépenses de personnel en charge d'activités pédagogiques et œuvrant dans des établissements situés en République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.

Section 16

Ministère de la Défense nationale

1. **Évolution générale du budget de la Défense nationale**

Le commentaire de la Cour débute par une référence au Plan directeur de la Défense du 3 décembre 2003. Il nous semble dès lors logique de poursuivre dans cette même voie et d'examiner de cette manière les chiffres du budget c'est-à-dire :

— quantitativement, sans tenir compte des autorisations d'ordonnancement sur crédits variables et

— qualitativement, en adoptant la classification des dépenses du Plan directeur.

On doit donc considérer :

— pour les dépenses de personnel, toutes les allocations de base 11xx SANS les dépenses de personnel liées aux activités;

— pour les dépenses d'exploitation, toutes les dépenses de fonctionnement (y compris les indemnisations de tiers, les subsides et la dotation au Musée royal de l'armée) et les dépenses de personnel liées aux activités;

— pour les dépenses d'investissement, toutes les allocations de base 13xx et 74xx ainsi que les allocations de base 50.42.3501 et 50.42.3502.

Le tableau suivant donne la ventilation exacte des crédits budget 2005 (initial et ajusté). On notera que c'est ce même tableau qui est repris dans l'avis de l'Inspection des finances sur le projet d'ajustement du budget 2005.

3. **Programma 14.54.4 — Bijzondere interventies**

Deze nieuwe basisallocaties, voor een beperkt bedrag (250 000 euro), dienen zoals de omschrijving het aangeeft enerzijds om vervoerkosten van materieel of van bestaande uitrusting van België naar ontwikkelingslanden te dekken (een aantal verenigingen, universitaire of wetenschappelijke instellingen en andere organismen zijn bereid materieel te schenken maar kunnen de vervoerkosten financieel niet dragen) en anderzijds om bepaalde onkosten te dekken van personeel belast met pedagogische activiteiten in instellingen gelegen in de Democratische Republiek Congo, Rwanda en Burundi.

Sectie 16

Ministerie van Landsverdediging

1. **Algemene tendens van de begroting van Landsverdediging**

Het commentaar van het Hof vangt aan met een verwijzing naar het Stuurplan Defensie van 3 december 2003. Het lijkt ons dan ook logisch op de ingeslagen weg verder te gaan en de cijfers van de begroting op dezelfde wijze te onderzoeken, te weten :

— kwantitatief, zonder rekening te houden met de ordonnanceringsmachtigingen op variabele kredieten en

— kwalitatief, door de classificatie van de uitgaven van het Stuurplan over te nemen.

Dienen dus bekeken te worden :

— wat betreft de personeelsuitgaven, alle basisallocaties 11xx ZONDER de activiteitsgebonden personeelsuitgaven;

— wat betreft de exploitatie-uitgaven, alle werkingsuitgaven (met inbegrip van de schadeloosstellingen aan derden, de subsidies en de dotatie aan het Koninklijk Legermuseum) en de activiteitsgebonden personeelsuitgaven;

— wat betreft de investeringsuitgaven, alle basisallocaties 13xx en 74xx, evenals de basisallocaties 50.42.3501 en 50.42.3502.

De volgende tabel geeft de precieze uitsplitsing weer van de kredieten begroting 2005 (initieel en aangepast). Deze tabel vindt men eveneens terug in het advies van de Inspectie van Financiën over het ontwerp van aanpassing van de begroting 2005.

en millions d'euros			in miljoen euro		
Crédits/ Autorisations d'ordonnancement	**2005** (INI) — *(INI)*	%	**2005** (AJU) — *(AANG)*	%	**Kredieten/ Ordonnanceringsmachtigingen**
Personnel	1 624 853	*62,23*	1 616 381	*61,73*	Personeel.
Exploitation	640 334	*24,53*	664 494	*25,38*	Werking.
Investissement	345 733	*13,24*	337 510	*12,89*	Investeringen.
Total SANS crédits variables	**2 610 920**		**2 618 385**		**Totaal exclusief variabele kredieten.**
Crédits variables	40 532		42 793		Variabele kredieten.
Exploitation	38 211		38 082		Werking.
Investissement	2 321		4 711		Investeringen.
Total AVEC crédits variables	**2 651 452**		**2 661 178**		**Totaal inclusief variabele kredieten.**

Encore deux remarques particulières de moindre importance.

— L'augmentation des dépenses de personnel liées aux activités est la conséquence de la volonté de couvrir au maximum les coûts nets des opérations militaires (en réponse aux remarques répétées de l'Inspection des finances). Elle se marque logiquement dans le personnel militaire puisque l'augmentation est liée à la mise en place de moyens supplémentaires en couverture du programme des opérations qui sont exécutées par du personnel militaire.

— Il n'y a aucune raison de cataloguer l'allocation de base 50.51.3503 avec les investissements (note de bas de page N° 56 du document en référence). En effet, il s'agit des contributions au fonctionnement des quartiers généraux de l'OTAN ou de l'UE déployés en opération.

2. **Investissements en infrastructure et en équipement**

Le PIDS 2005 est toujours en cours de finalisation pour les raisons suivantes :

— la prise en compte des réalisations 2004 (des programmes présentés fin 2004 au Conseil des ministres n'ont pas pu être engagés et sont réinscrits dans la tranche 2005 du PIDS avec des échéanciers de paiement éventuellement adaptés);

Nog twee specifieke opmerkingen van minder belang.

— De stijging van de activiteitsgebonden personeelsuitgaven is het gevolg van het verlangen om de nettokosten van de militaire operaties maximaal te dekken (in antwoord op de veelvuldige opmerkingen van de Inspectie van Financiën). Logischerwijs is deze stijging merkbaar op het vlak van het militair personeel aangezien ze gepaard gaat met het inzetten van bijkomende middelen met het oog op het dekken van het programma van operaties uitgevoerd door militair personeel.

— Er is geen enkele reden om de basisallocatie 50.51.3503 onder te brengen bij de investeringen (voetnoot nr 56 van het vermelde document). Het betreft namelijk bijdragen aan de werking van de in operatie gebrachte hoofdkwartieren van de NAVO of de EU.

2. **Investeringen in infrastructuur en uitrusting**

Het PIDV 2005 wordt momenteel nog steeds gefinaliseerd omwille van de volgende redenen :

— het in aanmerking nemen van de realisaties 2004 (programma's voorgesteld eind 2004 aan de Ministerraad konden niet worden vastgelegd en worden heropgenomen in de tranche 2005 van het PIDV met eventueel aangepaste betalingskalenders);

— la prise en compte des décisions du conclave budgétaire d'octobre 2004 et les économies imposées à la Défense;

— la prise en compte des décisions du groupe de travail interministériel, décidé au conclave budgétaire d'avril 2005, relatives à l'enveloppe budgétaire de la Défense pour les années post-2005.

3. **Programme 16.50.5 — Mise en œuvre**

D'un point de vue « gestion », il est logique de considérer qu'une activité d'entraînement RESTE une activité d'entraînement même si le terrain est différent. Autrement dit, la dépense aura lieu — et c'est une dépense d'entraînement — que l'opération ait lieu ou pas.

Dès lors, une logique d'imputation au programme 16.50.5 limitée uniquement aux coûts supplémentaires (coûts nets), nous paraît entièrement justifiée.

Un relevé des coûts totaux (coûts bruts) est présenté à l'Inspection des finances dans le cadre de la présentation du budget ajusté et lors de la présentation de chaque dossier d'opération individuel.

Les coûts nets du programme des opérations réalisé en 2004, d'un montant de 72,3 millions d'euros, ont été couverts, avant fin 2004, via un arrêté royal de transfert et un second ajustement du budget en fin d'année.

Aujourd'hui, le total des coûts nets de la planification des opérations 2005 s'élève à 60,9 millions d'euros et, lors de l'ajustement du budget 2005, des crédits pour un montant de 60,3 millions d'euros ont été inscrits. De plus, on notera qu'à ce jour, les opérations en cours génèrent un montant de coûts nets de 36,9 millions d'euros qui est nettement inférieur aux moyens mis en place.

4. **Insuffisance des justifications**

Les moyens obtenus par le biais du remboursement de prestations au profit de tiers dans le cadre d'opérations extérieures (partiellement, l'allocation de base 50.02.1221) sont utilisés en couverture des dépenses dans le cadre de ces mêmes opérations.

L'augmentation des autorisations d'ordonnancement de 2 millions d'euros sur l'allocation de base 50.31.1382 est une conséquence de l'utilisation, en 2004, des recettes de la vente d'une piste à Bierset (pour libérer des moyens d'ordonnancement sur crédits dissociés prévus

— het in aanmerking nemen van de beslissingen van het begrotingsconclaaf van oktober 2004 en de besparingen opgelegd aan Defensie;

— het in aanmerking nemen van de beslissingen van de interministeriële werkgroep genomen tijdens het begrotingsconclaaf van april 2005 met betrekking tot de begrotingsenveloppe van Defensie voor de jaren post-2005.

3. **Programma 16.50.5 — Inzet**

Uit het oogpunt « beheer » is het logisch te beschouwen dat een trainingsactiviteit een trainingsactiviteit BLIJFT, ook al is het terrein verschillend. De uitgave zal met andere woorden plaatsgrijpen — en deze is een trainingsuitgave- of de operatie nu wel of niet plaatsvindt.

Een logica van aanrekening op het programma 16.50.5 die uitsluitend beperkt blijft tot de extra kosten (nettokosten) lijkt ons dan ook volkomen gerechtvaardigd.

Een opgave van de totale kosten (brutokosten) wordt voorgelegd aan de Inspectie van Financiën in het kader van de voorstelling van de aangepaste begroting en tijdens de voorstelling van elk afzonderlijk operatiedossier.

De nettokosten van het operatieprogramma dat tot stand kwam in 2004, ten belope van 72,3 miljoen euro, werden voor het einde van 2004 gedekt aan de hand van een koninklijk besluit tot overdracht en een tweede aanpassing van de begroting op het einde van het jaar.

Vandaag bedraagt de totaalsom van de nettokosten van de planning van de operaties 2005 60,9 miljoen euro en tijdens de aanpassing van de begroting 2005 werd 60,3 miljoen euro aan kredieten opgenomen. Daarenboven dient opgemerkt te worden dat de lopende operaties op heden een bedrag van 36,9 miljoen euro aan nettokosten met zich meebrengen. Dit bedrag is beduidend lager dan de ingezette middelen.

4. **Ontoereikende verantwoordingen**

De middelen bekomen via terugbetaling van prestaties voor derden in het kader van buitenlandse operaties (gedeeltelijk de basisallocatie 50.02.1221) worden gebruikt om de uitgaven in het kader van diezelfde operaties te dekken.

De stijging, met 2 miljoen euro, van de ordonnanceringsmachtigingen op de basisallocatie 50.31.1382 is een gevolg van het gebruik, in 2004, van de opbrengsten van de verkoop van een piste te Bierset (om ordonnanceringsmiddelen op gesplitste kredieten vrij te maken voor-

pour des paiements sur investissement en infrastructure, au profit de crédits non dissociés pour le programme des opérations). En effet, cette utilisation (engagement et ordonnancement) a nécessité de désengager des contrats existants pour lesquels des ordonnancements étaient prévus en 2004. L'exécution réelle des contrats nous a cependant amenés à constater que 2 millions de factures ne pourraient pas être ordonnancés en 2004. Les factures seront présentées en 2005 et, dès lors, il était nécessaire de prévoir des moyens de paiement en 2005.

Section 17

Police fédérale et Fonctionnement intégré

Insuffisance de crédits

1) Par son arrêt du 22 juillet 2003, la Cour d'arbitrage a annulé un certain nombre de dispositions se rapportant au statut des membres du personnel de la police.

Au moment des discussions lors du contrôle budgétaire, savoir de quelles dispositions finales de la loi correctrice il s'agissait n'était absolument pas clair — l'on était en effet au courant de diverses initiatives parlementaires qui devaient se traduire en plusieurs amendements. Étant donné qu'il était difficile dans ce contexte, de calculer de manière précise le coût exact, il a été choisi de travailler via une provision.

La notification du Conseil des ministres du 22 avril 2005 stipule : « *L'impact budgétaire des conséquences de l'arrêt de la Cour d'arbitrage, excepté l'intégration de police aéronautique, est prévu dans les limites de la provision. Sauf justification du montant demandé, cela sera transféré de la provision* ».

La différence mentionnée par la Cour des comptes entre le montant (± 1 million d'euros prévu dans la provision pour la police locale et le montant (± 1,4 million d'euros) nécessaire estimé, est encore présente dans les moyens pas encore utilisés de l'exercice budgétaire 2004 (17.90.2).

2) Conformément aux décisions précédentes, l'on se limitera pour l'année 2005 aux engagements approuvés au budget initial.

Pour les engagements 2006 et années suivantes, la notification du Conseil des ministres du 22 avril 2005 prévoit : « *Les moyens pour les engagements supplémentaires seront inscrits au budget 2006 — après approbation d'un nouveau plan de personnel pour la police fédérale et locale qui tient compte des remplacements*

zien voor betalingen op investering in infrastructuur, ten gunste van niet-gesplitste kredieten voor het operatieprogramma). Dit gebruik (vastlegging en ordonnancering) heeft het immers nodig gemaakt zich van bestaande contracten te ontdoen waarvoor ordonnanceringen waren voorzien in 2004. De reële uitvoering van de contracten heeft er ons echter toe gebracht vast te stellen dat 2 miljoen aan facturen niet zouden kunnen worden geordonnanceerd in 2004. De facturen zullen in 2005 voorgelegd worden en bijgevolg werd het nodig betalingsmiddelen te voorzien in 2005.

Sectie 17

Federale Politie en Geïntegreerde Werking

Ontoereikende kredieten

1) Het Arbitragehof heeft via zijn arrest van 22 juli 2003 een aantal bepalingen geannuleerd in verband met het statuut van de leden van het politiepersoneel.

Op het ogenblik van de besprekingen naar aanleiding van de begrotingscontrole was het totaal onduidelijk welke de uiteindelijke bepalingen van de corrigerende wet zouden zijn — men had immers weet van diverse parlementaire initiatieven die zich zouden vertalen in meerdere amendementen. Omdat het in die context moeilijk was de juiste kostprijs exact te berekenen werd ervoor geopteerd te werken via een provisie.

De notificatie van de ministerraad van 22 april 2005 bepaalt : « *Het budgettair effect van de gevolgen van het arrest van het arbitragehof, met uitzondering van de integratie van de luchtvaartpolitie is voorzien binnen de provisie. Mits verantwoording van het gevraagde bedrag zal het worden overgeschreven uit de provisie.* ».

Het door het Rekenhof vermelde verschil tussen het voor de lokale politie in de provisie voorziene bedrag (± 1 miljoen euro) en het geschatte noodzakelijke bedrag (± 1,4 miljoen euro) is nog aanwezig in de nog niet aangewende middelen van het begrotingsjaar 2004 (17.90.2).

2) Conform eerdere beslissingen zal men zich voor het jaar 2005 beperken tot de aanwervingen goedgekeurd bij de initiële begroting.

Voor de aanwervingen 2006 en volgende jaren voorziet de notificatie van de ministerraad van 22 april 2005 : « *De middelen voor bijkomende aanwervingen zullen — na goedkeuring van een nieuw personeelsplan voor de federale en lokale politie, dat rekening houdt met de noodzakelijke vervangingen van de uitstroom en met de nood-*

nécessaires des départs et des engagements nécessaires pour combler les cadres déficitaires. ».

3) La notification du Conseil des ministres du 22 avril 2005 stipule : « *La facturation par le registre national aux grands utilisateurs fédéraux (entre autres SPF, police fédérale et institution sécurité sociale) sera de nouveau forfaitisée.* ».

Cette décision est conforme à l'article 1er de l'arrêté royal du 2 avril 2003 (*Moniteur belge* du 19 mai 2003) relatif aux rétributions auxquelles donnent lieu les prestations du Registre national des personnes physiques. La disposition susmentionnée habilite le ministre de l'Intérieur à fixer une rétribution forfaitaire annuelle pour certains usagers.

Grâce à cette disposition, la police fédérale n'a pas besoin de crédits supplémentaires pour ces dépenses.

4) La notification du Conseil des ministres du 22 avril 2005 stipule : « *Après monitoring de la mise en place et de l'élaboration du règlement, sauf justification du montant demandé, les montants pour le remboursement à la police locale pour le personnel des CIC peuvent être inscrits comme créance de retard à hauteur de maximum 534 keur dans le contrôle budgétaire 2006.* ».

Cette notification est la conséquence du fait que la mise en place des CIC a pas mal de retard par rapport au planning initial. De ce fait, les crédits provisoirement inscrits suffiront.

Section 18

SPF Finances

1. **Dations en paiement d'œuvres d'art**

Jusque maintenant, les œuvres d'art données en paiement restaient la propriété de l'Autorité fédérale et l'Autorité fédérale indemnisait la région concernée à concurrence des droits de successions ainsi payés. Le ministre des Finances décidait de l'acceptation de l'offre de dation en paiement sur base de l'avis de la commission spéciale. En l'absence de crédit concernant le versement des droits de succession aux régions, il n'était donc pas obligé d'accepter les œuvres proposées.

zakelijke aanwervingen voor het opvullen van de deficitaire kaders — ingeschreven worden in de begroting 2006. ».

3) De notificatie van de ministerraad van 22 april 2005 bepaalt : « *De facturatie door het Rijksregister aan de grote federale gebruikers (onder meer FOD's, federale politie en instelling sociale zekerheid) zal opnieuw geforfaitariseerd worden.* ».

Deze beslissing is conform artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 19 mei 2003) betreffende de vergoedingen waartoe de prestaties van het Rijksregister van de natuurlijke personen aanleiding geven. Voormelde bepaling machtigt de minister van Binnenlandse Zaken om voor bepaalde gebruikers een jaarlijkse forfaitaire vergoeding vast te leggen.

Door toepassing van deze bepaling heeft de federale politie voor deze uitgave geen nood aan bijkomende kredieten.

4) De notificatie van de ministerraad van 22 april 2005 bepaalt : « *Na monitoring van de inplaatsstelling en opstellen van de afrekening kunnen — mits verantwoording van het gevraagde bedrag — de voor de terugbetaling aan de lokale politie voor de bestaffing van de CIC's — ten belope van maximaal 534 keur — als achterstallige schuldvordering ingeschreven worden in de begrotingscontrole 2006.* ».

Deze notificatie is het gevolg van het gegeven dat de inplaatsstelling van de CIC's enige vertraging heeft ten opzichte van de initiële timing. Gelet op deze vertragingen zullen de momenteel ingeschreven kredieten volstaan.

Sectie 18

FOD Financiën

1. **Afgiften van kunstwerken ter betaling**

Tot nu toe bleven de ter betaling gegeven kunstwerken het eigendom van de federale overheid en vergoedde de Federale overheid het gewest in kwestie ten belope van de op die wijze betaalde successierechten. De minister van Financiën besliste over de instemming van het afgifteaanbod ter betaling op basis van het advies van de bijzondere commissie. Bij ontstentenis van een krediet betreffende de storting van de successierechten aan de gewesten was het dus niet verplicht de voorgestelde werken te aanvaarden.

Suite à une modification législative, désormais les œuvres d'art données en paiement seront la propriété de la région bénéficiaire des droits de succession. Il va de soi que dans ces circonstances, l'Autorité fédérale ne devra plus indemniser la région pour les droits de succession ainsi payés. À la place de ces droits, les œuvres d'art acceptées en paiement entreront dans le patrimoine régional.

2. **Absence de crédit pour le financement de la Caisse des calamités**

Les crédits auparavant inscrits à la Section 18 — Finances du budget général des dépenses seront dorénavant inscrits à la Section 51 — Dette publique. Ainsi, une nouvelle allocation de base (A.B. 61.03) a été prévue dans cette section à titre de dotation à la Caisse nationale des Calamités. Le montant inscrit, de 2,3 millions d'euros devra permettre à la Caisse de faire face à des dépenses totales de l'ordre de 10 millions d'euros (Montant estimé des indemnités à payer en 2005), compte tenu des soldes existants, et donc d'éviter, comme le craint la Cour, que l'encours ne s'accroisse.

Section 19

Régie des Bâtiments

1. **Disposition légale 2.19.2**

La remarque selon laquelle le coût pour l'hébergement de l'administration fédérale est en majeure partie reportés ultérieurement, en faisant appel aux financements alternatifs est théoriquement juste. Il faut signaler que ce type de financements est courant dans d'autres secteurs et également dans le privé.

Toutefois, les décisions prises doivent être remises dans un contexte plus large. Les projets concernent principalement la Justice. Après la période d'enlèvements d'enfants, l'ancien gouvernement avait décidé de mener les réformes nécessaires à la Justice. L'on souhaitait rétablir la confiance du citoyen dans la Justice. L'on ne peut inspirer cette confiance et ce respect si ces services sont hébergés dans des bâtiments décrépits, inadaptés, trop petits et peu sûrs. C'est pourquoi cette opération de revalorisation a été soutenue par une série de décisions également sur le plan des infrastructures immobilières. À cet effet, un programme pluriannuel 1996-2000 a entre autres été élaboré. À ce moment-là, cette situation budgétaire ne permettait pas de mettre à disposition les moyens nécessaires pour les grands projets via la voie normale de dotation.

Ingevolge een wetswijziging zullen de kunstwerken gegeven ter betaling voortaan het eigendom zijn van het gewest dat de successierechten ontvangt. Het spreekt voor zich dat de federale overheid in deze omstandigheden het gewest niet langer zal moeten vergoeden voor de op die wijze betaalde successierechten. In de plaats van deze rechten zullen de kunstwerken die aanvaard werden ter betaling in het gewestelijk kunstpatrimonium terechtkomen.

2. **Ontbreken van kredieten voor de financiering van de Kas voor Rampenschade**

De kredieten die voordien waren opgenomen in Sectie 18 — Financiën van de Algemene Uitgavenbegroting zullen voortaan opgenomen worden in sectie 51 — Rijksschuld. Zo werd een nieuwe basisallocatie (B.A. 61.03) voorzien in deze sectie bij wijze van dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade. Het opgenomen bedrag van 2,3 miljoen euro zal de Kas in staat moeten stellen het hoofd te bieden aan de totale uitgaven van om en bij de 10 miljoen euro (geraamd bedrag van de vergoedingen te betalen in 2005), rekening houdend met de bestaande saldo's, en bijgevolg te voorkomen dat het openstaand bedrag toeneemt.

Sectie 19

Regie der Gebouwen

1. **Wetsbepaling 2.19.2**

De opmerking dat de kost voor de huisvesting van de federale administratie voor een belangrijk gedeelte naar de toekomst wordt doorgeschoven door beroep te doen op alternatieve financieringen is theoretisch juist. Er dient opgemerkt dat dergelijke financieringen in andere sectoren en ook in de privé gangbaar zijn.

Wel moeten de genomen beslissingen gekaderd worden in een bredere context. De projecten betreffen in hoofdzaak Justitie. Na de periode van de kinderontvoeringen heeft de toenmalige regering beslist om bij Justitie de nodige hervormingen door te voeren. Men wilde het vertrouwen van de burger in Justitie herstellen. Dit vertrouwen en respect kunnen niet afgedwongen worden indien deze diensten gehuisvest zijn in aftandse, onaangepaste, te kleine en onveilige gebouwen. Daarom werd deze herwaarderingsoperatie ondersteund door een reeks beslissingen ook op gebied van gebouweninfrastructuur. Hiervoor werd ondermeer een meerjarenprogramma 1996-2000 opgemaakt. De budgettaire toestand liet op dat ogenblik niet toe om voor de grote projecten de nodige middelen ter beschikking te stellen via de normale weg van de dotatie.

Les investissements via des financements alternatifs qui se sont déroulés ou sont encore en cours concernent des bâtiments qui sont construits selon les normes actuelles. Les délais de remboursement de ces financements (20 ans pour les emprunts et 27 ans pour les marchés immobiliers) seront toujours plus courts que la durée de vie de ce type de bâtiment qui peut être estimée à 50 ans et plus. En outre, la réalisation de ces bâtiments a une valeur ajoutée tant pour le citoyen que pour le personnel qui peut exécuter sa mission dans des conditions optimales.

Les majorations des montants initialement estimés découlent du fait que les budgets initiaux sont déjà confectionnés en avril/mai de l'année précédente, d'une part et que le contrôle budgétaire final a lieu presque un an plus tard, d'autre part. Cela concerne des projets dont la plupart sont en cours de réalisation et qui, dans l'intervalle, peuvent être soumis à une adaptation. Lors de sa réalisation, l'on est parfois confrontés à des problèmes techniques ou parfois, des exigences techniques différentes ou supérieures ont été posées (par exemple en matière de sécurisation). De même, des corrections au programme des besoins sont survenus et ont entraîné des travaux supplémentaires et des décomptes supplémentaires. Parfois, le démarrage d'un projet est reporté parce qu'un permis de construire est contesté devant le Conseil d'État. Il est alors nécessaire que les coûts estimés avant les révisions de prix soient rectifiés. L'exécution, il y a quelques années, d'un contrôle de sécurité légal sur les chantiers représentait pour certains de ceux-là un coût complémentaire.

2. **Disposition légale 2.19.3**

En ce qui concerne le nouveau palais de justice d'Anvers, il s'avère que la méthode choisie répartit le paiement dans le temps, certes, mais pas son impact SEC. Par conséquent, ce projet doit être imputé comme dépenses SEC de l'année de la livraison. Pour éviter cela, on cherche une entreprise qui reprenne le présent contrat de leasing pour le palais de justice d'Anvers et intervienne comme propriétaire économique. La Régie des Bâtiments devient par conséquent locataire (bail de location à long terme).Cette entreprise peut être une entreprise publique à condition qu'elle existe réellement, s'occupe généralement de ce genre d'activités et soit assez grande pour la transaction. Le transfert ne peut donc pas être exagérément grand comparé aux actifs dont dispose déjà l'entreprise. En outre, l'entreprise publique doit financer l'acquisition des actifs par ses propres moyens (ou via des emprunts acquis sur le marché). L'Institut des Comptes nationaux confirme que l'octroi d'une éventuelle garantie de l'État (par exemple con-

De investeringen via alternatieve financieringen die gebeurd zijn of nog aan de gang zijn betreffen gebouwen die volgens de hedendaagse normen worden gebouwd. De terugbetalingstermijn van deze financieringen (20 jaar voor de leningen en 27 jaar voor de promotieopdrachten) zal steeds korter zijn dan de levensduur van dergelijk gebouw die op 50 jaar en meer kan worden geraamd. Bovendien heeft de realisatie van deze gebouwen een toegevoegde waarde zowel naar de burger toe als voor het personeel dat in optimale omstandigheden zijn opdracht kan uitvoeren.

De verhogingen van de initieel geraamde bedragen vloeien enerzijds voort uit het feit dat de initiële begrotingen reeds in april/mei van het voorgaande jaar worden opgemaakt en de uiteindelijke begrotingscontrole bijna een jaar later gebeurt. Het betreft projecten die meestal in uitvoering zijn en in deze tussentijd een aanpassing kunnen ondergaan. Tijdens de uitvoering wordt soms gestoten op technische problemen of werden intussen soms andere of hogere technische eisen gesteld (bijvoorbeeld inzake beveiliging). Ook correcties aan het behoeftenprogramma zijn voorgevallen. Dit geeft dan aanleiding tot bijkomende werken en verrekeningen in meer. Soms moet de aanvang van een project uitgesteld worden omdat een bouwvergunning wordt aangevochten voor de Raad van State. Dan is het nodig dat de geraamde kost voor de prijsherzieningen wordt bijgesteld. De invoering enkele jaren terug van een wettelijk veiligheidstoezicht op de werven was voor sommige werven een bijkomende kost.

2. **Wetsbepaling 2.19.3**

Wat het nieuwe gerechtsgebouw van Antwerpen betreft, blijkt dat de gekozen werkwijze weliswaar de betaling in de tijd spreidt maar niet het ESR-effect ervan. Bij gevolg moet dit project als ESR-uitgaven worden aangerekend in het jaar van de oplevering. Om dit te vermijden zal een onderneming gezocht worden die het bestaande *lease*-contract voor het gerechtsgebouw Antwerpen overneemt en optreedt als economisch eigenaar. De Regie der Gebouwen wordt vervolgens huurder (huurcontract op lange termijn). Die onderneming kan een overheidsonderneming zijn op voorwaarde dat zij werkelijk bestaat, zich gewoonlijk met dit soort activiteiten bezighoudt en groot genoeg is voor de transactie. De overdracht mag dus niet buitensporig groot zijn vergeleken met de activa die de onderneming reeds heeft. Bovendien moet de overheidsonderneming de aankoop van de activa financieren met eigen (of via leningen op de markt verworven) middelen. Het Insituut voor de Nationale Rekeningen bevestigt dat de toekenning van een

cernant les paiements de leasing de l'entreprise sélectionnée à l'actuel promoteur) n'a pas d'impact SEC.

Section 21

Pensions

1. **Justification du budget**

Lors du contrôle budgétaire, seules les différences par rapport au budget initial doivent être justifiées, de sorte que les éléments pris en compte au budget initial n'ont pas été répétés.

La justification pour ces quatre allocations de base est aussi détaillée que les années précédentes, et aussi complètes (même plus détaillée) que le commentaire des autres allocations de base de la section 21.

L'Administration des pensions ne peut que confirmer que tous les facteurs pertinents ont été pris en compte pour la fixation des crédits nécessaires de ces allocations de base.

2. **Fonds budgétaires**

Le solde est en effet tellement entamé que les dépenses estimées dépassent les recettes estimées. Le but est ici triple :

1. le fait de ne pas laisser croître inutilement le solde de ces fonds

2. le fait de soulager les crédits fixes correspondants en mettant à charge des articles du fonds un partie des dépenses

3. spécifiquement pour le Pool des parastataux, le solde est utilisé pour éviter ou limiter une hausse de la cotisation patronale.

Pour le Fonds des pensions de survie, en application de l'article 61 de la loi du 15 mai 1984, le solde du Fonds doit être utilisé pour contribuer au financement des pensions de retraite à charge du budget des pensions.

Lors de la confection du budget, un solde purement symbolique était prévu, tandis que pour le budget 2004 clôturé, les réalisations véritables étaient reprises, qui en effet sont plus hautes que prévues initialement. Ceci est dû au fait que, par préférence, les crédits non dissociés sont épuisés, de sorte que ce solde consiste aussi bien de la différence entre les réalisations et les estima-

eventuele staatswaarborg (bijvoorbeeld met betrekking tot de *lease* betalingen van de geselecteerde onderneming aan de huidige promotor) geen ESR-impakt heeft.

Sectie 21

Pensioenen

1. **Verantwoording bij de begroting**

Bij de aangepaste begroting dienen enkel de verschillen ten opzichte van de initiële begroting verantwoord te worden, zodanig dat de elementen waarmee rekening werd gehouden bij de initiële begroting niet herhaald werden.

De verantwoording voor deze 4 basisallocaties is even gedetailleerd als voorgaande jaren, en even volledig (mogelijk zelfs gedetailleerder) als de toelichting bij de overige basisallocaties van sectie 21.

De Administratie der Pensioenen kan slechts bevestigen dat met alle relevante factoren rekening werd gehouden voor het vaststellen van de benodigde kredieten voor deze basisallocaties.

2. **Begrotingsfondsen**

Het saldo wordt inderdaad dermate aangesproken zodanig dat de geraamde uitgaven de geraamde ontvangsten overtreffen. De bedoeling hiervan is drieledig :

1. het niet nodeloos laten aangroeien van het saldo van deze fondsen

2. de overeenstemmende vaste kredieten verlichten door een gedeelte van de uitgaven mee ten laste te leggen van het fondsartikel

3. specifiek voor de Pool der Parastatalen wordt het saldo aangewend om een verhoging van de patronale bijdragevoet te vermijden of alleszins te beperken.

Voor het Fonds voor Overlevingspensioenen geldt dat, in toepassing van artikel 61 van de wet van 15 mei 1984, het saldo van het fonds aangewend moet worden om de rustpensioenen ten laste van de begroting pensioenen mee te financieren.

Bij de begrotingsopmaak wordt enkel een symbolisch saldo voorzien, terwijl voor een afgesloten begroting (2004) de werkelijke realisaties worden overgenomen, die inderdaad hoger zijn dan initieel werd voorzien. Dit is te wijten aan het feit dat bij voorkeur de niet-gesplitste kredieten opgebruikt worden, zodanig dat dit saldo zo-

tions, que des dépenses qui ont trait aux années passées et qui furent exécutées dans une année budgétaire tardive.

Le même phénomène se produit pour le Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions.

3. **Programme 21.51.6 — Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions**

Au budget initial 2005, la Cour des comptes s'interrogeait sur le fait que la recette de 13,07 % dans le Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions ait été enregistrée, sans que le niveau des dépenses de ce fonds soit en même temps augmenté.

À cet égard, le gouvernement s'est alors engagée pour le budget ajusté 2005 et a aussi réalisé son engagement.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

1. **Programme 23.52.3 — Fonds de l'expérience professionnelle**

L'accroissement vers 3,8 millions d'euros est basé sur un changement fondamental dans la loi programme de décembre 2004. Il est nouveau que les secteurs peuvent aussi introduire une demande de subvention. D'une part on s'est basé sur deux demandes sectorielles : 2 * 1 000 000 euros = 2 000 000 euros. D'autre part, on doit aussi tenir compte des accords dans les accords interprofessionnels: en prévoyant encore 1 000 000 euros pour le passage d'un régime de travail de nuit en équipe à un régime de travail de jour au sens de la CCT n° 46. En outre on s'attend à une augmentation de demandes de subvention, suite au fait que l'équipe de développement de projets a été recrutée et formée (Estimation de 37 entreprises = 740 000 euros) — actuellement il y a trois demandes de subvention avec un avis favorable chez la ministre pour signature, d'autres sont à l'étude à l'administration-.

En effet l'occupation du personnel est minimale, mais en comparaison avec 2004 elle est au complet (de zéro à six personnes).

2. **Frais de première installation**

Lorsque le Gouvernement a décidé de renouveler le bail du bâtiment Eurostation, il a également décidé que la moitié des coûts de première installation serait sup-

wel bestaat uit het verschil tussen de realisaties en de ramingen, als uit de uitgaven die betrekking hebben op voorgaande jaren en die pas uitgevoerd werden in een later begrotingsjaar.

Eenzelfde fenomeen doet zich voor bij het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels.

3. **Programma 21.51.6 — Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels**

Bij de initiële begroting 2005 stelde het Rekenhof zich vragen bij het feit dat de ontvangst van 13,07 % in het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels geboekt werd, zonder dat het uitgavenpeil van dit fonds terzelfdertijd verhoogd werd.

Toen heeft de regering er zich toen toe verbonden om dit wel te doen bij de aangepaste begroting 2005, en heeft dit dan ook gedaan.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1. **Programma 23.52.3 — Fonds voor beroepservaring**

De stijging naar 3,8 miljoen euro is vooreerst gebaseerd op een fundamentele wijziging in de programmawet december 2004. Nieuw is namelijk dat sectoren ook toelage-aanvragen zullen kunnen indienen. Er werd enerzijds uitgegaan van twee sectoriële aanvragen : 2 * 1 000 000 euro = 2 000 000 euro. Anderzijds dient ook rekening gehouden te worden met de akkoorden uit het IPA : er werd nogmaals 1 000 000 euro voorzien om de overgang van nachtarbeid in ploegen naar dagarbeid te compenseren (CAO46). Bovendien wordt ook een stijging in aantal toelage-aanvragen verwacht, gezien het team dat aan werving doet pas is ingewerkt (geschat op 37 bedrijven = 740 000 euro) — momenteel liggen drie positief geadviseerde toelage-aanvragen ter ondertekening bij de minister, terwijl anderen ter studie liggen bij de administratie —.

De personele bezetting is inderdaad minimaal; maar in vergelijking met 2004 volledig (van nul naar zes personen).

2. **Kosten voor eerste installatie**

Toen de regering beslist heeft om het Eurostation gebouw in te huren, heeft ze ook beslist dat de helft van de eerste installatiekosten zou worden gedragen door de

portés par la Régie des Bâtiments. L'autre moitié serait financée et remboursée en 9 ans par les SPF concernés.

Section 24

SPF Sécurité sociale

1. **Disposition légale 2.24.1**

La Cour des comptes a, d'un point de vue juridique, parfaitement raison d'affirmer que la disposition légale proposée constitue une violation du principe de la généralité du budget. Quelques remarques toutefois :

Le législateur peut déroger par la loi, dans les cas qu'il estime souhaitables, à ce principe de généralité du budget. C'est précisément la raison pour laquelle ce cavalier budgétaire est inscrit.

La violation est strictement limitée dans le temps. La dérogation proposée est limitée jusqu'à l'exercice budgétaire 2005. Si par la suite, des paiements à la société PRG-Schultz doivent encore se faire, un engagement classique doit de nouveau être pris à cet effet.

Il y a clairement une logique économique et budgétaire derrière cette disposition légale : le SPF fait des efforts pour récupérer des montants payés en double. Si nous faisions cela entièrement selon la méthode budgétaire « normale », le schéma suivant apparaîtrait : PRG-Schultz fait le nécessaire pour récupérer des montants payés en double — les montants qui sont effectivement récupérés, sont versé au Trésor — le SPF prend un engagement sur ses crédits de fonctionnement afin de payer les honoraires de PRG-Schultz.

Ce type de scénario est très rébarbatif pour le SPF : il ne peut tirer aucun avantage budgétaire des montants récupérés et en plus, il doit encore dégager ses moyens de crédits pour payer la récupération. Un SPF doit toutefois être idéaliste pour coopérer de la sorte à l'assainissement des finances publiques.

La disposition légale proposée ne change rien au fait que le SPF ne tire aucun avantage budgétaire des montants récupérés, mais empêche toutefois qu'il doive en plus, également supporter la charge budgétaire du paiement de ces récupérations, à l'exception du montant de 10 000 euros engagé lors de la conclusion de l'accord.

L'argument selon lequel la méthode de travail proposée rend impossible une transparence de l'importance

Regie der Gebouwen. De andere helft zou worden gepre-financierd en door de betrokken FOD's over 9 jaar terugbetaald worden.

Sectie 24

FOD Sociale Zekerheid

1. **Wetsbepaling 2.24.1**

Het Rekenhof heeft juridisch volkomen gelijk dat de voorgestelde wetsbepaling een inbreuk vormt op het principe van de algemeenheid van de begroting. Toch enkele opmerkingen :

De wetgever kan, in de gevallen die hij wenselijk acht, bij wet afwijken van dit principe van de algemeenheid van de begroting. Dat is juist de reden waarom deze budgetruiter ingeschreven wordt.

De inbreuk is strikt beperkt in de tijd. De afwijking die voorgesteld wordt, is beperkt tot het begrotingsjaar 2005. Indien nadien nog betalingen aan de firma PRG-Schultz moeten gebeuren, zal hiervoor opnieuw een klassieke vastlegging moeten genomen worden.

Er zit een duidelijke economische en budgettaire logica achter deze wetsbepaling : de FOD doet een inspanning om bedragen die dubbel betaald zijn, te recupereren. Indien wij dit volledig op de « normale » begrotingswijze zouden doen, zou het volgende beeld ontstaan : PRG-Schultz doet het nodige om bedragen die dubbel betaald zijn te recupereren — de bedragen die effectief gerecupereerd worden, worden in de schatkist gestort — de FOD neemt op zijn werkingskredieten een vastlegging om het honorarium van PRG — Schultz te betalen.

Dergelijk scenario is wel zeer onaantrekkelijk voor de FOD : de FOD kan geen enkel budgettair voordeel halen uit de gerecupereerde bedragen en moet bovendien nog op zijn kredieten middelen vrijmaken om de recuperatie te betalen. Een FOD moet wel zeer idealistisch zijn om op deze wijze mee te werken aan de sanering van de openbare financiën.

De voorgestelde wetsbepaling verhelpt niets aan het feit dat de FOD geen enkel budgettair voordeel haalt uit de gerecupereerde bedragen, maar voorkomt wel dat ze bovendien ook de budgettaire last voor het betalen van deze recuperatie moeten dragen, met uitzondering van het bedrag van 10 000 euro dat bij het afsluiten van de overeenkomst werd vastgelegd.

Het argument dat door de voorgestelde werkwijze een transparant zicht op de uiteindelijke hoogte van het be-

finale du montant de l'obligation contractée ne tient pas la route. Le montant effectivement payé peut, à tout moment, être démontré au moyen des factures présentées par la société et payées par le SPF. En outre, la Cour des comptes maintient sa compétence de contrôle à propos de ces dépenses, même si elles sont imputées sur un compte de Trésorerie.

2. **Programme 24.55.2 — Handicapés**

La Direction générale Personnes handicapées du SPF Sécurité sociale tient à jour des tableaux de bord sur l'évolution des dépenses relatives au paiement des allocations aux handicapés.

Il apparaît que, pour les 5 premiers mois de 2005, les dépenses relatives aux paiements par l'Administration des allocations aux personnes handicapées sont inférieures aux prévisions budgétaires :

2005	Paiements par la DGPH	Prévisions budgétaires
janvier	111 279 385	115 077 811
février	114 111 268	117 710 234
mars	114 243 072	116 370 050
avril	113 335 634	122 390 675
mai	115 079 214	118 266 309
Totaux	**568 048 573**	**589 815 079**

Il faut par ailleurs souligner le fait que le montant inscrit au budget 2005 (1 464 173 000 euros) a augmenté de 10,6 % par rapport à celui inscrit au budget 2004 ajusté (1 323 975 000 euros). Si on prend en compte le solde débiteur de 34,4 millions euros du compte de trésorerie, le montant prévu pour 2005 est en augmentation de 7,8 % par rapport à 2004. Cette progression est du même ordre que celles constatées ces dernières années.

Il faut enfin préciser qu'il a été décidé, lors de la confection du budget 2005, de réactiver la procédure de révision quinquennale des dossiers qui devrait permettre, en année pleine, une réduction des dépenses de 18 millions euros. Le bénéfice escompté de cette mesure pour 2005 est de 6 millions euros. La procédure démarrera en effet au 1er septembre 2005 à la suite de

drag van de aangegane verbintenis onmogelijk wordt, gaat niet op. Het werkelijk betaalde bedrag kan te allen tijde aangetoond worden aan de hand van de facturen die door firma ingediend worden en die door de FOD betaald worden. Bovendien behoudt het Rekenhof zijn controlebevoegdheid ten opzichte van deze uitgaven, ook al worden zij op een thesaurierekening aangerekend.

2. **Programma 24.55.2 — Gehandicapten**

De directie-generaal Personen met een handicap van de FOD Sociale Zekerheid houdt de boordtabellen bij betreffende de evolutie van de uitgaven die betrekking hebben op de betaling van de uitkeringen aan gehandicapten.

Het blijkt dat de uitgaven met betrekking tot de betalingen door de Administratie van de uitkeringen aan de personen met een handicap voor de eerste 5 maanden van 2005 lager zijn dan de begrotingsvooruitzichten :

2005	Betalingen door de DG PH	Begrotings-vooruitzichten
januari	111 279 385	115 077 811
februari	114 111 268	117 710 234
maart	114 243 072	116 370 050
april	113 335 634	122 390 675
mei	115 079 214	118 266 309
Totalen	**568 048 573**	**589 815 079**

Overigens dienen we het feit te benadrukken dat het bedrag opgenomen in de begroting 2005 (1 464 173 000 euro) met 10,6 % is gestegen ten opzichte van het bedrag opgenomen in de aangepaste begroting 2004 (1 323 975 000 euro). Als men rekening houdt met het debetsaldo van 34,4 miljoen euro van de thesaurierekening, stijgt het bedrag voorzien voor 2005 met 7,8 % ten opzichte van 2004. Deze toename is van dezelfde orde als de toenames die de voorbije jaren werden vastgesteld.

Ten slotte dient verduidelijkt te worden dat tijdens de begrotingsopmaak 2005 werd beslist de procedure voor een vijfjaarlijkse revisie van de dossiers te reactiveren die het mogelijk zou moeten maken om voor het hele jaar een vermindering van de utigaven ten belope van 18 miljoen euro te realiseren. Voor 2005 bedraagt de verwachte opbrengst van deze maatregel 6 miljoen euro.

l'engagement d'agents complémentaires qui seront chargés de réviser les dossiers.

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1. **Remarque générale**

— *Campagne d'information don d'organes*

En raison de la grande pénurie d'organes à la suite de multiples refus de dons d'organes, le ministre Demotte a décidé de faire organiser le plus rapidement possible la campagne. La première partie de la campagne a déjà débuté et afin d'éviter du retard, sera payée sur les allocations de base 25 51 41 1201 et 25 52 41 1212. Pour financer la deuxième partie de la campagne, l'on a proposé, lors du contrôle budgétaire 2005, de réduire l'allocation de base 25 56 11 3354 de 200 000 euros et d'augmenter du même montant l'allocation de base 25 51 1211. Ci-dessous se trouve la proposition initiale introduite lors du budget initial 2005 et la note l'accompagnant qui traduisent la motivation de la campagne.

En 2005, le SPF souhaite mener une campagne afin d'encourager les dons d'organes et de tissus. La loi sur la transplantation d'organe prévoit un système opting out où toute le monde est considéré comme un donneur potentiel sauf opposition formelle de son vivant. Bien qu'un tel système fournisse plus de donneurs que tout autre système, l'on perd toutefois encore beaucoup de donneurs potentiels car des petits hôpitaux ne signalent pas automatiquement des donneurs potentiels auprès de centres de transplantation reconnus.

Le nombre explicite de donneurs signalés s'élève à 30 748. La perte est estimée à 40 % de donneurs éventuels. Par ailleurs, l'on constate également un nombre relativement élevé de refus explicites : il était de 191 307, le 26 juin 2004. La perte de donneur à la suite de refus est estimée à 20 %. Aujourd'hui, nous constatons que le nombre d'ablations et de transplantations diminue.

On est absolument obligé d'augmenter le nombre de donneurs. D'où notre proposition de mener une campa-

De procedure zal inderdaad op 1 september 2005 van start gaan na de aanwerving van bijkomende ambtenaren die zullen belast worden met de revisie van de dossiers.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. **Algemene opmerking**

— *Informatiecampagne orgaandonatie*

Wegens het grote tekort aan organen ingevolge veelvuldige weigeringen om organen af te staan heeft de heer minister Demotte beslist de campagne zo spoedig mogelijk te laten organiseren. Het eerste deel van de campagne werd reeds opgestart en zal, om vertraging te vermijden, betaald worden op de basisallocaties 25 51 41 1201 en 25 52 41 1212. Om het tweede deel van de campagne te financieren, wordt bij de begrotingscontrole 2005 voorgesteld de basisallocatie 25 56 11 3354 te verminderen met 200 000 euro en de basisallocatie 25 51 1211 te verhogen met hetzelfde bedrag. Hieronder gaat het initiële voorstel dat ingediend werd ter gelegenheid van de initiële begroting 2005 en de begeleidende nota, die de motivering voor de campagne weergeven.

In het jaar 2005 wenst de FOD een campagne te voeren om de organen- en weefseldonatie te promoveren. De wet op de orgaantransplantatie voorziet in een opting out systeem waarbij iedereen als een potentiële donor wordt beschouwd tenzij uitdrukkelijk verzet tijdens het leven. Ofschoon een dergelijk systeem meer donoren oplevert dan om het even welk ander systeem, gaan toch nog vele potentiële donoren verloren omdat kleine ziekenhuizen geen automatisme hebben om potentiële donoren aan te geven bij erkende transplantatiecentra.

Het aantal expliciete donoren die aangemeld worden, bedraagt 30 748. Het verlies wordt geschat op 40 % van mogelijke donoren. Anderzijds wordt ook vastgesteld dat er een vrij groot aantal expliciete weigeringen zijn : dit aantal bedraagt 191 307 op 26 juni 2004. Het verlies aan donoren ingevolge weigeringen wordt op 20 % geschat. Vandaag stellen we vast dat het aantal wegnamen en transplantaties afneemt.

Het is absoluut geboden om het aantal donoren te verhogen. Vandaar dat we voorstellen om een campagne

gne tant auprès de praticiens que du grand public. Concrètement, nous proposons :

— de concevoir et de distribuer une affiche

— de préparer et diffuser un dépliant respectivement pour le grand public (par les bureaux de poste et les maisons communales) ainsi que pour les praticiens (généralistes et spécialistes)

— de mettre sur pied une campagne de média à la radio et la télévision.

Le coût global de la campagne est estimé à 350 000 euros.

— *Accidents du travail et de maladies professionnelles*

La Cour des comptes demande la méthode de calcul et l'évolution des dépenses accidents du travail et de maladies professionnelles.

Voici les indicateurs :

— nombre d'accidents du travail et de maladies professionnelles (environ 15 000 par an)

— coût moyen d'un accident de travail (en 2004, cela représentait 660 euros dont 85,5 % en véritables dépenses médicales; 0,5 % adaptation du mobilier; 0,5 % adaptation des véhicules; 0,5 % dépenses de déplacements des victimes)

— augmentation tarifs INAMI (6,2 % en 2006)

Déjà les années précédentes, la totalité du budget a été épuisé, le budget suit une ligne croissante continue — cf. tableau ci-joint.

Les dépenses médicales d'une année déterminée sont déjà payées avec le budget de l'année en question et celui de l'année suivante; la part de l'année précédente augmente d'où entre autres le mouvement de rattrapage lors du contrôle budgétaire 2005.

Pourquoi cette part augmente-t-elle ? Par exemple nouvelle jurisprudence qui rembourse une nouvelle sorte de dépenses médicales, arrêts judiciaires imprévus (par exemple dossier — MAKA, condamnation à payer adaptation maison — 86 762 euros).

Il est donc possible que lors du contrôle budgétaire 2006, une adaptation soit de nouveau demandée (à l'heure actuelle, déjà 60 % du budget 2005 ont été ordonnancés — cela est certainement également dû à un

te voeren zowel naar de beroepsbeoefenaars als naar het groot publiek. Concreet stellen we voor om :

— een affiche te ontwerpen en te verdelen

— een folder respectievelijk voor het groot publiek (via postkantoren en gemeentehuizen) als voor de beroepsbeoefenaars (huisartsen en specialisten) aan te maken en te verspreiden

— een mediacampagne via radio en televisie op te zetten.

De kostprijs van de campagne wordt globaal op 350 000 euro geschat.

— *Arbeidsongevallen en beroepsziekten*

Het Rekenhof vraagt de berekeningswijze en de evolutie van de medische onkosten arbeidsongevallen/beroepsziekten.

Dit zijn de indicatoren :

— aantal arbeidsongevallen en beroepsziekten (ongeveer 15 000 per jaar)

— gemiddelde kost van een arbeidsongeval (in 2004 was dat 660 euro waarvan 85,5 % eigenlijke medische onkosten; 0,5 % aanpassing meubilair; 0,5 % aanpassing voertuigen; 0,5 % verplaatsingsonkosten slachtoffers)

— verhoging RIZIV-tarieven (6,2 % in 2006)

Al de vorige jaren werd de totaliteit van het budget opgebruikt; het budget gaat constant in stijgende lijn — cf. tabel in bijlage.

Medische onkosten van een bepaald jaar worden steeds betaald met het budget van dat jaar en van het daarop volgende jaar; het aandeel van het vorige jaar neemt toe, vandaar onder andere de inhaalbeweging bij de budgetcontrole 2005.

Waarom neemt dat aandeel toe ? Bijvoorbeeld nieuwe jurisprudentie die een nieuwe soort van medische onkosten vergoedt; onvoorziene rechterlijke uitspraken (bijvoorbeeld dossier — MAKA, veroordeling tot betaling van aanpassing huis — 86 762 euro).

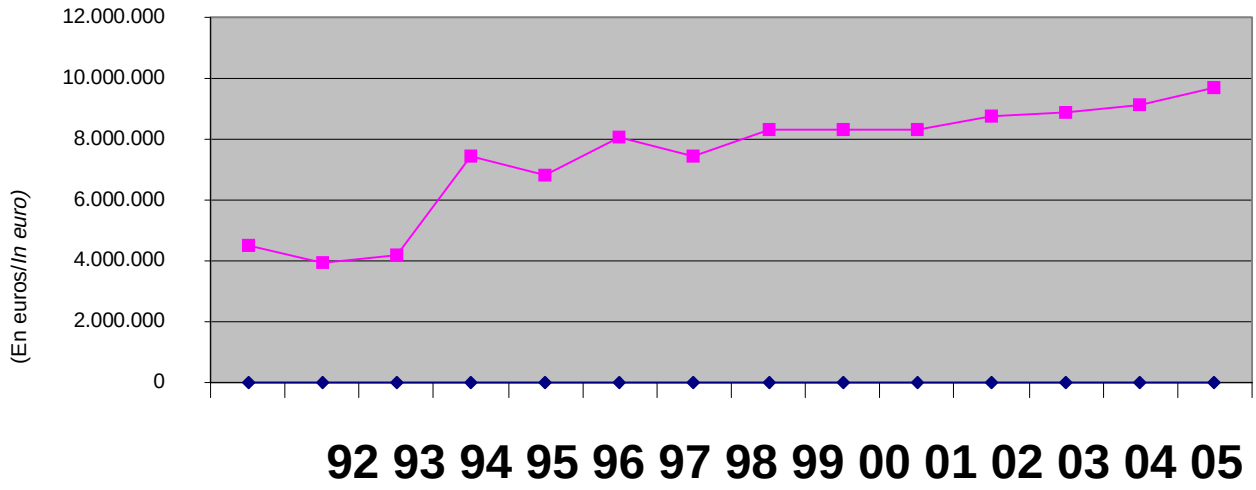
Het is dus mogelijk bij de budgetcontrole 2006 opnieuw een aanpassing zal moeten gevraagd worden (momenteel is reeds 60 % van het budget 2005 geordonnanceerd — dit is zeker ook te wijten aan een vlug-

traitement plus rapide des facture; un nouveau projet démarrera en septembre, il permettra un règlement encore plus rapide — 80 % des factures seront réglées selon une typologie sans intervention d médecin — à la suite de cela, une opération de rattrapage unique supplémentaire pourrait être nécessaire).

gere verwerking van de facturen; in september start een nieuw project dat nog een vluggere afhandeling zal mogelijk maken — 80 % van de facturen zou volgens een typologie afgehandeld worden zonder tussenkomst van een arts — ingevolge daarvan zou een bijkomende éénmalige inhaaloperatie nodig kunnen zijn).

Évolution du budget accidents du travail de 1992 à 2005

Evolutie van de begroting arbeidsongevallen van 1992 tot 2005



2. **Programme 25.53.1 — Fonds des médicaments**

La Cour des comptes a en effet raison d'affirmer qu'étant donné les crédits déjà ordonnancés au cours du 1er trimestre de 2005 (50 % des crédits), une majoration des crédits sera peut-être nécessaire pour les crédits d'ordonnancement sur ce fonds. Cela est toutefois faussé par l'ordonnancement unique de 2 700 000 miljoen d'euros pour les traitements antiviraux (pandémie de grippe).

En outre, lors de la confection du budget 2004, il a été convenu que lorsque les recettes augmentent, le plafond des dépenses sera majoré.

3. **Programme 25.56.2 — Conseil supérieur d'hygiène**

En ce qui concerne les subsides à la recherche scientifique, l'on a en effet mentionné, lors de la confection du budget, les créances arriérées. La procédure pour l'engagement d'un comptable est en cours.

En ce qui concerne la majoration de 100 000 euros du crédit inscrit à l'allocation de base 54.02.12.01: sur l'ordre de la cellule stratégique du ministre de la santé publique le 1er février 2005 dernier, lors du contrôle bud-

2. **Programma 25.53.1 — Geneesmiddelenfonds**

Het Rekenhof heeft inderdaad gelijk dat gelet op de reeds geordonnanceerde kredieten gedurende het 1e kwartaal van 2005 (50 % van de kredieten), er wellicht een kredietverhoging voor de ordonnanceringskredieten op dit fonds zal nodig zijn. Dit wordt echter vertekend door de eenmalige ordonnancering van 2 700 000 miljoen euro voor de antivirale middelen (griep-pandemie)

Bovendien is er tijdens de begrotingsopmaak 2004 afgesproken dat wanneer de ontvangsten stijgen, het uitgavenplafond ook zal worden verhoogd.

3. **Programma 25.56.2 — Hoge Gezondheidsraad**

Inzake de toelagen aan wetenschappelijk onderzoek is het zo dat bij de begrotingsaanmaak inderdaad melding werd gemaakt van de achterstallige schuldvorderingen. De procedure voor de aanwerving van een boekhouder is lopende.

Wat de verhoging met 100 000 euro betreft van het krediet ingeschreven op basisallocatie 54.02.12.01 : In opdracht van de strategische cel van de minister van Volksgezondheid van 1 februari 2005 werd bij de begro-

gétaire 2005, il a été introduit une fiche budgétaire de majoration de 100 000 euros sur l'allocation de base 54.02.12.01, et en compensation on a opéré à une réduction du même montant sur l'allocation de base 56.23.31.61.

Cette majoration sert à réaliser l'engagement de deux experts ETP pour la préparation des activités du Conseil du bien-être des animaux. Ces experts doivent garantir la préparation minutieuse des dossiers, au moyen de recherche littéraire, d'inventorisation de la législation étrangère etc., ils doivent en effet permettre au Conseil du bien-être des animaux de donner un avis fondé.

L'on a donné la préférence à une mission d'experts pendant deux car le ministre a admis que chaque demande d'avis demande, pour un seul collaborateur scientifique, environ six mois de préparation. Proportionnellement à quatre demandes d'avis par an, cela revient à deux ETP.

Section 33

Mobilité et Transport

Programme 33.51.1 — Transport ferroviaire. Report de charges

Dans les années 90, pendant un an, seulement 8 mois de la dotation à la SNCB ont été versés. Depuis l'année suivante, 4 mois pour l'année précédente et 8 mois de l'année courante sont versés. Le coût de financement y lié est compensé par un versement accéléré de la dotation.

Il est actuellement proposé de retourner à l'orthodoxie budgétaire, pour ce qui est de Infrabel et de payer 12 mois de l'année courante. Le montant correspondant à la dotation pour les quatre derniers mois de 2004 sera payé à partir de 2006, ce qui implique que la SNCB recevra plus que 12 mois pendant ces années.

Il est étrange qu'une mesure par laquelle l'on retourne à l'orthodoxie soit critiquée par la Cour des comptes.

tingscontrole 2005 een budgettaire fiche ingediend met een verhoging van 100 000 euro op basisallocatie 54.02.12.01, en werd ter compensatie voor hetzelfde bedrag een vermindering doorgevoerd op basisallocatie 56.23.31.61.

Deze verhoging dient om de aanwerving van twee FTE experten te realiseren voor de voorbereiding van de activiteiten van Raad voor dierenwelzijn. Deze experten moeten instaan voor de grondige voorbereiding van dossiers, zij zullen namelijk door middel van literatuuronderzoek, inventarisatie van buitenlandse wetgeving en dergelijke meer de Raad voor dierenwelzijn toelaten een gefundeerd advies te verlenen.

Voorkeur werd gegeven aan een expertenopdracht voor twee jaar daar de minister aanvaardde dat elke adviesaanvraag voor één wetenschappelijk medewerker ongeveer zes maanden voorbereiding vergt. Naar *rato* van vier verzoeken voor advies per jaar komt dit overeen met twee FTE.

Sectie 33

FOD Mobiliteit en Vervoer

Programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer. Overdrachten van lasten

In de jaren negentig is gedurende één jaar slechts 8 maanden gestort van de dotatie aan de NMBS. Sinds het daaropvolgende jaar wordt er 4 maanden voor het vorige jaar en 8 maanden van het lopende jaar gestort. De financieringskost die hiermee gepaard gaat is gecompenseerd door een versnelde doorstorting van de dotatie.

Nu wordt voorgesteld om wat Infrabel betreft terug te keren naar de budgettaire orthodoxie en 12 maanden van het lopende jaar te betalen. Het bedrag dat overeenstemt met de dotatie voor de laatste vier maanden van 2004 zal vanaf 2006 betaald worden wat betekent dat de NMBS die jaren meer dan 12 maanden zal krijgen.

Het is vreemd dat een maatregel waarbij men terugkeert naar de orthodoxie op kritiek stuit vanwege het Rekenhof.

Section 44

SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

1. **Remarque générale**

Aucune adaptation n'a été requise pour AB 44/ 55.42.4303. Le crédit initialement accordé a été maintenu.

AB 44/55.43.3302 et 1210

1. *Chiffres généraux*

1. nombre total de recettes de la CE 36 204 796 euros (sur la période 2000/2010)

2. total de dépenses faites : 36 204 799 euros (période 2000/2008)

3. total d'engagements faits : 37 698 427 euros

4. total en désengagement : 4 219 960 euros

2. *Chiffres pour 2005*

1. total de recettes attendues de la CE (8 336 322 euros) :

a. 2 926 147 (sur la base de la créance de décembre 04) : versement prévu : 06/05

b. 2 167 693 (sur la base de la créance de décembre 04) : versement prévu : 06/05

c. 1 077 643 (déjà versé à partir d'ETCS, en janvier 2005)

d. 2 164 838 (créance introduite en juin 2005) : versement par la Commission européenne

2. montant total de dépenses (ordonnancement aux CPAS et assistance technique) : 8 362 510 euros

a. 2 164 838 : solde pour les projets 2003 (après présentation du rapport financier le 31 mars 2005)

b. 2 859 135 : avances pour les projets 2004 (déjà en cours depuis un an/ et pour lesquels il n'a avait plus de moyens en 2004 !)

c. 325 000 : assistance technique pour l'année 2005 (maintenant que le programma en est à sa vitesse de croisière, cela implique un besoin effectif d'ordonnancement)

Sectie 44

POD Maatschappelijke Integratie, Armoede-bestrijding en Sociale Economie

1. **Algemene opmerking**

Voor BA 44/55.42.4303 werden geen aanpassingen vereist. Het initieel toegekende krediet werd behouden.

BA 44/55.43.3302 en 1210

1. *Algemene cijfers*

1. totaal aantal inkomsten vanuit de EC 36 204 796 euro (over periode 2000/2010)

2. totaal gedane uitgaven : 36 204 799 euro (periode 2000/2008)

3. totaal gedane vastleggingen : 37 698 427 euro

4. totaal in désengagement : 4 219 960 euro

2. *Cijfers voor 2005*

1. totaal verwachte inkomsten vanuit EC (8 336 322 euro) :

a. 2 926 147 (op basis schuldvordering december 04) : storting voorzien : 06/05

b. 2 167 693 (op basis schuldvordering december 04) : storting voorzien : 06/05

c. 1 077 643 (al gestort vanuit WASO in januari 2005)

d. 2 164 838 (schuldvordering wordt ingediend in juni 2005) : storting door Europese Commissie

2. totaal bedrag aan uitgaven (ordonnancering aan OCMW's en technische bijstand) : 8 362 510 euro

a. 2 164 838 : saldo voor de projecten 2003 (na indiening financieel rapport op 31 maart 2005)

b. 2 859 135 : voorschotten voor de projecten 2004 (die al een jaar bezig zijn/ en waarvoor géén middelen meer waren in 2004 !)

c. 325 000 : technische bijstand voor het jaar 2005 (nu programma op kruissnelheid is, betekent dit effectieve ordonnanceringsbehoefte)

d. 3 013 536 : avance pour les projets qui débutent en 2005 (budget calculé sur la base du besoin effectif tel que prévu après le Comité de sélection du 28 février 2005 et tenant compte d'un 2e appel — de moyens restants du « désengagement 2000/2001 ») :

— premier appel 2005 : 5 324 284 euros

— deuxième appel 2005 : 702 790 euros

3. montant total d'engagements : 6 600 000

a. 247 926 : montant requis pour le financement des projets du 3e appel de 2004 (ne pouvait plus être fixé avant le 6 décembre 2004)

b. 5 324 283 : montant requis pour le financement des projets du 1er appel de 2004 (comité de sélection du 28 février 2005)

c. 325 000 : montant requis pour fixer les coûts de l'assistance technique pour l'année 2005

d. 702 790 : montant prévu pour le 2e appel 2005 (ce montant est puisé du désengagement des années 2000/2001).

3. *Schéma de la problématique*

e. Il existe depuis déjà quelques années une problématique d'un nombre insuffisant de moyens d'ordonnancement sur cette AB. Étant donné que le programme FSE a un crédit d'ordonnancement beaucoup moins élevé par rapport au crédit d'engagement, cela mène à des flux de financement problématiques vers les CPAS (p.ex. les CPAS n'obtiennent une avance que 2 ans après le commencement de leur projet). La CE insiste cependant pour que l'on fasse dérouler les paiements aux promoteurs aussi rapidement que possible (d'une part à cause de la philosophie de la « bonne administration », d'autre part à cause de la nécessité de pouvoir rapidement rembourser de la CE vers un État membre).

f. Nécessité d'une majoration considérable du plafond d'ordonnancement en 2005 pour les allocations de base 3302 et 1210. Avec cette majoration, nous souhaitons réaliser 2 choses :

i. un paiement rapide aux promoteurs a pour résultat un remboursement plus rapide de la part de l'Europe (car ainsi, il est possible d'élaborer plus rapidement des créances); à cause de cela, l'on attend, dans le scénario renouvelé, un dernier remboursement de la part de l'Europe en 2009, alors que c'était encore 2010 dans le scénario précédent. La plus grande partie des rembour-

d. 3 013 536 : voorschot voor projecten die starten in 2005 (budget berekend op basis van effectieve behoefte zoals voorzien na het Selectiecomité van 28 februari 2005 en rekening houdend met een 2e oproep — van middelen over uit de « *désengagement* 2000/2001 ») :

— eerste oproep 2005 : 5 324 284 euro

— tweede oproep 2005 : 702 790 euro

3. totaal bedrag aan vastleggingen : 6 600 000

a. 247 926 : bedrag nodig voor financiering van de projecten uit de 3e oproep van 2004 (kon niet meer vastgelegd worden voor 6 december 2004)

b. 5 324 283 : bedrag nodig voor financiering van de projecten uit de 1e oproep van 2005 (selectiecomité 28 februari 2005)

c. 325 000 : bedrag nodig voor vastlegging van kosten technische bijstand in het jaar 2005

d. 702 790 : bedrag voorzien voor de 2e oproep 2005 (dit bedrag wordt geput uit de désengagement van de jaren 2000/2001).

3. *Schets van de problematiek*

e. Reeds enkele jaren is er een problematiek van onvoldoende ordonnanceringsmiddelen op deze BA Aangezien het ESF-programma een veel lager ordonnanceringskrediet kent ten opzichte van het vastleggingskrediet, leidt dit tot problematische financieringsstromen naar de OCMW's (bijvoorbeeld OCMW's krijgen pas 2 jaar na de start van hun project een voorschot). De EC dringt er echter op aan om de betalingen aan de promotoren zo snel mogelijk te laten verlopen (enerzijds vanuit de filosofie « degelijk bestuur », anderzijds vanwege de noodzaak om vanuit EC snel te kunnen terugstorten aan lidstaat).

f. Noodzaak voor een aanzienlijke verhoging van het ordonnanceringsplafond in 2005 voor de basisallocaties 3302 alsook 1210. Met deze verhoging willen we 2 zaken realiseren :

i. snelle uitbetaling aan de promotoren leidt tot snellere terugstorting van Europa (want zo kunnen versneld schuldvorderingen worden opgesteld); vandaar wordt in het vernieuwde scenario een laatste terugstorting van Europa verwacht in 2009, terwijl dat in het vorige scenario nog 2010 was. Bovendien vindt het gros van de terugbetalingen door EC plaats in de periode 2005/2007/

sements par la CE se fait par ailleurs dans la période 2005/2007/2008. C'est plus rapide que dans le scénario précédent (première note de projection en 2004)

ii. rattraper le retard du passé est absolument nécessaire, vu que les CPAS ont dû avancer énormément de moyens ces dernières années (l'avance 2004 n'a été versée qu'au début 2005, alors que les CPAS font leur travail déjà depuis plus d'un an). Il est également nécessaire de garantir la crédibilité et la qualité du programme.

g. la majoration du plafond d'ordonnancement pour la 1210 a été portée de 174 000 euros à 325 000 euros lors du contrôle budgétaire 2005 (besoin effectif, prouvé dans les fiches CB 05);

h. la demande de majoration du plafond d'ordonnancement pour la 3302 s'élève à 8 362 510 euros (sur la base du besoin réel décrit ci-dessus). Dans la notification du Contrôle budgétaire 2005, l'on prévoit, via un monitoring mensuel, que le plafond d'ordonnancement est graduellement majoré en fonction des besoins réels du SPP IS (extrait de la notification : « En matière du Fonds social européen, les plafonds d'engagement et d'ordonnancement seront majorés sur l'AB financement de projets FSE sur base régulière en fonction des réunions de suivi mensuelles entre le SPP IS et le SPF B&CG. Le SPF B&CG fera les propositions nécessaires au ministre du Budget à temps. Celui-ci majorera les plafonds sauf si l'on constate des dérapages. ».)

La différence entre le crédit initial et le montant, accordé lors du contrôle budgétaire, sur l'AB 44/55.11.4316 s'explique par :

— l'augmentation d'1 % du nombre de bénéficiaires

— l'indexation de 2 % (initialement prévu pour 9 mois seulement)

— une majoration de 3,3 % du montant de base.

Quelques éléments jouent un rôle lors du calcul des crédits, à savoir le nombre de bénéficiaires d'intégration sociale, les frais de personnel, … Dans le cadre de la confection du budget initial 2006, il a été demandé au département de présenter un tableau avec le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration + les dépenses/paiements pour les 3 dernières années.

Le coût supplémentaire pour l'augmentation des aides de l'État a été porté en déduction (11 539 d'euros). Ce montant provient de l'AB 44/55.42.4303, mais puisque

2008. Dit is sneller dan in het vorige scenario (eerste projectienota in 2004)

ii. inhalen van de opgebouwde achterstand uit het verleden is absoluut noodzakelijk, gezien de OCMW's de afgelopen jaren héél veel middelen hebben moeten voorschieten (voorschot van 2004 werd pas begin 2005 gestort, terwijl de OCMW's al meer dan een jaar aan het werk zijn). Het is ook noodzakelijk om de geloofwaardigheid en de kwaliteit van het programma te garanderen

g. de verhoging van het ordonnanceringsplafond voor de 1210 werd tijdens de begrotingscontrole 2005 verhoogd van 174 000 euro naar 325 000 euro (effectieve behoefte, bewezen in de fiches BC 05);

h. de vraag voor verhoging van het ordonnanceringsplafond voor de 3302 ligt (op basis van de hierboven geschetste reële behoefte) op 8 362 510 euro. In de notificatie van de begrotingscontrole 2005 wordt, via maandelijkse monitoring, voorzien dat het ordonnanceringsplafond geleidelijk wordt opgetrokken in functie van de reële behoeften van POD MI (citaat uit de notificatie : « Inzake het Europees Sociaal Fonds zullen op de BA financiering ESF-projecten in functie van de maandelijkse opvolgingsvergaderingen tussen de POD MI en de FOD B & B op regelmatige basis de vastleggings- en ordonnanceringsplafonds worden opgetrokken. Hierbij zal de FOD B & B tijdig de nodige voorstellen doen aan de minister van Begroting die de plafonds zal verhogen tenzij ontsporingen worden vastgesteld. ».)

Het verschil tussen het initiële krediet en het bedrag, toegekend tijdens de begrotingscontrole, op de BA 44/55.11.4316 kan verklaard worden door :

— toename van het aantal begunstigden met 1 %

— indexatie van 2 % (initieel slechts voorzien voor 9 maanden)

— een verhoging van het basisbedrag met 3,3 %.

Een aantal elementen spelen een rol bij de berekening van de kredieten, namelijk het aantal gerechtigden op maatschappelijke integratie, personeelskosten, … Het departement werd gevraagd om, in het kader van de opmaak van de initiële begroting 2006, een tabel voor te leggen met het aantal leefloontrekkers + uitgaven/betalingen voor de laatste 3 jaar.

De meerkost voor de verhoogde staatstoelage sociale economie werd in mindering gebracht (11 539 duizend euro). Dit bedrag is afkomstig van BA 44/55.42.4303,

cette dernière AB ne peut pas effectuer des paiements, les crédits sont transférés à l'AB 44/55.11.4316 (disposition légale 2.44.10)

AB 44/55.11.4381 : en 2005, le règlement de l'année 2003 (ancien système, sur base annuelle) a lieu et l'année 2005 doit être payée pour le total des 12 mois (nouveau système, sur la base d'états liquidatifs mensuels). Un accroissement d'avances s'observe chaque année

Le crédit accordé a été calculé de la façon suivante :

règlement 2003 = 8 489 000 euros

2005 = 8 489 000 + 981 200 (2x augmentation annuelle) = 9 470 000 euros

somme = 17 959 000 euros.

AB 44/55.12.4323 : le crédit a pour objectif le remboursement la part de l'État dans les coûts de l'assistance, accordée par les CPAS aux Belges et étrangers non inscrits au registre de la population, dont des demandeurs d'asile. En 2005, des état mensuels et des décomptes finaux doivent encore être payés jusqu'au mois d'octobre 2003 inclus, répartis sur 5 ans (de 2004 à 2008), d'où la majoration de crédit.

2. **Programme 44.55.4 — Économie Sociale**

2.1. *Médiateurs de terrain*

Dans les notifications du conclave budgétaire du 15 octobre 2004, l'on réfère à la disponibilité de 350 000 euros au sein de la provision Médiateurs de terrain, par la suppression des rosetta au sein du service des handicapés.

Pour 2005, un arrêté de répartition a été élaboré au profit des projets premiers emplois dans les administrations fédérales, lequel a accordé un crédit de 250 000 euros à la nouvelle AB 44/55.42.1104.

Les 100 000 euros restants restent provisoirement au sein de la provision en attendant une attribution claire.

2.2. *Programme printemps*

La Cour des comptes constate à juste titre que le remplissage complet des 2 000 emplois envisagés ne peut être réalisé avec le crédit actuel. La notification détermine que s'il ressort des chiffres concrets que ce montant est insuffisant, le reste sera inscrit au moyen d'un feuilleton d'ajustement.

maar aangezien deze laatste BA geen betalingen kan uitvoeren, worden de kredieten overgeheveld naar BA 44/55.11.4316 (wettelijke bepaling 2.44.10)

BA 44/55.11.4381 : in 2005 gebeurt de afrekening van het jaar 2003 (oude systeem, op jaarbasis) én moet het jaar 2005 voor de volledige 12 maanden betaald worden (nieuw systeem, op basis van maandelijkse betaalstaten). Er is elk jaar een stijging van voorschotten waar te nemen

Het toegekende krediet werd als volgt berekend :

afrekening 2003 = 8 489 000 euro

2005 = 8 489 000 + 981 200 (2 x jaarlijkse stijging) = 9 470 000 euro

som = 17 959 000 euro.

BA 44/55.12.4323 : doel van het krediet is de terugbetaling van het staatsaandeel in de kosten van de steun, verleend door de OCMW's, aan niet in het bevolkingsregister ingeschreven Belgen en vreemdelingen, waaronder asielzoekers. In 2005 dienen nog maandstaten en eindafrekeningen tot en met oktober 2003 betaald te worden, verspreid over 5 jaar (2004 tot en met 2008), vandaar de kredietsverhoging.

2. **Programma 44.55.4 — Sociale Economie**

2.1. *Ervaringsdeskundigen*

In de notificaties van het begrotingsconclaaf, van 15 oktober 2004, wordt verwezen naar de beschikbaarheid van 350 000 euro binnen de provisie ervaringsdeskundigen, door het schrappen van de rosetta's binnen de dienst gehandicapten.

Voor 2005 werd een verdelingsbesluit opgesteld, ten voordele van de publieke startbaanprojecten bij de federale administraties, waarbij de nieuwe BA 44/55.42.1104 een krediet werd toegekend van 250 000 euro.

De resterende 100 000 euro blijft voorlopig binnen de provisie in afwachting van een duidelijke toewijzing.

2.2. *Lenteprogramma*

Het Rekenhof stelt terecht vast dat de volledige invulling van de beoogde 2 000 arbeidsplaatsen met het huidige krediet niet kan worden gerealiseerd. De notificatie bepaalt dat indien blijkt uit de concrete cijfers dat dit bedrag onvoldoende is, de rest zal worden ingeschreven via een bijblad.

Le montant actuellement prévu suffit pour 1 300 sur base annuelle. S'il y a, dans le courant de l'année 2005 un taux de remplissage plus élevé, un montant supplémentaire sera accordé.

2.3. *Financement des projets Fonds Social Européen (FSE)*

Conformément à l'article 2.44.9 du Budget général des dépenses 2005, l'on accorde au Fonds social européen une position débitrice en ordonnancements de 8 millions d'euros. Cette disposition légale a été fixée selon les besoins à ce moment-là.

Il existe maintenant un accord sur la majoration des plafonds d'engagement et d'ordonnancement au moyen de monitoring, basé sur les besoins effectifs.

Section 46

SPP Politique scientifique

Programme 46.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international — Projet « Pléiades »

N'ayant pu ordonnancer la première tranche de 2 100 keuros du projet Pléiades en 2004, la Politique Scientifique avait demandé lors du contrôle budgétaire 2005 un supplément de crédit du même montant sur l'AB 60 22 5461 pour pouvoir ordonnancer cette tranche, ainsi que la seconde de 4 000 keuros, en 2005.

La proposition de CO pour l'AB 60 22 5461 était la suivante :

Projets	**CO proposé à l'ajusté 05 (keuros)**
Projets en cours :	
Végétation 2/GMES	539
Stéréo	2 500
Prolongation et extension CTIV	3 257
Contrats CSL	123
Suite filière SPOT (Pléiades)	6 100
Total	**12 519**

Het nu voorziene bedrag is voldoende voor 1 300 op jaarbasis. Indien er een hogere invullingsgraad zal zijn tijdens 2005 zal er extra geld toegekend worden.

2.3. *Financiering ESF-projecten*

Overeenkomstig artikel 2.44.9 van de Algemene Uitgavenbegroting 2005 wordt het Europees Sociaal Fonds een debetpositie in ordonnanceringen van 8 miljoen euro toegestaan. Deze wettelijke bepaling werd vastgelegd overeenkomstig de op dat moment geldende behoeften.

Er bestaat nu een akkoord over de optrekking van de vastleggings- en ordonnanceringsplafonds via monitoring, gebaseerd op de effectieve behoeften.

Sectie 46

FOD Wetenschapsbeleid

Programma 46.60.2 — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak — Project « Pléiades »

Omdat het in 2004 de eerste tranche van 2 100 keuro van het Project Pléiades niet heeft kunnen ordonnanceren, had Wetenschapsbeleid tijdens de begrotingscontrole 2005 voor hetzelfde bedrag een kredietsupplement gevraagd op BA 60 22 5461 om deze tranche, evenals de tweede tranche van 4 000 keuro te kunnen ordonnanceren in 2005.

Het voorstel van OK voor BA 60 22 5461 zag er als volgt uit :

Projecten	**OK voorgesteld tijdens de aangepaste begr. 05 (keuro)**
Lopende projecten :	
Vegetation 2/GMES	539
Stereo	2 500
Verlenging en uitbreiding CTIV	3 257
Contracts CSL	123
Opvolging SPOT (Pléïades)	6 100
Totaal	**12 519**

Lors du conclave budgétaire du 22 avril 05, le Conseil des ministres a accordé un CO total de 10 419 keuros, correspondant au crédit initial 05 + un transfert venant de l'AB 60 22 1120, tout en imposant que la première tranche (2 100 keuros) du projet Pléiades soit ordonnancée au sein des moyens disponibles 05.

Entre-temps, les 2 tranches ont effectivement été ordonnancées (2 100 keuros le 9 février 05 et 4 000 keuros le 13 mai 05) sur les CO 05 de l'AB 60 22 5461.

Pour compenser ce supplément de dépenses sur un crédit resté identique et selon ce que la PolSci devra encore ordonnancer en 2005 et ce qui prendra éventuellement du retard, le département demandera, si nécessaire et en dernier ressort, une redistribution de l'AB 60 22 3512 (Agence Spatiale Européenne) vers l'AB 60 22 5461, projets spatiaux hors ESA).

Section 51

Dette publique

1. **Programme 51.45.1 — Charges d'emprunt**

Le commentaire de la Cour des comptes vise les crédits budgétaires d'intérêts en optique de « caisse ». Dans cette optique, le montant porté en déduction des charges budgétaires d'intérêts de la dette est effectivement le montant des intérêts sur la créance envers la Commission européenne, à liquider en 2005, diminué du montant des pénalités. Il s'agit, en d'autres termes, du montant net qui sera réellement versé au Trésor en 2005 par la CE. Bien que le commentaire de la Cour des comptes soit pertinent sur le plan de la stricte orthodoxie budgétaire, la procédure comptable envisagée peut se justifier par le caractère relativement modeste du montant en cause, montant par ailleurs difficile à prévoir au début de l'année 2005. À cela, il convient d'ajouter que le problème relevé par la Cour ne se pose pas pour les intérêts établis en termes de budget économique, qui est la référence budgétaire officielle sur le plan du respect des normes européennes. En effet, dans le budget économique, les intérêts relatifs à la créance sur la Commission européenne sont établis en termes de droits constatés courus et ont été portés comme tels en diminution des intérêts de la dette, lesquels sont établis en ces même termes. Les charges d'intérêts en base économique ne

Op het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 heeft de Ministerraad een totaal OK van 10 419 keuro toegekend, hetgeen overeenkomt met het initieel krediet 05 + een overdracht komende van BA 60 22 1120, terwijl ook opgelegd werd dat de eerste tranche (2 100 keuro) van het project Pléïades geordonnanceerd moest worden binnen de beschikbare middelen 05.

Ondertussen werden de 2 tranches effectief geordonnanceerd (2 100 keuro op 9 februari 05 en 4 000 keuro op 13 mei 05) op de OK's 05 van BA 60 22 5461.

Om dit supplement van uitgaven op een identiek gebleven krediet te compenseren en naargelang hetgeen Wetenschapsbeleid nog zal moeten ordonnanceren in 2005 en hetgeen eventueel nog vertraging zal oplopen zal het departement, indien nodig en in laatste instantie, een herverdeling van de BA 60 22 3512 (*European Space Agency*) naar de BA 60 22 5461, ruimtevaartprojecten buiten ESA) vragen.

Sectie 51

Rijksschuld

1. **Programma 51.45.1 — Lasten van leningen**

Het commentaar van het Rekenhof is toegespitst op de interestbegrotingskredieten in de « kas »-optiek. Vanuit deze optiek is het bedrag dat in vermindering gebracht is van de begrotingslasten van interesten van de schuld effectief het bedrag van de interesten op de schuldvordering ten opzichte van de Europese Commissie die in 2005 dienen uitbetaald te worden, verminderd met het bedrag van de boetes. Het gaat, met andere woorden, om het nettobedrag dat werkelijk door de EC gestort zal worden aan de Schatkist in 2005. Hoewel het commentaar van het Rekenhof relevant is op het vlak van de strikte budgettaire orthodoxie kan men de overwogen boekhoudkundige procedure rechtvaardigen aan de hand van het relatief bescheiden karakter van het bedrag dat in het geding is, een bedrag dat overigens moeilijk te voorspellen aan het begin van het jaar 2005. Daaraan dient nog toegevoegd te worden dat het probleem waar het Hof op wijst zich niet stelt voor de interesten opgesteld in termen van economische begroting, die de officiële begrotingsreferentie is op het gebied van de naleving van de Europese normen. In de economische begroting worden de interesten met betrekking tot de schuldvordering op de Europese Commissie immers op-

tiennent donc pas compte des pénalités retenues par la Commission européenne.

2. **Programme 51.45.4 — Divers**

En ce qui concerne la couverture des billets de banque par la Banque nationale, on notera que l'imputation au budget de ces dépenses n'a pas d'impact sur le solde de financement de l'État. Un transfert de charges d'une année budgétaire à une autre n'a donc aucunement pour résultat de fausser le résultat budgétaire en termes SEC.

En ce qui concerne la Caisse nationale des Calamités, l'on réfère à la réponse aux Finances.

CHAPITRE III

Fonds de restitution et d'attribution

1. *Restitutions*

Le montant repris à l'article 66.04 dans le tableau du Chapitre III du budget général des dépenses est celui communiqué par l'Administration des contributions directes. Il s'agit d'une estimation basée d'une part sur les réalisations des années antérieures et, d'autre part, sur les montants déjà enrôlés pour les premier quatre mois de l'année (jusqu'en avril 2005) pour l'exercice d'imposition 2004.

2. *Attributions à la Sécurité sociale*

Le montant repris à l'article 66.37 dans le Chapitre III du budget général des dépenses correspond aux chiffres fixés lors du contrôle budgétaire, effectué par le gouvernement, en matière de financement alternatif de la sécurité sociale.

La loi-programme en projet va apporter des modifications aux articles 66 et 67*bis* de la loi-programme du 2 janvier 2001 afin, d'une part, de diminuer le financement alternatif du régime des travailleurs indépendants du solde positif attendu de ce régime (Modification de l'article 66, § 2, 2°) et, d'autre part, de corriger une erreur technique (Modification de l'article 67*bis*, alinéa 2).

gesteld in termen van gelopen vastgestelde rechten en werden zij als dusdanig in vermindering gebracht van de interesten van de schuld, die in dezelfde termen worden opgesteld. De rentelasten op economische basis houden dus geen rekening met de boetes weerhouden door de Europese Commissie.

2. **Programma 51.45.4 — Diversen**

Wat de dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van bankbiljetten betreft, kan opgemerkt worden dat de aanrekening op de begroting van deze uitgaven geen impact heeft op het vorderingensaldo van de overheid. Een verschuiving van lasten van het ene naar het andere begrotingsjaar heeft dus geenszins tot gevolg dat het begrotingsresultaat in ESR-termen wordt vertekend.

Wat de Nationale Kas voor Rampenschade betreft wordt verwezen naar het antwoord bij Financiën.

HOOFDSTUK III

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. *Terugbetalingen*

Het bedrag vermeld in artikel 66.04 in de tabel van Hoofdstuk III van de algemene uitgavenbegroting is het bedrag meegedeeld door de Administratie der directe belastingen. Het betreft een raming die enerzijds steunt op de realisaties van de voorgaande jaren en anderzijds op de bedragen die reeds ingekohierd zijn voor de eerste vier maanden van het jaar (tot in april 2005) voor het aanslagjaar 2004.

2. *Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid*

Het bedrag vermeld in artikel 66.37 van Hoofdstuk III de algemene uitgavenbegroting komt overeen met de cijfers vastgesteld tijdens de begrotingscontrole, uitgevoerd door de regering, inzake alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

De programmawet in voorbereiding zal modificaties aanbrengen aan artikels 66 en 67*bis* van de programmawet van 2 januari 2001, enerzijds om de alternatieve financiering van het stelsel van de zelfstandigen te verminderen met het verwachte positieve saldo van dit stelsel (Modificatie van artikel 66, § 2, 2°) en anderzijds om een technische fout te verbeteren (Modificatie van artikel 67*bis*, lid 2).

PARTIE IV

LA SÉCURITÉ SOCIALE

1. La Gestion globale des travailleurs salariés

1.1. *Recettes*

1.1.1. Nouvelle estimation des cotisations

Tenant compte du tampon conjoncturel, les cotisations dépassent de 177 millions d'euros les estimations du 28e rapport du Comité de gestion de la Sécurité sociale.

Le gouvernement s'est basé sur un calcul du SPF B&CG qui a extrapolé, sur la base de séries historiques, les recettes journalières sur base annuelle. On notera en plus qu'un rapport plutôt constant a été constaté dans le passé en ce qui concerne la proportion des recettes après trois mois dans les recettes sur base annuelle. En outre, l'on a retenu un rapport ayant pour conséquence pour la période 1999-2004 que dans tous les cas, sauf pour l'année 2000, les recettes journalières estimées de cette manière sont inférieures aux recettes effectivement réalisées, ce qui signifie que la méthode implique encore une certaine marge de sécurité. En ce qui concerne les avis rectificatifs, il n'est pas possible pour le moment de donner une réponse définitive de la mesure dans laquelle ceux-ci ont influencé les recettes pour le premier trimestre. Il est clair en tout cas qu'un nombre important d'avis rectificatifs ont été envoyés après le 31 mars dernier.

1.1.2. Mesures prises lors de l'élaboration du budget

En vue d'un suivi efficace de l'exécution du budget et des mesures prises lors du contrôle budgétaire, l'on a convenu d'informer le Conseil des ministres à ce sujet de manière systématique, au moyen d'un système de tableaux de bord qui seront mis à jour sur base mensuelle. Si cela révèle que les objectifs budgétaires fixés sont compromis, des mesures seront prises en compensation.

En ce qui concerne l'introduction d'une cotisation sur le pécule de vacances en cas de licenciement, le gouvernement a décidé de réaliser le produit budgétaire envisagé par une voie alternative, à savoir une augmentation temporaire (pour un seul trimestre) de la cotisation pour les maladies professionnelles. La base légale pour cela est prévue dans le projet de loi-programme.

DEEL IV

SOCIALE ZEKERHEID

1. Globaal beheer van de werknemers

1.1. *Ontvangsten*

1.1.1. Herraming van de bijdragen

Rekening houdend met de conjunctuurbuffer liggen de bijdragen 177 miljoen euro hoger dan geraamd in het 28e verslag van het Beheerscomité van de Sociale Zekerheid.

Hiervoor heeft de regering zich gesteund op een berekening van de FOD B & B die op basis van historische reeksen de dagontvangsten na 3 maanden heeft geëxtrapoleerd op jaarbasis. Hierbij kan opgemerkt worden dat in het verleden een vrij constante verhouding is geconstateerd wat betreft het aandeel van de ontvangsten na drie maanden in de ontvangsten op jaarbasis. Bovendien werd een verhouding weerhouden die voor de periode 1999-2004 tot gevolg heeft dat in alle gevallen, behalve het jaar 2000, de op deze manier geraamde dagontvangsten onder de effectief gerealiseerde ontvangsten liggen, hetgeen dus betekent dat de methode nog een zekere veiligheidsmarge inhoudt. Wat de wijzigende berichten betreft, is het voorlopig niet mogelijk uitsluitsel te geven over de mate waarin deze de ontvangsten voor het eerste kwartaal hebben beïnvloed. In elk geval is het duidelijk dat een belangrijk aantal wijzigende berichten na 31 maart jongstleden zijn verstuurd.

1.1.2. Maatregelen beslist bij de begrotingsopmaak

Met het oog op een efficiënte opvolging van de begrotingsuitvoering en de maatregelen die tijdens de begrotingscontrole zijn genomen, is afgesproken dat de Ministerraad op systematische wijze hieromtrent zal ingelicht worden via een systeem van boordtabellen die maandelijks zullen bijgewerkt worden. Indien daarbij zou blijken dat de budgettaire objectieven die zijn gesteld, in het gedrang zouden komen, zullen maatregelen genomen worden ter compensatie.

Wat de invoering van een bijdrage op het vakantiegeld bij ontslag betreft, heeft de regering ervoor geopteerd de beoogde budgettaire opbrengst te realiseren via een alternatieve weg, met name een tijdelijke verhoging (voor één trimester) van de bijdrage voor beroepsziekten. De wettelijke basis hiervoor is voorzien in het ontwerp van programmawet.

1.1.3. Taxe d'environnement et d'emballage

L'on a tenu compte lors de l'estimation des recettes fiscales d'une diminution des recettes de la taxe d'emballage. Pour le reste, l'on peut affirmer en termes généraux que les flux réciproques entre l'État fédéral et la sécurité sociale n'influencent pas le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics.

1.2. *Dépenses de soins de santé*

1.2.1 Maîtrise des dépenses pour prestations

Lors de la détermination des éléments et mesures à reprendre dans le tableau de bord, le gouvernement a prêté l'attention nécessaire aux dépenses INAMI. En outre, l'on tâche, comme l'indique la Cour des comptes elle-même, d'avoir des données pertinentes du point de vue de la politique qui sont disponibles à temps. Cette problématique fait l'objet de discussions au sein d'une « *Task force* » auprès de l'INAMI.

1.2.2. Arriéré dû aux hôpitaux

En ce qui concerne les montants de rattrapage positifs aux hôpitaux, l'on peut confirmer qu'il s'agit d'une opération de rattrapage pour les exercices jusque 1998 inclus. Il s'agit d'un montant d'au maximum 350 millions d'euros pour lequel il a été convenu de mettre à disposition un montant supplémentaire de financement alternatif à concurrence de 247 millions d'euros.

2. **La Gestion globale des travailleurs indépendants**

2.1. *Les recettes*

À la page 51 de la notification confection du budget 2005, 7 mesures pour améliorer la perception des cotisations des travailleurs indépendants. Les efforts du ministre des Classes moyennes dans ce domaine ont progressé comme suit :

1. La loi-programme du 27 décembre 2004 a donné une base légale à une série de mesures, dont celles décrites ci-dessous aux points 2 et 4.

2. L'arrêté royal qui permet aux Fonds d'assurances sociales d'accorder une réduction de 10 euros sur leurs frais de gestion à leurs membres qui passent à la domiciliation de leurs cotisations et qui leur permet de refu-

1.1.3. Milieu- en verpakkingsheffing

Bij de raming van de fiscale ontvangsten werd rekening gehouden met de vermindering van de opbrengsten van de verpakkingsheffing. Voor het overige kan in algemene termen gesteld worden dat onderlinge stromen tussen de federale overheid en de sociale zekerheid het vorderingensaldo van de globale overheid niet beïnvloeden.

1.2. *Uitgaven voor geneeskundige verzorging*

1.2.1. Beheersing van de uitgaven voor verstrekkingen

Bij de bepaling van de elementen en maatregelen die in de boordtabel dienen opgenomen te worden, heeft de regering de nodige aandacht besteed aan de RIZIV-uitgaven. Daarenboven wordt, zoals het Rekenhof zelf aangeeft, gestreefd naar beleidsrelevante gegevens die tijdig ter beschikking zijn. Deze problematiek maakt het voorwerp uit van besprekingen binnen een « *Task force* » bij het RIZIV.

1.2.2. Achterstallige schulden aan de ziekenhuizen

Wat de positieve inhaalbedragen aan de ziekenhuizen betreft, kan bevestigd worden dat het om een inhaaloperatie gaat voor de dienstjaren tot en met 1998. Het gaat om een bedrag van maximum 350 miljoen euro waarbij is afgesproken dat hiervoor een bijkomend bedrag aan alternatieve financiering ter beschikking wordt gesteld van 247 miljoen euro.

2. **Globaal beheer van de zelfstandigen**

2.1. *Ontvangsten*

In de notificatie begrotingsopmaak 2005 van de Ministerraad van 15 oktober 2004, staat op blz. 51 een opsomming van 7 maatregelen ter verbetering van de inning van de bijdragen der zelfstandigen. De inspanningen van de minister van middenstand op dit vlak zijn gevorderd als volgt :

1. De programmawet van 27 december 2004 gaf een legale basis aan een reeks maatregelen, waaronder diegene die beschreven zijn hieronder als puntjes : 2 en 4.

2. Het koninklijk besluit dat de SVF toelaat een korting van 10 euro op hun beheerskosten toe te staan aan hun leden die overgaan tot domiciliëring van hun bijdragen en waardoor zij illegalen kunnen weigeren als lid,

ser des illégaux comme membres a reçu un accord budgétaire le 20 mai 2005. Cela peut toutefois être un premier pas modeste.

3. Les recouvrements judiciaires des CAS obtiennent un privilège général sur les meubles au quatrième rang, dès que l'amendement du gouvernement de la loi portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale (loi AIP)entre en vigueur. Ce projet est en cours de traitement au parlement après avis du Conseil d'État.

4. Une note de service imposant aux Fonds d'assurances sociales un *workflow* élaboré de manière plus détaillé et la transposition technique des critères de performance en matière de perception fait encore l'objet de concertations entre le cabinet Laruelle et les Fonds d'assurances sociales le 26 mai 2005. Cette note comprend entre autres :

a. Encouragement de la perception par vente de biens immobiliers.

b. Contrôle complet ou par échantillon.

c. Sanction

d. Critères concernant l'autorisation de règlement, les interventions proactives, la recherche de titres exécutoires et l'obligation du paiement.

e. Règles de conduite en cas de faillite, concordat judiciaire et règlement collectif de dettes.

5. La loi portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, titre 5, chapitre 8 reprend un échange d'information entre le service de saisie et de confiscation du SPF Justice et les organes de perception de la sécurité sociale des travailleurs indépendants. Pour le moment, il manque un arrêté royal d'exécution pour organiser l'échange d'information entre le point de contact central et les 14 organes de perception.

6. Un projet de loi concernant les privilèges hypothécaires, la priorité en cas de faillite, la subrogation en cas de cession du commerce et l'accès direct aux données pertinentes du SPF Finances fait l'objet de discussions dans les groupes de travail composés de représentants des ministres compétents.

kreeg op 20 mei 2005 een begrotingsakkoord. Dit kan weliswaar slechts een eerste, bescheiden stap zijn.

3. De gerechtelijke invorderingen van de SVK krijgen een algemeen voorrecht op roerende goederen in vierde rang, zodra het regeringsamendement op de wet houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg (IPA-wet) in werking treedt. Dit ontwerp is in behandeling in het parlement na advies van de Raad van State.

4. Een dienstnota die een gedetailleerd uitgewerkte *workflow* en de technische omzetting van de performantiecriteria inzake invordering oplegt aan de SVF is op 26 mei 2005 nog voorwerp van overleg tussen het kabinet Laruelle en de SVF. Deze nota bevat onder andere :

a. Aanmoediging van de invordering door verkoop van onroerende goederen.

b. Controle die zowel steekproefsgewijs of volledig kan zijn.

c. Sanctionering.

d. Criteria over het toestaan van afbetalingen, proactief optreden, uitvoerbare titels nastreven en de betaling afdwingen.

e. Gedragsregels bij faillissement, gerechtelijk akkoord en collectieve schuldenregeling.

5. In de wet houdende dringende diverse bepalingen titel 5 hoofdstuk 8 is een info-uitwisseling opgenomen tussen de dienst inbeslagname en verbeurdverklaring van de FOD justitie en de inningsorganen van de sociale zekerheid zelfstandigen. Een uitvoerings-koninklijk besluit om de info-uitwisseling tussen het centrale aanspreekpunt en de 14 inningsorganen te organiseren, ontbreekt voorlopig.

6. Een wetsontwerp inzake hypothecaire voorrechten, voorrang bij faillissement, subrogatie bij overlating van de zaak en rechtstreekse toegang tot de relevante gegevens van de FOD Financiën ligt ter discussie in werkgroepen samengesteld uit vertegenwoordigers van de bevoegde ministers.

V. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Selon *M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang)*, le débat sur les projets de loi ajustant le budget 2005 est en fait dénué de sens. Il ressort en effet de l'Exposé général (DOC 1745/001, p. 5) que le gouvernement table toujours sur une croissance économique de 2,2 pour cent en 2005. Le 24 mai, l'OCDE a néanmoins annoncé qu'elle ne prévoyait qu'une croissance de 1,3 pour cent pour notre pays en 2005. Le gouvernement a ensuite annoncé, par la voix du premier ministre, qu'il procéderait à un contrôle budgétaire supplémentaire, dont l'intervenant pressent que, cette fois, il n'ira pas sans douleur.

Le (précédent) contrôle budgétaire qui, dans l'intervalle, est dépassé, a été, quant à lui, indolore. Les recettes fiscales supplémentaires (TVA et impôts des sociétés) d'un montant d'un milliard d'euros ainsi que l'évolution favorable des taux d'intérêt (représentant 155 millions d'euros) suffisaient en effet largement pour combler le trou de 605 millions d'euros dans les dépenses de sécurité sociale (résultant de l'augmentation des dépenses dans le secteur du chômage et de la réduction des charges sur le travai). M. Goyvaerts en conclut que l'équilibre du budget était principalement assuré par le « bonus de consommation », c'est-à-dire par des recettes uniques. Reste à savoir combien de temps cela peut fonctionner.

Le membre estime qu'une fois encore, le budget fédéral (qui présente un déficit de 0,2 % du PIB) est sauvé par la contribution de la Flandre. Les cotisations sociales et les recettes de l'impôt des personnes physiques sont décevantes, ce qui n'a rien d'étonnant compte tenu de l'évolution négative de l'emploi (en particulier à Bruxelles et en Wallonie). Au lieu des 200 000 emplois nouveaux promis par le gouvernement en place, on constate, en mars 2005, une augmentation du chômage de 29 000 unités. La hausse de la consommation intérieure ne s'accompagne manifestement pas d'une augmentation de l'emploi. Le déficit budgétaire de la sécurité sociale subsiste. Le gouvernement ne semble pas décidé à prendre des mesures d'assainissement structurelles à ce niveau.

Au début du contrôle budgétaire, les ministres des Finances et de l'Intérieur déclaraient encore que la hausse des recettes fiscales ne pouvait servir exclusivement à combler le déficit de la sécurité sociale. M. Goyvaerts estime qu'il ressort clairement des résultats du contrôle budgétaire qu'il s'agissait de déclarations sans fondement. Cela fait longtemps qu'on ne parle plus d'une nouvelle baisse d'impôt ou d'une réduction supplémentaire des charges sociales. Le gouvernement devra revoir une nouvelle fois son budget en fonction de la croissance

V. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) geeft aan dat het debat over de voorliggende wetsontwerpen tot aanpassing van de begroting voor 2005 in feite zinloos is. Blijkens de Algemene Toelichting (DOC 1745/001, blz. 5) gaat de regering immers nog steeds uit van een verwachte economische groei van 2,2 procent in 2005. Op 24 mei heeft de OESO echter aangekondigd dat zij voor ons land in 2005 slechts 1,3 procent groei verwacht. De regering heeft vervolgens bij monde van de eerste minister aangekondigd dat zij tot een bijkomende begrotingscontrole zal overgaan, waarvan de spreker vermoedt dat zij deze keer niet pijnloos zal zijn.

De intussen achterhaalde (vorige) begrotingscontrole was dat wel. De bijkomende fiscale ontvangsten (BTW en vennootschapsbelasting) ten bedrage van één miljard euro en de gunstige rente-evolutie (goed voor 155 miljoen euro) waren immers ruimschoots voldoende om het gat in de sociale zekerheidsuitgaven (ingevolge de toename van de werkloosheidsuitgaven en de vermindering van de lasten op arbeid) ten bedrage van 605 miljoen euro te dichten. De heer Goyvaerts besluit daaruit dat de begroting vooral werd rechtgehouden door de « consumptiebonus », door eenmalige inkomsten dus. De vraag is hoe lang zoiets kan blijven duren.

Volgens het lid wordt de federale begroting (die een tekort vertoont van 0,2 % van het BBP) andermaal gered door de bijdrage van Vlaanderen. De sociale bijdragen en de inkomsten uit de personenbelasting vallen tegen, wat gelet op de slechte evolutie van de werkgelegenheid (vooral in Brussel en Wallonië) niet verwonderlijk is. In plaats van de 200 000 nieuwe jobs die deze regering had beloofd, stelt men in maart 2005 integendeel een toename van de werkloosheid met 29 000 eenheden vast. De verhoogde binnenlandse consumptie gaat duidelijk niet gepaard met een toename van de tewerkstelling. Het begrotingstekort in de sociale zekerheid blijft bestaan. De regering lijkt niet van plan om daar structurele saneringsmaatregelen te treffen.

Bij de aanvang van de begrotingscontrole verklaarden de ministers van Financiën en Binnenlandse Zaken nog dat de toename van de fiscale ontvangsten niet uitsluitend voor het dekken van het tekort in de sociale zekerheid mocht worden aangewend. Uit de resultaten van de begrotingscontrole blijkt echter duidelijk, aldus de heer Goyvaerts, dat het loze verklaringen waren. Van een nieuwe belastingverlaging of een bijkomende verlaging van sociale lasten is immers al lang geen sprake meer. Straks moet de regering andermaal haar begro-

économique décevante. Lors de la confection du budget 2005, en octobre 2004, la croissance était encore estimée à 2,5 % du PIB. Dans l'ajustement à l'examen, elle a été réduite à 2,2 % (ce qui correspond aux estimations du Bureau fédéral du plan). Ensuite, au premier trimestre, on a enregistré une croissance nulle et l'OCDE a ramené ses perspectives de croissance pour l'ensemble de l'année 2005 à 1,3 %. Le tampon conjoncturel de quelque 200 millions d'euros prévu par le gouvernement s'avère insuffisant.

M. Goyvaerts ajoute également qu'il ressort de chiffres récents de la Banque nationale que la confiance des entreprises s'est encore dégradée au cours du mois d'avril (surtout en raison d'une forte diminution de la production industrielle). La confiance des consommateurs est, elle aussi, en recul.

L'intervenant s'attend dès lors à une baisse des recettes TVA. Or, il s'agit précisément de l'un des rares domaines dans lesquels le gouvernement a été agréablement surpris jusqu'à présent.

Enfin, le membre demande à quel montant s'élèvent exactement les crédits supplémentaires que le gouvernement entend prévoir pour le Fonds des créances alimentaires. La presse a cité, à cet égard, des montants de 20 à 40 millions d'euros. Mais on lit, dans l'ajustement du budget général des dépenses (DOC 51 1746/001, p. 257), que l'augmentation des crédits relatifs aux avances en matière de créances alimentaires se limiterait à 5 millions d'euros. Qu'en est-il exactement ?

M. Hendrik Bogaert (CD&V) s'étonne de la manière dont les hypothèses du gouvernement en matière de croissance économique ont évolué ces dernières semaines. Ses prévisions sont en effet passées, en quelques semaines, de 2,2 % à 1,8 %, puis de 1,8 à 1,3 % du PIB. Le membre indique que l'expérience montre qu'une diminution de la croissance économique de 0,1 % induit une diminution des recettes publiques de près de 130 millions d'euros. La réserve d'environ 220 millions d'euros prévue par le gouvernement dans son budget 2005 s'avère dès lors largement insuffisante pour combler un déficit supplémentaire d'environ 1,17 milliard d'euros.

Pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas prévu ce ralentissement de la croissance économique ? En effet, les chiffres relatifs à la croissance enregistrée chez nos voisins (par exemple en Allemagne et aux Pays-Bas) pointaient bien dans cette direction.

ting herzien in functie van de tegenvallende economische groei. Bij de opmaak van de begroting 2005, in oktober 2004, werd die nog geraamd op 2,5 % van het BBP. In het voorliggende aanpassingsblad is ze reeds verminderd tot 2,2 % (in overeenstemming met de raming van het Federaal Planbureau). Nadien werd echter voor eerste kwartaal een nulgroei genoteerd en heeft de OESO haar groeiprognose voor het ganse jaar 2005 verlaagd tot 1,3 %. De door de regering voorziene conjunctuurbuffer van ongeveer 200 miljoen euro blijkt onvoldoende.

De heer Goyvaerts stipt nog aan dat uit recente cijfers van de Nationale Bank blijkt dat het ondernemersvertrouwen (vooral ingevolge een sterke daling van de industriële productie) in de loop van de maand april verder is gedaald. Ook het consumentenvertrouwen gaat erop achteruit.

De spreker verwacht dan ook dat de BTW-ontvangsten zullen verminderen en dat was tot nu toe precies één van de weinige meevallers voor de regering.

Ten slotte vraagt het lid hoeveel bijkomende kredieten de regering precies wil uittrekken voor het Alimentatiefonds. In de pers werden in dat verband bedragen vermeld tussen 20 en 40 miljoen euro. Blijkens de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting (DOC 51 1746/001, blz. 257) zou de toename van de kredieten voor voorschotten inzake alimentatievorderingen echter beperkt blijven tot 5 miljoen euro. Wat is de juiste toedracht ?

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) verbaast zich over de manier waarop de door de regering gehanteerde hypothese inzake economische groei tijdens de voorbije weken is geëvolueerd. Op enkele weken tijd is die prognose immers gedaald, eerst van 2,2 % naar 1,8 % en vervolgens van 1,8 naar 1,3 % van het Bruto Binnenlands Product. Uit ervaring weet men, aldus het lid, dat een vermindering van de economische groei met 0,1 % leidt tot een daling van de overheidsinkomsten met ongeveer 130 miljoen euro. De buffer van ongeveer 220 miljoen euro die de regering haar begroting voor 2005 had ingebouwd blijkt dus ruimschoots onvoldoende om het bijkomend tekort van ongeveer 1,17 miljard euro op te vangen.

Hoe komt het dat de regering die vermindering van de economische groei niet heeft zien aankomen ? De cijfers inzake economische groei in onze buurlanden voor het vierde kwartaal van 2004 (bijvoorbeeld) in Duitsland en Frankrijk) wezen nochtans reeds in die richting.

Le membre souligne à cet égard que le gouverneur de la Banque nationale ne présumait apparemment pas, lui non plus, lorsqu'il a été entendu par la commission le 15 avril 2005, que, comme cela a été constaté une dizaine de jours plus tard, la croissance serait nulle au cours du premier trimestre 2005. Il postulait, au contraire, que la confiance dans les résultats budgétaires du gouvernement belge actuel était la cause du maintien, dans notre pays, d'un niveau de croissance supérieur à celui enregistré dans les autres États membres de l'Union européenne.

M. Bogaert estime qu'il est peu plausible que le gouvernement n'ait pas été au courant de l'évolution négative de la croissance économique lors de son premier contrôle budgétaire (effectué en avril 2005). Comment le ministre explique-t-il cette ignorance ? Le gouvernement disposait-il d'ailleurs déjà, à l'époque, de chiffres fiables quant aux dépenses de soins de santé ? Est-ce par hasard que les chiffres décevants de la croissance économique et des soins de santé n'ont été connus qu'à l'issue du contrôle budgétaire ?

En ce qui concerne les dépenses de soins de santé, le membre constate que le dérapage des dépenses de 2004 n'a pas été pris en compte dans la base de calcul des crédits afférents à l'année 2005. Ce choix pourrait témoigner d'une certaine orthodoxie budgétaire, mais cette option est-elle vraiment réaliste ? L'objectif budgétaire du budget initial 2005 était de 17 305,2 millions d'euros. Dans le budget ajusté, cet objectif est porté à 17 332,2 millions d'euros. Compte tenu du dépassement de 513,6 millions d'euros, les dépenses réelles de 2004 s'élèvent à 16 771,4 millions d'euros. Peut-on raisonnablement considérer qu'un montant de 17 332, 2 millions d'euros suffira pour 2005 ?

En ce qui concerne l'évolution de la pression fiscale et parafiscale, l'intervenant constate que le dénominateur de la fraction en question ne changera guère au cours des prochains mois, eu égard à l'absence pratiquement totale de croissance économique. Le numérateur subira quant à lui une augmentation, à la suite de l'accroissement des recettes fiscales. M. Bogaert en conclut que la pression fiscale augmentera encore au cours des prochains mois.

Le membre demande également si le gouvernement tiendra compte, lors du prochain contrôle budgétaire, des effets d'un certain nombre de décisions budgétaires prises par le gouvernement flamand.

Il constate également que certains pays (tels l'Allemagne) mènent bel et bien une politique de redressement et prennent des mesures structurelles, ce qui n'est

Het lid stipt daarbij aan dat zelfs de gouverneur van de Nationale Bank, toen die op 15 april 2005 door de commissie werd gehoord, blijkbaar geen flauw vermoeden had van de nulgroei tijdens het eerste kwartaal van 2005 die een tiental dagen later werd vastgesteld. Integendeel, hij ging ervan uit dat het vertrouwen in de begrotingsresultaten van de huidige Belgische regering ervoor zorgde dat de groei in ons land hoger bleef dan in de andere Europese lidstaten.

De heer Bogaert vindt het weinig plausibel dat de regering tijdens haar eerste begrotingscontrole (die van april 2005) totaal onwetend zou zijn geweest van de ongunstige evolutie van de economische groei. Hoe verklaart de minister die onwetendheid ? Beschikte de regering op dat moment overigens reeds over betrouwbare cijfers over de uitgaven in de gezondheidszorg ? Kan het toeval zijn dat zowel inzake economische groei als inzake gezondheidszorg de tegenvallende cijfers pas na het einde van de begrotingscontrole bekend zijn geraakt ?

Met betrekking tot de uitgaven in de gezondheidszorg stelt het lid vast dat de ontsporing van de uitgaven in 2004 niet is meegeteld in de basis waarop de kredieten voor 2005 zijn berekend. Dat zou een teken kunnen zijn van budgettair orthodoxie, maar is het wel een realistische uitgangsbasis ? De begrotingsdoelstelling van de initiële begroting 2005 bedroeg 17 305,2 miljoen euro. In de aangepaste begroting wordt zij verhoogd tot 17 332,2 miljoen euro. Ingevolge de overschrijding ten bedrage van 513,6 miljoen euro bedragen de reële uitgaven in 2004 16 771,4 miljoen euro. Is het realistisch te veronderstellen dat een bedrag van 17 332,2 miljoen euro in 2005 zal volstaan ?

In verband met de evolutie van de fiscale en parafiscale druk stelt de spreker vast dat noemer van de desbetreffende breuk, gelet op de quasi-afwezigheid van economische groei, tijdens de komende maanden nauwelijks zal wijzigen. De teller daarentegen verhoogt wel door toename van de fiscale ontvangsten. De heer Bogaert besluit dan ook dat de belastingdruk tijdens de komende maanden nog zal toenemen.

Het lid vraagt ook of de regering tijdens de komende begrotingscontrole rekening zal houden met de gevolgen van een aantal begrotingsbeslissingen van de Vlaamse regering.

Hij stelt ook vast dat in het buitenland, bijvoorbeeld in Duitsland, wel degelijk een herstelbeleid wordt gevoerd en structurele maatregelen worden getroffen, wat bij ons

toujours pas le cas de la Belgique. D'après l'OCDE, le gouvernement devrait économiser 1,5 milliard d'euros. Le premier ministre soutient quant à lui qu'une épargne d'1,2 milliard d'euros permettrait déjà de maintenir le budget en équilibre.

M. Bogaert se demande à cet égard quand le gouvernement compte réaliser les excédents budgétaires nécessaires en vue des coûts futurs du vieillissement. Ce ne sera apparemment pas non plus le cas cette année. De plus, cela fait des années que ce n'est pas le budget fédéral, mais le budget global qui est en équilibre, et ce, grâce à l'excédent budgétaire flamand.

M. Carl Devlies (CD&V) rappelle ses critiques concernant le budget 2005 initial. En fait, le budget fédéral pour 2005 accusait un déficit de 5 milliards d'euros, et ce, malgré la forte pression fiscale. Selon l'hebdomadaire américain « Forbes », le taux d'imposition en Belgique est le plus élevé au monde, à deux exceptions près.

Le ministre du Budget fait remarquer que la Chine occupe la deuxième place à cet égard. Pourtant, la situation économique y est excellente.

M. Devlies indique qu'il ressort de l'Exposé général (DOC 51 1745, p. 4) que la différence entre les recettes et les dépenses s'élève à – 383,9 millions d'euros. Si l'on ajoute à cette différence le solde des opération de Trésorerie (– 1 884,0 millions d'euros), on obtient un solde net à financer de 2 267,9 millions d'euros. Le déficit budgétaire de l'autorité fédérale s'élève donc à 0,8 pour cent du PIB.

Une note de bas de page signale cependant que, pour calculer le montant des dépenses (44 891,9 millions d'euros), il n'a pas été tenu compte des transferts au Fonds de Vieillissement et de la dotation pour amortissements au Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire, pour un montant total de 2 588,7 millions d'euros.

Si l'on ajoute ce dernier montant au déficit, le déficit budgétaire du gouvernement fédéral s'élève alors à 1,6 pour cent du PIB (cf. Exposé général, p. 181).

Selon M. Devlies, cette constatation contraste toutefois fortement avec ce que l'on peut lire dans l'introduction de l'exposé général (p. 5), à savoir que, « *comme les années précédentes, le budget 2005 sera clôturé en équilibre* ». Comment le ministre explique-t-il cette contradiction ? Ne faut-il pas préciser, pour être honnête, qu'il ne s'agit pas du budget fédéral, mais du budget

nog steeds niet het geval is. Volgens de OESO zou de regering 1,5 miljard euro moeten besparen. Volgens de eerste minister daarentegen kan een besparing van 1,2 miljard euro reeds volstaan om de begroting in evenwicht te houden.

De heer Bogaert vraagt zich daarbij af wanneer de regering de voor de toekomstige kosten van de vergrijzing vereiste begrotingsoverschotten denkt te realiseren. Ook dit jaar zal daar blijkbaar niets van in huis komen. Bovendien is sedert jaren zo dat de niet de federale begroting maar de globale begroting in evenwicht is, en dit dank zij het overschot op de Vlaamse begroting.

De heer Carl Devlies (CD&V) herinnert aan zijn kritiek op de initiële begroting 2005. De federale begroting voor 2005 vertoonde in feite een tekort van 5 miljard euro en dit ondanks de zeer hoge fiscale druk. Blijkens het Amerikaanse weekblad « Forbes » heeft België op twee na de hoogste belastingvoet ter wereld.

De minister van Begroting merkt op dat China wat dat betreft de tweede plaats bekleedt. Nochtans gaat het daar economisch zeer goed.

De heer Devlies geeft aan dat uit de Algemene Toelichting (DOC 51 1745, blz. 4) blijkt dat het verschil tussen ontvangsten en uitgaven – 383,9 miljoen euro bedraagt. Wanneer men bij dat verschil het saldo van de schatkistverrichtingen (– 1 884,0 miljoen euro) optelt, komt men tot een netto te financieren saldo van 2 267,9 miljoen euro. Het tekort op de begroting van de federale overheid bedraagt bijgevolg 0,8 procent van het BBP.

In een voetnoot wordt echter aangeduid dat in het bedrag van de uitgaven (44 891,9 miljoen euro) geen rekening is gehouden met de doorstortingen aan het Zilverfonds en de dotatie voor aflossingen aan het Fonds voor Spoorinfrastructuur, samen goed voor een bedrag van 2 588,7 miljoen euro.

Wanneer ook dat laatste bedrag bij het tekort wordt opgeteld, komt men aan een begrotingstekort voor de federale overheid van 1,6 procent van het BBP (*cf.* Algemene Toelichting, blz. 181).

Die vaststelling, aldus de heer Devlies, staat evenwel in schril contrast met wat in de inleiding van de Algemene Toelichting (blz. 5) wordt gesteld, namelijk dat « *de begroting 2005, in lijn met de resultaten van de voorgaande jaren, zal worden afgesloten met een evenwicht.* Hoe verklaart de minister die tegenstrijdigheid ? Moet niet eerlijheidshalve worden verduidelijkt dat het niet om de

global, y compris celui des communautés et des régions, des communes et de la sécurité sociale ?

En réalité, les budgets fédéraux des années précédentes se sont tous soldés par un déficit. C'est ainsi que le solde budgétaire atteignait – 0,2 pour cent du PIB en 2000, – 0,7 pour cent du PIB en 2001, – 0,7 pour cent du PIB en 2002, – 0,3 pour cent du PIB en 2003 (malgré l'opération Belgacom), – 2,2 pour cent du PIB en 2004 et il sera de – 0,8 pour cent (– 1,6 pour cent en fait) du PIB en 2005. Comme l'ont fait observer à juste titre les précédents intervenants, cette dernière prévision se fonde toutefois sur des prévisions de croissance aujourd'hui dépassées de 2,2 pour cent du PIB.

Dans l'Exposé général (p. 5), on affirme également que « *la reprise d'une partie des dettes de la SNCB retarde la réduction de la dette, mais ne l'interrompt pas* ». En réalité, selon M. Devlies, la dette augmentera de 7,2 milliards d'euros au cours de l'année 2005 (cf. Exposé général, bas de la page 187). Ceci accroît la dette existante, qui s'élève à 270 milliards d'euros, de 2,6 pour cent, soit un pourcentage nettement supérieur à la croissance économique escomptée (2,2 pour cent d'après le gouvernement durant le contrôle budgétaire; 1,3 pour cent selon les chiffres récemment publiés par l'OCDE). La dette enfle donc de nouveau. Le Budget 2005 n'est certainement pas sous contrôle, quoi qu'en dise le gouvernement !

Le membre se réjouit néanmoins de la légère baisse des taux d'intérêt, qui suscite une diminution de dépenses y afférentes.

L'intervenant s'inquiète également au sujet du budget pour l'année 2006. L'OCDE prévoit une croissance économique de 1,3 pour cent en 2005 et de 2,4 pour cent en 2006. Toutefois, on prévoit, pour l'année 2006 et pour l'ensemble des pouvoirs publics, un déficit budgétaire de 1,1 pour cent du PIB. Pour cette année se pose également le problème du financement de la réduction d'impôt.

M. Devlies observe également que le gouvernement souhaite enregistrer des excédents budgétaires à partir de l'année 2007 afin de financer le Fonds pour le vieillissement d'un point de vue structurel. C'est ainsi qu'en 2007, il conviendrait de réaliser un excédent budgétaire de 0,3 pour cent du PIB déjà. L'intervenant se demande s'il est possible d'atteindre ce type d'excédent. Qu'adviendra-t-il, du reste, s'il s'avère que cet excédent est la différence entre, d'une part, un excédent des communautés, des régions et des communes et, d'autre part, un déficit des pouvoirs publics fédéraux ? Dans ce cas de figure, avec quels moyens financiers le financement du

federale, maar om de globale begroting gaat, met inbegrip van die van de gemeenschappen en gewesten, de gemeenten en de sociale zekerheid ?

In werkelijkheid zijn federale begrotingen van de vorige jaren allemaal afgesloten met een tekort. Aldus bedroeg het begrotingssaldo in het jaar 2000 – 0,2 procent, in het jaar 2001 – 0,7 procent, in het jaar 2002 – 0,7 procent, in het jaar 2003 – 0,3 procent (ondanks de Belgacom-operatie), in het jaar 2004 – 2,2 en in het jaar 2005 – 0,8 (in feite – 1,6) procent van het BBP. Deze laatste prognose is echter gestoeld op een intussen achterhaalde groeiprognose van 2,2 procent van het BBP, zoals door vorige sprekers terecht is opgemerkt.

In de Algemene Toelichting (blz. 5) wordt ook beweerd dat « *door de overname van de NMBS-schuld de schuldafbouw wordt vertraagd maar niet onderbroken* ». In werkelijkheid, aldus de heer Devlies, stijgt de schuld in het jaar 2005 met 7,2 miljard euro (Algemene Toelichting, blz. 187, onderaan). Daardoor neemt de bestaande schuld van 270 miljard euro toe met ongeveer 2,6 procent, wat duidelijk meer is dan de verwachte economische groei (2,2 procent volgens de regering tijdens de begrotingscontrole; 1,3 procent volgens recente cijfers van de OESO). Er wordt dus opnieuw schuld opgebouwd. De begroting 2005 is gewis niet onder controle, wat de regering ook moge beweren !

Gelukkig, aldus het lid, zijn de rentevoeten ietwat gedaald, wat resulteert in een vermindering van de desbetreffende uitgaven.

De spreker maakt zich ook zorgen over de begroting voor het jaar 2006. De OESO verwacht een economische groei van 1,3 procent in 2005 en van 2,4 procent in 2006. Toch wordt voor het jaar 2006 voor de globale overheid een begrotingstekort vooropgesteld van 1,1 procent van het BBP. In dat jaar stelt zich ook het probleem van de financiering van de belastingsvermindering.

De heer Devlies merkt ook op dat de regering vanaf het jaar 2007 begrotingsoverschotten wil boeken om het Zilverfonds structureel te financieren. Zo zou in het jaar 2007 reeds een begrotingsoverschot van 0,3 procent van het BBP moeten worden gerealiseerd. De spreker vraagt zich af of dergelijk overschot wel haalbaar is. Wat gebeurt er trouwens wanneer dat overschot het verschil zou zijn tussen enerzijds, een overschot van de gemeenschappen en gewesten en de gemeenten en anderzijds, een tekort van de federale overheid ? Met welke financiële middelen zal de financiering van het Zilverfonds in dergelijk geval concreet gebeuren ? De spreker geeft

Fonds de vieillissement sera-t-il assuré concrètement ? L'intervenant indique également qu'il ressort des tableaux synoptiques de l'Exposé général (pp. 8-11) que le total des recettes courantes et des recettes de capital a diminué de 414,2 millions d'euros. Le produit des emprunts augmente de 1,710 milliard d'euros tandis que les amortissements et remboursements de la dette diminuent de 907 millions d'euros. Il en déduit que la situation de la dette s'est détériorée de plus de deux millions d'euros cette année. Le ministre partage-t-il cette analyse ?

M. Devlies déduit également des chiffres de l'Exposé général (le tableau p. 20) que, pour la troisième année consécutive, nos importations de biens et services sont supérieures à nos exportations. Notre pays est toutefois traditionnellement connu pour ses exportations. Quelles mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre afin de rétablir cette tradition? L'intervenant fait observer à cet égard que Allemagne connaît une forte hausse de ses exportations.

L'intervenant a retenu de l'exposé prononcé le 15 avril 2005 par le Gouverneur de la Banque Nationale qu'en 2004, notre croissance économique avait été la conséquence d'un repli du taux d'épargne, et certainement pas d'une amélioration de notre position sur le marché mondial.

Le membre signale également qu'il est prétendu dans l'exposé des motifs (p. 21) que, durant l'année 2005, la croissance économique devrait reprendre vigueur (passant de 0,5 % au premier trimestre à 0,6 % au quatrième). Cette thèse est depuis lors évidemment dépassée !

L'intervenant se rallie dès lors aux observations formulées par M. Bogaert sur l'hypothèse de croissance appliquée par le gouvernement. Il constate également que le « principe du hamster doré » est complètement abandonné et que la marge de 220 millions d'euros est totalement insuffisante.

Le gouvernement prévoit également une forte augmentation des travaux d'infrastructure entrepris par les pouvoirs locaux dans la perspective des élections communales de 2006 (Exposé général, p. 23). Le ministre dispose-t-il de chiffres pouvant en attester ? M. Devlies lui-même craint que les communes ne disposent pas des moyens nécessaires.

Comment le ministre explique-t-il l'évolution défavorable des investissements des entreprises (Exposé général, p. 29) et que fera le gouvernement pour restaurer la confiance des dirigeants d'entreprise ? L'intervenant ne croit pas non plus que la confiance des consommaook aan dat blijkens de synthesetabellen van de Algemene Toelichting (blz. 8-11) het totaal van de lopende en de kapitaalsontvangsten met 414,2 miljoen euro is gedaald. De opbrengst van leningen neemt toe met 1,710 miljard euro en de aflossingen en terugbetalingen van de schuld verminderen met 907 miljoen euro. Hij leidt daaruit af dat de toestand van de schuld dit jaar met ruim twee miljard euro is verslechterd. Deelt de minister die analyse ?

De heer Devlies leidt uit de cijfers van de Algemene Toelichting (de tabel op blz. 20) ook af dat onze invoer van goederen en diensten voor het derde jaar op rij hoger uitvalt dan onze uitvoer. Nochtans is ons land traditioneel gekend om zijn uitvoer. Welke maatregelen overweegt de regering om die traditie in ere te herstellen ? De spreker merkt in dat verband op dat er in Duitsland een sterke toename is van de uitvoer.

Uit de uiteenzetting van de Gouverneur van de Nationale Bank van 15 april 2005 heeft hij onthouden dat onze economische groei in 2004 het gevolg was van een daling van de spaarquote en vast en zeker niet van een verbetering van onze positie op de wereldmarkt.

Het lid geeft ook aan dat in de Algemene Toelichting (blz. 21) wordt beweerd dat de economische groei in de loop van 2005 opnieuw aan kracht zou winnen (van 0,5 procent in het eerste kwartaal tot 0,6 procent in het vierde kwartaal). Die stelling is intussen duidelijk achterhaald !

De spreker sluit zich dan ook aan bij de opmerkingen van de heer Bogaert over de door de regering gehanteerde groeihypothese. Hij stelt ook vast dat het « goudhamsterprincipe » volledig wordt verlaten en dat de buffer van 220 miljoen euro totaal ontoereikend is.

De regering verwacht ook dat de infrastructuurwerken van de lokale overheden een hoge vlucht zullen nemen in de aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 2006 (Algemene Toelichting, blz. 23). Beschikt de minister over cijfers die dat kunnen staven ? Zelf vreest de heer Devlies dat de gemeenten niet over de daartoe vereiste middelen beschikken.

Hoe verklaart de minister de ongunstige evolutie van de bedrijfsinvesteringen (Algemene Toelichting, blz. 29) en wat zal de regering doen om het vertrouwen van de bedrijfsleiders terug te doen toenemen ? De spreker gelooft ook niet dat het consumentenvertrouwen zich her-

teurs se rétablisse, comme il est prétendu à tort dans le document budgétaire du gouvernement (pp. 28-29).

Il demande également davantage d'explications sur la diminution de 131,5 millions d'euros des versements effectués par la Banque Nationale de Belgique au Trésor (Exposé général, p. 94) et sur la nouvelle estimation du montant qui est nécessaire pour le remboursement de la hausse des accises sur le gasoil routier aux professionnels du secteur des transports (idem, p. 96). Le système de cliquet sur l'essence (produit escompté : 107,9 millions d'euros au lieu de 97,9) et le diesel (produit escompté : 185,6 millions d'euros au lieu de 125,4) rapportera plus qu'escompté initialement. Par ailleurs, le montant prévu au budget initial au titre de versement de la Région wallonne dans le cadre de l'opération de FADELS a été annulé, ce qui entraîne une diminution des recettes non fiscales de 784,9 millions d'euros (p. 94). Quelle en est la raison ?

En ce qui concerne les pensions du secteur public, M. Devlies lit dans l'Exposé général (p. 169) que pour la division 51, le montant des crédits inscrits s'élève à 6 941 378 milliers d'euros en 2004 et 7 336 819 milliers d'euros en 2005, soit une augmentation de 5,70 % par rapport à 2004. Il faut noter qu'en raison de la cession des fonds de pension de Belgocontrol et BIAC à l'État, les pensions du personnel de ces entreprises autonomes seront payées en 2005 à charge du budget de l'État. Un montant de 15 500 milliers d'euros pour Belgocontrol et de 5 000 milliers d'euros pour BIAC est inscrit à ce titre pour 2005. Le membre demande quel sera le montant que l'État devra débourser en 2005 pour payer les pensions des anciens travailleurs de BELGACOM.

Il demande également où en est le projet de loi modifiant la loi du 5 septembre 2001 relative au Fonds de vieillissement, annoncé dans la presse en février dernier.

Il relève également que le produit estimé de la directive relative aux économies tombe, pour 2005, de 388 à 250 millions d'euros (197,3 millions pour le précompte mobilier et 51 millions pour les versements étrangers). Le ministre peut-il expliquer cette estimation ?

Le membre constate aussi que l'incidence de la réforme de l'impôt des personnes physiques fait l'objet d'une nouvelle estimation : de 517,5 millions d'euros dans le budget initial, elle passe à 469,2 millions d'euros dans le budget ajusté (Exposé général, p. 97). Comment le ministre explique-t-il cette baisse de 48,3 millions d'euros ?

L'intervenant a également appris que la SNCB allait faire apport de terrains d'une valeur de 200 millions

stelt, zoals in het begrotingsdocument van de regering (blz. 28-29) ten onrechte wordt beweerd.

Hij vraagt ook meer uitleg over de vermindering van de stortingen van de Nationale Bank van België aan de Schatkist met 131,5 miljoen euro (Algemene Toelichting, blz. 94) en over de herberekening van het bedrag dat nodig is voor de terugbetaling, binnen de sector vervoer, van de accijnsverhoging op gasolie voor motoraandrijving (idem, blz. 96). Blijkbaar zal het kliksysteem op benzine (verwachte opbrengst : 107,9 in plaats van 97,9 miljoen euro) en diesel (verwachte opbrengst : 185,6 in plaats van 125,4 miljoen euro) meer opbrengen dan oorspronkelijk was verwacht. Anderzijds wordt het in de initiële begroting voorziene bedrag voor de storting van het Waalse Gewest in het kader van de ALESH-operatie op nul gezet, wat resulteert in een vermindering van de niet-fiscale ontvangsten met 784,9 miljoen euro (blz. 94)). Wat is daarvoor de reden ?

Met betrekking tot de pensioenen van de overheidssector leest de heer Devlies in de Algemene Toelichting (blz. 169) dat de begrotingsartikelen die betrekking hebben op de pensioenen ten laste van de Staatskas gegroepeerd zijn onder afdeling 51. De desbetreffende kredieten stijgen van 6,9 miljard euro in 2004 naar 7,3 miljard euro in 2005 (een toename met 5,70 procent). Een gedeelte van die stijging wordt toegeschreven aan de nieuwe pensioengerechtigden van Belgocontrol (15,5 miljoen euro) en BIAC (5 miljoen euro). Het lid wenst te vernemen hoeveel de pensioenen van gewezen werknemers van BELGACOM de Staat in 2005 zullen kosten.

Graag vernam hij ook hoever het staat met het in de loop van de maand februari in de pers aangekondigde wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 september 2001 op het Zilverfonds.

Hij merkt ook op dat de geraamde opbrengst van de spaarrichtlijn voor 2005 daalt van 388 naar 250 miljoen euro (197,3 miljoen roerende voorheffing en 51 miljoen buitenlandse stortingen). Kan de minister toelichten hoe men tot die raming komt ?

Het lid stelt ook vast dat de impact van de hervorming van de personenbelasting wordt herraamd van 517,5 miljoen euro in de initiële begroting naar 469,2 miljoen euro in de aangepaste begroting (Algemene Toelichting, blz. 97). Hoe verklaart de minister die daling met 48,3 miljoen euro ?

De spreker heeft ook vernomen dat de NMBS terreinen met een waarde van 200 miljoen euro zou inbren-

d'euros dans le Fonds de l'Infrastructure ferroviaire. Le ministre peut-il le confirmer ?

La Régie des Bâtiments, pour sa part, vendrait des bâtiments pour un montant total de 210 millions d'euros, dont 60 millions porteraient sur la vente du bâtiment de l'ambassade de Belgique à Tokyo. Le ministre des Finances a-t-il déjà établi une liste des bâtiments à vendre ? Quels sont les bâtiments et terrains qui figurent sur cette liste ?

Au cours du conclave budgétaire du 22 avril 2005, il aurait été décidé de vendre finalement l'ambassade de Belgique à Tokyo. Cela fait en effet des années que l'on annonce cette vente. Un promoteur érigerait un bâtiment sur une partie des terrains de l'ambassade. Une partie du nouveau bâtiment serait mise à la disposition de l'ambassade. Cette opération devrait rapporter 60 millions d'euros en 2005. Les autorités japonaises souscrivent-elles à ce projet ? En effet, l'ambassade était à l'origine une donation de l'empereur du Japon. À l'époque, la valeur de l'ambassade était évaluée à 250 millions d'euros; on parle aujourd'hui de 60 millions d'euros. La valeur de ce bâtiment a-t-elle chuté à ce point ? Dans ses commentaires et observations (partie II, point 3 — recettes de capital non fiscales), la Cour des comptes dénonce d'ailleurs à juste titre le manque d'informations contenues dans l'Exposé des motifs à ce sujet.

Le membre constate également que la Caisse des Calamités peut prolonger ses emprunts d'un an. Il estime qu'il s'agit d'une débudgétisation, puisqu'il ne faut pas ainsi inscrire de crédits au budget. Le montant de ces prêts contractés auprès de la Trésorerie est d'ailleurs passé de zéro (fin 2002) à 18 millions d'euros (fin 2004). Il renvoie à nouveau au commentaire et observations de la Cour des comptes (III^e partie, chapitre II, section 18, point 2 et section 51, point 2, *in fine*). Conformément aux règles SEC, les dépenses 2005 prévues en la matière (10 millions d'euros) seront prises en compte pour le calcul du déficit budgétaire. Le ministre pourrait-il fournir un aperçu des dépenses du Fonds des calamités prévues pour 2005 et 2006 ?

M. Devlies revient ensuite sur les moyens du Fonds RER. Ces moyens seront transférés à la SNCB-Holding, sans que ce transfert ait un impact sur les dépenses primaires. Le crédit variable de 51 millions d'euros (à l'allocation de base 51 12 5102 de la section 33 du Budget général des Dépenses de 2005) est supprimé. L'intervenant voudrait savoir s'il ne s'agit pas d'un artifice budgétaire. Il s'agit en réalité d'une dotation pour investissements. Comment celle-ci pourrait-elle rester sans impact sur les dépenses primaires, alors que la dotation pour investissements classique de la SNCB a, elle, une incidence sur ces dépenses ? Des investissements RER

gen in het Fonds voor Spoorweginfrastructuur. Kan de minister dat bevestigen ?

De Regie der Gebouwen zou van haar kant gebouwen voor een totaal bedrag van 210 miljoen euro verkopen, waarvan 60 miljoen zou slaan op de verkoop van het gebouw van de Belgische ambassade te Tokio. Heeft de minister van Financiën reeds een lijst opgesteld van te verkopen gebouwen ? Welke gebouwen en terreinen staan op die lijst vermeld ?

Tijdens het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 zou zijn beslist dat de Belgische ambassade te Tokio uiteindelijk toch wordt verkocht. Die verkoop wordt immers reeds jaren aangekondigd. Nu zou een promotor een gebouw optrekken op een deel van de gronden van de ambassade. Een gedeelte zou ter beschikking worden gesteld van de ambassade. Die operatie zou in 2005 60 miljoen euro moeten opbrengen. Gaat de Japanse overheid daar wel mee akkoord ? De ambassade was immers oorspronkelijk een schenking vanwege de Japanse keizer. Destijds werd de waarde van de ambassade op 250 miljoen euro geraamd; nu spreekt men over 60 miljoen euro. Is dat gebouw dan zo sterk in waarde gedaald ? In zijn commentaar en opmerkingen (deel II, punt 3 — niet-fiscale kapitaalsontvangsten) laakt het Rekenhof trouwens met recht en reden het gebrek aan informatie dienaangaande in de Algemene Toelichting.

Het lid stelt ook vast dat de Kas voor Rampenschade haar leningen met één jaar mag verlengen. Volgens hem is dat een debudgettering, omdat op die manier geen kredieten in de begroting moeten worden ingeschreven. Overigens is het bedrag van die leningen bij de thesaurie opgelopen van nul (eind 2002) naar 18 miljoen euro (eind 2004). Hij verwijst andermaal naar de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof (deel III, hoofdstuk II, sectie 18, punt 2 en sectie 51, punt 2, *in fine*). De desbetreffende uitgaven voor 2005 (10 miljoen euro) zullen conform de ESER-regels meetellen voor de berekening van het begrotingstekort. Kan de minister een overzicht geven van de uitgaven van het Rampenfonds die voor de jaren 2005 en 2006 zijn gepland ?

Vervolgens gaat de heer Devlies nader in op de middelen van het GEN-fonds. Deze zullen worden overgeheveld naar de NMBS-holding en dit zonder effect op de primaire uitgaven. Het variabel krediet ten bedrage van 51 miljoen euro (op basisallocatie 51 12 5102 van sectie 33 van de Algemene Uitgavenbegroting voor 2005) wordt geschrapt. De spreker vraagt of dit geen begrotingstruc is. Het betreft in feite een investeringsdotatie. Hoe kan die geen effect hebben op de primaire uitgaven, terwijl dit wel het geval is voor de klassieke investeringsdotatie voor de NMBS ? In het jaar 2005 zouden overigens GEN-investeringen gepland zijn voor minstens

s'élevant à au moins 80 millions d'euros seraient d'ailleurs prévus pour 2005. Ce montant pourrait encore être majoré en vue de l'achat de rames. Ces dépenses devraient normalement avoir un impact sur les dépenses primaires en 2005. Le gouvernement a-t-il tenu compte de cet élément ? Le membre estime qu'à un certain moment, ces dépenses devront en tout cas avoir certaines répercussions sur les dépenses primaires de l'autorité fédérale ou sur celles du holding. Dans ce dernier cas, elles apparaîtront dans la consolidation des dépenses primaires. L'Union européenne accepte-t-elle cette méthode ?

La créance d'un montant de 150 millions d'euros dont dispose la SNCB-holding pour 2004 n'est remboursée que pendant une période de 5 ans à un taux d'intérêt conforme au marché. M. Devlies y voit la énième manœuvre destinée à enjoliver les dépenses primaires (c'est-à-dire, en l'espèce, celles de 2004). Le paiement ne doit d'ailleurs être effectué qu'à partir de 2006; les charges afférentes à 2004 et à 2005 sont donc reportées à 2006 et aux années postérieures. C'est d'ailleurs ce qu'indique la Cour des comptes dans son commentaire et observations (III^{e} partie, chapitre II, section 33). En ce qui concerne les investissements TGV non couverts par une dotation, une solution neutre en termes SEC sera recherchée en concertation avec l'ICN. Le membre en déduit qu'aucune solution de ce type n'a encore été dégagée à l'heure actuelle. Est-ce exact ? De quels montants s'agit-il ?

L'intervenant rappelle aussi que les magistrats et les membres des services de police ont droit (en vertu d'une décision judiciaire récente) à une augmentation de leur pécule de vacances s'élevant, au maximum, à 92 % de leur traitement mensuel ainsi qu'à la prime Copernic. En 2004, cette augmentation du pécule de vacances a été accordée sous la forme d'une prime Copernic. Dans l'intervalle, l'État a été condamné, dans cette affaire, en première instance. Le ministre va-t-il encore inscrire les crédits nécessaires à cette fin dans le budget pour 2005 ?

M. Devlies demande en outre si le gouvernement est déjà parvenu à un accord en ce qui concerne le mode de calcul de l'enveloppe destinée à la Défense nationale pour l'année 2005 ? Est-il exact que les ministres du Budget et de la Défense ne sont pas d'accord entre eux en ce qui concerne la réalisation d'actifs au cours de l'année 2005 ainsi que sur l'enveloppe relative à l'année 2006 ?

En ce qui concerne le Fonds de l'expérience professionnelle, l'intervenant fait observer qu'il vise à maintenir en activité les travailleurs de 55 ans et plus en accordant aux employeurs une prime destinée à améliorer leurs conditions de travail. Il semblerait toutefois que le-

80 miljoen euro. Mogelijks wordt dat bedrag nog verhoogd voor de aankoop van treinstellen. Die uitgaven zouden normaliter een effect moeten hebben op de primaire uitgaven in het jaar 2005. Heeft de regering daarmee rekening gehouden ? In ieder geval, aldus het lid, moeten die uitgaven op een zeker ogenblik een weerslag hebben op de primaire uitgaven, hetzij van de federale overheid, hetzij van de holding. In het laatste geval verschijnen ze in de consolidatie van de primaire uitgaven. Aanvaardt de Europese Unie die werkwijze ?

De vordering voor 2004 ten bedrage van 150 miljoen euro, waarop de NMBS-holding recht heeft, wordt slechts gedurende een periode van 5 jaar met marktconforme intrestvergoeding terugbetaald. De heer Devlies ziet daarin het zoveelste manœuvre om de primaire uitgaven (*in casu* die van het jaar 2004) op te smukken. Overigens gebeurt de betaling pas vanaf het jaar 2006, zodat het bovendien gaat om een afwenteling van lasten van 2004 en 2005 naar 2006 en volgende jaren. Dat wordt ook met zoveel woorden gezegd in de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof (Deel III, hoofdstuk II, sectie 33). Voor de HST-investeringen die niet door een dotatie worden gedekt zal in overleg met INR naar een ESR-neutrale oplossing worden gezocht. Het lid leidt daaruit af dat er momenteel geen dergelijke oplossing voorhanden is. Klopt dat en om welke bedragen gaat het precies ?

De spreker herinnert er ook aan dat magistraten en leden van de politiediensten recht (blijkens een recente rechterlijke uitspraak) hebben op de verhoging van het van het vakantiegeld tot 92 procent van de maandwedde, alsook op de Copernicuspremie. In het jaar 2004 werd die verhoging van het vakantiegeld uitgekeerd onder de vorm van een Copernicuspremie. Intussen werd de Staat in die zaak in eerste aanleg veroordeeld. Zal de minister de daartoe vereiste kredieten alsnog in de begroting voor 2005 inschrijven ?

De heer Devlies vraagt ook of er binnen de regering reeds een akkoord bestaat over de berekeningswijze van de enveloppe voor Landsverdediging voor het jaar 2005. Klopt het dat er onenigheid is tussen de ministers van Begroting en Landsverdediging over de realisatie van activa in het jaar 2005 en over de enveloppe voor het jaar 2006 ?

Met betrekking tot het Ervaringsfonds merkt de spreker op dat dit fonds tot doel heeft mensen van 55 jaar en ouder aan het werk te houden door aan de werkgevers een premie toe te kennen voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden. Naar verluidt zou het Fonds

dit Fonds n'ait traité que trois dossiers au cours de l'année 2003 et qu'un seul dossier soit en cours de traitement à l'heure actuelle. Or, le crédit (allocation de base 52 30 3350 de la section 23) passe de 85 000 euros à 3,9 millions d'euros bien que, dans ses commentaires et observations (partie III, chapitre II, section 23, point 1), la Cour des comptes mette sérieusement en doute l'efficacité du Fonds précité.

Le membre cite enfin la déclaration du gouvernement flamand du 18 mai 2005 dans laquelle il est notamment indiqué que la mesure fédérale relative au produit du prélèvement sur le pécule de vacances des agents des communautés et des régions doit être abrogée.

Le gouvernement flamand souhaite également que le montant des moyens versés par l'autorité fédérale aux régions et aux communautés ne soit dorénavant plus calculé sur la base du revenu national brut, mais bien en fonction du produit intérieur brut.

Il insiste également sur la nécessité d'inscrire, dans le nouveau pacte de stabilité, un mécanisme de correction qui permette de récompenser les régions et les communautés qui, par le passé, ont observé les normes budgétaires.

Quel est, en l'espèce, le point de vue du ministre fédéral du Budget ? Cette déclaration du gouvernement flamand a-t-elle des conséquences pour le budget 2005 et/ou pour le budget 2006 de l'autorité fédérale ?

Mme Annemie Roppe (sp.a-spirit) se penche sur le commentaire et les observations de la Cour des comptes.

En ce qui concerne l'utilisation des crédits provisionnels (partie III, chapitre 1er, point 1), cette institution fait observer que, lorsque l'imputation budgétaire de certaines dépenses ne soulève aucun doute, il ne se justifie pas d'inclure les crédits en question dans la provision interdépartementale (de la section 03 — Budget et contrôle de la gestion). Quel est le point de vue du ministre du Budget en la matière ?

La Cour des comptes se demande aussi, selon le membre, si les crédits inscrits dans le budget pour les rétributions des avocats chargés de l'aide juridique (partie III, chapitre II, section 12, point 4) et pour le remboursement des frais relatifs à la réforme de la police fédérale (partie III, chapitre II, section 17) sont suffisants.

echter gedurende het jaar 2003 slechts drie dossiers hebben behandeld en momenteel zou er slechts één dossier in behandeling zijn. Toch wordt het krediet (op basisallocatie 52 30 3350 van sectie 23) verhoogd van 85 000 euro tot 3,9 miljoen euro, niettegenstaande het Rekenhof in zijn commentaar en opmerkingen (deel III, hoofdstuk II, sectie 23, punt 1) de efficiëntie van dit fonds sterk in twijfel trekt.

Tenslotte citeert het lid uit de verklaring van de Vlaamse regering van 18 mei 2005. Daarin wordt onder meer gesteld dat de federale maatregel met betrekking tot de opbrengst van de heffing op het vakantiegeld van de ambtenaren van de gemeenschappen en de gewesten moet worden opgeheven.

De Vlaamse regering wil ook dat het bedrag van de door de federale overheid aan de gewesten en de gemeenschappen gestorte middelen voortaan niet langer zou worden berekend op basis van het bruto nationaal inkomen, maar wel op basis van het bruto binnenlands product.

Zij dringt ook aan op de inschrijving in het nieuwe stabiliteitspact van een correctiemechanisme, waarbij de gewesten en gemeenschappen die in het verleden de begrotingsnormen wel hebben nageleefd, zouden worden beloond.

Wat is ter zake het standpunt van de federale minister van Begroting ? Heeft die verklaring van de Vlaamse regering gevolgen voor de begroting 2005 en/of de begroting 2006 van de federale overheid ?

Mevrouw Annemie Roppe (sp.a-spirit) gaat nader in op het commentaar en de opmerkingen van het Rekenhof.

Met betrekking tot het gebruik van provisionele kredieten (deel III, hoofstuk I, punt 1) merkt die instelling op dat wanneer de budgettaire aanrekening van bepaalde uitgaven geen twijfel doet rijzen, het niet gerechtvaardigd is de desbetreffende kredieten in de interdepartementale provisie (van sectie 03 — Budget en beheerscontrole) op te nemen. Wat is ter zake het standpunt van de minister van Begroting ?

Het Rekenhof vraagt zich ook af, aldus het lid, of in de begroting wel voldoende kredieten zijn ingeschreven voor de vergoedingen van advocaten belast met de gerechtelijke bijstand (deel III, hoofdstuk II, sectie 12, punt 4) en voor de terugbetaling van de kosten in verband met de hervorming van de federale politie (deel III, hoofdstuk II, sectie 17).

Le même problème se pose visiblement aussi pour le versement, par la Caisse nationale des calamités, des indemnisations pour les nouveaux sinistres reconnus par le gouvernement (partie III, chapitre II, section 18, point 2).

La Cour des comptes formule la même observation pour les allocations aux handicapés (partie III, chapitre II, section 24, point 1). Pour ce poste, le montant inscrit dans le budget initial demeure inchangé, bien que l'on sache qu'il y a des dossiers supplémentaires. Selon Mme Roppe, il s'agit d'ailleurs d'un problème qui ne date pas d'hier. Par le passé, le gouvernement a en effet aussi repoussé ces dépenses.

Enfin, en ce qui concerne les recettes de la Sécurité sociale (partie IV, point 1.1.2.), l'intervenante demande un complément d'explications concernant deux mesures, dont l'impact financier a été réduit lors du contrôle budgétaire, à savoir la retenue de 13,07 % sur le pécule de vacances des agents contractuels et l'amélioration du contrôle de la fraude en matière de sécurité sociale.

M. Johan Vande Lanotte, Vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, souligne qu'aucun pays au monde n'est en mesure de prévoir la croissance économique de façon précise. Les prévisions doivent être affinées de mois en mois. Il en va d'ailleurs de même pour l'évolution du chômage.

Le gouvernement s'est basé, comme toujours, sur les hypothèses macro-économiques établies par le Bureau du plan (2,2 % de croissance réelle). On a en outre constitué une marge de 200 millions d'euros. Ce chiffre se situait dans la ligne des estimations disponibles à ce moment-là *(« Spring forecasts »* de la Commission européenne : 2,2 %; *« Consensus forecasts »* du *Belgium Prime News* : 2,2 %; FMI : 2,1 %).

L'« estimation flash » du PIB pour le premier trimestre est postérieure au contrôle budgétaire et a été une surprise complète pour tout le monde. Le ministre souligne à cet égard que la croissance nulle mentionnée par la Banque nationale portait exclusivement sur les mois de janvier et février. Les chiffres (en matière de croissance économique) du troisième mois ne sont pas encore disponibles. En outre, il n'y a pas, à court terme en tout cas, de lien linéaire entre la croissance économique et les effets sur les finances publiques. Selon le ministre, cela est dû aux effets de la composition du Produit intérieur brut, qui fait qu'en cas de croissance nulle, les recettes fiscales peuvent malgré tout augmenter du fait de l'augmentation de la part de la consommation intérieure (ce qui entraîne une hausse des recettes de la TVA), d'une part, et qu'en cas de hausse de la croissan-

Hetzelfde probleem stelt zich blijkbaar ook voor de storting door de Nationale Kas voor Rampenschade van schadeloosstellingen voor de nieuwe door de regering erkende schadegevallen (deel III, hoofdstuk II, sectie 18, punt 2).

Het Rekenhof maakt een gelijkaardige opmerking voor de tegemoetkomingen aan gehandicapten (deel III, hoofdstuk II, sectie 24, punt 1). Daar blijft het in de initiële begroting ingeschreven bedrag ongewijzigd, ondanks het feit dat men weet dat er bijkomende dossiers zijn. Volgens mevrouw Roppe is dat trouwens een oud zeer. Ook in het verleden heeft de regering die uitgaven immers voor zich uit geschoven.

Met betrekking tot de ontvangsten van de Sociale Zekerheid (deel IV, punt 1.1.2.) ten slotte vraagt ze bijkomende toelichting over twee maatregelen, waarvan bij de begrotingscontrole de financiële weerslag is verminderd, namelijk de inhouding van 13,07 procent op het vakantiegeld voor contractuele ambtenaren en de betere controle van sociale zekerheidsfraude.

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister van minister van Begroting en Overheidsbedrijven, geeft aan dat geen enkel land ter wereld in staat is de economische groei op accurate wijze te voorspellen. Voorspellingen moeten maand na maand worden opgevolgd en bijgestuurd. Dat geldt trouwens ook voor de evolutie van de werkloosheid.

De regering is, zoals steeds, uitgegaan van de macroeconomische hypothesen van het Planbureau (2,2 % reële groei). Daarnaast werd een buffer aangelegd van 200 miljoen euro. Dit cijfer lag in de lijn van de ramingen die op dat ogenblik beschikbaar waren (« *Spring forecasts* » van de Europese Commissie : 2,2 %; « *Consensus forecasts* » van *Belgium Prime News* : 2,2 %; IMF : 2,1 %).

De « flash-raming » van het BBP voor het eerste kwartaal dateert van na de begrotingscontrole en was voor iedereen een complete verrassing. De minister stipt daarbij aan dat de door de Nationale Bank vermelde nulgroei enkel en alleen betrekking had op de maanden januari en februari. De cijfers (inzake economische groei) van de derde maand zijn nog niet beschikbaar. Daarenboven blijkt op korte termijn alvast geen lineair verband tussen de economische groei en de effecten op de overheidsfinanciën Dat is volgens de minister te wijten aan de compositie-effecten van het Bruto Binnelands Product. Daardoor kunnen enerzijds, bij een nulgroei de fiscale ontvangsten toch stijgen omdat het aandeel van de interne consumptie toeneemt (wat leidt tot een stijging van de BTW-ontvangsten) en anderzijds, bij een stijgende groei, die voornamelijk te wijten is aan een toename

ce, qui est essentiellement due à un accroissement des exportations, ces mêmes recettes fiscales diminuent, d'autre part. Jusqu'au mois de mai 2005 inclus, rien n'a laissé présager que les recettes fiscales (TVA, versements anticipés des sociétés, droits d'enregistrement et impôt des personnes physiques) allaient diminuer. Un ralentissement de l'activité économique se traduit néanmoins généralement vite en une diminution des recettes de la TVA et des versements anticipés des sociétés. À l'heure actuelle, l'évolution du précompte professionnel reste soutenue (4,5 % après 4 mois); les droits d'enregistrement et de succession connaissent une croissance spectaculaire (respectivement 23,4 % et 9,4 % après 4 mois); les versements anticipés connaissent une évolution favorable (9,6 % après 4 mois) et le précompte mobilier (à l'exclusion de celui sur les dividendes) évolue lui aussi positivement (13,8 % après 4 mois).

Selon le ministre, on peut dire, à titre indicatif, qu'il est possible de faire face à une baisse de la croissance jusqu'à 1,8 % environ, sans mesures supplémentaires. Si la croissance passe sous la barre des 1,8 %, il faudra sans doute « corriger le tir ».

Il admet cependant que l'indice de confiance de la Banque nationale a fortement baissé récemment. L'activité économique en octobre 2005 aura sans doute nettement diminué par rapport à son niveau actuel. Pourtant, les recettes (les recettes fiscales mais aussi les recettes de la sécurité sociale), comme les dépenses (y compris les dépenses dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité) sont actuellement toujours conformes aux prévisions.

Compte tenu des perspectives économiques moins favorables et de la baisse de confiance des entrepreneurs et des consommateurs, on fera à nouveau le point de la situation dans le courant du mois de juin, à l'aide de tableaux de bord, et sur la base des données les plus récentes. Il est toutefois trop tôt pour se prononcer à ce propos, car la phase de collecte de ces données bat son plein. S'il s'avérait que les objectifs budgétaires sont menacés, les membres du gouvernement ont convenu de prendre des mesures compensatoires.

Il est cependant erroné de prétendre que l'emploi diminue : même les projections de la Banque nationale qui table sur une croissance de 1,4 %, se fondent sur une poursuite de la hausse de l'emploi, soit 34 000 unités en 2005. D'ici fin 2005, le ministre prévoit même une augmentation (globale) de presque 100 000 unités.

van de uitvoer, diezelfde fiscale ontvangsten dalen. Tot en met de maand mei 2005 is er geen enkele aanwijzing dat de fiscale ontvangsten (BTW, voorafbetalingen van vennootschappen, registratierechten en personenbelasting) zouden verminderen. Een terugval van de economische activiteit vertaalt zich nochtans doorgaans snel in een vermindering van de BTW-ontvangsten en van de voorafbetalingen van de vennootschappen. Nu blijft de evolutie van de bedrijfsvoorheffing stevig (4,5 % na vier maanden); de registratie- en successierechten kennen een spectaculaire groei (respectievelijk 23,4 % en 9,4 % na vier maanden); de voorafbetalingen kennen een gunstige ontwikkeling (9,6 % na vier maanden) en ook de roerende voorheffing (exclusief die op dividenden) evolueert gunstig (13,8 % na vier maanden).

Indicatief kan worden gesteld, aldus de minister, dat een groeivermindering tot ongeveer 1,8 % zonder bijkomende maatregelen kan worden opgevangen. Indien de groei lager dan 1,8 procent zou uitvallen is wellicht een bijsturing nodig.

Hij geeft wel toe dat de vertrouwensindex van de Nationale Bank onlangs fors is gedaald. Wellicht zal de economische activiteit in oktober 2005 dus beduidend lager zijn dan nu. Toch verlopen zowel de ontvangsten (niet alleen de fiscale ontvangsten, maar ook de ontvangsten in de sociale zekerheid) als de uitgaven (met inbegrip van de uitgaven in de ziekteverzekering) momenteel nog steeds volgens plan.

Gelet op de minder gunstige economische vooruitzichten en het dalend ondernemers- en consumentenvertrouwen zal in de loop van de maand juni, aan de hand van boordtabellen, een nieuwe stand van zaken worden opgemaakt op basis van de meest recente gegevens. Het is nu echter nog te vroeg om zich daarover uit te spreken; de desbetreffende gegevens worden immers nog volop verzameld. Indien zou blijken dat de budgettaire objectieven in het gedrang komen, is binnen de regering overeengekomen dat compenserende maatregelen zullen worden getroffen.

Het is evenwel niet juist dat de tewerkstelling daalt : zelfs de projecties van de Nationale Bank, die rekening houdt met een groei van 1,4 %, gaan uit van een verdere stijging van de werkgelegenheid, namelijk met 34 000 eenheden in 2005. De minister verwacht zelfs tegen eind 2005 een (globale) toename met bijna 100 000 eenheden.

En ce qui concerne l'inscription d'un crédit budgétaire de (seulement) 5 millions d'euros pour le Fonds des créances alimentaires, il fait observer que le gouvernement part effectivement de l'hypothèse d'une dépense de 20 millions d'euros par an. À cet égard, on se fonde sur les données disponibles de l'ancien système (avances CPAS). Le nouveau système n'entrant en vigueur que le 1er octobre 2005, il ne faut prévoir qu'un 1/4 du montant, soit 5 millions d'euros.

En effet, le gouvernement n'a pas adapté l'objectif global des dépenses de soins de santé aux réalisations de 2004. Cela signifie que la croissance des dépenses autorisée en 2005 est limitée à une croissance nominale de 3,3 à 3,5 %. Cette croissance est inférieure à celle des années précédentes. Le ministre des Affaires sociales dispose cependant, comme on le sait, des instruments nécessaires pour prendre, si nécessaire, des mesures supplémentaires visant à garantir cet objectif. Entre-temps, des mesures ont déjà été prises en matière de biologie clinique et d'imagerie médicale. D'ailleurs, ces dépenses seront elles aussi suivies mensuellement au moyen des tableaux de bord.

M. Hendrik Bogaert (CD&V) fait remarquer que cette croissance est inférieure à la norme de croissance de 4,5 % inscrite dans l'accord de gouvernement.

Le ministre le confirme. Une croissance réelle de 4,5 % équivaudrait à une croissance nominale d'environ 6,5 %. Le gouvernement souhaite cependant limiter cette croissance à 3,3 à 3,5 % jusqu'à la fin de l'année 2005. Le gouvernement entend donc compenser cette année ce qui a été dépensé en trop l'année dernière. Si l'on applique deux fois de suite la norme de 4,5 % aux dépenses autorisées en 2003, on obtient le montant des dépenses autorisées en 2005. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que cela arrive. Ainsi, le dépassement de l'année 2001 avait aussi été compensé en 2002.

En ce qui concerne la répercussion de la déclaration du gouvernement flamand sur le budget fédéral, le ministre signale qu'une solution a été trouvée à la problématique du prélèvement sur le pécule de vacances dans un cadre (budgétaire) global neutre. L'utilisation du paramètre du PIB (au lieu du paramètre du RNB) n'a pas d'incidence budgétaire en soi (sur la base des séries historiques). Les objectifs budgétaires fixés au cours de la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 1er juin 2005 sont d'ailleurs plus sévères, à terme, que les recommandations du Conseil supérieur des finances.

Wat de inschrijving van een budgettair krediet van (slechts) 5 miljoen euro voor het alimentatiefonds betreft, geeft hij aan dat de regering inderdaad uitgaat van een uitgave van 20 miljoen euro op jaarbasis. Hierbij werd gesteund op de beschikbare gegevens uit het vroegere systeem (voorschotten OCMW's). Aangezien het nieuwe stelsel pas op 1 oktober 2005 in werking treedt, dient slechts 1/4e van het bedrag te worden uitgetrokken, hetzij 5 miljoen euro.

De regering heeft de globale doelstelling voor de uitgaven voor geneeskundige verzorging inderdaad niet aangepast aan de realisaties van 2004. Dit betekent dat de toegelaten uitgavengroei in 2005 inderdaad beperkt is tot een nominale stijging met 3,3 à 3,5 %. Dat is lager dan tijdens de vorige jaren. De minister van Sociale Zaken beschikt, zoals bekend, echter over de nodige instrumenten om, indien nodig, bijkomende maatregelen te nemen om het objectief te vrijwaren. Ondertussen werden reeds maatregelen getroffen met betrekking tot de klinische biologie en de medische beeldvorming. Ook die uitgaven zullen trouwens maandelijks worden opgevolgd via de boordtabellen.

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) merkt op dat die groei lager is dan de in het regeerakkoord ingeschreven groeinorm van 4,5 %.

De minister antwoordt bevestigend. Een reële groei van 4,5 % zou neerkomen op een nominale groei van ongeveer 6,5 %. De regering wil die groei echter tot het einde van het jaar 2005 beperken tot 3,3 à 3,5 %. De regering wil aldus dit jaar compenseren wat vorig jaar teveel werd uitgegeven. Wanneer men op de toegelaten uitgaven voor 2003 twee keer naeen de 4,5 procentnorm zou toepassen, bekomt men het bedrag van de toegelaten uitgaven voor 2005. Het is overigens niet de eerste keer dat zoiets gebeurt. Aldus werd ook in het jaar 2002 de overschrijding van het jaar 2001 gecompenseerd.

Wat het effect van de Vlaamse regeerverklaring op de federale begroting betreft, geeft de minister aan dat er een oplossing werd gevonden voor de problematiek van de inhouding op het vakantiegeld binnen een globaal (budgettair) neutraal kader. Het hanteren van de BBP-parameter (in plaats van de BNI-parameter) heeft op zich geen budgettaire weerslag (op basis van historische reeksen). De begrotingsdoelstellingen die tijdens de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 1 juni 2005 zijn afgesproken, zijn op termijn trouwens strenger dan de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën.

TABLEAU 1

Objectifs des régions et communautés 2006-2009

(En millions euros)

TABEL 1

Doelstellingen gewesten en gemeenschappen 2006-2009

(In miljoenen euro)

	Accord CIFB 1er juin 2005 — *Akkoord ICFB 1 juni 2005*	CSF Rapport annuel 2004 — *HRF Jaarverslag 2004*	Différence — *Verschil*
2006	327,4	359,0	– 31,6
2007	314,2	318,1	– 3,9
2008	296,8	271,0	25,8
2009	266,1	198,2	67,9

À la demande des régions, ces normes impliquent un assouplissement pour un montant total de 34 millions d'euros pour les années 2006 et 2007, d'une part, et un durcissement pour un montant total de 100 millions d'euros pour les années 2008 et 2009.

En ce qui concerne spécifiquement l'année budgétaire 2005, le ministre fait observer qu'à l'occasion du contrôle budgétaire 2005, les versements aux régions et communautés ont été diminués de 108,6 millions d'euros. C'est la conséquence de la faible croissance du RNB en 2004, qui est répercutée sur les versements 2005 (solde de décompte).

La dette Maastricht a, selon le ministre, sensiblement diminué : elle a été ramenée de 136,7 % du PIB fin 1993 à 95,5 % fin 2004. Cette tendance se poursuivra au cours des prochaines années. Si les finances publiques atteignent l'équilibre cette année, le taux d'endettement continuera à baisser cette année, en dépit de la reprise, dans la dette publique, des dettes de la SNCB, qui représentent 2,5 % du PIB, sauf si la croissance diminuait fortement, et ce, sans tenir compte d'autres facteurs susceptibles de réduire l'endettement davantage cette année (vente d'actifs financiers, déconsolidation d'Aquafin, etc.).

En ce qui concerne les objectifs budgétaires des prochaines années, le gouvernement s'en tient au Programme de stabilité 2005-2008. Cela signifie qu'il faut atteindre un surplus de 0,3 % du PIB en 2007.

L'augmentation du produit d'emprunts (1,71 milliard d'euros) s'explique par la conclusion d'emprunts à moyen et long termes (la conversion de dettes à court terme et coûteuses en dettes à long terme et moins coûteuses).

Die normen houden op vraag van de gewesten enerzijds een versoepeling in voor de jaren 2006 en 2007 voor een totaal bedrag van 34 miljoen euro en, anderzijds een verstrenging voor de jaren 2008 en 2009 voor een totaal bedrag van 100 miljoen euro.

Wat specifiek het begrotingsjaar 2005 betreft, merkt de minister op dat naar aanleiding van de begrotingscontrole 2005 de doorstortingen aan de gewesten en gemeenschappen met 108,6 miljoen euro werden verminderd. Dat is het gevolge van de lage BNI-groei 2004 die verrekend wordt in de doorstortingen 2005 (afrekeningssaldo).

De Maastricht-schuld is volgens de minister fors afgenomen, namelijk van 136,7 % van het BBP eind 1993 tot 95,5 % eind 2004. Die tendens zal zich ook de volgende jaren doorzetten. Indien de overheidsfinanciën dit jaar een evenwicht bereiken, zal ook dit jaar, ondanks de opname in de overheidsschuld van NMBS-schulden voor 2,5 % BBP, de schuldgraad verder afnemen, tenzij de groei zeer fors zou terugvallen. Daarbij wordt dan nog geen rekening gehouden met andere factoren die de schuldgraad dit jaar verder kunnen verminderen (verkoop financiële activa; deconsolidatie Aquafin enz.).

Wat de budgettaire objectieven betreft voor de eerstvolgende jaren, houdt de regering vast aan het Stabiliteitsprogramma 2005-2008. Dat betekent dat in 2007 een overschot dient te worden bereikt van 0,3 % BBP.

De stijging van de opbrengst van leningen (1,71 miljard euro) betreft de opname van leningen op middellange en lange termijn (het omzetten van dure, kortlopende schuld in minder dure, langlopende schuld). Daar-

Le Trésor peut en outre se financer à court terme et par le biais d'opérations de gestion.

M. Carl Devlies (CD&V) partage l'avis du ministre que le fait de remplacer des dettes à court terme par des dettes à long terme va dans le sens d'une bonne gestion de la dette. Ce montant de la dette remboursée anticipativement, il ne le retrouve toutefois pas dans l'Exposé général ajusté à la section des amortissements et remboursements de la dette qui, au contraire, diminuent de 907 millions d'euros.

Le ministre réplique que les emprunts à court terme ne sont pas compris dans ce montant de 907 millions d'euros. Ceux-ci ne sont en effet pas comptabilisés dans le budget de Voies et Moyens. Pour les explications techniques à ce propos, il renvoie à son collègue des Finances.

Si nous prenons uniquement en considération le pouvoir fédéral et que nous tenons uniquement compte des chiffres sur base de caisse (sans les transferts au Fonds de vieillissement et au Fonds de l'infrastructure ferroviaire), nous constatons que le solde net à financer passe de 1 859,2 millions d'euros (budget initial) à 2 267,9 millions d'euros (budget ajusté). Néanmoins, le solde du pouvoir fédéral s'améliore sur une base SEC. En la matière, on peut notamment noter la diminution des « opérations de code 8 », qui ont une incidence négative sur base de caisse, mais sont neutralisées en termes de SEC.

En ce qui concerne l'évolution des exportations et importations, le ministre souligne que le solde du compte courant de la Belgique demeure très élevé et que, selon les estimations du Bureau du plan, il s'élèvera en 2005 à quelque 3 % du PIB (le même niveau qu'en 2004). La BNB estime que les exportations nettes apporteront de nouveau une contribution positive à la croissance du PIB à partir de 2006.

En ce qui concerne la croissance des exportations de la Belgique, il est à remarquer que, selon la projection la plus récente, à savoir celle de l'OCDE, la croissance des exportations de la Belgique en 2005 (5,6 %) devrait être plus élevée que celle des autres pays de la zone euro (3,9 %).

Tous les instituts tablent sur une forte augmentation des investissements en 2005, notamment dans les administrations locales. C'est ainsi que la Banque nationale fait la constatation suivante dans sa dernière étude : « *La forte reprise des dépenses d'investissements publics est liée au cycle des élections locales, qui auront lieu en 2006. Une augmentation substantielle des investissements locaux est traditionnellement constatée l'an-*

naast kan de Schatkist zich financieren op korte termijn en via beheersverrichtingen.

De heer Carl Devlies (CD&V) is het met de minister eens dat het vervangen van kortlopende door langlopende schuld wijst op een goed schuldbeheer. Hij vindt dat bedrag aan vervroegd afgeloste schuld echter In de Aangepaste Algemene Toelichting niet terug bij de aflossingen en terugbetalingen van de schuld, die integendeel verminderen met 907 miljoen euro.

De minister repliceert dat de kortlopende leningen niet in dat bedrag van 907 miljoen euro zijn inbegrepen. Die worden immers in de Rijksmiddelenbegroting niet geboekt. Voor technische uitleg daarover verwijst hij naar zijn collega van Financiën.

Als we enkel kijken naar de federale overheid en de cijfers op kasbasis nemen (zonder de overdrachten aan het Zilverfonds en aan het Fonds voor Spoorweginfrastructuur) dan stijgt het netto te financieren saldo van 1 859,2 miljoen euro (initiële begroting) naar 2 267,9 miljoen euro (aangepaste begroting). Echter, het saldo van de federale overheid op ESR-basis verbetert. Ter zake kan onder meer worden gewezen op de daling van de zogenaamde code 8-verrichtingen, die een negatief effect hebben op kasbasis, maar geneutraliseerd worden in ESR-termen.

Wat de evolutie van de uitvoer en invoer betreft, wijst de minister erop dat het saldo van de lopende rekening van België nog zeer hoog blijft en volgens de ramingen van het Planbureau in 2005 zo'n 3 % van het BBP zal bedragen (hetzelfde peil als in 2004). De NBB denkt dat de netto-uitvoer vanaf 2006 opnieuw een positieve bijdrage zal leveren tot de BBP-groei.

Wat de export-groei van België betreft, kan worden opgemerkt dat volgens de meest recente projectie, met name deze van de OESO, de exportgroei van België in 2005 (5,6 %) hoger zou uitvallen dan die van de andere landen van de Eurozone (3,9 %).

Alle instituten gaan uit van een sterke verhoging van de investeringen in 2005, inzonderheid die van de lokale besturen. Zo stelt de Nationale Bank in haar laatste studie het volgende : « *De forse opleving van de investeringsuitgaven van de overheid hangt samen met de cyclus van de gemeenteraadsverkiezingen die plaatsvinden in 2005. In het jaar van de verkiezingen en in het jaar eraan voorafgaand, wordt traditioneel een aanzien-*

née des élections et l'année précédente. » (Revue économique, projections économiques pour la Belgique — printemps 2005). Le ministre fait observer à cet égard que les communes ont également pu bénéficier de la faiblesse des taux d'intérêt pour refinancer à meilleur prix leurs emprunts en cours.

La révision des versements de la Banque nationale tient compte des recettes réalisées cette année, abstraction faite, cependant, d'une appréciation continuée de l'euro. Le versement qu'effectuera la Banque nationale en 2006 est considéré comme recette SEC de 2005.

En ce qui concerne l'ajustement du montant de la créance du FADELS envers la Région wallonne, le ministre indique qu'elle n'aura pas d'incidence sur le solde de financement des pouvoirs publics (exécution code 8). Au cours de la confection du budget initial, on avait présupposé à tort que la région wallonne rembourserait l'intégralité de ce montant en 2005, or rien de pareil n'avait été convenu.

La Région flamande, elle, a effectué ce remboursement car elle a pu en réemprunter immédiatement le montant selon les règles SEC auprès, notamment, de la Société flamande de logement. La Région wallonne ne disposant pas de cette possibilité, elle n'a pas pu effectuer cette opération comptable. Le ministre demandera à la Trésorerie de fournir un tableau illustrant les remboursements que doit effectuer la Région wallonne.

En ce qui concerne les pensions du personnel public, le ministre fournit le tableau ci-après, qui présente un aperçu des dépenses totales de la section 21.

Le pourcentage des pensions du service public (DO 21/51) augmentera à nouveau en 2006 pour se maintenir à une croissance réelle de 4 % (4,1 en 2006; 4,0 en 2007 et 3,9 en 2008).

lijke toename van de lokale investeringen vastgesteld » (Economisch Tijdschrift, economische projecties voor België — voorjaar 2005). De minister merkt in dat verband op dat ook de gemeenten van de lage rentevoeten hebben kunnen gebruik maken om hun uitstaande leningen goedkoper te herfinancieren.

De herziening van de stortingen van de Nationale Bank houden rekening met de ontvangsten die dit jaar zijn gerealiseerd, waarbij evenwel abstractie werd gemaakt van een verdere appreciatie van de euro. Als ESR-ontvangst 2005 geldt de storting die de Nationale Bank in 2006 zal doen.

Met betrekking tot de aanpassing van het bedrag van de vordering die het ALESH nog heeft op het Waalse Gewest geeft de minister aan dat dit geen effect heeft op het vorderingensaldo van de overheid (code 8-verrichting). Tijdens de initiële begrotingsopmaak was er verkeerdelijk van uitgegaan dat het Waalse Gewest die vordering integraal zou betalen in 2005, wat nochtans niet was overeengekomen.

Het Vlaamse Gewest heeft die terugbetaling wel verricht, omdat ze het bedrag ervan onmiddellijk opnieuw ESER-conform kon lenen van onder andere de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij. Het Waalse Gewest had die mogelijkheid niet en kon dus die boekhoudkundige operatie niet verrichten. De minister zal aan de Thesaurie vragen een tabel over te leggen met de door het Waalse Gewest te verrichten terugbetalingen.

Met betrekking tot de pensioenen van het overheidspersoneel verstrekt de minister de hiernavolgende tabel die een overzicht geeft van de totale uitgaven van sectie 21.

Het het percentage van de overheidspensioenen (OA 21/51) zal opnieuw stijgen in 2006 om constant te blijven op een reële groei van 4 % (4,1 in 2006; 4,0 in 2007 en 3,9 in 2008).

TABLEAU 2

Évolution budget des pensions

(en milliers d'euros)

TABEL 2

Evolutie begroting pensioenen

(in duizend euro)

	CB 2004 — *BC 2004*	— *ini 2005*	— *bc 2005*	— *(3) / (1)*	
Pensions agents services publics	1 785 830	1 886 570	1 904 010	6,62 %	Pensioenen Overheidspersoneel.
Pensions ministres des cultes	35 100	35 100	36 100	2,85 %	Pensioen bedienaars eredienst.
Pensions armée et ex-Gendarm.	891 580	901 100	900 310	0,98 %	Pensioenen leger en ex-Rijkswt.
Pens.anc.Adm.,Régie P.,Poste	353 910	369 830	363 350	2,67 %	Pens.vroeg.Adm.,Regie P.,Post.
Régie des Transports maritimes	10 825	10 650	9 900	– 8,55 %	Regie v. Maritiem transport.
Personnel de Belgacom	219 491	227 650	220 960	0,67 %	Personeel van Belgacom.
Enseignement	2 195 360	2 357 650	2 367 540	7,84 %	Onderwijs.
Pens. de survie services publics	955 510	961 310	978 960	2,45 %	Overlevingsp. overheidsdienst.
Pool des parastataux	216 950	216 950	228 600	5,37 %	Pool der parastatalen.
Sous-total	6 664 556	6 966 810	7 009 730	5,18 %	Subtotaal.
Solde	316 536	304 620	327 089	3,33 %	Rest.
Total	6 981 092	7 271 430	7 336 819	5,10 %	Totaal.

Les hausses concernent surtout les agents de la fonction publique (6,62 %) et l'enseignement (7,84 %). Les dépenses de pensions dans l'enseignement sont fixées par les communautés, mais payées par l'autorité fédérale.

Le budget ajusté pour 2005 prévoit le versement d'un montant de 220,96 millions d'euros pour les pensions Belgacom.

Le ministre souligne que les recettes d'un montant de 5 milliards d'euros provenant de l'opération Belgacom ont été affectées à la réduction de la dette publique (remboursement anticipé d'emprunts), permettant ainsi à l'État de réaliser, chaque année, une économie d'intérêts de 200 millions d'euros. Il s'agit donc d'une économie récurrente pour le budget. Ce montant ne figure pas dans le budget, mais est comptabilisé dans le Fonds de vieillissement et représente une diminution de dépen-

De stijgingen situeren zich vooral bij het overheidspersoneel (6,62 %) en in het onderwijs (7,84 %). De pensioenuitgaven in het onderwijs worden door de gemeenschappen bepaald maar door de federale overheid betaald.

Volgens de aangepaste begroting 2005 is voorzien in een betaling van 220,96 miljoen euro voor de Belgacompensioenen.

De minister beklemtoont dat de inkomsten uit de Belgacom-operatie ten bedrage van 5 miljard euro, werden aangewend voor de vermindering van de overheidsschuld (vervroegde afbetaling van leningen) waardoor de Staat thans elk jaar 200 miljoen euro minder intresten moet betalen. Het gaat dus om een recurrente besparing voor de begroting. Dat bedrag staat niet in de begroting, maar is geboekt op het Zilverfonds en telt als minderuitgave. Daarnaast is er de bijdrage van Belgacom die

ses. En outre, il y a la contribution de Belgacom qui, en 2005, excède le montant des dépenses des pensions Belgacom.

M. Carl Devlies (CD&V) n'est pas de cet avis. Selon lui, aucun amortissement de la dette n'est intervenu. Entre 1999 et 2004, les dettes de l'État belge ont augmenté de 15 milliards d'euros. On peut tout au plus parler d'un ralentissement de l'endettement. L'opération Belgacom pèsera chaque année davantage sur le budget de l'État.

Le ministre rétorque que, sans l'opération Belgacom, l'endettement se serait chiffré (en termes nominaux) à 20 milliards d'euros au lieu de 15. Cette opération a donc eu pour effet de réduire la dette. Une augmentation de la dette publique de seulement 15 milliards d'euros, en termes nominaux, entre 1999 et 2004 constitue, du reste, une amélioration spectaculaire par rapport à l'endettement qui a été enregistré au cours des années précédentes. La Commission européenne n'aurait jamais approuvé l'opération Belgacom si celle-ci avait été préjudiciable au budget. Elle n'aurait alors pas manqué de considérer cette opération comme une aide publique accordée à Belgacom. Aujourd'hui, en revanche, elle est rapidement arrivée à la conclusion qu'il ne s'agissait pas d'une aide publique. Contrairement, par exemple, à la reprise (sous un gouvernement précédent) des pensions de La Poste, nous avons aujourd'hui clairement affaire à une opération neutre pour le budget de l'État.

La manière dont la Belgique souhaite faire construire son ambassade au Japon n'est pas unique, puisque des projets de ce type ont déjà été mis en œuvre dans d'autres pays européens. Le gouvernement ne prévoit pas d'objection de la part des autorités japonaises. Il faudra toutefois veiller à assurer la conformité du projet avec la réglementation japonaise (surtout en ce qui concerne la protection sismique du bâtiment).

La dotation faite à la Caisse nationale des Calamités s'élève à 2,3 millions d'euros. Ce montant devra permettre à la Caisse de faire face au total des dépenses qui avoisinent les 10 millions d'euros (montant estimé des indemnisations à verser en 2005), compte tenu des soldes existants et d'éviter, par voie de conséquence, que l'encours ne continue d'augmenter.

Le transfert de moyens du Fonds RER à la SNCB n'a, en soi, aucune incidence sur le solde de financement des pouvoirs publics. Il en va de même du transfert de moyens de ce fonds à Infrabel (en cas de consolidation de cette institution). En ce qui concerne les dépenses d'Infrabel concernant le Fonds RER, il y a lieu

in het jaar 2005 hoger is dan de uitgaven voor de Belgacom-pensioenen.

De heer Carl Devlies (CD&V) is het daar niet mee eens. Volgens hem is er immers geen schuldaflossing gebeurd. Tussen 1999 en 2004 zijn de schulden van de Belgische Staat gestegen met 15 miljard euro. Er kan hoogstens sprake zijn van een vertraging in de schuldopbouw. De Belgacom-operatie zal jaar na jaar zwaarder gaan wegen op de Staatsbegroting.

De minister repliceert dat zonder de Belgacom-operatie de schuldtoename (in nominale termen) niet 15 maar 20 miljard euro zou hebben bedragen. Die operatie heeft dus een schuldvermindering voor gevolg gehad. Een toename van de overheidschuld in nominale termen met slechts 15 miljard euro tussen 1999 en 2004 is overigens een spectaculaire verbetering tegenover de schuldstijging die tijdens de voorgaande jaren is geregistreerd. De Europese Commissie zou de Belgacom-operatie nooit hebben goedgekeurd indien ze voor de begroting nadelig zou zijn uitgevallen. Dan zou ze die operatie immers als staatssteun aan Belgacom hebben beschouwd. Nu heeft ze integendeel zeer snel geconcludeerd dat het niet om staatssteun ging. In tegenstelling tot bijvoorbeeld de overname (onder een vorige regering) van de pensioenen van De Post gaat het thans wel om een operatie die neutraal is voor de begroting van de Staat.

De wijze waarop België zijn ambassade in Japan wenst te laten bouwen is niet uniek, eerder zijn er al gelijkaardige projecten geweest van andere Europese landen. De regering verwacht dan ook geen bezwaar van de Japanse overheid tegen het project. Wel zal erover moeten gewaakt worden dat het project conform is met de Japanse reglementering (vooral inzake de bescherming van het gebouw tegen aardbevingen).

De dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade bedraagt 2,3 miljoen euro. Dit bedrag zal de Kas in staat moeten stellen het hoofd te bieden aan de totale uitgaven van om en bij de 10 miljoen euro (geraamd bedrag van de vergoedingen te betalen in 2005), rekening houdend met de bestaande saldo's, en bijgevolg te voorkomen dat het openstaand bedrag toeneemt.

De overheveling van middelen van het GEN-fonds naar de NMBS heeft op zich geen weerslag op het vorderingensaldo van de overheid. Hetzelfde geldt voor de overdracht van middelen vanuit dit fonds naar Infrabel (in geval van consolidatie van deze instelling). Wat de uitgaven van Infrabel betreft met betrekking tot het GEN-

de préciser que celles-ci ont été prévues dans le budget sous les corrections de transition du pouvoir fédéral.

En ce qui concerne les magistrats, un jugement est intervenu le 24 mai 2005. Celui-ci a été signifié le 31 mai 2005. Ce jugement condamne l'État au paiement d'une « prime Copernic » aux 861 demandeurs néerlandophones. Si cette décision est étendue à tous les magistrats, elle entraînera une dépense supplémentaire de 23,2 millions d'euros, dont 6,6 pour 2003, 7,3 pour 2004 et 9,3 pour 2005. Le ministre n'est pas favorable à une assimilation des magistrats aux fonctionnaires. Pour lui, il subsiste toujours une différence entre le pouvoir judiciaire et le pouvoir exécutif.

Le jugement est actuellement en cours d'examen, mais les conseils de l'État belge ont déjà avancé une série d'arguments qui devraient permettre à l'État de faire appel du jugement.

Le gouvernement a fait aux syndicats du personnel de la police une proposition qui s'inscrit dans le cadre des accords conclus au sein du Comité A. Cette proposition devra encore faire l'objet de négociations. Le personnel de la police a reçu récemment une augmentation de traitement qui est beaucoup plus élevée que celle dont ont bénéficié les autres fonctionnaires.

Il y a, entre les administrations de la Défense nationale et du Budget, une différence d'interprétation en ce qui concerne le calcul de l'enveloppe de la Défense nationale pour l'année budgétaire 2006. Il s'agit d'un montant de 7 millions d'euros. Alors que la Défense remonte aux crédits de 2003, le Budget part de la décision du conclave le plus récent. Afin de pouvoir de nouveau aussi discuter du contenu des propositions budgétaires, le Budget a formulé une proposition visant à fixer dès à présent les paramètres de fixation de l'enveloppe. Le SPF Budget et Contrôle de la gestion ne formule aucune objection concernant les réalisations d'immeubles; les notifications reprennent uniquement ce qui est déjà en vigueur depuis le plan Delcroix.

L'augmentation qui porte à 3,8 millions d'euros la subvention en ce qui concerne le Fonds de l'expérience professionnelle est basée avant tout sur une modification fondamentale prévue dans la loi-programme de décembre 2004. Ce qui est en fait nouveau réside dans le fait que les secteurs pourront également introduire des demandes de subsides. D'une part, on se base sur le fait qu'il y a deux demandes sectorielles : 2 * 1 000 000 euros 2 000 000 euros.

fonds, kan worden verduidelijkt dat deze in de begroting werden voorzien onder de overgangscorrecties van de federale overheid.

Wat de magistraten betreft is er een vonnis is van 24 mei 2005 dat betekend werd op 31 mei 2005. Dat vonnis veroordeelt de Staat tot het betalen van een « Copernicuspremie » aan de 861 Nederlandstalige eisers. Indien dit uitgebreid wordt tot alle magistraten is er een meeruitgave van 23,2 miljoen euro, waarvan 6,6 voor 2003, 7,3 voor 2004 en 9,3 voor 2005. De minister is geen voorstander van de gelijkschakeling van magistraten met ambtenaren. Voor hem is er nog steeds een verschil tussen de rechterlijke macht en de uitvoerende macht.

Het vonnis wordt momenteel onderzocht maar de raadsmannen van de Belgische Staat hebben een aantal argumenten aangebracht die de Staat moet toelaten om hoger beroep in te stellen tegen het vonnis.

De regering heeft aan de vakbonden van het politiepersoneel een voorstel gedaan dat kadert binnen de akkoorden gesloten in comité A. Daarover zal verder moeten worden onderhandeld. Het politiepersoneel heeft in het recente verleden een weddeverhoging gekregen, die veel hoger is dan die van de andere ambtenaren.

Er is een verschil in interpretatie tussen de administraties van Landsverdediging en Begroting over de berekening van de enveloppe van landsverdediging voor het begrotingsjaar 2006. Het gaat om een bedrag van 7 miljoen euro. Daar waar defensie teruggrijpt naar de kredieten 2003, begint begroting bij de recentste conclaafbeslissing. Teneinde opnieuw ook te kunnen discussiëren over de inhoud van de begrotingsvoorstellen was er een voorstel van begroting om nu reeds de parameters voor de bepaling van de enveloppe vast te leggen. De FOD Budget en Beheerscontrole maakt geen problemen rond de realisaties van onroerende goederen, de notificaties hernemen enkel wat reeds geldt sinds het plan Delcroix.

De stijging naar 3,8 miljoen euro wat het fonds voor beroepservaring betreft, is vooreerst gebaseerd op een fundamentele wijziging in de programmawet van december 2004. Nieuw is namelijk dat sectoren ook toelageaanvragen zullen kunnen indienen. Er werd enerzijds uitgegaan van twee sectoriële aanvragen : 2 * 1 000 000 euro = 2 000 000 euro.

D'autre part, il y a également lieu de tenir compte des accords interprofessionnels : une somme de 1 000 000 euros a encore une fois été prévue pour compenser le passage du travail de nuit en équipes au travail de jour (CCT46).

On s'attend en outre à une augmentation du nombre de demandes de subventions, étant donné que l'équipe chargée du recrutement vient d'entrer en fonction (estimation pour 37 entreprises = 740 000•). Actuellement, trois demandes de subventions ayant reçu un avis favorable attendent la signature du ministre, tandis que d'autres sont à l'étude auprès de l'administration.

Le ministre répond à Mme Roppe que la provision destinée à l'indemnisation des avocats chargés de l'assistance judiciaire est indispensable, eu égard au caractère imprévisible de certains événements. Ainsi, le SPF Justice a proposé d'utiliser une partie de son droit de tirage sur la provision pour le paiement d'une somme provisionnelle de 2 millions d'euros aux 14 ordres d'avocats qui sont membres des barreaux francophones et germanophone, paiement auquel l'État belge a été condamné par jugement du 3 mars 2005.

Le ministre promet une note sur la problématique des allocations aux handicapés. Pendant les cinq premiers mois de l'année 2005, les allocations ont représenté 21 millions d'euros de moins que ce qui avait été estimé. Pour 2005, les crédits ont toutefois été augmentés de 10,6 % par rapport à 2004. Cette augmentation ne sera peut-être pas complètement utilisée.

En ce qui concerne les crédits destinés à la police fédérale et le versement par la Caisse nationale des calamités, le ministre renvoie à ce qu'il avait déclaré en réponse au commentaire et aux observations de la Cour des comptes.

REPLIQUES

M. Hendrik Bogaert (CD&V) prend acte du fait que le ministre du Budget a déclaré que l'augmentation des dépenses de soins de santé en 2005 (par rapport à 2004) s'élevait à 3,38 % en termes nominaux. En termes réels, cette augmentation s'élève dès lors à 1,5 % environ alors que l'accord de gouvernement prévoit une augmentation annuelle de 4,5 %.

Le ministre du Budget confirme ces chiffres. Il répète qu'une partie du dérapage budgétaire constaté en 2004 a été compensée en 2005.

M. Bogaert estime que cette opération de rattrapage représente une économie d'environ 500 millions d'euros

Anderzijds dient ook rekening te worden gehouden met de akkoorden uit het IPA : er werd nogmaals 1 000 000 euro voorzien om de overgang van nachtarbeid in ploegen naar dagarbeid te compenseren (CAO46).

Bovendien wordt ook een stijging van het aantal toelage-aanvragen verwacht, gezien het team dat aan werving doet pas is ingewerkt (geschat op 37 bedrijven = 740 000). Momenteel liggen drie positief geadviseerde toelage-aanvragen ter ondertekening bij de minister, terwijl andere ter studie liggen bij de administratie.

Aan mevrouw Roppe antwoordt de minister dat de provisie voor de vergoeding van advocaten belast met de gerechtelijke bijstand onontbeerlijk is gelet op het onvoorzienbaar karakter van sommige gebeurtenissen. Zo heeft de FOD Justitie voorgesteld om een deel van haar trekkingsrecht op de provisie te gebruiken voor de betaling van een provisionele som van 2 miljoen euro aan de 14 ordes van advocaten die lid zijn van de Franstalige en Duitstalige balie waartoe de Belgische Staat bij vonnis van 3 maart 2005 werd veroordeeld.

De minister belooft een nota over de problematiek van de tegemoetkomingen aan gehandicapten. Tijdens de eerste vijf maanden van het jaar 2005 vallen de uitkeringen 21 miljoen euro lager uit dan geraamd. Er was in 2005 wel een stijging van de kredieten met 10,6 % ten opzichte van 2004. Die stijging zal wellicht niet volledig worden opgebruikt.

Met betrekking tot de kredieten voor de federale politie en de storting door de Nationale Kas voor Rampenschade verwijst hij naar zijn antwoorden op het commentaar en opmerkingen van het Rekenhof.

REPLIEKEN

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) neemt akte van het feit dat de minister van Begroting heeft verklaard dat de stijging van de uitgaven voor geneeskundige verzorging in 2005 (in vergelijking met 2004) in nominale termen 3,38 % bedraagt. In reële termen bedraagt de toename bijgevolg ongeveer 1,5 %, terwijl in het regeerakkoord in een jaarlijkse toename met 4,5 % is voorzien.

De minister van Begroting bevestigt die cijfers. Hij herhaalt dat in 2005 een gedeelte van de budgettaire ontsporing van 2004 wordt gecompenseerd.

De heer Bogaert rekent voor dat die inhaaloperatie een besparing van ongeveer 500 miljoen euro (3 % van

(3 % d'un budget de 17,3 milliards d'euros) sur les dépenses de soins de santé.

Concernant l'évolution des recettes, il indique que puisque les recettes fiscales continuent d'augmenter bien que la croissance économique stagne (croissance nulle au premier trimestre), la pression fiscale est incontestablement en hausse.

Le ministre du Budget fait observer que l'évolution de la pression fiscale est mesurée en comparant, d'une part, (au numérateur) les recettes fiscales du premier trimestre 2005 avec celles du premier trimestre 2004 — ces recettes sont, selon lui, restées pratiquement identiques — et, d'autre part, (au dénominateur) l'augmentation de la croissance économique entre le premier trimestre 2004 et celle du premier trimestre 2005, que le ministre évalue à 3,84%. Une autre méthode consiste à comparer les recettes du premier trimestre 2005 avec celles du dernier trimestre 2004, celles-ci ayant été très importantes en raison des effets de « l'amnistie fiscale » (déclaration libératoire unique). Il lui semble dès lors peu vraisemblable que la pression fiscale ait augmenté.

Le ministre ne croit du reste pas que la croissance de l'économie soit nulle actuellement, parce que, dans ce cas, les recettes fiscales accuseraient une baisse de 1 à 1,5 %, ce qui n'est pas le cas pour l'instant.

M. Bogaert maintient que la pression fiscale ne diminue pas en tout cas, en dépit des déclarations fanfaronnes faites au récent congrès du VLD. Les recettes fiscales enregistreront une forte baisse à partir du mois d'octobre 2005.

Le ministre du Budget fait observer que la pression fiscale diminue lorsque l'économie se porte mal et augmente en cas de reprise de l'économie. Il estime dès lors que la pression fiscale constitue un paramètre beaucoup trop peu nuancé. C'est ainsi, par exemple, que la forte baisse des taux des droits de succession a entraîné une augmentation sensible des recettes fiscales correspondantes. Dans ce cas, une baisse des taux d'imposition entraînera une augmentation de la pression fiscale, alors que les contribuables ressentent plutôt l'inverse.

M. Bogaert réplique que cette norme est utilisée par la Commission européenne. Au cours de la période 1999-2004, la pression fiscale n'a pas diminué. Cela est et reste une constatation politique importante à ses yeux.

M. Bart Tommelein (VLD) fait observer qu'au cours de cette période, la pression fiscale a bel et bien été réduite pour les particuliers contribuables, sauf peut-être

een budget van 17,3 miljard euro) op de uitgaven voor geneeskundige verzorging inhoudt.

Gelet op de evolutie van de ontvangsten geeft hij aan dat wanneer de economische groei niet meer stijgt (nulgroei tijdens het eerste kwartaal) en de fiscale ontvangsten niettemin blijven toenemen, de fiscale druk onvermijdelijk stijgt.

De minister van Begroting merkt op dat de evolutie van de belastingdruk wordt gemeten door het vergelijken van, enerzijds, (in de teller) de fiscale ontvangsten van het eerste kwartaal van 2005 met die van het eerste kwartaal 2004 — en volgens de minister zijn die ongeveer gelijk gebleven — en, anderzijds, (in de noemer) de stijging van de economisch groei tussen het eerste kwartaal van 2004 met die van het eerste kwartaal 2005. Deze laatste bedraagt volgens de minister 3,84 %. Een andere mogelijkheid is het vergelijken van de inkomsten van het eerste kwartaal van 2005 met die van het laatste kwartaal van 2004; die waren zeer hoog ingevolge de effecten van de « fiscale amnestie » (de eenmalige bevrijdende aangifte). Een stijging van de belastingsdruk lijkt hem dan ook weinig waarschijnlijk.

De minister gelooft trouwens niet dat er momenteel een nulgroei is van de economie, omdat alsdan een daling van de fiscale ontvangsten met één à anderhalf procent zou worden geregistreerd, wat thans niet het geval is.

De heer Bogaert blijft erbij dat de belastingsdruk in elk geval niet daalt, alle stoere verklaringen op het recente VLD-congres ten spijt. Vanaf de maand oktober 2005 zullen de fiscale ontvangsten fors dalen.

De minister van Begroting merkt op dat de belastingsdruk daalt wanneer de economie het slecht doet en stijgt wanneer de economie aantrekt. De belastingsdruk is volgens hem dan ook een veel te ongenuanceerde parameter. Zo zijn, bijvoorbeeld, door de forse daling van de tarieven van de erfenisrechten de desbetreffende fiscale ontvangsten fel toegenomen. Een daling van de belastingstarieven zal in dat geval leiden tot een stijging van de fiscale druk, terwijl de belastingplichtigen veeleer het tegendeel ervaren.

De heer Bogaert repliceert dat de Europese Commissie die norm hanteert. In de periode 1999-2004 is de fiscale druk niet gedaald. Dat is en blijft voor hem een belangrijke politieke vaststelling.

De heer Bart Tommelein (VLD) merkt op dat de belastingdruk voor de individuele belastingplichtigen tijdens die periode wel degelijk is gedaald, behalve misschien

pour les personnes ayant un pouvoir d'achat élevé qui ont fait de très nombreuses dépenses au cours des dernières années. Il ressort au demeurant de rapports internationaux que la croissance économique relativement élevée enregistrée en Belgique est attribuable à une baisse sensible des impôts, qui a entraîné une augmentation de la consommation intérieure.

Le ministre du Budget signale que la Banque nationale partage également cet avis.

M. Bogaert revient ensuite à la reprise du fonds de pension de Belgacom. Personne ne conteste les calculs actuariels que le ministre a remis à l'époque à la commission. Le groupe CD&V a toujours été partisan de cette reprise, tout en regrettant toujours que les nouvelles obligations en matière de pension (jusqu'en 2030) n'aient pas été intégrées dans la comptabilité de l'État. Le gouvernement a en outre utilisé une « échappatoire » dans la comptabilité SEC 95 pour déduire le montant reçu de 5 milliards d'euros du déficit courant.

Le ministre n'a pas répondu à la question posée par le membre au sujet de l'ampleur du « tampon conjoncturel ». Le budget 2005 prévoit un montant de 200 millions d'euros, alors que, d'après les calculs du membre, le trou budgétaire est d'un milliard d'euros environ (135 millions d'euros par point de pour cent de croissance économique en moins que prévu). Il y a donc, selon lui, un déficit budgétaire net de quelque 800 millions d'euros. Comment le gouvernement pense-t-il compenser ce déficit ?

Le ministre du Budget conteste la pertinence de ce calcul. Il fait observer que les effets du ralentissement de la croissance économique ne sont perceptibles qu'après six mois au niveau des recettes. Il en va de même du développement de la croissance économique prévu pour l'année 2006, qui a été estimé à 2,5 pour cent du Produit Intérieur Brut. Le ministre répète qu'il est très dangereux de se perdre en conjectures dans le domaine de la croissance économique. Qui pourrait faire, à l'heure actuelle, un pronostic fiable sur la croissance économique de l'année 2006 ?

M. Bogaert conclut que les effets du ralentissement important de la croissance économique se feront ressentir en octobre 2005. Les recettes fiscales diminueront. Le ministre tiendra-t-il déjà compte de cette situation lors du (deuxième) contrôle budgétaire qui a été annoncé pour le mois de juin ?

Le ministre peut-il également fournir des précisions quant aux effets de composition de la croissance économique ?

voor mensen met een hoge koopkracht die tijdens de voorbije jaren zeer veel uitgaven hebben gedaan. Uit internationale rapporten blijkt trouwens dat de relatief hoge economische groei in België te wijten is aan een gevoelige belastingsvermindering, waardoor de binnenlandse consumptie is toegenomen.

De minister van Begroting geeft aan dat ook de Nationale Bank die mening is toegedaan.

De heer Bogaert komt vervolgens terug op de overname van het pensioenfonds van Belgacom. Niemand betwist de actuariële berekeningen die destijds door de minister aan de commissie zijn medegedeeld. De CD&V-fractie is steeds voorstander geweest van die overname, maar heeft altijd betreurd dat de nieuwe pensioenverplichtingen (tot in het jaar 2030) niet in de overheidsboekhouding zijn opgenomen. De regering heeft bovendien gebruik gemaakt van een « ontsnappingsroute » in de ESR'95-boekhouding om het ontvangen bedrag van 5 miljard euro van het lopend tekort af te trekken.

Het lid heeft van de minister geen antwoord gekregen op zijn vraag met betrekking tot de omvang van de zogenaamde « conjunctuurbuffer ». In de begroting 2005 is een bedrag van 200 miljoen euro voorzien, terwijl de spreker zelf heeft berekend dat het gat in de begroting ongeveer 1 miljard euro (135 miljoen euro per procentpunt minder verwachte economische groei) bedraagt. Volgens hem is er dus een netto begrotingstekort van ongeveer 800 miljoen euro. Hoe denkt de regering dat tekort op te vangen ?

De minister van Begroting betwist die berekening. Het effect van een vertraging van de economische groei is immers pas zes maand later voelbaar in de ontvangsten. Dat geldt ook voor de voor het jaar 2006 verwachte stijging van de economische groei naar 2,5 % van het Bruto Binnenlands Product. Hij herhaalt dat het voorspellen van de economische groei een zeer riskante onderneming is. Wie kan nu reeds een betrouwbare voo*r*spelling doen van de economische groei voor het jaar 2006 ?

De heer Bogaert concludeert dat in oktober 2005 de gevolgen van de forse daling van de economische groei voelbaar zullen worden. De fiscale ontvangsten zullen dalen. Zal de minister tijdens de aangekondigde (tweede) begrotingscontrole van juni daarmee reeds rekening houden ?

Kan de minister ook nadere toelichting verschaffen over de compositie-effecten van de economische groei ?

Le ministre renvoie à ses réponses précédentes.

M. Carl Devlies (CD&V) indique que l'évolution positive des recettes publiques enregistrée durant les premiers mois de l'année 2005, était peut-être également due à la modification intervenue dans le comportement des consommateurs à la suite de l'augmentation des prix de l'énergie. En effet, les consommateurs sont contraints de consacrer une part plus importante de leur budget à l'énergie, qui est fortement taxée. Par ailleurs, il faudra attendre plusieurs mois avant que le recul des investissements des entreprises devienne visible, car il s'agit encore de la mise en œuvre d'investissements décidés en 2004. Les problèmes se situent principalement au niveau des entreprises axées sur l'exportation, qui doivent s'assurer une position concurrentielle sur le marché mondial. Les effets n'en seront visibles qu'à terme.

Le membre déplore également que le ministre n'ait pas répondu à plusieurs observations générales relatives à la manière dont les résultats du contrôle budgétaire sont commentés dans l'Exposé général (DOC 51 1745, p. 4-5). Il estime que le texte (p. 5) et les chiffres repris dans le tableau (p. 4) ne concordent pas.

Le ministre indique que l'Exposé général a été établi conformément aux règles comptables de l'Union européenne en vigueur depuis 1995. Si le groupe CD&V ne veut manifestement plus admettre ces règles, c'est parce qu'elles ne l'arrangent plus.

M. Devlies reste convaincu que le ministre devrait préciser, dans l'Exposé général, la distinction établie entre les chiffres de l'ensemble des pouvoirs publics, d'une part, et ceux de l'autorité fédérale, d'autre part.

Le ministre renvoie au tableau n° 7 figurant à la page 80 de l'Exposé général. L'Exposé général a été établi tout à fait de la même manière qu'au cours des années 1998 et 1999, lorsque M. Herman Van Rompuy était ministre du Budget.

M. Devlies fait également observer que la dette publique augmente, en termes nominaux, de 7,2 milliards d'euros en 2005, soit de 2,6 %. On lit en revanche, dans l'Exposé général, que la dette reste inchangée ou diminuerait même légèrement. Il n'y est cependant pas précisé qu'il s'agirait d'une diminution exprimée en pour cent du produit intérieur brut. Si la croissance économique est inférieure à 2,2 %, même cela ne sera plus vrai. Il est vraisemblable que, pour la première fois depuis de très nombreuses années, la dette, exprimée en pour cent du PIB, va à nouveau augmenter.

De minister verwijst naar zijn vorige antwoorden.

De heer Carl Devlies (CD&V) geeft aan dat de gunstige evolutie van de overheidsontvangsten tijdens de eerste maanden van het jaar 2005 wellicht mede te wijten is aan het gewijzigde consumptiegedrag ingevolge de stijging van de energieprijzen. De consumenten moeten immers een groter gedeelte van hun budget besteden aan energie en energie wordt zwaar belast. Ook de terugloop van de bedrijfsinvesteringen zal pas binnen enkele maanden zichtbaar worden. Nu gaat het immers nog om de uitvoering van in 2004 besliste investeringen. De problemen situeren zich vooral bij exportgerichte bedrijven die moeten concurreren op de wereldmarkt. De gevolgen daarvan zullen slechts op termijn zichtbaar worden.

Het lid betreurt ook dat de minister niet heeft geantwoord op een aantal algemene bemerkingen over de manier waarop in de Algemene Toelichting (DOC 51 1745, blz. 4-5) de resultaten van de begrotingscontrole worden uiteengezet. De tekst (op blz. 5) stemt volgens hem niet overeen met de cijfers in de tabel (op blz. 4).

De minister geeft aan dat de Algemene Toelichting is opgesteld in overeenstemming met de boekhoudkundige regels van de Europese Unie die sinds 1995 van toepassing zijn. De CD&V-fractie wil blijkbaar die regels nu niet meer aanvaarden omdat ze niet in haar kraam passen.

De heer Devlies blijft erbij dat de minister in de Algemene Toelichting het onderscheid tussen de cijfers van de globale overheid enerzijds, en van de federale overheid anderzijds, nader zou moeten toelichten.

De minister verwijst naar tabel 7 op bladzijde 80 van de Algemene Toelichting. De Algemene Toelichting is op precies dezelfde manier opgesteld als tijdens de jaren 1998 en 1999, toen de heer Herman Van Rompuy minister van Begroting was.

De heer Devlies merkt ook op dat de overheidsschuld in het jaar 2005 in nominale termen toeneemt met 7,2 miljard euro, dit wil zeggen met 2,6 %. In de Algemene Toelichting daarentegen wordt beweerd dat de schuld gelijk blijft of licht zou dalen, zonder dat daarbij wordt vermeld dat het gaat om een daling in procent van het Bruto Binnenlands Product. Wanneer de economische groei zou dalen beneden 2,2 % is zelfs dat niet meer waar. Waarschijnlijk zal voor de eerste maal sedert zeer vele jaren de schuld in termen van het BBP opnieuw stijgen.

Le total des recettes courantes et des recettes de capital diminue de 414 millions d'euros tandis que les dépenses augmentent de 834 millions d'euros. Les recettes globales sont dès lors en diminution alors que les dépenses globales sont en augmentation. Il en résulte que le résultat budgétaire se détériore d'environ 0,2 % du PIB.

Le ministre fait observer que M. Devlies n'établit aucune distinction entre un résultat exprimé en termes SEC 95 et un résultat exprimé en termes de caisse. En termes SEC 95, le solde de l'autorité fédérale s'améliore tandis que celui des autorités régionales se détériore.

M. Devlies aborde ensuite la question de l'évolution de nos exportations. Il renvoie à nouveau à l'Exposé général (tableau figurant à la page 20). Depuis 2003, nos exportations nettes sont négatives. Comment explique-t-on que l'Allemagne parvient à augmenter ses exportations alors que la Belgique n'y parvient pas ?

Le ministre s'étonne que l'Allemagne soit précisément citée en exemple. La situation économique interne y est si mauvaise et le chômage y est si important que la consommation interne y est en effet très faible. De ce fait, les exportations y sont actuellement bien supérieures aux importations. L'Allemagne a aujourd'hui une croissance économique d'1 %. C'est évidemment mieux que la croissance négative de l'an dernier. Dans notre pays par contre, la consommation interne a fortement augmenté à la suite de l'augmentation du pouvoir d'achat. C'est la raison pour laquelle nos importations sont supérieures à nos exportations.

M. Devlies voit également une évolution négative dans les statistiques de l'emploi. En 2003 et en 2004, il y a eu une légère croissance de l'emploi. Il y a eu, pendant cette période, en moyenne 12 900 créations d'emplois, chaque année dans le secteur privé. L'intervenant souhaite encore poser une série de questions sur le Fonds de vieillissement. Étant donné qu'en 2005, le solde net à financer de l'autorité fédérale est négatif, comment une somme d'environ 300 millions d'euros (produit de la déclaration libératoire unique) peut-elle être versée au Fonds de vieillissement ?

Le ministre répond que cette question aurait été pertinente s'il s'était agi d'un budget de caisse, comme par exemple le budget d'une commune. Ce n'est toutefois pas le cas. Depuis 1995 (l'instauration du système du SEC95), ce n'est plus le solde net à financer (le résultat des dépenses de caisse) qui compte, mais l'encours des créances et des paiements. Si le produit de la déclaration libératoire unique a été versé en février 2005, il est considéré, conformément aux règles du SEC95, comme

Het totaal van de lopende en kapitaalontvangsten daalt met 414 miljoen euro terwijl de uitgaven met 834 miljoen euro stijgen. De globale ontvangsten dalen dus en de globale uitgaven stijgen. Daardoor verslechtert het begrotingsresultaat met ongeveer 0,2 % van het BBP.

De minister merkt op dat de heer Devlies geen onderscheid maakt tussen het resultaat in ESR'95-termen en in kastermen. Het saldo van de federale overheid in ESR'95-termen verbetert. Dat van de gewestelijke overheden verslechtert.

De heer Devlies heeft het vervolgens over de evolutie van onze uitvoer. Hij verwijst andermaal naar de Algemene Toelichting (de tabel op blz. 20). Sinds het jaar 2003 is de netto-uitvoer negatief. Hoe komt het dat Duitsland er wel in slaagt zijn uitvoer op te drijven en België niet ?

De minister verbaast er zich over dat uitgerekend Duitsland als voorbeeld wordt gesteld. De interne economische situatie aldaar is dermate slecht en er is zo veel werkloosheid dat de interne consumptie er inderdaad zeer laag is. Daardoor is in Duitsland de export thans veel hoger dan de import. Duitsland heeft momenteel een economische groei van één procent. Dat is uiteraard beter dan de negatieve groei van het voorgaande jaar. In ons land daarentegen is de interne consumptie als gevolg van de toegenomen koopkracht fors toegenomen. Dat is de reden voor het feit dat onze invoer hoger is dan onze uitvoer.

De heer Devlies ziet ook een negatieve evolutie in de tewerkstellingscijfers. In 2003 en 2004 was er een geringe toename van de tewerkstelling. In de private sector kwamen er toen jaarlijks gemiddeld 12 900 arbeidsplaatsen bij. De spreker wil ook nog een aantal bijkomende vragen stellen over het Zilverfonds. Aangezien het netto te financieren saldo voor de federale overheid in 2005 negatief is, hoe kan er dan in 2005 nog een storting van ongeveer 300 miljoen euro (opbrengsten van de eenmalige bevrijdende aangifte) aan het Zilverfonds ?

De minister antwoordt die vraag terecht zou zijn geweest indien het een kasbegroting betrof, zoals bijvoorbeeld de begroting van een gemeente. Dat is echter niet het geval. Sinds 1995 (de invoering van het ESR'95-stelsel) is het niet meer het netto te financieren saldo (het resultaat van de kasuitgaven) dat telt, maar de uitstaande vorderingen en betalingen. De inkomsten uit de eenmalige bevrijdende aangifte zijn weliswaar gestort in februari 2005, maar ze worden overeenkomstig de

des recettes de 2004. C'est cet excédent ponctuel de l'année 2004 (environ 0,2 % du PIB) qui est aujourd'hui versé, en 2005, au Fonds de vieillissement, par le biais des corrections de transition. Aucune recette provenant de la déclaration libératoire unique n'est inscrite au budget 2005.

ESR'95-regels beschouwd als inkomsten van de begroting 2004. Het is dat eenmalig overschot van het jaar 2004 (ongeveer 0, 2 % van het BBP) dat nu — via de overgangscorrecties — in 2005 in het Zilverfonds wordt gestort. In de begroting 2005 is geen ontvangst ingeschreven die afkomstig is van de eenmalige bevrijdende aangifte.

VI. — **DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES**

Section 2

SPF Chancellerie du Premier Ministre

M. Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

Cette section n'appelle aucune question.

Section 4

SPF Personnel et Organisation

M. Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

Cette section n'appelle aucune question.

Section 12

SPF Justice

Il est renvoyé au rapport de *M. Walter Muls (sp.a-spirit)*, fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe.

Section 13

SPF Intérieur

M. Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

Cette section n'appelle aucune question.

VI. — **BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES**

Sectie 2

FOD Kanselarij van de Eerste Minister

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 4

FOD Personeel en Organisatie

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 12

FOD Justitie

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Walter Muls (sp.a-spirit)*, uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat.

Sectie 13

FOD Binnenlandse Zaken

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Section 14

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Il est renvoyé au rapport fait par *M. Boukourna (PS)* au nom de la commission des Relations extérieures, qui figure en annexe.

Section 16

Ministère de la Défense

M. Walter Muls (sp.a-spirit), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Défense, qui figure en annexe.

M. Bogaert (CD&V) demande sur la base de quels effectifs de l'armée le budget ajusté 2005 a été calculé. Cette question a-t-elle également été posée au cours de la discussion en commission de la Défense ?

M. Muls répond par la négative. La commission a, en revanche, évoqué le coût des missions à l'étranger et les polices d'assurance conclues par le département à l'intention des militaires.

M. Bogaert demande si la commission a également abordé la problématique de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek.

M. Muls répond par la négative.

Section 17

Police fédérale et Fonctionnement intégré

M. Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe. Cette section n'appelle aucune question.

Section 21

Pensions

Mme Annelies Storms (sp.a-spirit) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires

Sectie 14

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Mohammed Boukourna (PS)*, rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat.

Sectie 16

Ministerie van Landsverdediging

De heer Walter Muls (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Landsverdediging, dat als bijlage gaat.

De heer Bogaert (CD&V) vraagt op basis van welke getalsterkte van het leger de aangepaste begroting 2005 is berekend. Werd die vraag ook gesteld tijdens de besprekingen in de commissie voor de Landverdediging ?

De heer Muls antwoordt ontkennend. Er is in de commissie wel gesproken over de kosten van de buitenlandse zendingen en de verzekeringspolissen die door het departement ten behoeve van die militairen worden gesloten.

De heer Bogaert vraagt of in de commissie ook over de problematiek van het militair ziekenhuis van Neder-over-Heembeek is gesproken.

De heer Muls antwoordt ontkennend.

Sectie 17

Federale Politie en Geïntegreerde Werking

De heer Stijn Bex (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat. Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 21

Pensioenen

Mevrouw Annelies Storms (sp.a-spirit) geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de com-

sociales, qui figure en annexe. Cette section n'appelle aucune question.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

Mme Annelies Storms (sp.a-spirit) présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

M. Bogaert (CD&V) demande si la commission a abordé la question du faible taux de croissance (autorisé) des dépenses de soins de santé. Est-il exact qu'en termes nominaux, l'augmentation de ces dépenses ne peut pas excéder 3,3 % en 2005 ?

Mme Storms répond que le ministre des Affaires sociales a déclaré en commission que cette augmentation correspondait à une indexation des interventions financières de l'État dans la sécurité sociale.

M. Carl Devlies (CD&V) demande si la commission a abordé le problème de la diminution des recettes de la sécurité sociale qui fera vraisemblablement suite à la forte baisse attendue de la croissance économique. En effet, la provision prévue par le gouvernement est totalement insuffisante.

Mme Storms précise que cette question a effectivement été posée en commission des Affaires sociales par Mme Greta D'hondt (CD&V). Le ministre des Affaires sociales lui a répondu que le budget 2005 ferait l'objet des adaptations nécessaires au cours d'un deuxième contrôle budgétaire. Par ailleurs, des groupes de travail chargés de mettre au point des mesures d'économie structurelles ont entamé leurs travaux. Le ministre estime que c'est principalement dans le secteur des soins de santé qu'il y aura lieu de fournir des efforts. Il est toutefois trop tôt pour citer des montants.

Section 24

SPF Sécurité sociale

Mme Annelies Storms (sp.a-spirit), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe. Cette section n'appelle aucune question.

missie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat. Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Mevrouw Annelies Storms (sp.a-spirit) geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

De heer Bogaert (CD&V) vraagt of in de commissie gesproken is over het geringe (toegelaten) stijgingspercentage van de uitgaven voor geneeskundige verzorging. Klopt het dat die uitgaven in 2005 in nominale termen slechts met 3,3 % mogen toenemen ?

Mevrouw Storms antwoordt dat de minister van Sociale Zaken in commissie heeft verklaard dat die stijging overeenstemt met een indexering van de financiële tussenkomsten van de Staat in de Sociale Zekerheid.

De heer Carl Devlies (CD&V) vraagt of in de commissie is gesproken over de te verwachten vermindering van de inkomsten van de Sociale Zekerheid ingevolge de forse daling van de verwachte economische groei. De door de regering voorziene provisie is immers totaal ontoereikend.

Mevrouw Storms geeft aan dat die vraag in de commissie voor de Sociale Zaken inderdaad werd gesteld, namelijk door *mevrouw Greta D'hondt (CD&V).* De minister van Sociale Zaken heeft daarop geantwoord dat tijdens een tweede begrotingscontrole de nodige aanpassingen aan de begroting voor 2005 zullen worden aangebracht. Er zijn ook werkgroepen opgestart die structurele bezuinigingsmaatregelen moeten uitwerken. Vooral in de sector van de gezondheidszorg zullen volgens de minister inspanningen moeten worden geleverd. Het is echter nog te vroeg om daar nu reeds bedragen op te plakken.

Sectie 24

FOD Sociale Zekerheid

Mevrouw Annelies Storms (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat. Bij deze sectie worden geen vragen gesteld.

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Il est renvoyé au rapport de *Mme Hilde Dierickx (VLD),* fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, qui figure en annexe.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

— Économie

Il est renvoyé au rapport de *M. Bart Tommelein (VLD),* fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

— PME et Classes moyennes

Il est renvoyé au rapport de *M. Bart Tommelein (VLD),* fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

Section 33

SPF Mobilité et Transports

Il est renvoyé au rapport de *Mme Valérie De Bue (MR),* fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

Section 44

Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

— Intégration sociale et Lutte contre la Pauvreté

Il est renvoyé au rapport de *Mme Hilde Dierickx (VLD),* fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Er wordt verwezen naar het verslag van *mevrouw Hilde Dierickx (VLD)* uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

— Economie

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Bart Tommelein (VLD)* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

— KMO en Middenstand

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Bart Tommelein (VLD)* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

Sectie 33

FOD Mobiliteit en Vervoer

Er wordt verwezen naar het verslag van *mevrouw Valérie De Bue (MR)* uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat.

Sectie 44

Sociale Integratie, Strijd tegen armoede en Sociale Economie

— Sociale Integratie en strijd tegen armoede

Er wordt verwezen naar het verslag van *mevrouw Hilde Dierickx (VLD)* uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

— Économie sociale

Mme Annelies Storms (sp.a-spirit) présente un résumé du rapport, fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

Section 46

SPF Politique scientifique

Il est renvoyé au rapport de *M. Bart Tommelein (VLD),* fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

— Sociale economie

Mevrouw Annelies Storms (sp.a-spirit), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat. Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 46

FOD Wetenschapsbeleid

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Bart Tommelein (VLD)* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

VII. — **DISCUSSION DES ARTICLES**

A. PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005 (DOC 51 1747/001)

Article 1er

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Le gouvernement présente un *amendement (n° 1* — DOC 51 1747/002) visant à réduire le montant des recettes non-fiscales de 6,5 millions d'euros tant à l'article 2 que dans le tableau de la loi, titre I (Recettes courantes), section II (Recettes non fiscales, chapitre 02 (SPF Chancellerie du Premier ministre), article 12.01 (Avances, produits divers, à l'exception des recettes découlant du sponsoring, et remboursements dans le cadre des missions d'information et de communication développées par la direction générale Communication externe (Recettes affectées au programme 02-31-1).

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques indique que les recettes non fiscales tenaient compte d'un montant de 6,5 millions d'euros provenant de sponsoring dans le cadre des manifestations de célébration du 175e anniversaire de la Belgique et du 25e anniversaire du fédéralisme. Or, la Cour des comptes a fait remarquer que cette opération n'est pas autorisée par la loi organique créant le fonds destiné au financement des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication interne. Les recettes provenant de ce sponsoring seront donc versées sur un compte de trésorerie *ad hoc* 175-25.

Des amendements (DOC 51 1746/004, nos 3 à 6) seront également déposés au projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 pour corriger le montant des recettes affectées à ce fonds.

Le gouvernement présente ensuite un *amendement (n° 2* — DOC 51 1747/002) qui tend à réduire le montant des recettes non fiscales de 42,644 millions d'euros tant à l'article 2 que dans le tableau de la loi, titre I (Recettes courantes), section II (Recettes non fiscales), chapitre 21,

VII. — **ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

A. WETSONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2005 (DOC 51 1747/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De regering dient *amendement* nr 1 (DOC 51 1747/002) in, dat ertoe strekt het bedrag van de niet-fiscale ontvangsten met 6,5 miljoen euro te verminderen, zowel in artikel 2 als in de wetstabel, titel I (Lopende ontvangsten), sectie II (Niet-fiscale ontvangsten), hoofdstuk 02 (FOD Kanselarij van de Eerste Minister), artikel 12.01 (Voorschotten, diverse opbrengsten, met uitzondering van ontvangsten uit sponsoring, terugbetalingen in het kader van de informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 02-31-1)).

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven Johan Vande Lanotte geeft aan dat de niet-fiscale ontvangsten rekening hielden met een bedrag van 6,5 miljoen euro, die afkomstig zouden zijn van de sponsoring in het kader van de evenementen rond de viering van de 175e verjaardag van België en de 25e verjaardag van het federalisme. Het Rekenhof heeft echter opgemerkt dat die verrichting niet toegestaan is volgens de organieke wet tot oprichting van het fonds voor de financiering van informatie- en communicatieopdrachten die worden ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie. De opbrengst van die sponsoring zal dus worden gestort op een *ad hoc*-rekening 175-25 van de Schatkist.

Er zullen op het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 ook amendementen (DOC 51 1746/004, nrs 3 tot 6) worden ingediend om het bedrag van de ontvangsten voor dat fonds te corrigeren.

De regering dient vervolgens amendement nr 2 (DOC 51 1747/002) in, dat ertoe strekt het bedrag van de niet-fiscale ontvangsten met 42,644 miljoen euro te verminderen, zowel in artikel 2 als in de wetstabel, titel I (Lopende ontvangsten), sectie II (Niet-fiscale ontvangsten), hoofd-

Pensions, article 37.09 (Retenue sur le pécule de vacances (Recettes affectées au programme 21-51-6).

Le ministre indique que les recettes du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions s'élevaient à 236, 427 millions d'euros. Toutefois, il a finalement été décidé que les retenues de 13,07 % sur le pécule de vacances du personnel nommé à titre définitif des communautés, des régions et de la SNCB ne seront pas versées dans ce Fonds. Cette décision a pour effet que le produit de cette retenue ne s'élève qu'à 42 467 000 euros au lieu de 85 111 000 euros (diminution de 42 644 000 euros).

*
* *

L'amendement n° 1 du gouvernement est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 2 du gouvernement est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'article 2, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Art. 3 à 11

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés successivement par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

*
* *

L'ensemble du projet de loi d'ajustement, tel qu'il a été amendé, est adopté par 8 voix contre 3.

B. PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005-06-09 (DOC 51 1746/001 ET 002)

Article 1.01.1

Cet article n'appelle aucune observation et est adopté par 9 voix contre 2.

stuk 21 (Pensioenen), artikel 37.09 (Afhouding op het vakantiegeld (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-6).

De minister geeft aan dat de ontvangsten van het Fonds voor het evenwicht van de pensioenregelingen 236, 427 miljoen euro bedroegen. Uiteindelijk heeft hij echter beslist de afhouding van 13,07 % op het vakantiegeld van het vastbenoemde personeel van de gemeenschappen, de gewesten en de NMBS niet in dat Fonds te storten. Die beslissing heeft tot gevolg dat de opbrengst van die afhouding maar 42 467 000 euro bedraagt in plaats van 85 111 000 euro (vermindering met 42 644 000 euro).

*
* *

Amendement n^{r} 1 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n^{r} 2 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp houdende aanpassing wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

B. WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2005 (DOC 51 1746/001 en 002)

Art. 1.01.1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 1.01.2

L'amendement n° 1 de MM. Tony Van Parys et Servais Verherstraeten (CD&V) (DOC 51 1746/003) au tableau 2 annexé à la loi (Ajustement des budgets départementaux pour l'année budgétaire 2005), à la section 12 (SPF Justice), tend à supprimer la diminution de 757 000 euros proposée de l'allocation de base 56 04 11 03 (Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif) (pp. 90-91).

L'amendement n° 2 des mêmes auteurs (DOC 51 1746/003) au tableau 2 annexé de la loi (Ajustement des budgets départementaux pour l'année budgétaire 2005), à la section 12 (SPF Justice), tend à supprimer la diminution de 314 000 euros proposée de l'allocation de base 56 04 11 04 (Rémunérations et allocations généralement quelconques — stagiaires judiciaires) (pp. 90-91).

Le gouvernement présente un *amendement (n° 6* — DOC 51 1746/004) au tableau 2 annexé de la loi (Ajustement des budgets départementaux pour l'année budgétaire 2005), à la section 2 (SPF Chancellerie du Premier Ministre) (pp. 36-41) tendant à diminuer les prévisions de recettes du Fonds destiné au financement des missions d'information et de communication développées par la direction générale communication externe à concurrence des recettes de sponsoring de 6,5 millions d'euros dans le cadre des célébrations 175-25. Ces recettes ne pouvant pas être versées au fonds, seront versées au compte de trésorerie « Missions d'information et de communication des services publics fédéraux et de programmation 679-2003651-19 » (article 509 de la loi-programme du 22 décembre 2003).

L'amendement insère également deux nouvelles allocations de base 31 11 3308 (Subsides à des associations dans le cadre 175-25) et 31 11 4126 (Subsides à des institutions dans le cadre 175-25). Il prévoit également le crédit nécessaire à la dotation au Centre international de presse « Résidence palace » (797 000 euros) sous une classification économique « 41 » plutôt que « 33 ».

À une question de *M. Hendrik Bogaert (CD&V), le ministre* répond que le montant de 6,5 millions de sponsoring est maintenu. Ce montant sera toutefois versé à un compte de trésorerie plutôt qu'au Fonds susmentionné.

Art. 1.01.2

De heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten (CD&V) dienen *amendement nr 1* (DOC 51 1746/003) in, op de bij het wetsontwerp gevoegde tabel 2 (Aanpassing van de departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2005) met betrekking tot sectie 12 (FOD Justitie). Dat amendement strekt ertoe de in uitzicht gestelde vermindering met 757 000 euro van basisallocatie 56 04 11 03 (Bezoldigingen en allerhande toelagen : statutair personeel — DOC 51 1746/001, blz. 90-91) teniet te doen.

Dezelfde indieners dienen amendement nr 2 (DOC 51 1746/003) in, op de bij het wetsontwerp gevoegde tabel 2 (Aanpassing van de departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2005) met betrekking tot sectie 12 (FOD Justitie). Dat amendement strekt ertoe de in uitzicht gestelde vermindering met 314 000 euro van basisallocatie 56 04 11 04 (Bezoldigingen en allerhande toelagen : gerechtelijke stagiairs — DOC 51 1746/001, blz. 90-91) teniet te doen.

De regering dient *amendement nr 6* (DOC 51 1746/004) in, op de bij het wetsontwerp gevoegde tabel 2 (Aanpassing van de departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2005) met betrekking tot sectie 2 (Kanselarij van de Eerste Minister — DOC 51 1746/004, blz. 36-41). Dat amendement strekt tot een neerwaartse bijstelling van de vooruitzichten inzake de ontvangsten voor het Fonds bestemd voor de financiering van informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie. Die bijstelling komt overeen met het bedrag van de sponsoring (6,5 miljoen euro) in het raam van de « 175-25 »-feestelijkheden. Aangezien die middelen niet als ontvangsten in het Fonds kunnen worden gestort, worden ze overgemaakt op de thesaurierekening « Informatie- en communicatieopdrachten » van de federale en de programmatorische overheidsdiensten (679-2003651-19, zie artikel 509 van de programmawet van 22 december 2003).

Tevens strekt dit amendement tot invoeging van twee nieuwe basisallocaties, te weten : 31 11 3308 (Toelagen aan verenigingen in het kader van 175-25) en 31 11 4126 (Toelagen instellingen in het kader van 175-25). Voorts worden de nodige kredieten voor de dotatie aan het internationaal perscentrum « Résidence Palace » (797 000 euro) onder een economische classificatie « 41 » in plaats van « 33 » ingeschreven.

Op een vraag van *de heer Hendrik Bogaert (CD&V)* antwoordt de minister dat het bedrag van 6,5 miljoen euro voor sponsoring wordt gehandhaafd. Wel zal het worden gestort op een thesaurierekening, veeleer dan aan voormeld Fonds.

Le gouvernement présente ensuite un *amendement (n° 8* — DOC 51 1746/004) au tableau 2 annexé de la loi (Ajustement des budgets départementaux pour l'année budgétaire 2005), à la section 21 (Pensions) (pp. 268-283). Les recettes du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions (programme 21.51.6) sont diminuées de 235 151 000 euros à 192 651 000 euros suite à la décision de ne pas verser les retenues sur le pécule de vacances du personnel nommé à titre définitif des communautés, régions et de la SNCB.

La conséquence de cette décision du comité de concertation est que les crédits fixés du programme 1 (pensions et prestations assimilées) de la même division 51 doivent être augmentés d'un même montant (42 500 000 euros) et s'élèvent donc à un montant de 5 329 891 euros au lieu de 5 287 391 euros.

*
* *

Les amendements n[os] 1 et 2 de MM. Van Parys et Verherstraeten sont rejetés successivement par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 6 du gouvernement est adopté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 8 du gouvernement est adopté par 8 voix contre 2.

L'article 1-01-2, ainsi amendé, est adopté par le même vote.

Art. 1-01-3

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 8 voix contre 2.

Art. 2.02.1

Le gouvernement présente un *amendement (n° 3* — DOC 51 1476/004) visant à modifier l'article 2.02.1 afin de se conformer aux remarques de la Cour des comptes et de préciser la base légale des subsides à des associations et des institutions dans le cadre des manifestations de célébration du 175[e] anniversaire de la Belgique et du 25[e] anniversaire du fédéralisme, dit « 175-25. Le temps des rencontres », et ce, en application de l'article 12 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État. (voir aussi

Vervolgens dient *de regering amendement n[r] 8* (DOC 51 1746/004) in, op de bij het wetsontwerp gevoegde tabel 2 (Aanpassing van de departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2005) met betrekking tot sectie 21 (Pensioenen — DOC 51 1746/001, blz. 268-283). De opbrengsten van het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels (programma 21.51.6) worden teruggebracht van 235 151 000 euro tot 192 651 000 euro, als gevolg van de beslissing om niet over te gaan tot de storting van de inhoudingen op het vakantiegeld van het definitief benoemde personeel bij de gewesten, de gemeenschappen en de NMBS.

Door die beslissing van het overlegcomité moeten de kredieten voor programma 1 (Pensioenen en gelijkgestelde prestaties) van dezelfde organisatie-afdeling 51 met een zelfde bedrag (42 500 000 euro) worden opgetrokken, wat een totaalbedrag geeft van 5 329 891 euro in plaats van 5 287 391 euro.

*
* *

De amendementen n[rs] 1 en 2 van de heren Van Parys en Verherstraeten worden achtereenvolgens verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n[r] 6 van de regering wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement n[r] 8 van de regering wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel 1-01-2 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 1-01-3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 2.02.1

De regering dient *amendement n[r] 3* (DOC 51 1746/004) in, dat ertoe strekt artikel 2.02.1 in overeenstemming te brengen met de opmerkingen van het Rekenhof. Met name worden nadere preciseringen gegeven bij de wettelijke basis voor de subsidies aan verenigingen en instellingen in het raam van de feestelijkheden voor de 175[e] verjaardag van België en de 25[e] verjaardag van het federalisme (« 175-25. Tijd van ontmoetingen » genaamd). Een en ander gebeurt met toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991

l'amendement n° 6 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi).

L'amendement n° 3 du gouvernement, ainsi que l'article 2.02.1, ainsi amendé, sont successivement adoptés par 8 voix contre 2.

Art. 2.02.2 *(nouveau)*

Le gouvernement présente un *amendement (n° 4* — DOC 51 1746/004) visant à insérer un nouvel article 2.02.2 afin de préciser que « dans la limite des moyens disponibles du compte de Trésorerie « Missions d'information et de communication des services publics fédéraux et de programmation / 679-2003651-19 » (article 509 de la loi-programme du 22 décembre 2003) et du compte de Trésorerie *ad hoc* 175-25 (679-2003652-20), des subsides peuvent être accordés à des organisations de célébration du 175e anniversaire de la Belgique et du 25e anniversaire du fédéralisme, dit « 175-25. Le temps des rencontres » ». Il est renvoyé aux amendements nos 3 et 6 ci-dessus.

L'amendement n° 4 du gouvernement visant à insérer un nouvel article 2.02.2 est adopté par 8 voix contre 2.

Art. 2.02.3 *(nouveau)*

Le gouvernement présente un *amendement (n° 5* — DOC 51 1746/004) qui tend à insérer un nouvel article 2.02.3 de manière à préciser que les allocations de base 31.11.12.27, 31.11.33.08 et 31.11.41.26 (cf. amendement n° 6 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi) peuvent être ventilées entre elles.

Selon *le ministre*, il est indispensable de permettre une redistribution des moyens disponibles inscrits aux allocations de base concernées parce que la sélection des projets susceptibles de bénéficier de subsides n'est pas encore achevée et les moyens issus du sponsoring ne sont pas encore définitivement connus.

L'amendement n° 5 du gouvernement visant à insérer un nouvel article 2.02.3 est adopté par 8 voix contre 2.

houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (zie ook amendement nr 6 van de regering op de bij deze wet gevoegde tabel 2).

Amendement nr 3 van de regering, alsook het aldus geamendeerde artikel 2.02.1, worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 2.02.2 (*nieuw*)

De regering dient *amendement nr 4* (DOC 51 1746/004) in, tot invoeging van een artikel 2.02.2 (*nieuw*), teneinde te voorzien in de volgende nadere bepaling : « Art. 2.02.2. — Binnen de perken van de beschikbare middelen van de Thesaurierekening « Informatie- en communicatieopdrachten ten behoeve van de federale en programmatorische overheidsdiensten/679- 2003651-19 » (artikel 509 van de programmawet van 22 december 2003) en van de Thesaurierekening *ad hoc* 175-25 (679-2003652-20), kunnen toelagen worden toegekend aan verenigingen en aan instellingen in het kader van de evenementen van de viering van de 175e verjaardag van België en van de 25e verjaardag van het federalisme, genoemd « 175-25. Tijd van ontmoetingen ». ». Er wordt verwezen naar bovenvermelde amendementen nrs 3 en 6.

Amendement nr 4 van de regering, dat ertoe strekt een artikel 2.02.2 (*nieuw*) in te voegen, wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 2.02.3 (*nieuw*)

De regering dient amendement nr 5 (DOC 51 1746/004) in, tot invoeging van een artikel 2.02.3 (*nieuw*), teneinde te preciseren dat de basisallocaties 31.11.12.27, 31.11.33.08 en 31.11.41.26 onderling kunnen worden herverdeeld.

Volgens *de minister* is het onontbeerlijk een onderlinge herverdeling mogelijk te maken tussen de op de betrokken basisallocaties beschikbare middelen, omdat de selectie van de voor subsidiëring in aanmerking komende projecten nog niet volledig is doorgevoerd en omdat het bedrag van wat de sponsoring zal opleveren nog niet volledig bekend is.

Amendement nr 5 van de regering, dat ertoe strekt een artikel 2.02.3 (*nieuw*) in te voegen, wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 2.04.1 à 2.14.4

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Art. 2.14.5.

Le gouvernement présente un *amendement (n° 7 — DOC 1746/004)* qui tend à remplacer les mots « 500 000 000 euros » par les mots « 550 000 000 euros ». Le montant des encours des engagements bilatéraux, à exécuter par la CTB, est augmenté afin de tenir compte du délai de plusieurs mois nécessaire à la formulation des projets de coopération et à la signature de la convention de mise en œuvre.

L'amendement n° 7 du gouvernement, ainsi que l'article 2.14.5, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 2.16.1 à 2.32.1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2.33.1 *(nouveau)*

Le gouvernement présente un *amendement (n° 9 — DOC 51 1746/004)* visant à insérer une nouvelle section intitulée « Section 33 — SPF Mobilité et Transports » comprenant un nouvel article 2.33.1. Cet article dispense le ministre de la Mobilité du recouvrement d'un montant global de 305.750,98 euros, respectivement à charge de la SNCB pour un montant de 305 189,30 euros et de la Communauté flamande pour un montant de 261,68 euros.

Pour plus de détails, le ministre renvoie à la justification (DOC 51 1746/004, pp. 28-29).

L'amendement n° 9 du gouvernement visant à insérer une nouvelle section 33, comprenant un nouvel article 2.33.1 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 2.04.1 tot 2.14.4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2.14.5

De regering dient *amendement nr 7* (DOC 51 1746/004) in, ter vervanging van de woorden « 500 000 000 euro » door de woorden « 550 000 000 euro ». Het bedrag van de uitstaande bedragen betreffende vastleggingen ten behoeve van de door de Belgische Technische Coöperatie (BTC) ten uitvoer te leggen bilaterale ontwikkelingsprojecten wordt opgetrokken teneinde rekening te houden met de tijdsspanne die nodig is om die projecten te formuleren en om de uitvoeringsovereenkomst te ondertekenen.

Amendement nr 7 van de regering alsmede het aldus geamendeerde artikel 2.14.5 worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.16.1 tot 2.32.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.33.1 (*nieuw*)

De regering dient *amendement nr 9* (DOC 51 1746/004) in, dat ertoe strekt een nieuwe sectie « 33 — FOD Mobiliteit en Vervoer » in te voegen, die een artikel 2.33.1 (nieuw) omvat, luidende : « De minister van Mobiliteit wordt vrijgesteld van de invordering van een globaal bedrag van 305 750,98 euro respectievelijk ten laste van de NMBS voor een bedrag van 305 489,30 euro en de Vlaamse Gemeenschap voor een bedrag van 261,68 euro. ».

Voor nadere bijzonderheden verwijst de minister naar de verantwoording (DOC 51 1746/004, blz. 28-29).

Amendement nr 9 van de regering, dat ertoe strekt een nieuwe sectie 33 in te voegen welke een artikel 2.33.1 (*nieuw*) omvat, wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2.46.1 à 7-01-1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 8 voix contre 3.

*
* *

L'ensemble du projet de loi d'ajustement, tel qu'il a été amendé, est adopté par 8 voix contre 3.

Le rapporteur, *Le président,*

H. BOGAERT F.-X. de DONNEA

Art. 2.46.1 tot 7.01.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005, wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

De rapporteur, *De voorzitter,*

H. BOGAERT F.-X. de DONNEA

AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005 (DOC 51 1747/001)

A. AU PROJET DE LOI

À l'article 2, les montants suivants sont remplacés comme suit :

(…)

Recettes non fiscales : **4 155 389 000** (au lieu de 4 204 533 000)

Soit ensemble : **43 945 684 000** (au lieu de 43 994 828 000).

B. AUX TABLEAUX ANNEXÉS À LA LOI

Au titre I (Recettes courantes), section II, (Recettes non fiscales), chapitre 02 (SPF Chancellerie du Premier ministre), la page 15 est remplacée par la page suivante (tableau 1, ci-après);

Au titre I (Recettes courantes), section II, (Recettes non fiscales), chapitre 21 (Pensions), la page 31 est remplacée par la page suivante (tableau 2, ci-après);

En conséquence, la page 43 au titre I (Recettes courantes) est remplacée par la page suivante (tableau 3, ci-après) afin d'adapter les totaux pour les recettes courantes.

AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2005 (DOC 51 1747/001)

A. OP HET WETSONTWERP

In artikel 2 worden de volgende bedragen gewijzigd als volgt :

(…)

Niet fiscale ontvangsten : **4 155 389 000** (in plaats van 4 204 533 000)

Zegge te samen : **43 945 684 000** (in plaats van 43 994 828 000)

B. OP DE BIJ DE WET GEVOEGDE TABELLEN

In titel I (Lopende ontvangsten), sectie II (Niet-fiscale ontvangsten), hoofdstuk 02 (FOD Kanselarij van de Eerste Minister), wordt bladzijde 15 vervangen door de volgende bladzijde (hiernavolgende tabel 1);

In titel I (Lopende ontvangsten), sectie II (Niet-fiscale ontvangsten), hoofdstuk 21 (Pensioenen), wordt bladzijde 31 vervangen door de volgende bladzijde (zie hiernavolgende tabel 2);

Bijgevolg wordt bladzijde 43 (titel I — Lopende ontvangsten) vervangen door de volgende bladzijde (zie hiernavolgende tabel 3), teneinde de totaalbedragen voor de lopende ontvangsten overeenkomstig aan te passen.

AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005 (DOC 51 1746/001)

A. AU PROJET DE LOI

1) L'article 2.02.1 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2.02.1

Le texte de l'article 2.02.3 de la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 est complété comme suit :

PROGRAMME 31/1 — COMMUNICATION EXTERNE

« 3. Subsides à des associations et des institutions dans le cadre des manifestations de célébration du 175e anniversaire de la Belgique et du 25e anniversaire du fédéralisme, dit « 175-25. Le temps des rencontres ». ».

2) Il est inséré un nouvel article 2.02.2, rédigé comme suit :

« Art. 2.02.2. — Dans la limite des moyens disponibles du compte de Trésorerie « Missions d'information et de communication des services publics fédéraux et de programmation / 679-2003651-19 » (article 509 de la loi-programme du 22 décembre 2003) et du compte de Trésorerie *ad hoc* 175-25 (679-2003652-20), des subsides peuvent être accordés à des organisations et institutions dans le cadre des manifestations de célébration du 175e anniversaire de la Belgique et du 25e anniversaire du fédéralisme, dit « 175-25. Le temps des rencontres ». ».

3) Il est inséré un nouvel article 2.02.3, rédigé comme suit :

« Art. 2.02.3. — Par dérogation aux dispositions de l'article 1.01.3, § 3, de la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, les allocations de base 31.11.12.27, 31.11.33.08 et 31.11.41.26 peuvent être redistribuées entre elles. ».

4) À l'article 2.14.5., les mots « 500 000 000 euros » sont remplacés par les mots « 550 000 000 euros ».

AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2005 (DOC 51 1746/001)

A. OP HET WETSONTWERP

1) Artikel 2.02.1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2.02.1

De tekst van artikel 2.02.3 van de wet van 27 december 2004 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 wordt aangevuld met wat volgt :

PROGRAMMA 31/1 — EXTERNE COMMUNICATIE

« 3. Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de evenementen van de viering van de 175e verjaardag van België en van de 25e verjaardag van het federalisme, genoemd « 175-25. Tijd van ontmoetingen ». ».

2) Een artikel 2.02.2 *(nieuw)* wordt ingevoegd, luidende :

« Art. 2.02.2. — Binnen de perken van de beschikbare middelen op de thesaurierekening « Informatie- en communicatieopdrachten voor de federale overheidsdiensten en voor de programmatorische overheidsdiensten / 679-2003651-19 » (artikel 509 van de programmawet van 22 december 2003), alsook op de thesaurierekening *ad hoc* (679-2003652-20), mogen toelagen worden toegekend aan verenigingen en instellingen in het kader van de evenementen van de viering van de 175e verjaardag van België en van de 25e verjaardag van het federalisme, genoemd « 175-25. Tijd van ontmoetingen ». ».

3) Een artikel 2.02.3 *(nieuw)* wordt ingevoegd, luidende :

« Art. 2.02.3. — In afwijking van de bepalingen van artikel 1.01.3, § 3, van de wet van 27 december 2004 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, mogen de basisallocaties 31.11.12.27, 31.11.33.08 en 31.11.41.26 onder elkaar worden herverdeeld. ».

4) In artikel 2.14.5 worden de woorden « 500 000 000 euro » vervangen door de woorden « 550 000 000 euro ».

5) Au chapitre 2, après la section 32, il est inséré une nouvelle section, intitulée : « section 33 — SPF Mobilité et Transports, comprenant un article 2.33.1, rédigé comme suit :

« Art. 2.33.1. — Le ministre de la Mobilité est dispensé du recouvrement d'un montant global de 305 750,98 euros respectivement à charge de la SNCB pour un montant de 305 489,30 euros et de la Communauté flamande pour un montant de 261, 68 euros. ».

B. AUX TABLEAUX DE LA LOI

1) Dans la section 02 (SPF Chancellerie du Premier Ministre), les pages 36 à 41 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 4 à 9, ci-après).

2) Dans la section 21 (Pensions), les pages 268 à 283 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 10 à 25, ci-après).

5) In hoofdstuk 2, na sectie 32, wordt een nieuwe sectie ingevoegd, met als opschrift : « Sectie 33 — FOD Mobiliteit en Vervoer ». Dat bevat een artikel 2.33.1, luidende :

« Art. 2.33.1. — De minister van Mobiliteit wordt vrijgesteld van de invordering van een totaalbedrag van 305 750,98 euro, respectievelijk ten laste van de NMBS voor een bedrag van 305 489,30 euro en de Vlaamse Gemeenschap voor een bedrag van 261,68 euro. ».

B. OP DE WETSTABELLEN

1) In sectie 02 (FOD Kanselarij van de Eerste Minister) worden de bladzijden 36 tot 41 vervangen als volgt (onderstaande tabellen 4 tot 9).

2) In sectie 21 (Pensioenen) worden de bladzijden 268 tot 283 vervangen als volgt (onderstaande tabellen 10 tot 25).

TABLEAU 1
—
TABEL 1

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées / *Geaffecteerde ontvangsten*			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - *Aangenomen ramingen*	Ajustements - *aanpassingen*	Evaluations ajustées - *aangepaste ramingen*		
			SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 02	
			FOD KANSELLARIJ VAN DE EERSTE MINISTER	
			Voorschotten, diverse opbrengsten, met uitzondering van ontvangsten uit sponsoring, terugbetalingen in het kader van de informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 02-31-1).	12.01
257	+ 2 061	2 318		
			Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	16.02
—	—	—		
			Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
—	—	—		
			Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatalen met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.	08.02
—	—	—		
257	+ 2 061	2 318	Totaal voor hoofdstuk 02	
			HOOFDSTUK 03	
			FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE	
			Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van het Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.	11.01
—	—	—		
			Inkomsten van de politiezones ingevolge het inwerking treden van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswachtgebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand gedaan hebben bij de overdracht ervan, maar die ze nog tijdelijk willen gebruiken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 03-41-2)	48.01
7 000	—	7 000		
			Terugbetaling van geprefinancierde uitgaven door de bevoegde overheden en de aansprakelijken van de catastrofe (Ontvangsten toegewezen aan het programma 03-41-3).	06.01
—	—	—		
			Stortingen uitgevoerd door de instelligen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.01
—	—	—		
7 000	—	7 000	Totaal voor hoofdstuk 03	

TABLEAU 2
—
TABEL 2

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — *Geaffecteerde ontvangsten*			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - *Aangenomen ramingen*	Ajustements - *aanpassingen*	Evaluations ajustées - *aangepaste ramingen*		
120 333	- 77 866	42 467	Afhouding op het vakantiegeld (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-6).	37.09
170 000	+ 3 910	173 910	Aandeel van de Schatkist van het beschikbaar saldo van het Pensioenfonds van de geïntegreerde Politie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)	37.12
131 391	+ 1 957	133 348	Solidariteitsafhouding op de pensioenen van de openbare sector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-6).	37.13
29 612	+ 21 508	51 120	Patronale bijdrage voor de pensioenen van Belgacom Belgocontrol en BIAC (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.14
—	—	—	Compensatiebetalingen Belgacom, Belgocontrol en BIAC (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	37.15
17 000	+ 7 500	24 500	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé sector met betrekking tot de overlevingspensioenen van gewezen personeelsleden van de openbare diensten met uitzondering van de instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	47.01
21 000	+ 6 000	27 000	Terugbetalingen door derden van overlevingspensioenen of gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	47.02
396	- 46	350	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnanceerde pensioentermijnen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	47.03
26 150	+ 850	27 000	Terugbetalingen door derden van rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instelligen van openbaar nut of van gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	47.04
500	- 100	400	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, met betrekking tot de rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).	47.05
—	—	—	Ontvangsten komende van de administraties van de sociale zekerheid.	47.06
25	—	25	Verwijlinteresten en boeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).	08.06
1 753 730	- 49 148	1 704 582	Totaal voor hoofdstuk 21	
			HOOFDSTUK 23	
			FOD WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG	
—	—	—	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz...	16.02
—	—	—	Terugbetaling door private instellingen van teveel ontvangen subsidies in het kader van de "Federale Belgische publieke bijdrage aan het Europees sociaal Fonds".	33.02

TABLEAU 3
—
TABEL 3

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — *Geaffecteerde ontvangsten*			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - *Aangenomen ramingen*	Ajustements - *aanpassingen*	Evaluations ajustées - *aangepaste ramingen*		
			Tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-55-4).	39.03
4 282	+ 1 818	6 100		
4 282	+ 1 818	6 100	Totaal voor hoofdstuk 44	
			HOOFDSTUK 46	
			POD WETENSCHAPSBELEID	
			Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	11.02
—	—	—		
			Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	12.02
—	—	—		
			Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	06.01
—	—	—		
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 46	
2 141 037	+ 57 722	2 198 759	Totaal voor sectie II	
2 274 614	**+ 58 276**	**2 332 890**	**Totalen voor de lopende ontvangsten**	

TABLEAU 4
—
TABEL 4

02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

r (en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 31						
SERVICES OPERATIONNELLES: CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE						
0 Secrétariats et concertation, coordination, affaires juridiques et communication externe (partie fonctionnement)						
01 Subsistance						
Rémunérations et allocations quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.	31 01 1103 59 93 30 64	cnd	1 633	—	+ 8	1 641
Rémunérations et allocations quelconques: personnel autre que statutaire.	31 01 1104 60 94 31 65	cnd	1 861	—	+ 10	1 871
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques.	31 01 1201 60 94 31 65	cnd	573	—	—	573
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	31 01 1204 63 97 34 68	cnd	45	—	—	45
Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics.	31 01 1220 79 16 50 84	cnd	5	—	—	5
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques.	31 01 7401 52 86 23 57	cnd	55	—	—	55
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	31 01 7404 55 89 26 60	cnd	15	—	—	15
Totaux pour le programme 02.31.0		**cnd**	**4 187**	**—**	**+ 18**	**4 205**
1 Communication externe						
FONDS ORGANIQUE						
FONDS DESTINE AU FINANCEMENT DES MISSIONS D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION DEVELOPPEES PAR LA DIRECTION GENERALE COMMUNICATION EXTERNE						
- Solde au 1 janvier			—	—	—	—
- Recettes de l'année en cours			*257*	—	*+ 2 061*	*2 318*
- Disponible pendant l'année en cours			*257*	—	*+ 2 061*	*2 318*
11 Missions de communication et subventions						
Rémunérations et allocations quelconques: personnel autre que statutaire.	31 11 1104 53 87 24 58	fon	132	—	+ 1	133
Financement des missions de communication du pouvoir public.	31 11 1220 72 09 43 77	fon	122	—	- 2	120
Dépenses diverses relatives à la communication externe.	31 11 1227 79 16 50 84	cnd	6 629	—	- 243	6 386
Contrat de service pour les nouvelles des agences de presse	31 11 1228 80 17 51 85	cnd	—	—	+ 321	321
Subside à l'agence de presse BELGA.	31 11 3107 19 53 87 24	cnd	1 285	—	- 321	964
Dotation au Centre international de presse "Résidence Palace".	31 11 3306 24 58 92 29	cnd	797	—	- 797	—

TABLEAU 5
—
TABEL 5

(in duizendtallen euro) **02 FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						AFDELING 31
						OPERATIONELE DIENSTEN: KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
						0 Secretariaten en overleg, coördinatie, juridische zaken en externe communicatie (deel werkingskosten)
						01 Bestaansmiddelen
1 633	—	+ 8	1 641	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.
1 861	—	+ 10	1 871	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.
573	—	—	573	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
45	—	—	45	ngk		Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
5	—	—	5	ngk		Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten.
55	—	—	55	ngk	I	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
15	—	—	15	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.
4 187	—	**+ 18**	**4 205**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.31.0**
						1 Externe communicatie
						ORGANIEK FONDS
						FONDS BESTEMD VOOR DE FINANCIERING VAN INFORMATIE- EN COMMUNICATIE-OPDRACHTEN ONTWIKKELD DOOR DE ALGEMENE DIRECTIE EXTERNE COMMUNICATIE
—	—	—	—			*- Saldo op 1 januari*
257	—	*+ 2 061*	*2 318*			*- Ontvangsten van het lopend jaar*
257	—	*+ 2 061*	*2 318*			*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
						11 Communicatieopdrachten en toelagen
132	—	+ 1	133	fon		Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.
122	—	- 2	120	fon		Financiering van de communicatieopdrachten van de overheid.
6 629	—	- 243	6 386	ngk		Allerhande uitgaven in verband met de externe communicatie.
—	—	+ 321	321	ngk		Dienstverleningscontract voor de nieuwsberichten van de persagentschappen
1 285	—	- 321	964	ngk		Toelage aan het persagentschap BELGA.
797	—	- 797	—	ngk		Dotatie aan het Internationaal Perscentrum "Résidence Palace".

TABLEAU 6

—

TABEL 6

02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsides à des associations dans le cadre 175-25	31 11 3307 25 59 93 30	fon	—	—	+ 1	1
Subsides à des associations dans le cadre 175-25	31 11 3308 26 60 94 31	cnd	—	—	+ 500	500
Subsides à des institutions dans le cadre 175-25	31 11 4101 43 77 14 48	fon	—	—	+ 1	1
Subsides à des institutions dans le cadre 175-25	31 11 4126 68 05 39 73	cnd	—	—	—	—
Dotation au Centre international de presse "Résidence Palace".	31 11 4127 69 06 40 74	cnd	—	—	+ 797	797
Investissements	31 11 7420 64 01 35 69	fon	3	—	—	3
Totaux pour le programme 02.31.1		**cnd**	**8 711**	—	**+ 257**	**8 968**
		fon	**257**	—	**+ 1**	**258**
		tot	**8 968**	—	**+ 258**	**9 226**
- Solde du fonds organique au 31 décembre			—	—	*+ 2 060*	*2 060*
2 Institutions bi-culturelles						
20 Subsistance						
Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions culturelles fédérales.	31 20 0315 24 58 92 29	cnd	27	—	—	27
Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie.	31 20 4121 47 81 18 52	cnd	28 909	—	—	28 909
Subvention à l'Orchestre National de Belgique.	31 20 4122 48 82 19 53	cnd	6 370	—	—	6 370
Subvention à la SA de droit publique à finalité sociale Palais des Beaux-Arts.	31 20 4125 51 85 22 56	cnd	7 773	—	—	7 773
Totaux pour le programme 02.31.2		**cnd**	**43 079**	—	—	**43 079**
Totaux pour la division organique 02-31		**cnd**	**55 977**	—	**+ 275**	**56 252**
		fon	**257**	—	**+ 1**	**258**
		tot	**56 234**	—	**+ 276**	**56 510**
DIVISION 32						
SERVICES RESSORTISSANT AU SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE						
1 Agence pour la simplification administrative						
10 Subsistance						
Rémunérations et allocations quelconques: personnel statutair définitif et stagaire.	32 10 1103 70 07 41 75	cnd	832	—	+ 4	836
Rémunérations et allocations quelconques: personnel autre que statutaire.	32 10 1104 71 08 42 76	cnd	—	—	—	—
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques.	32 10 1201 77 08 42 76	cnd	270	—	—	270
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	32 10 1204 74 11 45 79	cnd	40	—	—	40

TABLEAU 7
—
TABEL 7

(in duizendtallen euro) **02 FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*						ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*	ks	CRIP	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
—	—	+ 1	1	fon		Toelagen aan verenigingen in het kader van 175-25
—	—	+ 500	500	ngk		Toelagen aan verenigingen in het kader van 175-25
—	—	+ 1	1	fon		Toelagen instellingen in het kader van 175-25
—	—	—	—	ngk		Toelagen instellingen in het kader van 175-25
—	—	+ 797	797	ngk		Dotatie aan het Internationaal Perscentrum "Résidence Palace".
3	—	—	3	fon		Investeringen
8 711	—	**+ 257**	**8 968**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.31.1**
257	—	**+ 1**	**258**	**fon**		
8 968	—	**+ 258**	**9 226**	**tot**		
—	—	*+ 2 060*	*2 060*			*- Saldo van het organiek fonds op 31 december*
						2 Bi-culturele instellingen
						20 Bestaansmiddelen
27	—	—	27	ngk		Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de federale culturele instellingen.
28 909	—	—	28 909	ngk		Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg.
6 370	—	—	6 370	ngk		Toelage aan het Nationaal Orkest van België.
7 773	—	—	7 773	ngk		Toelage aan de NV van publiek recht met sociale doeleinden Paleis voor Schone Kunsten.
43 079	—	—	**43 079**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.31.2**
55 977	—	**+ 275**	**56 252**	**ngk**		**Totalen voor de organisatieafdeling 02-31**
257	—	**+ 1**	**258**	**fon**		
56 234	—	**+ 276**	**56 510**	**tot**		
						AFDELING 32
						DIENSTEN DIE RESSORTEREN ONDER DE FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
						1 Dienst voor administratieve vereenvoudiging
						10 Bestaansmiddelen
832	—	+ 4	836	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.
—	—	—	—	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.
270	—	—	270	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
40	—	—	40	ngk		Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

TABLEAU 8
—
TABEL 8

02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTR

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Achat de biens meubles durables à l'exlusion des dépenses informatiques.	32 10 63 97	nd	10	—	—	10
Dépenses d'investissements relatives à l'informatique.	32 10 66 03	nd	10	—	—	10
11 Etudes simplification administrative EPM						
Etudes en faveur de l'agence pour la simplification administrative des petites et moyennes entreprises.	32 11 03 37	nd	37	—	—	37
Financement des projets dans le cadre de la simplification administrative.	32 11 04 38	nd	3 590	—	—	3 590
Totaux pour le programme 02.32.1		nd	**4 789**	—	**+ 4**	**4 793**
2 Commission nationale permanente du Pacte cultur						
20 Subsistance						
Rémunérations et allocations quelconques: personnel statutaire définitif et stagaire.	32 20 63 97	nd	723	—	+ 3	726
Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.	32 20 87 24	nd	86	—	—	86
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatique.	32 20 56 90	nd	10	—	—	10
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	32 20 59 93	nd	10	—	—	10
Totaux pour le programme 02.32.2		nd	**829**	—	**+ 3**	**832**
3 Interventions sociales						
31 Subventions et contributions						
Primes syndicales	32 31 63 97	nd	29 330	—	+ 9 940	39 270
Subventions au mouvement européen et à la Fondation belge de la Vocation.	32 31 33 67	nd	81	—	—	81
Totaux pour le programme 02.32.3		nd	**29 411**	—	**+ 9 940**	**39 351**
Totaux pour la division organique 02-32		nd	**35 029**	—	**+ 9 947**	**44 976**
TOTAUX POUR LE BUDGET 02		nd	**106 620**	—	**+ 10 263**	**116 883**
		on	**257**	—	**+ 1**	**258**
		ot	**106 877**	—	**+ 10 264**	**117 141**

TABLEAU 9
—
TABEL 9

(in duizendtallen euro) **02 FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
10	—	—	10	ngk	I	Aankoop van duurzame roerende goederen met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
10	—	—	10	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.
						11 Studies administratieve vereenvoudiging KMO's
37	—	—	37	ngk		Studies voor de dienst administratieve vereenvoudiging der kleine en middelgrote ondernemingen.
3 590	—	—	3 590	ngk		Financiering van de projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging.
4 789	—	**+ 4**	**4 793**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.32.1**
						2 Vaste Nationale Cultuurpactcommissie
						20 Bestaansmiddelen
723	—	+ 3	726	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.
86	—	—	86	ngk		Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.
10	—	—	10	ngk	I	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
10	—	—	10	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.
829	—	**+ 3**	**832**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.32.2**
						3 Sociale tussenkomsten
						31 Toelagen en bijdragen
29 330	—	+ 9 940	39 270	ngk		Vakbondspremies
81	—	—	81	ngk		Toelagen aan de Europese beweging en aan de Belgische stichting van de Roeping.
29 411	—	**+ 9 940**	**39 351**	**ngk**		**Totalen voor het programma 02.32.3**
35 029	—	**+ 9 947**	**44 976**	**ngk**		**Totalen voor de organisatieafdeling 02-32**
106 620	—	**+ 10 263**	**116 883**	**ngk**		**TOTALEN VOOR DE BEGROTING 02**
257	—	**+ 1**	**258**	**fon**		
106 877	—	**+ 10 264**	**117 141**	**tot**		

TABLEAU 10

—

TABEL 10

21 PENSIONS (en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DES PENSIONS (FINANCES)						
1 Pensions et prestations assimilées.						
FONDS ORGANIQUE						
PENSIONS DE SURVIE						
- Solde au 1 janvier			*4 076*	—	*+ 51 752*	*55 828*
- Recettes de l'année en cours			*1 266 916*	—	*+ 39 856*	*1 306 772*
- Disponible pendant l'année en cours			*1 270 992*	—	*+ 91 608*	*1 362 600*
10 Pensions de retraite, avances sur ces pensions, et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire). Quotes-parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (communes, S.N.C.B., etc.).						
Personnel de l'Etat, personnel de l'enseignement de l'Etat et des Communautés, magistrats et avoués	51 10 1131 87 24 58 92	cnd	1 805 570	- 20 500	- 34 560	1 750 510
Pensions des ministres des cultes	51 10 1132 88 25 59 93	cnd	33 440	—	- 420	33 020
Pensions de l'armée et de l'ex-gendarmerie	51 10 1133 89 26 60 94	cnd	689 100	—	- 24 790	664 310
Personnel de l'Etat, personnel de l'Enseignement de l'Etat et des Communautés, magistrats et avoués.	51 10 1134 90 27 61 95	fon	37 000	—	+ 38 000	75 000
Pensions de l'armée et de l'ex-gendarmerie	51 10 1135 91 28 62 96	fon	186 000	—	+ 14 000	200 000
Pensions spéciales	51 10 1136 92 29 63 97	cnd	25	—	—	25
Pensions provisoires et rentes diverses aux agents pensionnés de tous les SPF	51 10 1137 93 30 64 01	cnd	411	—	—	411
Intérêts dus à certains pensionnés en vertu de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la "Charte" de l'assuré social	51 10 2101 87 24 58 92	cnd	25	—	+ 20	45
Personnel des établissements publics autonomes (remplace partiellement l'A.B. 21.51.10.31.01)	51 10 3101 20 54 88 25	cnd	2 860	—	+ 4 620	7 480
Pensions de retraite, primes de départ et allocations périodiques accordées aux agents du "Service de radio maritime" et du "Service de radio-télévision redevances" qui ont opté pour le retour vers Belgacom	51 10 3202 24 58 92 29	cnd	3 450	—	- 200	3 250
Personnel de l'ancienne administration de la Poste,de la Régie des Postes et de la Poste,entreprise publique autonome (loi du 21/03/1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques)	51 10 3401 29 63 97 34	cnd	369 830	—	- 4 980	364 850
Personnel de la Régie des Transports maritimes (remplace partiellement l'A.B. 21.51.10.31.01)	51 10 3402 30 64 01 35	cnd	10 650	—	+ 250	10 900

TABLEAU 11
—
TABEL 11

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						AFDELING 51
						ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN (FINANCIEN)
						1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.
						ORGANIEK FONDS
						OVERLEVINGSPENSIOENEN
4 961	—	*+ 51 954*	*56 915*			*- Saldo op 1 januari*
1 266 916	—	*+ 39 856*	*1 306 772*			*- Ontvangsten van het lopend jaar*
1 271 877	—	*+ 91 810*	*1 363 687*			*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
						10 Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld). Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen (gemeenten, N.M.B.S., enz.).
1 805 570	- 20 500	- 34 560	1 750 510	ngk		Overheidspersoneel, personeel van het Rijksonderwijs en van het onderwijs van de Gemeenschappen, magistraten en pleitbezorgers
33 440	—	- 420	33 020	ngk		Pensioenen van de bedienaars van de erediensten
689 100	—	- 24 790	664 310	ngk		Pensioenen van het leger en de ex-rijkswacht
37 000	—	+ 38 000	75 000	fon		Overheidspersoneel, personeel van het Rijks- en gemeenschapsonderwijs, magistraten en pleitbezorgers.
186 000	—	+ 14 000	200 000	fon		Pensioenen van het leger en de ex-rijkswacht
25	—	—	25	ngk		Bijzondere pensioenen
411	—	—	411	ngk		Voorlopige pensioenen en diverse renten aan de gepensioneerde agenten van alle FOD's
25	—	+ 20	45	ngk		Intresten verschuldigd aan bepaalde gepensioneerden krachtens de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "Handvest" van de sociaal verzekerde
2 860	—	+ 4 620	7 480	ngk		Personeel van de Zelfstandige openbare inrichtingen (vervangt gedeeltelijk de vorige B.A. 21.51.10.31.01)
3 450	—	- 200	3 250	ngk		Rustpensioenen, vertrekpremies en periodieke toelagen toegekend aan de personeelsleden van de "Radio Maritiem Dienst" en van de "Dienst Kijk- en Luistergeld" die verkozen hebben om terug te keren naar Belgacom
369 830	—	- 4 980	364 850	ngk		Personeel van het vroegere Bestuur der Posterijen, de Regie der Posterijen en de Post,autonoom overheidsbedrijf (wet van 21/03/1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven)
10 650	—	+ 250	10 900	ngk		Personeel van de Regie voor Maritiem transport (vervangt gedeeltelijk B.A. 21.51.10.31.01)

TABLEAU 12
—
TABEL 12

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Personnel de l'ancienne Régie de télégraphie et de téléphonie, et de Belgacom, entreprise publique autonome	51 10 3404 32 66 03 37	cnd	227 650	—	- 5 690	221 960
Personnel de Belgocontrol	51 10 3405 33 67 04 38	cnd	—	+ 15 500	+ 500	16 000
Personnel de BIAC	51 10 3406 34 68 05 39	cnd	—	+ 5 000	+ 1 000	6 000
Pensions aux anciens cadres d'Afrique	51 10 3421 49 83 20 54	cnd	33 640	—	- 980	32 660
Enseignement officiel subventionné (provincial et communal)	51 10 4301 56 90 27 61	cnd	674 470	—	- 14 330	660 140
Pensions à l'enseignement provincial et communal subventionné	51 10 4302 57 91 28 62	fon	17 000	—	+ 19 000	36 000
Enseignement libre subventionné	51 10 4401 59 93 30 64	cnd	1 583 180	—	- 52 780	1 530 400
Pensions à l'enseignement libre subventionné	51 10 4402 60 94 31 65	fon	34 000	—	+ 34 000	68 000
12 Pensions et rentes de survie. Quotes-parts de pensions de survie liquidées par d'autres organismes publics						
Pensions et rentes de survie, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. Remboursement de versements volontaires - soins de santé OSSOM - perçus indûment	51 12 3423 69 06 40 74	cnd	28 480	—	- 1 600	26 880
Pensions de survie au personnel des services publics - Frais funéraires - Remboursement de contributions de responsabilisation et paiement des intérêts y afférents	51 12 3425 71 08 42 76	fon	961 310	—	+ 17 650	978 960
13 Tansferts de cotisations en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes des pensions du secteur public et ceux du secteur privé. Remboursement des retenues perçues indûment par le Fonds des pensions de survie						
Remboursements de retenues	51 13 3701 65 02 36 70	fon	150	—	- 50	100
Transfert vers le régime de pensions ou de rentes prévu en faveur des travailleurs salariés, des cotisations permettant de valider dans ces régimes les services prestés par des agents définitifs qui ont perdu leur droit à la pension dans le régime public	51 13 4218 97 34 68 05	cnd	750	—	- 250	500
Transfert vers le régime de pensions ou de rentes prévu en faveur des travailleurs salariés, des cotisations permettant de valider dans ces régimes les services prestés par des agents définitifs qui ont perdu leur droit à la pension dans le régime public	51 13 4219 01 35 69 06	fon	750	—	- 250	500

TABLEAU 13
—
TABEL 13

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*						ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*	ks	CRIP	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
227 650	—	- 5 690	221 960	ngk		Personeel van de vroegere Regie voor Telegrafie en telefonie, en van Belgacom, autonoom overheidsbedrijf
—	+ 15 500	+ 500	16 000	ngk		Personeel van Belgocontrol
—	+ 5 000	+ 1 000	6 000	ngk		Personeel van BIAC
33 640	—	- 980	32 660	ngk		Pensioenen aan gewezen kaders in Afrika.
674 470	—	- 14 330	660 140	ngk		Gesubsidieerd officieel onderwijs (provinciaal en gemeentelijk)
17 000	—	+ 19 000	36 000	fon		Pensioenen aan het gesubsidieerd provinciaal en gemeentelijk onderwijs
1 583 180	—	- 52 780	1 530 400	ngk		Gesudsidieerd vrij onderwijs
34 000	—	+ 34 000	68 000	fon		Pensioenen aan het gesubsidieerd vrij onderwijs
						12 Overlevingspensioenen en -renten. Aandelen van overlevingspensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen
28 480	—	- 1 600	26 880	ngk		Overlevingspensioenen en -renten, toelagen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd. Terugbetaling van ten onrechte ontvangen vrijwillige stortingen - Gezondheidszorgen DOSZ
961 310	—	+ 17 650	978 960	fon		Overlevingspensioenen aan het personeel van de overheidsdiensten - Begrafenisvergoeding - Terugbetaling van responsabiliseringsbijdragen en betaling van de betreffende interesten
						13 Overdrachten van bijdragen in toepassing van de Wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector. Terugbetalingen van afhoudingen ten onrechte geïnd door het Fonds voor Overlevingspensioenen
150	—	- 50	100	fon		Terugbetalingen afhoudingen
750	—	- 250	500	ngk		Overdracht van bijdragen naar het Regime pensioenen of rentes voorzien ten voordele van de werknemers, om de vastbenoemde personeelsleden die hun recht op pensioen in de Openbare Sector verloren hebben, toe te laten de gepresteerde diensten te valideren in dit Regime
750	—	- 250	500	fon		Overdracht van bijdragen naar het Regime pensioenen of rentes voorzien ten voordele van de werknemers, om de vastbenoemde personeelsleden die hun recht op pensioen in de Openbare Sector verloren hebben, toe te laten de gepresteerde diensten te valideren in dit Regime

TABLEAU 14
—
TABEL 14

21 PENSIONS (en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
15 Transferts à la Communauté européenne						
Transferts à la Communauté européenne des montants de pensions en application de la loi du 21 mai 1991 établissant certaines relations entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public	51 15 3501 77 14 48 82	cnd	340	—	+ 10	350
17 Garantie de pension						
Garantie pension Office Belge du Commerce extérieur	51 17 3403 94 31 65 02	cnd	250	—	- 50	200
Totaux pour le programme 21.51.1		**cnd**	**5 464 121**	**—**	**- 134 230**	**5 329 891**
		fon	**1 236 210**	**—**	**+ 122 350**	**1 358 560**
		tot	**6 700 331**	**—**	**- 11 880**	**6 688 451**
- Solde du fonds organique au 31 décembre			*34 782*	—	*- 30 742*	*4 040*
2 Indemnités et prestations assimilées						
20 Pensions et rentes aux victimes de guerre; pensions accordées en réparation de dommages subis par des militaires en temps de paix; indemnisations accordées en réparation de dommages résultant d'accidents du travail ou de maladies professionnelles dans le secteur public (invalides, veuves et orphelins, ascendants)						
Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi qu'intérêts de retard aux victimes d'un accident de travail, d'un accident sur le chemin du travail ou d'une maladie professionnelle dans le secteur public ainsi qu'à leurs ayants droit	51 20 1121 70 07 41 75	cnd	27 870	—	- 370	27 500
Pensions de réparation du temps de paix aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit. Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de guerre	51 20 1122 71 08 42 76	cnd	50 800	—	+ 400	51 200
Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. Rentes dans les ordres nationaux	51 20 1134 83 20 54 88	cnd	850	—	+ 50	900
Pensions allocations et rentes aux victimes militaires de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit	51 20 3402 23 57 91 28	cnd	1 050	—	+ 22	1 072
Pensions, allocations et rentes aux victimes militaires de la guerre 1940-1945 ou assimilées ainsi qu'aux ayants droit de ces personnes	51 20 3403 24 58 92 29	cnd	141 045	—	+ 3 955	145 000
Rentes aux incorporés de force dans l'armée allemande	51 20 3405 26 60 94 31	cnd	375	—	+ 3	378
Victimes juives et tziganes	51 20 3406 27 61 95 32	cnd	320	—	—	320
Rentes pour dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile	51 20 3441 62 96 33 67	cnd	8	—	- 1	7
Totaux pour le programme 21.51.2		**cnd**	**222 318**	**—**	**+ 4 059**	**226 377**

TABLEAU 15
—
TABEL 15

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						15 Overdrachten aan de Europese Gemeenschap
340	—	+ 10	350	ngk		Overdrachten van pensioenbedragen aan de Europese Gemeenschap in toepassing van de wet van 21 mei 1991 tot vastelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht
						17 Pensioenwaarborg
250	—	- 50	200	ngk		Pensioenwaarborg Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel
5 464 121	—	**- 134 230**	**5 329 891**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.51.1**
1 236 210	—	**+ 122 350**	**1 358 560**	**fon**		
6 700 331	—	**- 11 880**	**6 688 451**	**tot**		
35 667	—	*- 30 540*	*5 127*			*- Saldo van het organiek fonds op 31 december*
						2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties
						20 Pensioenen en renten aan de oorlogsslachtoffers; pensioenen toegekend ter vergoeding van de schade ondergaan door militairen in vredestijd; vergoedingen toegekend tot herstel van schade voortkomend uit arbeidsongevallen of beroepsziekten in de openbare sector (invaliden, weduwen en wezen, ascendenten)
27 870	—	- 370	27 500	ngk		Renten, vergoedingen voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteresten aan de slachtoffers van een arbeidsongeval, een ongeval op de weg naar en van het werk of een beroepsziekte in de overheidssector alsook aan hun rechthebbenden
50 800	—	+ 400	51 200	ngk		Vergoedingspensioenen uit vredestijd aan de militaire invaliden van vredestijden gelijkgestelden alsmede aan hun rechthebbenden. Betaling door tussenkomst van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen
850	—	+ 50	900	ngk		Invaliditeitspensioenen van militairen uit vredestijd en hun rechthebbenden. Renten verbonden aan de nationale orden
1 050	—	+ 22	1 072	ngk		Pensioenen, toelagen en renten aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en aan hun rechthebbenden
141 045	—	+ 3 955	145 000	ngk		Pensioenen, toelagen en renten aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945 of ermede gelijkgestelden, alsook aan de rechthebbenden van deze pensioenen
375	—	+ 3	378	ngk		Renten aan de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger
320	—	—	320	ngk		Joodse en zigeunersslachtoffers
8	—	- 1	7	ngk		Renten voor het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of tengevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog
222 318	—	+ 4 059	226 377	ngk		**Totalen voor het programma 21.51.2**

TABLEAU 16
—
TABEL 16

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Allocations familiales et intérêts de retard du conformément à l'A.R. du 30 novembre 1993						
30 Allocations familiales						
Grands invalides et veuves des militaires du temps de paix. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S. (remplace l'A.B. 21.51.30.4213)	51 30 1113 55 89 26 60	cnd	190	—	- 15	175
Ancien personnel des cadres d'Afrique. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S.	51 30 3412 26 60 94 31	cnd	50	—	- 10	40
Grands invalides et veuves de guerre 1940-1945. Paiement à l'intervention de l'O.N.A.F.T.S.	51 30 3414 28 62 96 33	cnd	540	—	- 15	525
Totaux pour le programme 21.51.3		**cnd**	**780**	—	**- 40**	**740**
5 Pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public						
FONDS ORGANIQUE						
PENSIONS DE RETRAITE DU PERSONNEL DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC. (régime de pension instauré par loi 28-04-58)						
- Solde au 1 janvier			*27 529*	—	*- 6 694*	*20 835*
- Recettes de l'année en cours			*235 090*	—	*- 13 095*	*221 995*
- Disponible pendant l'année en cours			*262 619*	—	*- 19 789*	*242 830*
50 Pensions de retraite, avances sur ces pensions, et prestations annexes						
Pool des parastataux Pensions de retraite, avances sur ces pensions et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire) du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28/04/1958 - Quotes-parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (Etat, communes,etc.) (remplace l'A.B. 51.50.03.02)	51 50 3401 01 35 69 06	fon	213 750	—	+ 11 850	225 600
51 Parts à charge de l'Etat fédéral						
Pensions dues en vertu de l'article 12bis de la loi du 28 avril 1958 au personnel des organismes d'intérêt public supprimés, communautarisés ou régionalisés qui a été transféré vers les ministères fédéraux (y compris les anciennes A.B. 51.51.1141 et 51.51.1142)	51 51 1140 77 14 48 82	cnd	3 200	—	- 200	3 000
Totaux pour le programme 21.51.5		**cnd**	**3 200**	—	**- 200**	**3 000**
		fon	**213 750**	—	**+ 11 850**	**225 600**
		tot	**216 950**	—	**+ 11 650**	**228 600**
- Solde du fonds organique au 31 décembre			*48 869*	—	*- 31 639*	*17 230*

TABLEAU 17
—
TABEL 17

(in duizendtallen euro)

21 PENSIOENEN

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						3 Kinderbijslagen en verwijlintresten verschuldig overeenkomstig het K.B. van 30 november 1993
						30 Kinderbijslagen
190	—	- 15	175	ngk		Groot-invaliden en weduwen van militairen uit vredestijd. Betaling door tussenkomst van de R.K.W. (vervangt A.B. 21.51.30.4213)
50	—	- 10	40	ngk		Gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika. Betaling door tussenkomst van de R.K.W.
540	—	- 15	525	ngk		Groot-invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945. Betaling door tussenkomst van de R.K.W.
780	—	**- 40**	**740**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.51.3**
						5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van het personeel van de organismen van openbaar nu
						ORGANIEK FONDS
						RUSTPENSIOENEN VAN HET PERSONEEL VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (pensioenregime ingesteld door de wet van 28.4.1958)
27 678	—	*- 6 805*	*20 873*			*- Saldo op 1 januari*
235 090	—	*- 13 095*	*221 995*			*- Ontvangsten van het lopend jaar*
262 768	—	*- 19 900*	*242 868*			*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
						50 Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen
213 750	—	+ 11 850	225 600	fon		Pool der parastatalen Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioenen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld) van het personeel van de organismen van openbaar nut aangesloten bij het pensioenstelsel ingesteld bij de wet van 28/4/58. Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere openbare instellingen (Staat, Gemeenten, enz.) (vervangt B.A. 51.50.03.02)
						51 Aandelen ten laste van de federale Staat
3 200	—	- 200	3 000	ngk		Pensioenen toegekend krachtens artikel 12bis van de wet van 28 april 1958 aan het personeel van de afgeschafte, gecommunautariseerde of geregionaliseerde instellingen van openbaar nut, dat overgeheveld werd naar de federale ministeries (inbegrepen de vroegere B.A. 51.51.1141 en 51.51.1142)
3 200	—	**- 200**	**3 000**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.51.5**
213 750	—	**+ 11 850**	**225 600**	**fon**		
216 950	—	**+ 11 650**	**228 600**	**tot**		
49 018	—	*- 31 750*	*17 268*			*- Saldo van het organiek fonds op 31 december*

TABLEAU 18

—

TABEL 18

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6 Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions						
FONDS ORGANIQUE						
FONDS POUR L'EQUILIBRE DES REGIMES DE PENSIONS						
- Solde au 1 janvier			*843*	—	*+ 17 085*	*17 928*
- Recettes de l'année en cours			*251 724*	—	*- 75 909*	*175 815*
- Disponible pendant l'année en cours			*252 567*	—	*- 58 824*	*193 743*
60 Pensions de retraite et prestations annexes						
Personnel de l'Etat, personnel de l'enseignement de l'Etat et des Communautés, magistrats et avoués	51 60 1131 52 86 23 57	fon	44 000	—	+ 14 000	58 000
Pensions des ministres des cultes	51 60 1132 53 87 24 58	fon	2 000	—	+ 500	2 500
Pensions de l'armée et de l'ex-gendarmerie	51 60 1133 54 88 25 59	fon	26 000	—	+ 10 000	36 000
Avantages complémentaires pour les managers du service public	51 60 1150 71 08 42 76	fon	—	—	+ 100	100
Personnel des établissements publics autonomes	51 60 3101 82 19 53 87	fon	1 000	—	—	1 000
Personnel de l'ancienne administration de la Poste, de la Régie des Postes et de la Poste, entreprise publique autonome	51 60 3401 93 28 62 96	fon	2 000	—	+ 5 500	7 500
Personnel des la Régie des Transports maritimes	51 60 3402 92 29 63 97	fon	1 000	—	—	1 000
Personnel de l'ancienne Régie de télégraphie et de téléphonie, et de Belgacom, entreprise publique autonome	51 60 3404 94 31 65 02	fon	3 000	—	+ 2 000	5 000
Personnel de Belgocontrol	51 60 3405 95 32 66 03	fon	—	—	+ 2 500	2 500
Personnel de BIAC	51 60 3406 96 33 67 04	fon	—	—	+ 1 000	1 000
Pensions aux anciens cadres d'Afrique	51 60 3421 14 46 82 19	fon	1 500	—	+ 1 000	2 500
Pensions et rentes de survie, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droits de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique	51 60 3423 16 50 84 21	fon	1 500	—	+ 1 000	2 500
Remboursement des retenues de solidarité	51 60 3701 03 37 71 08	fon	1	—	—	1
Frais de gestionnement	51 60 3702 04 38 72 09	fon	50	—	—	50
Enseignement officiel subventionné (provincial, et communal)	51 60 4301 21 55 89 26	fon	18 000	—	+ 10 000	28 000

TABLEAU 19
—
TABEL 19

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						6 Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels
						ORGANIEK FONDS
						FONDS VOOR HET EVENWICHT VAN DE PENSIOENSTELSELS
883	—	*+ 17 135*	*18 018*			*- Saldo op 1 januari*
251 724	—	*- 75 909*	*175 815*			*- Ontvangsten van het lopend jaar*
252 607	—	*- 58 774*	*193 833*			*- Beschikbaar tijdens het lopend jaar*
						60 Rustpensioenen en aanverwante voordelen
44 000	—	+ 14 000	58 000	fon		Overheidspersoneel, personeel van het Rijksonderwijs en van het onderwijs van de Gemeenschappen, magistraten en pleitbezogers
2 000	—	+ 500	2 500	fon		Pensioenen van de bedienaars van de erediensten
26 000	—	+ 10 000	36 000	fon		Pensioenen van het leger en de ex-rijkswacht
—	—	+ 100	100	fon		Aanvullende voordelen voor overheidsmanagers
1 000	—	—	1 000	fon		Personeel van de Zelfstandige openbare inrichtingen
2 000	—	+ 5 500	7 500	fon		Personeel van het vroegere Bestuur der Posterijen, de Regie der Posterijen en de Post, autonoom overheidsbedrijf
1 000	—	—	1 000	fon		Personeel van de Regie voor Maritiem transport
3 000	—	+ 2 000	5 000	fon		Personeel van de vroegere Regie voor Telegrafie en telefonie, en van Belgacom, autonoom overheidsbedrijf
—	—	+ 2 500	2 500	fon		Personeel van Belgocontrol
—	—	+ 1 000	1 000	fon		Personeel van BIAC
1 500	—	+ 1 000	2 500	fon		Pensioenen aan gewezen kaders in Afrika
1 500	—	+ 1 000	2 500	fon		Overlevingspensioenen en -renten, toelagen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd
1	—	—	1	fon		Terugstorting solidariteitsbijdrage
50	—	—	50	fon		Beheerskosten
18 000	—	+ 10 000	28 000	fon		Gesubsidieerd officieel onderwijs (provinciaal en gemeentelijk)

TABLEAU 20
—
TABEL 20

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Enseignement libre subventionné	51 60 4401 24 58 92 29	fon	31 000	—	+ 14 000	45 000
Totaux pour le programme 21.51.6		**fon**	**131 051**	**—**	**+ 61 600**	**192 651**
- Solde du fonds organique au 31 décembre			*121 516*	*—*	*- 120 424*	*1 092*
Totaux pour la division organique 21-51		**cnd**	**5 690 419**	**—**	**- 130 411**	**5 560 008**
		fon	**1 581 011**	**—**	**+ 195 800**	**1 776 811**
		tot	**7 271 430**	**—**	**+ 65 389**	**7 336 819**
DIVISION 52						
DIRECTION GENERALE POLITIQUE SOCIALE (SPF SECURITE SOCIALE)						
1 Pensions et prestations assimilées						
10 Pensions, rentes et subventions.						
Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière de pensions d'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés	52 10 4205 84 21 55 89	cnd	11 723	—	+ 104	11 827
Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins	52 10 4206 85 22 56 90	cnd	43	—	—	43
Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy	52 10 4208 87 24 58 92	cnd	8	—	- 2	6
Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale	52 10 4212 91 28 62 96	cnd	492	—	- 68	424
Totaux pour le programme 21.52.1		**cnd**	**12 266**	**—**	**+ 34**	**12 300**
3 Allocations familiales						
30 Allocations familiales						
Somme à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat,en exécution de l'art.101,alinéas 3, 2° à 4°, et 5 de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration et les frais d'envoi, et montant destiné à régulariser les paiements de même nature financés à charge d'un compte de trésorerie au cours des années antérieures.	52 30 1150 22 56 90 27	cnd	36 400	—	—	36 400
Totaux pour le programme 21.52.3		**cnd**	**36 400**	**—**	**—**	**36 400**

TABLEAU 21
—
TABEL 21

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*						ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*	ks	CRIP	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
31 000	—	+ 14 000	45 000	fon		Gesubsidieerd vrij onderwijs
131 051	—	**+ 61 600**	**192 651**	**fon**		**Totalen voor het programma 21.51.6**
121 556	—	*- 120 374*	*1 182*			*- Saldo van het organiek fonds op 31 december*
5 690 419	—	**- 130 411**	**5 560 008**	**ngk**		**Totalen voor de organisatieafdeling 21-51**
1 581 011	—	**+ 195 800**	**1 776 811**	**fon**		
7 271 430	—	**+ 65 389**	**7 336 819**	**tot**		
						AFDELING 52
						DIRECTIE-GENERAAL SOCIAAL BELEID (FOD SOCIALE ZEKERHEID)
						1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties
						10 Pensioenen, renten en toelagen.
11 723	—	+ 104	11 827	ngk		Tegemoetkoming van het Rijk in de uitgaven van de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers en ermee gelijkgestelden
43	—	—	43	ngk		Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp-en Voorzorgskas voor zeevarenden voor diensten tijdens de oorlog bewezen
8	—	- 2	6	ngk		Tussenkomst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor pensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy
492	—	- 68	424	ngk		Rentebijslag voor de begunstigden met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd rustpensioen
12 266	—	**+ 34**	**12 300**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.52.1**
						3 Kinderbijslagen
						30 Kinderbijslagen
36 400	—	—	36 400	ngk		Bedrag dat ter beschikking van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers dient gesteld om het hem mogelijk te maken,in uitvoering van artikel 101,3e lid,2° tot 4°,en 5e lid van de wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de bestuurskosten en de verzendingskosten, en bedrag voor de regularisatie van de gelijkaardige betalingen gefinancieerd ten laste van een thesaurierekening in de loop van de vorige jaren.
36 400	—	—	**36 400**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.52.3**

TABLEAU 22
—
TABEL 22

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 Sécurité d'existence						
50 Sécurité d'existence						
Dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées et de la loi du 22 mars 2001 instaurant la garantie de revenus aux personnes âgées	52 50 3408 35 69 06 40	cnd	271 512	—	+ 88	271 600
Totaux pour le programme 21.52.5		**cnd**	**271 512**	**—**	**+ 88**	**271 600**
Totaux pour la division organique 21-52		**cnd**	**320 178**	**—**	**+ 122**	**320 300**
DIVISION 54						
SERVICE DES VICTIMES DE LA GUERRE (SPF SECURITE SOCIALE)						
1 Pensions et prestations assimilées.						
10 Pensions, rentes et allocations						
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de leurs ayants droit	54 10 3404 16 59 84 21	cnd	880	—	+ 44	924
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit	54 10 3406 18 52 86 23	cnd	43 136	—	- 245	42 891
Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre pour assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi	54 10 3407 19 53 87 24	cnd	1 343	—	—	1 343
Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre	54 10 3426 38 72 09 43	cnd	31	—	—	31
Totaux pour le programme 21.54.1		**cnd**	**45 390**	**—**	**- 201**	**45 189**
2 Indemnités et prestations assimilées						
20 Indemnités						
Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre	54 20 3427 32 66 03 37	cnd	966	—	- 60	906
Totaux pour le programme 21.54.2		**cnd**	**966**	**—**	**- 60**	**906**

TABLEAU 23
—
TABEL 23

(in duizendtallen euro)

21 PENSIOENEN

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						5 Bestaanszekerheid
						50 Bestaanszekerheid
271 512	—	+ 88	271 600	ngk		Dotatie aan de Rijksdienst voor pensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden en uit de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen
271 512	**—**	**+ 88**	**271 600**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.52.5**
320 178	**—**	**+ 122**	**320 300**	**ngk**		**Totalen voor de organisatieafdeling 21-52**
						AFDELING 54
						DIENST VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN (FOD SOCIALE ZEKERHEID)
						1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties
						10 Pensioenen, renten en toelagen
880	—	+ 44	924	ngk		Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1914-1918 en van hun rechthebbenden
43 136	—	- 245	42 891	ngk		Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van 1940-1945 en van hun rechthebbenden
1 343	—	—	1 343	ngk		Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teneinde de uitkering te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten gebeurd in Kongo (Kinshasa), Rwanda en Burundi
31	—	—	31	ngk		Renten toegekend aan zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten
45 390	**—**	**- 201**	**45 189**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.54.1**
						2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties
						20 Vergoedingen
966	—	- 60	906	ngk		Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers
966	**—**	**- 60**	**906**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.54.2**

TABLEAU 24
—
TABEL 24

21 PENSIONS

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - *Vastleggingskredieten* voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Allocations familiales						
30 Allocations familiales						
Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribués en vertu de l'article 6, §4, et de l'article 14, §1, de la loi du 15 mars 1954	54 30 1115 41 75 12 46	cnd	174	—	—	174
Totaux pour le programme 21.54.3		**cnd**	**174**	**—**	**—**	**174**
Totaux pour la division organique 21-54		**cnd**	**46 530**	**—**	**- 261**	**46 269**
TOTAUX POUR LE BUDGET 21		**cnd**	**6 057 127**	**—**	**- 130 550**	**5 926 577**
		fon	**1 581 011**	**—**	**+ 195 800**	**1 776 811**
		tot	**7 638 138**	**—**	**+ 65 250**	**7 703 388**

TABLEAU 25
—
TABEL 25

(in duizendtallen euro) **21 PENSIOENEN**

Crédits d'ordonnancement - *Ordonnanceringskredieten*				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN **Programma's** Activiteiten Basisallocaties
voté 2005 *goedgekeurd*	modifications antérieures - *voorgaande wijzigingen*	présent ajustement - *huidige aanpassing*	ajusté 2005 *aangepast*			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						3 Kinderbijslagen
						30 Kinderbijslagen
174	—	—	174	ngk		Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6,§4, en artikel 14,§1, van de wet van 15 maart 1954
174	—	—	**174**	**ngk**		**Totalen voor het programma 21.54.3**
46 530	—	**- 261**	**46 269**	**ngk**		**Totalen voor de organisatieafdeling 21-54**
6 057 127	—	**- 130 550**	**5 926 577**	**ngk**		**TOTALEN VOOR DE BEGROTING 21**
1 581 011	—	**+ 195 800**	**1 776 811**	**fon**		
7 638 138	—	**+ 65 250**	**7 703 388**	**tot**		

ANNEXES

AVIS D'AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

———

BIJLAGEN

ADVIEZEN VAN ANDERE VASTE COMMISSIES

AVIS
sur les Sections 02 — SPF Chancellerie du Premier Ministre, 04 — SPF Personnel et Organisation, 13 — SPF Intérieur et 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré

———

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION
PAR
M. **Stijn BEX**

———

SOMMAIRE — Pages

———

I. Sections 02 — SPF Chancellerie du Premier ministre et 04 — SPF Personnel et Organisation 177

A. Exposé introductif du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances 177
B. Discussion 178
C. Avis 179

II. Sections 13 — SPF Intérieur et 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré 179

A. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur 179
B. Discussion 181
C. Avis 184

ADVIES
over de Secties 02 — FOD Kanselarij van de Eerste Minister, 04 — FOD Personeel en Organisatie, 13 — FOD Binnenlandse Zaken en 17 — Federale Politie en Geïntegreerde werking

———

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stijn BEX**

———

INHOUDSOPGAVE — Blz.

———

I. Secties 02 — FOD Kanselarij van de Eerste Minister en 04 — FOD Personeel en Organisatie 177

A. Inleidende uiteenzetting door de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen 177
B. Bespreking 178
C. Adviezen 179

II. Secties 13 — FOD Binnenlandse Zaken en 17 — Federale Politie en Geïntegreerde werking 179

A. Inleidende uiteenzetting door de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken 179
B. Bespreking 181
C. Adviezen 184

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : **André Frédéric**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**

VLD	Filip Anthuenis, Willy Cortois, Guido De Padt
PS	André Frédéric, Jean-Claude Maene, Annick Saudoyer
MR	Corinne De Permentier, Jacqueline Galant, Eric Libert
sp.a-spirit	Stijn Bex, Patrick Lansens, Jan Peeters
CD&V	Dirk Claes, Katrien Schryvers
Vlaams Blok	Nancy Caslo, Filip De Man
cdH	Joseph Arens

B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**

VLD	Miguel Chevalier, Claude Marinower, Martine Taelman, Geert Versnick
PS	Talbia Belhouari, Mohammed Boukourna, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert
MR	Denis Ducarme, Richard Fournaux, Jean-Pierre Malmendier, Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit	Hans Bonte, Dylan Casaer, Philippe De Coene, Koen T'Sijen
CD&V	Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH	David Lavaux, Brigitte Wiaux

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

N-VA	Patrick De Groote
ECOLO	Marie Nagy

MESDAMES, MESSIEURS,

Les sections 02 — SPF Chancellerie du Premier ministre, 04 — SPF Personnel et Organisation, 13 — SPF Intérieur et 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 ont été examinées par votre commission lors de sa réunion du 7 juin 2005.

I. — **SECTIONS 02 — SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET 04 — SPF PERSONNEL ET ORGANISATION**

A. **Exposé introductif du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances**

Ce contrôle budgétaire 2005 vise comme chaque année à réadapter le budget initial en fonction des évolutions depuis l'élaboration du budget 2005 jusqu'à aujourd'hui.

Ces mouvements du budget initial sont repris dans le projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005. Pour le SPF Personnel et Organisation (P&O), ces évolutions restent purement techniques dans la plupart des cas. Dans les autres, elles font suite à une reévaluation de la situation, certains facteurs restant incertains.

L'exemple le plus significatif est la diminution du crédit relatif aux indemnités à des tiers. En effet, suite à un réexamen des procédures judiciaires engageant la responsabilité de l'État, deux dossiers dont il était prévu que les jugements soient prononcés en 2005, n'aboutiront pas avant 2006. Le ministre prévoit seulement deux dossiers susceptibles de déboucher sur une condamnation de l'État fédéral.

Concernant les faibles variations des crédits de personnel, ces dernières font suite à une adaptation du budget en fonction des changements de plan de personnel du SPF P&O.

Quant au crédit alloué à la réforme des carrières, ce dernier n'est pas intégralement diminué mais partiellement transféré vers une enveloppe interdépartementale. La diminution complémentaire est due à une réévaluation de la chronologie pour la mise en application d'une mesure dans le cadre de la réforme des carrières.

DAMES, HEREN,

De secties 02 — FOD Kanselarij van de Eerste Minister, 04 — FOD Personeel en Organisatie, 13 — FOD Binnenlandse Zaken en 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 werden door uw commissie besproken tijdens haar vergadering van 7 juni 2005.

I. — **SECTIE 02 — FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN 04 — FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE**

A. **Inleiding door de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen**

Zoals elk jaar heeft ook de begrotingscontrole 2005 tot doel de oorspronkelijke begroting aan te passen aan de evoluties die zich hebben voorgedaan sinds de opmaak ervan tot op heden.

Die wijzigingen ten opzichte van de oorspronkelijke begroting werden opgenomen in het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005. Voor de FOD « Personeel en Organisatie » (P&O) gaat het veelal om louter technische evoluties. In een aantal andere gevallen moest de toestand echter opnieuw worden geëvalueerd, omdat bepaalde factoren onzeker blijven.

Het meest sprekende voorbeeld is de vermindering van het budget voor schadevergoedingen aan derden. Een nieuwe evaluatie van een aantal gerechtelijke procedures waarin de aansprakelijkheid van de Staat in het geding is, heeft immers uitgewezen dat de oorspronkelijk voor 2005 geplande vonnissen in twee dossiers uiteindelijk toch niet vóór 2006 zullen worden uitgesproken. De minister denkt dat maar twee andere dossiers in 2005 eventueel aanleiding zullen geven tot een veroordeling van de federale Staat.

De kleine schommelingen in de personeelskredieten zijn het gevolg van een aanpassing van de begroting aan wijzigingen in het personeelsplan van de FOD P&O.

De kredieten voor de loopbaanhervorming werden niet integraal verlaagd, maar gedeeltelijk overgeheveld naar een interdepartementale post. De bijkomende verlaging is te danken aan een herevaluatie van het tijdpad voor de tenuitvoerlegging van een maatregel in het raam van de loopbaanhervorming.

Les crédits de réforme et modernisation de l'administration sont, eux, rehaussés afin de faire face financièrement aux nouveaux défis de l'administration publique dans le cadre de sa modernisation continue. Ce montant est justifié entre autre parce qu'il permet d'accélérer l'organisation des projets d'amélioration auprès des différentes entités fédérales.

Pour ce qui est des formations des fonctionnaires, un glissement de crédits est effectué. La raison est relativement simple. Le crédit 2005 destiné à couvrir certaines dépenses de formations dans les différents SPF ou organismes d'intérêt public a été réévalué à la baisse en fonction des dernières demandes de chaque SPF concerné. La somme a été réaffectée afin de renforcer les activités similaires de l'IFA.

B. **Discussion**

M. Servais Verherstraeten (CD&V) évoque la diminution des indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'État à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (section 04, article 21.01.3401). Il présume que cette diminution se retrouvera dans le budget 2006. Par ailleurs, il demande si l'État est assuré contre de tels cas de responsabilité ou est-il son propre assureur ?

Le ministre précise que l'État n'est pas assuré.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) s'interroge ensuite sur la réduction d'1,3 million d'euros du crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses découlant de la réforme des carrières (section 04, article 31.10.0102). Il demande si cette diminution a un lien avec le retard que connaissent les formations certifiées.

Le ministre répond qu'initialement, un montant d'1,3 million d'euros était inscrit et ce, en vue de payer l'augmentation de 2 % pour une année entière pour le personnel contractuel occupé à la restauration et au nettoyage. Ce crédit a été diminué d'un montant de 550 millions d'euros suite à une réévaluation de la chronologie pour la mise en application de la susdite mesure. Le nouveau montant (750 millions d'euros) a été transféré vers l'enveloppe interdépartementale « soutien du bud-

De kredieten voor de hervorming en de modernisering van de administratie werden dan weer opgetrokken, teneinde klaar te staan voor de nieuwe uitdagingen die de voortdurende modernisering van de overheidsinstellingen met zich brengt. Dat bedrag is verantwoord omdat het er onder andere voor zorgt dat méér vaart kan worden gezet achter de projecten tot verbetering van de werking van de diverse federale entiteiten.

Inzake de opleiding van de ambtenaren werd tot een kredietverschuiving overgegaan. De reden daarvoor ligt min of meer voor de hand : het voor 2005 uitgetrokken bedrag voor bepaalde uitgaven op het stuk van opleiding in de diverse FOD's of instellingen van openbaar nut werd neerwaarts geherevalueerd, rekening houdend met de jongste desiderata van elke betrokken FOD. Het bedrag werd geheroriënteerd en komt aldus ten goede aan soortgelijke activiteiten die door het OFO worden georganiseerd.

B. **Bespreking**

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) gaat in op de verlaging van de « allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden » (sectie 04, artikel 21.01.3401). Hij vermoedt dat die verlaging ook in de begroting 2006 terug te vinden zal zijn. Voorts vraagt hij of de Staat verzekerd is tegen dergelijke aansprakelijkheidskwesties, dan wel of hij zijn eigen verzekeraar is.

De minister preciseert dat de Staat niet verzekerd is.

Vervolgens heeft *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* vragen bij de verlaging met 1,3 miljoen euro van het « provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming » (sectie 04, artikel 31.10.0102). Hij vraagt of die verlaging verband houdt met de vertraging die de gecertificeerde opleidingen hebben opgelopen.

De minister antwoordt dat oorspronkelijk een krediet van 1,3 miljoen euro was opgenomen teneinde voor een heel jaar de loonsverhoging met 2 % te betalen ten gunste van het personeel onder arbeidsovereenkomst dat in de restaurants werkt of met schoonmaak is belast. Dat krediet werd met 550 000 euro ingekrompen na een herevaluatie van het tijdpad voor de tenuitvoerlegging van voornoemde maatregel. Het nieuwe bedrag (750 000 euro) werd overgeheveld naar de interdeparte-

get fédéral » auprès du SPF Budget et Contrôle de gestion (division 41, SPF Budget et contrôle de gestion) et ce, en vue de regrouper tous les crédits ayant trait à la réforme des carrières sur une seule allocation de base.

Enfin, *M. Servais Verherstraeten (CD&V)* pose une question sur la faible diminution de 100 000 euros relative aux rémunérations et allocations généralement quelconque : personnel autre que statutaire (section 4, article 31.20.1104). S'agit-il d'engagements qui ne seront pas réalisés ?

Le ministre fait observer que cette diminution résulte d'une modification du plan de personnel du SPF P&O. Il s'agit dès lors d'un transfert interne de crédits.

C. **Avis**

La commission émet à l'unanimité un avis favorable sur la section 02 « SPF Chancellerie du Premier Ministre » du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

Par 9 voix et 2 abstentions, la commission émet un avis favorable sur la section 04 « SPF Personnel et Organisation » du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

II. — **SECTIONS 13 — SPF INTÉRIEUR ET 17 — POLICE FÉDÉRALE ET FONCTIONNEMENT INTÉGRÉ**

A. **Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur**

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*, indique tout d'abord que, pour le SPF Intérieur, la police fédérale et le fonctionnement intégré, le dernier contrôle budgétaire a été bien plus qu'une simple actualisation de chiffres. Des moyens supplémentaires ont en effet été demandés et obtenus afin d'optimaliser le fonctionnement de certains services et de renforcer la sécurité.

Le ministre donne ensuite un aperçu des principales mesures concernant le SPF Intérieur en tant que tel (Section 13).

Afin d'éliminer le retard accumulé par la Commission permanente de recours des réfugiés, des crédits ont été inscrits en vue du recrutement de neuf nouveaux juristes.

mentale enveloppe « Ondersteuning van de federale begrotingspolitiek » (afdeling 41, FOD Budget en Beheerscontrole). Zulks heeft tot doel alle kredieten in verband met de loopbaanhervorming in één enkele basisallocatie onder te brengen.

Ten slotte stelt *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* een vraag over de bescheiden verlaging met 100 000 euro inzake de « bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel » (sectie 4, artikel 31.20.1104). Gaat het om vastleggingskredieten die niet zullen worden uitgevoerd ?

De minister merkt op dat die verlaging voortvloeit uit een wijziging van het personeelsplan van de FOD P&O. Het betreft dus een interne kredietoverheveling.

C. **Adviezen**

De commissie brengt eenparig een gunstig advies uit over sectie 02 « FOD Kanselarij van de Eerste Minister » van de eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

De commissie brengt met 9 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 04 « FOD Personeel en Organisatie » van de eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

II. — **SECTIES 13 — FOD BINNENLANDSE ZAKEN EN 17 — FEDERALE POLITIE EN GEÏNTEGREERDE WERKING**

A. **Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken**

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*, stelt vooreerst dat de recente begrotingscontrole voor de FOD Binnenlandse Zaken en voor de federale politie en de geïntegreerde werking meer was dan een loutere actualisering van de cijfers. Er werden immers bijkomende middelen gevraagd én bekomen om zowel de werking van een aantal diensten te optimaliseren als om de veiligheid te versterken.

Vervolgens geeft de minister een overzicht van de belangrijkste maatregelen met betrekking tot de FOD Binnenlandse Zaken als dusdanig (Sectie 13).

Ten einde de achterstand bij Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen weg te werken, werden kredieten ingeschreven voor de aanwerving van negen bijkomende juristen.

À terme, le *calltaking* sera exclusivement pris en charge, dans les centres d'information et de communication, par du personnel civil spécialement formé à cette fin. Les crédits nécessaires à ces recrutements ont été libérés.

Les travaux relatifs au passage des centraux 100 d'Anvers, de Liège, de Gand et de Mons à la technologie ASTRID débuteront cette année encore. Pour mener à bien cette migration, une « *startersteam* » de six personnes sera constituée dans chacun de ces centraux. Ces équipes décriront les processus de travail, établiront les protocoles nécessaires pour la collaboration avec les services d'incendie et d'aide médicale urgente et seront responsables — au terme d'une formation approfondie — de la saisie et de l'introduction des données dans le système SIG (système d'information géographique). L'entretien des autres centraux est par ailleurs limité au strict minimum. Étant donné que cette situation peut présenter des risques, la migration doit avoir lieu le plus rapidement possible.

Les crédits relatifs à l'organisation et à la sécurité des sommets européens ont été prévus.

L'engagement progressif du contingent supplémentaire de 346 agents de prévention et de sécurité se concrétisera dès le 1er septembre 2005. Les autorités locales recevront les directives à ce sujet avant le 1er juillet 2005.

Les crédits ont été obtenus pour les travaux d'entretien urgents à réaliser dans une série de centres d'accueil fermés pour demandeurs d'asile.

Enfin, le ministre passe en revue les mesures relatives à la police fédérale et au fonctionnement intégré (Section 17).

L'idée centrale dans ce domaine était la consolidation. C'est pourquoi aucun crédit supplémentaire spécifique n'a été demandé, mais le gouvernement a marqué son accord sur l'étude, de la mesure dans laquelle les moyens alloués à la police fédérale lui permettent de remplir correctement les missions qui lui ont été assignées.

Dans ce contexte, le gouvernement a décidé que la police fédérale de la circulation pourra recourir aux moyens du Fonds de la sécurité routière, aux mêmes conditions que la police locale. La police fédérale est en effet confrontée à une pénurie de moyens. Bien que cette pénurie ne mette pas en péril son bon fonctionnement, elle est bien obligée de réorienter ses priorités et d'optimiser son fonctionnement.

Op termijn zal de *calltaking* in de centrales van de Communicatie- en Informatiecentra uitsluitend gebeuren door speciaal hiervoor opgeleid burgerpersoneel. De kredieten voor deze aanwervingen werden vrijgemaakt.

De werkzaamheden voor de omschakeling van de 100-centrales van Antwerpen, Luik, Gent en Bergen op de Astrid-technologie zullen nog dit jaar aangevat worden. Om deze migratie in goede banen te leiden zal er bij elk van deze centrale een « startersteam » van zes personen worden opgezet. Deze zullen de werkprocessen beschrijven, de nodige protocollen opstellen voor de samenwerking met de brandweerdiensten en de dringende medische hulpverlening en — na een gedegen vorming — instaan voor de vatting en het invoeren van de gegevens in het GIS-systeem. Daarnaast wordt het onderhoud van de andere centrales tot het strikte minimum beperkt. Aangezien dit bepaalde risico's met zich kan brengen, dient deze omschakeling dan ook zo snel mogelijk te gebeuren.

De kredieten voor de organisatie en de beveiliging van de Europese Toppen werden ingeschreven.

De geleidelijke invulling van het bijkomende contingent van 346 stadswachten zal vanaf 1 september 2005 concreet gestalte krijgen. De lokale overheden zullen daartoe vóór 1 juli 2005 de nodige richtlijnen ontvangen.

De kredieten voor het dringend onderhoud aan een aantal gesloten asielcentra zijn verworven.

Ten slotte overloopt de minister de maatregelen met betrekking tot de federale politie en de geïntegreerde werking (Sectie 17).

De centrale idee op dit vlak was de consolidatie. Daarom werden er geen specifieke bijkredieten gevraagd maar heeft de regering ingestemd met het onderzoek naar de mate waarin de aan de federale politie toegekende middelen haar in staat stellen de haar toegewezen taken naar behoren te vervullen.

In deze context heeft de regering beslist dat de federale verkeerspolitie — onder dezelfde voorwaarden als de lokale — beroep zal kunnen doen op middelen van het Verkeersveiligheidsfonds. De federale politie wordt inderdaad geconfronteerd met een gebrek aan middelen. Alhoewel dit de goede werking ervan niet in het gedrang brengt, wordt zij wel ertoe verplicht haar prioriteiten te heroriënteren en haar werking te optimaliseren.

En outre, le gouvernement a assuré que les éventuels surcoûts consécutifs à l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003, d'une part, et à l'indemnisation des zones de police locale pour la mise à disposition de personnel pour les Centres de communication et d'information, d'autre part, seraient prévus.

B. **Discussion**

1. *Questions et observations des membres*

M. Dirk Claes (CD&V) fait observer que, pour certains services, les frais de fonctionnement diminuent, tandis que les frais de personnel augmentent.

Il s'enquiert ensuite des moyens concrets qui sont prévus pour les agents de prévention et de sécurité.

L'intervenant souhaite aussi savoir d'où proviennent les nouveaux crédits pour les sommets européens.

Il demande également quelle suite le ministre compte donner aux recommandations du « Groupe de travail Bruggeman » en ce qui concerne le rôle du Commissaire général de la police fédérale dans les matières budgétaires et la réintégration de certains services de la police fédérale.

Enfin, M. Claes demande des précisions sur les noyens qui sont prévus pour le « Secrétariat de la police intégré, structuré à deux niveaux ».

*
* *

M. Joseph Arens (cdH) souhaite obtenir la garantie qu'il sera tenu compte de tous les effets de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003.

En outre, il souhaite connaître la raison pour laquelle n'ont été prévus ni le crédit visant à couvrir les coûts des aspirants inspecteurs avant que ceux-ci ne reçoivent leur affectation ni les surcoûts liés à la consultation du Registre national.

2. *Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*, revient d'abord sur les observations de la Cour des comptes concernant la Section 17 du Budget général des dépenses.

Daarenboven werd verzekerd dat de eventuele meerkosten ingevolge het arrest van het Arbitragehof van 22 juli 2003, enerzijds, en ingevolge de vergoeding van lokale politiezones voor de terbeschikkingstelling van personeel voor Communicatie- en Informatiecentra, anderzijds, voorzien zullen worden.

B. **Bespreking**

1. *Vragen en opmerkingen van de leden*

De heer Dirk Claes (CD&V) merkt op dat voor sommige diensten de werkingskosten dalen terwijl de personeelskosten ervoor stijgen.

Voorts informeert hij naar de concrete middelen die voorzien zijn voor de stadswachten.

Tevens wenst de spreker te vernemen waar de nieuwe kredieten voor de Europese Toppen vandaan komen.

Verder vraagt hij naar het gevolg dat de minister zich voorneemt te geven aan de aanbevelingen van de zogenaamde « Werkgroep Bruggeman » inzake de inspraak van de Commissaris-generaal van de federale politie in begrotingsaangelegenheden en de herintegratie van bepaalde diensten van de federale politie.

Ten slotte wil de heer Claes meer informatie betreffende de middelen die voorzien worden voor het « Secretariaat van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus ».

*
* *

De heer Joseph Arens (cdH) wenst de verzekering dat de volledige weerslag van het arrest van het Arbitragehof van 22 juli 2003 opgevangen zal kunnen worden.

Daarnaast wenst hij een antwoord op de vragen waarom noch het krediet, bestemd om de kosten te dekken van de aspirant-inspecteurs vooraleer zij een dienstaanwijzing krijgen, noch de meeruitgaven met betrekking tot het Rijksregister voorzien werden.

2. *Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*, gaat vooreerst dieper in op de opmerkingen van het Rekenhof aangaande de Sectie 17 van de Algemene Uitgavenbegroting.

Il pense avoir déjà répondu, dans son exposé introductif, aux observations relatives aux effets de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 et aux surcoûts liés à la compensation de la rémunération des zones de police locales pour la mise à disposition de personnel auprès des Centres d'information et de communication.

S'agissant de l'observation relative aux coûts afférents aux aspirants inspecteurs avant leur affectation, il explique qu'en 2005, on se limitera aux embauches prévues dans le budget initial. Le débat relatif au nouveau plan pluriannuel pour le personnel et aux crédits de formation y afférents sera mené lors de la confection du budget 2006.

Concernant l'observation relative aux surcoûts découlant de l'augmentation substantielle du nombre de consultations du Registre national, il rappelle la décision du Conseil des ministres du 22 avril 2005 visant à autoriser le ministre de l'Intérieur à imposer une rétribution forfaitaire pour ces consultations en vertu de l'article 1er de l'arrêté royal du 2 avril 2003 relatif aux rétributions auxquelles donnent lieu les prestations du Registre national des personnes physiques.

Il explique en outre qu'il a l'intention de clôturer, avant les vacances parlementaires, la restructuration de la direction de la police fédérale dans le cadre de laquelle le « groupe de travail Bruggeman » a formulé un certain nombre de suggestions. Toutefois, il semble indiqué de soumettre préalablement au Conseil des ministres les mesures requises dans ce cadre. Dans ce contexte, il souligne que le Commissaire général a participé activement au débat à l'occasion du présent contrôle budgétaire.

Enfin, il répond aux autres questions.

Comme auparavant, le montant de 25 millions d'euros destinés à l'organisation et à la sécurité des Sommets européens provient des moyens généraux. Les négociations menées avec la précédente Commission européenne n'ont pas abouti. Il en est de même pour celles menées avec la Commission actuelle.

En 2005, 364 agents de prévention et de sécurité supplémentaires ont été prévus. Les moyens requis à cet effet (600 000 euros) proviennent du Fonds de sécurité routière. Les zones de police se verront communiquer les instructions nécessaires avant le 1er juillet 2005 et les recrutements pourront commencer à partir du 1er sep-

De opmerkingen inzake de gevolgen van het arrest van het Arbitragehof van 22 juli 2003 en inzake de meeruitgaven wegens de compensatie van de vergoeding van lokale politiezones voor de terbeschikkingstelling van personeel voor Communicatie- en Informatiecentra meent hij reeds beantwoord te hebben in zijn inleidende uiteenzetting.

Aangaande de opmerking betreffende de kosten van de aspirant-inspecteurs vóór hun dienstaanwijzing wordt verduidelijkt dat men zich in 2005 zal beperken tot de aanwervingen die bij de initiële begroting 2005 werden voorzien. Het debat over het nieuw meerjarenplan voor het personeel en de daaruit voortvloeiende opleidingskredieten zal gevoerd worden naar aanleiding van de opmaak van de begroting voor 2006.

Bij de opmerking met betrekking tot de meeruitgaven ingevolge het sterk toegenomen aantal raadplegingen van het Rijksregister wordt herinnerd aan de beslissing van de Ministerraad van 22 april 2005 om de minister van Binnenlandse Zaken — krachtens artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 april 2003 betreffende de vergoedingen waartoe de prestaties van het Rijksregister van de natuurlijke personen aanleiding geven — de toelating te geven deze raadplegingen forfaitair te laten vergoeden. Door de toepassing van deze bepaling heeft de federale politie voor deze uitgave geen nood aan bijkomende kredieten.

Verder verklaart hij het voornemen te hebben om de herstructurering van de top van de federale politie, in het kader waarvan de zogenaamde « Werkgroep Bruggeman » een aantal suggesties heeft geformuleerd, nog vóór het zomerreces af te ronden. Het lijkt echter aangewezen om de in deze context vereiste maatregelen eerst aan de Ministerraad voor te leggen. In dit kader wordt gewezen op de actieve medewerking van de Commissaris-generaal aan de discussie naar aanleiding van onderhavige begrotingscontrole.

Ten slotte beantwoordt hij de overige vragen.

Zoals voorheen zijn de 25 miljoen euro die bestemd zijn voor de organisatie en de beveiliging van de Europese Toppen, afkomstig uit de algemene middelen. De onderhandelingen met de vorige Europese Commissie hebben geen resultaten opgeleverd. Dit is eveneens het geval voor deze met de huidige Commissie.

In 2005 worden er 346 bijkomende stadswachten voorzien. De middelen daarvoor (600 000 euro) zijn afkomstig uit het Verkeersveiligheidsfonds. Vóór 1 juli 2005 zullen de politiezones de nodige instructies ontvangen en vanaf 1 september 2005 zal er kunnen aangeworven worden. In 2006 zal op de begroting van zowel de FOD

tembre 2005. En 2006, un crédit de 700 000 euros, devant permettre de continuer à recruter des agents de prévention et de sécurité, sera inscrit tant au budget du SPF Intérieur qu'à celui du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les moyens prévus pour le « secrétariat de la police intégrée, structurée à deux niveaux » ne sont pas nouveaux. Les crédits inscrits à l'allocation de base 55 ne sont en effet que le résultat du regroupement des moyens existants.

Les dépenses de personnel augmentent par suite du recrutement d'un certain nombre de spécialistes et — essentiellement — par suite de la provision pour la hausse de l'index. Ces augmentations n'impliquent pas nécessairement une augmentation des frais de fonctionnement.

3. *Répliques*

M. Dirk Claes (CD&V) attend avec impatience les mesures que prendra le ministre à la suite des recommandations formulées par le groupe de travail Bruggeman.

Il demande également pourquoi les moyens prévus pour l'organisation et la sécurité des sommets européens n'étaient pas inscrits dans le budget initial.

Enfin, l'intervenant demande des précisions au sujet de l'augmentation des frais de personnel qui, dans un certain nombre de services, s'accompagne d'une diminution des frais de fonctionnement.

*
* *

M. Joseph Arens (cdH) demande si l'échec des négociations menées avec la Commission européenne dans le cadre d'une intervention dans l'organisation et la protection des sommets européens est définitif.

*
* *

M. Patrick Dewael, *vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur*, précise que les moyens libérés par le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques portent uniquement sur l'année budgétaire en cours. L'augmentation éventuelle des frais de fonctionnement à la suite des recrutements annoncés sera imputée au budget pour 2006.

Binnenlandse Zaken als van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg een krediet van 700 000 euro ingeschreven worden dat de verdere aanwerving van stadswachten moet mogelijk maken.

De voor het « Secretariaat van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus » ingeschreven middelen zijn niet nieuw. De op de basisallocatie 55 ingeschreven kredieten zijn immers niet méér dan het resultaat van de groepering van de daarvoor bestaande middelen.

De personeelsuitgaven stijgen ingevolge de aanwerving van een aantal specialisten en — vooral — ingevolge de provisie voor de stijging van de index. Deze verhogingen betekenen niet noodzakelijk dat ook de werkingskosten stijgen.

3. *Replieken*

De heer Dirk Claes (CD&V) kijkt uit naar de maatregelen van de minister naar aanleiding van de aanbevelingen van de zogenaamde « Werkgroep Bruggeman ».

Tevens wenst hij te vernemen waarom de middelen voor de organisatie en beveiliging van de Europese Toppen niet in de initiële begroting waren opgenomen.

Ten slotte vraagt de spreker meer duidelijkheid in verband met de toename van de personeelskosten die bij een aantal diensten gepaard gaat met een vermindering van de werkingskosten.

*
* *

De heer Joseph Arens (cdH) informeert of de mislukking van de onderhandelingen met de Europese Commissie in het kader van een tussenkomst in de organisatie en de beveiliging van de Europese Toppen onherroepelijk is.

*
* *

De heer Patrick Dewael, *vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken*, stelt dat de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven alleen de middelen vrijmaakt voor het lopende begrotingsjaar. Een eventuele toename van de werkingskosten ingevolge de aangekondigde aanwervingen zal in de begroting voor 2006 verrekend worden.

Même si les négociations menées entre le premier ministre et la Commission européenne précédente n'ont pas abouti, il convient de poursuivre les négociations avec la Commission européenne actuelle.

C. **Avis**

La commission émet, par 9 voix et 2 abstentions, un avis favorable sur la Section 13 « SPF Intérieur », puis sur la Section 17 « Police fédérale et Fonctionnement intégré » du premier ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2005.

Le rapporteur, *Le président,*

Stijn BEX André FREDERIC

De onderhandelingen tussen de Eerste minister en de vorige Europese Commissie hebben weliswaar niet tot een gunstig resultaat geleid maar de onderhandelingen met de huidige Europese Commissie moeten worden verdergezet.

C. **Adviezen**

De commissie brengt met 9 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit over achtereenvolgens de Secties 13 « FOD Binnenlandse Zaken » en 17 « Federale politie en geïntegreerde werking » van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

De rapporteur, *De voorzitter,*

Stijn BEX André FREDERIC

AVIS
sur la section 12 — SPF Justice

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Walter MULS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 12 du projet de loi concernant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 au cours de ses réunions des 31 mai et 1er juin 2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE

À l'image du contrôle budgétaire dans son ensemble, l'ajustement des crédits de la Justice a, pour l'essentiel, consisté à confirmer — et dans certains cas, à affiner — les hypothèses retenues lors de la confection du budget initial.

Cet ajustement se traduit, globalement, par une augmentation de plus de 10 millions d'euros des crédits.

ADVIES
over sectie 12 — FOD Justitie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Walter MULS**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 12 van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 besproken tijdens de vergaderingen van 31 mei en 1 juni 2005.

I. — INLEIDING DOOR MEVROUW LAURETTE ONKELINX, VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE

Net zoals bij de begrotingscontrole in haar geheel, bestond de aanpassing van de kredieten voor Justitie er essentieel uit om de hypotheses te bevestigen die werden weerhouden tijdens de opmaak van het aanvankelijke budget — en in sommige gevallen om het te verfijnen.

Deze aanpassing vertaalt zich globaal gezien door een verhoging van meer dan 10 miljoen euro aan kredieten.

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Président /Voorzitter : **Alfons Borginon**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Alfons Borginon, Claude Marinower, Martine Taelman	Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Sabien Lahaye-Battheu
PS	Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète	Alisson De Clercq, Thierry Giet, Karine Lalieux, Jean-Claude Maene
MR	Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier	Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel
sp.a-spirit	Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen	Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Greet Van Gool
CD&V	Tony Van Parys, Jo Vandeurzen	Carl Devlies, Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Bert Schoofs	Nancy Caslo, Alexandra Colen
cdH	Melchior Wathelet	Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO Marie Nagy

Ce supplément servira, à concurrence de 2 millions d'euros, à adapter les crédits de personnel aux dernières hypothèses en matière d'inflation.

Un montant de 4,9 millions d'euros, dont la prise en charge par l'INAMI était initialement envisagée, sera consacré au financement du circuit externe pour la guidance, les soins et l'accompagnement d'internés à risque moyen dans trois cliniques psychiatriques flamandes.

Les autorisations de dépenses respectives du Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et de la Commission des jeux de hasard seront substantiellement relevées, pour plus de 3 millions d'euros au total.

Enfin, des crédits supplémentaires seront mobilisés pour permettre l'exécution des dispositions du projet de loi-programme prévoyant une augmentation de 40 unités du nombre d'assistants paroissiaux.

En outre, les marges traditionnellement dégagées au contrôle budgétaire suite aux réestimations de différents postes, principalement des crédits de personnel de l'Ordre judiciaire, permettront de couvrir les besoins identifiés par ailleurs.

Ainsi, une asbl « Coupole » pourra-t-elle être mise en place, dans le courant de cette année, pour coordonner l'organisation de la tutelle de mineurs étrangers non-accompagnés.

Les besoins en moyens de fonctionnement des établissements pénitentiaires pourront mieux être pris en compte, de même que les dépenses liées à l'entretien et aux soins de santé aux détenus.

L'accord social conclu en décembre dernier avec les représentants du personnel pénitentiaire pourra également être mis en œuvre, notamment à travers des initiatives de formation.

En ce qui concerne l'organisation judiciaire, les marges disponibles en personnel autorisent un relèvement des crédits de fonctionnement, qui compte tenu des besoins identifiés par ailleurs, permettra de garantir la mobilisation, initialement annoncée, de moyens pour les travaux d'entretien et de rafraîchissement urgents dans les bâtiments.

Dit supplement zal, ten bedrage van 2 miljoen euro, dienen voor het aanpassen van de kredieten voor het personeel aan de laatste hypotheses op het vlak van de inflatie.

Een bedrag van 4,9 miljoen euro, waarvan eerst was overwogen dat het RIZIV dit ten laste zou nemen, zal worden gewijd aan de financiering van het externe circuit voor de sociale begeleiding en de zorgverstrekking in drie Vlaamse psychiatrische instellingen van geïnterneerden die een middelmatig risico vertonen.

De toelatingen voor uitgaven voor respectievelijk het Fonds voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en voor de Kansspelcommissie zullen substantieel worden verhoogd, in totaal voor meer dan 3 miljoen euro.

Tot slot zullen er supplementaire kredieten gebruikt worden om de uitvoering mogelijk te maken van de bepalingen van het ontwerp van programmawet, die een verhoging voorzien met 40 eenheden van het aantal parochieassistenten.

Bovendien zullen de traditionele marges die vrijkwamen tijdens de begrotingscontrole, als gevolg van het herschatten van verschillende posten, voornamelijk kredieten voor personeel van de Rechterlijke Orde, het mogelijk maken om noden die elders opdoken te bevredigen.

Zo zal in de loop van dit jaar een vzw « Koepel » kunnen worden geïnstalleerd, voor het coördineren van de organisatie van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.

Er zal ook beter rekening kunnen worden gehouden met de werkingsmiddelen van de penitentiaire inrichtingen, evenals met de uitgaven verbonden aan het onderhoud en aan de gezondheidszorgen voor de gedetineerden.

Ook het sociaal akkoord dat in december laatstleden afgesloten werd met de vertegenwoordigers van het penitentiair personeel zal kunnen worden uitgevoerd, met name via opleidingsinitiatieven.

Voor wat de gerechtelijke organisatie betreft, laten de beschikbare personeelsmarges toe dat de werkingskredieten worden opgetrokken wat het, rekening houdend met de elders aan het licht gekomen noden, mogelijk zal maken te garanderen dat men een beroep zal kunnen doen op de aanvankelijk aangekondigde middelen voor de dringende onderhouds- en opfrissingswerken in de gebouwen.

Les coûts liés au déménagement du palais de Justice d'Anvers seront également couverts, ainsi que ceux liés à la sécurisation de plusieurs bâtiments judiciaires.

Le crédit relatif aux frais de justice a aussi fait l'objet d'une réestimation.

Enfin, des moyens supplémentaires pourront être attribués à l'Institut national de criminalistique et de criminologie pour la réalisation d'un projet d'archivage des données ADN.

Dans l'ensemble, le traditionnel contrôle budgétaire n'a donc pas constitué un simple exercice technique, mais a permis une meilleure prise en compte des besoins de la Justice, que ce soit dans les domaines judiciaire, pénitentiaire ou administratif.

II. — **QUESTIONS ET INTERVENTIONS DES MEMBRES**

M. Tony Van Parys (CD&V) constate que des moyens supplémentaires (4 897 000 euros) ont été dégagés pour le traitement des personnes internées dans les hôpitaux psychiatriques de Rekem, Bierbeek et Zelzate. Ces personnes bénéficient d'un statut juridique spécial de « libération à l'essai ».

Ces projets doivent être poursuivis. La ministre peut-elle garantir que ce sera le cas ?

L'intervenant souhaiterait également savoir ce qu'il en est de l'établissement pour internés à Anvers, dont la construction a été annoncée à l'issue du super Conseil des ministres de mars 2004.

Va-t-on acheter un terrain, ou encore essayer de trouver une alternative ? Peut-être serait-il préférable de créer de plus petites unités qui pourront alors être rattachées à des hôpitaux privés. Quel est l'avis du groupe de travail Cosyns sur la question ? La situation actuelle des internés est intenable: il est donc grand temps que soit déposé le projet de loi réglant le statut des personnes internées, que le groupe de travail précité prépare depuis longtemps déjà.

En ce qui concerne la problématique des assistants paroissiaux, M. Van Parys constate que le budget a été ajusté, comme prévu. Leur nombre est augmenté de 40 unités, mais le statut de ces personnes est appelé à

Ook de kosten verbonden aan de verhuis van het Justitiepaleis van Antwerpen zullen worden gedekt, evenals die in verband met de beveiliging van meerdere gerechtelijke gebouwen.

Ook het krediet inzake de gerechtskosten was het voorwerp van een herschatting.

Tot slot zullen er bijkomende middelen kunnen worden toegekend aan het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek, voor de realisatie van een archiveringsproject van de DNA-gegevens.

Globaal gezien was de traditionele begrotingscontrole dus geen gewone technische oefening, maar heeft ze toegelaten om beter rekening te houden met de noden van Justitie, zowel in de gerechtelijke, penitentiaire als administratieve domeinen.

II. — **VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN**

De heer Tony Van Parys (CD&V) stelt vast dat er bijkomende middelen ter beschikking worden gesteld voor de behandeling van geïnterneerden in psychiatrische ziekenhuizen (4 897 000 euro). Ze verblijven in de psychiatrische instellingen van Rekem, Bierbeek en Zelzate en genieten een speciaal juridisch statuut van « vrijlating op proef ».

Deze projecten moeten voort gezet worden. Kan de minister dit garanderen ?

De spreker wenst eveneens te weten hoever het staat met de instelling voor geïnterneerden in Antwerpen, waarvan de bouw aangekondigd werd na de superministerraad van maart 2004.

Wordt er grond aangekocht of wordt nog naar een alternatief gezocht ? Misschien is het beter om kleinere units op te richten die dan kunnen aansluiten bij private ziekenhuizen. Wat zegt de werkgroep Cosyns daarover ? De huidige situatie van de geïnterneerden is onhoudbaar en het is dan ook tijd dat het wetsontwerp dat het statuut van de geïnterneerden regelt en dat reeds lang wordt voorbereid door voormelde werkgroep, ingediend wordt.

Met betrekking tot de problematiek van de parochieassistenten, stelt de heer Van Parys vast dat de begroting aangepast werd, zoals aangekondigd. Het aantal wordt verhoogd met 40 eenheden, het statuut van deze perso-

disparaître. La ministre allait encore solliciter l'avis d'un groupe de travail sur la question. Il serait intéressant d'apporter une solution structurelle à ce problème.

Pour ce qui est du service de tutelle des mineurs non-accompagnés, on a créé une asbl (« la Coupole ») chargée d'organiser cette tutelle. Cette association reçoit une subvention de 144 000 euros. Pourquoi la tutelle n'est-elle pas confiée au service des Tutelles du Service public fédéral Justice ? Quelle est la mission de cette asbl et quelle en est la composition? Qui contrôle le fonctionnement de cette association ?

Le budget des frais de justice est augmenté de 1,2 million d'euros.

Où en sont les mesures prises dans le cadre de la loi-programme et visant à maîtriser ces coûts ? Les procureurs généraux se sont vus confier des tâches spéciales à cet égard. Ces nouvelles règles sont-elles déjà d'application et ont-elles l'effet escompté ?

L'augmentation prévue ne tient pas compte du montant de 1,5 million d'euros qui doit encore être payé pour les commissions rogatoires exécutées par la police fédérale. Comment la ministre compte-t-elle payer ces dépenses ? M. Van Parys constate que, par rapport aux autres années, il y a une augmentation considérable des frais de justice en matière de commissions rogatoires; il estime donc que la ministre devra prendre des mesures pour maîtriser cette augmentation.

Le membre a appris que le montant des factures relatives à l'engagement d'experts médicaux externes auprès de l'équipe qui a aidé à identifier les victimes du tsunami serait prélevé sur le budget des frais de justice. Pourquoi ces dépenses sont-elles imputées au poste « frais de justice » du département Justice ? N'aurait-il pas été plus logique de faire payer ces factures par l'Intérieur ? De quels montants s'agit-il et pourquoi cette solution a-t-elle été choisie ?

Le membre demande également des précisions sur le mode de répartition des moyens affectés à l'assistance judiciaire. Le tribunal de première instance de Bruxelles a condamné l'État belge, par jugement du 3 mars 2005, au paiement d'une somme provisionnelle de 2 millions d'euros aux 14 ordres des avocats membres des barreaux francophone et germanophone, et ce, à titre de remboursement des frais exposés en 2000 et 2001 pour l'organisation de leurs bureaux d'assistance judiciaire.

nen blijft echter uitdovend. De minister zou hierover nog advies vragen aan een werkgroep. Het zou interessant zijn indien het probleem een structurele oplossing zou kunnen krijgen.

Voor de dienst voogdij over de niet-begeleide minderjarigen wordt een vzw opgericht (« de koepel ») die deze voogdij organiseert. Deze vereniging krijgt een toelage van 144 000 euro. Waarom wordt de voogdij niet toevertrouwd aan de dienst voogdij van de Federale Overheidsdienst Justitie. Wat is de opdracht van deze vzw en hoe is ze samengesteld ? Wie oefent toezicht uit op de werking van deze vereniging ?

Het budget voor de gerechtskosten wordt verhoogd met 1,2 miljoen euro.

Hoever staat het met de maatregelen die genomen werden naar aanleiding van de programmawet die deze kosten beoogde te beheersen ? De procureurs-generaal kregen in dit verband speciale opdrachten. Worden deze nieuw regels al toegepast en hebben ze het beoogde effect ?

De stijging waarin voorzien wordt houdt geen rekening met het bedrag van 1,5 miljoen euro dat nog moet betaald worden voor rogatoire commissies die werden uitgevoerd door de federale politie. Hoe denkt de minister die uitgaven te kunnen betalen ? De heer Van Parys stelt vast dat er, in vergelijking met de vorige jaren, een aanzienlijke stijging is van de gerechtskosten voor rogatoire commissies en hij meent dan ook dat de minister maatregelen zal moeten uitwerken om die stijging te kunnen beheersen.

Het lid heeft vernomen dat de facturen voor het inzetten van externe medische experts bij het team dat hulp geboden heeft bij de identificatie van de de tsunamislachtoffers zouden betaald worden met het budget van de gerechtskosten. Waarom worden die uitgaven aangerekend op de post gerechtskosten van het departement Justitie ? Ware het niet logischer om deze facturen door Binnenlandse Zaken te laten betalen ? Over welke bedragen gaat het en waarom werd voor deze regeling gekozen ?

Het lid wenst ook een beter inzicht te krijgen in de wijze van verdeling van de middelen voor de rechtsbijstand. De rechtbank van eerste aanleg van Brussel heeft de Belgische Staat bij vonnis van 3 maart 2005 veroordeeld tot de betaling van een provisionele som van 2 miljoen euro aan de 14 ordes van advocaten die lid zijn van de Franstalige en Duitstalige balie, bij wijze van terugbetaling van de in 2000 en 2001 gemaakte kosten voor de organisatie van hun kantoren voor rechtsbijstand.

La ministre exécutera-t-elle ce jugement ou un recours sera-il introduit ? La ministre a-t-elle une idée du montant global, c'est-à-dire aussi pour les autres années et les autres barreaux ?

Il est apparu, lors du contrôle budgétaire, que la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence avait besoin de moyens supplémentaires. Les dépenses augmentent davantage que les revenus. Le solde disponible diminue. Il n'y a pas de problème grave ou imminent, mais il risque de se poser un problème structurel.

M. Van Parys lit, dans les observations de la Cour des comptes, que le financement alternatif des bâtiments de la Justice entraîne un report des frais liés au logement de la Justice. La ministre en a-t-elle conscience ?

Le tableau ci-dessous, qui a été établi par la Cour des comptes, montre l'évolution du financement alternatif au cours des dernières années. Il ressort de ce tableau que les montants initialement prévus ont été systématiquement majorés à l'occasion des contrôles budgétaires.

(en millions d'euros)

Zal de minister dit vonnis uitvoeren of wordt er beroep aangetekend ? Heeft de minister zicht op het globale bedrag, dus ook voor de andere jaren en de andere balies ?

Tijdens de begrotingscontrole is gebleken dat de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden bijkomende middelen diende te krijgen. De uitgaven stijgen meer dan de inkomsten. Het beschikbaar saldo daalt. Er is geen acuut of onmiddellijk probleem maar er dreigt wel een structureel probleem.

De heer Van Parys leest in de opmerkingen van het Rekenhof dat de alternatieve financiering voor de gebouwen van Justitie de kosten voor de huisvesting van de Justitie naar de toekomst verschuift. Is de minister zich daar voldoende van bewust ?

De onderstaande tabel, die opgesteld werd door het Rekenhof, geeft de evolutie van de alternatieve financiering over de afgelopen jaren weer. Daarbij valt op dat de initieel geraamde bedragen naar aanleiding van de begrotingscontroles telkens werden verhoogd.

(in miljoen euro)

	Budget initial — *Initiële begroting*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*
2002	44,0	143,0
2003	95,5	135,9
2004	32,8	120,0
2005	236,2	372,2

La disposition légale 2.19.3 porte à 252,3 millions d'euros le montant du financement du nouveau palais de justice d'Anvers. La Cour des comptes constate que le coût de ce projet a connu une augmenation systématique au cours de ces dernières années.

La Cour des comptes constate également qu'il a été décidé, lors du conclave budgétaire du 22 avril 2005, de chercher une entreprise susceptible de reprendre le contrat de leasing déjà conclu pour le palais de justice et d'intervenir en qualité de propriétaire économique, la Régie des Bâtiments prenant ensuite le bien en location. La justification du budget ne contient toutefois aucune explication au sujet de cette opération.

L'extension du palais de justice de Liège risque également de poser problème : le budget initial (2005) prévoyait un crédit de 7,4 millions d'euros; le montant adapté

In de wetsbepaling 2.19.3 wordt het bedrag voor de financiering van het nieuwe gerechtshof te Antwerpen verhoogd tot 252,3 miljoen euro. Het Rekenhof stelt vast dat de kosten voor dit project de afgelopen jaren stelselmatig zijn gestegen.

Verder stelt het Rekenhof vast dat tijdens het begrotingsconclaaf van 22 april 2005 beslist werd een onderneming te zoeken die het bestaande lease-contract voor het justitiepaleis van Antwerpen overneemt en optreedt als economische eigenaar. De Regie der Gebouwen wordt vervolgens de huurder. De verantwoording bij de begroting bevat echter geen toelichting in verband met deze in het vooruitzicht gestelde operatie.

Ook voor de uitbreiding van het het gerechtshof van Luik dreigt een probleem : in de initiële begroting (2005) werd een krediet van 7,4 miljoen euro opgenomen, aan-

s'élève quant à lui à 67 millions d'euros, soit presque dix fois le montant initial !

M. Tony Van Parys souhaite encore formuler les questions et observations suivantes :

— **L'administration pénitentiaire**

Les prisons

Il règne actuellement une situation dramatique dans les prisons. L'intervenant craint que cette situation dégénère durant les mois d'été, qui s'annoncent difficiles.

Aucun progrès n'est réalisé dans ce dossier.

M. Tony Van Parys renvoie à cet égard à la question orale qu'il a posée à la ministre de la Justice sur « la situation intenable à la prison d'Anvers » (n° 6973) (CRIV 51 COM 605, p. 29).

La ministre lui a notamment répondu qu'à Anvers, les détenus sont deux à trois par cellule. Les cellules prévues pour quatre personnes sont parfois occupées par six détenus. La prison est conçue pour accueillir 413 détenus seulement. La surpopulation engendre des problèmes et des carences à plusieurs niveaux, notamment en ce qui concerne le lavoir. Un nombre plus important de personnes sont amenées à se partager le local pour les visites, l'offre de travail et les possibilités de détente.

La prison héberge actuellement des détenus d'une soixantaine de nationalités différentes. La surpopulation d'une maison d'arrêt entraîne bien évidemment davantage d'extractions pour les besoins de l'enquête et davantage de mouvements au niveau des douches, du téléphone, des promenades, etc., ce qui a également des conséquences pour le personnel.

La ministre reconnaît l'existence de cette situation intenable. Cette préoccupation doit toutefois se traduire dans la politique et les moyens disponibles, ce qui n'est pas le cas. Dans le budget, les moyens sont toujours prévus pour 9 239 détenus seulement, alors que le 13 mai 2005, on en recensait 9 432.

— **La surveillance électronique**

À la suite de la réponse donnée par la ministre de la Justice à sa question orale, Mme Sabien Lahaye-Battheu a déclaré, à juste titre, que la ministre faisait du surplace (question n° 6932, CRIV 51 COM 613, p. 7). Actuellement, quelque 316 détenus sont placés sous surveillance électronique alors que le Conseil des ministres avait dégepast gaat het echter om 67 miljoen euro. Dat is bijna tienmaal het oorspronkelijke bedrag !

De heer Tony Van Parys heeft nog de volgende bijkomende vragen en bemerkingen :

— **Het gevangeniswezen**

Gevangenissen

De situatie in de gevangenissen is momenteel dramatisch. Met de moeilijke zomermaanden in het vooruitzicht vreest de spreker dat deze situatie zal ontsporen.

In dit dossier wordt geen vooruitgang geboekt.

De heer Tony Van Parys verwijst in dit verband naar zijn mondelinge vraag aan de minister van Justitie over « de onhoudbare situatie in de gevangenis van Antwerpen » (nr. 6973) (CRIV 51 COM 605, blz. 29).

De minister antwoordde onder meer het volgende : « Voor de gevangenis te Antwerpen wil dat zeggen dat de gedetineerden met twee of drie op een cel verblijven. Op de quartocellen verblijven soms zes gedetineerden. Aangezien de gevangenis uitgerust is om 413 gedetineerden op te nemen, veroorzaakt die overbevolking problemen en schaarste op verschillende vlakken, bijvoorbeeld in de wasserij. De bezoekzaal, het aanbod van werk of ontspanningsmogelijkheden dienen verdeeld te worden onder een groter aantal personen.

Er verblijven momenteel een zestigtal nationaliteiten in de gevangenis. Een hogere bevolking in een arresthuis betekent ook meer uithalingen voor onderzoek en meer bewegingen voor douches, telefoon, wandelingen enzovoort. Dit heeft dus ook consequenties voor het personeel. ».

De minister erkent het bestaan van deze onhoudbare situatie. Deze bezorgdheid dient evenwel vertaald te worden naar het beleid en de beschikbare middelen toe. Dit is niet het geval. In de begroting worden nog altijd middelen vastgelegd voor slechts 9 239 gedetineerden terwijl er op 13 mei 2005, 9 432 gedetineerden werden genoteerd.

— **Het elektronisch toezicht**

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu heeft naar aanleiding van het antwoord van de minister van Justitie op haar mondelinge vraag hierover terecht gesteld dat de minister ter plaatse blijft trappelen (vraag nr. 6932, CRIV 51 COM 613, blz. 7). Op dit ogenblik staan 316 gedetineerden onder elektronisch toezicht terwijl op 24 april

cidé, le 24 avril 2003, de porter leur nombre à 450. Dans le budget initial, les moyens nécessaires avaient déjà été prévus à cet effet. Dès lors, M. Tony Van Parys ne peut que constater l'absence d'initiatives pour réaliser cet objectif. Il souligne que, sous la législature précédente, le ministre de la Justice de l'époque s'était fixé pour objectif de placer jusqu'à 1 000 détenus sous surveillance électronique.

L'inspecteur des Finances fait également observer que la surveillance électronique n'a aucun effet.

En ce qui concerne l'extension de cadre des assistants de justice, aucune disposition n'est prévue. Il s'agit pourtant d'une condition nécessaire pour permettre l'accompagnement des peines alternatives. Ce n'est qu'ainsi que l'on pourra étendre les mesures de substitution comme alternative efficace aux peines de prison.

Les différentes villes et communes déploient des efforts considérables pour engager du personnel affecté à l'accompagnement de mesures alternatives. Elles sont toutefois particulièrement mal rémunérées par les autorités fédérales. En effet, les subsides que doit octroyer le gouvernement fédéral à cet effet ne sont pas versés. On note des arriérés pour 2001, 2002 et 2003 pour un montant total de 15 000 000 euros.

Le gouvernement échoue dans sa politique.

— **Projet PORTALIS à Bruxelles**

Ce projet concerne un investissement important pour héberger les services judiciaires à Bruxelles. Un bâtiment situé en face du palais de Justice a été acheté dans le but futur d'y loger les parquets.

Les montants qui ont été alloués à cette fin sont faramineux. Ainsi, la location d'un espace de 40 000 m² nécessiterait le versement d'un montant de 8 800 000 euros. Un montant auquel il faudrait ajouter quelque 11 000 000 euros supplémentaires pour la mise en état du bâtiment à charge des autorités fédérales. Ces montants sont-ils corrects ?

L'intervenant estime qu'en matière d'hébergement des services judiciaires, on peut prendre des initiatives ponctuelles qui nécessitent de faibles moyens financiers. Ainsi, les bâtiments qui étaient occupés jadis par le tribunal du commerce de Bruxelles sont vides depuis le 14 octobre 2002. Pourquoi attendre si longtemps ? Ce lieu ne pourrait-il pas accueillir le greffe de la Cour de cassation ?

2003 de ministerraad beslist heeft om het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht op te trekken tot 450. In de initiële begroting werd reeds in de nodige middelen hiervoor voorzien. De heer Tony Van Parys stelt dan ook vast dat de initiatieven niet worden genomen om dit objectief te realiseren. Hij wijst er op dat in de vorige legislatuur de toenmalige minister van Justitie als streefdoel zelfs 1 000 gedetineerden onder elektronisch toezicht had vooropgesteld.

De inspecteur van Financiën heeft eveneens opgemerkt dat de effecten van het elektronisch toezicht onbestaande zijn.

Inzake de uitbreiding van het kader van de justitieassistenten wordt niets bepaald. Dit is evenwel een noodzakelijke voorwaarde om de begeleiding van de alternatieve straffen mogelijk te maken. Alleen dan kunnen de alternatieve maatregelen als effectief alternatief voor de gevangenisstraffen uitgebreid worden.

De verschillende steden en gemeenten leveren zware inspanningen om personeelsleden voor de begeleiding van de alternatieve maatregelen aan te werven. Zij worden hiervoor evenwel door de federale overheid bijzonder slecht beloond. Immers, de subsidies die de federale overheid in dit verband moet geven, worden niet uitbetaald. Er zijn achterstallen voor 2001, 2002 en 2003 voor een bedrag van 15 000 000 euro.

De regering faalt in haar beleid.

— **PORTALIS-project te Brussel**

Dit project betreft een belangrijke investering voor de huisvesting van de gerechtelijke diensten in Brussel. Een gebouw tegenover het gerechtsgebouw werd aangekocht om hierin in de toekomst de parketten te huisvesten.

De bedragen die hiervoor werden vastgelegd, zijn gigantisch. In het bijzonder zou voor het huren van een ruimte van 40 000 m² een bedrag van 8 800 000 euro betaald moeten worden. Daarenboven zou nog 11 000 000 euro voor de in staat stelling van het gebouw ten laste van de federale overheid komen. Zijn deze bedragen correct ?

De spreker is van oordeel dat inzake de huisvesting van de gerechtelijke diensten punctuele initiatieven genomen kunnen worden die weinig financiële middelen vergen. De gebouwen bijvoorbeeld die vroeger ingenomen werden door de rechtbank van koophandel van Brussel staan sinds 14 oktober 2002 leeg. Waarom al zo lang ? Kan de griffie van het Hof van Cassatie hier geen nieuw onderkomen in vinden ?

— **La Sûreté de l'État**

En raison d'une série de missions nationales et internationales, la Sûreté de l'État doit investir beaucoup en personnel chargé de la protection des personnes, avec pour conséquence qu'elle a moins de personnel à sa disposition pour effectuer son travail de renseignement proprement dit. Le Conseil des ministres du 21 octobre 2004 a pris une décision visant à apporter une solution à ce problème de personnel. Il a proposé de puiser les moyens permettant de financer ce personnel supplémentaire dans le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles. Ce fonds est alimenté par une subvention d'un montant de 25 000 000 d'euros.

La décision du Conseil des ministres n'a toutefois pas été exécutée. Bruxelles s'y est opposée, souhaitant affecter ces montants à l'achat de gadgets destinés à la police bruxelloise.

L'intervenant plaide pour que l'on affecte néanmoins une partie de ce budget aux dépenses de personnel supplémentaires de la Sûreté de l'État.

— **Dépenses de personnel en faveur des magistrats — Condamnations prononcées à l'encontre de l'État belge**

Le 30 juin 2004, la Cour d'arbitrage a accordé à un certain nombre de magistrats la valorisation de leurs années d'expérience au barreau. L'État belge, en la personne de la ministre de la Justice, doit dès lors payer la somme de 5 900 000 d'euros à ces magistrats. La ministre compte-t-elle exécuter cet arrêt ? Dans quelle mesure des crédits sont-ils prévus pour couvrir cette dépense ?

Dans le cas de telles condamnations, la ministre devrait au moins procéder à la constitution de réserves suffisantes pour couvrir ces dépenses.

Les provisions constituées pour payer le pécule de vacance majoré aux magistrats s'avèrent, en effet, largement insuffisantes. Un montant total de 23 000 000 d'euros aurait dû être réservé à cette fin, alors que la ministre n'a constitué qu'une réserve de 6 000 000 d'euros.

Les trois condamnations suivantes ont été prononcées à l'encontre de la ministre de la Justice :

1. la condamnation, prononcée par le tribunal de Bruxelles le 3 mars 2005, à payer la somme provisionnelle de 2 000 000 d'euros pour les frais au titre de l'aide juridique;

— **De Staatsveiligheid**

Naar aanleiding van allerhande nationale en internationale opdrachten moet de Staatsveiligheid veel investeren in personeel voor de bescherming van personen. Hierdoor is er minder personeel beschikbaar voor het eigenlijke inlichtingenwerk van de Staatsveiligheid. Een oplossing voor de personeelsproblematiek in deze was uitgewerkt in de beslissing van de ministerraad van 21 oktober 2004. De ministerraad had voorgesteld om voor de betaling van deze bijkomende personeelsleden middelen te putten uit het fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel. Dit fonds bekomt jaarlijks een toelage van 25 000 000 euro.

De beslissing van de Ministerraad werd echter niet uitgevoerd. Brussel had hiertegen bezwaar en wou deze gelden gebruiken voor de aankoop van speeltjes voor de Brusselse politie.

De spreker pleit ervoor om toch een deel van dit budget te bestemmen voor de bijkomende personeelsuitgaven van de Staatsveiligheid.

— **Personeelsuitgaven voor de magistraten — Veroordelingen uitgesproken tegen de Belgische Staat**

Het Arbitragehof heeft op 30 juni 2004 aan een aantal magistraten de valorisatie toegekend van hun jaren balieervaring. Hierdoor is de Belgische Staat, in de persoon van de minister van Justitie, aan deze magistraten een bedrag verschuldigd van 5 900 000 euro. Zal de minister dit arrest uitvoeren ? In welke mate is hiervoor in kredieten voorzien ?

Bij dergelijke veroordelingen zou de minister minstens moeten overgaan tot het aanleggen van voldoende reserves om deze uitgaven te dekken.

De aangelegde provisies voor de uitbetaling van het verhoogd vakantiegeld aan de magistraten blijken immers ruim onvoldoende te zijn. Een totaal bedrag van 23 000 000 euro had hiervoor gereserveerd moeten worden terwijl de minister slechts een reserve van 6 000 000 euro heeft aangelegd.

De volgende drie veroordelingen werden tegen de minister van Justitie uitgesproken :

1. de veroordeling van de rechtbank van Brussel van 3 maart 2005 tot de betaling van de provisionele som van 2 000 000 euro inzake kosten voor de juridische bijstand;

2. l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 30 juin 2004 (voir ci-dessus) qui condamne la ministre à 5 900 000 euros;

3. la condamnation, prononcée par le tribunal de première instance de Bruxelles, à payer le pécule de vacance majoré aux magistrats.

Le montant total de ces condamnations s'élève à 30 000 000 d'euros. Où la ministre trouvera-t-elle ces fonds ?

Ces chiffres ne figurent pas dans l'ajustement budgétaire à l'examen. Le budget n'est donc pas conforme à la réalité.

En ce qui concerne les valeurs des points pour les avocats pro deo, l'intervenant cite les montants suivants :

— en 1999 : 22,75 euros
— en 2000 : 21,14 euros
— en 2001 : 18,57 euros
— en 2002 : 19,09 euros
— en 2005 : 22,07 euros

M. Tony Van Parys constate qu'un point n'a toujours pas la même valeur qu'en 1999. L'année 1999 était au demeurant la dernière législature au cours de laquelle le CD&V a participé à l'exercice du pouvoir.

L'assistance judiciaire de deuxième ligne de même que le coût de l'aide juridique doivent être dûment financés.

Un pourcentage des dépenses destinées à rémunérer les avocats qui participent à l'aide juridique est en effet prélevé pour l'organisation des bureaux d'aide juridique. Cela a une double incidence : non seulement l'indemnisation par point diminue, mais c'est également l'origine du problème lié à l'intervention dans les frais des bureaux d'aide juridique, qui a entraîné la condamnation de l'État belge.

— **Divers**

Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC)

Bien que cet établissement n'existe pas, il réapparaît à chaque fois dans le budget. Un montant de 1 000 euros est de nouveau prévu pour le personnel.

Il s'agit d'un instrument important dans le cadre de l'observation scientifique de délinquants sexuels. Cela permet de mieux contrôler, par exemple, dans quelle mesure ils pourraient bénéficier d'une mise en liberté

2. het arrest van het Arbitragehof van 30 juni 2004 (zie supra) dat de minister veroordeelt tot 5 900 000 euro;

3. de veroordeling van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel tot betaling van het verhoogde vakantiegeld aan de magistraten.

Het totaalbedrag van deze veroordelingen loopt op tot 30 000 000 euro. Waar gaat de minister het geld halen ?

Deze cijfers zijn niet terug te vinden in deze begrotingsaanpassing. De begroting stemt aldus niet overeen met de realiteit.

Wat de waarde van de punten voor de pro deo advocaten betreft geeft spreker volgende bedragen :

— in 1999 : 22,75 euro
— in 2000 : 21,14 euro
— in 2001 : 18,57 euro
— in 2002 : 19,09 euro
— in 2005 : 22,07 euro

De heer Tony Van Parys stelt vast dat een punt nog altijd niet de waarde van 1999 haalt. 1999 was trouwens de laatste legislatuur waar de CD&V aan het beleid heeft deelgenomen.

De tweede lijnsrechtsbijstand moet samen met de kosten van de juridische bijstand behoorlijk gefinancierd worden.

Van de uitgaven die moeten dienen om de advocaten te vergoeden die deelnemen aan de juridische bijstand wordt immers een percentage afgehouden voor de organisatie van de bureaus voor de juridische bijstand. Dit heeft een dubbel gevolg : niet alleen daalt de vergoeding per punt maar tevens ontstaat het probleem van de tussenkomst in de kosten van de bureaus voor juridische bijstand dat aanleiding heeft gegeven tot de veroordeling van de Belgische Staat.

— **Varia**

Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKO)

Alhoewel deze instelling niet bestaat, duikt ze telkens opnieuw op in de begroting. Ook nu wordt weer 1 000 euro vastgelegd voor personeel.

Dit instrument is belangrijk in het kader van de wetenschappelijke observatie van seksuele delinquenten. Aldus kan beter worden nagegaan in welke mate zij in aanmerking komen voor bijvoorbeeld de voorwaardelijke in-

conditionnelle. L'intervenant déplore que cet établissement ne soit toujours pas opérationnel.

Everberg

Il ressort des données du contrôle budgétaire que la population s'accroît à Everberg (janvier 2005 : occupation de 44,37).

Le budget prévoit un montant de 180 000 euros pour l'utilisation de taxis pour transférer les jeunes délinquants au palais de justice. L'intervenant estime que cela lui paraît non seulement onéreux, mais aussi peu sûr. Moyennant une bonne organisation, les moyens disponibles pour le transfèrement des détenus pourraient également être affectés à ces transferts.

Moniteur belge

L'intervenant constate que depuis la résiliation, par le SPF Justice, du contrat avec les éditions du *Moniteur belge* le 31 décembre 2004, et malgré la promesse de la ministre en la matière, les arrêts de la Cour de cassation ne sont toujours pas publiés en langue néerlandaise. Seule la version française des arrêts est publiée officiellement.

Quand la ministre apportera-t-elle une réelle solution à ce problème ?

Comparaison entre la note de politique générale et le budget

L'intervenant demande quel est l'état d'avancement du dossier relatif aux écoutes effectuées par le service de renseignement et la Sûreté de l'État. Il souligne l'importance de cet instrument dans la lutte contre le terrorisme.

Où en est-on dans l'exécution du protocole conclu entre la Sûreté de l'État et le service de renseignements militaire en matière d'échange d'informations ? Un contrôle est-il exercé en la matière ?

Où en est-on dans la création du nouveau service Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) ?

L'intervenant demande en outre comment se déroulent les contacts entre la ministre de la Justice et le chef de la Sûreté de l'État.

La ministre peut-elle donner des précisions sur l'exécution de la décision du comité interministériel du renseignement et de la sécurité de lancer une action contre le radicalisme ? L'objectif de cette action est d'agir préventi-

vrijheidstelling. De spreker betreurt dat deze instelling nog altijd niet werkzaam is.

Everberg

Uit de gegevens van de begrotingscontrole blijkt dat de populatie in Everberg stijgt (januari 2005 : bezetting van 44,37).

In de begroting wordt in een bedrag van 180 000 euro voorzien voor het gebruik van taxi's om de jeugdige delinquenten te vervoeren naar het gerechtsgebouw. Volgens de spreker is dat niet alleen duur maar ook onveilig. De middelen die beschikbaar zijn voor het gevangenentransport zouden mits een goede organisatie ook hier kunnen worden ingezet.

Belgisch Staatsblad

De spreker stelt vast dat, ondanks de belofte van de minister ter zake, na de opzegging van de FOD Justitie op 31 december 2004 van de overeenkomst met de uitgeverij van het *Belgisch Staatsblad*, er nog altijd geen Nederlandstalige publicatie is van de arresten van het Hof van Cassatie. Alleen de Franstalige arresten worden officieel gepubliceerd.

Wanneer zal zij dit probleem effectief oplossen ?

Vergelijking beleidsnota en begroting

Wat is de stand van zaken van het dossier betreffende het afluisteren door de inlichtingendienst, door de Staatsveiligheid ? Hij benadrukt de belangrijkheid van dit instrument in de strijd tegen terrorisme.

Hoever staat de uitvoering van het protocol tussen de Staatsveiligheid en de militaire inlichtingendienst inzake de informatie-uitwisseling ? Wordt hierop toezicht uitgeoefend ?

Wat is de stand van zaken van de nieuw op te richten dienst Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (CODA) ?

De spreker wenst voorts te vernemen hoe de contacten verlopen tussen de minister van Justitie en de chef van de Staatsveiligheid ?

Kan de minister meer informatie geven over de uitvoering van de beslissing van het ministerieel comité inlichtingen en veiligheid om een actie radicalisme op te starten. Deze actie wil preventief optreden tegen de aan-

vement contre la présence de certains éléments extrémistes radicaux (mosquées radicales, radios libres qui diffusent des propos radicaux, …) très proches des groupes terroristes musulmans actifs dans certaines régions.

Où en est-on dans la création d'une agence autonome pour la perception des amendes ?

INCC

La crise à la tête de l'INCC a-t-elle été conjurée ? Quelles sont les initiatives qui ont été prises pour sécuriser les laboratoires judiciaires ?

Loi de principes concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus

Où en est-on dans l'exécution de la loi ?

Problématique des juristes de parquet et des référendaires

La ministre a annoncé un projet de réaffectation des juristes de parquet et des référendaires. Le nombre de juristes de parquet serait ramené de 188 à 155. Les 33 juristes de parquet ainsi libérés seraient mutés aux tribunaux où ils pourraient officier en qualité de référendaires, au SPF Justice ou à un pool de réserve, en fonction des besoins présents à un moment donné.

Les juristes de parquet doivent donc accomplir le même travail avec des effectifs réduits. L'intervenant se rallie par conséquent aux objections formulées par les parquets au sujet de ce procédé.

Qui plus est, Bruxelles sort indemne de l'opération. Le nombre de juristes de parquet (62) y reste en effet inchangé. L'intervenant ne voit aucune raison d'accorder à Bruxelles un régime distinct et unilatéral.

Quel fondement objectif préside à cette réaffectation, que l'intervenant juge malvenue ? Pour M. Tony Van Parys, il ne peut s'agir que de la mesure de la charge de travail.

*
* *

M. Claude Marinower (VLD) constate que le premier ajustement concerne une majoration du budget de 10 174 000 euros de crédits d'ordonnancement, ce montant intégrant la norme inflatoire de 0,49 %.

wezigheid van sommige radicale extremistische elementen (radicale moskeeën, vrije radio's die radicale taal verspreiden, …) die nauw aanleunen bij het moslimterrorisme in een aantal regio's.

Hoever staat het met de oprichting van een autonoom agentschap voor de inning van de geldboeten ?

NICC

Is de crisis aan de top van het NICC bezworen ? Welke initiatieven zijn er genomen ter beveiliging van de gerechtelijke laboratoria ?

Basiswet gevangeniswezen en rechtspositie van gedetineerden

Wat is de stand van uitvoering ?

De problematiek van de parketjuristen en de referendarissen

De minister heeft een project van herverdeling van de parketjuristen en de referendarissen aangekondigd. Het aantal van 188 parketjuristen zou worden teruggebracht tot 155. De 33 parketjuristen die aldus vrijkomen zouden worden gemuteerd naar de rechtbanken waar ze als referendaris zouden functioneren of naar de FOD Justitie of naar een reservepoel, naar gelang van de behoeften die op een bepaald ogenblik kunnen bestaan.

De parketjuristen moeten dus met minder hetzelfde werk doen. De spreker treedt dan ook de bezwaren geuit door de parketten bij deze handelswijze bij.

Daarenboven komt Brussel ongeschonden uit deze operatie. Immers, het aantal parketjuristen (62) in Brussel wordt gehandhaafd. Er is volgens de spreker geen enkele reden om aan Brussel een eenzijdig en afzonderlijk regime toe te kennen.

Wat is de objectieve basis die in acht wordt genomen bij deze, volgens de spreker niet aangewezen, herverdeling ? Volgens de heer Tony Van Parys kan dit alleen de werklastmeting zijn.

*
* *

De heer Claude Marinower (VLD) stelt vast dat de eerste aanpassing een verhoging van het budget betreft met 10 174 000 euro aan ordonnancieringskredieten, in dit bedrag is de inflatienorm begrepen van 0,49 %.

Il souhaite s'intéresser en particulier aux glissements, réductions et augmentations qui en résultent au niveau de quelques postes budgétaires.

L'augmentation des frais de personnel est souvent liée à un nécessaire ajustement à la norme inflatoire. On notera une exception à cette règle au poste « personnel autre que statutaire » de l'administration centrale, qui fait l'objet d'un surcoût de 500 000 euros. Inflation mise à part, il s'agit tout de même d'une augmentation considérable. Elle vise notamment, selon les documents, l'intégration de 26 contractuels de l'ordre judiciaire aux services centraux, en vertu de l'article 185 du Code judiciaire.

Qu'implique précisément cette mesure ?

Une autre question concerne le poste de « représentation du département », où l'on note, sous l'intitulé « dépenses relatives à l'information de la politique du département », une augmentation de 200 000 euros, soit près d'un doublement du montant initial, et ce, après 5 à 6 mois de fonctionnement à peine. La ministre peut-elle fournir une explication satisfaisante ?

Les crédits affectés à la tutelle des mineurs non accompagnés sont majorés de 144 000 euros. Ce montant est alloué à une ASBL au sujet de laquelle M. Van Parys a déjà posé une série de questions. L'intervenant demande si, dans l'intervalle, la tutelle est opérationnelle.

L'intervenant constate que, pour les dépenses relatives à la surveillance électronique, les frais de personnel sont adaptés à la norme inflatoire. La problématique de la surpopulation des prisons ne date pas d'hier et reste toujours aussi sérieuse. Il est sans doute miraculeux qu'aucune explosion n'ait encore eu lieu. La ministre a récemment indiqué, en réponse à une question posée par notre collègue Sabine Lahaye-Battheu, que l'objectif de l'extension de la surveillance électronique ne serait pas atteint. Se pose dès lors la question de savoir pour quelle raison aucun effort supplémentaire n'a été consenti pour ce poste particulier du budget, poste qui devrait d'ailleurs être prioritaire.

Ainsi que l'a déjà indiqué M. Van Parys, les différents postes relatifs aux internés font également l'objet d'une augmentation considérable. Il a déjà été souligné, sous la précédente législature, que les internés attendent, depuis de nombreuses années déjà, une législation et un environnement adaptés leur permettant de surmonter cette période de détention, ce qui aurait un effet positif en matière de surpopulation carcérale. L'intention a toujours été de soigner ces personnes en dehors du milieu carcéral. Où en est ce dossier à l'heure actuelle ?

Hij wenst nader in te gaan op de verschuivingen, verminderingen en verhogingen die dat op enkele begrotingsposten veroorzaakt.

De verhoging van de personeelskosten betreft dikwijls een noodzakelijke aanpassing aan de inflatienorm. Een uitzondering hierop betreft de post « ander dan statutair personeel » bij het centraal bestuur waar een meerkost is van 550 000 euro. De inflatie niet meegerekend gaat het toch om een aanzienlijke verhoging. Die is onder meer bedoeld, zo staat in de documenten, voor de integratie van 26 contractuelen van de rechterlijke orde in de centrale dienst op grond van artikel 185 van het Gerechtelijk Wetboek.

Wat houdt dit precies in ?

Een volgende vraag betreft de post « vertegenwoordiging van het departement » waarbij onder de noemer « uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement » een verhoging van 200 000 euro genoteerd wordt, hetgeen bijna een verdubbeling is in vergelijking met het initiële bedrag en dit na amper 5 à 6 maanden werking. Is daar een goede verklaring voor ?

De kredieten voor de voogdij over niet-begeleide minderjarigen worden verhoogd met 144 000 euro. Dit bedrag gaat naar een VZW, de heer Van Parys stelde daar al een aantal vragen over. De spreker wenst te vernemen of de voogdij ondertussen ook operationeel is.

Spreker stelt vast dat bij de uitgaven voor het elektronisch toezicht, de personeelskosten aan de inflatienorm worden aangepast. De probelematiek van de overbevolking van de gevangenissen is een oud zeer en blijft steeds even ernstig. Het is misschien wel een wonder dat er nog geen explosie is geweest. De minister antwoordde recent op een vraag van collega Sabine Lahaye-Battheu dat de geplande uitbreiding van het elektronisch toezicht niet gehaald zou worden. Dan is de vraag of er een reden is waarom er voor die specifieke post geen extra inspanning wordt gedaan; dit zou zelfs prioriteit moeten krijgen.

De verschillende posten voor de geïnterneerden krijgen er ook een aanzienlijke som bij, de heer Van Parys verwees reeds naar de cijfers. Het is ook in de vorige legislatuur aan het licht gekomen dat de geïnterneerden reeds jaren wachten op een aangepaste wetgeving en een aangepaste omgeving om deze detentieperiode te overbruggen, hetgeen een gunstig effect zal hebben op de overbevolking van de gevangenissen. Het was steeds de bedoeling om deze personen buiten het gevangeniskader te verzorgen. Hoever staat dit dossier nu ?

En ce qui concerne les dépenses de personnel des juridictions ordinaires, d'importants glissements sont constatés : en ce qui concerne les non-magistrats, on enregistre une diminution d'un peu moins de 17,5 millions pour le personnel statutaire et une augmentation de 10 125 000 euros pour le personnel non statutaire; une diminution de 757 000 euros est enregistrée en ce qui concerne les magistrats, contre une diminution de 314 000 euros en ce qui concerne les stagiaires judiciaires. Il serait intéressant de connaître la justification de ces chiffres.

Si le budget des maisons de justice est en augmentation, il augmente moins que l'inflation. Cela signifie-t-il que des économies sont réalisées en matière de personnel ?

Les dépenses engagées au titre de frais de justice continuent d'augmenter. Si une précédente loi-programme a tenté d'y remédier, cette dernière n'a manifestement pas fait de miracles. Cette question devra faire l'objet d'un débat de fond.

Si le budget relatif à l'aide juridique de deuxième ligne a augmenté, le seuil des revenus à ne pas dépasser pour pouvoir bénéficier de cette aide a, lui aussi, été adapté. Il en résulte que le nombre de demandes d'aide a également augmenté. L'Ordre des barreaux flamands a écrit à la ministre au sujet de l'adaptation de la valeur des points accordés pour ces prestations. Cette lettre a été envoyée il y a un peu moins de trois mois. Il ressort des chiffres soumis aujourd'hui que la ministre n'a pas tenu compte de cette demande.

M. Marinower a par ailleurs encore quelques questions ponctuelles à poser.

Quelle est la fonction de l'organe de gestion, qui coûte environ 8 millions d'euros par an ?

Pourquoi l'administration centrale affiche-t-elle un déficit de 500 000 euros ? Est-ce un déficit structurel ou l'explication est-elle à chercher ailleurs ?

M. Van Parys a déjà évoqué la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. La Cour des comptes, elle aussi, constate que cette commission affichera un déficit dans quelques années si l'on n'apporte pas de modifications structurelles à la situation actuelle. Quels sont les projets de la ministre en la matière ?

M. Marinower souhaite également, dans le cadre de cette discussion, obtenir de la ministre des précisions sur l'évolution de la mesure de la charge de travail au sein des parquets et au siège des tribunaux.

Wat betreft de personeelsuitgaven van de gewone rechtsmachten. Zijn er belangrijke verschuivingen : bij de niet-magistraten is er een daling met een kleine 17,5 miljoen met betrekking tot statutair personeel, er is een stijging van 10 125 000 euro voor niet-statutair personeel; bij de magistraten is er een daling van 757 000 euro en bij de gerechtelijke stagiairs met 314 000 euro. Het zou interessant zijn indien deze cijfers konden verantwoord worden.

Het budget van de justitiehuizen stijgt, maar minder dan de inflatie. Betekent dit dat er bezuinigd wordt op personeel ?

De uitgaven voor de gerechtskosten blijven stijgen. Een vorige programmawet heeft gepoogd om daaraan te verhelpen maar dat was duidelijk geen wondermiddel. Hierover moet een debat ten gronde gevoerd worden.

Het budget voor de juridische tweedelijnsbijstand werd verhoogd maar ook de inkomensgrens om van deze bijstand te kunnen genieten werd aangepast. Het resultaat is dat er meer aanvragen voor bijstand zijn. De Orde van Vlaams balies heeft de minister aangeschreven met betrekking tot een aanpassing van de waarde van de punten die voor deze prestaties toegekend worden. Deze brief is een kleine drie maanden oud en uit de cijfers die vandaag worden voorgelegd blijkt dat de minister met dit verzoek geen rekening heeft gehouden.

De heer Marinower heeft voorts nog enkele punctuele vragen.

Wat is de functie van het beheersorgaan dat ongeveer 8 miljoen euro per jaar kost ?

Waarom is er bij het centraal bestuur een tekort van 500 000 euro ? Is dit een structureel tekort of is er een andere verklaring voor ?

De heer Van Parys had het al over de Commissie voor hulp aanslachtoffers van opzettelijke gewelddaden. Ook het Rekenhof stelt vast dat deze commissie binnen enkele jaren een tekort zal hebben als de situatie niet structureel aangepakt wordt. Wat zijn de plannen van de minister ?

De heer Marinower wenst in het kader van deze bespreking ook uitleg van de minister te krijgen over de evolutie van de werklastmeting bij de parketten en bij de zetel van de rechtbanken.

La ministre a, dans l'intervalle, déjà accordé une extension de cadre aux cours d'appel. Une mesure de la charge de travail devra également être réalisée ultérieurement pour le siège.

À quelle partie de la mesure de la charge de travail les montants figurant aujourd'hui au budget sont-ils destinés ?

Tous les aménagements qui devront être réalisés en fonction de la mesure de la charge de travail sont-ils conciliables avec ce qui a déjà été octroyé dans l'intervalle ?

Un montant de 1 273 000 euros est versé, pour les récidivistes internés, à une institution non agréée par l'INAMI. Qui a désigné cette institution ?

Les frais de fonctionnement pour leurs soins médicaux augmentent de 25 %. Pour quelle raison ?

Le budget pour les jeux de hasard a également augmenté de plus de 50 %. Pour quelle raison ?

Les factures impayées des années antérieures doivent être compensées sur l'exercice en cours. Un supplément a, dans l'intervalle, déjà été demandé pour cette année. Une compensation est-elle encore possible ?

*
* *

M. Alain Courtois (MR) aborde le thème du plan Phénix. Il n'y a pas, dans le projet de loi, d'ajustement budgétaire en ce qui concerne le plan Phénix. Les tests qui devaient commencer au mois d'avril ont été certes postposés, mais n'aurait-il pas fallu ajuster le budget pour conserver les sommes nécessaires au plan ?

Par ailleurs, en ce qui concerne le pécule de vacance des magistrats, suite à la décision judiciaire intervenue sur ce point, il a été tenu compte dans les dépenses de personnel de la régularisation des arriérés de traitement des magistrats pour 2003.

Une enveloppe a été réservée pour pouvoir payer les pécules de vacance de 2005 en cas de décision judiciaire. Mais qu'en est-il pour les années 2003 et 2004 ?

Le poste budgétaire des travaux d'intérêt général évolue quant à lui relativement peu par rapport à la loi qui a été votée par la Chambre (réintroduction des travaux d'intérêt général dans la médiation pénale), ce qui est

De minister heeft ondertussen reeds een kaderuitbreiding toegekend voor de hoven van beroep. Ook voor de zetel moet er later nog een werklastmeting gebeuren.

Voor welk onderdeel van de werklastmeting zijn de bedragen die nu op de begroting ingeschreven staan bestemd ?

Zijn al de aanpassingen die in functie van de werklastmeting zullen moeten uitgevoerd worden verenigbaar met wat ondertussen reeds toegekend werd ?

Voor geïnterneerde recidivisten wordt 1 273 000 euro betaald aan een instelling die niet erkend is door het RIZIV. Wie heeft deze instelling aangewezen ?

De werkingskosten voor hun medische verzorging stijgen met 25 %. Waar is dat aan te wijten ?

Het budget voor de kansspelen is eveneens gestegen met meer dan 50 %. Om welke reden ?

Niet-betaalde facturen van vorige jaren dienen gecompenseerd te worden op het lopende jaar. Ondertussen is er ook voor dit jaar al een meerbedrag gevraagd. Is er dan nog een compensatie mogelijk ?

*
* *

De heer Alain Courtois (MR) gaat dieper in op het Phenix-project. Terzake wordt in het wetsontwerp geen begrotingsaanpassing in uitzicht gesteld. Weliswaar werden de tests, die oorspronkelijk begin april van start moesten gaan, uitgesteld, maar ware het niet beter geweest de begroting op dit punt aan te passen om aldus de nodige middelen voor de tenuitvoerlegging van dat project te handhaven ?

Inzake het vakantiegeld voor de magistraten werd, na de terzake gewezen rechterlijke beslissing, in de personeelsuitgaven rekening gehouden met de regularisatie van de aan de magistraten verschuldigde achterstallen voor 2003.

Er werd een reserve aangelegd om, afhankelijk van een eventuele rechterlijke beslissing, het vakantiegeld voor 2005 te kunnen betalen. Maar wat met 2003 en 2004 ?

De begrotingspost voor dienstverlening evolueert dan weer amper ten opzichte van de in de Kamer aangenomen wet (teneinde de dienstverlening opnieuw in te stellen in het kader van de bemiddeling in strafzaken). Dat

étonnant puisque les assistants de justice doivent être en nombre suffisant pour l'accompagnement de ces travaux d'intérêt général.

Concernant le Moniteur belge, la Cour d'arbitrage est revenue sur la décision d'informatiser complètement sa diffusion. A-t-il été tenu compte de cet arrêt ?

*
* *

M. Walter Muls (sp.a) s'attarde sur la situation des internés. D'importantes modifications ont été apportées dans le projet d'ajustement, puisque 4 897 000 euros ont été prévus pour le financement d'un circuit externe de soins relatif aux internés à risque moyen, et 773 000 euros pour les dépenses relatives aux établissements accueillant des internés.

Concernant ce deuxième montant, il est écrit dans la justification de l'ajustement qu'il s'agit de « l'inscription des crédits nécessaires à la prise en charge par la Justice des dépenses relatives aux :

— établissements non agrées par l'INAMI (39 unités) + 600 000 euros;

— établissements agréées par l'INAMI (57 unités) + 173 000 euros. » (DOC 51 1746/002, p. 37).

Or, lorsqu'on se penche sur le budget lui-même, on constate qu'il s'agit essentiellement de dépenses de nourriture et d'entretien.

Comment Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique-t-elle cette différence ? Est-ce compatible ?

Le deuxième montant, s'élevant à 4 897 000 euros, permet l'augmentation de 90 places dans des établissements autres que celui de Merkplas. Le ministre a expliqué que cela se justifiait par les problèmes d'accompagnement psychologique des internés à Merkplas. Cette mesure est sans aucun doute positive, mais elle ne règle pas le problème de fond, et risque de s'avérer insuffisante.

Le ministre a aussi annoncé qu'elle recevrait en juin le rapport de la « commission Cosyns », et s'est engagée à se baser sur ces conclusions pour décider de l'endroit où une nouvelle institution pour internés sera construite. Serait-il possible de préciser ce qu'ont été les contacts entre le cabinet de la Justice et cette commission ?

is verwonderlijk als men bedenkt dat de justitieassistenten voldoende talrijk moeten zijn om die dienstverlening te kunnen begeleiden.

Wat de verspreiding van het Belgisch Staatsblad betreft, heeft het Arbitragehof de beslissing om een en ander volledig te informatiseren vernietigd. Werd met dat arrest rekening gehouden ?

*
* *

De heer Walter Muls (sp.a) staat stil bij de toestand van de geïnterneerden. Met het ontwerp van begrotingsaanpassing werden op dat stuk grondige wijzigingen aangebracht, aangezien nu 4 897 000 euro wordt uitgetrokken voor de financiering van een extern zorgcircuit voor de medium security-geïnterneerden. Voorts wordt 773 000 euro méér opzijgezet voor de instellingen voor geïnterneerden.

Laatstgenoemd bedrag wordt in de memorie van toelichting bij het ontwerp van begrotingsaanpassing als volgt verantwoord : « inschrijving van bijkredieten nodig om uitgaven ten laste van Justitie te betalen. Deze uitgaven betreffen :

— de instellingen niet erkend door het RIZIV (39 eenheden) + 600 000 euro;

— de erkende instellingen door het RIZIV (57 eenheden) + 173 000 euro. » (DOC 51 1746/002, blz. 37).

Als men de begroting echter meer in detail bekijkt, valt op dat het vooral om uitgaven voor voeding en onderhoud gaat.

Welke verklaring heeft de minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx, daarvoor ? Valt dat hard te maken ?

Het bedrag van 4 897 000 euro moet voor 90 bijkomende plaatsen zorgen in alle andere instellingen dan die van Merksplas. Volgens de minister is de specifieke aandacht voor Merksplas ingegeven door de problemen met de psychologische begeleiding van de geïnterneerden aldaar : ongetwijfeld een lovenswaardige maatregel, maar desalniettemin een druppel op een hete plaat omdat de kern van het probleem niet wordt aangepakt.

De minister heeft ook aangekondigd dat zij in juni het rapport van de « commissie-Cosyns » zal ontvangen en dat ze van plan is de conclusies van dat rapport als uitgangpunt te nemen om te beslissen waar een nieuwe instelling voor geïnterneerden moet komen. Zou het mogelijk zijn te vernemen welke contacten er zijn geweest

Est-il certain que le parlement pourra disposer sous peu de ce rapport ?

Combien de temps sera-t-il nécessaire pour que les recommandations et les propositions contenues dans ce rapport soient mises en pratique ?

Enfin, qu'est ce qui empêche que la discussion sur le statut des internés soit entamée ? La loi de principes sur les détenus contenait à l'origine un volet consacré aux internés. Cette partie a finalement été ôtée du texte, et il fut alors promis qu'une loi particulière serait déposée à ce sujet.

Il faudrait donc qu'un projet de loi soit prochainement déposée sur ce thème.

*
* *

M. Philippe Monfils (MR) demande si beaucoup de dossiers d'indemnisation de victimes d'actes de dévouement ont été déposés, et si ces personnes ont été indemnisées.

En ce qui concerne les subventions la commission de bioéthique et la commission d'euthanasie, aucune augmentation n'est prévue, alors que le budget de ces commissions est extrêmement faible, que le nombre de cas examinés par la commission sur l'euthanasie va sans doute fortement augmenter dans les prochaines années, et que la commission bioéthique va être amenée à déposer également davantage d'avis.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, est-elle consciente des problèmes que connaissent ces organes ?

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Belang) fait observer qu'une augmentation considérable des crédits est prévue pour les internés.

Il ressort des documents de la Cour des comptes que ces dépenses serviront à améliorer l'encadrement de l'aide dans un certain nombre de cliniques externes (Rekem, Bierbeek et Zelzate).

En Flandre, la majorité des internés séjournent toutefois à Merksplas. Pourquoi ne prévoit-on pas de crédits supplémentaires pour améliorer l'encadrement thérapeutique dans l'institution de Merksplas ?

tussen het kabinet van Justitie en die commissie ? Staat het vast dat het parlement binnenkort over dat rapport kan beschikken ?

Hoeveel tijd zal er nodig zijn om de in dat rapport vervatte aanbevelingen en voorstellen in de praktijk te brengen ? En, tot slot, wat staat de aanvang van het debat over de rechtspositie van de geïnterneerden in de weg ?

De basiswet betreffende de gedetineerden bevatte oorspronkelijk een onderdeel dat betrekking had op de geïnterneerden. Dat onderdeel werd uiteindelijk uit de tekst gelicht, met de belofte dat terzake een specifiek wetsontwerp zou worden ingediend.

Bijgevolg moet daar spoedig werk van worden gemaakt.

*
* *

De heer Philippe Monfils (MR) vraagt of er veel dossiers ter vergoeding van slachtoffers van daden van toewijding werden ingediend en of de betrokkenen werden vergoed.

Het subsidiebudget voor het Comité voor bio-ethiek en de euthanasiecommissie werd niet verhoogd, hoewel die commissies nu al over heel weinig middelen beschikken, het aantal door de euthanasiecommissie te behandelen gevallen de komende jaren wellicht fors zal toenemen en ook het Comité voor bio-ethiek almaar meer adviezen zal moeten uitbrengen.

Is de minister van Justitie zich bewust van de moeilijkheden waarmee die instanties te kampen hebben ?

*
* *

De heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) stipt aan dat voor de geïnterneerden een aanmerkelijke verhoging van de kredieten wordt bepaald.

Uit de documenten van het Rekenhof blijkt dat deze uitgaven zullen dienen voor de betere omkadering van de hulpverlening in een aantal externe klinieken (Rekem, Bierbeek en Zelzate).

De meeste geïnterneerden verblijven in Vlaanderen evenwel in Merksplas. Waarom worden er voor de instelling van Merksplas geen bijkomende kredieten voor een betere therapeutische omkadering vastgelegd ?

L'ajustement budgétaire ne prévoit pas de crédits suffisants pour le paiement du pécule de vacances majoré accordé aux magistrats.

Les fonds prévus pour les magistrats diminuent au contraire de quelque 9 000 000 d'euros. Et ce, alors que le tribunal de première instance de Bruxelles a condamné l'État belge, représenté par la ministre de la Justice, à verser le pécule de vacances majoré aux magistrats et aux stagiaires judiciaires depuis 2003, ce qui représente environ 23 000 000 d'euros. L'intervenant fait observer que ce jugement a été déclaré exécutoire par provision. Comment la ministre y donnera-t-elle suite ? Y aura-t-il un nouvel ajustement budgétaire? Quand la ministre procédera-t-elle au paiement ?

En ce qui concerne la Sûreté de l'État, l'intervenant demande combien de membres du personnel supplémentaires ont été engagés depuis le début de 2005.

L'augmentation prévue des moyens affectés au barreau s'explique principalement par l'obligation faite au barreau de prévoir l'aide juridique. La ministre répond-elle ainsi à la décision du tribunal de première instance de Bruxelles du 3 mars 2005 ?

En ce qui concerne la rétribution des avocats chargés de l'aide juridique, il est prévu qu'un point correspond à 22,07 euros. Cette valeur est toutefois inférieure à ce qu'elle était il y a cinq ans (22,75 euros). M. Giet avait proposé, jadis, de fixer la valeur d'un point à 25 euros (indexé). Pourquoi les avocats pro deo sont-ils moins rémunérés qu'avant ?

À l'avenir, le Moniteur belge devra être disponible en version papier dans certains bâtiments. En est-il tenu compte dans les crédits prévus dans le budget ? Quel sera le tirage des versions papier ? Quel coût cela représente-t-il ?

L'intervenant fait observer qu'aucune hausse sérieuse n'est prévue pour lutter efficacement contre la délinquance juvénile. Même pour le nouvel espace qu'il conviendrait de prévoir pour héberger les jeunes délinquants qui séjournent à Everberg, aucun crédit n'a été engagé. L'intervenant le déplore.

*
* *

M. Servais Verherstraeten (CD&V) fait siennes les observations et questions de M. Tony Van Parys.

Deze begrotingsaanpassing voorziet niet in voldoende kredieten voor de uitbetaling van het verhoogd vakantiegeld aan de magistraten.

Integendeel, de voorziene gelden voor de magistraten dalen met ongeveer 9 000 000 euro. Dit terwijl de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie, heeft veroordeeld om de magistraten en de gerechtelijke stagiairs het verhoogd vakantiegeld uit te betalen vanaf 2003. Dit komt neer op ongeveer 23 000 000 euro. De spreker merkt op dat dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad is verklaard. Op welke wijze zal de minister hieraan tegemoet komen ? Komt er een nieuwe begrotingsaanpassing ? Wanneer zal de minister tot de uitbetaling overgaan ?

Inzake de Staatsveiligheid wenst de spreker van de minister te vernemen hoeveel extra personeelsleden sinds begin 2005 in dienst werden genomen ?

De voorziene verhoging van de gelden voor de balie is voornamelijk te wijten aan de verplichting van de balie om in rechtsbijstand te voorzien. Komt de minister hiermee tegemoet aan de beslissing van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel van 3 maart 2005 ?

Wat de vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand betreft, wordt bepaald dat een punt overeenstemt met 22,07 euro. Dit is evenwel minder dan 5 jaar geleden waar een punt de waarde van 22,75 euro had. Eertijds had de heer Giet voorgesteld om de waarde van een punt vast te stellen op 25 euro (geïndexeerd). Waarom de pro deo advocaten minder verlonen dan voordien ?

Het Belgisch Staatsblad moet in de toekomst in bepaalde gebouwen in papieren versie, beschikbaar zijn. Houden de in de begroting voorziene kredieten hier rekening mee ? Hoeveel papieren versies zullen gedrukt worden ? Wat zijn de kosten ?

De spreker merkt dat er geen ernstige verhoging wordt bepaald ten behoeve van de efficiënte bestrijding van de jeugddelinquentie. Zelfs voor de noodzakelijke bijkomende ruimte voor de jeugdige delinquenten die in Everberg verblijven, werden geen middelen vastgelegd. De spreker betreurt dit.

*
* *

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) sluit zich aan bij de opmerkingen en vragen van de heer Tony Van Parys.

Il souligne que certains membres de la majorité aussi se sont montrés critiques à l'égard notamment de l'indemnité accordée aux avocats stagiaires et de la problématique de l'internement.

Le pécule de vacance des agents est une conséquence de la réforme Copernic en vue de l'aligner plus ou moins sur le secteur privé. Un magistrat n'est, en effet, pas un fonctionnaire. La réforme Copernic ne concerne toutefois pas la Défense non plus mais le personnel de la fonction publique y bénéficie bien du pécule de vacance majoré. Le pécule de véacance des membres de la Chambre des représentants et des ministres a, lui aussi, été ajusté en fonction de la réforme Copernic.

Il n'y a dès lors rien de plus normal que les magistrats, eux aussi, bénéficient, indépendamment de leur statut, d'un pécule de vacances conforme aux conditions du marché.

L'intervenant s'étonne toutefois de constater que la ministre a diminué le poste budgétaire prévu pour les traitements des magistrats.

Pourquoi les dépenses pour les stagiaires judiciaires sont-elles diminuées ?

La ministre réalise des économies sur les frais de personnel du tribunal. En ce qui concerne les magistrats, il suppose que les économies seront obtenues en pourvoyant plus tard aux postes vacants et en ne remplaçant pas immédiatement les magistrats ayant atteint l'âge légal de la pension. Non seulement il faut effectuer le même travail avec moins de personnel, mais en plus, on refuse le pécule de vacances majoré à ces magistrats. L'intervenant reconnaît que la condamnation à payer le pécule de vacances majoré aux magistrats pose un problème budgétaire. En concertation avec la magistrature, cette dépense pourrait toutefois être étalée d'un point de vue budgétaire.

Si la ministre introduit des économies au détriment de cette magistrature, elle devrait à tout le moins veiller à ce que les moyens ainsi libérés servent à payer le pécule de vacances majoré.

M. Servais Verherstraeten présentent dès lors avec M. Tony Van Parys un amendement (n° 1, DOC 51 1764/003) qui tend à supprimer la diminution proposée, d'un montant de 757 000 euros tant au niveau des engagements que des ordonnancements, de l'allocation de base 56 04 11 03 (division organique 56, programme 0 « programme de subsistance »).

Hij stipt aan dat ook sommige leden van de meerderheid zich onder meer over de vergoeding van de advocatenstagiairs en de interneringsproblematiek kritisch hebben uitgelaten.

Het vakantiegeld van de ambtenaren is een voortvloeisel van de Copernicushervorming met het oog op de min of meer gelijkschakeling met de private sector. Een magistraat is inderdaad geen ambtenaar. Defensie echter valt ook niet onder Copernicus maar het overheidspersoneel geniet er wel van het verhoogd vakantiegeld. Ook het vakantiegeld van de volksvertegenwoordigers en de ministers werd tot Copernicushoogte gebracht.

Het is dan ook niet meer dan correct dat ook de magistraten, los van hun statuut, marktconform vakantiegeld krijgen.

De spreker stelt evenwel met verbazing vast dat de minister de begrotingspost voorzien voor de weddes van de magistraten heeft verlaagd.

Waarom worden de uitgaven voor de gerechtelijke stagiairs verminderd ?

De minister bespaart op de personeelskosten van de rechtbank. Wat de magistraten betreft, vermoedt hij dat dit gebeurt door de latere invullingen van openstaande vacatures en door het niet onmiddellijk vervangen van de pensioengerechtigde magistraten. Niet alleen moet dus met minder personeel hetzelfde werk worden gedaan daarenboven wordt aan deze magistratuur ook nog eens het verhoogde vakantiegeld ontzegd. De spreker erkent dat budgettair gezien de uitvoering van het vonnis tot betaling van het verhoogde vakantiegeld aan de magistraten problemen stelt. In overleg met de magistratuur zou deze uitgave evenwel budgettair gespreid kunnen worden.

Als de minister besparingen introduceert ten nadele van deze magistratuur dan zou er minstens over gewaakt moeten worden dat deze vrijgekomen middelen worden gebruikt voor de uitbetaling van het verhoogd vakantiegeld.

De heer Servais Verherstraeten dient daarom samen met de heer Tony Van Parys amendement nr. 1 in (DOC 51 1764/003) tot schrapping van de voorgestelde vermindering van de basisallocatie 56 04 11 03 met 757 000 euro zowel in de vastlegging als in de ordonnancering (organisatieafdeling 56, programma 0 « bestaansmiddelenprogramma »).

Ils présentent également un amendement (n° 2 DOC 51 1764/003) qui tend à supprimer la diminution proposée, d'un montant de 314 000 euros au niveau tant des engagements que des ordonnancements, de l'allocation de base 56 04 11 04 (division organique 56, programme 0 « programme de subsistance »).

Ces moyens peuvent être affectés aux stagiaires judiciaires ou servir à financer le pécule de vacances des membres de la magistrature.

L'augmentation des coûts inscrite pour le palais de justice de Liège est considérable. Pour le palais de justice d'Anvers également, le montant faisant l'objet d'une demande de financement passe de 223 000 000 euros à plus de 252 000 000 d'euros. Quelles en sont les raisons ?

Les frais consentis pour les palais de justice sont nécessaires mais doivent être gardés sous contrôle. Les estimations réalisées au début des travaux doivent être réalistes.

III. — **RÉPONSES DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE**

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, rappelle que le projet de loi à l'examen constitue un ajustement budgétaire, et non un budget. Il se situe donc toujours dans les orientations générales présentées à l'occasion de la discussion du budget 2005. Pour un ensemble de questions (comme par exemple la politique pénitentiaire et le manque de places dans les prisons), il y a donc lieu de se reporter à la note de politique générale, à la discussion sur le budget qui a suivi et aux réponses apportées lors du développement de questions ou d'interpellations.

Mme Laurette Onkelinx précise également qu'elle s'en tiendra à la partie 12 de l'ajustement budgétaire. Les questions relatives à la Régie des bâtiments devront donc être posées dans la commission idoine.

Ces observations préliminaires étant faites, les réponses suivantes aux différentes questions posées par les membres peuvent être données :

a) *Factures d'années antérieures : les moyens nécessaires sont-ils compris dans les crédits du département ?*

Les factures d'années antérieures ont effectivement été prises en compte dans le présent ajustement budgétaire. Lorsqu'il y avait lieu, des augmentations de crédits ont été prévues.

Voorts dienen zij amendement nr. 2 (DOC 51 1764/003) in tot schrapping van de voorgestelde vermindering van de basisallocatie 56 04 11 04 met 314 000 euro zowel in de vastlegging als in de ordonnancering (organisatieafdeling 56, programma 0 « bestaansmiddelenprogramma »).

Deze middelen kunnen ofwel dienen voor de gerechtelijke stagiairs ofwel ter financiering van het vakantiegeld van de leden van de magistratuur.

De kostenstijging ingeschreven voor de gerechtsgebouwen te Luik zijn aanzienlijk. Ook voor Antwerpen stijgt het bedrag waarvoor financiering gevraagd wordt van 223 000 000 euro naar meer dan 252 000 000 euro. Wat zijn hier de redenen voor ?

De kosten gemaakt voor de bouwwerken voor Justitie zijn noodzakelijk doch dienen onder controle te worden gehouden. De ramingen gemaakt bij de start van de werken dienen realistisch zijn.

III. — **ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE**

De minister van Justitie, *mevrouw Laurette Onkelinx* herinnert eraan dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een begrotingsaanpassing, en geen begroting omvat. Dat wetsontwerp volgt dus onverkort de bij de bespreking van de begroting 2005 uitgetekende beleidslijnen. Voor een aantal vraagstukken (zoals bijvoorbeeld het gevangenisbeleid en het plaatsgebrek in de gevangenissen) dient dan ook te worden verwezen naar de bij die gelegenheid overgelegde beleidsnota, alsmede naar de bespreking van de begroting en naar de antwoorden op vragen of interpellaties.

Voorts preciseert de minister dat zij zich zal beperken tot sectie 12 van de begrotingsaanpassing. De vragen over de Regie der Gebouwen zullen dus moeten worden gesteld in de daartoe geëigende commissie.

Na die voorafgaande opmerkingen kunnen de volgende antwoorden worden verstrekt op de vragen van de leden.

a) *Facturen van vorige jaren : omvatten de kredieten van het departement de nodige middelen ?*

De facturen van vorige jaren zijn inderdaad in aanmerking genomen bij deze begrotingsaanpassing. Indien nodig werd in kredietverhogingen voorzien.

Néanmoins, en application de l'article 1-01-7 de la loi contenant le budget général des dépenses, les moyens relatifs à des créances d'années antérieures n'apparaissent plus distinctement des autres.

b) *À quoi correspond le déficit de 500 000 euros de l'administration centrale ?*

Un transfert de 450 000 euros a été effectué au profit de l'article 1201 de la division organique (DO) 40 en provenance de la division organique 21.

La raison en est que les organes de gestion ainsi que l'administration centrale occupent les mêmes bâtiments, et passent leurs commandes de biens non durables sur les mêmes contrats. La création de la DO 21, en regroupant en 2004 des services qui, auparavant, faisaient partie de la DO 40, était au départ artificielle et ce, par manque de données analytiques. Après une année de fonctionnement, les besoins respectifs étaient mieux connus, ce qui est à la base de la reventilation des moyens.

c) *Communication du département : comment s'explique l'importante croissance de ce poste budgétaire ?*

Suite à la sous-utilisation importante du crédit 2003, cette allocation de base avait été réduite de manière drastique lors de la confection du budget initial 2005.

Depuis lors, la consommation définitive du crédit 2004 est connue, et il y a donc lieu de ramener le crédit 2005 à un niveau plus conforme à la réalité des besoins du département, qui reste d'ailleurs inférieur à celui du crédit 2003.

d) *Mineurs non accompagnés*

1. La tutelle des mineurs non-accompagnés est-elle déjà complètement opérationnelle ?

La tutelle des mineurs non-accompagnés est opérationnelle depuis le 1er mai 2004. Néanmoins, un manque de tuteurs est apparu par rapport aux besoins constatés. C'est pour y remédier qu'a été mis en place le système de la tutelle professionnelle. Un rapport d'activités couvrant la période de mai 2004 à mai 2005 sera prochainement disponible et pourra être communiqué au Parlement.

Met toepassing van artikel 1-01-7 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting worden de middelen ten behoeve van schuldvorderingen inzake vorige jaren echter niet langer afzonderlijk van de andere vermeld.

b) *Waarop is het deficit van 500 000 euro van het Centraal Bestuur terug te voeren ?*

Vanuit organisatieafdeling 21 heeft een overdracht van 475 000 euro plaatsgevonden ten gunste van artikel 1201 van organisatieafdeling (OA) 40.

Reden is dat de beheersorganen en het Centraal Bestuur in dezelfde gebouwen huizen, en zij hun bestellingen voor de aankoop van niet-duurzame goederen via dezelfde contracten plaatsen. De oprichting van OA 21, waaronder in 2004 diensten werden gegroepeerd die voorheen deel uitmaakten van OA 40, was in het begin artificieel wegens een gebrek aan analytische gegevens. Nadat die organisatieafdeling een jaar lang had gefunctioneerd, waren de respectieve behoeften terzake beter bekend; het is dan ook op grond daarvan dat de middelen boekhoudkundig werden herschikt.

c) *Informatie over het departement : hoe is de gevoelige stijging van die begrotingspost te verklaren ?*

Aangezien het krediet voor 2003 voor een flink stuk niet werd aangewend, was die basisallocatie drastisch verlaagd toen de oorspronkelijke begroting 2005 werd opgesteld.

Sindsdien is definitief bekend hoeveel geld het krediet voor 2004 heeft gevergd, en derhalve moet het krediet voor 2005 opnieuw worden opgetrokken tot een bedrag dat beter overeenstemt met de behoeften van het departement, welke overigens nog steeds beperkter zijn dan die waarin het krediet voor 2003 voorzag.

d) *Niet-begeleide minderjarigen*

1. Is de voogdij over de niet-begeleide minderjarigen reeds volledig operationeel ?

De voogdij over niet-begeleide minderjarigen is operationeel sedert 1 mei 2004. Het is evenwel gebleken dat er te weinig voogden voorhanden waren in verhouding tot de kennelijke behoeften. Om zulks te verhelpen is voorzien in een regeling voor beroepsvoogden. Eerlang is een activiteitenverslag over de periode van mei 2004 tot mei 2005 beschikbaar en zal het aan het parlement kunnen worden bezorgd.

2. Quelles seront ses missions de la nouvelle ASBL « Coupole » ?

La loi-programme du 27 décembre 2004 a prévu que les organismes publics et les associations avec lesquelles le service des Tutelles du SPF Justice pourra conclure des conventions soient prêtes à faire partie d'une association ayant pour principal objet l'organisation de la tutelle de MENA.

Une disposition a été insérée dans le projet d'ajustement pour conférer à ce subside une base légale.

Comme l'indique la Cour des comptes, le budget annuel de la nouvelle ASBL « Coupole » a été évalué, en base annuelle, à 216 000 euros. Ce montant correspond, à concurrence de 170 000 euros, au traitement estimé de quatre membres du personnel, et de 46 000 euros, à des frais de fonctionnement et d'équipement.

Il est, à cet égard, utile de préciser que les missions confiées à cette organisation n'étaient pas initialement prévues à charge du service des Tutelles. Il s'agit de la rédaction et de la tenue à jour d'un *vade mecum* au profit des tuteurs, de la recherche et de la sélection des candidats tuteurs, de leur formation et de l'harmonisation de l'exercice de la tutelle suite à l'introduction de tuteurs professionnels. Ces missions supplémentaires justifient donc l'augmentation globale des crédits du programme 12.40.2 à concurrence de 144 000 euros, en 2005.

3. Qui fera partie de cette nouvelle association ?

Plusieurs associations actives en matière d'étrangers devraient contribuer à la création de l'ASBL « Coupole ».

4. Pourquoi recours-t-on aux services d'une ASBL pour réaliser ces tâches ?

Le recours à une telle association pour remplir les missions précitées — qui diffèrent donc des tâches exécutées par l'administration — répond, avant tout, au souci de préserver l'indépendance des tuteurs.

5. De quels moyens de contrôle disposera-t-on sur cette association ?

Tout en jouissant d'une certaine indépendance, l'ASBL « Coupole » demeurera, bien entendu, en tant que bénéficiaire d'un subside, soumise aux contrôles prévus notamment par les lois coordonnées sur la comptabilité de

2. Welke taken krijgt de nieuwe « koepel-vzw » ?

De programmawet van 27 december 2004 heeft er in voorzien dat deze openbare instanties en de verenigingen waarmee de voogdijdienst van de FOD Justitie overeenkomsten zal kunnen afsluiten, deel zouden kunnen uitmaken van een vereniging met als voornaamste doel de organisatie van de voogdij van de NBMV.

Een bepaling werd in het aanpassingsontwerp ingelast om die subsidie een wettelijke basis te bieden.

Zoals het Rekenhof erop wijst, werd het jaarbudget van de nieuwe vzw « Koepel » op jaarbasis geraamd op 216 000 euro. Dit stemt voor een bedrag van 170 000 euro overeen met het geschatte salaris van vier personeelsleden en voor een bedrag van 46 000 euro voor de werkings- en uitrustingskosten.

Het is in dit opzicht nuttig te preciseren dat de opdrachten die toevertrouwd zijn aan deze organisatie aanvankelijk niet voorzien waren als ten laste van de dienst voogdij. Het betreft het opstellen en bijhouden van een *vade mecum* ten voordele van de voogden, het zoeken en selecteren van kandidaat-voogden, hun opleiding en de harmonisering van het uitoefenen van de voogdij als gevolg van de invoering van professionele voogden. Deze bijkomende opdrachten rechtvaardigen dus de globale stijging van de kredieten in 2005 van programma 12.40.2 met een bedrag van 144 000 euro.

3. Wie zal van die nieuwe vereniging deel uitmaken ?

Verscheidene verenigingen die inzake vreemdelingen werkzaam zijn, zullen wellicht tot de oprichting van de « koepel-vzw » bijdragen.

4. Waarom doet men voor de realisatie van die taken een beroep op een vzw ?

Er wordt gebruik gemaakt van een dergelijke vereniging voor de vervulling van de voornoemde taken (die dus verschillen van de taken die door het bestuur worden uitgevoerd) omdat die in de eerste plaats beantwoordt aan het streven naar het behoud van de onafhankelijkheid van de voogden.

5. Over welke middelen zal men beschikken om die vereniging te controleren ?

Hoewel de « koepel-vzw » over enige onafhankelijkheid zal beschikken, zal zij als ontvanger van een subsidie uiteraard onderworpen blijven aan de controle die is ingesteld bij de gecoördineerd wetten op de Rijkscomp-

l'État (articles 55 et suivants) et par l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967.

e) *Surveillance électronique : comment se fait-il que les objectifs fixés en la matière ne se traduisent pas dans les chiffres ?*

À l'issue du contrôle 2005, le budget consacré à la surveillance électronique est en diminution de 89 000 euros, ce qui pourrait apparaître comme étant en contradiction avec la volonté d'augmenter de 350 à 450 le nombre de détenus bénéficiant de ce système cette année. Or il n'en est rien. La tendance à la hausse du nombre de détenus sous surveillance électronique se maintient : d'une moyenne de 262 détenus en janvier 2005, on est passé à une moyenne de 325 en mars dernier et de 349 à la mi-mai.

Les adaptations budgétaires résultent donc exclusivement de la modification des hypothèses techniques sur lesquelles repose le calcul de certains crédits.

Ainsi, la baisse de 150 000 euros des dépenses pour l'achat de biens non durables et de services correspond pour l'essentiel, primo, à une réestimation (sur la base de la facturation effective observée en 2004) du montant de prestations de tiers pour le placement et l'enlèvement du matériel individuel, secundo, à la baisse du coût unitaire de la location du matériel, vu les nouveaux prix obtenus dans le cadre du dernier marché public et, tertio, à l'application du passage de 350 à 450 détenus sous surveillance électronique au 1er avril 2005 et non au 1er janvier comme prévu initialement.

Le budget de 20 000 euros correspondant à la location d'immeubles pour les équipes sociales a été supprimé, ces équipes demeurant pour l'instant dans leurs locaux.

Enfin, le crédit pour le « Revenu d'intégration des détenus sous surveillance électronique » a été revu à la hausse (+ 73 000 euros). Ce crédit est calculé sur une hypothèse où 30 % des détenus sous surveillance électronique peuvent bénéficier de ce revenu d'intégration.

La révision à la hausse du crédit est calculée sur 8 mois, tenant compte du relèvement de 350 à 450 du nombre de détenus pouvant bénéficier de ce système.

L'augmentation du nombre de détenus sous surveillance électronique reste donc une priorité, qui se traduira également dans les budgets des prochaines années.

tabiliteit (artikel 55 en volgende) en bij koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967.

e) *Elektronisch toezicht: hoe komt het dat de terzake vastgestelde doelstellingen niet in de cijfers tot uiting komen ?*

Na de controle voor 2005 bedraagt het budget voor het elektronisch toezicht 89 000 euro minder, wat in tegenspraak zou kunnen lijken met het voornemen om het aantal gedetineerden in die regeling dit jaar te verhogen van 350 naar 450. Niets is minder waar. De trend om meer gedetineerden onder elektronisch toezicht te stellen, blijft behouden : van een gemiddelde van 262 gedetineerden in januari 2005 is men gestegen naar een gemiddelde van 325 in maart en 349 half mei.

De budgettaire aanpassingen zijn dus louter het resultaat van een wijziging van de technische hypotheses waarop de berekening van bepaalde kredieten berust.

Zo stemt de daling met 150 000 euro van de uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten overeen met : ten eerste, een nieuwe raming (op grond van de effectief vastgestelde facturatie van 2004) van het bedrag voor prestaties van derden voor de plaatsing en de verwijdering van de individuele uitrusting; ten tweede, de daling van de eenheidsprijs voor de huur van het materiaal, gelet op de nieuwe prijzen die in het kader van de jongste gunning zijn verkregen; en ten derde, de toepassing van de stijging van 350 naar 450 gedetineerden op 1 april 2005 in plaats van op 1 januari 2005, zoals initieel was gepland.

Het budget van 20 000 euro voor de huur van gebouwen voor de sociale teams is geschrapt; die teams blijven voorlopig waar ze gevestigd zijn.

Tot slot is het krediet voor « Leefloon voor gedetineerden onder elektronisch toezicht » opgetrokken (+ 73 000 euro). Dat krediet is berekend op een hypothetische basis waarbij 30 % van de gedetineerden onder elektronisch toezicht leefloongerechtigd zijn.

De optrekking van het krediet is berekend over 8 maanden, met inachtneming van de uitbreiding van het aantal gedetineerden die voor die regeling in aanmerking komen, namelijk van 350 naar 450.

De verhoging van het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht blijft dus een prioriteit, die eveneens in de begroting van de volgende jaren te merken zal zijn.

f) *Internés*

— Pourquoi le « circuit externe » dans les institutions de Rekem, Zelzate et Bierbeek n'est-il pas pris en charge par l'INAMI ?

Dans le cadre de la confection du budget initial 2005, il avait été décidé de transférer à l'INAMI la prise en charge des soins médicaux aux personnes internées. Cette mesure avait été traduite dans l'article 63 de la loi-programme du 27 décembre 2004.

Un crédit résiduaire de 500 000 euros est resté inscrit au budget du SPF Justice pour couvrir les dépenses ne pouvant être financées par l'INAMI dans ce cadre. Il s'agit notamment des frais de transport et d'habillement.

Lors du contrôle budgétaire, les moyens nécessaires ont pu être estimés plus précisément. Le crédit ajusté de l'allocation de base 12.32 prend notamment en compte le coût des 39 unités relevant d'établissements non-agréés par l'INAMI.

Une nouvelle allocation de base 33.05 a, en outre, été créée pour l'imputation du financement du circuit externe de soins pour la guidance, les soins et l'accompagnement d'internés à risque moyen, dans trois cliniques psychiatriques flamandes (Daelwezeth à Rekem, Saint-Jean-Baptiste à Zelzate et Sint Kamilius à Bierbeek), capables d'accueillir 3 fois 30 internés. Ces frais ne sont, en effet, pas liés aux soins de santé pris en charge par l'INAMI, mais se rapportent à des coûts spécifiques, notamment en matière d'encadrement. Le nouvel article budgétaire, ainsi que la disposition légale correspondante, ont été insérés à la demande de l'inspecteur des finances, qui estimait que l'imputation de ces dépenses, effectuée jusqu'en 2004, sur l'allocation de base 12.32, ne correspondait pas exactement à la classification économique en vigueur.

— L'expérience du circuit externe sera-t-elle prolongée à l'avenir ?

Les solutions permettant l'accueil des personnes internées dans de bonnes conditions, à un moindre coût, sont actuellement à l'examen. Dans cette perspective, les éventuelles synergies avec les projets-pilotes menés par la Santé publique seront explorées.

— Pourquoi consacre-t-on des moyens à la prise en charge de personnes dans des institutions non-agréées par l'INAMI ?

f) *Geïnterneerden*

— Waarom neemt het RIZIV het « externe zorgcircuit » in de instellingen van Rekem, Zelzate en Bierbeek niet voor zijn rekening ?

In het kader van de opmaak van de initiële begroting 2005 werd beslist om de kosten van de medische zorgverlening aan geïnterneerde personen over te dragen aan het RIZIV. Die maatregel werd omgezet in artikel 63 van de programmawet van 27 december 2004.

Een restkrediet van 500 000 euro bleef ingeschreven op het budget van de FOD Justitie om de uitgaven te dekken die niet konden worden gedekt door het RIZIV binnen dit kader. Het gaat met name over onkosten voor transport en kledij.

Tijdens een begrotingscontrole konden de noodzakelijke middelen nauwkeuriger worden geraamd. Het aangepaste krediet van de basisallocatie 12.32 brengt met name de kost in rekening van 39 eenheden van niet door het RIZIV erkende instellingen.

Een nieuwe basisallocatie 33.05 werd bovendien in het leven geroepen voor de boeking van de financiering van het externe zorgcircuit voor de opvang, de verzorging en de begeleiding van gemiddelderisicopatiënten, in drie Vlaamse psychiatrische ziekenhuizen (Daelwezeth te Rekem, Sint-Jan Baptist te Zelzate en Sint-Kamilius te Bierbeek), die 3 maal 30 gedetineerden kunnen opvangen. Die kosten houden in feite geen verband met de gezondheidszorgen die door het RIZIV worden gedragen maar ze hebben betrekking op specifieke kosten, met name inzake omkadering. Het nieuwe begrotingsartikel en de overeenstemmende wettelijke bepaling werden ingevoegd op verzoek van de inspecteur van financiën die van oordeel was dat de boeking van die uitgaven — die tot in 2004 gebeurden op de basisallocatie 12.32 — niet precies overeenstemde met de van kracht zijnde economische classificatie.

— Zal het experiment met het externe circuit in de toekomst worden voortgezet ?

De oplossingen om de geïnterneerden in goede omstandigheden, maar goedkoper te kunnen opvangen, liggen momenteel ter studie. In dat perspectief zullen eventuele samenwerkingsverbanden met door Volksgezondheid geleide proefprojecten worden onderzocht.

— Waarom worden er middelen besteed om gedetineerden op te nemen in niet door het RIZIV erkende instellingen ?

L'internement de personnes dans des établissements non-agréés par l'INAMI répond à la nécessité de pallier l'insuffisance de l'offre pour l'accueil de ces personnes.

— Le projet d'implantation d'un nouvel établissement pour les personnes internées est-il confirmé ?

Les moyens budgétaires nécessaires à l'acquisition d'un terrain sont effectivement prévus.

Le choix définitif de cet endroit dépendra des critères résultant du rapport définitif du groupe « Cosyns » et des opportunités urbanistiques.

— Quand les résultats du groupe « Cosyns » seront-ils disponibles ? Et quand ses conclusions seront-elles mises en œuvre ?

Le rapport sera déposé la semaine prochaine. Une série de décisions de principe pourrant alors être prises.

La deuxième phase sera mise à profit pour poursuivre la concertation avec la Santé publique et l'INAMI et pour lancer également une concertation avec les communautés et les régions afin de déterminer de quelle manière les recommandations peuvent être concrétisées.

Les conclusions du groupe « Cosyns » seront au plus vite converties en programme des besoins, permettant à la Régie des bâtiments de procéder à l'élaboration d'un projet concret.

Pour le lieu d'implantation, il est évident qu'en fonction des conclusions du groupe « Cosyns », des contacts avec les édiles communaux éventuellement intéressés par cette implantation seront pris.

— Pourquoi le point relatif au statut des internés a-t-il été retiré de la loi de principes ?

La loi de principes n'a pas en soi vocation à s'appliquer aux internés. Ceux-ci ne peuvent être assimilés purement et simplement à des détenus. Ils n'exécutent en effet pas une peine.

Un statut spécifique doit donc leur être consacré.

Toutefois, dans l'attente de la création d'un tel statut spécifique, la loi de principes s'appliquera aux internés, sous réserve de l'une ou l'autre disposition (article 167 de la loi). Par exemple, l'assistance d'un avocat pour la procédure disciplinaire est systématiquement prévue pour les internés.

De internering in niet door het RIZIV erkende instellingen beantwoordt aan de noodzaak om het ontoereikend aanbod inzake de opname van die personen op te vangen.

— Wordt het project tot inplanting van een nieuwe instelling voor de geïnterneerden bevestigd ?

Er is inderdaad voorzien in de nodige budgettaire middelen om een terrein te verwerven.

De definitieve keuze van die plaats zal afhangen van de criteria in het definitief rapport van de « commissie-Cosyns » en van de stedenbouwkundige mogelijkheden.

— Wanneer zullen de resultaten van de « commissie-Cosyns » beschikbaar zijn ? En wanneer zullen de conclusies ervan in de praktijk worden omgezet ?

Het rapport wordt volgende week neergelegd. Een aantal principiële beslissingen zullen dan worden genomen.

In de tweede fase zal het overleg met Volksgezondheid en RIZIV worden verder gezet en zal er tevens met de gemeenschappen en gewesten overlegd worden op welke manier de aanbevelingen kunnen geconcretiseerd worden.

De conclusies van de « commissie-Cosyns » zullen zo snel mogelijk worden omgezet in een behoeftenprogramma, wat het voor de Regie der Gebouwen mogelijk zal maken een concreet project uit te werken.

Wat de vestigingsplaats betreft, ligt het voor de hand dat naargelang de conclusies van de « commissie-Cosyns » contacten zullen worden gelegd met de stadsbestuurders die eventueel belangstelling hebben voor die vestiging.

— Waarom werd het punt in verband met het statuut van de geïnterneerden uit de beginselenwet gelicht ?

De beginselenwet op zich is niet bedoeld om van toepassing te zijn op de geïnterneerden. Die kunnen niet zo maar worden gelijkgeschakeld met gedetineerden. Ze zitten immers geen straf uit.

Ze moeten dus een specifiek statuut krijgen.

In afwachting van de totstandkoming van een dergelijk specifiek statuut zal de beginselenwet echter van toepassing zijn op de geïnterneerden, met uitzondering van een of andere bepaling (artikel 167 van de wet). Zo is, wat de tuchtprocedure betreft, voor de geïnterneerden systematisch in de bijstand van een advocaat voorzien.

— L'application de la loi de principes sur le statut juridique des détenus est en bonne voie. Une circulaire a été adoptée, qui reclarifie la procédure disciplinaire. Un arrêté royal sur l'organe consultatif sur les soins de santé va aussi être adopté sous peu.

g) *Moniteur belge*

— Comment s'explique la diminution relativement importante des crédits ?

Les crédits de personnel du *Moniteur belge* ont été adaptés à l'inflation selon la règle applicable à l'ensemble des enveloppes de personnel.

Quant à ses moyens de fonctionnement et d'équipement, ils ont pu être réduits, compte tenu du niveau des dépenses réelles de 2004, auquel ils restent d'ailleurs sensiblement supérieurs.

— L'arrêt de la Cour d'arbitrage du 16 juin 2004 a-t-il été pris en compte ?

C'est bien le cas. Les crédits prévus sont suffisants pour financer les solutions qui permettront de prendre les mesures d'accompagnement requises par l'arrêt de la Cour d'arbitrage.

Pour rappel, la Cour avait annulé les dispositions légales qui permettent la publication du *Moniteur belge* sur Internet, car, tout en reconnaissant le principe de la publication électronique, elle estimait que le législateur n'avait pas pris les mesures d'accompagnement permettant à chaque citoyen d'avoir accès au contenu du *Moniteur*.

Le projet de loi portant des dispositions diverses urgentes contiendra les dispositions réparatrices. Essentiellement, il restaurera les dispositions annulées, en prévoyant une mesure d'accompagnement dans la loi et une délégation au Roi pour d'autres mesures.

Les mesures envisagées à court terme comprennent notamment la mise sur pied d'un numéro vert permettant d'obtenir des copies des documents du *Moniteur*, ainsi qu'une aide à la recherche.

Quatre exemplaires papier sont prévus, dont un pour les archives du Royaume.

— De toepassing van de beginselenwet op de rechtspositie van de gedetineerden is op goede weg. Er is een rondzendbrief goedgekeurd die opnieuw duidelijkheid schept over de tuchtprocedure. Binnenkort zal ook een koninklijk besluit worden aangenomen over het adviesorgaan inzake gezondheidszorg.

g) *Belgisch Staatsblad*

— Hoe kan de vrij aanzienlijke verlaging van de kredieten worden verklaard ?

De kredieten voor het personeel van het *Belgisch Staatsblad* zijn aangepast aan de inflatie volgens de regel die geldt voor alle personeelskredieten.

De middelen voor de werking en de uitrusting konden worden verlaagd rekening houdend met de werkelijke uitgaven voor 2004, waar ze trouwens nog aanzienlijk boven liggen.

— Is rekening gehouden met het arrest van het Arbitragehof van 16 juni 2004?

De kredieten zijn inderdaad toereikend om de oplossingen te financieren die de mogelijkheid zullen bieden de door het arrest van het Arbitragehof vereiste begeleidingsmaatregelen te nemen.

Er zij aan herinnerd dat het Arbitragehof de wettelijke bepalingen had vernietigd die de publicatie van het *Belgisch Staatsblad* op het internet mogelijk maken. Het Arbitragehof stemde wel in met het principe van de elektronische bekendmaking, maar was van oordeel dat de wetgever niet de begeleidende maatregelen had genomen die het voor iedere burger mogelijk maken toegang te hebben tot de inhoud van het *Belgisch Staatsblad*.

Het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen zal de bepalingen bevatten die de situatie rechtzetten. Het zal voornamelijk de vernietigde bepalingen herstellen en zal in de wet voorzien in een begeleidende maatregel en in een machtiging aan de Koning voor andere maatregelen.

De maatregelen op korte termijn omvatten onder meer een groen nummer om kopies te verkrijgen van documenten van het *Staatsblad*, alsmede hulp bij het opzoeken.

Er is voorzien in vier exemplaren op papier, waarvan één voor het Rijksarchief.

h) *Personnel de l'Ordre judiciaire*

— Comment s'explique la diminution des crédits ? Peut-on disposer d'un relevé complet du calcul de ces crédits ?

Le contrôle budgétaire donne lieu, chaque année, à une réestimation à la baisse (– 1,6 % cette fois) des crédits de personnel de l'Ordre judiciaire, qui dans le budget initial sont calculés sur base d'un cadre complet en année pleine. En effet, ces crédits ne relèvent pas, comme ceux de l'administration, d'une logique d'enveloppe, mais sont calculés en fonction des besoins réels.

Les montants ainsi actualisés correspondent exactement aux chiffres avalisés par l'Inspection des finances.

Il ne s'agit aucunement de remettre en cause les décisions de recrutements déjà prises.

Si les membres de la Commission le souhaitent, le calcul détaillé de ces crédits peut leur être communiqué par écrit.

— Comment la prime Copernic aux magistrats sera-t-elle assurée (tant pour 2005 que pour 2003 et 2004) ?

L'impact financier de l'octroi, à l'ensemble des magistrats, d'une prime « Copernic » équivalant respectivement à 80 % et 92 % de leur traitement mensuel, pour les années 2003 à 2005, s'élèverait à environ 23 millions d'euros au total.

Ce montant doit nécessairement, dans un premier temps, être rapporté aux magistrats (au nombre d'environ 900) concernés par le jugement rendu la semaine dernière par le tribunal civil de Bruxelles. Les services du SPF de la Justice sont actuellement en train de procéder au calcul de son montant exact. Le paiement de cette somme devrait faire l'objet d'une demande de cantonnement, que la provision prise en compte dans le calcul des crédits de personnel de l'Ordre judiciaire devrait suffire à exécuter.

Les avocats du SPF étudient actuellement l'opportunité de faire appel de ce jugement.

Ses conséquences budgétaires potentielles pour l'année prochaine seront étudiées dans le cadre de l'élaboration du budget 2006.

h) *Personeel van de rechterlijke orde*

— Hoe wordt de verlaging van de kredieten verklaard ? Is het mogelijk te beschikken over een volledig overzicht van de berekening van die kredieten ?

De begrotingscontrole geeft elk jaar aanleiding tot een neerwaartse herziening (ditmaal – 1,6 %) van de kredieten voor het personeel van de rechterlijke orde, die in de aanvankelijke begroting worden berekend op basis van een volledige personeelsformatie voor een volledig jaar. In tegenstelling tot de kredieten voor de administratie geldt voor die kredieten immers geen logica van enveloppen, maar worden ze berekend naargelang de echte behoeften.

De aldus bijgewerkte bedragen stemmen volledig overeen met de door de Inspectie van Financiën goedgekeurde cijfers.

Het is er geenszins om te doen de reeds genomen beslissingen inzake indienstnemingen op de helling te zetten.

Als de commissieleden het wensen, kan de gedetailleerde berekening van die kredieten hun schriftelijk ter hand worden gesteld.

— Hoe zal de Copernicuspremie voor de magistraten worden gewaarborgd (zowel voor 2005 als voor 2003 en 2004) ?

De financiële weerslag van de toekenning aan alle magistraten, voor de jaren 2003 tot 2005, van een Copernicuspremie die respectievelijk overeenstemt met 80 % en 92 % van hun maandwedde, zou in totaal ongeveer 23 miljoen euro bedragen.

In een eerste fase moet dat bedrag noodzakelijkerwijs worden betaald aan de (ongeveer 900) betrokken magistraten waarop het vonnis dat de burgerlijke rechtbank van Brussel vorige week heeft geveld van toepassing is. De diensten van de FOD Justitie berekenen thans het precieze bedrag. Voor de betaling van dat bedrag zal wellicht een aanvraag tot bewaargeving worden gedaan. De provisie die bij de berekening van de kredieten voor het personeel van de rechterlijke orde werd aangelegd, zou moeten volstaan om daar uitvoering aan te verlenen.

De advocaten van de FOD onderzoeken thans of tegen dat vonnis hoger beroep moet worden ingesteld.

De potentiële begrotingsweerslag voor volgend jaar zal worden onderzocht in het kader van de opmaak van de begroting 2006.

Les conséquences de l'arrêt de la Cour d'Arbitrage sur la valorisation du traitement en fonction de l'expérience dans les barreaux sont également pleinement prises en compte.

— Où en est la mesure de la charge de travail ?

Le projet global de mesure de la charge de travail du ministère public est entré dans sa phase finale.

En ce qui concerne les parquets de première instance, les délais de traitement respectifs des diverses étapes de la procédure ont été demandés. Ils font à présent l'objet d'une contre-expertise au sein des parquets pilotes afin d'être validés.

Les volumes des dossiers de la section « affaires correctionnelles » des parquets pilotes sont également en cours d'évaluation. Une partie de ces données provient des analystes statistiques; d'autres données (absentes du projet informatique) sont collectées manuellement. Pour les sections « affaires civiles » et « affaires en matière de jeunesse », ces données ont déjà été transmises; elles sont actuellement examinées en vue de leur validation.

Pour ce qui est des parquets généraux, entre-temps, les diverses étapes de la procédure ont été définitivement validées. Ces données ont été récemment transmises à tous les parquets généraux pour recueillir leurs observations éventuelles. La mesure des délais et des volumes a également débuté aux parquets généraux de Gand et de Mons. L'objectif est de valider toutes les informations collectées avant la fin juin.

Pour les juristes de parquet et les référendaires, les discussions sont en cours avec les sièges et les parquets et il est donc encore trop tôt pour pouvoir répondre à ce sujet.

i) *Phénix*

— Pourquoi aucun ajustement des crédits n'est-il prévu ?

Le total des crédits informatiques de l'Ordre judiciaire n'a pas subi de modifications par rapport au budget initial. Il n'y a, en effet, pas lieu, à ce stade, de revoir le montant des dépenses prévues.

Pour une présentation détaillée du planning budgétaire du projet, il est renvoyé aux travaux de la commission de la Justice relatifs au projet de loi instituant le système d'information Phénix (DOC 51 1645/004, pp. 46 et suivantes).

De gevolgen van het arrest van het Arbitragehof voor de herwaardering van de wedde naargelang de ervaring bij de balies worden eveneens ten volle in aanmerking genomen.

— Quid met de werklastmeting ?

Het hele project van werklastmeting van het openbaar ministerie bevindt zich momenteel in de eindfase.

Voor wat betreft de parketten van eerste aanleg werden de diverse tijden van de procesonderdelen opgevraagd. Deze worden thans gevalideerd binnen de pilootparketten door middel van een contra-expertise.

Momenteel wordt ook gewerkt aan de berekening van de dossiervolumes van het onderdeel « correctionele zaken » van de pilootparketten. Een deel van die gegevens wordt bekomen van de statistische analisten; andere gegevens (die niet in het informatica-project zitten) worden manueel opgevraagd. Voor de onderdelen « burgerlijke zaken » en « jeugdzaken » werden deze gegevens reeds bekomen; zij worden nu onderzocht met het oog op een validering.

Voor wat betreft de parketten-generaal werden ondertussen de diverse procesonderdelen definitief gevalideerd. Deze gegevens werden recent overgemaakt aan alle parketten-generaal voor eventuele opmerkingen. Ondertussen is ook de meting van de tijden en de volumes opgestart in de parketten-generaal van Gent en Mons. Het is de bedoeling om alle bekopen informatie te valideren voor einde juni.

Wat de parketjuristen en de referendarissen betreft, zijn thans besprekingen aan de gang met de rechtbanken en de parketten. Het is dus nog te vroeg om daarop te antwoorden.

i) *Phenix*

— Waarom is niet voorzien in een aanpassing van de kredieten ?

Het totale bedrag van de informaticakredieten van de rechterlijke orde is ten aanzien van de initiële begroting ongewijzigd gebleven. In deze fase is er immers geen enkele reden om de geplande uitgaven te herzien.

Voor een gedetailleerd overzicht van de budgettaire planning van het project wordt verwezen naar de werkzaamheden van de commissie van Justitie inzake het wetsontwerp tot oprichting van het informatiesysteem Phenix (Kamer, DOC 51 1645/004, blz. 46 en volgende).

Le premier site-pilote, récemment mis en place à Turnhout, est l'occasion d'une évaluation technique de la mise en œuvre concrète du projet, dont les résultats seront disponibles très prochainement et en fonction de laquelle les éventuelles adaptations nécessaires pourront être déterminées.

j) *Frais de justice*

— Une résorption de l'arriéré concernant les commissions rogatoires est-elle prévue ?

Il a été convenu que le rattrapage de l'arriéré accumulé par la Justice vis-à-vis de la police fédérale en matière de commissions rogatoires serait étalé dans le temps, de sorte qu'il ne nécessite pas l'inscription de crédits supplémentaires en 2005.

— Comment sera financé le coût des experts civils envoyés en Asie du Sud-Est à la suite du Tsunami de 2004 ?

Ces frais seront effectivement mis à charge du poste « frais de justice ». Une première évaluation de leur montant a été établie à environ 80 000 euros (soit 0,1 % du crédit total).

— La croissance des frais de justice peut-elle se poursuivre à long terme à un tel rythme ?

On peut rappeler qu'afin de contenir l'augmentation des frais de justice, il a été prévu, au moment de la réalisation du budget 2005, de mettre en œuvre diverses mesures d'économie dans le domaine des frais de téléphonie et d'enlèvement et de gardiennage de véhicules. S'agissant des frais de téléphonie, les négociations avec les opérateurs sont en cours avec pour objectif l'élaboration d'une tarification unique pour l'ensemble des opérations. En matière d'enlèvement et de gardiennage des véhicules, une circulaire définitive est en cours d'élaboration. Celle-ci aura pour but de réduire les frais en question en donnant aux autorités judiciaires une référence tarifaire uniforme. Compte tenu de l'avancement des travaux, ces règles pourraient entrer en vigueur vers le milieu de 2005.

Outre ces mesures, la désignation par les autorités judiciaires des magistrats de référence « frais de justice » est en cours. Il y en aura un par parquet et par siège et ce par arrondissement, ainsi qu'au niveau de l'appel.

Aan de hand van de eerste proefsite, die onlangs in Turnhout werd opgericht, zal de concrete toepassing van het project aan een technische evaluatie worden onderworpen. De resultaten zullen binnenkort beschikbaar zijn. Op grond daarvan zal vervolgens worden nagegaan of eventueel aanpassingen vereist zijn.

j) *Gerechtskosten*

— Zal iets worden ondernomen om de gerechtelijke achterstand van de rogatoire commissies weg te werken ?

Het werd besloten dat het inhalen van de achterstallen die Justitie heeft ten overstaande van de federale politie op het vlak van de rogatoire commissies in de tijd zou worden gespreid, zodat het niet nodig is om in 2005 bijkomende kredieten in te schrijven.

— Hoe zullen de kosten worden gedekt van de burgerexperts die in 2004 naar aanleiding van de tsoenami naar Zuidoost-Azië zijn gestuurd ?

Die kosten vallen effectief ten laste van de post « gerechtskosten ». Het voorlopige bedrag werd geraamd op ongeveer 80 000 euro (0,1 % van het totale krediet).

— Kunnen de gerechtskosten op lange termijn in een soortgelijk tempo blijven stijgen ?

We kunnen eraan herinneren dat tijdens de realisatie van de begroting 2005 men — met het oog op het drukken van de verhoging van de gerechtskosten — voorzien heeft om verschillende besparingsmaatregelen door te voeren op het vlak van de kosten voor telefonie en voor het weghalen en de bewaring van voertuigen. Als het gaat over onkosten voor telefonie, zijn er onderhandelingen aan de gang met de operatoren ten einde een unieke tarifering voor alle telefonische verrichtingen uit te werken. Inzake het weghalen en de bewaring van voertuigen is men een definitieve omzendbrief aan het uitwerken. Deze zou tot doel hebben om de onkosten in kwestie te verlagen door een eenvormige tariefreferentie aan de gerechtelijke instanties te verschaffen. Rekening houdend met de vorderingen van de werkzaamheden zullen die bepalingen tegen midden 2005 van kracht kunnen worden.

Naast deze maatregelen is men ook bezig met de aanwijzing door de gerechtelijke instanties van de referentiemagistraten « gerechtskosten ». Er zal er één zijn per parket en per zetel en dit per arrondissement, en evenzo op het niveau van het beroep.

Au demeurant, un programme informatique « frais de justice » est en voie d'élaboration au sein du service ICT et de la Direction générale « Ordre Judiciaire » du SPF Justice. Il devrait être opérationnel au 1er décembre 2005. L'utilisation de ce programme sera obligatoire pour tous les prescripteurs judiciaires. Il permettra d'avoir une vue précise des réquisitoires ayant un impact financier, d'établir un budget avec précision et de mesurer les éventuels impayés.

Finalement, le projet de loi « frais de justice » devrait être finalisé à brève échéance. Il vise à renforcer la base légale s'appliquant aux frais de justice, à donner de nouvelles compétences à la Commission « frais de justice » et à préciser les responsabilités des magistrats en ce domaine. Par conséquent, ce projet, même s'il n'est pas source d'économie directe, devrait néanmoins permettre *in fine* une meilleure gestion des frais de justice.

k) *Aide juridique*

— Le jugement du 3 mars dernier sera-t-il exécuté ? Et si oui, comment ?

Le jugement rendu a été frappé d'appel. Il est exécutoire par provision et exclut la faculté de cantonner. Une demande de rétablissement de la possibilité de cantonner le montant de la condamnation a cependant été formulée dans la requête d'appel. Cette question sera examinée lors de l'introduction de l'appel.

Pour le surplus, dès lors qu'il y a appel, l'État ne souhaite bien évidemment pas exécuter le jugement, sauf s'il y est contraint.

Pour faire face à cette éventualité, le gouvernement a décidé que les moyens nécessaires aux paiements éventuels qui devraient être effectués pourraient être prélevés sur le crédit provisionnel interdépartemental.

— Quel serait le montant global auquel pourrait être condamné l'État si l'ensemble des actions intentées devait aboutir ?

Compte tenu du degré d'avancement des dossiers concernés, il serait prématuré d'avancer un montant à ce stade.

— Pourquoi le crédit 2005 n'est-il pas augmenté et quelles solutions sont-elles envisagées pour empêcher une nouvelle chute du point ?

Men is trouwens een informaticaprogramma aan het uitwerken binnen de dienst ICT en het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie van de FOD Justitie. Het zou operationeel moeten zijn op 1 december 2005. Het gebruik van dit programma zal verplicht zijn voor alle gerechtelijke prescripteurs. Het zal een nauwkeurig beeld kunnen bieden van de vorderingen die een financiële impact hebben, het zal het nauwkeurig opstellen van een budget mogelijk maken en eventueel onbetaalde posten kunnen meten.

Ten slotte zal het ontwerp van wet gerechtskosten op korte termijn rond moeten zijn. Het strekt tot het versterken van de wettelijke basis die van toepassing is op de gerechtskosten, tot het toekennen van nieuwe bevoegdheden aan de Commissie « Gerechtskosten » en tot de verduidelijking van de verantwoordelijkheden van de magistraten op dit vlak. Hoewel dit project geen bron van rechtstreekse besparingen is, moet dit bijgevolg toch mogelijk maken om de gerechtskosten uiteindelijk beter te kunnen beheren.

k) *Juridische bijstand*

— Zal het vonnis van 3 maart jongstleden worden uitgevoerd ? Zo ja, hoe ?

Tegen het vonnis werd hoger beroep ingesteld. Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad en sluit de mogelijkheid tot kantonnement uit. Het verzoekschrift tot hoger beroep bevat evenwel een verzoek om het bedrag van de veroordeling opnieuw te mogen kantonneren. Dat verzoek zal worden onderzocht bij de instelling van het hoger beroep.

Voor het overige spreekt het vanzelf dat de Staat het vonnis niet wenst uit te voeren wanneer hoger beroep is ingesteld, behalve indien hij daartoe wordt gedwongen.

Voor het geval dat zulks zou gebeuren, heeft de regering beslist dat de voor de eventuele betaling vereiste middelen zouden kunnen worden onttrokken aan het interdepartementaal provisioneel krediet.

— Tot welk bedrag zou de Staat in totaal kunnen worden veroordeeld als hij in alle ingestelde rechtsvorderingen in het ongelijk wordt gesteld ?

In het licht van de voortgang van de betrokken rechtszaken zou het voorbarig zijn nu reeds een bedrag naar voren te schuiven.

— Waarom werd het krediet voor 2005 niet opgetrokken, en welke oplossingen stelt men voor om te voorkomen dat het punt opnieuw daalt ?

Le crédit d'ordonnancement 2005 est celui qui a servi de base à l'établissement du point pour l'année judiciaire 2003-2004, qui a connu un redressement pour atteindre 22,07 euros.

L'important effort budgétaire déjà consenti ne représente pas pour autant le terme des mesures qui seront mises en œuvre dans ce domaine. Des pistes qui pourraient être poursuivies pour améliorer encore l'accès à la justice sont actuellement à l'étude.

l) *Maisons de justice*

— Pourquoi ce poste budgétaire n'évolue-t-il pas (notamment en ce qui concerne les assistants de justice) malgré les travaux de la Chambre concernant la médiation pénale ? La revalorisation prévue des traitements pourra-t-elle être financée ?

Effectivement, comme cela avait déjà été dit lors de la discussion sur le budget initial, les crédits de personnel des maisons de justice n'augmentent pas en 2005 (du moins au-delà de l'indexation normale), car ils ont connu une progression très importante en 2004. Le budget 2004 comprenait, en effet, une augmentation correspondant au recrutement de 68 assistants de justice (de 612 au 6 octobre 2003 à 681 au 1er mars 2005) et à plusieurs autres recrutements au niveau administratif.

Le solde de cette augmentation avait été utilisé pour financer le nouveau statut des maisons de justice pour les niveaux B, C et D pour 2004, mais également pour les années 2002 et 2003. Cette rétroactivité constituait une dépense unique, permettant de dégager une marge en 2005, pour des nouveaux recrutements à concurrence de 1 230 000 euros, notamment pour faire face aux nouvelles tâches dans le domaine de la médiation.

m) *Victimes*

Quelles sont les perspectives financières à terme du Fonds d'indemnisation des victimes d'actes intentionnel de violence ?

Comme le fait également remarquer la Cour des comptes, et bien que ses réserves doivent encore s'élever à environ 7,4 millions d'euros à la fin de cette année, le niveau annuel des recettes du Fonds ne permet pas d'assurer sa viabilité financière à moyen terme.

C'est pourquoi, des mesures pour relever de manière structurelle le niveau des recettes affectées à ce fonds seront très prochainement prises. Le montant prélevé en faveur de ce dernier lors de chaque condamnation

Het punt voor het gerechtelijk jaar 2003-2004 werd vastgesteld op grond van het ordonnanceringskrediet 2005. Het punt steeg tot 22,07 euro.

Dat in de begroting reeds aanzienlijke inspanningen zijn opgenomen, betekent geenszins dat men op dat gebied voortaan geen maatregelen meer zal nemen. Thans wordt nagegaan welke middelen nog kunnen worden ingezet om de toegang tot Justitie verder te verbeteren.

l) *Justitiehuizen*

— Waarom ondergaat die begrotingspost geen wijzigingen (met name wat de justitieassistenten betreft), ondanks de werkzaamheden van de Kamer inzake de strafbemiddeling ? Zijn middelen voorhanden om de geplande revalorisering van de wedden te financieren ?

Zoals reeds werd vermeld tijdens de bespreking van de initiële begroting, wordt het personeelskrediet van de justitiehuizen in 2005 inderdaad niet verhoogd (afgezien van de normale indexstijging), omdat het in 2004 sterk is gestegen. De begroting 2004 omvatte inderdaad een stijging van de middelen die overeenstemt met de indienstneming van 68 justitie-assistenten (dat aantal steeg van 612 in oktober 2003 naar 681 op 1 maart 2005) en met diverse andere aanwervingen op administratief vlak.

Het resterende deel van die stijging was aangewend om het nieuwe statuut van de justitiehuizen te financieren voor de niveaus B, C en D voor 2004, maar tevens voor de jaren 2002 en 2003. Die terugwerkende kracht vormde een eenmalige uitgave, die het mogelijk maakt in 2005 een budgettaire marge van 1.230.000 euro vrij te maken voor de nieuwe indienstnemingen om inzonderheid de nieuwe taken in het domein van de bemiddeling aan te kunnen.

m) *Slachtoffers*

Welke zijn op termijn de financiële perspectieven voor het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden ?

Zoals ook het Rekenhof erop wijst, laat het jaarniveau van de ontvangsten van het Fonds niet toe om op termijn zijn financiële leefbaarheid te waarborgen, alhoewel zijn reserves op het einde van dit jaar nog ongeveer 7,4 miljoen euro moeten bedragen.

Daarom zal de minister zeer binnenkort maatregelen nemen om het niveau van de ontvangsten die toegewezen worden aan dat Fonds op structurele wijze te verhogen. Het bedrag dat bij elke strafrechtelijke veroordeling

pénale devrait passer de 10 à 25 euros. Les arrêtés nécessaires sont actuellement en cours d'élaboration.

— Le SPF a-t-il déjà été saisi de dossiers concernant l'indemnisation de « victimes d'actes de dévouement » ? Les personnes concernées ont-elles déjà été indemnisées ?

Avant le changement récent de la loi qui donne cette compétence à la Commission d'aide financière aux victimes, trois dossiers de sauveteurs bénévoles avaient été reçus à la Direction des affaires juridiques du SPF de la Justice. Tous étaient irrecevables.

Depuis le changement de la loi (au 1er janvier 2005), aucun dossier n'a encore été reçu par la Commission.

Il faut rappeler, à cet égard, que l'intervention de la Commission reste subsidiaire. En effet, l'article 1er*bis*, § 2, 4°, de la loi du 1er août 1985 modifiée indique que le sauveteur occasionnel obtiendra une aide financière, à condition notamment de ne pas pouvoir obtenir réparation du préjudice subi de façon effective et suffisante par la personne civilement responsable, par un régime de sécurité sociale, par une assurance privée ou de toute autre manière.

n) *Bio-éthique et euthanasie : le ministre a-t-il été informé des demandes de ces deux commissions concernant leurs besoins en secrétariat ? Et si oui, pourquoi n'en a-t-il pas été tenu compte ?*

Les crédits inscrits dans le budget initial visaient à renforcer le support administratif de ces deux commissions.

Au 1er février 2005, la Commission bio-éthique disposait déjà d'un collaborateur de niveau C (secrétariat) et d'un autre de niveau B. Une troisième personne viendra renforcer la cellule administrative.

Le secrétariat de la Commission euthanasie est, quant à lui, fourni par plusieurs départements. Le SPF de la Justice a pris à charge de sa contribution un membre du personnel de niveau B.

o) *Jeux de hasard : comment s'explique l'augmentation des dépenses prévues ?*

De manière générale, les dépenses du Fonds des jeux de hasard suivent l'évolution de ses moyens disponibles, qui connaissent une progression, par rapport au

wordt geheven ten voordele van het Fonds zou van 10 naar 25 euro moeten gaan. De noodzakelijke besluiten worden momenteel voorbereid.

— Werd de FOD reeds aangezocht voor dossiers inzake de schadeloosstelling van mensen die het slachtoffer zijn geworden van hun inzet voor anderen ? Werden de betrokken personen reeds vergoed ?

Vóór de recente wijziging van de wet die deze bevoegdheid aan de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers verleent, liepen bij de Directie juridische zaken van de FOD Justitie drie dossiers van vrijwillige redders binnen. Alle drie de dossiers werden niet-ontvankelijk geacht.

Sinds de wijziging van de wet (per 1 januari 2005) ontving de Commissie nog geen enkel dossier.

In dat verband zij erop gewezen dat de tegemoetkoming van de Commissie van bijkomende orde blijft. Artikel 1*bis*, § 2, 4°,van de gewijzigde wet van 1 augustus 1985 bepaalt immers dat de occasionele redders meer bepaald financiële hulp ontvangen op voorwaarde dat ze « geen effectief en voldoende schadeherstel kunnen verkrijgen door de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon, door een stelsel van sociale zekerheid, door een private verzekering of op elke andere wijze. ».

n) *Bio-ethiek en euthanasie : werd de minister reeds op de hoogte gebracht van de vragen van die beide commissies omtrent hun behoeften inzake secretariaat ? Zo ja, waarom werd daarmee dan geen rekening gehouden ?*

De kredieten die in de oorspronkelijke begroting waren opgenomen, waren gericht op de versterking van de administratieve ondersteuning van beide voornoemde commissies.

Op 1 februari 2005 beschikte de Commissie bio-ethiek reeds over een medewerker van niveau C (secretariaat) en over een medewerker van niveau B. Een derde persoon zal de administratieve cel komen versterken.

Het secretariaat van de Commissie euthanasie wordt dan weer verzorgd door diverse departementen. De FOD Justitie neemt het op zich om een personeelslid van niveau B te leveren.

o) *Kansspelcommissie : hoe de stijging van de geplande uitgaven te verklaren ?*

In het algemeen volgen de uitgaven van de Kansspelcommissie de evolutie van de eigen beschikbare middelen, die ten opzichte van de oorspronkelijke begroting

budget initial de plus de 1,4 millions d'euros en engagement.

Les augmentations sollicitées par rapport au budget initial concernent principalement :

— en personnel : le recrutement de deux assistants administratifs pour la gestion des données informatiques transmises par les casinos, et, pour le secrétariat, de deux agents spécialisés en fraude et d'un gradué en communication;

— en matière de fonctionnement et d'équipement : l'augmentation des frais de missions et des prestations d'avocats, suite notamment à l'augmentation de la fréquence des contrôles et à la mise en place des procédures de sanctions ; la tenue de conférences, le recours à des expertises financières, ainsi que l'acquisition de divers matériels de bureau, photocopieuse et voiture de service.

Enfin, étant donné le caractère dissocié des crédits du Fonds, l'augmentation des moyens d'ordonnancement vise, pour une part importante, à apurer l'encours des engagements pris antérieurement.

p) *Sûreté de l'État*

Les contacts avec l'administrateur général sont réguliers. Une réunion avec la cellule stratégique a encore eu lieu ce 31 mai 2005.

Le report de sa conférence de presse est uniquement due à un retard.

En ce qui concerne les missions de protection, un accord a été conclu avec le gouvernement fédéral et la zone de police Bruxelles-Ixelles, prévoyant un soutien mutuel lors des sommets européens et la protection des ambassadeurs qui ont besoin d'une protection permanente.

Depuis le début de l'année, 6 attachés et 3 experts techniques et un assistant administratif ont été recrutés.

Pour les écoutes téléphoniques, un projet de loi est prévu, et un groupe de travail a été constitué, en liaison avec le juge d'instruction fédéral.

En ce qui concerne les échanges d'informations entre la Sûreté de l'État et le SGR, des plate-formes communes ont été mises en place.

een stijging met 1,4 miljoen euro aan vastleggingskredieten laten optekenen.

De verhogingen die ten opzichte van de oorspronkelijke begroting werden gevraagd, hebben vooral op de volgende posten betrekking :

— inzake personeel : de indienstneming van twee administratief assistenten voor het beheer van de door de casino's overgezonden informaticagegevens, en voor het secretariaat, van twee in fraude gespecialiseerde beambten en van een gegradueerde in de communicatiewetenschappen;

— inzake werking en infrastructuur : de stijging van de kosten inzake de opdrachten en prestaties van advocaten, met name als gevolg van de verhoogde frequentie van de controles en de concrete invulling die aan de strafprocedures werd gegeven; het houden van conferenties, het beroep op financiële deskundigenonderzoeken alsmede de aanschaf van diverse kantoorbenodigdheden, een fotokopiemachine en een dienstwagen.

Aangezien de kredieten van het Fonds gesplitst zijn, is de verhoging van de ordonnanceringsmiddelen er vooral op gericht de uitstaande bedragen van de vroeger aangegane engagementen aan te zuiveren.

p) *Veiligheid van de Staat*

Met de administrateur-generaal is er geregeld contact. Op 31 mei 2005 heeft nog een vergadering met de beleidscel plaatsgevonden.

Het uitstel van de persconferentie is uitsluitend te wijten aan een vertraging.

Wat de beschermingsopdrachten betreft, werd een overeenkomst met de federale regering en de politiezone Brussel-Elsene gesloten, waarbij wordt voorzien in onderlinge ondersteuning tijdens de Europese topvergaderingen en tevens in de bescherming van de ambassadeurs die een permanente bescherming nodig hebben.

Sinds het begin van het jaar werden 6 attachés en 3 technisch experts, alsmede een administratief assistent in dienst genomen.

Wat de telefoontaps betreft, staat een wetsontwerp op stapel en werd, in samenwerking met de federale onderzoeksrechter, een werkgroep samengesteld.

Voor de informatie-uitwisseling tussen de Veiligheid van de Staat en de ADIV werden gemeenschappelijke platformen opgezet.

Enfin, pour ce qui est du CODA, le projet sera transmis au Conseil d'État lorsque la Commission pour la protection de la vie privée aura rendu son avis.

q) *Assistants paroissiaux*

L'accord intervenu avec l'Église catholique précise que cette augmentation du nombre d'assistants paroissiaux doit être liée à la mise en place d'une commission de sages composée notamment d'un représentant de la Cour des comptes, d'un magistrat et d'experts en matière de cultes, chargés de formuler des propositions sur le cumul des fonctions et le départ à la retraite pour l'ensemble des cultes reconnus et de la laïcité. Cette commission examinera également, avec les représentants du culte catholique, la reconnaissance légale des assistants paroissiaux dans le cadre effectif de cette Église.

La commission dispose d'une année pour faire des propositions. Elle commencera ses travaux le 1er juillet 2005 et ses conclusions devraient être connues avant le 1er juillet 2006.

r) *transport de délinquants mineurs par taxi*

Différentes possibilités ont été comparées. Le transport par taxi s'est avéré le moins cher. Un agent de police accompagne le jeune délinquant.

IV. — **RÉPLIQUES**

M. Claude Marinower (VLD) soulève les points suivants :

— Prisons : en ce moment (1er juin 2005), une action est menée par les gardiens de la prison d'Anvers, pour protester contre la surpopulation dans cette prison. La situation est d'autant plus inquiétante que l'été approche, ce qui, on le sait, va encore aggraver les conditions de détention dans cette prison surpeuplée;

— Surveillance électronique : en janvier 2005, 262 détenus faisaient l'objet de cette mesure. En mars, ils étaient 325, et 349 à la mi-mai, ce qui semble être, pour le moment, la capacité maximale. Or, le ministre de la Justice, a annoncé sa volonté d'augmenter ce nombre à 450 détenus. Comment cela pourra-t-il être possible ?

Wat ten slotte het CODA-project betreft, dat zal aan de Raad van State worden overgezonden wanneer de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer haar advies zal hebben geformuleerd.

q) *Parochie-assistenten*

Het met de katholieke kerk bereikte akkoord preciseert dat die verhoging van het aantal parochie-assistenten moet gepaard gaan met de instelling van een commissie van wijzen, samengesteld uit een vertegenwoordiger van het Rekenhof, een magistraat en uit experts inzake erediensten. Die commissie wordt ermee belast voor alle erkende erediensten en de vrijzinnigheid voorstellen te formuleren inzake de cumulatie van ambten en de oppensioenstelling. Die commissie zal tevens, met de vertegenwoordigers van de katholieke eredienst, de wettelijke erkenning bestuderen van de parochie-assistenten die de facto tot de personeelsformatie van die Kerk behoren.

De commissie beschikt over één jaar om voorstellen te formuleren. Ze zal haar werkzaamheden starten op 1 juli 2005 en haar conclusies zouden vóór 1 juli 2006 bekend moeten zijn.

r) *vervoer van minderjarige delinquenten per taxi*

Tussen verschillende mogelijkheden werd een vergelijking gemaakt. Het vervoer per taxi is het goedkoopst gebleken. Een politieagent vergezelt de jeugdige delinquent.

IV. — **REPLIEKEN**

De heer Claude Marinower (VLD) maakt opmerkingen bij de volgende punten :

— Gevangenissen : momenteel (1 juni 2005) wordt actie gevoerd door de bewakers van de gevangenis van Antwerpen, om te protesteren tegen de overbevolking van die gevangenis. De toestand is des te zorgwekkender omdat de zomer er aankomt, en iedereen weet dat de detentieomstandigheden in die reeds overbevolkte gevangenis daardoor niet bepaald verbeteren;

— Elektronisch toezicht : in januari 2005 stonden 262 gedetineerden onder elektronisch toezicht. In maart waren het er 325, en half mei 349, wat momenteel het maximum lijkt te zijn. De minister van Justitie heeft evenwel aangekondigd dat zij dat aantal wil optrekken naar 450 gedetineerden. Hoe kan zulks worden verwezenlijkt ?

— Mesure de la charge de travail : l'intervenant se réjouit des avancées enregistrées en la matière, puisqu'il semble que l'étude Munas sera rédigé à temps;

— Frais de téléphonie et de gardiennage des véhicules : l'intervenant prend note des observations du ministre, concernant notamment la circulaire qui donnera aux autorités judiciaires une référence tarifaire uniforme. Il faudra cependant agir vite. Comme la presse en a fait état, de très nombreux véhicules confisqués ou conservés dans le cadre d'enquêtes judiciaires sont actuellement conservés dans des conditions déplorables, qui portent atteinte à leur valeur. Ne faudrait-il pas confier cette tâche à une société privée spécialisée ?

M. Tony Van Parys (CD&V) formule les remarques complémentaires suivantes :

— Bâtiments judiciaires : cette question ne relève pas seulement du ministre ayant la Régie des bâtiments dans ses attributions. En effet, la note de politique du ministre aborde ce point de façon explicite, notamment en ce qui concerne le projet Portalis ou le palais de Justice d'Anvers. Si ces thèmes sont abordés dans cette note, le ministre doit répondre aux questions qui lui sont posées à ce sujet;

— Prisons : le problème s'aggrave, et la situation au sein de la prison d'Anvers devient intenable. Or, il n'a pas été fait recours aux crédits prévus pour les bracelets électroniques, qui peuvent faire diminuer la population carcérale. Il faudra qu'il soit porté remède à cette situation;

— Internés : la réponse de Mme Laurette Onkelinx pour les cliniques psychiatriques de Rekem, Zelzate et Bierbeek est préoccupante. Le ministre a en effet affirmé être à la recherche de solutions moins coûteuses, ce qui signifie que l'avenir de ces institutions serait remis en cause. Or, ces établissements permettent de recevoir des dizaines d'internés dans les conditions médicales requises par leur état. C'est d'autant plus inquiétant que les investissements immobiliers en la matière se font attendre (le « rapport Cosyns » doit d'abord être rendu, puis des consultations seront entamées avec le ministère de la Santé publique, les communauté et les régions), tout comme la loi sur les internés.

— Juristes de parquet : les orientations les concernant ont déjà été prises, et il semble que l'on s'achemine vers une diminution (33 juristes en moins), ce qui est inacceptable.

— Werklastmeting : de spreker is verheugd over de terzake geboekte vooruitgang, aangezien het Munas-onderzoek kennelijk tijdig klaar zal zijn;

— Kosten voor telefonie en bewaring van voertuigen : de spreker neemt kennis van de opmerkingen van de minister, waarin zij stelt dat momenteel wordt gewerkt aan een circulaire met een eenvormige tariefreferentie voor de gerechtelijke overheid. Het is evenwel vijf voor twaalf. In de pers verschenen berichten over tal van voertuigen die zijn aangeslagen dan wel in bewaring genomen in het kader van een gerechtelijk onderzoek, en die thans in erbarmelijke omstandigheden gestald zijn. Zulks vermindert hun waarde. Ware het niet beter die taak toe te vertrouwen aan een gespecialiseerd privé-bedrijf ?

De heer Tony Van Parys (CD&V) formuleert de volgende aanvullende opmerkingen :

— Gerechtsgebouwen : dat knelpunt ressorteert niet alleen onder de minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen. In de beleidsnota van de minister komt dat punt immers uitdrukkelijk aan bod, en meer bepaald het Portalis-project of het gerechtsgebouw van Antwerpen. Aangezien die thema's in die nota aan bod komen, moet de minister de haar terzake gestelde vragen beantwoorden;

— Gevangenissen : het probleem wordt steeds nijpender, en de toestand in de gevangenis van Antwerpen wordt onhoudbaar. Er werd evenwel geen gebruik gemaakt van de kredieten die werden uitgetrokken voor de elektronische enkelbanden, die de gevangenisbevolking kunnen doen dalen. Die toestand zal moeten worden verholpen;

— Geïnterneerden : het antwoord van de minister van Justitie inzake de psychiatrische ziekenhuizen van Rekem, Zelzate en Bierbeek is zorgwekkend. De minister heeft immers bevestigd op zoek te zijn naar minder dure oplossingen, wat betekent dat de toekomst van die instelling in gevaar is. Nochtans zorgen zij voor de opvang van tientallen geïnterneerden in medische omstandigheden die zijn afgestemd op hun toestand. Wat het allemaal nog verontrustender maakt, is dat de investeringen in vastgoed voor die instellingen uitblijven (eerst moet het « rapport-Cosyns » worden uitgebracht, daarna kan een raadplegingsronde van start gaan met de FOD Volksgezondheid, de gemeenschapen en de gewesten). Ook de wet betreffende de geïnterneerden blijft uit.

— Parketjuristen : terzake werd de koers reeds vastgelegd, te weten een vermindering in aantal (– 33). Dat is onaanvaardbaar.

M. Bart Laeremans (Vlaams Belang) exige qu'une discussion sur le rapport que rendra le groupe dirigé par le professeur Cosyns soit organisée au sein de la commission de la Justice dès que celui-ci sera disponible.

Pour le reste, le dossier des internés ne semble pas avoir avancé d'un pouce, et aucun emplacement n'a encore été déterminé pour la construction d'une nouvelle institution. Si Anvers est choisi, il ne faudra pas que ce soit au détriment de la construction d'une deuxième prison, car la surpopulation carcérale actuelle est devenue insupportable.

Concernant le pécule de vacance des magistrats, la réponse du ministre n'est pas du tout claire. Or, il n'y a pas lieu de finasser : les magistrats ont droit à ce pécule, tout comme les fonctionnaires, les parlementaires et les ministres.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, apporte les dernières précisions suivantes :

— Bâtiments destinés aux internés : un dialogue avec les régions, qui disposent de compétences en la matière, est indispensable;

— Surveillance électronique : les mesures adéquates sont actuellement prises pour parvenir à réaliser l'objectif de 450 bracelets (achat de matériel, engagement de personnel de surveillance).

*
* *

V. — **VOTES**

La commission remet par 10 voix contre 2 un avis négatif sur l'amendement n° 1.

La commission remet par 10 voix contre 2 un avis négatif sur l'amendement n° 2.

La commission remet par 10 voix contre 2 un avis positif sur la section 12 — Justice du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

Le rapporteur, *Le président,*

Walter MULS Alfons BORGINON

De heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) eist dat de commissie voor de Justitie een debat houdt over het rapport van de werkgroep onder leiding van professor Cosyns, zodra dat beschikbaar is.

Voor het overige lijkt het dossier omtrent de geïnterneerden in het geheel niet te zijn opgeschoten en werd nog steeds niet beslist waar er een nieuwe instelling zal komen. Mocht de keuze op Antwerpen vallen, dan mag dat niet ten koste gaan van de bouw van een tweede gevangenis aldaar, want de overbevolking in de bestaande gevangenis is onhoudbaar geworden.

Aangaande het vakantiegeld van de magistraten heeft de minister een allesbehalve duidelijk antwoord gegeven. Terzake laten we uitvluchten maar beter achterwege : de magistraten hebben récht op dat vakantiegeld, net als alle ambtenaren, parlementsleden en ministers.

Minister van Justitie Onkelinx geeft de volgende laatste preciseringen :

— Gebouwen voor de geïnterneerden : er is dringend nood aan een dialoog met de gewesten, die terzake over bevoegdheden beschikken;

— Elektronisch toezicht : er zijn momenteel maatregelen genomen die het mogelijk moeten maken 450 mensen onder elektronisch toezicht te plaatsen (aankoop van materieel, indienstneming van bewakingspersoneel).

*
* *

V. — **STEMMINGEN**

De commissie brengt met 10 tegen 2 stemmen een negatief advies uit over amendement nr 1.

De commissie brengt met 10 tegen 2 stemmen een negatief advies uit over amendement nr 2.

De commissie brengt met 10 tegen 2 stemmen een positief advies uit over sectie 12 — Justitie — van het ontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

De rapporteur, *De voorzitter,*

Walter MULS Alfons BORGINON

AVIS
sur la section 14 — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

---

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Mohammed BOUKOURNA**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les crédits inscrits à la section 14 du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 ont été examinés par votre commission lors de sa réunion du 1er juin 2005.

ADVIES
over Sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

---

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Mohammed BOUKOURNA**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de kredieten van sectie 14 van de eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 besproken tijdens haar vergadering van 1 juni 2005.

Composition de la commission à la date de distribution du rapport /
Samenstelling van de commissies op de datum van ronddeling van het verslag :
Président/Voorzitter : **Karel Pinxten**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Miguel Chevalier, Karel Pinxten, Geert Versnick	Alfons Borginon, Stef Goris, Guy Hove, Hilde Vautmans
PS	Mohammed Boukourna, Jean-Pol Henry, Patrick Moriau	Jacques Chabot, Alisson De Clercq, Camille Dieu, Annick Saudoyer
MR	Luc Gustin, Hervé Hasquin, Josée Lejeune	François-Xavier de Donnea, Daniel Bacquelaine, Olivier Maingain, Philippe Monfils
sp.a-spirit	Cemal Cavdarli, Dirk Van der Maelen, Inga Verhaert	Maya Detiège, Dalila Douifi, Geert Lambert, Walter Muls
CD&V	Nathalie Muylle, Herman Van Rompuy	Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry
Vlaams Belang	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde	Alexandra Colen, Marleen Govaerts, Bert Schoofs
cdH	Brigitte Wiaux	Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO Zoé Genot

I. — **DISCUSSION**

Mme Nathalie Muylle (CD&V) rappelle qu'en réponse à la question sur la suppression des subsides pour les chambres de commerce belges posée par elle le 12 avril dernier (cf. CRIV-CRABV 51 COM 553), le ministre des Affaires étrangères avait déclaré espérer qu'une solution puisse être dégagée à l'occasion du contrôle budgétaire. Y a-t-il eu depuis lors concertation avec les régions ? Des crédits ont-ils été inscrits au budget fédéral, de manière à ce que les chambres de commerce belges à l'étranger disposent maintenant de moyens suffisants ?

M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères, répond qu'il n'y a pas de ligne budgétaire affectée à cet usage dans le budget fédéral, mais qu'un glissement pourra être effectué, pour un montant de 350 000 euros.

On est par ailleurs en train d'organiser une concertation avec les régions, dans le but de répartir le paiement des subsides entre les différents pouvoirs concernés. Cette question devrait trouver une solution sous peu.

Mme Nathalie Muylle (CD&V) demande si les moyens dégagés seront répartis de manière linéaire entre les différentes chambres de commerce ou s'ils seront affectés sur la base du coût de fonctionnement de chaque chambre.

Le ministre répond qu'il revient aux régions de choisir la formule.

II. — **VOTE**

Par 12 voix contre 2, la commission émet un avis favorable sur les crédits inscrits à la section 14 du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

Le rapporteur,	*Le président a.i.*
Mohammed BOUKOURNA	Patrick MORIAU

I. — **BESPREKING**

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) herinnert eraan dat de minister, in antwoord op haar vraag van 12 april jongstleden (zie CRIV-CRAVB 51 COM 553) over de afschaffing van de subsidies voor de Belgische kamers van koophandel, had aangegeven dat hij hoopte dat een oplossing zou kunnen worden gevonden ter gelegenheid van de begrotingscontrole. Is er sindsdien overleg gepleegd met de gewesten ? Zijn in de federale begroting kredieten opgenomen zodat de Belgische kamers van koophandel in het buitenland thans over voldoende middelen beschikken ?

De heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken, antwoordt dat daarvoor niet in een begrotingslijn is voorzien in de federale begroting, maar dat een bedrag van 350 000 euro zal kunnen worden verschoven.

Voorts wordt thans overleg georganiseerd met de gewesten, teneinde de financiering van de subsidies te verdelen onder de verschillende betrokken overheden. Voor die kwestie zou binnenkort een oplossing moeten worden aangereikt.

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) vraagt of de vrijgemaakte middelen lineair zullen worden verdeeld tussen de verschillende kamers van koophandel, dan wel of ze op grond van de werkingskosten van elke kamer zullen worden aangewend.

De minister antwoordt dat het aan de gewesten staat de formule te kiezen.

II. — **STEMMING**

De commissie brengt met 12 tegen 2 stemmen een gunstig advies uit over de kredieten van sectie 14 van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005.

De rapporteur,	*De voorzitter a.i.,*
Mohammed BOUKOURNA	Patrick MORIAU

AVIS
sur la section 16 — Défense nationale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
M. **Walter MULS**

SOMMAIRE Pages

I. Exposé introductif de M. André Flahaut, ministre de la Défense 223

II. Discussion 223

A. Remarques et questions des membres 223

B. Réponses du ministre de la Défense et répliques .. 225

III. Avis 228

ADVIES
over Sectie 16 — Landsverdediging

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Walter MULS**

INHOUDSOPGAVE Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer André Flahaut, minister van Landsverdediging 223

II. Bespreking 223

A. Opmerkingen en vragen van de leden 223

B. Antwoorden van de minister van Landsverdediging en replieken 225

III. Advies 228

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : **Philippe Monfils**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Stef Goris, Ingrid Meeus, Hilde Vautmans	Miguel Chevalier, Georges Lenssen, Karel Pinxten, Ludo Van Campenhout
PS	Jean-Pol Henry, Alain Mathot, Bruno Van Grootenbrulle	Mohammed Boukourna, André Frédéric, Patrick Moriau, Annick Saudoyer
MR	Robert Denis, Daniel Ducarme, Philippe Monfils	François Bellot, Hervé Hasquin, Josée Lejeune, Jean-Pierre Malmendier
sp.a-spirit	Dalila Douifi, David Geerts, Walter Muls	Patrick Lansens, Jan Peeters, Koen T'Sijen, Inga Verhaert
CD&V	Pieter De Crem, Theo Kelchtermans	Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
Vlaams Belang	Staf Neel, Luc Sevenhans	Nancy Caslo, Ortwin Depoortere, Bert Schoofs
cdH	Brigitte Wiaux	Benoît Drèze, Melchior Wathelet

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005, section 16 « Défense nationale » (DOC 51 1746/001 et 002), au cours de sa réunion du 8 juin 2005.

I. — **EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ANDRÉ FLAHAUT, MINISTRE DE LA DÉFENSE**

M. André Flahaut, ministre de la Défense, précise qu'en vertu du projet de loi, l'enveloppe budgétaire de 2 618 385 000 euros prévue pour le département de la Défense est ajustée en fonction des directives du ministre du Budget, et qu'il a, à cet égard, été tenu compte des paramètres d'inflation. Il y a également concordance avec le Plan directeur de la Défense.

En réponse aux remarques formulées par la Cour des comptes, on peut constater que la part des moyens affectés au personnel passe de 62,23 % à 61,73 %, la part relative au fonctionnement passant de 24,53 % à 25,38 % et celle afférente aux investissements passant de 13,24 % à 12,89 %.

Cet ajustement reprend également les moyens destinés à couvrir les coûts supplémentaires liés aux opérations à l'étranger. L'évaluation des recettes (cf. budget des voies et moyens) a également été ajustée afin de tenir compte des recettes supplémentaires perçues dans le cadre de la Namsa (*Nato Maintenance and Supply Agency*). Le cavalier budgétaire article 2.16.13 a été ajusté (cf. article 2.16.1 du projet de loi) pour permettre la réaffectation de ces recettes. Le même article a également été ajusté en fonction du nouveau montant des recettes provenant des intérêts générés dans le cadre de la fourniture des appareils F-16.

II. — **DISCUSSION**

A. **Observations et questions des membres**

M. Robert Denis (MR) renvoie aux observations formulées par la Cour des comptes, qui constate que plusieurs adaptations sont de nature récurrente et doivent être effectuées pratiquement chaque année.

Par rapport à la ventilation des moyens prévue dans le Plan directeur de la Défense du 3 décembre 2003, à savoir 50 % pour le personnel, 25 % pour les moyens de fonctionnement et 25 % pour les investissements, le

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, sectie 16 « Landsverdediging » (DOC 51 1746/001 en 002), besproken op haar vergadering van 8 juni 2005.

I. — **INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER ANDRÉ FLAHAUT, MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING**

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging, preciseert dat ingevolge het wetsontwerp, de budgettaire enveloppe voor het departement van Landsverdediging, die 2 618 385 000 euro bedraagt, wordt aangepast overeenkomstig de richtlijnen van de minister van Begroting en waarbij rekening werd gehouden met de parameters voor de inflatie. Er is ook overeenstemming met het Stuurplan van Defensie.

In antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof, kan worden vastgesteld dat het aandeel van de middelen bestemd voor het personeel van 62,23 % naar 61,73 % evolueert, dit voor de werking van 24,53 % naar 25,38 % en dit bestemd voor de investeringen van 13,24 % naar 12,89 %.

De middelen voor de meerkost verbonden aan buitenlandse operaties zijn in deze aanpassing ook opgenomen. De raming van de ontvangsten (cf. rijksmiddelenbegroting) werd ook aangepast om rekening te houden met de bijkomende ontvangsten in het kader van Namsa (*Nato Maintenance and Supply Agency*). De begrotingsruiter artikel 2.16.13 werd aangepast (cf. artikel 2.16.1 van het wetsontwerp) om de heraanwending van deze ontvangsten toe te laten. Hetzelfde artikel werd ook aangepast aan het nieuwe bedrag van de ontvangsten voortvloeiend uit de intresttegoeden in het kader van de levering van de F-16 toestellen.

II. — **BESPREKING**

A. **Opmerkingen en vragen van de leden**

De heer Robert Denis (MR) verwijst naar de opmerkingen van het Rekenhof, dat vaststelt dat verschillende aanpassingen recurrent van aard zijn en praktisch jaarlijks moeten worden doorgevoerd.

In vergelijking met de in het Stuurplan van Defensie van 3 december 2003 vooropgestelde verdeling van de middelen over 50 % voor personeel, 25 % voor werking en 25 % voor investeringen, besteedt de aangepaste

budget général des dépenses ajusté de 2005 affecte 64,7% au personnel, 20,8 % au fonctionnement et 12,9 % aux investissements. Le Plan directeur considère ce que l'on appelle les « dépenses de personnel liées aux activités » comme des dépenses de fonctionnement, ce qui a pour effet de modifier les proportions de la façon suivante: 61,73 %, 25,38 % et 12,89 %. Seuls les moyens de fonctionnement sont actuellement conformes au Plan directeur. La part importante des dépenses de personnel continue toutefois de peser dans une enveloppe budgétaire fermée, où les crédits d'investissement ne représentent que la moitié de ce que prévoyait le plan précité.

La Cour des comptes souligne, en outre, le manque de transparence en ce qui concerne le montant total des dépenses pour les opérations menées à l'étranger, en raison notamment de l'imputation des vols C-130 réalisés au cours de telles missions sur les crédits pour la formation. Compte tenu des engagements pris au niveau international, la Cour des comptes se demande par ailleurs si les crédits seront effectivement suffisants (ce que l'on avait déjà fait remarquer l'an dernier). Le budget initial de 2004 prévoyait, dans ce cadre, un montant de 19,27 millions euros pour les rémunérations, un montant qui, après deux ajustements budgétaires, a été porté à 35,7 millions d'euros. Les moyens initialement prévus pour les obligations à l'étranger n'ont toutefois pas été revus pour 2005. Les crédits d'engagement y relatifs pour 2005 ont d'abord été évalués à 19,416 millions d'euros avant d'être finalement fixés à 32,218 millions d'euros, à la suite de cet ajustement. La Cour des comptes constate que la justification des allocations de base y relatives est extrêmement sommaire. En réalité, il conviendrait d'approfondir la problématique des coûts liés aux opérations internationales lors d'un échange de vues distinct, où il faudrait aborder la contribution des organisations ou des institutions qui demandent l'intervention de la Belgique.

Mme Brigitte Wiaux (cdH) renvoie également au commentaire de la Cour des comptes, qui indique que le budget adapté n'est toujours pas conforme au Plan directeur en ce qui concerne la ventilation des crédits de personnel, de fonctionnement et d'investissements. Des précisions s'imposent à propos du commentaire accompagnant l'augmentation des crédits d'engagement à l'allocation de base 50.21.13.74 (acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires), sur laquelle sont imputés les investissements en matière de sécurité et de défense, et de la justification de l'exécution des missions à l'étranger.

algemene uitgavenbegroting 2005 64,7 % aan personeel, 20,8 % aan werking en 12,9 % aan investeringen. Het Stuurplan beschouwt de zogenaamde activiteitsgebonden personeelsuitgaven als werkingsuitgaven waardoor de verhoudingen respectievelijk uitkomen op 61,73 %, 25,38 % en 12,89 %. Enkel de middelen voor werking zijn thans in overeenstemming met het Stuurplan. Het grote aandeel van de personeelsuitgaven blijft echter doorwegen in een gesloten budgettaire enveloppe, waarbij de investeringskredieten maar de helft bedragen van wat in voornoemd plan is voorzien.

Het Rekenhof onderstreept verder nog het gebrek aan transparantie wat het totaal uitgavenbedrag betreft voor de buitenlandse operaties, onder meer als gevolg van de aanrekening van de C-130 vluchten tijdens dergelijke missies op de kredieten voor training. Rekening houdend met de internationaal aangegane verplichtingen, vraagt het Rekenhof zich eveneens af, of de kredieten hiervoor wel voldoen (wat overigens vorig jaar ook reeds werd opgemerkt). De oorspronkelijke begroting 2004 voorzag, in dit kader, voor de bezoldigingen een bedrag van 19,27 miljoen euro, die vervolgens na twee begrotingsaanpassingen werden gebracht op 35,7 miljoen euro. De initieel uitgetrokken middelen voor buitenlandse verbintenissen werden echter voor 2005 niet herzien. De desbetreffende vastleggingskredieten voor 2005 werden eerst op 19,416 miljoen euro geraamd, vooraleer zij op 32,218 miljoen euro werden vastgelegd, als gevolg van deze aanpassing. Het Rekenhof stelt vast dat de verantwoording van de desbetreffende basisallocaties uiterst summier is. Op de problematiek van de kosten verbonden aan internationale operaties zou in feite grondiger, tijdens een afzonderlijke gedachtewisseling, moeten worden ingegaan waarbij de bijdrage van de organisaties of instellingen die de Belgische tussenkomst vragen, ter sprake zou dienen te komen.

Mevrouw Brigitte Wiaux (cdH) verwijst eveneens naar de commentaar van het Rekenhof, dat stelt dat de aangepaste begroting nog steeds niet beantwoordt aan het Stuurplan, wat de verdeling der kredieten over personeel, werking en investeringen betreft. De commentaar bij de verhoging van de vastleggingskredieten op de basisallocatie 50.21.13.74 (aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen), waarop investeringen voor veiligheid en defensie worden aangerekend, en ook de verantwoording bij de uitvoering van de buitenlandse opdrachten, vragen meer toelichting.

B. **Réponses du ministre de la Défense et répliques**

M. André Flahaut, ministre de la Défense, renvoie à ses exposés précédents en commission en ce qui concerne les opérations internationales auxquelles participe la Belgique, et en particulier à celui consacré aux programmes de partenariat militaire en Afrique (DOC 51 1815).

En ce qui concerne une éventuelle contribution au financement des opérations par les organisations qui demandent l'intervention de la Belgique, il convient tout d'abord de préciser que la majorité des demandes d'intervention adressées à notre pays dans les forums internationaux, se voient opposer une fin de non-recevoir dès lors que le budget et les moyens en personnel et en matériel du département de la Défense nationale ne permettent pas d'exécuter correctement les missions demandées. La Belgique ne prend des engagements que dans la mesure où elle peut les remplir pleinement. Il en va notamment ainsi de la présence belge au Kosovo et en Afghanistan.

Pour le surplus, le département a répondu aux questions et commentaire de la Cour des comptes.

Par ailleurs, il a également été tenu compte, dans le budget 2005 adapté, des moyens destinés à couvrir la quote-part obligatoire de l'État, en sa qualité d'employeur, dans les frais de déplacement du personnel, ainsi que des moyens liés à l'octroi d'une assurance-hospitalisation au personnel. Ces montants sont d'ailleurs sensiblement inférieurs aux estimations initiales, car on note des diminutions de 0,7 et de 0,2 million d'euros.

Le ministère de la Défense nationale consent un effort important pour atteindre l'équilibre de 50 %-25 %-25 %, un effort d'ailleurs comparable à celui que font d'autres pays. Cela demande cependant du temps. Malgré la réduction du personnel, par exemple, par le transfert de personnes vers le corps de sécurité, de nouvelles charges viennent toutefois également s'ajouter, telles que, par exemple, celle de l'assurance hospitalisation ou de l'intervention dans les frais de déplacement, ce qui entraîne une hausse des dépenses de personnel. En chiffres absolus, toutefois, ces dépenses sont ramenées de 62,23 % à 61,73 %. À cet égard, il ne faut pas oublier qu'on a également conclu un accord sectoriel, qu'il faudra respecter.

En ce qui concerne les missions militaires à l'étranger et l'entraînement, il faut relever que lorsqu'un C-130, dont l'équipage doit de toute façon voler pendant un nombre minimum d'heures pour assurer sa formation, est

B. **Antwoorden van de minister van Landsverdediging en replieken**

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging, verwijst naar zijn eerdere uiteenzettingen voor de commissie over de internationale operaties waaraan België deelneemt en in het bijzonder naar deze over de programma's van militair partnerschap in Afrika (DOC 51 1815).

Wat een eventuele financieringsbijdrage van de instellingen die België om tussenkomst vragen, betreft, moet eerst duidelijk worden gesteld dat op de meeste vragen om een Belgische tussenkomst in internationale fora, negatief wordt geantwoord omdat de begroting en de middelen aan personeel en materieel van het departement van Landsverdediging niet toelaten de gevraagde taken op een verantwoorde manier uit te voeren. België gaat enkel verbintenissen aan indien het die op volwaardige wijze kan nakomen. Dit geldt bijvoorbeeld voor de aanwezigheid in Kosovo en in Afghanistan.

Voor het overige heeft het departement op de vragen en commentaar van het Rekenhof geantwoord.

Verder werd in de aangepaste begroting van 2005 ook rekening gehouden met middelen bestemd voor het verplicht aandeel van de Staat, als werkgever, in de verplaatsingkosten van het personeel, alsook met deze verbonden aan de toekenning van een hospitalisatieverzekering aan het personeel. Deze bedragen liggen overigens beduidend lager dan oorspronkelijk geraamd, want het gaat om een vermindering met 0,7 en 0,2 miljoen euro.

Het ministerie van Landsverdediging doet een belangrijke inspanning om het 50 %-25 %-25 %-evenwicht na te streven, wat overigens vergelijkbaar is met wat andere landen doen. Dit vergt echter de nodige tijd. Ondanks de personeelsvermindering, door bijvoorbeeld de overplaatsing van personen naar het veiligheidskorps, blijven er toch ook nieuwe lasten bijkomen zoals bijvoorbeeld deze van de hospitalisatieverzekering of de tussenkomst in de vervoerskosten, met als gevolg dat de personeelsuitgaven stijgen. In absolute cijfers echter evolueert men van 62,23 % naar 61,73 %. In dit opzicht mag niet worden vergeten dat ook nog een sectoraal akkoord werd gesloten dat moet worden nageleefd.

In verband met buitenlandse militaire opdrachten en training, moet er worden op gewezen dat wanneer een C-130, waarvan de bemanning in elk geval een minimum aantal vlieguren, als opleiding, nodig heeft, bijvoor-

engagé par exemple au Kosovo, cette forme d'entraînement est quand même plus utile que si on faisait voler cet appareil en Belgique rien que pour assurer l'entraînement. De cette manière, les équipages des avions sont mieux à même de maintenir leur niveau d'expertise et d'entraînement. Une partie du coût de l'entraînement est ainsi déplacé vers le poste des opérations. Le même raisonnement s'applique également à l'utilisation de matériel tel que les UAV (avions sans pilote), qui, en lieu et place de simples vols d'entraînement au-dessus de la Crète, sont engagés de manière plus utile en Bosnie. La Belgique est le premier pays qui procède ainsi dans le cadre d'une opération européenne.

En matière d'investissements, il faut tout de même souligner que des efforts considérables sont consentis pour renouveler et moderniser le matériel. En ce qui concerne la composante aérienne, il faut reconnaître que les avions militaires belges sont entretenus à un haut niveau technologique et sont adaptés aux besoins les plus modernes. Dans la marine, le bâtiment de soutien logistique « *Godetia* » est actuellement en cours de modernisation, tout comme la dernière frégate que gardera la marine. La marine prépare l'achat de deux autres frégates. La composante terrestre a fait l'acquisition de nouveaux camions et de MPPV, et prépare l'acquisition de voitures tout terrain 4x4 et d'AIV (*armoured infantery vehicle*). Toutes ces réalisations se font dans les limites d'une enveloppe budgétaire qui n'augmente pas (conformément à la politique du gouvernement) et dans un contexte où un accord sectoriel doit être mis en œuvre, où la réorganisation du département génère des moyens et où la participation à des missions à l'étranger reste garantie. Peu de pays en Europe en feront autant que la Belgique.

M. Stef Goris (VLD) demande des explications en ce qui concerne l'achat prévu de deux frégates : celles-ci seront-elles achetées à la marine néerlandaise ou à la marine britannique ? Sa question suivante concerne l'actuelle présence belge à l'étranger (en tout à 26 endroits différents, même si, dans la plupart des cas, il ne s'agit que de quatre à cinq personnes). N'est-ce pas trop ? Cette présence n'implique-t-elle pas un coût de préparation et d'appui logistique trop important pour encore être rentable? Ne peut-on parler d'une incohérence, étant donné que l'on émet les mêmes considérations dans d'autres pays ? Bien sûr, l'évaluation politique de l'opportunité de la présence belge à l'étranger est toujours de mise à cet égard.

Le ministre explique qu'une frégate a récemment été vendue à la Bulgarie et que l'on espère en vendre bientôt une deuxième. L'acquisition de deux autres frégates plus modernes (qui nécessitent donc moins de personnel) est en préparation. On accorde bien sûr de l'attenbeeld wordt ingezet in Kosovo, deze vorm van training toch nuttiger is dan wanneer men dit toestel in België zou laten vliegen alleen om te trainen. De vliegtuigbemanningen kunnen beter op die manier hun niveau van expertise en training op peil houden. Een gedeelte van de kosten voor training worden aldus inderdaad verschoven naar de post van de operaties. Dezelfde redenering geldt ook voor de aanwending van materieel zoals bijvoorbeeld de UAV's (onbemande vliegtuigen) die, in plaats van er zonder meer mee te trainen op Kreta, nuttiger worden ingezet in Bosnië. België is hiermee het eerste land dat dit in een Europese operatie doet.

Inzake de investeringen moet er toch op worden gewezen dat aanzienlijke inspanningen worden gedaan om het materieel te vernieuwen en te moderniseren. Wat de luchtcomponent betreft, dient men te erkennen dat de Belgische militaire vliegtuigen op hoogtechnologisch niveau worden onderhouden en aan de modernste behoeften worden aangepast. Bij de marine wordt het logistiek steunschip « *Godetia* » thans gemoderniseerd, samen met het fregat dat in de marine blijft. De aankoop van twee andere fregatten wordt voorbereid. Bij de landcomponent werden nieuwe vrachtwagens en MPPV's aangekocht, en wordt de verwerving van 4x4 terreinwagens en AIV's (*armoured infantery vehicle*) voorbereid. Dit alles wordt gerealiseerd binnen een budgettaire enveloppe die niet toeneemt (wat beantwoordt aan het regeringsbeleid) en in een kader waarbij een sectoraal akkoord moet worden uitgevoerd, de reorganisatie van het departement middelen genereert, en de deelname aan buitenlandse opdrachten gewaarborgd blijft. Weinig andere landen in Europa zullen dit België nadoen.

De heer Stef Goris (VLD) vraagt om toelichting bij de geplande aankoop van twee fregatten : zullen deze van de Nederlandse of van de Britse marine worden gekocht ? Zijn volgende vraag heeft betrekking op de huidige Belgische aanwezigheid in het buitenland (in het geheel op een 26-tal plaatsen, in de meeste gevallen weliswaar met enkel maar een vier à vijf personen). Is dit niet teveel ? Vergt dit geen te grote kost van logistieke voorbereiding en ondersteuning, om nog rendabel te zijn ? Kan men, gelet op het feit dat in andere landen dezelfde overwegingen worden gemaakt, niet spreken van een incoherentie ? Uiteraard geldt hierbij steeds de politieke afweging van de opportuniteit van een Belgische aanwezigheid in het buitenland.

De minister verduidelijkt dat onlangs een fregat aan Bulgarije werd verkocht en dat gehoopt wordt een tweede binnenkort te kunnen verkopen. De verwerving van twee andere modernere (en dus minder personeel vergende) fregatten is in voorbereiding. Hierbij wordt vanzelfspre-

tion, à cet égard, à l'interopérabilité avec la flotte de l'OTAN. Des négociations ont repris avec les Pays-Bas (après qu'elles eurent d'abord échoué) et des pourparlers sont également en cours avec la Grande-Bretagne.

En ce qui concerne la présence internationale, il faut opérer une distinction entre, d'une part, les opérations de grande envergure, et, d'autre part, la présence en plusieurs lieux en tant qu'observateur, etc., dans le cadre de missions de l'Union européenne et de l'OTAN. En ce moment, la présence de l'armée belge est importante en Afghanistan, au Kosovo et en Bosnie. Au Congo, pour l'instant, la Défense envoie surtout des instructeurs. L'aide au Bénin (afin qu'il puisse intervenir à son tour au Congo) a essentiellement lieu en Belgique. Si des militaires sont envoyés au Darfour au Soudan, il s'agira tout au plus de cinq à six personnes. Ce n'est donc qu'au Kosovo et en Afghanistan que les unités sont relativement importantes ; en ce qui concerne les autres missions, il ne s'agit que de remplir des niches, la Belgique intervenant à titre complémentaire dans les actions d'autres pays (par exemple à Kundruz (coopération avec l'Allemagne), missions d'observation au Darfour). Dans ce cadre, il convient également de souligner que le nombre d'attachés de défense est diminué, ce qui permet de réaliser des économies en matière d'appui logistique. Il en va de même pour les équipes de personnel de surveillance des ambassades belges à l'étranger (agents DAS) (par exemple au Laos et au Cambodge).

M. Luc Sevenhans (Vlaams Belang) demande si l'acquisition de frégates aura bientôt lieu. Il estime que les Pays-Bas doivent avoir la préférence compte tenu de la coopération actuelle au sein d'Admiraal Benelux. La décision dépendra-t-elle uniquement de l'aspect financier ou d'autres arguments entreront-ils en ligne de compte ?

Le ministre estime que l'achat éventuel de frégates britanniques n'aura pas de répercussion néfaste sur la coopération avec les Pays-Bas, étant donné qu'il s'agit de matériel interopérable : peu importe, par conséquent, le pays qui vendra les navires. Les négociations avec les Pays-Bas ont été interrompues à l'instigation des Néerlandais. Ce n'est que dernièrement que le ministre a reçu un signal de la part de son homologue néerlandais d'après lequel une nouvelle possibilité d'achat pourrait se représenter à partir de novembre 2005.

M. Philippe Monfils (MR), président, s'enquiert de la conformité de la puissance des futures frégates par rapport aux normes techniques requises.

Selon *le ministre*, non seulement le prix, mais également les aspects techniques jouent un rôle déterminant lors de ce type d'achat.

kend aandacht geschonken aan de interoperabiliteit met de Navo-vloot. Met Nederland wordt opnieuw onderhandeld (nadat de onderhandelingen eerst waren afgesprongen) en ook met Groot-Brittannië zijn besprekingen bezig.

Wat de internationale aanwezigheid betreft, moet een onderscheid worden gemaakt tussen, enerzijds, grote operaties, en, anderzijds, de aanwezigheid op verschillende locaties als observator en dergelijke in het kader van EU- en Navo-missies. Op dit ogenblik is het Belgisch leger in belangrijke mate aanwezig in Afghanistan, Kosovo en Bosnië. In Congo zendt Landsverdediging thans in hoofdzaak instructeurs. De bijstand aan Benin (om op zijn beurt in Congo op te treden) gebeurt in hoofdzaak in België. Wanneer er militairen naar Darfour in Soedan worden gestuurd, zal het enkel om een vijf- à zestal personen gaan. Enkel nog voor Kosovo en Afghanistan gaat het bijgevolg om relatief grote eenheden; voor andere opdrachten gaat het om het invullen van niches waarbij België complementair optreedt met wat andere landen doen (bijvoorbeeld te Kundruz (samenwerking met Duitsland), observatieopdrachten te Darfour). In dit kader moet er ook worden op gewezen dat het aantal defensieattachés wordt verminderd, wat besparingen in logistieke ondersteuning teweegbrengt. Hetzelfde geldt voor de ploegen bewakingspersoneel voor Belgische ambassades in het buitenland (DAS-agenten)(bijvoorbeeld in Laos en Cambodja).

De heer Luc Sevenhans (Vlaams Belang) vraagt of de verwerving van de fregatten voor binnenkort is. Hij meent dat de voorkeur naar Nederland moet uitgaan gelet op de bestaande samenwerking in de Admiraal Benelux. Zal de beslissing enkel afhangen van het financieel aspect, of zullen ook andere argumenten meespelen ?

De minister meent dat de samenwerking met Nederland niet ongunstig zal worden beïnvloed door een eventuele aankoop van Britse fregatten daar het om interoperabel materieel gaat : van welk land de schepen ook zullen worden gekocht doet niets terzake. De onderhandelingen met Nederland werden door de Nederlanders zelf afgebroken. Pas onlangs kreeg de minister een signaal van zijn Nederlandse collega dat een eventuele nieuwe aankoopmogelijkheid vanaf november 2005 opnieuw ontstaat.

De heer Philippe Monfils (MR), voorzitter, informeert of het vermogen van de toekomstige fregatten beantwoordt aan de vereiste technische normen.

Volgens *de minister* spelen niet enkel de prijs maar eveneens de technische aspecten een doorslaggevende rol bij dergelijke aankoop.

Enfin, *M. Sevenhans* demande encore si le ministre a accordé suffisamment d'attention aux problèmes qui touchent l'Office central d'action sociale et culturelle et s'il donne à ce service une marge financière suffisante.

Le ministre insiste sur le fait que ces problèmes ont toujours bénéficié d'une attention suffisante. Le service concerné doit présenter un budget en équilibre. Étant donné que cela n'était pas le cas, le ministre a refusé d'accorder le budget en question.

III. — **AVIS**

La commission émet par 9 voix contre une et une abstention un avis favorable sur la section 16 « Défense nationale » du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2005.

Le rapporteur,	*Le président,*
Walter MULS	Philippe MONFILS

De heer Sevenhans vraagt ten slotte nog of de minister voldoende aandacht heeft besteed aan de problemen bij de Centrale dienst voor sociale en culturele actie en of hij deze dienst voldoende financiële ruimte geeft.

De minister benadrukt dat steeds voldoende aandacht wordt geschonken aan problemen. De betrokken dienst dient zijn begroting in evenwicht in te dienen. Omdat dit niet het geval was, werd de desbetreffende begroting door de minister geweigerd.

III. — **ADVIES**

De commissie brengt met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding een gunstig advies uit over de sectie 16 « Landsverdediging » van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005.

De rapporteur,	*De voorzitter,*
Walter MULS	Philippe MONFILS

AVIS
sur la section 23 — SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
section 21 — Pensions
section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale
(*partim :* Économie sociale)
section 24 — SPF Sécurité sociale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Annelies STORMS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission s'est réunie les 31 mai et 1er et 7 juin 2005 pour examiner le présent projet de loi.

ADVIES
over sectie 23 — FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
sectie 21 — Pensioenen
sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

sectie 24 — FOD Sociale Zekerheid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Annelies STORMS**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 31 mei alsook van 1 en 7 juni.

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : **Hans Bonte**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom	Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Pierre Lano,
PS	Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle Van Lombeek-Jacobs	Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André Perpète
MR	Pierrette Cahay-André, Denis Ducarme, Charles Michel	Jacqueline Galant, Luc Gustin, Josée Lejeune, Dominique Tilmans
sp.a-spirit	Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool	Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée, Annemie Roppe
CD&V	Greta D'hondt, Nahima Lanjri	Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
Vlaams Belang	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer	Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda Van Themsche
CDH	Benoît Drèze	David Lavaux, Jean-Jacques Viseur

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO Zoé Genot

A. 23 — SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

I. — **EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME FREYA VANDENBOSSCHE, MINISTRE DE L'EMPLOI**

Le contrôle du budget 2005 a entraîné une triple modification du budget du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

1. Une réestimation des crédits de personnel pour l'ensemble des services.

2. Une augmentation de 3 825 000 euros en faveur du Fonds de l'expérience professionnelle.

Cette augmentation des crédits est fondée sur :

a) les modifications prévues dans la loi-programme du 27 décembre 2004. La nouveauté réside dans le fait que les secteurs peuvent, eux aussi, demander ce subside.

b) L'AIP (accord interprofessionnel)

un montant de 1 million d'euros est prévu pour compenser le passage du travail de nuit en équipes au travail de jour.

c) On s'attend également à une augmentation du nombre de demandes de subsides. Selon les estimations, 37 entreprises introduiront une demande en la matière.

3. Fonds social européen

a) Ancienne programmation (période 1994-1999)

— La Commission européenne a fixé définitivement le montant des sommes indûment perçues. Il s'ensuit qu'un montant supplémentaire de 118 000 euros doit être prévu.

— La Commission européenne a retenu à tort une créance de 135 000 euros à l'égard du Fonds social européen sur les recettes de l'Institut pour l'égalité des chances. Il convient à présent de remédier à cette situation.

Cette opération générera donc un crédit de 135 000 euros.

A. 23 — FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

I. — **INLEIDENDE UITEENZETTING VAN MEVROUW FREYA VAN DEN BOSSCHE, MINISTER VAN WERK EN CONSUMENTENZAKEN**

De controle op de begroting 2005 heeft drie wijzigingen op de begroting van de Federale Overheidsdienst voor Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg aangebracht.

1. Een herraming van de personeelskredieten over de verschillende diensten heen.

2. Een verhoging met 3 825 000 euro voor het Ervaringsfonds.

Deze verhoging van de kredieten is gebaseerd op :

a) De wijzigingen voorzien in de programmawet van 27 december 2004. Nieuw daarin is dat ook de sectoren de toelage kunnen aanvragen.

b) Het IPA (inter professioneel akkoord)

1 miljoen euro is voorzien voor compensatie voor de overgang van nachtarbeid in ploegen naar dagarbeid.

c) Er wordt ook een stijging in het aantal toelage-aanvragen verwacht. Naar schatting zullen 37 bedrijven een aanvraag indienen

3. Europees Sociaal Fonds

a) De oude programmatie (periode 1994-1999)

— De Europese Commissie heeft het bedrag van de ten onrechte ontvangen bedragen definitief bepaald. Bijgevolg moet een bijkomend bedrag van 118 000 euro worden voorzien.

— De Europese Commissie heeft ten onrechte een schuldvordering van 135 000 euro tegenover het Europees Sociaal Fonds ingehouden op de ontvangsten van het Instituut voor Gelijke Kansen. Dit moet nu rechtgezet worden.

Dit zal dus een krediet van 135 000 euro meebrengen.

b) Nouvelle programmation

En ce qui concerne les ordonnancements sur des engagements en cours des années précédentes et les projets de l'année 2004 encore à engager, il est prévu d'augmenter le crédit d'ordonnancement à concurrence de 2 125 000 euros et le crédit d'engagement à concurrence de 1 462 000 euros.

II. — **DISCUSSION GÉNÉRALE**

Mr. Benoît Drèze (cdH) souhaite de la ministre les éclaircissements suivants :

— Dans la partie relative à la justification des dispositions légales, relative à l'article 2-23-01 (DOC 51 — 1746/002, p. 153), on peut lire que : « Cette disposition est prise afin de préfinancer les dépenses à charge du Fonds Social Européen en faveur des promoteurs ». La ministre peut-elle confirmer qu'il s'agit d'un nouvel article budgétaire, permettant de faire une avance aux promoteurs et puis de récupérer ensuite les sommes auprès du Fonds social européen ?

— L'article 2-23-03, concerne la récupération (dans le cadre de l'apurement des dettes des promoteurs de projets antérieurs à 1990, issues de la gestion des fonds structurels du Fonds Social Européen) auprès d'organismes qui n'ont pas pu respecter les conditions mises à l'octroi du financement et qui n'ont ainsi pas droit à la totalité des montants reçus initialement à titre d'avance. Une liste de projets est mentionnée à titre indicatif. Pourquoi n'y a-t-il pas de liste complète ? Un organisme est dénommé « Cera »; s'agit-il de la banque « Cera » ou d'une autre institution ?

— À propos du Maribel social (point 5 de la division 56), une augmentation de 1,004 millions d'euros est indiquée. Le document budgétaire indique un report d'une année sur l'autre alors que, lors de la loi-programme du 27 décembre 2004, il avait été décidé de supprimer les reports d'une année à l'autre, dans le cadre du Fonds Social Européen, ce que le cdH avait précisément contesté. S'agit-il d'un retour en arrière par rapport à cette décision de la loi-programme ou s'agit-il d'un malentendu ?

Mme Greta D'hondt (CD&V) pose les questions suivantes.

— Le Fonds social européen peut-il donner des impulsions en ce qui concerne la politique de l'emploi ?

b) De nieuwe programmatie

Voor de nog te ordonnanceren openstaande vastleggingen uit het verleden en voor de nog vast te leggen projecten van 2004, is een verhoging van het ordonnanceringskrediet, ten belope van 2 125 000 euro, en van het vastleggingskrediet, ten belope van 1 462 000 euro, voorzien.

II. — **ALGEMENE BESPREKING**

De heer Benoît Drèze (cdH) wenst van de minister verduidelijkingen over de volgende punten :

— In het gedeelte van de verantwoording van de wettelijke bepalingen dat betrekking heeft op artikel 2-23-01 (DOC 51 1746/002, blz. 153) staat het volgende te lezen : « Die bepaling is genomen teneinde de uitgaven te prefinancieren verricht ten laste van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van de promotoren ». Kan de minister bevestigen dat het om een nieuw begrotingsartikel gaat dat de mogelijkheid biedt een voorschot te betalen aan de promotoren en nadien die bedragen terug te vorderen van het Europees Sociaal Fonds ?

— Artikel 2-23-03 betreft de terugvordering (in het kader van de aanzuivering van de schulden van de promotoren van projecten van vóór 1990, schulden die afkomstig zijn van het beheer van de structuurfondsen van het Europees Sociaal Fonds) bij instellingen die de toekenningsvoorwaarden van deze financiering niet hebben kunnen nakomen en die dus geen recht hebben op alle bedragen die aanvankelijk als voorschotten waren ontvangen. Ter informatie is een lijst van projecten vermeld. Waarom is er geen volledige lijst ? Een van de instellingen heet « Cera » : betreft het de gelijknamige bank of een andere instelling ?

— Voor de sociale Maribel (punt 5 van afdeling 56) is er een stijging met 1,004 miljoen euro. In het begrotingsdocument is sprake van een overdracht van het ene jaar op het andere, terwijl in het kader van de programmawet van 27 december 2004 werd beslist dat soort van overdrachten af te schaffen, in het kader van het Europees Sociaal Fonds, wat de cdH precies had betwist. Gaat het om een stap terug ten aanzien van die beslissing van de programmawet of is het een misverstand ?

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) stelt de volgende vragen :

— Kan het Europees Sociaal Fonds impulsen geven inzake werkgelegenheidsbeleid ?

— Le membre constate qu'un montant supplémentaire de 477 000 d'euros est attribué pour la division 23 (SPF Emploi et Concertation sociale) du premier ajustement budgétaire 2005, sous forme de crédits non dissociés. De quoi s'agit-il ?

— Concernant le congé parental, lors du Conseil des ministres d'Ostende, il avait été promis d'élever à la fois l'âge de l'enfant et le montant de l'allocation. Il avait de même été promis d'allonger la durée de ce même congé parental d'un mois. L'intervenante constate que cela n'a pas été réalisé. Elle demande donc à la ministre ce qu'il en est de ce report ou de cet abandon pur et simple du projet. L'intervenante n'a rien constaté dans les dernières lois-programmes à ce sujet et n'a également trouvé dans l'ajustement en question aucun crédit permettant de le réaliser.

— À propos du prélèvement prévu sur le pécule de vacances, quel est l'état de la question ? Mme D'hondt ne constate en effet rien à ce propos dans le présent ajustement.

— Au sujet des retenues « Canada Dry » qui devraient rapporter 30 millions d'euros en 2005, on est déjà presque au mois de juin et cette mesure n'est pas encore entrée en application. Est-il donc encore réaliste d'espérer obtenir un tel montant de 30 millions d'euros ?

— En matière d'allocations de revenus garantis, une économie d'un demi-million d'euros était prévue. Qu'en est-il ?

III. — **RÉPONSE DU MINISTRE DE L'EMPLOI**

A. **Le Fonds FSE**

La Commission européenne exige, pour le nouveau programme FSE 2000-2006 (Docup), qu'il y ait un préfinancement de la part des autorités fédérales. Pour ce qui concerne les anciens programmes (1980-1993 et 1994-1999), la CE a procédé à la récupération de sommes importantes en raison d'une défaillance d'une série de responsables de projets (respectivement 4,830 et 4,152 millions d'euros de recouvrements déjà établis). Elle a procédé depuis 2003 à une retenue des découverts sur les nouveaux paiements. Le Fonds accuse donc un problème de trésorerie depuis 2004.

Afin de pouvoir cependant mettre en œuvre la programmation 2000-2006 avec les engagements pris pour les projets, le FSE est autorisé à afficher un découvert en ordonnancement qui s'élevait dans le budget initial à 7,981 millions et qui a été réduit lors du contrôle à

— Het lid constateert dat een bijkomend bedrag van 477 000 euro wordt toegekend voor afdeling 23 (FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg) van de eerste begrotingsbijstelling 2005, in de vorm van niet-gesplitste kredieten. Waarover gaat het ?

— Wat het ouderschapsverlof betreft, werd tijdens de Ministerraad van Oostende beloofd dat zowel de leeftijd van het kind als het bedrag van de uitkering zouden worden verhoogd. Tevens werd beloofd dat de duur van het ouderschapsverlof met een maand zou worden verlengd. De spreekster stelt vast dat dit niet is gebeurd. Ze vraagt dus aan de minister wat dit uitstel of loutere afstel van dat plan betekent. De spreekster heeft terzake niets gemerkt in de jongste programmawetten en heeft in de betrokken aanpassing evenmin enig krediet gevonden om de verwezenlijking van het plan mogelijk te maken.

— Hoe staat het met de kwestie van de heffing op het vakantiegeld ? Mevrouw D'hondt vindt daarvan niets terug in de onderhavige begrotingsaanpassing.

— De Canada-dry-inhoudingen zouden in 2005 30 miljoen euro moeten opbrengen. Het is nu bijna juni en die maatregel is nog altijd niet in werking getreden. Is het derhalve realistisch op een dergelijk bedrag van 30 miljoen euro te hopen ?

— Inzake inkomensgarantie-uitkeringen is een besparing van een half miljoen euro gepland. Wat is daar van aan ?

III. — **ANTWOORD VAN DE MINISTER VAN WERK EN CONSUMENTENZAKEN**

A. **Het Europees Sociaal Fonds (ESF)**

De Europese Commissie eist voor het nieuwe ESF-programma 2000-2006 (EPD) een prefinanciering vanwege de federale overheid. Voor de oude programma's (1980-1993 en 1994-1999) heeft de Europese Commissie aanzienlijke bedragen teruggevorderd (respectievelijk 4,830 en 4,152 miljoen euro waarvan de terugbetaling reeds vaststaat) omdat een reeks projectverantwoordelijken in gebreke is gebleven. Sedert 2003 is zij overgegaan tot inhoudingen bij de nieuwe betalingen, ter compensatie van de tekorten. Sinds 2004 heeft het Fonds dus te kampen met een kastekort.

Om toch vorm te kunnen geven aan de programmering 2000-2006 overeenkomstig de voor de projecten aangegane verbintenissen, is het ESF gemachtigd een tekort als ordonnancering te registreren, dat in de oorspronkelijke begroting 7,981 miljoen euro beliep en bij

6,786 millions d'euros. Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle disposition (article) mais bien d'une réécriture d'une disposition existante.

Puisque la commission considère l'État belge comme le débiteur des paiements du passé, pour lesquels la mise en œuvre correcte des projets s'avère impossible, il arrive qu'elle compense des montants des nouvelles dotations pour des projets pour lesquels d'autres autorités que le FSE du SPF ETCS se sont portées garantes. Dans les 4,830 millions d'euros pour la programmation 1980-1993, il y a par exemple 4,011 millions pour lesquels le FSE ETCS s'était porté garant. Pour le montant restant, pour lequel d'autres autorités (Affaires étrangères ou régions) s'étaient portées garantes, il va falloir procéder à des régularisations internes.

À l'inverse, des retenues ont également éte opérées chez une autre autorité ou une autre institution (plus précisément l'Institut pour l'égalité des chances) pour un projet pour lequel le FSE ETCS était garant. Concrètement, une partie du recouvrement, qui se rapporte au dossier Microprof, a été récupérée par la Commission européenne sur les dotations de cet Institut pour un montant de 135 000 euros. Afin de pouvoir régulariser ce montant avec l'Institut, une allocation de base particulière (visant à garder la visibilité) a été créée (56 90 3902).

Afin toutefois de permettre au SPF ETCS de récupérer autant de montants que possible auprès des responsables de projets qui ont défailli, l'article 2.23.03 donne à la ministre de l'Emploi, et après accord du ministre du Budget, la possibilité de conclure des transactions pour les projets de la période 1980-1990 dans le but de récupérer une partie du montant réclamé (le maximum des 4,011 millions précités) auprès des responsables de projets qui ont défailli et de donner quittance du reste des créances.

La liste des institutions reprise à la page 153 est définitive dans la mesure où elle reprend la totalité des dossiers 1980-1983 sur lesquels il existe actuellement un accord avec la Commission. Elle est également indicative en ce sens qu'il est toujours possible de devoir rajouter de nouveaux cas. À l'heure actuelle, il y a encore un dossier contesté supplémentaire (pas encore de concordance entre la CE et le SPF ETCS) par rapport au projet « IR » avec l'ASBL SOCRAN pour un montant de 160 000 euros.

de begrotingscontrole werd verlaagd tot 6,786 miljoen euro. Het betreft dus geen nieuwe bepaling (artikel), doch wel een herschreven, bestaande bepaling.

Aangezien de Commissie de Belgische Staat beschouwt als de schuldenaar van de betalingen uit het verleden waarvoor een correcte tenuitvoerlegging van de projecten onmogelijk blijkt, gebeurt het dat zij bedragen compenseert middels de nieuwe toelagen ten behoeve van projecten waarvoor zich andere overheden dan het ESF van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (WASO) borg hebben gesteld. Zo heeft het ESF van de FOD WASO zich borg gesteld voor 4,011 miljoen euro van het totale bedrag van 4,830 miljoen euro van de programmering 1980-1993; voor het resterende bedrag, waarvoor zich andere overheden (Buitenlandse Zaken dan wel de gewesten) borg hadden gesteld, zullen interne regularisaties moeten worden doorgevoerd.

Omgekeerd hebben ook inhoudingen plaatsgevonden bij een andere overheid of instelling (inzonderheid het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen), inzake een project waarvoor de FOD WASO borg stond. *In concreto* heeft de Europese Commissie een deel van de betaling in verband met het Microprof-dossier teruggevorderd, *in casu* 135 000 euro op de toelagen aan dat Instituut. Om dat bedrag inzake het Instituut te kunnen regulariseren, werd (ter handhaving van de transparantie) voorzien in een bijzondere basisallocatie (56 90 39 02).

Om de FOD WASO desalniettemin de gelegenheid te bieden zoveel mogelijk bedragen terug te vorderen van de in gebreke gebleven projectverantwoordelijken, kan de minister van Werk krachtens artikel 2.23.03, nadat de minister van Begroting daarmee heeft ingestemd, voor de projecten uit de periode 1980-1990 minnelijke schikkingen treffen teneinde een deel van het teruggevorderde bedrag te recupereren (maximaal de reeds genoemde 4,011 miljoen euro) bij de in gebreke gebleven projectverantwoordelijken, alsmede de resterende schuldvorderingen kwijt te schelden.

De lijst van instellingen op de blz. 153-154 is definitief, aangezien die alle dossiers 1980-1983 bevat waarvoor er thans een akkoord is met de commissie. Die lijst is tevens indicatief in die zin dat er mogelijkerwijs nieuwe gevallen aan moeten worden toegevoegd. Momenteel is er nog een extra dossier dat wordt betwist (er is nog geen overeenstemming bereikt tussen de Europese Commissie en de FOD WASO), met name over het « IR »-project met de vzw SOCRAN, en dat 160 000 euro beloopt.

L'abréviation CERA n'est bien entendu pas celle de l'établissement financier, mais bien celle de l'ASBL Ceraction (Coordination des Equipes de Recherche-Action).

Le crédit supplémentaire de 118 000 euros inscrit pour la vieille programmation, concerne une nouvelle estimation (acceptée par le SPF) des créances faites par l'Europe sur la programmation 1993-1999, revue définitivement de 4,033 millions à 4,152 millions d'euros.

L'objectif consiste bien évidemment à faire en sorte que les projets financés par le FSE du SPF ETCS contribuent à créer plus d'emplois. Il convient toutefois d'observer que la part du SPF dans les moyeux totaux attribués à la Belgique par le FSE est très limitée, en l'occurrence 7 %. (Dans le cadre du programme Docup 2000-2006, le montant était de 35 millions d'euros pour l'ETCS et de 36 millions d'euros pour l'intégration sociale).

La majorité des subsides passe par les régions.

Lors du choix des projets, il convient en outre de veiller à éviter tout chevauchement et toute concurrence avec les projets régionaux (par exemple en matière de formation, …). Dans le cadre de la dernière programmation, des projets ont été repris concernant le harcèlement au travail, l'emploi de travailleurs âgés (parallèlement aux initiatives du Fonds de l'expérience professionnelle, à la formation d'un public cible féminin en matière d'apprentissage des technologies innovantes …).

B. **Le Maribel social**

En 2004, la cellule stratégique Emploi a fait l'exercice, en collaboration avec la cellule stratégique Budget, de désaffecter les moyens tant du fonds organique que du fonds de recouvrement et de mettre les moyens sur un compte spécial de l'ONSS. Lors de la rédaction du budget 2005, le SPF ETCS estimait que cette désaffectation aurait pour conséquence que le solde serait à nouveau 0. Le montant sur l'allocation de base n'était cependant pas encore tout à fait fixe en octobre 2004 (d'un solde de 12,644 millions, 12,091 millions ont été désaffectés). Il y a encore eu un versement en 2004 de la part de la Gestion globale à concurrence de 688 996 euros dans le cadre de 0,10 % de l'attribution pour moyens de fonctionnement pour la cellule du Maribel social. L'exercice budgétaire 2004 a donc été clôturé avec un solde de 1,004 millions d'euros.

Puisqu'il a été décidé que les moyens de fonctionnement pour la cellule du Maribel social (la retenue dite de

De afkorting CERA verwijst vanzelfsprekend niet naar de financiële instelling, maar wel naar de « vzw Ceraction » (een acroniem van de Franse woorden *Coordination des Équipes de Recherche-Action*).

Het ten behoeve van de oude programmering opgenomen bijkomende krediet van 118 000 euro slaat op een nieuwe (door de FOD aanvaarde) raming van de schuldvorderingen vanwege Europa inzake de programmering 1993-1993; dat bedrag werd definitief van 4,033 miljoen euro op 4,152 miljoen euro gebracht.

Het is uiteraard de bedoeling dat de projecten die gefinancierd worden door het ESF bij de FOD WASO bijdragen aan meer tewerkstelling. Er dient echter opgemerkt dat het aandeel van de FOD in de totale middelen die vanuit het ESF aan België toekomen, zeer beperkt is, namelijk 7 %. (Voor het Docup-programma 2000-2006 betrof het 35 miljoen euro voor WASO en 36 miljoen euro voor maatschappelijke integratie).

De meerderheid van de subsidies verlopen via de regio's.

Bij de keuze van de projecten moet er bovendien op toegezien worden dat er geen overlapping en concurrentie is met de regionale projecten (bijvoorbeeld inzake opleiding, …). In de laatste programmatie werden projecten opgenomen inzake pesten op het werk, tewerkstelling van ouderen (parallel met de initiatieven ervaringsfonds, vorming voor zuiver vrouwelijk doelpubliek inzake het leren omgaan met innoverende technologiën, …).

B. **De sociale Maribel**

In 2004 heeft de beleidscel Werk, in samenwerking met de beleidscel Begroting, middelen onttrokken aan het organiek fonds en het terugvorderingsfonds, en ze op een speciale rekening van de RSZ geplaatst. Bij het opstellen van de begroting 2005 meende de FOD WASO dat die ingreep het saldo terug op nul zou brengen. Het bedrag van de basisallocatie stond in oktober 2004 evenwel nog niet helemaal vast (van het saldo van 12,644 miljoen euro werd 12,091 miljoen euro onttrokken). In 2004 voegde het algemeen beheer, in het kader van de inhouding van 0,10 %, nog eens 688 996 euro toe aan de werkingsmiddelen van de cel « sociale Maribel ». Het begrotingsjaar 2004 werd derhalve afgesloten met een saldo van 1,004 miljoen euro.

Aangezien werd besloten de werkingsmiddelen voor de cel « sociale Maribel » (de zogenaamde « inhouding

« 0,10 % ») seraient bien affectés à l'allocation de base, une recette de 623 000 euros a été prévue pour 2005. Le crédit d'ordonnancement a été limité à 351 000 euros. Pour cette raison, le Fonds clôturera le 31 décembre 2005 avec un solde de 1 276 000 euros.

Le fait que des moyens puissent être transférés d'une année à l'autre, est évidemment propre à un fonds, par opposition aux crédits non-ventilés, qui sont annualisés.

C. **Les crédits non-dissociés**

Ce montant de 477 000 euros se décompose comme suit :

— une augmentation de 0,05 % des crédits de fonctionnement alloués aux cellules stratégiques en raison de l'indice-pivot atteint anticipativement, ce qui, en l'espèce, représente une augmentation de 13 000 euros;

— une augmentation de 273 000 euros des crédits de personnel à la suite d'un complément d'index (indice-pivot atteint anticipativement);

— 189 000 euros à l'occasion de la révision de l'intervention (comme co-financier, vu que le financement des projets FSE s'effectue selon une répartition 50/50, à savoir 50 pour les moyens FSE et 50 pour 'une' autre autorité) du SPF ETCS, qui soutient le projet au niveau fédéral. Il s'agit d'une redistribution en vue du subventionnement d'un projet, en augmentant l'allocation de base BA 40.62.1201 (crédit non dissocié) et en compensant sur l'allocation de base 40.63.0101. Dans le cadre d'un projet, plusieurs promoteurs recevant différentes allocations de base sont souvent associés. Lors de l'élaboration du budget initial, on tient compte des données connues à la fin de l'année précédente. Entre ce moment et celui du contrôle budgétaire, des glissements internes peuvent s'avérer nécessaires.

— une diminution de 6 000 euros du transfert des crédits de personnel alloués au CNT, sur la base d'une réévaluation par cette institution;

— une augmentation de 13 000 euros des prépensions payées par l'ONP, à la suite d'une réévaluation par cette institution.

D. **Le congé parental**

Au Conseil des ministres d'Ostende, il a effectivement été décidé d'améliorer le congé parental.

La date d'instauration a été fixée au 1er juillet 2005. Cette date est maintenue.

van 0,10 % ») wel degelijk toe te wijzen aan de basisallocatie, was voor 2005 voorzien in een ontvangst van 623 000 euro; het ordonnanceringskrediet werd beperkt tot 351 000 euro. Derhalve zal het saldo van het fonds op 31 december 2005 1 276 000 euro bedragen.

Dat de middelen kunnen worden overgedragen van het ene jaar op het volgende, is uiteraard eigen aan een fonds. De niet-uitgesplitste kredieten daarentegen hebben een geldigheidsduur van slechts één jaar.

C. **Niet-gesplitste kredieten**

Deze 477 000 euro is als volgt samengesteld :

— verhoging van de werkingskredieten ingevolge vervroegd vallen spilindex voor de beleidscellen met 0,05 %, wat *in casu* + 13 000 euro geeft;

— verhoging van de personeelskredieten ingevolge een indexcomplement (vervroegd vallen spilindex) met 273 000 euro;

— 189 000 euro naar aanleiding van de herziening van de tussenkomst (als cofinancier, aangezien de financiering projecten ESF 50/50 is, namelijk 50 ESFmiddelen en 50 « een » andere overheid) vanuit de FOD WASO als federaal projectondersteuner. Het betreft een herverdeling voor de betoelaging van een project waarbij op BA 40.62.1201 (niet gesplitst krediet) wordt toegevoegd en dit wordt gecompenseerd op de basisallocatie 40.63.0101. Bij een project zijn vaak meerdere projectontwikkelaars verbonden die vanuit verschillende basisallocaties vergoed worden. Bij het opstellen van de initiële begroting houdt men rekening met de gegevens gekend aan het einde van het vorige jaar. Tussen dat moment en de begrotingcontrole kan blijken dat er interne verschuivingen nodig zijn;

— een daling van de overdracht personeelskredieten voor de NAR met 6 000 euro op basis van een herraming door deze instelling;

— een stijging met 13 000 euro van de brugpensioenen uitbetaald door de RVP ingevolge een herraming door deze instelling.

D. **Het ouderschapsverlof**

Op de Ministerraad van Oostende was inderdaad beslist om het ouderschapsverlof te verbeteren.

De invoeringsdatum werd vastgesteld op 1 juli 2005. Deze datum blijft behouden.

Le cabinet restreint du 15 avril 2005 a décidé que les arrêtés royaux comportant les modifications suivantes pouvaient être soumis aux organes consultatifs concernés, au Conseil d'État et puis, pour signature, au chef de l'État :

— Augmentation de l'allocation pour tous les congés thématiques, en ce compris donc le congé d'assistance et le congé pour soins palliatifs.

- Temps plein + 100 euros, porté à 650 euros.
- Mi-temps + 50 euros, porté à 325 euros.
- 1/5e temps, maintenu 111,67 euros.

— Augmentation de l'allocation de 38,5 euros pour les ménages monoparentaux, uniquement pour le régime à 1/5e temps.

— La limite d'âge est portée de 4 à 6 ans.

— Nouvelles périodes minimales de prise de congé (ou multiples de celles-ci) : un mois à temps plein, deux mois à mi-temps, cinq mois à un cinquième.

— Le passage d'un régime à un autre (temps plein, mi-temps, un cinquième) est autorisé moyennant le dépôt d'une nouvelle demande.

— En ce qui concerne le congé d'assistance, un doublement de la durée est accordé aux familles monoparentales pour les soins prodigués aux enfants jusqu'à l'âge de seize ans. Pour pouvoir bénéficier de ce régime, le travailleur doit apporter la preuve de la composition de son ménage au moyen d'une attestation, délivrée par son administration communale, qui établit qu'il habite effectivement seul avec un ou plusieurs enfants au moment de sa demande.

— Augmentation de la prime accordée en cas de congé d'assistance et de congé pour soins palliatifs. Cette augmentation permet de maintenir l'uniformité nécessaire en matière de congés thématiques.

Ces mesures peuvent toutes être prises par arrêté royal et ne doivent donc pas être reprises dans une loi(-programme).

Le budget pour 2005 était déjà prévu dans le budget initial 2005 de l'ONEm et ne requiert donc pas d'ajustement de ce budget.

E. **La cotisation de 13,07 % sur le double pécule de vacances des fonctionnaires**

Le comité de concertation a effectivement décidé de ne pas instaurer cette cotisation d'un montant total de

Op de Kern van 15 april is beslist dat de koninklijke besluiten met volgende aanpassingen aan de betrokken adviesorganen, de Raad van State en nadien ter ondertekening aan het Staatshoofd kunnen worden voorgelegd :

— Verhoging van de uitkering voor alle thematische verloven, dus inclusief zorgverlof en palliatief verlof.

- Voltijds + 100 euro, komt op 650 euro.
- Halftijds + 50 euro, komt op 325 euro.
- 1/5e blijft 111,67 euro.

— Verhoging van de uitkering voor eenoudergezinnen met 38,5 euro, enkel voor het 1/5e stelsel.

— Verhoging van de leeftijdsgrens van 4 naar 6 jaar.

— Nieuwe minimumperiodes van opname (of telkens een veelvoud ervan): 1 maand voltijds, 2 maand halftijds, 5 maand 1/5e.

— Overstappen van het ene naar het andere stelsel (voltijds, halftijds, 1/5e) wordt mogelijk na het indienen van een nieuwe aanvraag.

— Inzake het zorgverlof wordt er voor eenoudergezinnen een verdubbeling van de duur toegekend voor de zorg van een kind tot de leeftijd van 16 jaar. Als voorwaarde wordt gesteld dat de werknemer het bewijs moet leveren van de samenstelling van zijn huishouden door middel van een attest dat wordt afgeleverd door de gemeentelijke overheid en waaruit blijkt dat de werknemer op het moment van de aanvraag uitsluitend en effectief alleen woont met één of meerdere kinderen.

— Verhoging van de premie van zorgverlof en palliatief verlof. Op deze wijze houden we de nodige uniformiteit in de thematische verloven.

Deze maatregelen kunnen allemaal geregeld worden bij koninklijk besluit en hoeven dus niet in een (programma)wet te worden opgenomen.

Het budget voor 2005 was reeds voorzien in de initiële begroting van de RVA voor 2005 en vereist dus geen aanpassing van dat budget.

E. **De bijdrage van 13,07 % op het dubbel vakantiegeld van de ambtenaren**

Op het overlegcomité is inderdaad beslist dat deze bijdrage niet zal ingevoerd worden. Het betrof een totaal

54 millions d'euros, dont 14 millions destinés à la sécurité sociale, en l'occurrence la cotisation à charge des contractuels. La cotisation des statutaires aurait été versée à un fonds d'égalisation des pensions. Le ministre Tobback a toutefois déjà répondu à cette question.

La non-affectation de 14 millions d'euros à la sécurité sociale des travailleurs salariés sera compensée par le biais d'une augmentation du financement alternatif.

Globalement, ce non-versement au niveau fédéral n'aura pas d'incidence pour les services publics dès lors que les régions et les communautés se sont engagées à augmenter leurs objectifs d'un même montant.

F. **Les prépensions « Canada Dry »**

Lors du contrôle budgétaire, il a été décidé d'instaurer des prélèvements sur les suppléments « Canada Dry ». On avait prévu, lors de la confection du budget, que cette mesure s'appliquerait à partir du 1er juillet 2005 et qu'elle pourrait donc rapporter 15 millions d'euros en 2005.

G. **L'allocation de garantie de revenu**

Le budget initial 2005 prévoyait que la réforme de l'allocation de garantie de revenu entraînerait une économie de 11 millions d'euros, un montant destiné à compléter le budget « bonus emploi ». Tenant compte d'une introduction prévue le 1er avril au lieu du 1er janvier 2005, l'ONEm avait déjà ramené ce montant à 6 millions d'euros dans sa préfiguration du contrôle budgétaire. Dès lors que la mesure sera d'application à partir du 1er juillet, le gouvernement a retenu un montant de 4 millions d'euros. Ce montant a été intégré dans les dépenses globales de l'ONEm figurant dans l'Exposé général.

IV. — **VOTE**

La commission émet, par 9 voix et 3 abstentions, un avis favorable à la section 23 — SPF Emploi, Travail et Concertation sociale du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

bedrag van 54 miljoen euro, waarvan 14 miljoen euro voor de sociale zekerheid, namelijk de bijdrage voor de contractuelen. De bijdrage voor de statutairen zou naar een egalisatiefonds voor de pensioenen gegaan zijn, maar minister Tobback heeft daarover reeds een antwoord verstrekt.

De niet toewijzing van 14 miljoen euro aan de sociale zekerheid der werknemers zal gecompenseerd worden vanuit een verhoging van de alternatieve financiering.

Globaal over de overheden zal deze niet doorstorting naar federaal geen impact hebben aangezien de gewesten/gemeenschappen zich ertoe verbonden hebben hun doelstellingen met een zelfde bedrag te verhogen.

F. **De « Canada Dry »-prepensioen**

Tijdens de begrotingscontrole is beslist om heffingen op Canada Dry-toeslagen in te voeren. Voor het opstellen van het budget werd uitgegaan dat dit zou gebeuren vanaf 1 juli 2005, waardoor de mogelijke opbrengst werd geraamd op 15 miljoen euro voor 2005.

G. **De Inkomensgarantieuitkering**

In de initiële begroting 2005 werd ervan uitgegaan dat de hervorming van de IGU een besparing zou opleveren van 11 miljoen euro. Een bedrag dat zou worden toegevoegd aan het budget werkbonus. Gelet op een verwachte invoering op 1 april in plaats van op 1 januari 2005, had de RVA in haar prefiguratie begrotingscontrole dit reeds herleid naar 6 miljoen euro. Gelet op een invoering op 1 juli heeft de regering een bedrag van 4 miljoen euro weerhouden. Dit cijfer is verwerkt in de globale uitgaven RVA in de algemene toelichting.

IV. — **STEMMINGEN**

De commissie brengt met 9 stemmen en 3 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 23 — FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005.

B. 21 — PENSIONS

I. — **EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. BRUNO TOBBACK, MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET MINISTRE DES PENSIONS**

En ce qui concerne le premier programme, relatif aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, les crédits ont été adaptés à la suite d'évolutions autonomes, à savoir, d'abord une hausse de l'indice des prix à la consommation plus rapide que prévu et, par ailleurs une augmentation plus lente que prévu du nombre des nouvelles pensions. Les adaptations qui en ont résulté sont toutefois minimes. À la suite de la reprise, au début de 2005, des pensions du personnel statutaire de Belgocontrol et de Biac sur le budget de l'État, les crédits budgétaires y afférents ont dû être adaptés.

En ce qui concerne le deuxième programme, relatif aux pensions et rentes accordées aux victimes militaires de la guerre, il a fallu adapter les crédits budgétaires aux effets de la loi du 10 août 2004 modifiant la date du 8 mai 1945 en 2 septembre 1945 dans certains statuts de reconnaissance nationale. Un semestre supplémentaire a ainsi été octroyé aux militaires qui, après la fin de la seconde guerre mondiale, ont presté des services en Grande Bretagne. Cette adaptation également n'a qu'un effet budgétaire limité. Par ailleurs le nombre des décès parmi ces pensionnés a moins augmenté que prévu, en sorte qu'il y a eu lieu d'accroître les crédits prévus initialement.

En ce qui concerne le cinquième programme, relatif aux pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public — pool des parastataux et du personnel d'organismes supprimés ou restructurés, les crédits subissent l'effet de la disparition de la charge des pensions de Belgocontrol.

Enfin, en ce qui concerne le programme relatif au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions, une légère augmentation des recettes a été constatée en sorte que davantage de dépenses relatives aux pensions publiques ont pu être mises à charge de ce Fonds. Cette augmentation des recettes s'explique d'abord par un solde plus élevé au départ, ensuite la cotisation de solidarité de 13,07 % sur le pécule de vacances des fonctionnaires fédéraux, déjà existante, s'est avérée plus élevée que prévu.

B. 21 — PENSIOENEN

I. — **INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER BRUNO TOBBACK, MINISTER VAN LEEFMILIEU EN PENSIOENEN**

Inzake het eerste programma, dat betrekking heeft op de ouderdoms- en overlevingspensioenen van de ambtenaren van de openbare sector, werden de kredieten aangepast als gevolg van autonome ontwikkelingen, met name eerst een snellere een stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen dan was verwacht en voorts een tragere toename van het aantal nieuwe pensioenen dan was gepland. De aanpassingen die daaruit zijn voortgevloeid, zijn echter miniem. Begin 2005 zijn de pensioenen van het statutair personeel van Belgocontrol en van Biac voor rekening van de Rijksbegroting gekomen en de begrotingskredieten die daarop betrekking hebben, werden aangepast.

De begrotingskredieten van het tweede programma, dat slaat op de pensioenen en de renten die worden toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers, moesten worden aangepast aan de uitwerking van de wet houdende vervanging van de datum van 8 mei 1945 door 2 september 1945 in bepaalde statuten van nationale erkentelijkheid. Zo werd een bijkomende semester toegekend aan de militairen die, na het einde van de Tweede Wereldoorlog, diensten hebben gepresteerd in Groot-Brittannië. Ook die aanpassing heeft slechts een beperkte weerslag op de begroting. Voorts is het aantal sterfgevallen bij die gepensioneerden minder sterk gestegen dan verwacht, zodat de oorspronkelijk uitgetrokken kredieten moesten worden verhoogd.

Inzake het vijfde programma (met betrekking tot de pensioenen en gelijkgestelde uitkeringen van het personeel van de instellingen van openbaar nut — Pool der Parastatalen en van het personeel van afgeschafte of geherstructureerde instellingen) heeft de verdwijning van de pensioenlasten van Belgocontrol gevolgen voor de kredieten.

Wat ten slotte het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels betreft, werd een lichte stijging van de ontvangsten opgetekend zodat meer uitgaven met betrekking tot de overheidspensioenen ten laste van dat Fonds konden worden gelegd. Die toename van de ontvangsten wordt ten eerste verklaard door een hoger beginsaldo en ten tweede door de (reeds bestaande) solidariteitsbijdrage van 13,07 % op het vakantiegeld van de federale ambtenaren, die hoger is uitgevallen dan begroot.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Greta D'hondt (CD&V) interroge le ministre sur l'état de la question relative au projet de loi instaurant une cotisation d'égalisation pour les pensions, qui a fait l'objet d'un conflit d'intérêt soulevé par le Parlement flamand.

En ce qui concerne l'allocation de garantie de revenu, une économie de quelques 11 millions d'euros a été prévue. Qu'en est-il ?

Mme Maggie De Block (VLD) interroge le ministre sur l'augmentation des dépenses résultant de la reprise par le budget de l'État des pensions du personnel de Belgocontrol. Quelle était la contrepartie de cette reprise ?

M. Benoît Drèze (cdH) relève l'observation de la Cour des comptes relative à la justification insuffisante du mode de calcul et de l'évolution des crédits de plusieurs allocations de base, en particulier quant à l'impact de l'indice des prix et du nombre des pensions.

Il relève également l'observation relative à la sollicitation du « Fonds des pensions de survie », du « Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions » et du « Pool des parastataux ».

Quant au Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions et à la nouvelle retenue de 13,07 % sur les pécules de vacances du personnel statutaire des diverses administrations publiques, la Cour des comptes constate que le fondement légal requis fait toujours défaut. L'intervenant constate que la concertation organisée à la suite du conflit d'intérêt soulevé par le Parlement flamand n'a donné aucun résultat. Le gouvernement persiste toutefois dans ses intentions, mais les autorités flamandes n'auraient pas l'intention de donner suite à la retenue imposée unilatéralement par le gouvernement fédéral. Avec la Cour des comptes, l'intervenant prévoit un problème budgétaire, en particulier pour un certain nombre d'allocations de base.

Mme Annemie Turtelboom (VLD) interroge le ministre sur les pensions et rentes accordées aux victimes militaires de la guerre. Comment l'augmentation de l'effet volume s'explique-t-elle ? Vu l'âge des personnes concernées, on s'attendrait plus à une diminution qu'à une augmentation.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) vraagt de minister hoe het staat met het wetsontwerp houdende invoering van een egalisatiebijdrage voor de pensioenen, waarover het Vlaams Parlement een belangenconflict heeft opgeworpen.

In verband met de inkomensgarantie-uitkering werd een besparing van zowat 11 miljoen euro in uitzicht gesteld. Wat is de stand van zaken ?

Mevrouw Maggie De Block (VLD) stelt de minister een aantal vragen omtrent de verhoging van de uitgaven, die resulteert uit de overname, door de overheidsbegroting, van de pensioenen van het personeel van Belgocontrol. Wat stond tegenover die overname ?

De heer Benoît Drèze (cdH) verwijst naar de opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de ontoereikende verantwoording in verband met de berekeningswijze en de evolutie van de kredieten van verscheidene basisallocaties, inzonderheid wat de weerslag van het indexcijfer en het aantal pensioenen betreft.

De spreker verwijst tevens naar de opmerking met betrekking tot het aanzoeken van het Fonds voor Overlevingspensioenen, van het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels en van de Pool der Parastatalen.

In verband met het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels en met de nieuwe inhouding van 13,07 % op het vakantiegeld van het vastbenoemd personeel van de diverse overheidsdiensten, constateert het Rekenhof dat de wettelijke grondslag daartoe nog steeds ontbreekt. De spreker stelt vast dat het overleg dat na het door het Vlaams Parlement opgeworpen belangenconflict heeft plaatsgevonden, tot geen enkel resultaat heeft geleid. De regering gaat terzake door, maar kennelijk zal de Vlaamse overheid geen gevolg geven aan de eenzijdig door de federale regering opgelegde inhouding. Net als het Rekenhof verwacht de spreker hier een budgettair probleem, inzonderheid voor een aantal basisallocaties,.

Mevrouw Annemie Turtelboom (VLD) stelt de minister vragen over de pensioenen en renten die worden toegestaan aan de oorlogsslachtoffers. Vanwaar de verhoging van het volume-effect daarvan ? Gelet op de leeftijd van de betrokken personen, zou men veeleer een daling dan wel een verhoging verwachten.

III. — RÉPONSES DU MINISTRE

À la question de Mme De Block relative à la reprise des pensions de Belgocontrol, le ministre répond que l'État fédéral a repris tant le fonds de pension de Belgocontrol que la charge des pensions dues au personnel statutaire. Le gouvernement a fait ce choix, neutre sur le plan budgétaire, pour des raisons techniques.

À la question de Mme Turtelboom, le ministre répond que les chiffres diminuent en effet année après année. Cette année toutefois, un système plus favorable a été octroyé à certaines catégories. Par ailleurs, le nombre des décès est légèrement inférieur à celui qui était prévu. Etant donné que les crédits en cause sont peu importants, l'effet de ces évolutions est d'autant plus marquant. L'effet est cependant négligeable sur l'ensemble du budget de l'État.

En ce qui concerne les questions de Mme D'hondt et de M. Drèze sur la cotisation de solidarité de 13,07 %, le ministre précise que le vote du projet de loi par le Sénat a été postposé d'une semaine à la suite de la négociation que le ministre du Budget a entreprise avec les entités fédérées. Il attend l'issue de cette négociation ; le budget a toutefois été laissé en l'état à l'heure actuelle.

En ce qui concerne l'observation de la Cour des comptes relative à la justification du mode de calcul de plusieurs allocations de base, le ministre rappelle que le contrôle conduit à des corrections du budget initial qui était, lui, justifié de manière détaillée. L'ajustement ne concerne que les corrections, où il a été tenu compte de tous les facteurs relatifs à l'évolution de l'index et du volume.

En ce qui concerne l'utilisation des soldes, elle a pour effet que les dépenses sont supérieures aux recettes. Le solde de ces Fonds ne sert toutefois pas à être capitalisé, mais à être utilisé. Il n'y a pas lieu de laisser s'accroître ces soldes, qui sont affectés aux dépenses de pensions, en sorte que les crédits peuvent être allégés. En ce qui concerne le programme 5, il est alimenté par une cotisation patronale ; si le solde est utilisé, la cotisation patronale peut être maintenue inchangée.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

Op de vraag van mevrouw De Block met betrekking tot de overname van de pensioenen van Belgocontrol, antwoordt de minister van Pensioenen dat de federale Staat zowel het pensioenfonds van Belgocontrol als de pensioenlast van het vastbenoemd personeel heeft overgenomen. De regering heeft deze budgettaire nuloperatie uitgevoerd om technische redenen.

Op de vraag van mevrouw Turtelboom antwoordt de minister dat die cijfers inderdaad jaar na jaar dalen. Dit jaar kregen bepaalde categorieën evenwel een gunstiger regeling toegekend. Voorts ligt het aantal overlijdens lichtjes onder het ingeschatte aantal. Aangezien de kredieten in kwestie weinig belangrijk zijn, valt het effect van die ontwikkelingen des te meer op, maar dat effect is dan weer verwaarloosbaar ten opzichte van de gehele Rijksbegroting.

Wat de vragen van mevrouw D'hondt en de heer Drèze over de solidariteitsbijdrage van 13,07 % betreft, preciseert de minister dat de stemming over het wetsontwerp door de Senaat met een week is uitgesteld, als gevolg van de onderhandelingen die de minister van Begroting met de deelentiteiten is aangegaan. De minister wacht het resultaat van die besprekingen af; op dit ogenblik werd de begroting evenwel gelaten zoals ze thans gepland was.

Wat de opmerking van het Rekenhof betreft over de verantwoording van de berekeningswijze van meerdere basisallocaties, wijst de minister erop dat de controle leidt tot een aantal correcties van de oorspronkelijke begroting die wél op een gedetailleerde wijze was verantwoord. De aanpassing heeft alleen betrekking op de correcties, waarbij rekening werd gehouden met alle factoren met betrekking tot de evolutie van het indexcijfer en van het volume.

Voorts heeft de aanwending van de saldi tot gevolg dat de uitgaven hoger liggen dan de ontvangsten. Het ligt evenwel niet in de bedoeling het saldo van die Fondsen te kapitaliseren, maar te gebruiken. Het heeft weinig zin die saldi te laten aangroeien: zij worden namelijk aangewend voor de pensioenuitgaven, wat ertoe leidt dat de kredieten kunnen worden verlicht. Het vijfde programma wordt gefinancierd met een werkgeversbijdrage. Zo het saldo wordt aangewend, kan de werkgeversbijdrage ongewijzigd blijven.

IV. — **VOTE SUR L'AVIS**

Par 7 voix et 4 abstentions, la commission formule un avis positif sur la section 21 — Pensions du Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

C. 44 — SPP INTÉGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ ET ÉCONOMIE SOCIALE (*PARTIM* : ÉCONOMIE SOCIALE)

I. — **EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME ELS VAN WEERT, SECRÉTAIRE D'ÉTAT AU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET À L'ECONOMIE SOCIALE, ADJOINTE AU MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES**

La secrétaire d'État précise qu'il n'y a pas d'adaptation budgétaire en ce qui concerne l'économie sociale. Les observations de la Cour des comptes ont été rencontrées, à savoir :

— l'observation relative à l'allocation pour les médiateurs de terrain, pour lesquels les crédits nécessaires (250 000 euros) ont été inscrits à l'allocation de base 55.42.11.01;

— en ce qui concerne le programme de printemps, au sujet duquel la Cour des comptes craint que le crédit prévu ne permette le financement que de 1 300 postes de travail au lieu des 2 000 annoncés, il a été prévu qu'au cas où ces crédits s'avèreraient en effet insuffisants, les crédits supplémentaires feraient l'objet d'un feuilleton d'ajustement.

II. — **DISCUSSION GÉNÉRALE**

Mme Nahima Lanjri (CD&V) relève l'importance de l'ajustement relatif au Fonds d'économie sociale et aux frais de fonctionnement de la cellule Fonds social européen. Comment ces modifications se justifient-elles ?

L'intervenante interroge par ailleurs la secrétaire d'État sur l'accord de coopération conclu entre les ministres et secrétaires d'État compétents en matière d'économie sociale, prévoyant le financement conjoint du développement du secteur de l'économie plurielle et, notamment, la création d'ici 2008 de 10 000 emplois supplémentai-

IV. — **STEMMING OVER HET ADVIES**

De commissie brengt met 7 stemmen en 4 onthoudingen een positief advies uit over sectie 21 — Pensioenen — van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

C.44 – POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

I. — **INLEIDING DOOR MEVROUW ELS VAN WEERT, STAATSSECRETARIS VOOR DUURZAME ONTWIKKELING EN SOCIALE ECONOMIE, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN**

De staatssecretaris meldt dat de begroting voor Sociale Economie niet werd aangepast. Aan de opmerkingen van het Rekenhof werd tegemoetgekomen, te weten :

— opmerking in verband met de allocatie ten behoeve van de ervaringsdeskundigen, voor wie de nodige kredieten (250 000 euro) werden opgenomen in basisallocatie 55.42.11.04;

— opmerking in verband met het Lenteprogramma, in verband waarmee het Rekenhof vreest dat het vrijgemaakte bedrag slechts zal volstaan voor de financiering van 1 300 banen in plaats van de vooropgezette 2 000. Daarom werd bepaald dat, mochten die kredieten inderdaad ontoereikend blijken, bijkomende kredieten zullen worden vrijgemaakt via een aanpassingsblad.

II. — **ALGEMENE BESPREKING**

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) wijst op de verregaande aanpassing van de begrotingen voor het Fonds voor Sociale Economie en voor de werking van de cel « Europees Sociaal Fonds ». Wat rechtvaardigt dergelijke wijzigingen ?

Voorts wenst zij van de staatssecretaris meer te vernemen omtrent het samenwerkingsakkoord dat de voor Sociale Economie bevoegde ministers en staatssecretarissen hebben gesloten. Dat akkoord voorziet in de gezamenlijke financiering van de ontwikkeling van de meerwaardeneconomie en bepaalt voorts ook dat er te-

res dans ce secteur. L'apport financier de l'État fédéral n'est pas inscrit au budget. Comment l'effort financier se répartira-t-il entre les 5 gouvernements concernés et entre les régions ? Comment se répartiront les emplois nouveaux à créer ?

Alors qu'en Flandre, la création de nouvelles entreprises d'insertion est arrêtée, quel sera l'effet des décisions arrêtées dans le cadre de l'accord de coopération sur la création d'entreprises d'insertion ?

III. — **RÉPONSES DE LA SECRÉTAIRE D'ÉTAT**

Le secrétaire d'État fait observer que les questions de Mme Lanjri relatives au Fonds d'économie sociale et aux frais de fonctionnement de la cellule Fonds social européen, ne relèvent pas de sa compétence, mais de celle du ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.

Quant au montant de 15 millions relatif à l'accord de coopération 2005-2008 relatif à l'économie sociale, il était déjà inscrit au budget, mais il a, pour des raisons techniques été inscrit au budget de l'ONEM. Le montant correspondant à l'effort fédéral, initialement fixé à 13 millions d'euro, a été augmenté de 2 millions d'euro.

Les moyens affectés dans le cadre de l'accord de coopération sont alloués selon le principe du cofinancement. À chaque euro octroyé par l'autorité fédérale vient s'ajouter un montant équivalent accordé par les régions. Quinze millions d'euros ont été prévus dans le budget fédéral. Les régions prévoient un montant équivalent. Le montant total prévu pour l'accord de coopération s'élève dès lors à trente millions d'euros.

Quant aux autres questions posées par l'intervenante relatives à l'accord de coopération, elles feront l'objet de la discussion à l'occasion du projet de loi visant à mettre en œuvre cet accord de coopération.

IV. — **VOTE SUR L'AVIS**

Par 9 voix et 3 abstentions, la commission formule un avis positif sur la section 44 — SPP Intégration sociale, lutte contre la pauvreté et Économie sociale (*partim* : économie sociale)

gen 2008 10 000 banen in die sector moeten bijkomen. In de begroting staat niet vermeld hoeveel de federale overheid terzake zal bijdragen. Hoe zal de daartoe vereiste financiële inspanning worden gespreid over de vijf betrokken regeringen en over de betrokken gewesten ? En hoe zullen de te scheppen banen worden gespreid ?

Gelet op het feit dat er in Vlaanderen niet langer nieuwe inschakelingsondernemingen worden opgericht, rijst de vraag welk effect zal uitgaan van de beslissingen die werden genomen in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake de oprichting van dergelijke ondernemingen.

III. — **ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS**

De staatssecretaris wijst erop dat de vragen van mevrouw Lanjri met betrekking tot het Fonds voor Sociale Economie en de werking van de cel Europees Sociaal Fonds buiten haar bevoegdheid vallen, maar wel onder die van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.

Het bedrag van 15 miljoen euro voor het samenwerkingsakkoord 2005-2008 inzake sociale economie was al in de begroting opgenomen, maar werd om technische redenen ondergebracht bij de RVA-begroting. De federale bijdrage, die oorspronkelijk 13 miljoen euro bedroeg, werd met nog eens 2 miljoen euro opgetrokken.

De middelen die worden besteed in het kader van het samenwerkingsakkoord gebeuren volgens het principe van de co-financiering. Voor elke euro federaal wordt door de regio's eenzelfde bedrag tegenovergesteld. In de federale begroting is 15 miljoen euro ingeschreven, de regio's voorzien in eenzelfde bedrag wat het totaal bedrag voor het samenwerkingsakkoord op 30 miljoen euro brengt.

De andere vragen van de spreekster met betrekking tot het samenwerkingsakkoord zullen aan bod komen tijdens de bespreking van het wetsontwerp tot uitvoering van dat akkoord.

IV. — **STEMMING OVER HET ADVIES**

De commissie brengt met 9 stemmen en 3 onthoudingen een positief advies uit over sectie 44 — FOD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*partim :* Sociale Economie)

D. 24 — SPF SÉCURITÉ SOCIALE

I. — **EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. RUDY DEMOTTE, MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE**

Selon le ministre, peu de changements particuliers sont à noter dans ce premier ajustement du bugdet 2005. En effet il s'agit d'un contrôle budgétaire à politique constante.

L'enveloppe de crédits a néanmoins augmenté de 32,4 millions d'euros. Cette augmentation correspond à l'indexation des différentes subventions de l'État en matière de sécurité sociale.

Cette augmentation inclut cependant une diminution de 4,9 millions d'euros.

Cette diminution correspond à une diminution équivalente des dépenses INAMI en rapport avec les frais inhérents aux internés (principalement des dépenses « sécurité »).

Concernant l'avis de la Cour des comptes, le ministre avance l'élément suivant. Le SPF a en effet passé un contrat avec un bureau d'audit afin de dépister les doubles paiements que le SPF aurait pu faire dans le passé. Le bureau d'audit devait récupérer les montants, établir un rapport sur la cause des doubles paiements et faire des propositions afin que ces cas ne se représentent plus.

En échange, le bureau était payé par 50 % des montants récupérés. La Cour pointe le fait de compenser des recettes et des dépenses est une infraction au principe d'universalité du budget. C'est exact et c'est pourquoi un élément est repris dans les dispositions légales, ce qui est tout à fait autorisé.

En raison d'un empêchement du secrétaire d'État à la Famille et aux Personnes handicapées, le ministre commente le budget du département « Administration des handicapés ».

Il y a peu de changement. On note toutefois une augmentation des moyens en personnel et fonctionnement, ceci étant la conséquence d'une décision du gouvernement de « transférer » du personnel de La Poste et Belgacom. Le renforcement de ce département étant en effet nécessaire afin de compléter au mieux l'opération de

D. 24 – FOD SOCIALE ZEKERHEID

I. — **INLEIDING DOOR DE HEER RUDY DEMOTTE, MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID**

Volgens de minister behelst deze eerste aanpassing van de begroting 2005 slechts weinig specifieke wijzigingen. Deze begrotingscontrole werd immers uitgevoerd bij onveranderd beleid.

De kredietenenveloppe is toch met 32,4 miljoen euro opgetrokken. Dit is namelijk de aanpassing met de index van de verschillende staatstoelagen voor de sociale zekerheid.

In die verhoging is toch een vermindering van 4,9 miljoen euros inbegrepen.

Die vermindering stemt overeen met een evenredige vermindering van de RIZIV-uitgaven in verhouding tot de kosten in verband met de geïnterneerden (voornamelijk uitgaven inzake *« medium security »*.

Met betrekking tot het advies van het Rekenhof verstrekt de minister de volgende informatie. De FOD heeft met name een overeenkomst gesloten met een doorlichtingsbureau om dubbele betalingen op te sporen die de FOD mogelijkerwijs in het verleden heeft gedaan. Het doorlichtingsbureau zou de bedragen moeten terugvorderen, een rapport uitbrengen over de oorzaak van die dubbele betalingen, en voorstellen doen om ervoor te zorgen dat dergelijke gevallen zich niet opnieuw voordoen.

Als tegenprestatie kreeg het bureau 50 % van de teruggevorderde bedragen uitbetaald. Het Hof wijst erop dat ontvangsten en uitgaven compenseren een schending vormt van het beginsel van de universaliteit van de begroting. Dat klopt, en daarom ook is dat gegeven opgenomen in de wetsbepalingen, hetgeen volkomen gewettigd is.

Doordat de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een Handicap verhinderd is, geeft de minister commentaar bij de begroting van de dienst « Bestuur van de gehandicapten ».

Er zijn weinig veranderingen. Toch kan worden vastgesteld dat de personele middelen en werkingsmiddelen zijn gestegen; zulks is het gevolg van een beslissing van de regering om personeel van De Post en Belgacom « over te hevelen ». De extra krachten van die dienst zijn immers nodig om zo goed mogelijk de « vijfjaarlijkse

« révision quinquennale » telle que prévue lors de l'établissement du budget initial.

Notons en plus une augmentation de l'enveloppe de recherche de 130 milliers d'euros pour effectuer des études et autres congrès sur la politique « handicapés ».

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Greta D'hondt (CD&V) émet quelques considérations générales sur le financement de la sécurité sociale. Le présent ajustement budgétaire montre que le gouvernement a été trop optimiste lors de l'élaboration du budget 2005. La croissance économique n'a pas atteint les 2,2 % espérés, comme l'avait prédit le Bureau du Plan. Le gouvernement n'avait cependant pas jugé utile de suivre ses recommandations. En outre, les indicateurs économiques des dernières semaines laissent entrevoir une croissance encore inférieure à 2 %, ce qui rend déjà obsolètes les chiffres sur lesquels se base le présent ajustement budgétaire.

Les réformes nécessaires au maintien d'une sécurité sociale viable sont sans cesse reportées, sans doute parce que le gouvernement ne sait pas clairement dans quel sens doivent aller ces réformes. L'oratrice estime que, quelles que soient les orientations choisies, une saine gestion de la sécurité sociale nécessite des moyens financiers, sous peine de devoir réduire les prestations.

Il semble que le gouvernement ait tranché la question des cotisations prélevées sur le pécule de vacances des agents contractuels des communautés et régions. Cette question avait causé un conflit d'intérêt lors de la discussion du projet de loi instaurant une cotisation d'égalisation pour les pensions (DOC 51 1444/1). Si le gouvernement renonce à prélever cette cotisation, le budget en sera déséquilibré. L'intervenante demande donc si le ministre peut confirmer la décision du gouvernement de ne pas percevoir cette cotisation et, le cas échéant, comment l'équilibre budgétaire sera rétabli.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) rappelle que le gouvernement avait annoncé le 22 avril 2005 qu'il ferait 80 millions d'euros d'économie dans le secteur des soins de santé. Ces économies seront insuffisantes, considérant que le budget est d'ores et déjà dépassé.

Les arriérés de paiements pour les hôpitaux font l'objet d'un crédit de 247 milions d'euros via le financement alternatif de la sécurité sociale. Ceci concerne les arriéherziening » tot een goed einde te brengen zoals werd bepaald bij de opmaak van de oorspronkelijke begroting.

Bovendien zij erop gewezen dat de enveloppe om studies te verrichten en congressen te houden over het gehandicaptenbeleid, met 130 000 euro is verhoogd.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) uit enkele algemene beschouwingen over de financiering van de sociale zekerheid. Deze begrotingsaanpassing toont aan dat de regering te optimistisch is geweest bij de opmaak van de begroting voor 2005. De economische groei heeft, zoals het Federaal Planbureau had voorspeld, de verhoopte 2,2 % niet gehaald. Toch had de regering het niet nodig geacht die aanbevelingen ter harte te nemen. Bovendien geven de economische indicatoren van de jongste weken een nog lagere groei aan, die niet boven 2 % uitkomt. Daardoor zijn de cijfers waarvan in deze begrotingsaanpassing uit wordt gegaan nu al achterhaald.

De regering schuift de hervormingen die nodig zijn om een leefbare sociale zekerheid in stand te houden voortdurend voor zich uit omdat zij niet weet welke richting die hervormingen uit moeten. Welke beleidslijnen men ook kiest, toch vergt een gezond beheer van de sociale zekerheid volgens de spreekster hoe dan ook de nodige geldmiddelen, zoniet dreigen de uitkeringen te moeten worden teruggeschroefd.

Kennelijk heeft de regering de knoop doorgehakt inzake de bijdragen op het vakantiegeld van de werknemers onder arbeidsovereenkomst bij de gemeenschappen en gewesten. Dat vraagstuk had aanleiding gegeven tot een belangenconflict bij de bespreking van het wetsontwerp houdende invoering van een egalisatiebijdrage voor pensioenen (DOC 51 1444/001). Zo de regering ervan afziet die bijdrage te heffen, zal de begroting niet in evenwicht zijn. De spreekster vraagt dan ook of de minister kan bevestigen dat de regering heeft besloten die bijdrage niet te innen, en in voorkomend geval, hoe dan het begrotingsevenwicht zal worden hersteld.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) herinnert eraan dat de regering op 22 april 2005 had aangekondigd 80 miljoen euro te zullen bezuinigen in de sector van de gezondheidszorg. Die bezuinigingen zullen niet volstaan; aangezien het budget nu al is overschreden.

Ter betaling van achterstallen aan de ziekenhuizen is voorzien in een krediet van 247 miljoen euro, via de alternatieve financiering van de sociale zekerheid Zulks

rés dus jusqu'en 1998. Comment est-il prévu de payer les sommes dues depuis 1998 ?

III. — **RÉPONSE DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ PUBLIQUE**

Le gouvernement a prévu de procéder à un second ajustement budgétaire, afin de prendre en compte l'évolution de la croissance économique. Par mesure de prudence, une réserve de 50 millions d'euros a été constituée pour faire face à une éventuelle baisse conjoncturelle de la croissance. En ce qui concerne les mesures structurelles, différents groupes de travail sont actuellement actifs. La question des économies supplémentaires est donc à l'examen mais n'est pas encore tranchée. Il est cependant clair qu'en cas de constatation d'un risque de dépassement de l'objectif budgétaire 2005 « soins de santé » des efforts supplémentaires devront être fournis par ce secteur. Ceci est possible via les possibilités offertes par la loi-santé dernièrement votée.

Les arriérés de paiements pour les hôpitaux sont évalués à 350 millions d'euros jusqu'en 1998. Le crédit de 247 millions d'euros est la différence entre cette somme et les 103 millions d'euros dégagés dans le budget de la sécurité sociale. Les arriérés concernant les années postérieures à 1998 doivent encore être évalués.

IV. — **VOTE**

La commission émet par 7 voix et 2 abstentions un avis favorable sur la section 24 — SPF Sécurité sociale.

Le rapporteur,	*Le président,*
Annelies STORMS	Hans BONTE

heeft betrekking op de tot in 1998 verschuldigde achterstallen. Waarin is dan voorzien ter betaling van de sinds 1998 verschuldigde bedragen ?

III. — **ANTWOORD VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID**

De regering heeft een tweede begrotingsaanpassing gepland teneinde rekening te houden met de evolutie van de economische groei. Als voorzorgsmaatregel is een reserve van 50 miljoen euro aangelegd om het hoofd te bieden aan een eventuele conjuncturele groeidaling. Verschillende werkgroepen maken momenteel werk van structurele maatregelen. Het vraagstuk van de bijkomende bezuinigingen ligt thans dus ter bespreking voor, maar terzake is nog geen beslissing genomen. Het is ondertussen wel duidelijk dat in geval van vaststelling van een overschrijdingsrisico van de begrotingsdoelstelling 2005 « Gezondheidszorg » bijkomende inspanningen zullen moeten geleverd worden door de sector. Dat is mogelijk via de mogelijkheden geboden door de onlangs gestemde gezondheidswet.

De achterstallige betalingen aan de ziekenhuizen worden geraamd op 350 miljoen euro tot in 1998. Het krediet ten belope van 247 miljoen euro is het verschil tussen dat bedrag en de 103 miljoen euro die binnen de sociale-zekerheidsbegroting werd vrijgemaakt. De achterstallen betreffende de jaren na 1998 moeten nog worden beoordeeld.

IV. — **STEMMING**

De commissie brengt met 7 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 24 — FOD Sociale Zekerheid.

De rapporteur,	*De voorzitter,*
Annelies STORMS	Hans BONTE

AVIS
sur la section 25 — SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement
Partim : Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire
Partim : Environnement
Section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

———

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Hilde DIERICKX**

———

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 au cours de sa réunion du 31 mai 2005.

ADVIES
over Sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu
Partim : Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen
Partim : Leefmilieu
Sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

———

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Hilde DIERICKX**

———

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het wetsontwerp houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 besproken tijdens haar vergadering van 31 mei 2005.

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : Yv**an Mayeur**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**

VLD	Yolande Avontroodt, Miguel Chevalier, Hilde Dierickx
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
MR	Daniel Bacquelaine, Josée Lejeune, Dominique Tilmans
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Maya Detiège, Karine Jiroflée
CD&V	Luc Goutry, Mark Verhaegen
Vlaams Belang	Koen Bultinck, Frieda Van Themsche
cdH	Benoît Drèze

B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**

	Filip Anthuenis, Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie Turtelboom
	Talbia Belhouari, Jean-Marc Delizée, Sophie Pécriaux, Bruno Van Grootenbrulle
	Pierrette Cahay-André, Robert Denis, Denis Ducarme
	Dalila Douifi, David Geerts, Annelies Storms, Koen T'Sijen
	Greta D'hondt, Carl Devlies, Jo Vandeurzen
	Alexandra Colen, Guy D'haeseleer, Staf Neel
	Joseph Arens, Jean-Jacques Viseur

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO	Muriel Gerkens

I. — SECTION 25 — SPF SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT, *PARTIM :* SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE

1. *Discussion*

Le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique précise que seuls quelques ajustements minimes sont apportés au budget. Quelques glissements budgétaires sont proposés au sein d'un portefeuille resté inchangé.

Une campagne d'information sur la promotion des dons d'organes et de tissus est prévue pour 2005. En vertu de l'article 10 de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, des organes peuvent être prélevés sur le corps de toute personne décédée susceptible de donner des organes, sauf si une opposition expresse a été exprimée contre ce prélèvement. À l'heure actuelle, certains organes sont perdus, parce que les cliniques de petite taille ne déclarent pas automatiquement les donneurs potentiels auprès des centres de transplantation agréés. Le nombre de dons et de transplantations est en baisse. La campagne d'information vise à endiguer cette nouvelle tendance. La Cour des comptes estime le coût d'une telle campagne à 350 000 euros. Il s'agit du montant déboursé en 2004 pour une campagne similaire.

Un montant supplémentaire de 140 000 euros est prévu pour la Direction générale Médicaments, afin de couvrir ses frais de personnel. Cette augmentation permettra d'engager du personnel supplémentaire pour pouvoir suivre, sur le plan de la recherche et du développement, les dossiers introduits par le secteur pharmaceutique. En ce qui concerne l'observation de la Cour des Comptes au sujet du Fonds des médicaments, le ministre souligne que deux augmentations du plafond des dépenses ont déjà été demandées et que le ministre du Budget les a accordées. Il s'agit de l'augmentation de 2,7 millions d'euros du plafond des ordonnancements pour l'achat de médicaments antiviraux et d'une augmentation de 600 000 euros pour l'informatisation de la Direction générale Médicaments.

Un budget supplémentaire de 100 000 euros est alloué au Conseil du bien-être des animaux, de manière à ce que deux experts scientifiques puissent être mis à sa disposition pour la préparation de ses avis scientifiques.

Mme Karin Jiroflée (sp.a-spirit) apprécie la campagne que le ministre a l'intention de lancer au sujet des dons d'organes. En effet, les progrès de la science permettent à un nombre toujours plus grand de personnes

I. — SECTIE 25 — FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU, *PARTIM :* VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

1. *Bespreking*

De minister van sociale Zaken en Volksgezondheid verduidelijkt dat er slechts enkele minimale aanpassingen worden aangebracht aan de begroting. Er worden enkele budgetverschuivingen voorgesteld binnen een ongewijzigde portefeuille.

Er wordt in 2005 een informatiecampagne over de promotie van orgaan- en weefseldonatie ingeschreven. Artikel 10 van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen bepaalt dat organen mogen worden weggenomen bij personen die overleden zijn en die voor donatie in aanmerking kunnen komen, behalve wanneer daartegen uitdrukkelijk verzet werd geuit. Momenteel gaan een aantal donoren verloren omdat kleinere klinieken niet automatisch mogelijke donoren aangeven bij erkende transplantatiecentra. Momenteel neemt het aantal donaties en transplantaties af. Het doel van de informatiecampagne is deze nieuwe tendens te stoppen. Het Rekenhof raamt dat dergelijke campagne 350 000 euro kost. In 2004 werd voor een gelijkaardige campagne dit bedrag betaald.

Voor het Directoraat — Generaal Geneesmiddelen wordt een bijkomend bedrag van 140 000 euro, ingeschreven voor personeelskosten. Die verhoging is om bijkomend personeel aan te werven om de door de farmaceutische sector ingediende dossiers over onderzoek en ontwikkeling te kunnen opvolgen. Met betrekking tot de opmerking van het Rekenhof over het geneesmiddelenfonds, wijst de minister erop dat er reeds twee verhogingen van de plafonds voor de uitgaven werden gevraagd en toegekend door de minister van Begroting. Het betreft de verhoging van 2,7 miljoen euro van het ordonnantieplafond voor de aankoop van antivirale geneesmiddelen en een verhoging van 600 000 euro voor de informatisering van het Directoraat — Generaal Geneesmiddelen.

Er wordt een bijkomende budget van 100 000 euro toegekend aan de Raad voor het Dierenwelzijn zodat twee wetenschappelijke deskundigen zouden kunnen worden ter beschikking gesteld van de Raad voor de voorbereiding van haar wetenschappelijke adviezen.

Mevrouw Karin Jiroflée (sp.a-spirit) drukt haar waardering uit voor de campagne voor donordonatie die de minister van plan is te voeren. Door de vooruitgang van de wetenschap kunnen immers steeds meer mensen

d'être aidées par un don d'organes. On constate en même temps que ces dons diminuent. La membre est dès lors favorable à un système dans lequel chacun serait automatiquement donneur, sauf s'il s'y est expressément opposé. L'intervenante se félicite du lancement de cette campagne.

Mme Hilde Dierickx (VLD) se réjouit également de l'importance des moyens qui seront engagés pour la campagne sur les dons d'organes. En ce qui concerne les établissements de soins, un supplément de 56 000 euros est affecté au personnel statutaire et un autre supplément de 21 000 euros au personnel non statutaire. Serviront-ils à de nouveaux engagements ? Quelles tâches ce personnel nouvellement engagé se verra-t-il attribuer ?

Une augmentation unique de 306 000 euros est prévue pour l'enveloppe accidents du travail. À quoi servira cette augmentation unique ?

Le service médicaments doit être informatisé. Combien de membres du personnel supplémentaires pourront être engagés avec les augmentations proposées ? Quelles seront les tâches de ce personnel ? Est-ce bien suffisant, eu égard aux nouvelles tâches que la loi a imposées au service ? Pourquoi le Fonds des médicaments diminue-t-il de plus d'un million d'euros ?

Mme Marie-Claire Lambert (PS) s'enquiert des raisons de la réduction du poste pour l'aide médicale urgente et de l'augmentation assez significative de la dotation allouée à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA).

Le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique précise que le montant de 306 000 euros de l'enveloppe des accidents du travail vise à payer un certain nombre d'arriérés constatés au 31 décembre 2004.

Pour ce qui est des fonds pour l'AFSCA, le ministre précise qu'il s'agit du remboursement des avances versées en 2003 à la suite de la crise de la peste aviaire.

Le montant de 301 000 euros de l'aide médicale urgente est transféré à la Direction générale 1. Il s'agit, en l'occurrence, d'un simple transfert.

La modernisation de l'informatique du Fonds des médicaments coûtera 3,3 millions d'euros. Un montant de

geholpen worden door orgaandonatie. Tegelijkertijd wordt vastgesteld dat die donatie afneemt. Het lid is dan ook voorstander van een systeem dat iedereen automatisch donor is behalve indien men zich uitdrukkelijk heeft verzet. Het is positief dat daar een campagne over wordt opgezet.

Mevrouw Hilde Dierickx (VLD) is eveneens verheugd over de middelen die zullen worden ingezet voor de campagne over orgaandonatie. Met betrekking tot de gezondheidsvoorzieningen wordt 56 000 euro meer uitgetrokken voor statutair personeel en nog 21 000 euro voor niet statutair personeel. Is dit om nieuwe aanwervingen te doen ? Welke taken zal dit nieuw aangeworven personeel toegewezen krijgen ?

Er wordt een eenmalige verhoging met 306 000 euro ingevoerd voor de enveloppe arbeidsongevallen. Waarvoor dient deze eenmalige verhoging ?

De dienst geneesmiddelen moet worden geïnformatiseerd. Hoeveel bijkomende personeelsleden kunnen worden aangeworven met de voorgestelde verhogingen ? Wat zullen de taken van dit personeel zijn ? Is dit wel voldoende gezien de nieuwe taken die de dienst opgelegd kreeg bij wet? Waarom daalt het fonds voor geneesmiddelen met meer dan 1 miljoen euro ?

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) vraag meer uitleg over de reden van de vermindering van de post voor dringende medische hulpverlening en de vrij belangrijke verhoging van de dotatie voor het Federaal Agentschap voor Voedselveiligheid. (FAVV)

De minister voor Sociale Zaken en Volksgezondheid verduidelijkt dat de 306 000 euro van de enveloppe voor arbeidsongevallen betrekking hebben op het opvullen van een aantal achterstallen die werden vastgesteld op 31 december 2004.

Met betrekking tot de fondsen voor het FAVV verduidelijkt de minister dat het gaat om de terugbetaling van de voorschotten die werden betaald in 2003 naar aanleiding van de crisis van de vogelpest.

De 301 000 euro van de dringende medische hulp worden getransfereerd naar het Directoraat — Generaal 1. Het gaat hier om een loutere transfer.

De modernisering van de informatica van het fonds geneesmiddelen zal 3,3 miljoen euro kosten. Bij deze

600 000 euros est prévu à cet effet dans l'ajustement budgétaire à l'examen.

*
* *

2. *Avis*

La commission émet, par 9 voix et 2 abstentions, un avis favorable à la commission des Finances et du Budget.

II. — **SECTION 25 — SPF SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT, PARTIM : ENVIRONNEMENT**

1. *Discussion*

Le ministre de l'Environnement et des Pensions souligne que le budget de l'environnement est relativement limité. Il souhaite commenter quelques points.

— Le montant des subsides en faveur des associations/organisations et le financement de la plate-forme des organisations non gouvernementales (ONG) est augmenté de 100 000 euros. Ce sont des subsides accordés par l'autorité fédérale aux organismes coordinateurs des ONG. Il s'agit en fait non pas d'une augmentation mais d'un glissement du budget du Développement durable vers celui de l'Environnement. Il est plus logique que de telles dépenses soient financées par le budget de l'Environnement.

— On note une baisse de 13 000 euros des subsides de fonctionnement et contributions aux organisations internationales actives dans le domaine de l'environnement. Là aussi il s'agit d'un glissement vers un autre poste budgétaire, en vue de financer l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie (AEWA), signé à La Haye en 1996. Le processus de ratification de l'accord est en cours.

— Pour le Fonds Kyoto, on note une rectification de la trésorerie pour un montant de 103 000 euros. Il s'agit d'une rectification comptable. Le montant des recettes est augmenté de 150 000 euros à la suite de l'ouverture du registre pour l'échange des droits d'émission. C'est le montant prévu pour les redevances des titulaires d'un compte sur ce registre.

*
* *

begrotingsaanpassing wordt daarvan 600 000 euro ingeschreven.

*
* *

2. *Advies*

De commissie brengt met 9 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

II. — **SECTIE 25 — FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU, PARTIM : LEEFMILIEU**

1. *Bespreking*

De minister van Leefmilieu en Pensioenen merkt op dat het budget leefmilieu vrij beperkt is. Hij wenst enkele punten verder toe te lichten.

— De toelage voor verenigingen en organisaties en de financiering van het platform van niet-gouvernementele organisaties (NGO) wordt verhoogd met 100 000 euro. Het betreft hier een toelage die de federale overheid toekent aan NGO koepels. Het gaat in feite niet om een verhoging maar om een verschuiving van het budget van duurzame ontwikkeling naar leefmilieu. Het is logischer dat dergelijke uitgaven worden gefinancierd door het budget leefmilieu.

— Er is een daling van 13 000 euro voor de toelage van de werking en bijdragen aan internationale organisaties leefmilieu. Ook dit is een verschuiving naar een andere budgetpost met name om de bijdrage aan de overeenkomst inzake de bescherming van Afrikaanse en Euraziatische watervogels ondertekend in 1996 in Den Haag te financieren. De overeenkomst is in het proces van ratificatie.

— Voor het Kyotofonds is er rechtzetting van de thesaurie voor 103 000 euro. Het gaat hier om een boekhoudkundige rechtzetting. Er is een verhoging van inkomsten van 150 000 euro ten gevolge van het opstarten van het register voor emissiehandel. Dit is het bedrag voorzien voor de retributies van de rekeninghouders bij dit register.

*
* *

2. *Avis*

La commission émet, par 10 voix et une abstention, un avis favorable à la commission des Finances et du Budget.

*
* *

III. — **SECTION 44 — SPP INTÉGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ ET ÉCONOMIE SOCIALE**

1. *Discussion*

La Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances observe qu'on a surtout apporté un certain nombre d'ajustements budgétaires techniques.

Les rémunérations et allocations du personnel statutaire définitif et stagiaire ont augmenté à concurrence de 24 000 euros. Il s'agit du montant de base majoré de l'index. Le subside CPAS droit à l'intégration sociale augmente de 12 564 euros, et ce,pour trois raisons. Le nombre d'ayants-droit augmente d'1 %, il y a une indexation de 2 % le coût moyen par bénéficiaire augmente de 3,3 % et et il y a une augmentation du revenu d'intégration de 1 % par rapport à la première estimation. Les chiffres se fondent désormais sur des chiffres plus réels pour 2005 alors que le budget initial avait été estimé sur la base des chiffres de 2004.

Le subside CPAS pension alimentaire enfants présente une diminution de 801 000 euros. Deux systèmes de remboursement sont simultanément en vigueur en 2005. Il y a tout d'abord le remboursement au cours de l'année N + 2 jusqu'en juin 2004. Depuis que le service des créances alimentaires chargé du recouvrement des pensions alimentaires est opérationnel, le calcul s'effectue différemment. Des sommes relatives à l'année 2001 ont encore été versées en 2003, c'est-à-dire au cours de l'année N + 2. En 2004, des paiements ont eu lieu pour 2002 N + 2 et pour 6 mois de 2004. En 2005, on paiera l'ensemble des années 2003 et 2005. Ceci justifie l'énorme augmentation du budget 2005 par rapport au budget 2004. Compte tenu des derniers chiffres réels, cette augmentation fait aujourd'hui l'objet d'un réexamen et il est possible qu'elle diminue.

La subvention aux CPAS dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale augmente de 6 150 000 euros. Il s'agit d'un remboursement, par l'État, de l'aide octroyée aux personnes non inscrites au

2. *Advies*

De commissie brengt met 10 stemmen en 1 onthouding een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

*
* *

III. — **SECTIE 44 — POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

1. *Bespreking*

De minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen merkt op dat voornamelijk een aantal technische budgetaanpassingen worden aangebracht.

Er is een verhoging van 24 000 euro voor de bezoldiging en toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel. Het gaat om het basisbedrag verhoogd met de index. De toelage voor het OCMW recht op maatschappelijke integratie verhoogt met 12 564 euro. Daar zijn drie redenen voor. Er is een verhoging van het aantal rechthebbende met 1 %, er is een indexering van 2 %, de gemiddelde kost per rechthebbende verhoogt met 3,3 % en het leefloon verhoogt met 1 % ten opzichte van de eerste raming. De cijfers zijn nu gebaseerd op meer reële cijfers voor 2005 terwijl het oorspronkelijk budget werd geraamd op basis van cijfers van 2004.

Er is een vermindering van 801 000 euro voor de toelage aan de OCMW's voor het onderhoudsgeld voor kinderen. Er zijn twee stelsels voor terugbetaling gelijktijdig van kracht in 2005. Ten eerste is er de terugbetaling in het jaar N + 2 tot in juni 2004. Sedert het opstarten van de dienst voor alimentatievorderingen met betrekking tot de invordering van onderhoudsgeld wordt de berekening op een andere wijze gedaan. In 2003 werd er nog betaald voor 2001 met name in het jaar N + 2. In 2004 wordt er betaald voor 2002 N + 2 en 6 maanden van 2004. In 2005 wordt heel het jaar 2003 betaald en het gehele jaar 2005. Dit rechtvaardigt de enorme budgetverhoging voor 2005 ten opzichte van het budget voor 2004. Rekening houdend met de jongste effectieve cijfers wordt deze verhoging nu ook herbekeken en het is mogelijk dat ze zal verminderen.

De toelage aan de OCMW's ten gevolge van de wet van 2 april 1965, betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de Openbare Centra voor maatschappelijk welzijn stijgt met 6 150 000 euro. Het gaat om de terugbetaling door de staat van de hulp verleend

registre de la population. On constate une diminution des demandeurs d'asile mais une augmentation des non-demandeurs d'asile et donc du nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et du coût moyen.

La dotation à l'Agence des réfugiés diminue de 3 055 000 euros parce que notamment deux centres pour réfugiés n'ont pas encore été ouverts.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) demande des explications au sujet de la diminution du budget de l'Agence des réfugiés. Le ministre fait état, d'une part, d'une réduction du nombre de demandeurs d'asile et, d'autre part, d'une augmentation des interventions. Qu'en est-il concrètement ?

La membre fait observer que la secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale a déclaré que le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances était compétent en matière d'économie sociale. Le ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet ? Le ministre peut-il expliquer pourquoi le déficit du Fonds de l'économie sociale et durable dépasse l'estimation initiale ?

Le budget des frais de fonctionnement de la cellule Fonds social européen a été augmenté de 151 000 euros. Le ministre est également invité à s'expliquer à cet égard.

Le *ministre* explique que la réduction des crédits pour l'Agence des réfugiés résulte de l'adaptation du plan social et du fait que deux nouveaux centres n'ont pas encore été ouverts. Les frais de fonctionnement, de communication et de bureau sont donc réduits.

Le ministre confirme qu'il n'est pas compétent en ce qui concerne le Fonds de l'économie sociale et durable.

Pour ce qui est des frais de fonctionnement de la cellule du Fonds social européen, le ministre explique que la subvention vise à financer les frais de fonctionnement de la cellule et les contacts avec les entreprises dans le cadre du fonctionnement du Fonds. Il ressort des rapports de la Commission européenne que les moyens octroyés pour l'assistance technique sont sous-évalués. Cette sous-estimation augmente d'année en année et est telle que certaines factures n'ont pas pu être payées. Il convient dès lors d'augmenter les crédits d'ordonnancement.

aan personen die niet in het bevolkingsregister zijn opgenomen. Er wordt een vermindering van asielaanvragers vastgesteld. Maar het aantal niet-asielaanvragers en dus het aantal steuntrekkers neemt toe en er is een toename van de gemiddelde kosten.

De dotatie van het vluchtelingenagentschap vermindert met 3 055 000 euro omdat er met name twee centra voor vluchtelingen nog niet werden geopend.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vraagt verduidelijking over de vermindering van de begroting voor het vluchtelingenagentschap. De minister zegt aan de ene kant dat er een vermindering is van asielzoekers maar dat er langs de andere kant een verhoging is van de tussenkomsten. Wat wil dit meer concreet zeggen?

Het lid merkt op dat de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en sociale economie verklaarde dat de minister voor Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen bevoegd is voor de sociale economie. Kan de minister hierover meer duidelijkheid geven? Kan de minister toelichten waarom het tekort van het kringloopfonds hoger is dan aanvankelijk werd geraamd?

Er wordt 151 000 euro meer begroot voor de werkingskosten van cel van het Europees Sociaal Fonds. Kan de minister daar uitleg over geven.

De *minister* verduidelijkt dat de vermindering van de kredieten voor het vluchtelingenagentschap het gevolg zijn van de aanpassing van het sociaal plan en omdat er twee nieuwe centra nog niet werden geopend. Er is dus er daling van de werkingskosten, de communicatiekosten en de bureaukosten.

De minister bevestigt dat hij niet bevoegd is voor het kringloopfonds.

Met betrekking tot de werkingskosten van de cel van het Europees Sociaal Fonds legt de minister uit dat toelage strekt tot de financiering van de werkingkosten van de cel en tot de financiering van de contacten met de ondernemingen in het kader van de werking van het fonds. Uit verslagen van de Europese Commissie blijkt dat de middelen die worden toegekend voor de technische bijstand onderschat worden. Deze onderschatting neemt jaarlijks toe.Het gevolg van deze onderschatting was dat sommige facturen niet betaald konden worden. Daarom moeten de ordonnanceringskredieten worden verhoogd.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) demande si la cellule FSE fonctionne au dessus de ses moyens. N'est-il pas possible d'adapter le budget pour remédier à ce sous-financement ?

Le *ministre* précise qu'à partir de l'année prochaine, un monitoring des dépenses sera mis en place afin d'ajuster les crédits d'ordonnancement aux nécessités de la cellule.

*
* *

2. *Avis*

Par 10 voix et une abstention, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances et du Budget.

La rapporteuse,	*Le président,*
Hilde DIERICKX	Yvan MAYEUR

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vraagt of de cel ESF boven zijn stand leeft. Is het niet mogelijk de begroting aan te passen zodat de cel niet boven zijn middelen blijft leven.

De *minister* meldt dat vanaf volgend jaar een monitoring zal worden uitgevoerd over de uitgaven om de ordonnanceringskredieten aan te passen aan de behoeften.

*
* *

2. *Advies*

De commissie brengt met 10 stemmen en 1 onthouding een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

De rapporteur,	*De voorzitter,*
Hilde DIERICKX	Yvan MAYEUR

AVIS
sur la section 32 — Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Section 46 — Politique scientifique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Bart TOMMELEIN**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet contenant le premier ajustementdu Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 au cours de sa réunion du 7 juin 2005

ADVIES
over Sectie 32 — Economie, KMO, Middenstand en Energie Sectie 46 — Wetenschapsbeleid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Bart TOMMELEIN**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit ontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 besproken tijdens haar vergadering van 7 juni 2005.

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : **Paul Tant**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**		B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**
VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen	Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
PS	Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux	Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
MR	Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux	Valérie De Bue, Corinne De Permentier, Robert Denis, Dominique Tilmans
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen	Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet Van Gool
CD&V	Trees Pieters, Paul Tant	Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Vlaams Belang	Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck	Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
cdH	Melchior Wathelet	Benoît Drèze, David Lavaux

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO	Muriel Gerkens

PARTIE 1. — **SECTION 32 : ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE**
***PARTIM* : ÉCONOMIE, PME ET ÉNERGIE**
SECTION 46 : POLITIQUE SCIENTIFIQUE

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'ÉNERGIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le ministre signale qu'en ce qui concerne la section 46 SPP Politique scientifique, il a été procédé à une série d'augmentations dans le cadre du contrôle budgétaire, pour les cinq raisons suivantes :

— L'approbation de l'indexation de l'enveloppe du personnel, qui a suscité une augmentation de 0,5 % par rapport au montant initialement prévu;

— L'approbation de la recherche en sciences sociales d'aide à la décision, à savoir le programme « Société et avenir » et la Plate-forme stratégique consacrée aux technologies de l'information et de la communication;

— L'approbation du programme de recherche pour un développement durable;

— L'octroi d'un crédit supplémentaire afin de permettre l'accueil de chercheurs étrangers en Belgique dans le cadre d'un programme de coopération scientifique bilatérale. Le crédit supplémentaire s'intègre dans la stratégie de Lisbonne en vertu de laquelle chaque État membre de l'Union européenne est tenu de consacrer 3 % de son PNB à la recherche et au développement;

— La fondation de 3 sociétés innovantes par le biais de la création du Fonds d'Idées. Il s'agit également de la mise en œuvre des conclusions du *High Level Group* constitué dans le cadre de la stratégie de Lisbonne. Outre la contribution de l'autorité fédérale à concurrence de 150 millions d'euros, l'on attend également des communautés et du secteur privé qu'ils fassent un effort afin de porter la valeur totale du Fonds d'Idées à 500 millions d'euros.

En ce qui concerne la section SPF Économie, PME, Classes moyennes et Energie, il a été procédé à une augmentation budgétaire globale pour un montant de quelque 8 millions d'euros. Les principaux postes connaissant une augmentation budgétaire sont la Banque carrefour des entreprises et l'Institut des Radioéléments. Les autres augmentations budgétaires ont été affectées

DEEL 1. — **SECTIE 32 : ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE**
***PARTIM* : ECONOMIE, KMO EN ENERGIE**
SECTIE 46 : WETENSCHAPSBELEID

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN ECONOMIE, ENERGIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPSBELEID

De minister meldt dat er voor wat betreft de sectie 46 POD Wetenschapsbeleid tijdens de budgetcontrole een aantal verhogingen zijn doorgevoerd omwille van 5 redenen :

— De goedkeuring van de indexatie van de personeelsenveloppe. Dit heeft gezorgd voor een stijging van 0,5 % ten opzichte van het oorspronkelijk voorziene bedrag;

— De goedkeuring van het beleidsondersteunend sociaal-wetenschappelijk onderzoek namelijk het programma Samenleving en Toekomst en het Strategisch Platform voor de informatica- en communicatietechnologie;

— De goedkeuring van het onderzoeksprogramma voor duurzame ontwikkeling;

— Bijkomend krediet om buitenlandse onderzoekers naar België te laten komen in het kader van bilaterale wetenschappelijke samenwerkingsprogramma's. Het bijkomend krediet past in de Lissabon-strategie dat voorschrijft dat elke Europese lidstaat 3 % van zijn BNP moet besteden aan onderzoek en ontwikkeling;

— De oprichting van 3 innovatievennootschappen via de creatie van het Ideeënfonds. Dit is eveneens een uitvoering van de bevindingen van de *High Level Group* in het kader van de Lissabon-stategie. Naast de bijdrage van de federale overheid van 150 miljoen euro, wordt verwacht dat ook de gemeenschappen en de privé-sector een inspanning doen zodat de totale waarde van het Ideeënfonds 500 miljoen euro zou bedragen.

Voor wat betreft de sectie FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie is er een totale budgetverhoging doorgevoerd van ongeveer 8 miljoen euro. De voornaamste posten die een budgetstijging kennen zijn de Kruispuntbank voor Ondernemingen en het Instituut voor Radio-Elementen. De overige budgetverhogingen werden gespendeerd aan de internationale verplichtingen van

aux obligations internationales de la Belgique en matière de droits de propriété et à un accroissement de la subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge.

II. — **DISCUSSION**

Mme Simonne Creyf (CD&V) pose au ministre une série de questions à propos du premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005.

1. **Questions relatives à la Section 46 SPP Politique scientifique**

a) En ce qui concerne la division 61 Éducation et Culture :

Pourquoi a-t-on prévu une augmentation des moyens pour l'accueil de chercheurs étrangers dans le cadre des accords de coopération scientifique bilatérale ? Comment la promotion de cette mesure est-elle assurée ? Cette matière relève-t-elle de la compétence du ministre de l'Économie ou de celle du ministre de la Coopération au développement ? Un montant total de 530 000 euros, dont 356 000 euros pour les universités francophones et 176 000 euros pour les universités néerlandophones, a été prévu. La membre constate que la Communauté flamande bénéficie d'un tiers seulement de l'augmentation budgétaire totale. Quelle est la clé de répartition appliquée en l'espèce ?

b) En ce qui concerne la division 60 Politique scientifique :

En ce qui concerne la subvention dont bénéficie l'asbl « Fondation Prince Laurent », l'intervenante demande si, en dehors des 42 000 euros déjà octroyés, une augmentation budgétaire a encore été accordée en 2005. Dans l'affirmative, quelle en est la raison ?

Les allocations de base « rémunérations et allocations quelconques » peuvent être transférées du personnel contractuel au personnel statutaire. Cela est-il lié au transfert des Services fédéraux chargés des affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC) au SPP Politique scientifique ? Ce transfert de crédit s'inscrit-il dans le cadre de la nouvelle organisation de la politique du personnel ? Ces règles s'appliquent-elles également aux Établissements scientifiques fédéraux ? Ces établissements peuvent-ils procéder de manière autonome au transfert de moyens pour la gestion du personnel ?

België op het vlak van eigendomsrechten en aan een verhoging van de toelage aan het Belgische Interventie- en Restitutiebureau.

II. — **BESPREKING**

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) stelt een reeks vragen aan de minister in verband met de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

1. **Vragen over Sectie 46 POD Wetenschapsbeleid**

a) Wat afdeling 61 Onderwijs en Cultuur betreft :

Waarom werd voorzien in een verhoging van de middelen voor de ontvangst van buitenlandse wetenschappers in het kader van akkoorden van de bilaterale wetenschappelijke samenwerking ? Hoe gebeurt de promotie daarvoor ? Behoort deze bevoegdheid tot de minister van Economie of tot de minister van Ontwikkelingssamenwerking ? In totaal is er een bedrag voorzien van 530 000 euro, waarvan 356 000 euro voor Franstalige universiteiten en 176 000 euro voor de Nederlandstalige universiteiten. Het lid stelt vast dat de Vlaamse Gemeenschap maar 1/3 van de totale budgetverhoging ontvangt. Op basis van welke sleutel gebeurt deze verdeling ?

b) Wat afdeling 60 Wetenschapsbeleid betreft :

Met betrekking tot de toelage aan de vzw « Stichting Prins Laurent » vraagt spreekster of er in 2005 een budgetverhoging is toegekend buiten de reeds toegekende 42 000 euro. Zo ja, waaraan is deze budgetstijging dan te wijten ?

De basisallocaties « bezoldigingen en allerhande toelagen » mogen van het contractueel personeel overgedragen worden op statutair personeel. Heeft dit te maken met de overgang van de Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden (DWTC) naar de POD Wetenschapsbeleid ? Past deze kredietoverdracht in het kader van de nieuwe organisatie van het personeelsbeleid ? Gelden deze regels ook voor de Federale Wetenschappelijke Instellingen ? Kunnen deze instellingen autonoom middelen overdragen ten behoeve van het personeelsbeheer ?

Mme Creyf fait observer que les frais de fonctionnement du Conseil fédéral de la politique scientifique sont réduits de 15 000 euros. Quel est le motif de cette réduction ? Est-elle liée au fait que ce Conseil n'est pas opérationnel ? Quelles sont les conséquences de cette réduction au niveau du fonctionnement futur du Conseil ?

Le budget afférent au poste « Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE) » est augmenté de 128 000 euros. De quels projets s'agit-il précisément ?

En ce qui concerne le projet PLEIADES d'observation de la terre, la Cour des comptes a fait remarquer que la Belgique a reporté à 2005 la contribution d'un montant de 2,1 millions d'euros promise pour 2004. Pour 2005, une contribution de 4 millions d'euros avait été prévue. Il ne reste donc en fait plus que 1,9 million d'euros pour le projet PLEIADES en 2005. Selon une circulaire ministérielle, chaque crédit supplémentaire qui s'ajoute au crédit disponible doit être compensé par une diminution du même montant des budgets des autres projets spatiaux. Quels sont les projets spaciaux visés ici ?

En ce qui concerne les établissements scientifiques fédéraux et assimilés, l'intervenante constate une augmentation de 251 000 euros, qui bénéficie surtout à l'enveloppe du personnel. Le Pôle « Espace » et le Pôle « Nature » perdent néanmoins des crédits. Ainsi, les dotations à l'IRM et à l'Observatoire royal sont respectivement diminuées de 43 000 euros et de 25 000 euros. L'Institut royal des Sciences naturelles doit également faire face à une diminution de 51 000 euros. Comment le ministre explique-t-il ces économies?

Au grand étonnement de Mme Creyf, l'ajustement budgétaire ne fait pas mention du Collège de l'Europe. En répondant à la question orale n° 7058 relative à la dotation du Collège de l'Europe, le ministre avait pourtant promis que, lors du contrôle budgétaire, des fonds seraient libérés en faveur du Collège de l'Europe au détriment d'autres postes budgétaires. L'ajustement promis aura-t-il lieu, et comment ?

L'intervenante interroge le ministre sur le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux. En raison de la réforme Copernic, la situation du personnel administratif s'est améliorée par rapport à celle du personnel scientifique, car il a pu bénéficier d'augmentations de traitements et de primes de compétence. Le ministre a promis qu'il améliorerait également le statut du personnel scientifique. Qu'en est-il de ces projets ? En a-t-on tenu compte dans le contrôle budgé-

Mevrouw Creyf merkt op dat de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid worden verminderd met 15 000 euro. Hoe wordt deze vermindering verklaard ? Is deze verlaging te wijten aan het feit dat deze Raad niet operationeel is ? Welke invloed heeft dit op de verdere werking van de Raad ?

Het budget voor de post « Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten buiten de ESA » wordt verhoogd met 128 000 euro. Over welke projecten gaat het hier precies ?

Het Rekenhof heeft met betrekking tot het PLEIADES-project ter observatie van de aarde opgemerkt dat België zijn beloofde bijdrage aan het project voor 2004 voor een bedrag van 2,1 miljoen euro verschoven heeft naar 2005. Voor 2005 was een bijdrage vooropgezet van 4 miljoen euro, zodat er feitelijk in 2005 slechts 1,9 miljoen euro voor het PLEIADES-project beschikbaar is. Volgens een ministeriële omzendbrief moet elke supplementair krediet bovenop het beschikbaar krediet gecompenseerd worden door een vermindering van budgetten van andere ruimtevaartprojecten met eenzelfde bedrag. Welke ruimtevaartprojecten worden hier bedoeld ?

Met betrekking tot de federale wetenschappelijke instellingen en de daarmee gelijkgestelde inrichtingen stelt spreekster een budgetverhoging vast van 251 000 euro, die vooral de personeelsenveloppe ten gunste komt. De Pool Ruimte en de Pool Natuur verliezen echter kredieten. Zo worden de dotaties voor het KMI en de Koninklijke Sterrenwacht respectievelijk verminderd met 43 000 euro en 25 000 euro. Ook het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen moet het moet 51 000 euro minder doen. Hoe verklaart de minister deze besparingen ?

Tot verbazing van mevrouw Creyf vermeldt de begrotingsaanpassing niets over het Europacollege. Naar aanleiding van het antwoord op mondelinge vraag nr 7058 over de dotatie van het Europacollege heeft de minister nochtans beloofd dat bij de begrotingscontrole geld zou vrijgemaakt worden voor het Europacollege ten nadele van andere begrotingsposten. Zal de beloofde aanpassing er komen en uit welke middelen ?

Het lid bevraagt de minister omtrent het statuut van het wetenschappelijk personeel in de federale wetenschappelijke instellingen. Door de Copernicus-hervorming is de situatie van het administratief personeel verbeterd ten opzichte van het wetenschappelijk personeel door middel van weddeverhogingen en competentiepremies. De minister heeft beloofd dat hij ook het statuut van het wetenschappelijk personeel zou verbeteren. Hoe is het gesteld met deze plannen ? Is hiermee rekening

taire ? Mme Creyf insiste sur le fait que le personnel scientifique ne peut pas être oublié.

2. **Questions relatives à la Section 32 SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie**

a) En ce qui concerne la division 21 Organes de gestion :

Une économie de 300 000 euros est réalisée sur le poste « Préparation de l'économie belge à l'émergence de la société de l'information ». Cette réduction est-elle due au fait que l'économie belge est déjà suffisamment adaptée à la société de l'information ? Comment le ministre l'explique-t-il ?

Un supplément de 700 000 euros est budgétisé pour le poste « Implémentation des projets de BPR » (*Business Project Redesign*). De quels projets s'agit-il exactement ?

b) En ce qui concerne la division 42 Administration de l'énergie :

Le budget prévu pour le poste « Information de la population relative aux dossiers énergétiques et gestion administrative de ces dossiers » est réduit de 90 %. La membre souligne à cet égard que la confusion règne au sein de la population en ce qui concerne des tarifs énergétiques et la possibilité d'obtenir un tarif social. Cette réduction budgétaire s'explique-t-elle par la perspective de la création d'un service de médiation pour le secteur de l'énergie ?

Une économie de 50 000 euros est réalisée sur le poste « Dépenses généralement quelconques relatives au contrôle des installations et infrastructures d'électricité et de gaz ». L'intervenante estime que cette économie est totalement incompatible avec l'amélioration du contrôle des installations de gaz promise par le gouvernement à la suite de l'explosion d'un gazoduc à Ghislenghien. Quels sont les contrôles visés dans le cadre de cette économie ?

Une économie de 50 000 euros est réalisée sur le poste « Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certains appareils quant à leurs caractéristiques énergétiques (y compris le matériel d'installation et les objets à tester) ». Les essais en matière d'économie d'énergie sont-ils devenus superflus ? La membre constate qu'une économie de 160 000 euros est réalisée sur le programme relatif à l'amélioration des conditions de vie et de sécurité de la population.

gehouden in de begrotingscontrole ? Mevrouw Creyf benadrukt dat het wetenschappelijk personeel niet mag vergeten worden.

2. **Vragen over Sectie 32 FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie**

a) Wat afdeling 21 Beheersorganen betreft :

Er wordt 300 000 euro bespaard op de post « Voorbereiding van de Belgische economie voor de oprichting van de informatiemaatschappij ». Is deze verlaging te verklaren door het feit dat de Belgische economie al voldoende aangepast is aan de informatiemaatschappij ? Hoe verklaart de minister deze verlaging ?

Er wordt een bijkomende 700 000 euro gebudgetteerd voor de post « Implementatie van de zogenaamde BPR (*Business Project Redesign*)- projecten ». Welke projecten worden hier precies beoogd ?

b) Wat afdeling 42 Bestuur Energie betreft :

Het budget voorzien voor de post « Informatie aan de bevolking inzake energiedossiers en administratief beheer van deze dossiers » daalt met 90 %. Het lid wijst erop dat er bij de bevolking nochtans nog heel wat onduidelijkheid heerst over de energietarieven en de mogelijkheid tot het aanvragen van een sociaal tarief. Is deze budgetverlaging te verklaren door de in het vooruitzicht gestelde ombudsdienst voor energie ?

Er wordt 50 000 euro bespaard op de post « Uitgaven » willekeurig beschouwd met betrekking tot de controle van de installaties en infrastructuren van electriciteit en gas. Deze besparing staat volgens spreekster haaks op de belofte van de regering naar aanleiding van de gasramp te Gellingen om de gasinstallaties beter te controleren. Op welke controles zal er precies beknibbeld worden ?

In de post « Algemene uitgaven » betreffende het testen van sommige toestellen op hun energie-eigenschappen (met inbegrip van het installatiemateriaal en de voorwerpen die moeten getest worden) wordt gesnoeid voor een bedrag van 50 000 euro. Zijn de testen op energiezuinigheid niet meer nodig ? Het lid stelt vast dat er 160 000 euro bespaard wordt op het programma voor de verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking.

Mme Creyf approuve par ailleurs l'augmentation de 160 000 euros, du poste « Contribution de la Belgique aux programmes R&D dans le domaine de l'énergie ». Quels sont les programmes visés en l'espèce ?

On constate une augmentation considérable de 1,785 million d'euros du poste « Couverture des frais de contrôle et d'analyse des produits pétroliers ». Comment le ministre justifie-t-il cette augmentation importante du budget ?

En ce qui concerne les subventions à des organismes externes, on constate une économie de 498 000 euros au poste « Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (CERN) à Genève ». Dans la justification, cette diminution du budget est associée au risque de change. L'intervenant juge cette explication insuffisante, parce que le cours du franc suisse est demeuré longtemps pratiquement inchangé par rapport à l'euro. Le poste « Subvention à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle à Genève » augmente de 7 000 euros. Dans la justification, cette augmentation est également expliquée par le risque de change. Mme Creyf estime contradictoire que le risque de change lié au franc suisse soit utilisé pour justifier tant une augmentation du budget qu'une diminution du budget. Quelle est dès lors l'explication réelle ?

Mme Creyf renvoie à un communiqué de presse du Conseil des ministres du 22 avril 2005 à propos du budget, dans lequel sont annoncées des mesures destinées à abaisser les tarifs d'électricité pour les entreprises. Un tarif dégressif allait être élaboré pour les grands consommateurs. Cette mesure a-t-elle une incidence sur le budget ? Dans l'affirmative, où la retrouver ? Si tel n'est pas le cas, quand cette mesure sera-t-elle alors mise en œuvre ? Quelle en sera l'incidence sur le budget ?

c) En ce qui concerne la division 43 Régulation et organisation du marché :

Le budget du poste « Fonds commun de garantie automobile » augmente de 76 000 euros. Dans la justification, cette augmentation est expliquée par le règlement de la faillite d'une compagnie d'assurances dans les années 60 du siècle dernier. Le ministre peut-il préciser pour quelles raisons ce règlement a duré si longtemps ?

Le poste « Dépenses de toute nature relatives à une section de documentation en brevets par base de données (frais de fonctionnement) » diminue de 100 000 euros. L'intervenante déplore cette diminution, parce que les brevets constituent une arme importante des sociétés belges dans la bataille de la concurrence qui fait rage dans une économise en proie à la globalisation. Les brevets garantissent tant aux PME qu'aux grandes entrepri-

Anderzijds vindt *mevrouw Creyf* het positief dat de post « Bijdrage van België aan de R&D programma's op het gebied van energie » verhoogd met 160 000 euro. Over welke programma's gaat het hier ?

Er is een enorme stijging van 1,785 miljoen euro merkbaar in de post « Dekking van de kosten voor controle en analyse van aardolieproducten ». Wat beoogt de minister met deze grote budgetstijging ?

Met betrekking tot de toelagen aan externe organen valt een besparing van 498 000 euro vast te stellen bij de post « Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (ECKO) te Genève. ». In de verantwoording wordt deze budgetverlaging in verband gebracht met het wisselkoersrisico. Spreekster acht deze verklaring ontoereikend omdat de koers van de Zwitserse frank sinds lang nauwelijks gewijzigd is ten opzichte van de euro. De post « Subsidie aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève » stijgt met 7 000 euro. Deze stijging wordt in de verantwoording ook verklaard door het wisselkoersrisico. Mevrouw Creyf vindt het tegenstrijdig dat het wisselkoersrisico van de Zwitserse frank gehanteerd wordt voor zowel een budgetstijging als voor een budgetdaling. Wat is nu de werkelijke verklaring ?

Mevrouw Creyf verwijst naar een persbericht van de Ministerraad van 22 april 2005 in verband met de begroting, waarin maatregelen worden aangekondigd om de elektriciteitstarieven voor bedrijven te verlagen. Er zou een degressief tarief komen voor de grote verbruikers. Heeft deze maatregel invloed op de begroting ? Waar vinden we dit dan terug ?

c) Wat afdeling 43 Regulering en organisatie van de markt betreft :

Het budget voor de post « Motorwaarborgfonds » stijgt met 76 000 euro. In de verantwoording wordt deze stijging verklaard door de afwikkeling van de faillissement van een verzekeringsmaatschappij in de jaren 60 van vorige eeuw. Kan de minister uitleg geven waarom deze afwikkeling zolang heeft geduurd ?

De post « Allerlei uitgaven met betrekking tot een sectie documentatie inzake octrooien via databanken (werkingskosten) » daalt met 100 000 euro. De spreekster betreurt dit omdat octrooien een belangrijk wapen zijn van Belgische firma's in de concurrentiestrijd in de geglobaliseerde economie. Octrooien verzekeren zowel KMO's als grote ondernemingen een belangrijke meerwaarde op de gedane investeringen. Waarom heeft de

ses une plus-value importante sur les investissements consentis. Pourquoi le ministre a-t-il raboté ce budget. La documentation passera-t-elle par d'autres canaux ?

À l'occasion du contrôle budgétaire, un budget de 1,2 million d'euros est inscrit au poste « Frais généralement quelconques, y compris la réparation de dommages causés aux tiers, à résulter de la participation de la Belgique à l'Exposition internationale au Japon en 2005 (crédits provenant de tiers) ». Le ministre peut-il fournir un complément d'explications sur ce poste ? S'agit-il d'une assurance? Dans l'affirmative, y a-t-il déjà des demandes de dédommagement ? Le montant sera-t-il entièrement utilisé ?

d) En ce qui concerne la division 49 Consommation :

Mme Creyf se réjouit que l'on prévoie, lors du contrôle budgétaire, davantage de moyens pour le Fonds de lutte contre le surendettement. Alors que le budget afférent au poste « Paiement des honoraires, émoluments et frais des médiateurs d'endettement via le Fonds de lutte contre le surendettement » augmente sensiblement, on constate une diminution du poste « Frais de personnel de la cellule administrative du Fonds de lutte contre le surendettement ». Comment la ministre peut-elle l'expliquer ?

e) En ce qui concerne la division 61 Jardin botanique de Meise :

L'intervenante constate que le budget du personnel statutaire diminue, alors que celui du personnel contractuel augmente. Comment la ministre explique-t-elle cela ? Quel est le statut juridique du personnel du Jardin botanique de Meise ?

M. Ortwin Depoortere (VB) demande à la ministre des précisions à propos de la subvention accordée à l'asbl « Fondation Prince Laurent ». Comment s'explique la répartition inégale des dotations accordées aux Communautés française et flamande pour le financement de l'enseignement universitaire qui est dispensé aux étudiants étrangers ?

Mme Trees Pieters (CD&V) pose quelques questions à la ministre concernant l'ajustement budgétaire.

a) En ce qui concerne la division 43 Régulation et organisation du marché :

Mme Pieters fait observer que la ministre a promis une augmentation du personnel pour le Conseil de la concurrence, dans le but d'améliorer le fonctionnement de l'autorité de concurrence. Pourquoi la ministre n'a-t-elle dès lors pas inscrit des crédits supplémentaires pour

minister dit budget teruggeschroefd ? Zal de documentatie gebeuren via andere kanalen ?

Naar aanleiding van de begrotingscontrole wordt een budget ingeschreven van 1,2 miljoen euro voor de post « Allerhande kosten, met inbegrip van het herstel van de schade berokkend aan derden, voortvloeiend uit de deelneming van België aan de Internationale tentoonstelling te Japan in 2005 (kredieten afkomstig van derden) ». Kan de minister hier meer uitleg over verschaffen ? Is dit een verzekering ? Zo ja, zijn er al schadeclaims ? Wordt dit bedrag volledig uitgeput ?

d) Wat afdeling 49 Consumentenzaken betreft :

Mevrouw Creyf vindt het positief dat er bij de begrotingscontrole meer geld voorzien wordt voor het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast. Tegenover de grote stijging van het budget voor de post « Betaling van de erelonen, emolumenten en kosten van de schuldbemiddelaars via het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast » staat een daling van de post « Personeelskost van de administratieve cel van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast ». Hoe kan de minister dit verklaren ?

e) Wat afdeling 61 Plantentuin van Meise betreft :

Spreekster stelt vast dat het personeelsbudget voor het statutair personeel daalt terwijl het budget voor het contractueel personeel stijgt. Hoe legt de minister dit uit ? Wat is nu het juridisch statuut van de Plantentuin in Meise ?

De heer Ortwin Depoortere (VB) vraagt toelichting aan de minister over de toelage aan de vzw Stichting Prins Laurent. Wat is de verklaring voor de ongelijke verdeling van de dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap voor de financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten ?

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) stelt enkele vragen aan de minister omtrent de begrotingsaanpassing.

a) Wat afdeling 43 Regulering en organisatie van de markt betreft :

Mevrouw Pieters merkt op dat de minister een personeelstoename beloofd heeft voor de Raad voor de Mededinging om de werking van de mededingingsautoriteit te verbeteren. Waarom heeft de minister dan geen bijkomende kredieten voor de personeelsuitgaven in de be-

les dépenses de personnel dans le contrôle budgétaire ? Quand la mesure sera-t-elle concrétisée et comment sera-t-elle financée ?

Selon la ministre, davantage de moyens financiers seraient libérés en faveur de la Banque-carrefour des entreprises. Mme Pieters demande où cela figure dans le budget. Quel but poursuit précisément la ministre par là ?

b) En ce qui concerne la division 48 Statistique et information économique :

Pourquoi le budget des dépenses de personnel ordinaires de l'Institut national de statistique n'est-il pas majoré, contrairement à celui du personnel non statutaire dans le cadre des enquêtes occasionnelles ? La membre s'étonne de ne pas trouver, dans l'ajustement budgétaire, une augmentation des moyens de fonctionnement de l'Institut national de statistique, compte tenu des communiqués négatifs parus dans la presse au sujet de ce service. L'intervenante souligne l'importance, pour la politique d'un pays, de disposer de bonnes statistiques fiables. Pourquoi les budgets dont l'INS a été privé ne sont-ils toujours pas apurés ?

M. Melchior Wathelet (cdH) constate qu'en ce qui concerne le financement du passif nucléaire, le budget 2005 prévoit une dotation de 3,2 millions d'euros à l'ONDRAF. Cette augmentation budgétaire s'inscrit-elle dans le cadre des déclarations récentes du ministre concernant la sortie du nucléaire ?

Qu'en est-il de la participation belge aux programmes spatiaux internationaux tels que le projet PLEIADES ?

Le ministre répond que la Belgique doit mettre en place, dans le cadre de sa politique scientifique extérieure, un réseau international d'étudiants. La clé de répartition entre les différentes communautés des dotations relatives au financement des études d'étudiants étrangers dans des universités belges a été fixée dans l'accord de la Saint Éloi, en fonction d'accords conclus entre les communautés elles-mêmes. La dotation à la Communauté française est plus élevée, étant donné que davantage d'étudiants étrangers étudient dans les universités francophones, par rapport aux universités néerlandophones.

Pour favoriser la collaboration scientifique internationale, un projet est en cours entre le CEN de Mol et la Chine en matière d'énergie nucléaire. D'autres projets ont encore été lancés entre l'Institut de médecine tropicale et l'Inde et le Brésil, entre la Belgique et le Japon dans le domaine de la microélectronique et de l'Antarc-

grotingscontrole ingeschreven ? Wanneer zal dit dan wel gebeuren en hoe zal dit gefinancierd worden ?

Volgens de minister zou er meer geld vrijgemaakt zijn voor de Kruispuntbank van Ondernemingen. Mevrouw Pieters vraagt waar dit opgenomen is in de begroting. Wat beoogt de minister hier precies mee ?

b) Wat afdeling 48 Statistiek en economische informatie betreft :

Waarom wordt er geen budgetstijging voorzien voor de gewone personeelsuitgaven van het Nationaal Instituut voor de Statistiek maar wel voor de niet statutair personeel in het kader van occasionele enquêtes ? Het lid is verbaasd dat er niet meer werkingsmiddelen voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden uitgetrokken gezien de negatieve berichtgeving in de pers over de werking van de dienst. De spreekster benadrukt het belang van goede statistieken voor het beleid van een land. Waarom zijn de budgetten die van het NIS zijn afgenomen nog altijd niet aangezuiverd ?

De heer Melchior Wathelet (cdH) stelt vast dat met betrekking tot de financiering van het nucleair passief in de begroting 2005 een dotatie aan het NIRAS is voorzien van 3,2 miljoen euro. Moet deze budgetstijging gezien worden in het kader van de recente uitspraken van de minister omtrent de uitstap uit de kernenergie ?

Hoe is het gesteld met de Belgische deelname aan de internationale ruimtevaartprogramma's zoals het PLEIADES-project ?

De minister antwoordt dat België in het kader van zijn buitenlands wetenschappelijk beleid moet voorzien in een internationaal netwerk van studenten. De verdeelsleutel voor de verdeling van de dotaties voor de financiering van de studies van buitenlandse studenten aan Belgische universiteiten tussen de verschillende gemeenschappen is overeenkomen in het Sint Elooisakkoord volgens afspraken gemaakt tussen de gemeenschappen zelf. De hogere dotatie aan de Franse Gemeenschap wordt verklaard door het hoger aantal buitenlandse studenten dat aan Franstalige universiteiten studeert in vergelijking met de Nederlandstalige universiteiten.

Om de internationale wetenschappelijke samenwerking te bevorderen is er een project lopende tussen het SCK te Mol en China in verband met kernenergie. Verder zijn er nog projecten tussen het Instituut voor Tropische Geneeskunde en India en Brazilië, tussen België en Japan in verband met microelectronica en de basis

tique ainsi qu'entre la Belgique et le Canada dans les domaines aéronautique et spatial.

L'augmentation de la subvention à l'ASBL Fondation Prince Laurent, qui passe de 41 000 euros à 42 000 euros, est uniquement due à l'indexation.

Le ministre réplique que, lors du passage de l'ancienne administration (SSTC) au SPF Politique scientifique, une série d'emplois vacants ont d'abord été pourvus par des contractuels, pour être ensuite convertis en fonctions statutaires. Ces mouvements ont donc une incidence sur le budget. Le membre du gouvernement confirme que les institutions scientifiques fédérales disposent d'une certaine autonomie dans la gestion des ressources humaines.

En ce qui concerne la navigation spatiale, le ministre répond que la Belgique doit remplir certaines obligations qui ne sont pas liées à l'ASE. Un réajustement des crédits été effectué en vue de pouvoir investir, outre dans l'ASE, dans un seul grand projet à concurrence de 128 000 euros. S'agissant de l'observation de la Cour des comptes concernant le report du paiement de la contribution belge dans le cadre du projet PLEIADES, le ministre assure que tout est sous contrôle et que le versement de la contribution aura lieu en 2005 comme convenu. Des négociations sont actuellement en cours avec tous les acteurs concernés, parmi lesquels la Cour des comptes, au sujet d'une compensation interne.

La critique selon laquelle des efforts ne sont consentis que dans le domaine de la navigation spatiale n'est, selon le ministre, pas fondée. En ce qui concerne les dotations de l'IRM et RSNB, une série de fonctions contractuelles ont été remplacées par des fonctions statutaires. Au sein de l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique, un rééquilibrage a été opéré entre le Modèle mathématique de la mer du Nord et l'aspect environnemental, en fonction des besoins réels de personnel.

Pour ce qui est du Collège d'Europe, le ministre poursuit ses travaux en vue d'accroître le budget disponible par le biais d'une réallocation des moyens.

Le ministre répond qu'il s'est entretenu avec les 10 directeurs récemment nommés des 10 établissements scientifiques fédéraux au sujet du statut du personnel scientifique. Eu égard à son expertise en matière de gestion du personnel, M. Cahen a été désigné par le ministre pour réaliser une étude sur la politique des établissements scientifiques en matière de personnel. Cette étude doit être clôturée pour fin 2005. Sur la base de ses résultats, le ministre effectuera les ajustements budgétaires nécessaires pour adapter le statut du personnel scientifique.

op Antartica en tussen België en Canada in verband met lucht- en ruimtevaart.

De stijging van de toelage voor de vzw Stichting Prins Laurent van 41 000 euro naar 42 000 euro is enkel te wijten aan de indexatie.

De minister repliceert dat bij de overgang van de oude administatie (DWTC) naar de POD Wetenschapsbeleid een aantal vacante betrekkingen eerst contractueel werden ingevuld om nadien over te gaan in statutaire functies. Deze bewegingen hebben dus hun weerslag op de begroting. Het regeringslid bevestigt dat de federale wetenschappelijke instellingen autonoom kunnen optreden op het vlak van personeelsbeleid.

Met betrekking tot de ruimtevaart antwoordt de minister dat België naast de ESA ook nog andere verplichtingen te vervullen heeft. Er wordt een herschikking van de kredieten doorgevoerd om naast de ESA te kunnen investeren in één groot project ten bedrage van 128 000 euro. Wat de opmerking betreft van het Rekenhof over het uitstel van de betaling van de Belgische bijdrage in het kader van het PLEIADES-project, verzekert de minister dat alles onder controle is en dat betaling van de bijdrage in 2005 doorgang zal vinden zoals afgesproken. Er worden momenteel onderhandelingen gevoerd omtrent een interne compensatie met alle betrokkenen waaronder het Rekenhof.

De kritiek dat er in de ruimtevaart ingeleverd wordt, is volgens de minster maar valse schijn. Bij het KMI en het KBIN werden een reeks contractuele functies vervangen door statutaire functies. Bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen is een afstemming gemaakt tussen het Mathematisch Model van de Noordzee en het aspect leefmilieu op basis van de reële noden inzake personeelsbehoefte.

Met betrekking tot het Europacollege werkt de minister verder aan een vergroting van het beschikbare budget via een herallocatie van de middelen.

De minister antwoordt dat hij met de 10 pas benoemde directeurs van de 10 federale wetenschappelijke instellingen een onderhoud heeft gehad over het statuut van het wetenschappelijk personeel. De heer Cahen is omwille van zijn expertise op het vlak van personeelsbeleid door de minister aangesteld om een studie te maken over het personeelsbeleid van de wetenschappelijke instellingen. Deze studie moet afgerond zijn tegen eind 2005. Op basis van deze studie zal de minister dan de nodige budgetaanpassingen doen om het statuut van het wetenschappelijk personeel aan te passen.

En contrepartie de l'économie de 300 000 euros au poste « Préparation de l'économie belge a l'émergence de la société de l'information », une nouvelle enveloppe de 700 000 euros a été prévue pour la mise en œuvre des projets de BPR au SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. D'autres réductions opérées dans le budget de ce SPF sont dues à la sous-exploitation des budgets prévus, tous les crédits disponibles n'ayant pas été repris. Ces budgets sont donc ajustés lors du contrôle budgétaire. C'est le cas du contrôle des installations au gaz et des tests relatifs à l'économie d'énergie. Le ministre souligne que cette diminution des budgets ne se traduira pas par une réduction des contrôles.

Le ministre souligne qu'il a fait sa part de travail en vue de l'instauration d'un service de médiation dans le secteur de l'énergie. La création effective de ce service dépend de la coopération des communautés. Le ministre s'oppose toutefois à ce que le montant prévu de 800 000 euros soit prélevé du budget de la CREG pour être réinvesti à des fins régionales.

D'après le ministre, le risque de change du Centre européen de Recherche nucléaire (CERN) ne peut être comparé à celui de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI). Le CERN est une institution relevant de l'Union européenne et le taux de change courant est celui du franc suisse par rapport à l'euro. L'OMPI est une émanation des Nations unies, dont la devise courante est le dollar américain, si bien que le risque de change est celui du franc suisse par rapport au dollar américain. Compte tenu de cette disparité en matière de risque de change, l'incidence sur le budget est différente.

Le ministre annonce l'entrée en vigueur, au 1er juillet 2005, d'un tarif dégressif pour les grandes entreprises leur permettant de réduire leur facture énergétique.

L'augmentation du budget du Fonds commun de garantie automobile est liée à un contentieux très ancien relatif à la procédure de faillite d'une compagnie d'assurances, dans lequel le jugement définitif vient seulement d'être rendu.

Le montant de 1,2 million d'euros qui est inscrit dans le budget pour l'exposition universelle du Japon est un crédit fonds alimenté par les communautés, les régions et les sponsors. Dans l'appellation officielle du poste budgétaire, il est également fait mention de la réparation de dommages causés aux tiers mais aucun dommage de ce type n'est à déplorer jusqu'à présent.

Le ministre estime que les honoraires des médiateurs du Fonds de lutte contre le surendettement ne sont pas

Tegenover de besparing van 300 000 euro op de post « Voorbereiding van de Belgische economie voor de oprichting van de informatiemaatschappij » staat een nieuw enveloppe van 700 000 euro voor de implementatie van de BPR-projecten in de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie. Andere dalingen voor deze FOD zijn te wijten aan de onderbenutting van voorziene budgetten doordat niet alle beschikbare kredieten opgenomen worden. Bij een begrotingscontrole worden deze budgetten dan aangepast. Dit is zo voor de controle op de gasinstallaties en de testen op de energiezuinigheid. De minister beklemtoont dat dit niet betekent dat er minder controle zou zijn.

De minister verklaart dat hij zijn werk gedaan heeft voor de oprichting van een energieombudsdienst. De effectieve oprichting hangt af van de medewerking van de gemeenschappen. De minister is echter niet akkoord dat het voorziene bedrag van 800 000 euro bij de CREG zou weggehaald worden om het voor regionale doeleinden te gebruiken.

Het wisselkoersrisico van het Europees Centrum voor Kernonderzoek (ECKO) kan volgens de minister niet vergeleken worden met dat van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (WIE). Het ECKO is een instelling in de schoot van de Europese Unie en de gangbare wisselkoers is daar de koers van de Zwitserse frank ten opzichte van de euro. Het WIE is een afgeleide van de Verenigde Naties waar de gangbare munt de Amerikaanse dollar is waardoor het wisselkoersrisico daar de Zwitserse frank ten opzichte van de Amerikaanse dollar is. Dit verschil in wisselkoersrisico zorgt voor een verschillend effect op de begroting.

Het degressief tarief voor de grote ondernemingen dat moet zorgen voor een lagere energiefactuur voor de grote bedrijven, zal volgens de minister in werking treden op 1 juli 2005.

De verhoging van het budget voor het Motorwaarborgfonds is te wijten aan een zeer oud contentieux in verband met een faillissementsprocedure van een verzekeringsmaatschappij waarin nu pas een definitieve uitspraak is gevallen.

Het bedrag van 1,2 miljoen euro dat in de begroting is ingeschreven voor de Wereldtentoonstelling in Japan, is een fondskrediet met ontvangsten van de gemeenschappen gewesten en sponsors. In de officiële benaming van de begrotingspost staat ook het herstel van de schade berokkend aan derden vermeld, maar tot nu toe is er aan derde nog geen schade berokkend.

De erelonen van de bemiddelaars van het Fonds voor de bestrijding van de overmatige schuldenlast zijn vol-

exagérés et impute l'augmentation prévue dans l'ajustement budgétaire à l'accroissement du nombre de dossiers.

Le Conseil de la concurrence et le service de la concurrence sont deux organes différents. Le service de la concurrence bénéficie d'une extension de cadre afin de mener des enquêtes et, pour ce faire, reçoit un budget plus élevé dans le cadre du budget 2005. L'extension du personnel du Conseil de la concurrence et du service y afférent est prévue pour 2006. Aucun moyen n'a par conséquent été prévu à cette fin dans le budget actuel.

En ce qui concerne la Banque-carrefour des entreprises, il s'agit d'une augmentation de 400 000 euros en vue de financer les investissements sur le plan des ICT. La BCE est en train de surmonter ses maladies de jeunesse et atteint peu à peu sa vitesse de croisière.

Le membre du gouvernement admet qu'un effort supplémentaire doit être réalisé pour l'INS. On est en train de procéder à cet effet aux restructurations nécessaires. Le ministre souligne que les statistiques fournies par l'INS malgré les conditions de travail difficiles témoignent de la compétence et de la qualité de cet institut.

En ce qui concerne le financement du passif nucléaire, le ministre répond que le gouvernement ne fait qu'exécuter ce qu'il avait convenu. Le ministre ne prend provisoirement pas position sur une éventuelle sortie du nucléaire, tant que les études commandées sur le sujet ne sont pas terminées.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre pourquoi l'IRM, l'Observatoire royal et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique peuvent transférer leur dotation de base au personnel, alors que la dotation de base de chacun d'entre eux est tout de même diminuée.

Quel est le grand projet spatial hors ASE qui est visé dans le contrôle budgétaire ?

La différence de risque de change peut-elle représenter une différence de plus de 500 000 euros pour le CERN ? Ne s'agit-il pas, en l'occurrence, d'une diminution déguisée ?

Le ministre répond que cette différence provient du passage de personnel contractuel à du personnel statutaire, ce qui a entraîné certains glissements en matière de personnel.

Aucun choix définitif n'a encore été fait quant au projet spatial hors ASE dans lequel on investira. Ce sont

gens de minister niet overdreven. De stijging in de begrotingsaanpassing in volgens de minister te wijten aan de toename van het aantal dossiers.

De Raad van de Mededinging is niet hetzelfde als de Dienst voor de Mededinging. De Dienst voor de Mededinging krijgt een personeelsuitbreiding om de onderzoeken te leiden en krijgt daarvoor een hoger budget dat is ingeschreven in de begroting 2005. De uitbreiding voor de Raad voor de Mededinging en daaraan verbonden dienst is gepland voor 2006. Daarvoor zijn in de huidige begroting nog geen budgetten voorzien.

Wat de KBO betreft gaat het om een stijging van 400 000 euro voor de financiering van investeringen op het vlak van ICT. De kinderziektes geraken opgelost en de KBO komt stilaan op kruissnelheid.

Het regeringslid beaamt dat een extra inspanning moet gedaan worden voor het NIS. Momenteel worden daar ook de nodige herschikkingen voor doorgevoerd. De minister beklemtoont dat de statistieken die de NIS ondanks de moeilijke werkomstandigheden aflevert, blijven getuigen van een goede vakkennis en kwaliteit.

Met betrekking tot de financiering van het nucleair passief antwoordt de minister dat de regering gewoon uitvoert wat zij was overeengekomen. De minister neemt voorlopig geen standpunt in over een eventuele uitstap uit de kernenergie zolang de bestelde studies daarover niet afgerond zijn.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister waarom het KMI, de Koninklijke Sterrenwacht en het Koninklijk Belgisch Instituut voor de Natuurwetenschappen enerzijds hun basisdotatie kunnen transfereren naar personeel en anderzijds hun basisdotatie apart toch wordt verminderd.

Wat is het grote ruimtevaartproject buiten de ESA dat bedoeld wordt in de begrotingscontrole ?

Kan het verschil in wisselkoersrisico bij het ECKO een verschil uitmaken van meer dan 500 000 euro ? Gaat het hier niet over een verkapte vermindering.

De minister antwoordt dat dit veroorzaakt is door de overgang van contractueel personeel naar statutair personeel, wat tot een aantal verschuivingen heeft geleid op personeelsvlak.

Er is nog geen definitieve keuze gemaakt voor het ruimtevaartproject buiten de ESA waarin zal geïnves-

surtout les aspects recherche et développement qui seront déterminants dans le choix.

Le membre du gouvernement fait observer que la Belgique est un grand donateur du CERN. Le CERN est conscient du risque de change des différents donateurs. Le ministre confirme qu'il n'y a eu aucune diminution budgétaire.

III. — **VOTE**

La commission émet, par 10 voix et 4 abstentions, un avis favorable sur la section 32 SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie (partim Économie, PME et Énergie) et la section 46 Politique scientifique du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005.

PARTIE 2. — **SECTION 32 : ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE *PARTIM* : CLASSES MOYENNES ET AGRICULTURE**

I. — **DISCUSSION**

Mme Trees Pieters (CD&V) demande des éclaircissements concernant le programme n° 1 de la division 44 (32.44.1) relatif à la politique agricole.

— L'ajustement budgétaire prévoit tout d'abord une diminution de 1 000 euros pour le poste « Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement n° 729/70 CEE.

— Une augmentation de la dotation au fonds d'intervention et de restitution, dans le cadre de la politique agricole de seulement 1 015 000 euros est prévue

Quelle est la destination de ces montants ?

L'intervenante demande également des précisions concernant le programme n° 3 de cette même division 44 (32.44.3) sur la politique structurelle agricole.

— Les aides aux investissements et à l'installation en agriculture (ancienne réglementation) se voient diminuées de 255 000 euros.

— Les aides aux investissements et à l'installation en agriculture (nouvelle réglementation) se voient quant à elles augmentées de 95 000 euros.

teerd worden. Vooral het aspect onderzoek en ontwikkeling zal bij de keuze centraal staan.

Het regeringslid wijst erop dat België een grote donor is van de ECKO. Het ECKO is zich bewust van de wisselkoersrisico van de verschillende donoren. De minister bevestigt dat er geen budgetvermindering is opgetreden.

III. — **STEMMING**

Met 10 stemmen en 4 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 32 FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (partim Economie, KMO en Energie) en sectie 46 Wetenschapsbeleid van de Eerste Aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

DEEL 2. — **SECTIE 32 : ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE *PARTIM* : MIDENSTAND EN LANDBOUW**

I. — **BESPREKING**

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt om nadere toelichting bij programma nr 1 van organisatieafdeling 44 (32.44.1 — Landbouwbeleid).

— De begrotingsaanpassing behelst allereerst een vermindering met 1 000 000 euro voor de post « Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van verordening (EEG) nr 729/70 ».

— Voorts wordt, voor de toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, in het raam van het landbouwbeleid, slechts voorzien in een verhoging met 1 015 000 euro.

Waartoe zullen die bedragen dienen ?

Tevens had de spreekster graag meer vernomen over programma nr 3 van diezelfde afdeling 44 (32.44.3 — Landbouwstructuurbeleid).

— De steun « aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (oude reglementering) » daalt met 255 000 euro.

— Daar staat tegenover dat de steun « aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (nieuwe reglementering) » met 95 000 euro stijgt.

Des précisions sont également sollicitées pour le programme n° 1 de la division 45 (32.45.1). L'oratrice constate en effet qu'un montant de 200 000 euros a été supprimé pour le poste « Subventions à la recherche appliquée dans le secteur des PME », doté au départ de 283 000 euros (il ne reste donc plus que 83 000 euros pour ce poste), tandis qu'un montant équivalent est ajouté au poste « Dotation au Fonds de participation ». Si Mme Pieters peut admettre que le fonds de participation puisse avoir besoin de moyens financiers supplémentaires pour ses nouvelles missions, elle constate cependant que les 200 000 euros ont été retirés d'un poste consacré à la recherche dans les PME, qui est une affectation essentielle pour ce secteur. Une telle ré-attribution va, selon le membre, à l'encontre des objectifs en matière de Recherche et développement (R&D) que la Belgique doit poursuivre.

La ministre répond tout d'abord à la dernière partie de la question de Mme Trees Pieters, concernant les 200 000 euros et le Centre d'expertise (*Kenniscentrum*) pour le Fonds de participation. Ce montant est transféré d'un poste à un autre, afin de rectifier une erreur d'affectation dans le budget initial. Le Centre de connaissances a notamment pour mission de faire des statistiques concernant les PME et un article spécifique a donc été créé.

Les 200 000 euros initialement prévus pour la recherche appliquée dans le secteur des PME (article 45.10.3106) ont été ré-alloués au Fonds de participation (article 45 10 4103); il s'agit donc bien du même objectif et du même montant.

Mme Trees Pieters (CD&V) demande à la ministre pourquoi cette ré-allocation de ces 200 000 euros, destinée à la recherche et au développement, bénéficie au Fonds de participation, qui n'a pas de missions en matière de recherche et développement.

Le ministre répond à l'intervenante que ce montant n'est pas destiné à la recherche et au développement à proprement parler mais bien à des études. Il a été précisé dans la note politique de la ministre que le fonds de participation reçoive comme nouvelle mission de faire office de centre connaissance pour l'investissement dans les PME.

Ce Fonds de participation est le bon outil pour mener à bien cette mission, notamment parce qu'il est présidé et coprésidé par les deux organisations de classes moyennes, au niveau interprofessionnel et qu'il peut de ce fait être le lieu adéquat pour collecter des statistiques, en tirer des enseignements et des propositions d'orientation pour les décideurs politiques.

Voorts verzoekt de spreekster om meer informatie aangaande programma nr 1 van organisatieafdeling 45 (32.45.1 — Toelagen aan externe organismen en diverse uitgaven). Ze stelt namelijk vast dat een bedrag van 200 000 euro werd geschrapt in de post « Toelagen aan toegepast onderzoek voor de sector KMO's », waarin oorspronkelijk 283 000 euro stond geboekt (daar blijft slechts 83 000 euro van over). Wel werd elders in diezelfde afdeling een even hoog bedrag toegevoegd, te weten in de post « Dotatie aan het participatiefonds ». Mevrouw Pieters erkent dat het Participatiefonds nood heeft aan bijkomende financiële middelen om zijn nieuwe taken te kunnen vervullen, maar ze wijst erop dat de 200 000 euro die aldus aan onderzoek in de KMO's zijn onttrokken, voor die sector essentieel zijn. Volgens het lid staat een dergelijke herschikking haaks op de doelstellingen die België inzake onderzoek en ontwikkeling (O&O) moet nastreven.

De minister gaat eerst in op de laatste vraag van mevrouw Pieters, aangaande het bedrag van 200 000 euro voor het Participatiefonds en het Kenniscentrum. De overheveling van dat bedrag van de ene naar de andere post heeft tot doel een bestedingsfout recht te zetten in de oorspronkelijke begroting. Het Kenniscentrum heeft met name tot taak statistieken op te stellen met betrekking tot de KMO's en daartoe werd een specifieke post gecreëerd.

De 200 000 euro die aanvankelijk waren uitgetrokken voor het toegepast onderzoek in de KMO-sector (artikel 45.10.3106), werden toegewezen aan het Participatiefonds (artikel 45.10.4103); het gaat dus wel degelijk om hetzelfde doel en hetzelfde bedrag.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt aan de minister waarom de nieuwe toewijzing van dat bedrag voor onderzoek en ontwikkeling geschiedt ten gunste van het Participatiefonds, dat terzake geen taken heeft.

De minister antwoordt dat dit bedrag niet echt voor onderzoek en ontwikkeling is bestemd, maar voor studies. In haar beleidsnota is namelijk gepreciseerd dat het Participatiefonds een nieuwe taak zou krijgen en zou fungeren als kenniscentrum voor investeringen in KMO's.

Het Participatiefonds is de geschikte instantie om die taak tot een goed einde te brengen, precies omdat het op centraal vlak gezamenlijk wordt voorgezeten door de twee middenstandsorganisaties en dat het daarom de geschikte plaats vormt om statistieken in te zamelen, waaruit dan lessen en beleidsvoorstellen voor de politieke besluitvorming kunnen worden gehaald.

À propos du crédit supplémentaire en faveur du Bureau d'Intervention et de Restitution, celui-ci est destiné à son plan de développement ICT, notamment le projet « *Paperless douane* » de la douane belge, l'exécution de la réglementation européenne en matière de sécurité ICT et l'usage de la carte d'identité électronique.

Au sujet du poste « Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement 729/70 », il a été constaté que seulement 1 998 000 euros étaient nécessaires pour cette mission et non pas les 2 998 000 euros initialement budgétés, ce qui est un ajustement normal.

À propos du programme n° 3 de cette la division 44 (32.44.3) sur la politique structurelle agricole, la ministre se réfère à sa note de politique, traitant notamment de la politique structurelle. Cette adaptation concerne uniquement des crédits d'ordonnancement (seule la colonne de droite reprend ces montants); aucun nouveau crédit d'engagement n'est en effet nécessaire. Cela concerne les charges du passé; à partir de 1994, la politique en matière de financement dans le secteur agricole est devenue une matière régionale et ce sont les fonds d'investissements qui assument ces charges du passé. Ces fonds d'investissements sont donnés pour une période maximale de 15 ans; puisque nous sommes en 2005 (11 ans après ce transfert de compétences), il reste encore 3 ou 4 années durant lesquelles il faut assumer ces charges du passé, consistant à payer les charges d'intérêt sur les fonds d'investissement octroyés avant 1994. Les besoins financiers sont adaptés en fonction de l'évolution de tel ou tel dossier.

Mme Trees Pieters (CD&V) se déclare insatisfaite de la réponse de la ministre, concernant le transfert du montant de 200 000 euros, destiné à la recherche, vers le Fonds de participation. Elle souhaite savoir si cet organisme dispose bien du personnel requis pour mener à bien cette nouvelle mission, sachant qu'il a déjà reçu bon nombre de nouvelles compétences ces 6 dernières années.

La ministre répond que le Fonds de participation dispose du personnel suffisant (celui-ci effectue déjà des statistiques) et qu'il fera des efforts au niveau budgétaire pour octroyer davantage de moyens financiers au Centre de connaissance. Elle en a reçu l'assurance de la part des dirigeants du Fonds de participation.

Het bijkomend krediet voor het Belgische Interventie- en Restitutiebureau is bestemd voor zijn ICT-ontwikkelingsplan, met name het project « *Paperless douane* » van de Belgische douane, de uitvoering van de Europese reglementering inzake ICT-veiligheid en het gebruik van de elektronische identiteitskaart.

In verband met de post « Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van verordening (EEG) nr. 729/70 » is vastgesteld dat voor die taak maar 1 998 000 euro nodig was en niet de aanvankelijk begrote 2 998 000 euro; het gaat dus om een normale aanpassing.

Aangaande programma nr 3 van afdeling 44 (32.44.3) over het landbouwstructuurbeleid verwijst de minister naar haar beleidsnota, die het precies heeft over het structureel beleid. Deze aanpassing betreft alleen ordonnanceringskredieten (de bedragen ervan staan alleen in de rechterkolom); geen enkel bijkomend vastleggingskrediet is immers nodig. Het gaat om de lasten van het verleden : vanaf 1994 is het beleid inzake de financiering van de landbouwsector een gewestelijke aangelegenheid en die lasten uit het verleden worden opgevangen door de investeringsfondsen. Die investeringsfondsen worden voor maximum 15 jaar toegekend; aangezien deze bevoegdheidsoverdracht nu, in 2005, reeds 11 jaar achter ons ligt, resten ons nog 3 tot 4 jaar waarin we de lasten uit het verleden moeten dragen, wat neerkomt op het betalen van de interestlasten op de investeringsfondsen die vóór 1994 werden toegekend. De financiële behoeften worden afgestemd op de evolutie van bepaalde dossiers.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) verklaart geen genoegen te nemen met het door de minister verstrekte antwoord met betrekking tot de overdracht van een — voor onderzoek bestemd — bedrag van 200 000 euro naar het Participatiefonds. Zij vernam graag of die instantie wel over het vereiste personeel beschikt om die nieuwe taak naar behoren te vervullen, als men bedenkt dat het Fonds de jongste 6 jaar reeds heel wat nieuwe bevoegdheden heeft toegewezen gekregen.

De minister antwoordt dat het Participatiefonds over voldoende personeel beschikt (dat nu reeds de statistieken opmaakt) en dat het op budgettair vlak inspanningen zal leveren om meer financiële middelen aan het Kenniscentrum toe te kennen. Zij heeft daaromtrent de verzekering gekregen vanwege de leidinggevende personen van het Participatiefonds.

II. — **STEMMING**

La Commission émet un avis favorable à propos de la section 32 du premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005 (*partim* Classes moyennes et Agriculture) par 10 voix contre 4.

Le rapporteur,	*Le président,*
Bart TOMMELEIN	Paul TANT

II. — **STEMMING**

De commissie brengt met 10 tegen 4 stemmen een gunstig advies uit over Sectie 32 van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 2005 (*partim* Middenstand en Landbouw).

De rapporteur,	*De voorzitter,*
Bart TOMMELEIN	Paul TANT

AVIS
sur la section 33 — Mobilité et Transports

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
MME **Valérie DE BUE**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les ajustements budgétaires qui relèvent de sa compétence au cours de sa réunion du 1er juin 2005.

1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA MOBILITÉ, M. RENAAT LANDUYT

Le ministre énumère les principaux ajustements budgétaires :

— Dans la division 21 (organes de gestion), l'enveloppe du personnel a été indexée conformément aux normes imposées, ce qui a donné lieu à une augmentation globale de 238 000 euros;

— Dans la division 52 (direction générale transport aérien), le déménagement au sein de l'immeuble CCN a généré des frais supplémentaires;

ADVIES
over Sectie 33 — Mobiliteit en Vervoer

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN
DE OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Valérie DE BUE**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de begrotingsaanpassingen die tot haar bevoegdheid behoren besproken tijdens haar vergadering van 1 juni 2005.

1. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN MOBILITEIT, DE HEER RENAAT LANDUYT

De minister somt de belangrijkste begrotingsaanpassingen op :

— In afdeling 21 (beheersorganen) werd de personeelsenveloppe conform de opgelegde normen geïndexeerd, wat aanleiding geeft tot een globale verhoging van 238 000 euro;

— In afdeling 52 (directoraat-generaal luchtvaart) veroorzaakt de verhuizing binnen het CCN-gebouw bijkomende kosten;

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Président/Voorzitter : **Francis Van den Eynde**

A. — **Titulaires / Vaste leden :**

VLD	Guido De Padt, Ludo Van Campenhout, Hilde Vautmans
PS	Alisson De Clercq, Camille Dieu, Karine Lalieux
MR	François Bellot, Olivier Chastel, Valérie De Bue
sp.a-spirit	Dylan Casaer, Philippe De Coene, Inga Verhaert
CD&V	Roel Deseyn, Jef Van den Bergh
Vlaams Belang	Jan Mortelmans, Francis Van den Eynde
cdH	David Lavaux

B. — **Suppléants / Plaatsvervangers :**

Willy Cortois, Georges Lenssen, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Jean-Marc Delizée, Eric Massin, Alain Mathot, André Perpète
Pierrette Cahay-André, Richard Fournaux, Jacqueline Gallant
Hervé Hasquin
Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Hans Bonte, Magda De Meyer
Dirk Claes, Katrien Schryvers, Servais Verherstraeten
Guy D'haeseleer, Luc Sevenhans, Frieda Van Themsche
Joseph Arens, Melchior Wathelet

C. — **Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :**

ECOLO Marie Nagy

— Dans la même section, les frais de fonctionnement du Fonds pour le financement et l'amélioration des Moyens de Contrôle, d'Inspection et d'Enquête a été réduit de 13 000 euros. Le budget de l'informatique de ce Fonds est en revanche majoré de 300 000 euros issus des moyens propres, en vue de se conformer à la réglementation européenne afférente à la sécurité dans le secteur aéronautique.

— Des ajustements de moindre ampleur du budget ont trait au paiement de factures des années précédentes;

— Dans la division 51 (direction générale du transport terrestre), les crédits de personnel du service d'encadrement du transport ferroviaire ont été réduits de 553 000 euros à la suite d'avancer la date du transfert du personnel concerné à la direction générale. Dans la même section, les crédits de l'organe régulateur du transport ferroviaire ont été réduits de 202 000 euros en raison du report de l'entrée en vigueur de cet organe.

— In dezelfde afdeling worden de werkingskosten van het Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen met 13 000 euro verminderd. Het informaticabudget van dit Fonds wordt, daarentegen door een beroep te doen op de eigen middelen, met 300 000 euro verhoogd om tegemoet te komen aan de Europese regelgeving met betrekking tot beveiliging in de luchtvaartsector.

— Verder zijn er kleinere aanpassingen in verband met de betaling van facturen van vorige jaren;

— In afdeling 51 (directoraat-generaal vervoer te land) worden de personeelskredieten voor de stafdienst bij het spoorvervoer verminderd met 553 000 euro ten gevolge van het verschuiven van de datum van de overheveling van de betrokken personeelsleden naar het directoraat-generaal. In dezelfde afdeling worden de kredieten voor het toezichthoudend orgaan bij het spoorvervoer verminderd met 202 000 euro omwille van het uitstel van de inwerkingtreding van dit orgaan.

2. DISCUSSION

2.1. **Questions et observations des membres**

M. Jef Van den Bergh (CD&V) constate que les tableaux budgétaires et l'exposé ne concordent pas en ce qui concerne les allocations de base 51.10.31.03 et 51.11.51.01. Les chiffres corrects figurent-ils dans le budget ou dans l'exposé ?

L'intervenant formule les questions suivantes au sujet de la nouvelle allocation de base 31.09, créée pour couvrir les contributions de la tâche relative au transport intérieur de voyageurs assuré par des trains à grande vitesse :

— Cette nouvelle allocation de base semble ne figurer que dans l'exposé, et non dans les tableaux. Le ministre peut-il expliquer cette situation ?

— Quel sera le centre de gravité du transport intérieur de voyageurs assuré par des TGV ?

— Le montant prévu à l'allocation de base sera-t-il comptabilisé dans le transport intérieur de voyageurs (qui relève du service public) ou dans le transport international de voyageurs (qui constitue une activité commerciale) ?

Mme Hilde Vautmans (VLD) s'enquiert des motifs du retard de l'entrée en vigueur de l'organe régulateur du transport ferroviaire. L'exécution de la directive euro-

2. BESPREKING

2.1. **Vragen en opmerkingen van de leden**

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) stelt vast dat de begrotingstabellen en de toelichting niet met elkaar in overeenstemming zijn wat de basisallocaties 51.10.31.03 en 51.11.51.01 betreft. Bevinden de correcte cijfers zich in de begroting of in de toelichting ?

De spreker formuleert vragen omtrent de nieuwe basisallocatie 31.09, die wordt ingevoerd om de bijdrage van het binnenlands vervoer van reizigers per hst te dekken :

— Deze nieuwe basisallocatie lijkt enkel voor te komen in de toelichting, niet in de tabellen. Hoe kan de minister dit verklaren ?

— Waar zal het zwaartepunt van het binnenlands reizigersvervoer per hst liggen ?

— Wordt het voor de basisallocatie uitgetrokken bedrag boekhoudkundig opgenomen bij het binnenlands reizigersvervoer (dat tot de openbare dienstverlening behoort) of bij het internationaal reizigersvervoer (dat een commerciële activiteit is) ?

Mevrouw Hilde Vautmans (VLD) vraagt waarom de inwerkingtreding van het toezichthoudend orgaan van het spoorvervoer vertraging heeft opgelopen. Wordt de

péenne concernée est-elle également renvoyée aux calendes grecques ? Quand cet organe entamera-t-il ses activités ? Quelle instance examine actuellement les demandes de licence d'exploitation des candidats opérateurs pour le transport ferroviaire de marchandises ? Existe-t-il une procédure objective en la matière ?

La SNCB Holding affectera-t-elle des moyens au développement du réseau express régional (RER) dès 2005 ? Quels seront, le cas échéant, les projets retenus en premier lieu et quelle sera l'ampleur des moyens prévus à cet effet ?

M. Roel Deseyn (CD&V) demande où se trouve, dans le budget, la nouvelle allocation de base 31.09, qui figure dans l'exposé.

2.2. **Réponses du ministre**

Le ministre répond que le budget prime l'exposé : en cas de divergences entre le budget et l'exposé, c'est le budget qui fait foi.

L'organe de contrôle du transport ferroviaire entamera ses activités comme prévu, même si son entrée en fonction formelle est postposée. Toutes les mesures ont été prises afin d'éviter une discontinuité dans l'attribution des permis d'exploitation.

La nouvelle allocation de base 31.09 sera intégrée dans le prochain budget; le montant en question est encore affecté, à l'heure actuelle, aux crédits provisionnels.

Les autres questions des membres portent sur des matières relevant de la compétence du vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques. Ces questions concernent d'ailleurs le mode de confection du budget et n'ont pas de rapport direct avec les options politiques en matière de mobilité.

2.3. **Répliques**

M. Roel Deseyn (CD&V) regrette que le gouvernement renvoie les députés à la commission des Finances et du Budget en ce qui concerne la procédure relative à l'avis budgétaire des commissions permanentes.

uitvoering van de betrokken Europese richtlijn ook op de lange baan geschoven ? Wanneer zal het orgaan met zijn werkzaamheden starten ? Welke instantie behandelt momenteel de aanvragen voor een exploitatievergunning van kandidaat-operatoren voor goederenvervoer per spoor ? Bestaat hiervoor een objectieve procedure ?

Zal de NMBS-holding reeds in 2005 middelen gebruiken voor de uitbouw van het Gewestelijk Expresnet (GEN) ? Welke projecten komen in voorkomend geval eerst in aanmerking en hoeveel middelen zullen ervoor worden uitgetrokken ?

De heer Roel Deseyn (CD&V) vraagt waar de nieuwe basisallocatie 31.09, die in de toelichting wordt vermeld, zich in de begroting bevindt.

2.2. **Antwoorden van de minister**

De minister antwoordt dat de begroting primeert op de toelichting : bij eventuele verschillen tussen de begroting en de toelichting geeft de begroting zelf de doorslag.

Het toezichthoudend orgaan van het spoorvervoer zal zoals gepland met haar werkzaamheden starten, zelfs indien de formele inwerkingtreding wordt verschoven. Alle voorzieningen zijn getroffen opdat er geen hiaten zouden zijn in de toewijzing van exploitatievergunningen.

De nieuwe basisallocatie 31.09 zal bij de volgende begroting worden ingelast; het betrokken bedrag bevindt zich nu nog bij de provisionele kredieten.

De andere vragen van de leden hebben betrekking op aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven behoren. De vragen betreffen overigens de wijze waarop de begroting opgesteld werd en houden niet rechtstreeks verband met de beleidsopties inzake mobiliteit.

2.3. **Replieken**

De heer Roel Deseyn (CD&V) betreurt dat de regering in het raam van de procedure van begrotingsadvies van de vaste commissies de volksvertegenwoordigers verwijst naar de commissie voor de Financiën en de Begroting.

3. VOTE

La commission émet, par 7 voix contre 2, un avis favorable sur le projet.

La rapporteuse, *Le président,*

Valérie DE BUE Francis VAN DEN EYNDE

3. STEMMING

De commissie brengt met 7 tegen 2 stemmen een gunstig advies over het ontwerp uit.

De rapporteur, *De voorzitter,*

Valérie DE BUE Francis VAN DEN EYNDE

Impression – *Drukwerk*
Chambre des représentants – Kamer van volksvertegenwoordigers

Composition – *Zetwerk*
I.P.M. COLOR PRINTING – ☎ 02/218.68.00